

தாய்  
**விடு**

THAIVEEDU

MAY

2012

மே

HOME & LIVING

**FREE REAL ESTATE CLASSES**

Get Your License Fast

Successful Real Estate Office with Over 200 Salespeople



**SELVA VETTYVEL**  
Broker of Record

Tel: **416.568.4301**

Bus: **905.201.9977**

**HomeLife Future Realty Inc.** Brokerage

\*Independently Owned and Operated, REALTOR\*



# முள்ளிவாய்க்கால்: தீயண்டநிலம்

இன்படுகொலையின் 3ம் ஆண்டு நினைவு இதழ்

## RAMAN APPLIANCES

Quality Products, Certified Technicians Reliable Service & Reasonable Prices

எமக்கடாக Furnace வாங்கும்போது ஒன்றாயிராயோ அரசு வழங்கும் Rebateஐப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

General Contractors For:

- Air Conditioning • Gas Furnaces • Central Vacuum
- Air Cleaners • Gas Fireplaces
- Garage Door Openers • Security Alarm

Tel: **647-893-4414**

Email: [info@raheatingcooling.com](mailto:info@raheatingcooling.com)



**Raman Chelliah**

President

**647-893-4414**

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7  
Brampton : Unit # 11, 158 Kennedy Rd. S., Brampton, ON L6W3G7



உங்களுக்கான வாகனத்தை தேர்வு செய்ய...

**FORMULA HONDA**

**ATHEESAN (SHAN) SARVANANTHAN**

CELL: **416-720-1184**

2240 MARKHAM ROAD, SCARBOROUGH,  
ONTARIO M1B 2W4.

TEL: 416-754-4555 EXT.2705, FAX: 416-754-9465



## SAVE MONEY & ENERGY

**GERARD RATNARAJAH, P.Eng.**  
Sales Representative

**647.206.4494**



2250 Markham Road, Unit 3  
Toronto, ON M1B 2W1



வீடு வியாபார நிலையம்

வாங்க விற்க



**HomeLife Today Realty Ltd.,**

Brokerage\*

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

Bus: **416-298-3200**, Fax: 416-298-3440, E-mail:

[kuna@kunahomes.ca](mailto:kuna@kunahomes.ca)

\*Independently Owned and Operated.

**Kunasegar Nagalingam**

Sales Representative

**Sujatha Kunasegar**

Sales Representative

**416.402.4545**



**Attic Blown Insulation  
Spray foam Insulation**

Save on Heating & Cooling Cost  
Prevent Roof Rot & Mold



**ENERecon Insulation**

**SuPa.Raventhiran**  
**416-847-7171**



**Ahilan  
Thanabalasingham**

Sales Representative

**416.617.1767**

Office: 905.471.0002

**RE/MAX**

Dynasty Realty Inc., Brokerage  
Independently owned and operated

இனிய இல்லம் ஒளிமயமான எதிர்காலத்திற்கு அடித்தளம்

**மகேன் சிங்கராஜா**

Sales Representative

Direct: **416.302.7283 (SAVE)**

E-mail: [msingarajah@trebnet.com](mailto:msingarajah@trebnet.com)  
web: [www.mahenonline.com](http://www.mahenonline.com)

RE/MAX Vision Realty Inc., Realtor  
2210 Marham Road, Unit-1, Toronto, ON M1B 5V6  
Tel: 416.321.2228, Fax: 416.321.0002





# LET US FIND YOUR DREAM HOME



## MULTI-USE SPACE FOR RENT

Markham / 14<sup>th</sup> Avenue

Total of 600 Sq Ft

\$22.50 Sq Ft



**Homelife Today Realty Ltd.**  
Brokerage\*

31 Progress Ave.  
Unit 210, Toronto, ON.  
M1P 4S6

BUS: 416.298.3200  
FAX: 416.298.3440



**Kennedy / Sheppard**

Luxury Condo with granite counters & laminate flooring!  
2+1 bdrms, 2 wshrms.

**\$1,700/M**



**Sheppard/Morningside**

Freehold Townhouse,  
3 bdrms, 2 wshrms, fin. bsmt

**\$255,000**



**Markham / Sheppard**

Semi-Detached in great neighbourhood, 3+1 bdrms,  
3 wshrms, fin. bsmt

**\$305,000**



**Bur Oak / East Of Markham Rd**

Detached, 4 bdrms,  
4 wshrms, hrdwd flooring,  
close to all amenities

**\$739,000**



**Sheppard/avd/ Neilson**

Well maintained Bungalow,  
3+2 bdrms, 2 wshrms,  
bsmt apt with sep entrance.

**\$344,800**



**Brimley & Eglinton**

Detached Bungalow,  
3 bdrms, 2 wshrms, fin.  
bsmt with sep ent.

**\$389,000**



**Lawrence/Kingston Road**

2-Storey, 4+1 bdrms, 3 wshrms  
hrdwd flrs & ceramics t/o,  
bsmt apt.

**\$389,900**



**Brimley/Mcnicoll**

2-Storey, 3+2 bdrms,  
3 wshrms, close to school,  
TTC, & all other amenities

**\$389,900**



**16th Avenue/Markham**

Detached, 3+1 bdrms,  
4 wshrms, main floor hrdwd,  
laminated bdrms,  
fin. bsmt

**\$519,000**



**Eglinton/Dufferin**

Detached Bungalow, 2+3  
bdrms, 2 wshrms, fin. bsmt  
with sep entrance

**\$390,000**



**Markham/Steeles**

Twnhouse, 3 bdrms,  
3 wshrms, open concept.

**\$419,900**



**Mcowan/14th Ave**

Twnhouse, 3+1 bdrms, 4  
wshrms, gleaming wood flrs t/o  
main floor, fin bsmt /  
sep entrance.

**\$449,786**



**McCowan / Bur Oak**

Semi-Detached, 4 bdrms,  
3 wshrms, hrdwd flooring  
mostly on main floor

**\$489,000**



**Bur Oak/Ridge Crest**

Freehold Twnhouse, 3+1  
bdrms, 4 wshrms, hrdwd  
stairs & flrs, fin. bsmt

**\$524,900**



**Delmark/Wooten Way**

2-Storey / superb layout,  
3 bdrms, 3 wshrms, fin bsmt,  
Interlocking brick  
walkway.

**\$489,000**



**Dennison/Middlefield**

Gorgeous 2-storey home near  
to major amenities, 3 bdrms,  
3 wshrms, bsmt  
/ sep entrance

**\$489,900**



**Wooten Way/Hwy 7**

Decorated & upgraded 2-Storey,  
3+2 bdrms, 4 wshrms,  
hrdwd flrs, interlocking  
brick walkway

**\$499,000**



**Markham/Bur Oak**

Semi-Detached, 4 bdrms,  
3 wshrms, main flr hrdwd,  
close to Go Train,  
shopping, plazas

**\$519,000**

\*Independently Owned & Operated. Not Member to solicit business currently listed for sale or otherwise currently under contract with Brokerage



**Vasanthy Niranjan** | 416.845.8272  
Real Estate Broker | vasanthyne@gmail.com

DIAMOND AWARD WINNER 2009 & 2010 • TOP 5% IN CANADA

**Raj Ariyanayagam** | 416.930.4663  
Real Estate Broker | rajhomes@hotmail.com

GOLD AWARD WINNER 2009 & 2010







**அழிவிலிருந்து எழும் தோழமை!**

இன அழிப்பின் கொடுமை மிகு நாட்கள் என நம் அனைவருடைய மனங்களிலும் கடைசி வரை இருக்கப்போகும் நினைவுகளை ஓவியமாக, சிறுகதையாக, கவிதையாக, கட்டுரையாக முழுமையாக வடித்து முடித்து நந்திக் கடலில் கரைத்து விடமுடியாது.

ஏறத்தாழ ஒரு இலட்சத்து நாற்பதாயிரம் அப்பாவிப் பொதுமக்கள் கொல்லப்பட்டனர் என்று சொல்லுகின்றார்கள். அதிகமாகவும் இருக்கலாம். அதில் ஒருவன் தான் சிவா. வன்னி மக்களால் மிகவும் நேசிக்கப்பட்டவன். போரை வெறுத்தவன். எனது மிகமிக நெருங்கிய நண்பன். அந்தக் கடைசி நாட்களில் அவனும் இலங்கை இராணுவத்தால் காரணகாரியம் எதுவுமின்றிக் கொல்லப்பட்டான். அவனைப் போல் எத்தனை ஆயிரமாயிரம் உயிர்களைக் காவு கொடுத்தோம் இந்த இனவழிப்புப் போரில்?

அந்த நாட்களை இப்போது நினைக்கும் போதும் இதயம் வெடித்து விடுவது போலத் துடிக்கின்றது.

இப்படித்தானே இலட்சக்கணக்கான நம்மவர் இந்தத் திட்டமிட்ட இனப்படுகொலையால் தமது உயிருக்குயிரான உறவுகளை இழந்து துடித்துக் கொண்டே இருக்கின்றார்கள்.

நடந்த கொடுமைகளுக்குச் சாட்சியமாக இருந்தவர்களில் பல ஆயிரம் பேர் கொல்லப்பட்டனர். இன்னும் ஆயிரக்கணக்கானோர் சொல்ல முடியாத பயத்தில், திகைப்பில் வாழ்கின்றனர்.

அந்த நாட்களை மிகச் சாதாரணமாக 'போர் நடந்த நாட்கள்' என்று யாராவது சொன்னால் அது அந்த மக்கள் பட்ட துன்பத்தை, துயரத்தை, கொடுமையைக் கொச்சைப்படுத்தும் செயலாகவே அமையும்.

கண்ணீர், குருதி, பசி, வேதனை, கொடுமை, மரணங்கள் என எமது கற்பனைக்கு அடங்காத மனிதத் துயரம் நிகழ்த்தப்பட்டது. வாழ்க்கையில் மரணம் ஒரு தடவைதான் வரும். ஆனால் இந்த மக்களை மரணம் நாட்கணக்கில், மாதக்கணக்கில் துரத்தித் துரத்தி வேட்டையாடிக் கொண்டே இருந்தது.

இந்தத் துயரத்திற்கான விலையை சம்பந்தப்பட்டவர்கள் கொடுத்தே ஆகவேண்டும்.

இன அழிப்பின் தர்க்க ரீதியான தொடர்ச்சியாகத்தான் முள்ளிவாய்க்காலுக்குப் பிற்பாடு, வடக்கு-கிழக்கு முழுவதும் புத்தர் சிலைகளை நிறுவி, இதுவொரு பௌத்த, சிங்கள நாடு என்று வெறியுடன் கூறிச் சிங்களமயமாக்கும் திட்டத்தை இலங்கை அரசு தீவிரமாக முன்னெடுத்து வருகிறது. இந்த முன்னெடுப்பில் நமது தோழமை மக்களான முஸ்லிம்களும் பாதிக்கப்படுகிறார்கள். இனவெறி அரசின் ஆதரவாளர்களும் பிக்குகளும் தம்புள்ளையில் பள்ளிவாசலைத் தகர்க்க முயன்றிருக்கிறார்கள். 'புனித பௌத்த பூமி'யில் வேறு எந்த மதத் தினரதும் வழிபாட்டுத் தலங்கள் அமைய முடியாது என்று அவர்கள் முடிக்கமிடுகிறார்கள்.

கொதித்தெழுந்த முஸ்லிம் மக்கள் அரசின் மதவெறிக்கெதிராகத் தொடுத்திருக்கும் போராட்டத்தில் இதே அரசால் பாதிக்கப்பட்டு வரும் தமிழ் மக்களும் இணைந்து பொது எதிரிக்கெதிரான போராட்டத்தில் பங்கெடுப்பதன் மூலம் நமக்கிடையேயான கடந்த காலக் கசப்பை மறந்து புதிய உணர்வுத் தோழமையைக் கட்டியெழுப்ப முடியும்.

எமக்கு முன் உள்ள உடனடியான அரசியல், தார்மீகத் தேவை இதுதான்.

**அட்டைப்படத்தில்:**

2009இல் ஈழப்போரில் காயமடைந்த ஒரு சிறுமி. யாழ்ப்பாணத்திலிருக்கும் புகைப்படக்கலைஞரின் பெயரை பாதுகாப்புக்காரணங்களால் வெளியிடமுடியவில்லை.

**Publisher & Editor : P.J. Dilipkumar**  
பதிப்பாளர், ஆசிரியர் : பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

**ஆலோசகர் குழு :** சேரன், துவழி ஞானப்பிரகாசம், ஞானம் லெம்பட், கந்தசாமி கங்காதரன், கருணா, பொன்னையா விவேகானந்தன்

**ஓவியங்கள் :** ஆசை இராசையா (இலங்கை) ட்ராட்ஸ்கி மருது (இந்தியா) ஜீவா (இந்தியா) கைலாசநாதன் (இலங்கை) கருணா (கனடா) மு. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து)

**புகைப்படங்கள் :** கணா ஆறுமுகம், கருணா

**தட்டச்சு :** கௌரி, ஜீவா, மஞ்சளா ராஜலிங்கம், சாம் டானியல்

**ஒப்புநோக்கல் :** கௌரி, மஞ்சளா ராஜலிங்கம், வீ. நடராஜா.

**வரைகலை ஆலோசனை :** கருணா (டிஜி வரைகலை அமையம்)

**ரொறன்ரோ விநியோகம் :** இராமநாதன் ரூபன்

**மொன்றியால் தொடர்புகள் :** சுகுமாரன் சின்னையா  
1-514-299-3186

**ஒட்டாவா தொடர்புகள் :** அலெக்ஸ் சிவசம்பு  
1-613-276-7253

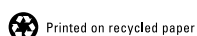
**அஞ்சல் முகவரி :** Editor  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

**Tel :** 416-646-3422, 416-857-6406

**Fax :** 416-849-0594

**Web :** www.thaiveedu.com

**E-mail :** info@thaiveedu.com



**முள்ளிவாய்க்கால் தீயுண்டநிலம்**

2009 இனப்படுகொலையின் மூன்றாம் ஆண்டு நினைவு

66 - 79



**முள்ளிவாய்க்கால்: தீயுண்டநிலம்**

66

- சேரன்

**தொலைந்த நிலம்**

72

- மாலதி கல்பனா அம்புரோஸ்

**தமிழ் இன அழிப்புக்கு சிங்கள மக்களே பொறுப்பேற்க வேண்டும்**

68

- பாஷன அபேவர்த்தன

**நானொரு தமிழன்!**

73

- மகேஷ் முனசிங்க

**முள்ளிவாய்க்கால்: ஆழ்ந்த சோகத்திலும் துணிவுடன் போராடிய தருணம்**

70

- ஜூட் லால் .பெர்னான்டோ

**புதிய அரிச்சுவடி**

73

- கிருஷ்ணன் ராஜபக்ச

**ஒரு மூன்றாவது மனுஷியின் நாட்குறிப்புகள்**

71

- சுல்பிகா இஸ்மாயில்

**இன அழிப்பின் சாட்சியம்**

74

- சுடரினி

**பாலச்சந்திரன்**

72

- மஞ்சள வெடிவர்த்தன

**மெனிக் .:பாம் ஊடாக புதுக்குடியிருப்பிலிருந்து புதுக்குடியிருப்பு**

77

- கந்தசாமி கங்காதரன்

**ஐந்தாவது கனவு: நீலத் தரப்பாள் சிதை**

72

- அஜித் ஹேரத்

**மூன்றாம் முள்ளிவாய்க்கால்**

78

- இளைய அப்துல்லாஹ்

**Autism Spectrum Disorders: வரைவிலக்கண மாற்றங்களும் விளைவுகளும்**

புஷ்பா கனகரட்ணம்

9

**ஆரோக்கியமான பற்கள்**

ரவிச்சந்திரிகா

14

**அபாயத்தை தேடுவோர்**

அ. முத்துலிங்கம்

81

**முடிப்பந்து**

என்.கே.மகாலிங்கம்

89

**மாறுதல்கள்**

தௌவித்தை ஜோசப்

98

**தண்ணீர் தாலாட்டிய தொட்டில்**

நிமால் நாகராஜா

103

**மேற்குலகத் திரௌபதைகள்**

அப்புக்குட்டி கணபதிப்பிள்ளை

111

**இன்றைய நோக்கில்**

பண்டைய தமிழிலக்கியங்கள்

114

நா. சுப்பிரமணியன்

**திரு. A.T. பொன்னுத்துரை**

வி. கந்தவனம்

121

**மேலும் ஆக்க விபரங்கள் 5ம் பக்கம்**

பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு. ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.

# சர்வதேச அரசியலுக்குள் மறைந்திருக்கும் சம்பந்த அரசியல்

இலங்கை அரசியலில் தமிழர்களுக்கான அரசியல் தீர்வு வழங்கப்படுவதே சர்வதேச அரசியலில் இலங்கையைப் பொறுத்தவரை முக்கிய இடத்தைப் பெற்றிருக்கிறது. அதனை வழங்குவதற்கு அதுபற்றிய செயற்பாடுகளில் இறங்கியிருப்போரையும் பாராட்டுவது அரசியற் கடப்பாடாக மாறியிருக்கிறது.

தீர்வு முக்கியமா தண்டனைமுக்கியமா என்ற கேள்விகளுக்குத் தீர்வுகள் முக்கியம் என்ற நிலையில் இருப்பவர்கள் அரசியற் தீர்க்க தரிசிகள் என்று சொல்லுமளவுக்கு நிலைமை மாற்றமடைந்து இருக்கிறது.

அண்மையில் இலங்கைக்கு வந்திருந்த இந்தியப்பாராளுமன்ற உறுப்பினர் குழுவின் வருகை, இலங்கை எதிர்க்கட்சித்தலைவர் ரணில் விக்கிரமசிங்கா இந்தியா போய் வந்தது போன்று செய்திப்பரிமாற்ற ஏற்பாடாக இருக்குமா அல்லது நல்லெண்ணத் தூதுக்குழு போன்றதாயிருக்குமா என்பது இன்னமும் தெளிவாகவில்லை. இரு எதிர்க்கட்சித் தலைவர்களின், இருநாடுகளுக்கு மிடையிலான உத்தியோக பூர்வமான பிரயாணத்தினை மிகவும் சாதாரணமாக எடுத்துக் கொள்ளமுடியாது.

போர்முடிந்து தமிழர்கள் கூடாரங்களுக்குள் அடைபட்டுக் கிடந்தபொழுது இலங்கைக்கு அனுப்பப்பட்ட இந்தியப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களின் வருகை கொடுத்த எதிர்பார்ப்பு, முக்கியத்துவம், இம்முறையில்லையாயினும் எதிர்க்கட்சித் தலைவி என்ற முறையில் சுவமா சுவராஜ்ஜின் வரவும் அவர் சம்பந்திக்கப்போகும் அறிக்கையும் வல்லரசுகள் மட்டத்தில் மிகவும் முக்கியம் வாய்ந்ததாக இருக்கும் எனச் சொல்லலாம்.

இனப்பிரச்சினை விடயத்தில் எதிர்க்கட்சிகளின் நிலைப்பாடு மிக அவசியமாக இருந்து வருகிறது. இலங்கையில் பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான போரை எதிர்க்கட்சிகளும் சேர்ந்து நடாத்தி சிங்கள அரசியல் வாதிகளிடையே துரோகிப்பட்டம் வாங்காமல் எவ்வாறு நடந்து கொண்டனவோ அதனைப் போல் அதிகாரப் பரவலாக்கத்திலும் பொறுப்புடன் நடந்து கொள்ள வேண்டிய நிலைக்குள் எதிர்க்கட்சிகள் இருக்கின்றன. இருப்பினும் ரணிலின் இந்தியப் பிரயாணத்தினைச் சந்தேகக் கண்ணுடன் பார்ப்பவர்கள் அரசாங்கத்துக்குத் துணை செய்வதாகவே எண்ணுகிறார்கள். அதே போன்றதொரு பார்வை இந்தியக் குழு வருகையில் சுகமா சுவராஜ்ஜிக்கும் கிடைத்திருக்கிறது. குறிப்பாக அரசசார்பு நிறுவனங்களுடன் அவர் கொண்டிருந்த பிரயாணத்திட்டங்கள் அவ்விதம் எண்ணவைத்திருக்கலாம்.

இலங்கையில் நடைபெறும் எந்த விடயங்களிலும் இலங்கை அரசுக்குத் தான் முன்னிலை வழங்கப்படுவது வழக்கம். 'கடந்த 60 ஆண்டு கால இலங்கை வரலாற்றில் தமிழர்கள் இலங்கை அரசுடன் போட்டியிட்டுச் சாதித்தது எதுவும் இல்லை என்ற நிலையில், இலங்கை அரசின் மனோபாவம் எவ்விதம் இருக்கிறது என்று கண்டறிய வேண்டியதொரு தேவைதான் சர்வதேசத்துக்கு இருக்கிறது என்பதனைக்

கவனத்திற்கொள்ள வேண்டும்.'

தமிழர்கள் மேற்கொண்ட ஆயுதப் போராட்டங்களோ, சனநாயகத்துக்காக எழுப்பப்பட்ட குரல்களோ எந்தவிதத்திலும் பேச்சு வார்த்தை மேடையில் பலனைக் கொடுக்கவில்லை என்பது கசப்பான உண்மைதான். அதற்காகப் பேச்சுவார்த்தையைப் புறந்தள்ளிவிட முடியாது. பேச்சு வார்த்தை இல்லாவிடில் பிரச்சினைக்கான தீர்வுதான் என்ன என்பதில் சம்பந்த அரசியல் மிகவும் கவனத்துடனும் கரிசனையுடனும் நடந்து கொள்ளவேண்டிய தேவையுடன் இருக்கிறது அதற்கேற்ற முறையில் நடவடிக்கைகள் முன்னெடுக்கப்படும் தோற்றத்தைக் காணமுடிகிறது.

பேச்சுவார்த்தை, நடுவர் நடுநிலைமை என்ப

“கடந்த 60 ஆண்டு கால இலங்கை வரலாற்றில் தமிழர்கள் அரசுடன் போட்டியிட்டுச் சாதித்தது எதுவுமில்லை என்ற நிலையில், இலங்கை அரசின் மனோபாவம் எவ்விதம் இருக்கிறது என்று கண்டறியவேண்டியதொரு தேவைதான் சர்வதேசத்துக்கு இருக்கிறது

தெல்லாம் பேச்சுவார்த்தை மேடையில் அமர்ந்திருக்கும் இருபகுதியினரின் இணக்கப் பாட்டில் தான் தங்கியிருக்கிறது. விட்டுக் கொடுப்பு என்பதனை விட ஏற்றுக்கொள்ளும் மனோபாவம் இருபகுதியினரிடமும் இருக்க வேண்டும். இலங்கையில் இதுவரையில் விட்டுக் கொடுப்பு இருந்தாலும் ஏற்றுக் கொள்ளும் நிலை அரசமட்டத்தில் இருக்கவில்லை.

தனி நாட்டை விட்டுக் கொடுத்து ஒன்றுபட்ட இலங்கையுடல் தீர்வுத்திட்டம் என்ற கருத்து சம்பந்த அரசியலில் முக்கியமான தொன்று. ஆயுதப் போராட்ட காலத்திலும் இத்தகைய விட்டுக்கொடுப்பு இருந்திருந்த பொழுதிலும் நடுநிலைமையாளர்கள் அழுத்தம் கொடுக்கக் கூடிய மனோநிலையில் அன்று இருக்கவில்லை என்பதே முக்கியமானதாகும்.

போர் முடிவுற்ற காலத்தில் இலங்கைக்கு இந்தியாவால் அனுப்பப்பட்டிருந்த பாராளுமன்ற அங்கத்தினரைக் கொண்ட தூதுக்குழுவினர் இலங்கை நிலைமைகளைப் பார்த்தும் பாராட்டியும் சென்றிருந்தனர் இம்முறையும் இந்தியக் குழு பார்த்தும் பாராட்டியும் சென்றிருக்கிறது.

இந்தியாவுடன் ஒப்பிடும் பொழுது இலங்கையின் சமூக கலாசார பாரம்பரியங்கள் அழியப் பட்டது காப்பதில் தமிழர்களும் முஸ்லிம்களும் சிங்களவர்களும் கிறிஸ்தவர்களும் மிகவும் கரிசனையுடன் செயற்பட்டு வருகிறார்கள். மீள்கட்டுமானம் என்பதில் அரசு சார்பான

நிறுவனங்களுக்கும் அரசு முகவர்களுக்கும் கொடுக்கும் பணத்தினால் மேற்கொள்ளப் படுவதனைக் கூட்டணித்தலைவர் தெளிவாக்கிய நிலையில் சனநாயகம் எங்கே யாருக்கு என்ற கேள்வியையும் எழுப்பியிருந்தார். இவ்விதம் மீள்கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளை அரசு நிறுவனங்களுடாகப் பார்க்கும் பொழுது ஏழ்மையின் மறுபக்கம் தான் எல்லோருக்கும் தெரிவதில் வியப்பில்லை.

போரின் பல்வேறு காயங்களையும் சம்பவங்கள் போர்ச்சூழலினால் வாழ்ந்த மக்கள் தான். தமிழர்கள் இலங்கையின் எந்தப்பாகத்தில் வசித்துவந்த பொழுதிலும் போர்ச்சூழலில் இருந்து அவர்களைப் பிரித்தெடுக்க முடியவில்லை. அரசு ஆதரவு பெற்ற தமிழ் முஸ்லிம் மக்களின் வாழ்வில் கிடைக்கும்

## - அ. கணபதிப்பிள்ளை -

இந்த அவசரகால நிலைமையின் கீழ் உருவாக்கப்பட்ட சட்டங்கள் மக்கள் எழுச்சியினை அடக்குவதற்குப் பயன்பட்டாலும் மக்கள் எழுச்சி முடிவடைந்த நிலையிலும் கூட ஆட்சியாளர்கள் புதிய வடிவங்களில் அவசரகால நிலைமைகளைப் பேணிவர வேண்டிய நிலையிலிருந்து வருகிறார்கள். இதற்கு ஆட்சியைத் தக்கவைத்துக் கொள்ளவதற்கான பயம் அவர்களிடையே இருப்பதாகவே கொள்ளவேண்டும்.

கூட்டணியினரின் நிலைப்பாட்டினை வல்லரசுகள் கேட்டறிந்து கொண்டநிலையில் அதற்கு ஏற்ற வகையில் இலங்கையின் நடவடிக்கைகளைக் கட்டுப்படுத்தும் இராசதந்திர உபாயத்தை வல்லரசுகள் வரையறை செய்ய வேண்டியநிலையில் இருக்கின்றன. தட்டிக் கேட்பதனைவிட தட்டிக் கொடுப்பதன் மூலம் மூன்றாம் உலக நாடுகளின் அரசியலில் செல்வாக்குச் செலுத்தும் வல்லரசுகளின் உபாயம் இன்னமும் காலாவதியாகிப் போய்விடவில்லை.

விடுதலைப் புலிகளுக்குப் பூசப்பட்ட பிரிவினை வாதச் சாயமானது கூட்டணியினருக்கும் பூசப்பட்டுள்ள நிலையில் கூட்டணியினர் பெரும்பான்மைத் தமிழரின் ஏகப்பிரதிநிதிகளாக இருந்த பொழுதிலும் வட்டுக் கோட்டைத் தீர்மானத்தையோ, தனிநாட்டுக் கோரிக்கையையோ முன்னிலைப்படுத்தி அரசியல் செய்யக்கூடிய நிலையில் இன்று சம்பந்த அரசியல் அமைந்திருக்கவில்லை.

கூட்டணியினர் தமது கொள்கையிலிருந்து விலகிவிட்டார்கள் என்றும் இலங்கை அரசுக்குச் சார்பாக நடந்து கொள்ளுகிறார்கள் என்றும் இலங்கை அரசின் கைப்பாவை ஆகி விட்டார்கள் என்றும் குற்றச்சாட்டுகள் தமிழர்களில் ஒரு பிரிவினரால் எழுப்பப்பட்டுள்ள நிலையில், இலங்கை அரசியலில் அரசாங்கத்துடன் முரண்படாத வகையில் தீர்வினைப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டிய நிலைக்குக் கூட்டணியினரைச் சர்வதேசம் வழி நடத்த வருகிறதா என்ற ஐயப்பார்வை ஏற்படாமலுமில்லை.

இந்நிலையில் தனி நாடு, கூட்டாட்சி என்ற இரு பெரிய நிலையிலிருந்தும் விலக வேண்டிய நிலையில் கூட்டாணி அரசியல் மாறவேண்டிய நிலைமைக்கு வல்லரசுகள் வழியேற்படுத்தியிருக்கின்றன. அதே நேரத்தில் வல்லரசுகளின் பார்வையில் இலங்கையில் ஏற்படும் இனமுரண்பாடுகளுக்கு இரண்டு காரணங்களான அதிகாரப் பகிர்ந்தளிப்பின்மையோ, அரசியற் திட்டத்தில் இலங்கையில் சிங்களம் பௌத்தம் என்ற மத, மொழி உயர்வுத் தன்மையோ என்பன என்றில்லாமல் அதற்கு அப்பாலும் உள்ள களநிலைமைகளைக் கூட்டணியினர் உணர்ந்து வந்திருக்கிறார்கள்.

அரசாங்கத்துடன் முரண்படாத முறையில் இலங்கையில் தமிழர் பெரும்பான்மையாக வாழும் வடக்குக் கிழக்குப் பகுதிகளில் சனநா

தொடர்தல் 6ம் பக்கம்

சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A

Broker

Ottawa: 613.276.SALE (7253)

Toronto: 416.659.SELL (7355)

alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com

**COLDWELL BANKER**





# ஒன்ராறியோ NDPயில் நிர்வாகப் பொறுப்பில் தமிழர்

ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்தில் கண்டவுடனேயே அடையாளம் காணக்கூடிய சிறுபான்மையினர் (Visible Minorities) 40%ஆக உள்ளனர். ஆனால் அனைத்து ஆட்சி மன்றங்களிலும் பிரதிநிதிகளாகத் தேர்வாவோரில் 11% மட்டுமே இவ்வகைச் சிறுபான்மையினர் என ரொறன்ரோ - றையர்சன் பல்கலைக்கழக ஆய்வொன்று கூறுகிறது.

இந்த ஆய்வு ஒரு புறமிருக்க, இப்போது



கட்சியொன்றின் மாகாணப்பிரிவு நிர்வாகத் தலைவர் - President பதவிக்கு ஒரு தமிழ் இளைஞர் தேர்வாகியுள்ளார். 1000க்கு மேற்பட்ட பேராளர்கள் இத்தேர்தலில் வாக்களித்துள்ளனர்.

கனடாவில் கட்சியின் அரசியல் தலைவர் Leader என்று குறிக்கப்படுகின்றார். நிர்வாகத் தலைவர் President என்றே குறிக்கப்படுவார். இரண்டு பதவிகளும் வேறுவேறானவை. சில தமிழ் ஊடகங்கள் இருவரையும் தலைவர் என்றே குழப்புகின்றன.

ஏப்பிரல் நடுப்பகுதியில் ஹமில்டன் நகரில் நடந்த ஒன்ராறியோ புதிய ஜனநாயகக்

பாரம்பரிய சித்தாந்தங்களை மாற்றியமைத்து புதியதொரு எண்ணவோட்டத்துக்குள் கட்சியைக் கொண்டுவரவேண்டி காட்டுவதாக நோக்கர்கள் கருதுகின்றனர். நீதனை வெற்றி பெறச்செய்வதில் திரைமறைவில் அம்மையார் பணியாற்றியதாக Toronto Star இந்தத் தேர்தலுக்கு முன்பே எழுதியது. தேர்தலின் போதும் அதற்குப் பின்னரும் இது பரகசியமான விடயம். முன்பு காலங்காலமாக தொழிற்சங்கங்களைச் சார்ந்தவர்கள் தான் பெரும்பாலும் இப்பதவிக்குத் தேர்வாவர். இப்போது பல்லின சமூகத்தை நோக்கி இத்தகைய பதவிகளுக்கான கதவுகள் திறக்கின்றன. இந்த வெற்றி, பல்லின சமூகத்தவர்களையும் இளைஞர்களையும் கட்சி உள்ளவாங்குவதில் முனைப்போடிருப்பதைக் காட்டுவதாக நீதன் கூறியதாக www.insidetoronto.com இணையத்தளம் செய்தி வெளியிட்டுள்ளது.

நிர்வாகத் தலைமைப் பதவிக்கு ஊதியம் வழங்கப்படமாட்டாது. இந்தப் பதவி கட்சித் தொண்டெனலாம். 6 உபதலைவர்கள் (3 ஆண், 3 பெண்), மாகாணச் செயலாளர், பொருளாளர் ஆகிய 9 பேரோடு 30 பிராந்தியப் பிரதிநிதிகளும் நிர்வாகக் கட்டமைப்பில் அங்கம் வகிப்பர். தொகுதிகளிலுள்ள கட்சி உறுப்பினர்கள் சங்கம் (Riding Association), கட்சியின் நிதி, நிர்வாகம் போன்றவையும் தேர்தல்களின்போது தேர்தல் திட்டமிடுதல் போன்றவையும் இந்தக் கட்டமைப்பின் பொறுப்பில் இருக்கும்.

இரண்டு ஆண்டு பதவிக்காலத்தைக் கொண்ட நிர்வாகத்தலைவர் அடுத்த தேர்தலிலும்



கந்தசாமி கங்காதரன்

போட்டியிட்டே வெற்றிபெறவேண்டும். நிர்வாகத் தலைவர் சட்டமன்றத் தேர்தலில் போட்டிவிடுவதற்கு தடையில்லை. ஒன்ராறியோ - லிபரல் தலைவர் Yasir Naqvi இதற்கோர் எடுத்துக்காட்டாகவுள்ளார். ஒட்டாவா மத்திக்கான ஒன்ராறியோ சட்டமன்ற உறுப்பினராக 2007 இலிருந்து அவர் பதவி வகிக்கிறார்.

ஒன்ராறியோ - புதிய ஜனநாயகக் கட்சியின் நிர்வாகத் தலைவராக (President Of Ontario NDP) ஆகத்தேர்வாகியிருக்கும் நீதனுக்கு தாய்விடு தன் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறது.

gangatharan.k@thaiveedu.com

ஒன்ராறியோவில் ஆட்சியமைப்பதானால் ஸ்காபரோ, எற்றோபிக்கோ மற்றும் ரொறன்ரோவைச் சூழவுள்ள நகரங்களில் வாழும் சிறுபான்மைச் சமூகத்தவரை வென்றெடுப்பது மாகாணப் புதிய ஜனநாயகக் கட்சிக்கு அவசியம். [www.insidetoronto.com](http://www.insidetoronto.com)

## சர்வதேச அரசியல்...

4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

யத்தை மீள் கட்டமைப்புச் செய்ய வேண்டியதே இன்று கூட்டணியினர் மேற்கொண்டுவரும் செயற்பாடாக இருந்து வருகிறது.

தமிழர்களில் பலபிரிவினரும் முஸ்லிம்களும் அரசாங்கத்தினுள் இருக்கிறார்கள். அரசாங்கம் ஏன் அப்படிச் செய்கிறது என்று அவர்கள் தட்டிக் கேட்பதில்லை. ஏனெனில் தமிழர் பெரும்பான்மையின் அரசியல் சமூக கலாசாரத் தேவைகளுக்காகத் தமிழர்களாற் தெரிந் தெடுக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகளாக அவர்கள் இருக்கவில்லை. இதனால் அவர்களுடைய பொறுப்பு ஒரு எதிர்க்கட்சிக்கு இருக்கும் பொறுப்பு போல் அமையவில்லை. அரசு செயற்திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்தும் முகவர்கள் போன்று செயற்பட வேண்டிய கட்டாயத்துள் தள்ளப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

கடந்த காலங்களில் இருந்துபோலவே கூட்டணியினரின் கோரிக்கைகள் அரசாங்கத்தால் முன்னிலைப் படுத்தப்படாவிடிலும் பிரச்சினைகளை வெளியே சொல்லப் பாராளுமன்றத்தைப் பயன்படுத்த வேண்டிய தேவை அவர்களுக்கு இருக்கிறது. பெரும்பான்மைத் தமிழர் பிரதிநிதிகள் என்ற செயற்பாட்டிலிருந்து அவர்கள் என்றுமே விலகிவிட முடியாது.

கூட்டணித்தலைவர் இரா. சம்பந்தனது கருத்துக்கள் வல்லரசுகளைச் சென்றடைந்தனவோ அல்லது அவர்களால் தெளிவாக உள்ளவாங்கப்பட்டனவோ என்று தெரியாதவிடத்தும் கள நிலைமைகளைச் சுட்டிக்காட்டுவதிலும் அவர் தனது செயற்பாட்டிலிருந்து விலகி விழுகிறார். அரசாங்கத்துக்கு எதிராக இயங்குகிறார்களில்லை என்றதைவிட அரசாங்கம் அமைத்திருக்கும் சர்வகட்சிப் பொறியினுள் (நாடாளுமன்றத் தெரிவுக்குழு நடைமுறை) விழுந்து விடாதவாறு தங்களைக் காப்பாற்றுவதே

மிகப்பெரிய பிரயத்தனமாக மாறிவருகிறது.

இரா. சம்பந்தன் இலங்கையின் கள நிலைமைகளை எடுத்துக்காட்டி அதற்கேற்ற முறையில் சர்வதேசத்தை முட்டாளாக்கும் இலங்கையரசின் போக்கினைக் கண்டிப்பதனை அவதானிக்க முடிகிறது. கற்றுக்கொண்ட பாடம் மற்றும் நல்லிணக்கம் (எல்.எல்.ஆர்.சி) தொடர்பான விதந்துரைகளை ஒருபக்கம் தள்ளிவிட்டு அதிகாரப் பகிர்வில் மக்களுக்கு விருப்பமில்லை கூட்டணியினரே இதனைச் செய்கிறார்கள் என்று அரசதர்ப்பு ஏற்படுத்திய குற்றச்சாட்டைப் பெரும்பான்மைத் தமிழரின் பிரதிநிதிகள் என்ற முறையில் பொறுப்புடன் அணுகியிருக்கிறார்கள்.

‘ஒன்றுபட்ட இலங்கையில் இறைமை பாதிக்கப்படாத வகையில் தமிழ் முஸ்லிம் மக்கள் சிங்களவர் அனுபவிப்பதுபோன்று சம உரிமையினை அனுபவிக்கவேண்டும். அடிமட்ட மக்களிடத்திலும் மத்தியிலும் அதிகாரப் பகிர்வு சாத்தியமாக வேண்டும்’ என்பதனைத் தெளிவுபடுத்தியதுடன் இலங்கையின் பிரச்சினைகளைத் திசைதிருப்பும் போக்குக்காக விடுதலைப்

புலிகள் இயக்கத்தின் அச்சுறுத்தல் இன்னும் இருப்பதாகக் காட்டி இன்றைய அரசாங்கம் தமிழ்ப்பிரதேசத்தில் இரணுவ ஆட்சியைத் தொடருவதனைச் சர்வதேசம் உணரவேண்டும் என்பதனை எடுத்துக்காட்டுவதற்கு சம்பந்தனுடைய அரசியல் முக்கியம் கொடுப்பதனைக் காணமுடிகிறது.

இலங்கை அரசாங்கத்தின் இரட்டை வேடத்தைச் சர்வதேசத்துக்குத் தெரியப்படுத்த மேற்கொண்டுவரும் நடவடிக்கையே சனநாயகப் பிரதிநிதிகளான கூட்டணியினருக்கு இருக்கும் மிகப் பெரிய பொறுப்பு. அதனைச் சரிவரச் செய்யாவிடில் சர்வதேசத்தின் அழுத்தத்தின் மூலம் எழுத்து வடிவில் கொடுக்கப்படும் சனநாயகத்தினைத் தமிழர்கள் நிஜத்தில் பெற முடியாத நிலையே ஏற்படும் என்பதனை இங்கு குறிப்பிடுதல் அவசியமாகிறது.



kanapathipillai.a@thaiveedu.com

## வீட்டினுள்ளே இன்னும் வருபவை...

சர்வதேச அரசியலுக்குள் மறைந்திருக்கும் சம்பந்த அரசியல் அ. கணபதிப்பிள்ளை	4	வீடுகளில் தகனத்தின்போது வெளியேறும் வாயுக்களின் பரவல் பிரயா சின்னா	25	வான்குடைப் பாய்ச்சலில் உலக சாதனை குமார் புனிதவேல்	38	ஹெல்சிங்கியில் போக்குவரத்து வசதிகள் உதயபன்னன்	60
ஒன்ராறியோ NDP யில் நிர்வாகப் பொறுப்பில் தமிழர் கந்தசாமி கங்காதரன்	5	அன்ரிகொனன்(கொடி ரோஜா) செல்லையா சந்திரசேகரி	26	மைதானம் அருண் சிவகுமாரன்	40	புலவர், பண்டிதர் சி. அப்புத்துரை நடராஜா முரளிதரன்	112
கனடிய மண்ணிலும் ஊடகங்கள் மீதான வன்முறை கந்தசாமி கங்காதரன்	6	PRPP - புதிய ஓய்வூதியத்திட்டமும் அதன் சாதக, பாதக அம்சங்களும் ஆ.க. ஆனந்தநாதன்	28	பதிப்புச்செம்மல் சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளை	47	கவிஞர் சண்முகம் சிவலிங்கம்	117
மனிதத் தோற்கட்டி வசூரி கந்தையா செந்தில்நாதன்	7	முதலீடும் புதிய தொடர்மாடிக் கொள்வனவும் யாதவன் செல்வராஜா	30	மாறாத இன்றைய இளய சந்ததி மணுவல் ஜேகதாசன்	48	திக்கவயல் தர்மகுலசிங்கம் இளைய அப்துல்லாஹ்	118
பட்டநிலைக் கோளாறுகள் எஸ். பத்மநாதன்	11	வாகனச் செலுத்தலில் சிக்கனம் செந்தூரன் புனிதவேல்	32	ஒன்ராறியோ மாகாணத் தமிழ்ப் பிள்ளைகளின் தமிழ் மொழித்திறன் குரு அரவிந்தன்	52	சோக சோபித சொர்ணக் கவிக்குயில் இரத்தினம் ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன்	122
கிரீக் தயிரும் சாதாரண தயிரும்... சிவாஜினி பாலராஜன்	13	பிணை / நன்னடத்தை நிபந்தனைகளுடன் உடன்பாடமை ஜீவா திசைராஜா	35	உடம்பூர் பொன் குலேந்திரன்	54	நாடகக் கவிமணி எம்.வி. கிருஷ்ணாமூவர் தெளிவத்தை ஜோசப்	124
வசந்தகால வீட்டுப் பராமரிப்பு வேலா சுப்ரமணியம்	16	தொழிலாளர்கள் நீதிமன்றத்தின் மூலம் நடடஈடு பெறலாம் ஜோசபின் செஸ்டர்	37	இம் மாதத்திற்குரிய முக்கிய குறிப்புகள் மகேன் சிங்கராசா	54	வாழப்போகிறவர்களுக்காகவே ஆயுட்காப்புறுதி இறந்து போகிறவர்களுக்காக அல்ல சிறீதரன் துரைராஜா	126



# கனடிய மண்ணிலும் ஊடகங்கள் மீதான வன்முறை

ஊடக சுதந்திரம் இல்லாவிடின் ஜனநாயக சமுதாயம் அதன் பெயரவில் மட்டுமே ஜனநாயகத்தைக் கொண்டிருக்கும் ஊடகங்கள் சமூகத்தைப் பிரதிபலிக்கும் கண்ணாடிகளாக இருக்கவேண்டும். ஆனால் பல நாடுகளில் அப்படியிருக்க முனையும் ஊடகங்களுக்குப் பல வழிகளிலும் அச்சுறுத்தல்கள் ஏற்படுவது வழமையான நிகழ்வாகவேயுள்ளது.

உலகெங்கணும் எண்ணற்ற ஊடகவியலாளர்கள் பல்வேறு அச்சுறுத்தல்களுக்கு மத்தியிலேதான் பணியாற்றுகின்றனர். பலர் மிரட்டல்களுக்கும் தாக்குதல்களுக்கும் உள்ளாகியுள்ளனர். பல்வேறு வகையான அழுத்தங்

களும் ஊடகவியலாளர்கள் மீது பிரயோகிக்கப்படுகின்றன.

கனடிய மண்ணிலே 1995இல் தொலைக்காட்சி விளையாட்டுச் செய்தியாளரொருவரும் 1998 இல் கனடிய - சீக்கியப் பத்திரிகையாள ரொருவரும் கொலை செய்யப்பட்டனர். ஆயினும் ஊடகங்கள், ஊடகவியலாளர் மீதான தாக்குதல் கனடா போன்ற நாடுகளில் மிக மிக அரிது. இந்நிலையில் கனடாவில் ஒரு பத்திரிகை ஆசிரியரின் சொந்த வாகனத்தினை இனந்தெரியாதோர் தீவைத்து எரித்துள்ளனர். கனடிய மண்ணில் நிகழ்ந்த இச்சம்பவம் ஆச்சரியத்தையும் அதிர்ச்சியையும் கவலையையும் ஒரு சேரக் கிளப்பிவிட்டுள்ளது.

உலக பத்திரிகைச் சுதந்திரத்துக்கான நாளுக்குப் பத்து நாட்கள் முன்பு, ஏப்பிரல் மாதம் 23ம் நாள் அதிகாலை மூன்று மணியளவில், 'கனடா உலகத்தமிழர்' பத்திரிகையின் ஆசிரியர், வெளியீட்டாளர் திரு. ந. கமலவாசன் அவர்களுக்குச் சொந்தமான வாகனம் அவரது வீட்டு முன்றலில் வைத்துத் தீக்கிரையாக்கப்பட்டுள்ளது. வாகனம் எரிவதைக் கண்ணூற்ற அயலவர்களே கமலவாசனின் கதவைத் தட்டி விடயத்தைத் தெரியப்படுத்தியுள்ளனர். அண்மைக்காலமாக அரசியல், ஊடக, தமிழர் நலன் சார்ந்த செயற்பாடுகளிலிருந்து ஒதுங்கியிருக்குமாறு எச்சரிக்கை விடுக்கப்பட்டிருந்ததாக கமலவாசன் காவற்றுகிறார். அளிக்க வாக்குமுலத்தில் தெரிவித்துள்ளார். காவற்றுகிற விசாரணை தொடர்கின்றது.

கருத்துக்களைக் கருத்துக்களால் நேர்மையாக எதிர்கொள்ளத் திராணியற்ற கோழைகளே இத்தகைய இழிசெயல்களில் இறங்கு

இவ்வாறான அச்சுறுத்தல்களை, தாய்வீடு வன்மையாக எதிர்க்கின்றது, கண்டிக்கின்றது. திரு. கமலவாசன் அவர்களுக்கும் உலகத்



வர். இந்தத் தீவைப்புச் சம்பவமானது, ஓர் ஊடகவியலாளன் மீதும் ஓர் ஊடகத்தின் மீதும் ஊடக சுதந்திரத்தின் மீதும் மேற்கொள்ளப்பட்ட அச்சுறுத்தலாகவே கருதப்பட வேண்டும்.

தமிழர் பத்திரிகைக்கும் இது விடயத்தில் தாய்வீடு தனது ஆதரவைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றது.

## உலக

### பத்திரிகைச்

#### சுதந்திரத்துக்கான நாள்:

உலகெங்கணும் பத்திரிகைச் சுதந்திரத்தை உறுதிப்படுத்தவும் பத்திரிகைகள் மீதான அடக்குமுறையை வெளிக்கொணரவும் கடமையின்போது உயிர்நீத்த பத்திரிகையாளர்கள், பத்திரிகை ஆசிரியர்கள், வெளியீட்டாளர்களை நினைவு கூரவும் ஆண்டுதோறும் மே 3ம் நாள் உலக பத்திரிகைச் சுதந்திரத்துக்கான நாள் (World Press Freedom Day) என 1993இல் ஐக்கிய நாடுகள் பொதுச் சபையால் பிரகடனம் செய்யப்பட்டது.

## Switch your mortgage and SAVE

### 4 Yr Fixed 2.99%\*



- No Legal Fees
- No Appraisal Fees
- We will pay \$300 switch out fees

### Call now for more info.

As your RBC Mortgage Specialist and a trusted member of our community I can advise you on your options and give you the confidence you need to make the right decisions. I can meet with you at a **place** and **time** that is **convenient** for you.



## Ram Krish

Mobile Mortgage Specialist

Direct: **416-526-4996**

Email: ram.krish@rbc.com

Suite# 500, 10 Milner Business Court, Scarborough, ON M1B 3C6

\* Some conditions apply.





# மனிதத் தோற்கட்டி வகூரி (Human Papiloma Virus – HPV)

மனித உடலில் தோலில் உருவாகும் கட்டிகள் பலவகைப்படும். அவற்றை கைவிரல்களில், விரல் இடுக்குகளில், கால்களில் முன் உடல் பின் உடல் பகுதிகள், பாலியல் உறுப்புக்கள் போன்ற பகுதிகளில் காணலாம். இக்கட்டிகள் தீங்கு அற்றவையாகவோ அல்லது தீங்கு பயப்பனவாகவோ இருக்கலாம். கட்டிகள் பலவகை அவற்றில் HPV என்ற வகூரிக் கிருமியால் ஏற்படும் நோய் பற்றி இங்கு விபரிப்பது சாலவும் பொருத்தமானது.

HPV என்பது ஒரு பொதுவான வைரசுக் கிருமி. அவற்றில் நூற்றுக்கு மேற்பட்ட வகைகள் உண்டு. இதில் 40 வகையான கிருமிகள் மாத்திரம் பாலியல் உறுப்புகளில் கட்டிகளையும் புற்று நோய்களையும் உருவாக்குகின்றன.

அநேகமாகக் குணங்குறிகள் தென்படுவதில்லை. ஆனால் இவை பாலியல் சேர்க்கையின் பொழுதோ, வாய் மூலமான உறவின் பொழுதோ இலகுவில் தொற்றிக்கொள்ளக்கூடியவை. உடலுறவின் போதுதான் கட்டாயம் தொற்றிக்கொள்ளும் என்பது அல்ல. அதன் காரணத்தால் பலவிதமான பாலியல் நோய்களைப் பரவாமல் தடுப்பதற்குப் பாலிக் கப்பும் ஆண்கவச, பெண்கவச உறைகள் இங்கு நல்ல பலனளிக்கமாட்டாது.

ஆண் குறிக்குக் கவச உறை போட்டாலும் ஆண்விதைகளில் தொடைகளில், பெண்களின் உறுப்புக்களில் உள்ள கட்டிகள் ஆண், பெண் இருவரும் ஆரத்தமுடிவம் பொழுது கவச உறையால் மூடப்படாத இடங்களில் இருந்து இலகுவில் தொற்றிக்கொள்ளும்.

கனடா நாட்டில் பத்துப் பேரில் எட்டுப் பேரிற் காவது இந்நோய் காணப்படுவதாகப் புள்ளி விபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. அநேகமான பாலியல் வேட்கை கூடிய வயதான 15 வயதிற்கும் 24 வயதிற்கும் இடைப்பட்டவரிடையே தான் இத்தொற்று வீதம் அதிகம் எனக்காணப்பட்டுள்ளது.

ஒன்பதாவது வகுப்பில் கல்வி பயிலும் 20% மான பெண்களும், பதினொராம் வகுப்பில் உள்ள 46% மான பெண்களும் உடலுறவுக்கு ஆளாகியிருப்பதாக ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. இதன் காரணத்தால் பெற்றோர் தமது வயது வந்த பிள்ளைகளுடன் மனம் திறந்து கதைத்து உடலுறவு கொள்ளாமல் இருப்பது நல்லது என்பதை வலியுறுத்துவதுடன், அப்படிக்கட்டுப் படாதவர்களுக்குப் பாதுகாப்பு முறைகளை உபயோகிக்கும்படி கூறவேண்டும். ஆனால் ஆண்கவச உறை, பெண் கவச உறை போன்ற எந்தவித பாதுகாப்பும் இங்கு பயன்படாது என்பதைப் பிள்ளைகளுக்குத் தெளிவு படுத்த வேண்டும்.

சென்றமாத இதழில் வந்து Herpes என்ற வகூரியம், HPV என்கின்ற இந்த வகூரி நோயும் எவ்வித பாதுகாப்பாலும் தடுக்க முடியாது. நோயற்றவர்களும், நோயற்றவர்களும் சேரும் பொழுது நோய்பரவாது. குணங்குறிகள் இல்லாத பொழுது நோய் வெளித்தெரியாது என்பதால் நோயுள்ளவரைச் சோதித்துத் தான் கண்டு கொள்ள முடியும். வாழ்நாள் பூராகவும் நோய்கள் காவித்திரிவது சிறந்தது அல்ல. யோனிப்பகுதியில் வளரும் கட்டிகள் ஆண் குறியில் வளரும் கட்டிகள்

## இதயம் மலர்கிறது - 42

உடலுறவைச் சிக்கலாக்குவதுடன் உருவாகும் பிள்ளைகளுக்கும் அவை கடத்தப்படாது பாதுகாப்பது ஒவ்வொருவரினதும் கடமையாகும்.

இதன் காரணத்தால் கனடிய சுகாதார ஸ்தாபனம் 9 வயதிற்கும் 26 வயதிற்கும் இடைப்பட்ட எல்லப் பெண்களும் HPV ற்கு எதிரான நிர்ப்பீடனம் (Vaccine) பெறுதல் வேண்டும் என வலியுறுத்தியுள்ளது.

பிள்ளைகளின் ஒவ்வொரு பருவ வயதிலும் புதிய புதிய திருப்பங்கள் ஏற்படுவது வழமை அவற்றைப் பெற்றோர் நல்ல முறையில் கையாள்வதன் மூலம் பலமான அணுகு முறைகளை ஏற்படுத்தி அவர்களை வழி நடத்தலாம்.

“ பாலியல் கல்வியைப் புகட்டுவதன் மூலமும்

நல்வழிநடத்துதல்கள் மூலமும்

இத்தகைய நோய்களுக்குப்

பலியாகிவிடாமல்

தமது பிள்ளைகளைக் காப்பாற்றமுடியும்.

பெற்றோர்கள், உற்றார், உறவினர்கள், ஆசிரியர்கள் எல்லோரும் பாலியல் கல்வியைப் புகட்டுவதன் மூலமும் வழிநடத்துதல்கள் மூலமும் இத்தகைய நோய்களுக்குப் பலியாகிவிடாமல் தமது பிள்ளைகளைக் காப்பாற்றுவது மிகவும் நல்லது.

## நிர்ப்பீடனம் (Vaccine):

ஒன்பது வயதிற்கும் 13 வயதிற்கும் இடைப்பட்ட பிள்ளைகளுக்கு நோயெதிர்ப்பு ஊசி ஏற்றப்படும் பொழுது அவர்களிடம் நோயெதிர்ப்பு சக்தி மிகவும் கூடிய அளவில் காணப்படுகிறது. இந்த ஊசி HPV நோயை வராமல் தடுப்பதற்கு மாத்திரமே பயன்படும். இது ஏற்கனவே தொற்றிய HPV நோயைக் குணமக்கவோ அல்லது குறைக்கவோமாட்டாது. பெண்கள் பாலியல் சேர்க்கைகளில் ஈடுபடாமல் எடுக்கப்படுதல் வேண்டும்.

கனடிய சுகாதாரஸ்தாபனம் 9ல் இருந்து 26 வயதுள்ள பெண்கள் HPV Vaccine எடுக்கலாம் என வலியுறுத்தியுள்ளது. நூற்றுக்கு மேற்பட்ட HPV வகைகளில், புற்றுநோயை ஏற்படுத்த வல்லவை சில வகைகள். இந்த Vaccine அத்தகைய வைரசு வகைகளுக்கு எதிராக வேலை செய்யும் திறனுடையவை. கர்ப்பப்பைக் கழுத்து, யோனி மற்றும் யோனி இதழ்களில் ஏற்படும் புற்று நோயைத் தடுக்கும் வல்லமை உடையது.

சில பக்கவிளைவுகள் ஏற்படலாம். அதாவது ஊசி ஏற்றும் இடத்தில் ஏற்படும் புண் பின்பு

மாறலாம். இந்த Vaccineல் உயிருள்ளதோ சற்று இறந்த வைரசுக் கிருமிகள், நுண் உயிர் கொல்லி மருந்துகள் கெடாமல் வைத்திருக்கும் Thimerosal அல்லது Mercury என்பன காணப்படுவதில்லை.

## நிர்ப்பீடனத்தின் பின்பு:

நிர்ப்பீடனம் எடுத்த பிள்ளை தனக்கு இனி வியாதி தொற்றிக் கொள்ளாது என்று தான்-தோன்றித்தனமாக நடத்துகொள்ள விடக்கூடாது வேறு தீங்கற்ற HPV வகைகளும் உண்டு. அவை தோலில் கட்டிகளாக உருவாகும் பொழுது அசிங்கமாக இருக்கலாம்.

## Vaccine நன்மைகள் என்ன:

- HPV தொற்று, குணங்குறிகள் இன்றி தொற்றியிருக்கலாம்.
- HPV இலகுவில் தோலும் தோலும் உரசும் பொழுது தொற்றிக் கொள்ளும்.



**கந்தையா செந்தில்நாதன்**  
- Echo - Cardiographer -

முறைகளை வலுப்படுத்த உதவும். சில சமயங்களில் உடலின் இயல்பான நோயெதிர்ப்பு சக்தி தொற்றிய HPV வைரசுகளை அழித்து புரண குணத்தைத் ஏற்படுத்துகின்றது. இது ஒரு சிலராது உடல்வாகுவிற்குப் பொருந்தும் HPV வகை 6, 11, 16 மற்றும் 18 என்பன தான் புற்று நோயை உருவாக்குபவை. இவ் Vaccine எட்டாம் வகுப்பில் மாணவிகளுக்கு இலவசமாகக் கொடுக்கப்படுகிறது. இந்த Vaccine ஏனைய பெண்களிற்கு 26 வயது வரை அனுமதிக்கப்பட்டாலும் அவர்கள் \$400 முதல் \$500 வரை பணம் செலுத்தி அதை வாங்கி 3 தடவைகள் ஊசி மூலம் ஏற்றிக்கொள்ளுதல் வேண்டும்.

மேகநோய், வெட்டைநோய் மற்றும் பலவிதமான பாலியல் நோய்களைப் பாதுகாப்பு உறைகள் பாவிப்பதன் மூலம் தடுக்கலாம். எனினும் வாய் மூலம் உடலுறவு கொள்ளும் பொழுது அக்கிருமிகள் தொண்டையைத் தாக்கலாம். எனவே அறிவைப் பாவித்து நோயுள்ளவர்களின் பாலுறுப்புகளை வாய் மூலம் தீண்டாது விடுவது நல்லது, அநேகமான பாலியல் நோய்கள் முற்றாக குணமடையலாம். HPV, Herpes, Hep C போன்றவை உடலில் தொடர்ந்தும் தங்கியிருந்து உபாதையைத் தருபவை. மருந்துகளால் கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருந்தாலும் குணமாக்க முடியாது. குணமாக்கக் கூடியவையை நேரகாலத்துடன் கண்டுபிடிக்கப்பட்டு மருந்துகள் மூலம் குணமாக்கப்படல் வேண்டும் அல்லாது விடில் அவை பலோப்பியன் குழாய், கர்ப்பப்பை போன்ற பல பகுதிகளைத்தாக்கி சிதைவை ஏற்படுத்துவதால் பின்பு கர்ப்பம் தங்காது நிலையும் ஏற்படலாம்.

வருமுன் காப்போம், சிந்திப்போம், செயற்படுவோம்.

உசாத்துணை:  
hpvinfo.ca

(தொடரும்...)

senthilnathan.kandiah@thaiveedu.com

- அநேகமாகக் குணங்குறிகள் தென்படாது.
- கண்டுபிடிக்கப்படாத HPV தொற்று பாலியல் உறுப்புகளில் கட்டிகளை, புற்று நோய்களை உருவக்கலாம்.
- யோனிவாசல், யோனி இதழ்கள், குதம், கர்ப்பப்பைக் கழுத்து என்பனவற்றில் புற்றுநோய் உருவாகலாம்.
- ஒவ்வொரு வருடமும் 1500க்கு மேற்பட்ட பெண்களிற்கு புற்றுநோய் ஏற்பட்டு அதில் 1/3% பெண்கள் இறக்கின்றனர்.
- இவை எந்தப் பெண்ணிற்கும் வரலாம்.

HPV பற்றிய அறிவும், அது பற்றிய விழிப்பு, Vaccine ஏற்றிக் கொள்வதும் பாதுகாப்பு

# Acupuncture Clinic

## அக்குபஞ்சர் சிகிச்சை

Provider  
**Dr. Kandiah Senthilnathan (SLMC)**  
Acupuncturist (MAcF)

647-801-9252  
Finch / Warden Medical Clinic  
3430 Finch Avenue East



# Royal Shades inc.

## Interior Windows Design Solutions

Draperies | Blinds | Shutters | Door & Lock Systems | Crown Molding

Visit Our Showroom For Variety of selection  
3031 Markham Road, Unit# 23 | Scarborough M1X 1L9  
Tel: 416.562.0340 | 647 347 4474  
info@royalshades.com | www.royalshades.com

Thaas Sivathason  
416.562.0340





# வாழ்வின் ஓர் அடையாளம் வீடு...



**Finch/ Birchmount**  
1+1 Bedrooms, 1 Washroom  
Well Maintained Renovated  
Main Floor



**Markham / Mclewin**  
3+1 Bedrooms, 3 Washrooms  
Professionally Finished Basement  
7 Yrs Freehold Brick House



**Morningside / Sewells**  
3+1 Bedrooms, 2 Washrooms  
Fully Renovated From Top To  
Bottom With Many Upgrades



**Confederation/Prince Of Wales**  
1+1 Bedrooms, 2 Washrooms  
A Well Maintained Unit.  
Lots Of Upgrades

- ☑ New or Resale Condos & Homes
- ☑ Business / Investment Properties

- ☑ Power of Sale Properties
- ☑ Cottages

தூணி லழகியதாய் - நான்மடங்கள்  
தய்ய நிறத்தினவாய் - அந்தக்  
காணி நிலத்திடையே - ஒரு மாளிகை  
- முட்சிக்கவி பாரதியார்



**Ranjan Francis Xavier**

Sales Representative

**Dir: 416-816-1220**

**Bus: 416-284-5555**



*Full-time Real Estate Agent*

**Nada G. Nadarajah B.V.Sc**

**Call Me @ 416 616 8751** Sales Representative

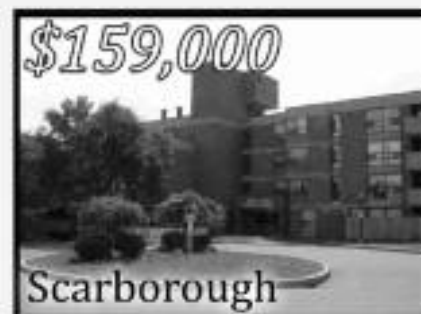
**"An award-winning realtor with 14 years experience"**

**HomeLife**

Landmark Realty Inc.,  
brokerage  
7240 Woodbine Ave, Suite 103  
Markham, ON L3R 1A4  
Bus: 905 305 1600  
nanadarajah@trebnet.com



**Jane & Steeles**  
Condo. Apartment  
2 Bedrooms - 1 Washrooms  
Close to Major Amenities



**Scarborough**  
**McCowan & Sheppard**  
Condo. Apartment  
2 Bedrooms - 1 Washrooms  
Close to Major Amenities



**Hamilton**  
**Duke & Bay Street**  
Condo. Apartment  
2 Bedroom - 2 Washroom  
Close to Major Amenities



**Toronto**  
**Bay Street & Dundas**  
Condo. Apartment  
1+1 Bedrooms - 1 Washroom  
Close to UFT & Hospital



**Markham**  
**Major Mac & Markham**  
2-Storey Semi-Detached  
4 Bedrooms - 3 Washrooms  
Approx. 1800 Sq. Ft.



**Markham**  
**Brimley & Denison**  
2-Storey Linked  
4 Bedrooms - 4 Washrooms  
Finished Basement



# Autism Spectrum Disorders:

## வரைவிலக்கண மாற்றங்களும் விளைவுகளும்

Autism ஒரு நோய்நிலை (Disease) அல்ல, மாறாக ஒரு வழமைக்கு மாறுபட்ட நிலை அல்லது ஒரு ஒழுங்கின்மை (Disorder). ஒரு Disorder எனும் போது, அதன் காரணங்கள் சரியாக தெரியாமல், அத்துடன் அதன் அறிகுறிகள் ஒரு குறிப்பிட்ட வரை முறைக்கு உட்படாமல் இருப்பதாக கொள்ளலாம். அதனால் தான் Autism Spectrum Disorders (ASD) என்கிறார்கள். Spectrum என்பது ஒரு தொடர் அல்லது ஒரு கோர்வை போன்றது. குறைந்த தாக்கத்தில் இருந்து தீவிரமான தாக்கம் வரை உள்ள பல ஒழுங்கின்மைகளை ASDக்குள் அடக்கலாம்.

New York Times, 'The Autism Wars' என்ற தலைப்பில் அண்மையில் ஒரு கட்டுரை வெளியிட்டுள்ளது. வர இருக்கும் Autism வரைவிலக்கண மாற்றங்களும் அதன் விளைவுகளும் பற்றியதான கட்டுரை அது.

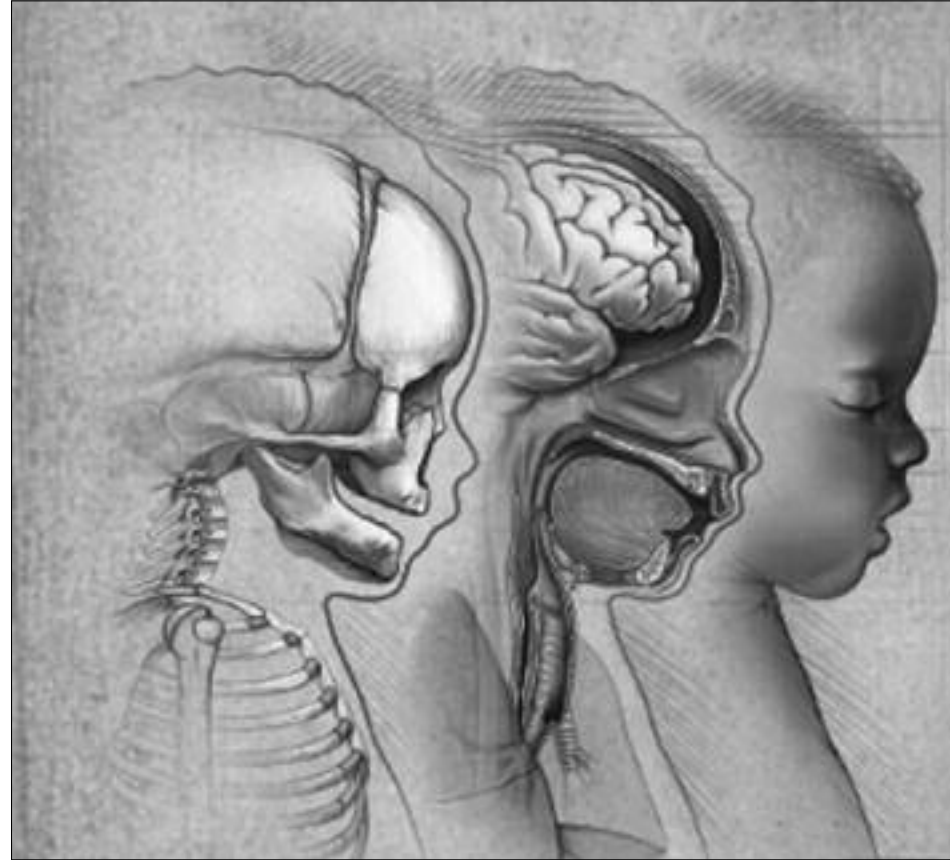
நோயறிக்கை (diagnosis) உளமருத்துவ பைபிளாக கருதப்படுவது Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM). இது 7-8 வருடங்களுக்கு ஒரு முறையாக திருத்தி அமைக்கப்படுகிறது (revisions). தற்பொழுது ஏழாவது முறையாக திருத்தி அமைக்கப்பட்டுள்ள DSM, உளநல நோய்களுக்கான வரையறைகளில் மாற்றங்கள் தேவையான அளவு அளவில் ஈடுபட்டிருக்கிறது. DSM இணைப் பாவித்து நோய்நிலைகளை அடையாளம் காண்பது சில துறை சார் நிபுணர்களின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் மட்டுமே உள்ள விடயமாகும். உளமருத்துவ (psychiatry) மற்றும் உளவியல் (psychology) நிபுணர்கள் மட்டுமே DSMஇனை அடிப்படையாக வைத்து நோயறிக்கை செய்ய முடியும். தற்பொழுது நடைபெறும் திருத்தி அமைப்புகளில் பல உளமருத்துவ மற்றும் உளவியல் நிபுணர்கள் மும்முரமாக ஈடுபட்டுக்கொண்டு இருக்கிறார்கள். DSM V, May 2013 வெளிவரும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. ASD கூட அதன் வரையறைகளில் சில மாற்றங்களுக்கு உள்ளாக இருக்கிறது என்பது பலருக்கும், முக்கியமாக Autism ஒழுங்கின்மைகளால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கும் குடும்பங்கள், அக்குடும்பங்களோடு பணியாற்றும்பவர்கள் மத்தியில் சற்றே பதற்றத்தை ஏற்படுத்தி உள்ளது.

DSM காலம்காலமாக பல கண்டனங்களுக்கு உள்ளாகி வந்திருக்கிறது. இதற்கு காரணம் இல்லாமல் இல்லை. உலகளாவிய ரீதியில் நோய்களை அடையாளம் காணல், அதற்கான சிகிச்சைகள் பெறல், ஆய்வுகள் மற்றும் ஆய்வுக்கான நிதி, இவை எல்லாமே DSM நோய் வரையறைகளில் தங்கி இருக்கின்றன. மருந்து தயாரிப்பு நிறுவனங்களுக்கும் (pharmaceutical industry) இதில் பெருத்த லாபங்கள் இருக்கின்றன. நோய் வரையறைகள் நெகிழ்த்தப்படும் போது அதற்கான மருந்துகளை உட்கொள்பவர்கள் விகிதாசாரமும் அதிகரிக்கும் அல்லவா? அத்தோடு உளவியல் நோய்களை எப்பொழுதும் இலகுவில் வரையறைப்படுத்த முடியாது. நெருங்கியவர் ஒருவரின் இறப்பைத் தொடர்ந்து மன அழுத்தத்துக்கு உள்ளாகும் நபர் எவ்வளவு காலம் வரை அந்த சோகத்தில் இருந்து

விடுபடாமல் இருக்கலாம்? எவ்வளவு காலத்திற்கு மேல் அதனை நாம் வழமைக்கு மாறும் என்றும் ஒரு நோய் என்றும் கொள்ளலாம்? இப்படியான சிக்கல்களும் இருக்கின்றன.

இன்னொன்று காலத்திற்கு ஏற்ப மாறிவரும் வரைவிலக்கணங்கள். முன்பு homosexuality (தன்பாலின சேர்க்கை) ஒரு நோயாக DSM இல் அடையாளப்படுத்தப்பட்டது. பின் மாறிவரும் கால மற்றும் அறிவு நிலை மாற்றங்களின் விளைவால் DSM தன்பாலின சேர்க்கை

விகிதாசாரம் இப்பொழுது முன்றில் ஒன்றாக குறைந்து விட்டது. அதாவது, தற்போதைய DSM வரையறைகளின் படி, ASD என அடையாளம் காணப்படுபவர்களில் பலரும் அறிவு நிலையில் அதிக பிரச்சினை இல்லாதவர்களாகவே இருக்கிறார்கள் (Centers for Disease Control and Prevention). இப்படியான நெகிழ்த்தப்பட்ட ஒரு வரையறை ASDயினால் பாதிக்கப்படுபவர்களுக்கு முக்கியம் என்கிறார் Thomas Frazier (director of research, Cleveland Clinic Center for Autism). நம்



கையை ஒரு நோய் அல்ல என கருதி அகற்றியது. இது போல் தான், அமெரிக்காவின் படைகள் உலகமெங்கும் 'அமைதி' பரப்பச் சென்று பல உளத்தாக்கங்களை அறுவடை செய்து வீடு வர அவர்களுக்கான அங்கீகாரத்தையும் நிவாரண நிதியையும் வழங்குவதற்கு ஏதுவாகியது Posttraumatic Stress Disorder (PTSD) எனும் நோய்நிலை.

ASD யை பொறுத்தவரை - 90 களில் பல குழந்தைகள் ADHD நிலை (கவனக்குறை மிகைச்சுறுதி) உள்ளவர்களாக, அதாவது hyperactive என அடையாளம் காணப்பட்டது போல், இப்பொழுது ஏன் பலரும் ASD உள்ளதாக அடையாளம் காணப்படுகிறார்கள் என ஒரு கேள்வி எழும்பி இருக்கிறது. 1990 களில் ASDக்கான வரையறையை DSM நெகிழ்த்தியது. அறிவு விருத்தி குறைந்த, தம்மை தாமே தாக்கக் கூடிய, பேச்சு வராத அறிகுறிகள் மட்டுமன்றி, பலதரப்பட்ட அறிவு நிலைகளில் இருப்பினும் சமூகத்துடன் தொடர்புபடும் ஆற்றல் குறைபாடுகள் இருப்பின் அவர்கள் எல்லோரும் ASD என்ற குடைக்குக் கீழ் வகைப்படுத்தப் பட்டார்கள். இதன் விளைவால் பத்தாண்டுகளுக்கு முன்பு 50% மாக இருந்த அறிவு விருத்தி குறைந்தவர்கள்

உலகம் ஒரு சமூகம் சார்ந்த உலகம், இதில் வாழ்வதற்கு தொடர்பாடும் ஆற்றல் முக்கியம் என்று கூறும் இவர், ASD என அடையாளம் காணப்படுபவர்களின் எண்ணிக்கை DSMஇன் புது வரையறைகளுக்கு உட்பட்டு குறைந்து போகாமலானால், அதனால் பாதிக்கப்படுபவர்கள் அறிவு நிலை விருத்தி சரியாக இருப்பினும் சமூக தொடர்பாடலில் குறைபாடு உள்ளவர்களே என விளக்கம் கொடுத்துள்ளார். இவர்கள் ஒப்பீட்டளவில் பாதிப்பு குறைவானவர்களாக இருப்பினும், பாடசாலைகளில் அதிகம் பகிடிவதைக்கு (bully) ஆளாகுபவர்கள் இவர்கள் தான். இப்படியான பிள்ளைகளை உயர் தொழிற்பாடு உடைய Autism அல்லது Asperger syndrome என்ற ஒழுங்கின்மை நிலைக்குள் அடக்குவார்கள். இவர்கள் குறைகள் இப்படியானவை - முக உணர்வுகளை புரிய முடியாமல், கதைப்பதை எப்பொழுது நிறுத்துவது என தெரியாமல், உணர்வுகளை கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருப்பது மற்றும் நாளாந்த ஒழுங்குகளில் மாற்றம் ஏற்படும் பொழுது அதை சமாளிப்பது போன்றவற்றில் சிக்கல்கள். இத்தகைய பிரச்சினைகள் தெளிவாக மற்றவர்களுக்கு தெரியாததால், இவர்களை குறைபாடு உள்ளவர்களாக எளிதில் மற்றவர்கள்



ஏற்றுக்கொள்வதில்லை. அதனாலேயே கூடுதலான பகிடிவதைக்கு இவர்கள் ஆளாகிறார்கள்.

எது எப்படியோ DSMஇன் மாற்றங்கள் நடைபெறத்தான் போகின்றன. முன்மொழியப்பட்ட தீர்மானங்கள் சில:

'புதிய' ASD தீவிர பாதிப்புள்ள Autism நிலைகளை பிரதிபலிக்கும், அத்தோடு ஒன்றிரண்டு அதி தொழிற்பாடு கொண்ட Autism நிலைகளையும் அடக்கும். ASDஇல் அடக்கப்படுவதற்கு பின்வரும் அறிகுறிகள் மூன்று வயதுக்கு முன் தோன்றவேண்டும்.

- மூன்று வித தொடர்பாடல் குறைகள் (பேச்சில் குறை அல்லது பேச்சின்மையுடன், தொடர்பாடல் குறை உள்ளடங்கலாக)
- அத்துடன், குறைந்தது இரண்டு திரும்ப திரும்ப செய்யும் காரியங்கள் அல்லது வினோதமான கட்டுப்பாட்டுக்குள் உள்ள ரசனைகள் (கைகளை இறகு போல் அசைத்தல், நுனிக்கு காலால் நடத்தல், வினோதமான விடயங்களில் பெரும் ஆர்வம் காட்டல் உள்ளடங்கலாக.)

Asperger Disorder என்ற பெயர் அகற்றப்பட்டு அதன் அறிகுறிகள் புதிய ASD வரையறைக்குள் அடக்கப்படும். இவர்கள் தான் பொதுவாக குறிப்பிட்ட நூதனமான விடயங்களில் அத்தீ ஆர்வம் காட்டுபவர்கள். ஆனால் தொடர்பாடல் குறை கொண்டவர்கள். ஒரு புதிய பிரிவாக 'social communication disorder' அறிமுகப்படுத்தப்படும். இதற்குள் முக உணர்வுகளை, உடல் மொழியை (body language) அறிவதில் பிரச்சினை உள்ள குழந்தைகள் அடங்குவார்கள்.

DSM மீளாய்வின் சார்பாளர்கள் இந்த மாற்றங்கள் ஒரு பாதிப்பையும் கொண்டுவராது என்கிறார்கள். பெரும் பாதிப்பு இல்லாதவர்கள் கரும் Autism என்ற பிரிவிற்குள் தாம் அடக்கப்பட மாட்டோம் என மகிழ்கிறார்கள். ஆனால் Dr. Fred Volkmar போன்ற Autism ஆய்வாளர்கள் (Yale University) இந்த மாற்றங்களை கண்டித்து மீளாய்வு குழுவில் இருந்து வெளிநடப்பு செய்திருக்கிறார்கள். இவர் போன்றவர்கள், பல குழந்தைகள் இந்த மாற்றங்களால் பாதிக்கப்பட போகிறார்கள் என கருதுகிறார்கள். இந்த மாற்றங்களை நிதியும் சிகிச்சையும் வழங்குபவர்கள் உடனடியாக புரிந்து கொள்ளாது போகும் வாய்ப்பு இருக்கிறது. ஏற்கனவே Autism நிலைக்குரிய உதவிகள் சரியாக கிடைப்பதில்லை எனும் போது, இந்த மாற்றங்கள் மேலும் தடைகளை கொண்டுவந்து விடும் என அஞ்சுகிறார்கள் பலர்.

pushpa.kanagaratnam@thaiveedu.com

### திருப்தியான இல்லம்; முழுமையான சந்தோஷம்



## Thavaraj Logasundaram

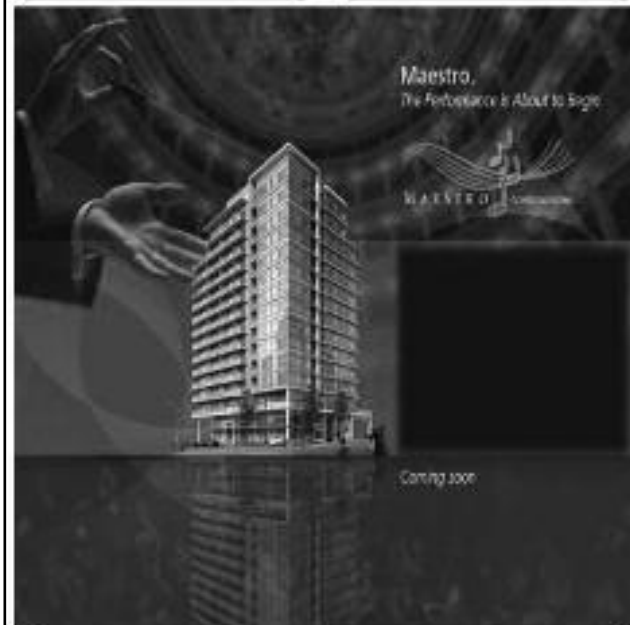
Sales Representative  
thavarajl@yahoo.ca  
**Cell: 416 277 1453**



HomeLife/Future Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated, REALTOR®  
205 - 7 Eastvale Drive,  
Markham, ON L3S 4N8  
Office: 905 201 9977



 <p><b>Pickering</b></p> <p><b>\$99,000</b></p> <p>Profit Making Breakfast &amp; Lunch Place Great Potential to grow.. Low Rent &amp; Great Location</p>	 <p><b>Ajax</b></p> <p><b>\$39,000</b></p> <p>Pizza Restaurant..... Priced To Sell..... Great Potential to grow.. Low Rent &amp; Great Location</p>	 <p><b>Kennedy &amp; Major Mc</b></p> <p><b>\$619,000</b></p> <p>2 Storey Detached Home... 4 Bedroom Finished Bsmt.. Close to Great School... Great Location</p>	 <p><b>Staines &amp; Steeles</b></p> <p><b>\$429,000</b></p> <p>2 Storey Semi Detached... 3 Bedroom 2 Washroom... Close to Great School... Great Location</p>	 <p><b>16th &amp; 9th Line</b></p> <p><b>\$629,000</b></p> <p>2 Storey Detached Home... 4 Bedroom 3 Full W Room... Close to Great School... Great Location</p>	 <p><b>Steeles &amp; Middle</b></p> <p><b>\$587,000</b></p> <p>2 Storey Detached... 3 Bedroom 3 Kitchen... Fin. Basement Apartment... Great Location</p>
 <p><b>Markham &amp; C'more</b></p> <p><b>\$689,888</b></p> <p>2 Storey Detached Home... 4 Bedroom 3 Full WRoom... Lots Of Upgrade..... Great Location &amp; School..</p>	 <p><b>Brimley &amp; Steeles</b></p> <p><b>\$749,000</b></p> <p>2 Storey Detached Home... 4 Bedroom Fin. Bsmt... 3 Full WRoom... Great Location &amp; School..</p>	 <p><b>Midland &amp; Eglinton</b></p> <p><b>\$418,000</b></p> <p>Detached Split Home... 3 Bedroom Fin. Bsmt Apt... 3 Full WRoom... Great Location.....</p>	 <p><b>Brimley &amp; Ellesmere</b></p> <p><b>\$509,000</b></p> <p>Detached Split Home... 3 Bedroom Fin. W/O Bsmt... Country Living..... Great Location.....</p>	 <p><b>Markham &amp; H'Glen</b></p> <p><b>\$525,000</b></p> <p>Detached Home... 3 Bedroom Fin. Bsmt Apt... 3 Full WRoom... Great Location.....</p>	 <p><b>McCowan &amp; H' Glen</b></p> <p><b>\$425,000</b></p> <p>Detached Home... 3 Bedroom Fin. Bsmt Apt... 3 Full WRoom... Great Location.....</p>
 <p><b>Neilson &amp; Finch</b></p> <p><b>\$388,000</b></p> <p>2 Storey Semi Detached... 3 Bedroom 2 Washroom... Close to School... Great Location</p>	 <p><b>Stouffville</b></p> <p><b>\$549,000</b></p> <p>2 Storey Detached Home... 4 Bedroom 3 Full WRoom... Lots Of Upgrade..... Great Location &amp; School..</p>	 <p><b>Ajax</b></p> <p><b>\$549,000</b></p> <p>2 Storey Detached Home... 4 Bedroom 3 Full WRoom... Lots Of Upgrade..... Great Location &amp; School..</p>	 <p><b>Ajax</b></p> <p><b>\$389,900</b></p> <p>2 Storey Semi Detached... 3 Bedroom 2 Washroom... Close to Great School... Great Location</p>	 <p><b>Sheppard &amp; M' Side</b></p> <p><b>\$375,000</b></p> <p>2 Storey Detached Home... 3 Bedroom Fin. Bsmt Apt... Close to School, Shopping... Great Location</p>	 <p><b>Bellamy &amp; Eglinton</b></p> <p><b>\$149,000</b></p> <p>2 Bedroom Condo... Low Maintenance... 2 Washroom, Close to GO... Great Location</p>



**Maestro Condo**

Victoria Park & Sheppard  
14 Storey Glass Tower  
Short Walk to Proposed LRT Subway  
15% Deposit in 180 Days.



**Essential Condo**

McCowan & Bur Oak Ave.  
6 Storey Building 9' Ceiling  
Close to Top Rank Schools..  
15% Deposit in 240 Days.



**Ten York Tridel 2012**

Arriving 2012 Spring  
Ten York Is A Glass Vision In The Sky  
The Finest of Features And Finishes  
An Abundance of Luxurious Amenities

*Gnan & Judy*  
**REAL ESTATE**

To Buy, Sell & Lease Home, Business & Investment Properties



**Gnanendran Narasingham**

Sales Representative

CELL: 416.937.8090

**Judy Gnanendran**

Sales Representative

CELL: 416.629.9797





# பதட்டநிலைக் கோளாறுகள் (Anxiety Disorders)

உலகெங்கும் இடம் பெற்று வருகின்ற இயற்கை அனர்த்தங்கள், போர்ச்சூழ்நிலைகள், பொருளாதார ஏற்ற இறக்கங்கள், அரசியல் மாற்றங்கள் காரணமாக பொதுவாக மக்கள் மத்தியில் பல்வேறு அச்ச உணர்வுகள் தோன்றி எப்படியெல்லாமோ ஆட்டிப்படைக்கின்றன. சாதாரண பய உணர்விலிருந்து சற்று வேறுபட்டு அது ஒரு மனோநிலை ஒழுங்கீனமாக மாறுகின்ற வேளையிலேயே பதட்டநிலை கோளாறுகள் ஏற்படுகின்றன. தனிப்பட்ட ரீதியில் எழுகின்ற பதட்ட நிலைக்கு அவரவரது உடல்நிலை, உளநிலை, சமூகநிலை என்பன பிரதான காரணிகளாகின்றன. இன்று உளவியல் ஆய்வில் முக்கிய இடம் பிடித்துள்ள இப்பதட்ட நிலைக் கோளாறுகள் அனைவரின் தினசரி வாழ்வின் வெகுவாக பாதிக்கின்றன.

1880ல் Kierkegaard என்ற உளவியலாளரே முதல் முதல் 'Anxiety' என்ற சொல்லைப் பயன்படுத்தினார். இவர் இதற்கான விளக்கத்தினைக் கொடுக்கும் போது 'பதட்டம் என்பது பெயர்ற்ற, வடிவமற்ற ஒரு அசௌகரிய நிலை' (Nameless and Formless Uneasiness) என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். உண்மையில் உளவியலில் மட்டுமன்றி உடலியலிலும் பெருமளவு மாற்றங்கள் நிகழ்கின்றன. தற்போதைய உளவியல் ஆய்வில் காரணமற்ற பயம் (Phobias) திகில் (Panic) பொதுவான பதட்ட கோளாறுகள் (Generalised Anxiety Disorders) விடாப்பிடியான சிந்தனை நடவடிக்கை கோளாறு (Obsessive-compulsive Disorder) கொடும்துயர் நிலையை தொடர்ந்து அழுத்த கோளாறு (Post Traumatic Stress Disorder) ஆகிய வகையில் வகைப்படுத்தியுள்ளனர்.

மனஅழுத்தத்துடன் நேரடியாக தொடர்புபடும் இப்பதட்டம், பயஉணர்வு, கவலை உணர்வு பற்றி எழுவதால் உள்ளக உடலியல் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டு முழுஉடலையும் பாதிப்பது மட்டுமின்றி இயங்கவும் விடாமல்செய்து விடுகின்றது. முதியோர்களை மட்டுமின்றி இளையோர்களையும் இது பாதிக்கின்றது. பல்வேறு சூழ்நிலைகளில் இளையோர்களை அவதானித்து ஆய்வுகள் பல மேற்கொள்ளப்பட்டன. பல்வேறு கட்டங்களில் - அதாவது திருமணம் புரியும் சந்தாப்பங்கள், பரிட்சை எழுதும் வேளை, புதிய வர்த்தகம் செய்யும் வேளை ஆகியன மூலம் பல்வேறு மனப்பாதிப்புகள் ஏற்படுகின்றன. முதியோர்களிடமும் பதட்ட கோளாறுகள் அவதானிக்கப்பட்டன.

பதட்ட சூழ்நிலை எழும்போது நூறுவகையான அடையாளங்கள் உளவியலாளர்களினால் அவதானிக்கப்பட்டுள்ளன. பொதுவாக இரசாயன கூற்று மாறுதல்கள் மூலமே பதட்டம் ஏற்படுகின்றது. உடலில் முதுகுவலி, உடல்வலி, உடல் வெப்பம், மார்புவலி போன்றவை ஏற்படுகின்றன. உடற் களைப்பு, ஒருவகையான தடுமாற்றம் ஏற்படுகிறது. நாங்கள் விழுவது போன்று தெரியும். தலை மயிர்விழுதல், இதயப் பதட்டம், கழுத்து வலி எழலாம், பாலியல் குறைபாடு ஏற்படுவதுடன் மன எழுச்சி எழுவதால் இறப்பதாக எண்ணி பயம் கொள்வர். முகத்தில் கூட வலி எழலாம். காது இரைச்சல், இரவில் பயங்கர கனவுகள், மனச்சோர்வு, எழுவது போன்ற உணர்வு, வயிற்றை குமட்டுதல், பல்லை கடித்தல், சீறுநீர் கழிக்க எண்ணுதல், நித்திரை குழப்பம், பார்வை மங்குதல். தசைகளில் பிடிப்பு ஏற்படல், மூச்சு விடுதலில்

பிரச்சினை போன்ற கண்டுபிடிக்க முடியாத நோய்கள் ஏற்படுகின்றன.

இன்றுள்ள சூழ்நிலைகளில் பதட்டம் எழுவதற்கு காரணமற்ற பயம் (Phobia) முக்கியமானதாக கருதப்படுகின்றது. ஒரு பொருள் அல்லது ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் இவ்வாறான பயம் ஏற்படுகின்றது. லத்தீன் மொழியில் பாவனையில் உள்ள இச்சொற்கள் நூற்றுக்கணக்காக உள்ளன. உதாரணமாக உயரமான இடத்திற்கு செல்ல பயப்படுதல் (Acrophobia) திறந்த வெளியில் பயப்படுதல் (Agora Phobia) என்றெல்லாம் அழைக்கப்படுகின்றது. சமூக உறவு குறித்த பயம் (Social Phobia) எனவும் அழைக்கப்படுகிறது. பிறர் தங்களை கவனிக்கிறார்கள் என்றெல்



லாம் நினைப்பார்கள். இதுவே சமூக ஊடாட்ட அச்ச நோயாக (Social Anxiety Disorder) மாறிவிடுகிறது. இதனை கூச்சம் அல்லது வெட்கம் என்றும் அவர்கள் கருதிக்கொள்வர். வாழ்நாளில் ஏழுபேரில் ஒருவருக்கு இப்படியான பயம் உள்ளதாக கருதப்படுகின்றது. உடல்நடுக்கம், நெஞ்சுபடப்பு, வாய்திக்குதல், வயிறு குமட்டுதல் ஆகிய குணதீசயங்கள் இளம் வயது முதல் வாழ்நாள் முழுவதும் ஏற்பட்டு விடுகின்றது. இவர்களுக்கு பல உளபகுப்பாய்வு முறைகள், நடத்தையில் அவதானிப்புகள், அறிவுசார் அணுகுமுறைகள் போன்றவற்றினைப் பயன்படுத்தி தீர்வுகாண உளவியலாளர்கள் முயன்று வருகின்றனர்.

John Locke என்பவர் இப்பயம் ஏன் ஏற்படுகிறது என ஆராய்ந்துள்ளார். அவரது கருத்துப்படி 'சிறிய வயதில் ஏற்பட்ட அனுபவங்கள், கதைகள் என்பவற்றின் பாதிப்பினால் இவை எழலாம்' என்று கருதுகின்றார் உதாரணமாக தொடர்ந்து நாய்க்கடிக்கு உட்பட்டவர் நாய்க்கு பயப்படுவார். உயரத்திலிருந்து விழுந்தவர் உயரத்திற்கு பயப்படுவார். வாகனத்தால் அடியுண்டவர் வாகனத்திற்கும், பூனையால் கீறப்பட்டவர் பூனைக்கும் பயப்படுவார். இவ்வாறு வாழ்வில் ஏற்பட்ட பல்வேறு பாதிப்புகள் மனதில் படிவதால் இப்படியான பயஉணர்வுகள் எழுகின்றன.

அடுத்துள்ள பதட்ட ஒழுங்கீனம் திகில் நிலை (Panic) ஆகும். முன்னறிவிப்பு எதுவுமின்றி திடீரென ஏற்படும் சம்பவத்தினால் இது ஏற்படுகின்றது. சிறிய அறையிலும் ஏற்படலாம், வெட்ட வெளியிலும் ஏற்படலாம். தனிப்பட்டவருக்கும் ஏற்படலாம் குழுநிலையிலும் ஏற்படலாம். இயற்கை அழிவுகளும் அனர்த்தங்களும் ஏற்படும் பகுதியில் இவ்வாறான திகில்

உணர்வுகள் ஏற்படலாம். போர்ச் சூழலிலும் மக்கள் இப்பாதிப்புக்குட்படுவர். இதனால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் மூச்சு விடக்கஷ்டப்படுவர், இதயம் கடுமையாகச் செயல்படும். வயிற்றை குமட்டும் உணர்வு ஏற்படும், வியர்வை ஏற்படும் அத்துடன் உடல் நடுக்கம், பயங்கர எண்ணம் தோன்றும். கடைசி நேரங்களில் அல்லது திடீரென தோன்றும் சம்பவங்கள் முக்கியம் பெறுவன. சுனாமி பேரழிவு ஏற்பட்ட பின்பு அப்பகுதியில் இப்பாதிப்பு அடிக்கடி ஏற்படுவதினை அறிய முடிகிறது. ஆண்களுக்கு 2 வீதம் எனில் பெண்களுக்கு 5 வீதமாக இத்தாக்கம் உணரப்படுகிறது. கலாசார அடிப்படையிலும் இது வேறுபடும். எஸ்கிமோவர்களிடையே இது கூடுதலாக அறியப்பட்டுள்ளது. ஆபத்தான



எஸ். பத்மநாதன்

வர்கள், தேவையற்ற முறையில் துப்புரவு செய்பவர்கள், அடிக்கடி படுக்கையை திரும்ப திரும்ப திரும்ப விரிப்பவர்கள், பூட்டிய கதவுகளை திறந்து திறந்து பூட்டுபவர்கள் என்றவாறாக பலர் உள்ளனர். மொத்தச் சனத்தொகையில் 2-3 வீதமானோர் இந்த பதகனிப்புக்கு உட்பட்டுள்ளனர். இதுவும் ஆண்களை விடப் பெண்களையே கூடுதலாகத் தாக்குகிறது. இவர்களுக்கும் தீர்வாக உளப்பகுப்பாய்வு முறைகளை பாவனையில் உள்ளன. இந்த பதட்ட கோளாறினை நிறுத்துவது மிகவும் கடினமாகும். மூளையுடன் சம்பந்தப்பட்டமையால் பல நிழலுரு படங்கள் எடுக்கப்படவேண்டியுள்ளது.

பதட்ட கோளாறுகளில் அடுத்துள்ளது கொடுந்துயர் நிலை - தொடர்ந்த அழுத்த நிலை (Post traumatic Stress Disorder) ஆகும். வாழ்க்கையில் ஏற்படும் கொடுமையான சம்பவங்களினால் ஏற்படும் மனஅழுத்தகோளாறு இதுவாகும். வியட்னாம் யுத்தத்தின் பின்பு இத்தகைய கோளாறு பற்றி ஆய்ந்து அறியப்பட்டது. பலவிதமான உளவியல் பாதிப்புகள் ஒன்று சேர்ந்து இது உருவாகிறது. இதேபோன்று ஹிரோசிமா குண்டு தாக்குதல் மற்றும் பல ஆபிரிக்க நாடுகளில் இடம் பெற்ற யுத்தங்கள், இலங்கையில் நடைபெற்ற யுத்தம் போன்ற பல யுத்தங்களை கூறமுடியும். அத்துடன் பாலியல் பலாத்காரம், வெள்ளப்பெருக்கு, புவிநடுக்கம், கொடுமான கொலைகள் என்பனவும் இத்தகைய பதட்ட நிலையை தோற்றுவிக்கும். இவர்கள் அனுபவித்த சம்பவங்களை மீளமீள நினைப்பார், பயங்கர கனவுகளை காண்பார். அடிக்கடி கோபம் எரிச்சல் போன்றவை எழும். இவர்களுக்கும் உளப்பகுப்பியல் ஆய்வு மட்டுமன்றி உளவள ஆலோசனையும் தேவையாகின்றது. சிலவேளைகளில் மருந்துகளின் பாவனையும் உண்டு.

இன்று கோடிக்கணக்கான மக்கள் பதட்ட கோளாறுள்ளவர்கள் என கணிப்பீடுகள் கூறுகின்றன. சாதாரண பதட்டத்திலிருந்து ஆபத்தான பதட்டத்தினால் தினசரி செய்துப் பிழைத்துக் கொண்டுள்ளனர். சிக்மன்ட் பிராய்ட் என்ற உளவியல் அறிஞர் "உண்மைத்தன்மையிலலாத ஒன்றுக்கு பயப்பட்டு தங்கள் கால்களைக் கூட எடுத்து வைக்க முடியாத நிலைக்கு இந்நோயாளிகள் தள்ளப்படுகின்றனர்" என்று கூறியுள்ளார். சக்தியற்ற, உதவியற்ற சூழ்நிலையில் ஒருவரை முடமாக்க வல்லது இப்பதட்டகோளாறு.

பதட்ட கோளாற்றினை மாற்றுவதனைவிட எப்படி குறைக்கலாம் என்றே ஆய்கின்றனர். மாத்திரைகளை விட மனோநிலை வைத்தியத்தினையே முதலில் செய்கின்றனர் அமைதியின்றி, ஓய்வு இன்றி, கவலைப்பட்டு, அடிக்கடி சிறுநீர்கழித்து, மூச்சுத்திணி எவ்வளவோ வேதனைகளை அனுபவிக்கும் இவர்களுக்காக எத்தனையே ஆய்வகங்கள் நிறுவப்படுகின்றன. சாத்தியமான சிந்தனைகளை அவர்களுக்காக முன்னெடுக்கின்றன. உடற் பயிற்சி, தியானம், துப்பரவான சூழல், நூல் வாசிப்பு போன்ற பயிற்சிகள் வழங்கப்படுகின்றன. ஒன்றாயினால் Sunnybrook வைத்திய நிலையத்தில் Mood and Anxiety Program என்ற ஆய்வுத்திட்டத்திற்கு 3 மில்லியன் டொலர் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. மூளை விஞ்ஞான திட்டம் (Brain Science Program) என்ற திட்டமும் கூடவே செயல்படுகின்றது. இப்படியான பல்வேறு செயற்பாடுகளும் பதட்டநிலைக் கோளாறுள்ளவர்களுக்கு எதிர் காலத்தில் உதவக்கூடியவை.

pathmanathan.s@thaiveedu.com



**தமிழ், ஆங்கில தட்டச்சு**  
Tamil / English Typing  
அழையுங்கள்  
**647 502 2159**

அடுத்து பொதுப்படையான பதட்ட கோளாறுகள் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

**பொதுப்படையான பதட்டநிலை:** Generalised Anxiety Disorder என்பது தொடர்ச்சியான தீவிரமான கவலை, கெடுதல் நடக்கும் என்ற பயம், குமட்டல், நடுக்கம், சோர்வு, தலைவலி என்பன இதிலடங்கும் சிறியசிறிய விடயங்களுக்கு கவலைப்படுதல், எந்த கவலையையும் கட்டுப்படுத்த முடியாமல் போன்றவை அடங்கும். தனது பிள்ளை விபத்தில் அகப்பட்டுவிடுவாரோ? என்பது போன்ற சிறு சிறு கவலைகளால் தோன்றுவதாகும். இப்படியானவர்கள் கூடுதலாக வியர்வை, இதய துடிப்பு, வயிற்று கோளாறு, வயிற்றோட்டம் அடிக்கடி சிறுநீர்கழித்தல், உதட்டு வறட்சி, சுவாசிப்பதில் கஷ்டம் போன்றவற்றை அனுபவிக்கின்றனர். சாதாரண பொதுமக்களில் 5 வீதத்தினர் இதற்கு உட்படுகின்றனர். ஆண்களை விட இரு மடங்கு பெண்களுக்கே இப்பிரச்சினைகள் உள்ளன.

பொதுவாக இப்பிரச்சினை மரபுரிமை வழியில் ஆய்வு பெற்றுள்ளது. மூளையில் உள்ள நியூரோன்கள் இதனை தூண்டுவதாகக் கருதப்படுகிறது. உளபகுப்பாய்வு (Psychodynamic) முறையே இதற்கு சிறந்த மருத்துவமுறையாகும். காரணம் ஒவ்வொருவரும் குறிப்பிட்ட சில காரணங்களால் பாதிப்புகின்றனர் என்பதனாலாகும். மருந்துகளாலும் இத்தகைய பதட்டத்தினை குறைக்க முடியும் எனவும் கருதப்படுகின்றது.

பதட்ட கோளாறுகளில் அடுத்து விடாப்பிடியான சிந்தனை நடவடிக்கை கோளாறாகும் (Obsessive-compulsive Disorder). உள்ளார்ந்த மனம் சம்பந்தப்பட்டவர்கள் அசாதாரண மனஎழுச்சியுடன் வாழ்கின்றார்கள். அன்றாட வாழ்வில் நாம் விரை சந்திக்கும் போது ஏன் இவர்கள் இப்படிச் செய்கிறார்கள்? என்று வியப்படைகிறோம். உதாரணமாக அடிக்கடி கைகளை கழுவிக்கொள்ப





**Raj. A. Rasaratnam**  
K. Coss.

Sales Representative

**416-726-8055**

argaccountax@rogers.com



**HomeLife/ GTA Realty Inc.**  
Real Estate Brokerage\*

**5215 Finch Ave. E., Suite #203,**  
Toronto, ON. M1S 0C2

\*Independently own and operated

# ARG Accountax

Moved to New Location:

**5200 Finch Ave. E., Suite #308,**  
Scarborough, ON. M1S 4Z5

**(416) 299-8570**

Mortgage arrangement, Business incorporation  
and corporate tax preparation

**Cell: (416) 726-8055**

## வீட்டுக்கடன் காப்புறுதி திட்டம் Mortgage Life Insurance

“Before sign up for the Mortgage life Policy you should shop around.

The Banks offer convenience, but individual Insurance sold by Life Insurance companies offer Portability, Flexibility and a Better Deal.”

### வங்கிக் கடன் காப்புறுதி

- 01 வங்கியே உடமைக்காரர்.
- 02 வங்கியின் அதிகாரத்தில் இருக்கிறது.
- 03 கடன் தவணைகள் தவறினால் காப்புறுதி செயலிழந்து விடும்.
- 04 வங்கியே பாத்தியக்காரர்.
- 05 உங்கள் காப்பு தொகை குறைந்துகொண்டே வரும்.
- 06 காப்புறுதிக்கு திரும்பவும் விண்ணப்பிக்கவேண்டும்.
- 07 காப்புறுதி தொகை, கடன் தொகையை தாண்டக்கூடாது.
- 08 கடனை முற்றிலும் தீர்க்கவேண்டும்.
- 09 நீட்டவோ மாற்றவோ முடியாது.
- 10 திட்டமில்லாத வைப்புகளுக்கு சலுகை இல்லை.
- 11 காப்புறுதி எடுத்தவர் இறந்த பிற்பாடே வங்கி அதன் தராதரங்களை முற்றாக ஆராயும்.
- 12 வங்கி காப்புறுதி மிகவும் கூடிய செலவு.
- 13 வங்கி காப்புறுதியை எப்போதும் லண்டன் லைஃப் காப்புறுதிக்கு மாற்றலாம்.
- 14 முடிவு உங்களுடையது, வங்கியுடையது அல்ல.

### லண்டன் லைஃப் காப்புறுதி

- 01 காப்புறுதி எடுத்தவரே உடமைக்காரர்.
- 02 காப்புறுதி எடுத்தவரே அதிகாரம் கொண்டவர்.
- 03 கடன் தவணைகள் தவறினாலும் காப்புறுதி செயலிழக்காது.
- 04 உங்கள் பாத்தியக்காரராக யாரையும் நீங்கள் நியமிக்கலாம்.
- 05 உங்கள் காப்புதொகை நிரந்தரமானது, காப்புறுதித் தவணையும் ஒரே அளவானது.
- 06 கடன் உதவியவரை மாற்றினாலும் காப்புறுதி தொடரும்.
- 07 காப்புறுதித் தொகையை உங்கள் தேவைப்படும் வசதிப்படும் தீர்மானிக்கலாம்.
- 08 உங்கள் உரிமைக்காரர் பணத்தை தக்கவைத்துக்கொண்டு அதன் வருமானத்தில் 10 தவணைகளைக் கட்டலாம்.
- 09 உங்கள் காப்புறுதியை மிண்டும் புதுப்பிக்கலாம்; மாற்றலாம்.
- 10 திட்டமில்லாத வைப்புகளுக்கு சலுகை உண்டு.
- 11 காப்புறுதிகளின் தராதரம் விண்ணப்ப சமயத்தில் தீர்மானிக்கப்படும்.
- 12 எங்களுடையது போட்டிகளை எதிர்த்து நிற்கும் வல்லமை கொண்டது.
- 13 மேற்சொன்ன காரணங்களினால் இதுவே சிறந்தது.



A Division of London Life Insurance Company



**பாலா பாலசுந்தரம்** B.Eng, CHS.

Certified Health Insurance Specialist

**Office: 416-291-0451 Ext.227**

**Cell: 416-518-9489**

300-2075 Kennedy Rd, Toronto. ON M1T 3V3

E-mail: [bala.balasundaram@freedom55financial.com](mailto:bala.balasundaram@freedom55financial.com) | Now Representing Manulife, Sunlife & Greatwest Life.







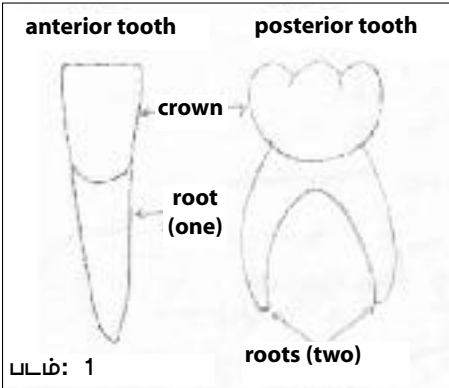
# ஆரோக்கியமான பற்கள்

02

நான் சிறு வயதில் வாசித்த கதை. மார்க் டேவியன் எழுதிய 'The adventures of Tom Sawyer'. 1800களில் மிசிசிப்பி நதிக்கரை யோரம், டொம் தன் அத்தைபுடன் வாழ்கிறான். அத்தை பொலி (Aunt Polly) கண்டிப்பானவள். ஆனால் டொம் அந்த வயதுக்குரிய குறும்புகள் செய்து கொண்டேயிருப்பான்.

ஒரு திங்கட்கிழமை காலை பாடசாலைக்குப் போகாமல் கடத்த என்ன வழி என்று டொம் யோசிக்கிறான். எந்தக் காரணமும் கிடைக்கவில்லை. கடைசியாகத் தன் கால் விரல் வலிப்பதாக அத்தைக்குச் சொல்கிறான். அத்தை அதை பெரிது படுத்தாமல் "எழுந்து பாடசாலைக்குப் போ" என்கிறான். "ஐயோ அத்தை உண்மையாகவே வலித்தது, அந்த வலியில் என் பல் வலியைக் கூட மறந்து விட்டேன்" என்று என்று சொல்லி மாட்டிக் கொள்கிறான். "ஏன் உன் பல்லுக்கு என்ன ஆனது" அத்தை கேட்கிறான். "அந்தப் பல் ஆடுகிறது, அதனால் வலிக்கிறது" என்கிறான் டொம். அத்தை 'பாடசாலை போகாதே' என்று சொல்வான் என்று இன்னும் நம்புகிறான். அத்தையோ பல்லைப் பரிசோதித்து விட்டு "மேரி, ஒரு பட்டு நூலும், நெருப்புத் துண்டமும் கொண்டு வா" என்கிறான். மேரி அவனுடைய அத்தை மகள்.

இப்போது டொம் நிலைமையின் தீவிரம் புரிந்து "ஐயோ அத்தை, பிடுங்காதே, வலிக்கவில்லை, நான் பள்ளிக்கூடம் போகாமல் நிற்க விரும்பவில்லை" என்று சொல்லிப் பார்க்கிறான். அத்தையா விடுவள்? நூலின் ஒரு நுனியை டொம்மின் ஆடுகிற பல்லில் கட்டி மறு நுனியைக் கட்டிலின் சட்டத்தில் கட்டுகிறான். அவன் எதிர்பாராத போது நெருப்புக் கொள்ளியை முகத்துக்கு முன்னே நீட்டுகிறான். டொம் முகத்தைப் பின்னால் இழுக்க, பல் கட்டில் சட்டத்துடன் ஆடுகிறது.



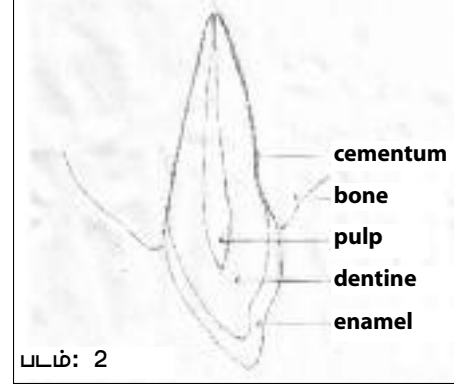
இது என் கண்ணில் படமாக விரியும். மிருகவிலில் உட்கார்ந்து கொண்டு மிசிசிப்பி நதிக்கரையில் பல் இழந்த டொம்மின் அதிர்ச்சியைக் கற்பனை செய்வது வார்த்தைகளில் சொல்ல முடியாத அனுபவம்.

வாசகர்களே! நல்ல வேளையாக இப்போது அப்படியெல்லாம் பல் பிடுங்க வேண்டியதில்லை. பாற்பற்கள் தானாக விழ வேண்டும், அதுதான் நியதி. அது வரை அவற்றை எப்படி நோயின்றிப் பாதுகாப்பது என்பதைத் தான் தொடர்ந்து பார்க்கப் போகிறோம்.

பாற்பற்களில் சிறிக்கும்போது வெளியே தெரியும் பற்களான Central incisors, lateral incisors, canines ஆகியவை anterior teeth என்றும் கடைவாயில் மறைந்திருக்கும் molars,

posterior teeth என்றும் அறியப்படுகின்றன. வாய்க்குள் வெளியே தெரியும் பல்லின் பகுதி crown என்றும், தாடை எலும்புக்குள் மறைந்திருக்கும் பகுதி root என்றும் சொல்லப்படும். (படம் 1)

Crown இன் வெண்ணிறமாக வெளியே தெரியும் பகுதி enamel ஆகும். அதற்கு உள்ளே உள்ள அடுத்த பகுதி dentine. பல் நடுவே இருப்பது pulp. Root இன் மெல்லிய வெளிப் பரப்பு cementum ஆகும்.



பொதுவாக வாயில் இரண்டு விதமான நோய்கள் ஏற்படுகின்றன. ஒன்று பல் சம்பந்தப் பட்ட நோய்கள், மற்றது முரசு சம்பந்தப் பட்டவை. பற்களை மிக அதிகமாகப் பாதிக்கும் நோய் caries. இது நம்மவர்களிடையே சூத்திரம் எனப்படுகிறது. இன்று நாங்கள் சிறுவர்களுக்கு ஏற்படும் caries பற்றி விபரமாக அறிந்து கொள்வோம்.

நம்மில் பலருக்கு பல், அதன் அமைப்பு, caries ஏற்படும் சாத்தியக் கூறுகள் பற்றி விரிவாகத் தெரிந்திருப்பதில்லை. இந்தக் காரணத்தினால் ஒரு பல் பாதிக்கப்படும் போது அதை ஒரு சாதாரண நிகழ்வாக எடுத்துக் கொள்கிறார்கள். முக்கியமாகக் குழந்தைகளிடம் இந்த நிலை ஏற்பட்டால் 'அது விழுப் போகும் பல் தானே' என்று தங்களைச் சமாதானப்படுத்திக் கொள்கிறார்கள்.

பாற் பற்களின் முக்கியத்துவம் பற்றி அதிகம் அறியாதிருந்த கடந்த காலங்களில் அவற்றில் caries ஏற்பட்டால் அவை அடைக்கப்பட்டும் பாதுகாக்கப்படாமல், பிடுங்கப்பட்டன. பல சமயங்களில் அவை பிடுங்கப் படாமல், அடைக்கப் படாமல், கவனிக்காமல் அப்படியே விடப்பட்டன. இது பிள்ளைக்கு வலி ஏற்படுத்தியது, சரியாக உணவுண்ண முடியாமல் பிள்ளை கஷ்டப்பட்டது, பின் முளைக்கும் நிரந்தரப் பற்களை இந்த நிலைமை பாதித்தது.

ஆனால் மருத்துவத் துறையின் முன்னேற்றம் அந்த நிலையை மாற்றியுள்ளது. ஆகவே நல்ல செய்தி என்னவெனில் caries முற்றிலும் தடுக்கக் கூடிய நோய் ஆகும். அப்படி இல்லாமல் ஒரு பல்லில் caries ஏற்பட்டு அது ஆரம்ப நிலையிலேயே கண்டு பிடிக்கப்பட்டால் அதைக் கட்டுப்படுத்தி, பல்லை அடைத்துப் பாதுகாக்கலாம்.

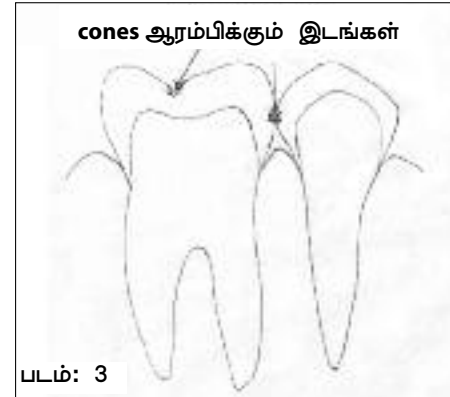
Ferm Dental caries என்பது பக்ஷரியாவினால் பல்லில் ஏற்படுகிற நோய். குழந்தையின் சூப்பி, உணவுட்டும் கரண்டி, போன்ற உபகரணங்களை அம்மா தன் வாயில் வைத்துச் சுத்தப்படுத்துவது, அம்மாவின் உமிழ்நீரில்

உள்ள பக்ஷரியா குழந்தையின் வாய்க்குள் சென்றடைவதற்கு முக்கியமான காரணமாகிறது.

பல்லின் மேற் புறம், இடுக்குகளில் ஓட்டிக் கொண்டிருக்கும் உணவுத் துகள்களில் பக்ஷரியாவின் தாக்குதலால் அமிலம் சுரக்கிறது. ஒவ்வொரு அமிலத் தாக்குதலும் கிட்டத்தட்ட இருபது நிமிடங்கள் நீடிக்கின்றன. இந்த அமிலம் அதிகமாகச் சுரப்பதில், உணவில் உள்ள புளிக்கும் தன்மை, ஓட்டும் தன்மை உள்ள மாச்சத்து (Fermentable, Retentive, Carbohydrates) முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. நாம் உண்ணும் உணவுகளில் இவை அதிகமாக இருக்கும் போதும், இவற்றை அடக்கடி உண்ணும் போதும், உணவுண்ட பின் பற்களைச் சரியாகச் சுத்தப்படுத்தாத போதும் பக்ஷரியா அவற்றின் மேல் தொடர்ந்து தாக்குதல் நடத்திக் கொண்டிருக்கிறது. அதனால் பற்களை எப்போதும் அமிலம் சூழ்ந்திருக்கிறது. இந்த அமிலம் பல்லில் உள்ள கல்சியம், பொஸ்பேர் ஆகிய தாதுப் பொருட்களைக் கரைக்கிறது. இது Demineralization எனப்படுகிறது. இதனால் enamel, பலவீனம் அடைகின்றது. இது caries இன் ஆரம்ப நிலை. இந்நிலை சாதாரணமாகக் கண்களுக்குத் தென்படாததால் அநேகமாகக் கவனிக்காமல் விடப்படுகின்றது. இப்படியே தொடர்ந்து நடக்கும் போது மேலும் enamel, dentine பாதிக்கப்பட்டு, caries இன் கடைசி நிலையான cavity உண்டாகிறது.

Caries இன் ஆரம்ப நிலையைப் பல் மருத்துவர் மட்டுமே கண்டு பிடிக்க முடியும். பிள்ளைகளை ஒழுங்காகப் பல் மருத்துவரிடம் அழைத்துச் செல்ல வேண்டிய அவசியத்தை மீண்டும் இந்த இடத்தில் வலியுறுத்த விரும்புகிறேன்.

Caries பல்லின் இலகுவாகச் சுத்தப் படுத்த முடியாத இடங்களில் ஆரம்பிக்கிறது.



முன் மேல் வாய்ப் பற்களையும் (maxillary incisors) molars யும் அதிகம் பாதிக்கிறது. பால் குடிக்கும் போது பாற் போத்தலின் நிப்பிள் முன் கீழ் வாய்ப் பற்களை மூடிப் பாதுகாப்பதால் அந்தப் பகுதியில் திரவங்கள் அதிகம் தேங்குவதில்லை. அதனால் அந்தப் பற்களை caries தாக்குவது குறைவாகும்.

பால் குடிக்கும் குழந்தைகளுக்கு ஏற்படும் caries, Baby bottle tooth decay, Early childhood caries, Nursing bottle caries என்ற பெயர்களால் அறியப்படுகிறது. பால் குடித்துக் கொண்டே தூங்கப் போகும் குழந்தைகளின் பற்களை caries மிக விரைவாகப் பாதிக்கிறது.



இதே சமயம் Demineralization க்கு எதிராகப் பற்களுக்கு நன்மை பயக்கும் மற்றொரு செயல் பற்களில் நடந்து கொண்டிருக்கின்றது. அது Remineralization எனப் படுகின்றது. இது caries நடப்பதை எதிர்க்கிறது. இதன் மூலம் தாதுப் பொருட்கள் பற்களில் மீள்படிகின்றன, இப்படிப் படிவதனால் Demineralization குறையவும் தடுக்கப்படவும் வாய்ப்பு ஏற்படுகின்றது. இதில் உமிழ்நீரும் Fluoride என்கிற தாதுப் பொருளும் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன. Fluoride நாம் குடிக்கும் நீரிலும் திரவப் பதார்த்தங்களிலும் பற்பசைகளிலும் வெவ்வேறு அளவுகளில் காணப்படுகிறது.

இப்போது ஒன்று முதல் ஐந்து வயதாகும் பிள்ளையின் பற்களைப் பாதிக்கும் உணவு பழக்க வழக்கங்களைப் பார்ப்போம்:

- ஒரு நாளுக்கு எத்தனை தரம் நொறுக்குத் தீனி உண்ணப்படுகிறது.
- ஒவ்வொரு முறையும் உண்ண எவ்வளவு நேரம் எடுக்கிறது.
- என்ன விதமான உணவுகள்.
- பழச்சாறுகள், இனிப்புத் திரவங்களின் அளவு.
- மேற்பார்வை இன்றி உண்ணப்படும் உணவுகள்.
- உணவுண்ணுதலில் பிரச்சினை, விருப்பம் இல்லாத உணவுகள், விருப்பமான உணவுகள்.

## உணவு ஊட்டுதலில் கவனிக்க வேண்டியவை:

- கோப்பையை எட்டு முதல் பன்னிரண்டு மாதங்களுக்குள் அறிமுகப் படுத்தவும்.
- பன்னிரண்டாவது மாதத்துடன் பாற் போத்தலை முற்றாக நிறுத்த முயற்சி செய்யவும்.
- பிள்ளையை ஒரு கதிரையில் உட்கார வைத்து கோப்பையில் குடிக்கக் கொடுங்கள். கோப்பையுடன் ஓடித் திரிய விட வேண்டாம். குடித்து முடிந்ததும் கோப்பையை வாங்கி அதற்குரிய இடத்தில் வைக்கவும். அடுத்த தரம் தாகம் ஏற்படும் வரை கொடுக்க வேண்டாம்.
- இவ்வயதுப் பிள்ளைகளுக்கு நாலு முதல் ஆறு அவுன்ஸ் பழச்சாறு போதுமானது.
- தாகத்துக்கு எப்போதும் பாலும் பழச்சாறும் கொடுக்க வேண்டியதில்லை. அநேகமான நேரங்களில் தண்ணீர் போதுமானது.
- கோக், பெப்சி, செவன் அப், பண்டா போன்ற கார்பனேட் சேர்க்கப்பட்ட குளிர்-பான வகைகளைத் தவிர்க்கவும்.
- நொறுக்குத் தீனிகளை உணவுடன் சேர்த்துக் கொடுங்கள்.
- சிறு பிள்ளைகளுக்குக் கொடுக்கப்படும் அநேகமான திரவ மருந்துகள் அதன் கசப்பு தெரியாதிருக்க இனிப்பு கலந்து

தொடர்தல் 17ம் பக்கம்

## வீடு வாங்குவதற்கும் விற்பதற்கும்



**Century 21**  
Service Plus

5855 Taschereau Blvd (Office)  
Brossard, Quebec. J4Z 1A5  
Email : sugumaran@sympatico.ca

Office : (514) 299-3186  
(450) 926-1881

**Sugumaran Sinnaiah**

Chartered Real Estate Broker





# எதிர் காலத்தின் நிம்மதியான வாழ்விற்கு நிகழ்காலத்திலேயே முடிவு எடுங்கள்...

குறைந்த செலவில் உங்களுக்கு ஓர்

## ஆயுட்காப்பறுதி



• LIFE INSURANCE • CRITICAL ILLNESS • NON-MEDICAL • RESP

**IA INDUSTRIAL ALLIANCE**  
INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES INC.

ஒரு மில்லியன் டொலருக்கு  
**\$ 27.00** மாதாந்தம்\*

\*Rate based on 30 year female Elite non smoker (10 years term insurance)



A PARTNER YOU CAN TRUST

**DILIP KUMAR  
GOVINDASAMY**

Insurance Adviser.

Cell: 647-227-2683

Bus: 416-759-5453

E-mail: dilipg26@gmail.com



**REFER YOUR FAMILY AND FRIENDS AND GET REWARDS!!!**

## Looking For *Better Than* The Best

Morningside & Staines  
**Detached**



\$549,900

**வீடு வாங்குபவர்களுக்கு**

**Down Payment, Closing Fee,  
Mortgage Arrangement Cost,  
Inspection**

Meadowvale & Sheppard  
**Semi DETACHED HOUSE**



\$369,900

Morningside & Finch  
**DETACHED HOUSE**



\$369,900

**FOR RENT**

**\$1550.00**

+

**Utilities**



Meadowvale & Sheppard  
**Semi DETACHED HOUSE**

**FOR RENT**

Large 3 Bedrooms  
2 full washrooms in 2nd floor  
main floor living room, dining room  
eat in kitchen, main floor powder room  
main floor laundry, Large Garage  
BASEMENT HAS 1 BEDROOM  
FULL WASHROOM LIVING ROOM KITCHEN  
SEPARATE ENTRANCE, SEPARATE LAUNDRY



**Century 21**  
Affiliate Realty Inc. Brokerage

Take Advantage Now, Before The Market Turns.  
Full Time Realtor, Free Market Evaluation, Call Punch For Best Advice

**Punch Sockalingam - Broker - 416-786-2463 / 416-290-1200**



# வசந்தகால வீட்டுப் பராமரிப்பு (Spring - Home Maintenance)

கடந்த காலக்கட்டுரைகளில் குறிப்பிட்டது போல் காலநிலைக்கேற்ற வகையில் வீட்டைப் பராமரித்து வந்தால் திடீரென ஏற்படும் பாரிய செலவுகளைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம். அந்த வகையில் குளிர்காலம் முடிவடைந்து கோடை காலத்தை எதிர்பார்த்து நிற்கும் எங்களுக்கு வசந்த காலத்தில் எந்தவகையில் வீட்டைப் பராமரிக்கலாம் அல்லது கோடை காலத்திற்கு தயார்ப்படுத்தலாம் என்பது பற்றி குறிப்பிடுவது பொருத்தமானது.

காலத்தில் தான் அதிகமாக இருக்கும் எனவே மயிரளவு (Hairline Crack) வெடிப்பினால் கூட தண்ணீர் உட்புகும் வாய்ப்பு இருப்பதால் நிலைமை மோசமாக முன்னர் சற்று கூர்ந்து அவதானித்தால் உரிய நடவடிக்கைகளை ஆரம்பத்திலேயே எடுத்துவிடமுடியும்.

**வாகனக் கொட்டகைக் கதவு**  
வாகனக் கொட்டகைக் கதவு திறப்பதற்குப் பொதுவாக மோட்டர்கள் பொருத்தப்பட்டி-

போடப்பட்டிருக்கும் Shingles நின்றுபிடிக்கும் என்றாலும் காற்று மற்றும் புறக்காரணிகளால் பழுதடைந்துள்ள அல்லது இடைவெளியாக உள்ளவற்றை பழுதுபார்ப்பது அவசியம்.

### மரங்கள்

வீட்டைச் சுற்றி மரங்கள் இருப்பது ஆரம்பத்தில் நன்றாகத்தான் இருக்கும். ஆனால் காலப்போக்கில் அதுவே பெரிய பிரச்சினை ஆகி விடும். வளர்ந்த மரங்கள் கூரையையோ,



**வேலா சுப்ரமணியம்**  
- Certified Home Inspector -

தங்கி இருந்து அதற்குரிய பணியைச் (அரிப்பு) செய்து கொண்டே இருக்கும். Asphalt, Inter-lock, concrete என்று எந்தவகை வண்டிப் பாதையாக இருந்தாலும் இக்காலப் பகுதியில் Power washer இன் உதவியுடன் முதலாவது வேலையாக வண்டிப்பாதையை நன்றாகக் கழுவி உப்பின் தன்மையை இல்லாது செய்தல் வேண்டும்.

குறிப்பாக Inter Lock உள்ளவர்கள் கல்லின் இடைவெளிகளில் பூண்டுக் முளைப்பதை அவதானிக்கலாம். எனவே அவை முளைக்க முன்னர் அதனைத் தடுக்கக்கூடிய விதத்தில் உரிய மண்ணைப் போட்டு (Brush stone dust) பாதுகாக்கலாம். Concrete வாகனப்பாதையாக இருந்தால் இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு ஒருமுறை யாவது அதனை Seal பண்ணத் தவறக்கூடாது.

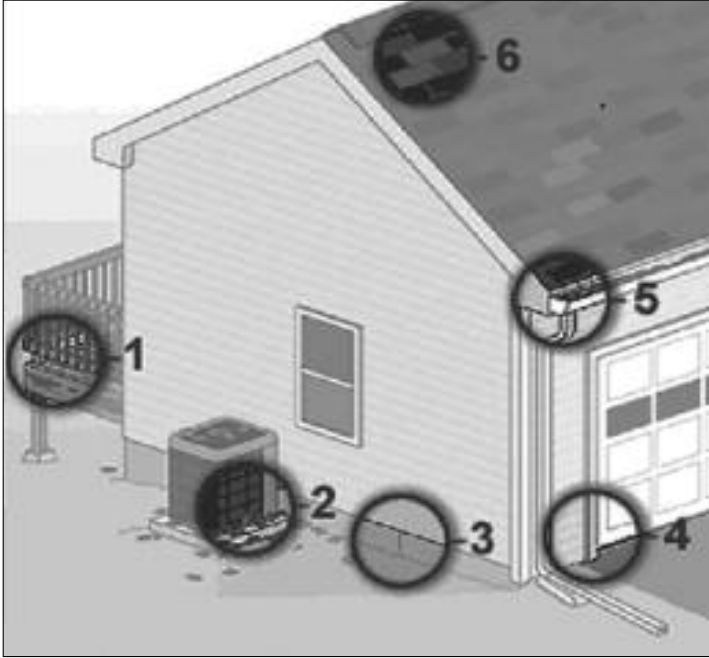
## வீடும் விடியலும் - 72

Asphalt வாகனப் பாதையாக இருந்தால் இருக்கக்கூடிய வெடிப்புகளை, அடைத்த பின்னர் நல்ல வெப்பமான காலநிலை வரும் போது இரண்டு வருடத்திற்கு ஒருமுறையாவது Seal பண்ணத் தயாராதல் வேண்டும்.

## கவனத்தில் கொள்ளவேண்டிய மேலும் சில...

- வெப்பமாக்கியுடன் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் ஈரப்பதனாக்கியை (Central Humidifier) முற்றாக நிறுத்தி விடுங்கள்.
- வெப்பமாக்கிக்கோ (Furnace), Fire place-கோ முதன்மை விளக்குகள் (Pilot Lamps) பொருத்தப்பட்டிருந்தால் அவற்றை நிறுத்தி விடலாம்.
- வெளிவளவிற்கோ அல்லது முன் வளவிற்கோ (Back Yard & Front Yard) போகும் குழாய்களின் நீரை நிறுத்தி இருந்தால் (Shut Off) அவற்றைத் திறந்துவிடலாம்.
- 3 மாத்திற்கு ஒருமுறை வெப்பமாக்கிக்குரிய வடிகட்டியை (Filters) மாற்றிவிடவேண்டும் என்ற அடிப்படையில் அதனையும் உறுதி செய்து கொள்ளுங்கள்.
- யன்னல்களுக்குரிய வலைகளை (Net)ச் சுத்தப்படுத்தி அல்லது அவசியம் ஏற்பட்டால் பிரதியீடு செய்து தயார்ப்படுத்திக் கொள்ளல் வேண்டும்.
- தண்ணீர் வெளியேற்றத்திற்குரிய வெளிப்புறப் பாதைகள் அடைபட்டிருந்தால் அவற்றை சுத்தம் செய்தல் வேண்டும்.
- பூக்கன்றுகள், காய்கறி வைப்பவர்கள் மண்ணைத் தயார் செய்து தேவை ஏற்பட்டால் பசளைகளைப் போட்டு தமது பணிகளை ஆரம்பிக்கலாம்.

velasubramaniam@thaiveedu.com



### மரத்தளம் - Deck

பொதுவாகக் குளிர்காலத்தில் தேங்கிக்கிடந்த பணிப்படிமானங்கள் கரையத் தொடங்கியதும் நீர், மரப்பலகைக்குள்ளேயோ அல்லது மரச்சட்டங்களுக்குள்ளேயோ உட்புகத் தொடங்கலாம். மரச்சட்டங்களில் உரிய எதிர்ப்புத் தன்மையற்றுப் போய்விட்டால் உட்புகும் நீரால் மரம் உரிய காலத்திற்கு முன்னர் உக்கிப் பழுதடைந்துவிடும். இக்காலத்தில் நீர்க்கறை, பொருமல் என்பவற்றை அவதானிப்பதன் ஊடாக கோடைகாலம் வரும்போது உரிய-முறைப்படி நீர் எதிர்ப்புக்குரிய பூச்சுக்களை பூச (Water Resistant Paint) எம்மைத் தயார்ப்படுத்திக் கொள்ளலாம். அத்துடன் Mold, Moss போன்ற பங்கல் பிடிக்காமல் இருப்பதற்காக ஒருதடவை Power Washer உதவியுடன் கழுவியும்விடலாம்.

ருக்கலாம். அதன் தொடர்பைத் துண்டித்து விட்டு கையால் கதவை ஒரு தடவை திறந்து பார்த்து கதவு தடைகளின்றி இலகுவாக திறந்து மூடுகிறதா என்பதை உறுதி செய்து கொள்ளுங்கள். தடைகள் இருந்தால் over head spring ஐ சரி செய்ய வேண்டிய தேவை இருக்கலாம். அத்துடன் உரிய முறையாக வேலை செய்கின்றனவா? என்பதையும் உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

### தண்ணீர் பீலிகள் - Gutters

அடைபட்டு இருக்கக்கூடிய பீலிகளை நன்கு சுத்தம் செய்து இலகுவில் நீர்வழிந்தோடும் தன்மையை உறுதி செய்தல் வேண்டும். அத்துடன் கீழ் நோக்கி விழும் குழாய்கள் (Downspout) உரிய முறையில் நீரை வெளியேற்றுகிறதா? என்பதையும் அவதானித்தல் நல்லது. முக்கியமாக அதன் அடியில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் Leader pipes அடைக்காதிருக்கின்றதா என்பதை உறுதி செய்வதோடு நீர் நேரடியாக அத்திவாரத்திற்கு அடியில் உட்புகாதவாறு பார்த்துக்கொள்ளல் வேண்டும். குறிப்பாக அத்திவாரத்தில் இருந்து 5 அடிக்கு வெளியே நீர் சென்றடையும் விதத்தில் அவை பொருத்தப்பட்டிருப்பது சாலவும் சிறந்தது.

### கூரை - Roof

Chimney, Spylight ஐ அண்டிய பகுதிகளில் நீர்க்கசிவு ஏற்படலாம். இக்காலப்பகுதியில் Attic ஊடாக நீர்க்கசிவுக்கான அடையாளங்களை இலகுவாகக் கண்டுகொள்ளலாம். பொதுவாக 15-20 வருடங்களுக்கு கூரையில்



யன்னல்களையோ தாக்கி சேதங்களை உண்டு பண்ண வாய்ப்பு இருக்கின்றது. கொப்புக்கள் வளர்ந்து பாரம் ஏறமுதல் அவற்றை கத்தரிப்பதற்குரிய சிறந்த காலம் இதுவே. மரங்கள் அளவுக்கு அதிகமாக வளர்ந்திருந்தால் அதற்குரிய தொழில்சார் வல்லுனர்களை நாடுவதே சாலவும் சிறந்தது.

### வாகனப்பாதை - Driveway

வாகனப்பாதைக்கு குளிர்காலத்தில் உப்பால் குளிப்பாட்டி இருப்போம். இந்த வருடம் அவ்வளவாக இல்லாவிட்டாலும் போட்ட உப்பு

### குளிர்நட்டி - Air conditioner

குளிர்நட்டியைச் சுற்றி சருகுகள், குப்பை கூழங்கள் குவிந்திருக்க வாய்ப்பு உள்ளது. அவற்றைச் சுத்தப்படுத்துவதோடு குளிர்நட்டியைச் சுற்றியுள்ள வலைப்பகுதியினை (Net) Garden hose மூலமோ அல்லது Vacuum Cleaner இன் உதவியுடனோ, சுத்தம் செய்து காற்றோட்டம் தடைப்படாதவாறு குளிர்நட்டி இயங்கக்கூடிய நிலையை உறுதி செய்தல் வேண்டும்.

### அத்திவாரம் - Foundation

பனிஉருகி கரைந்தோடும் காலப்பகுதியாக இக்காலம் விளங்குவதால் பொதுவாக நிலக்கீழ் அறையில் தண்ணீர் உட்புகும் இடர் இக்

## Home Inspection

• Purchase & sale Inspection, • Problem solving Inspection, • New home - Warranty inspection

Optimal Home Inspection Services

### Vela Subramaniam

Certified Home Inspector

**416-786-0760**  
**416-299-0700**

E-Mail: [homeinspectorvela@gmail.com](mailto:homeinspectorvela@gmail.com)

## 416.200.5470

ELECTRICAL - PLUMBING & DRAINAGE SERVICES

"ONE MAN DOES EVERYTHING"

"IF ANY EMERGENCY SERVICE"

# SANTHA

www.santha.ca 416-200-5470



# ஆரோக்கியமான...

## 14ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

தயாரிக்கப்பட்டிருக்கும். இவற்றைக் கொடுத்தால் பிள்ளையின் வாயை நீரினால் உடனே கழுவி விடவும்.

### பற்களைச் சுத்தப்படுத்துதல்:

பல் துலக்குவதில் ஓர் ஒழுங்கு முறை ஏற்படுத்திக் கொள்ளுங்கள். அதை விடாது கடைப் பிடியுங்கள். காலையில் அம்மாவும், இரவில் அப்பாவும் பல் துலக்கி விடுவது என வைத்துக் கொள்ளலாம்.

காலையில் காலை உணவுக்குப் பின்பும், இரவு தூங்குவதற்கு முன்பும் பல் துலக்க வேண்டும். பெற்றவர்கள் அதே நேரம் பல் துலக்கினால் பிள்ளைகள் உங்களைப் பார்த்தே இலகுவாகப் பழகிவிடுவார்கள்.

பல் துலக்குவதை பிள்ளை விரும்ப வையுங்கள். அதை ஒரு விளையாட்டாகச் செய்யப் பழக்குங்கள். உதாரணத்துக்கு "பல் துலக்கியதும் ஒரு கதை வாசிப்போம்".

பல் துலக்குவதை அறிமுகப்படுத்த சில வீடியோக்களைப் போட்டுக்காட்டலாம். பின்வரும் இணைய, இணைப்பில் சிறுவர்களுக்குப் பிடித்த Elmo Muppet's Guy Smiley பல் துலக்க உதவி செய்கிறார்கள். <http://www.sesamestreet.org/parents/topic-sandactivities/toolkits/teeth>

பல் துலக்குவதற்கு ஓர் அட்டவணை தயாரித்து குளியல் அறையில் ஒட்டி விடலாம். அதை நிரப்பி முடித்த நாள் பிள்ளைக்கு

ஓர் பரிசு கொடுக்கலாம். மேலே குறிப்பிட்ட இணைய தளத்தில் அட்டவணை உண்டு. அதைப் பிரதியெடுத்துப் பயன்படுத்தலாம்.

பல் துலக்குவதற்கு முன், வாயின் நிலையையும் துலக்கிய பின் ஏற்படும் சுத்தமான உணர்வையும் கவனிக்கச் சொல்லிக் கொடுங்கள்.

ஒரு பிள்ளையின் விரல்களின் நுண்ணிய cordination முழுதாக விருத்தி அடைவதற்கு ஏழு வயதாகின்றது. அது வரை அந்தப் பிள்ளையின் விரல்கள் சரியாகப் பிரஷ் பிடித்துப் பல் துலக்க முடியாது. அதனால் பெற்றவர்கள் பிள்ளையின் வயதிற்கேற்ப பல் துலக்கி விட வேண்டும் அல்லது உதவி செய்ய வேண்டும்.

பிள்ளை பற்பசையை விழுங்கும் அபாயம் இருப்பின் பிரஷ்ஷைத் தண்ணீரில் நனைத்துத் துலக்குவதே போதுமானது.

இரண்டு முதல் மூன்று வயது வரை பற்பசை அறிமுகப்படுத்தும் வயது, ஒரு அரிசி அளவு பற்பசை போதுமானது.

மூன்று முதல் ஐந்து வயதுப் பிள்ளைகளுக்கு பிரஷ்ஷின் நுனியில் ஒரு பச்சைப் பட்டாணி (pea) அளவு பசை போதுமானது.

மேலுதடுகளை விரல்களால் உயர்த்தி முன் மேல் வாய்ப்பற்களைத் துலக்க வேண்டும்.

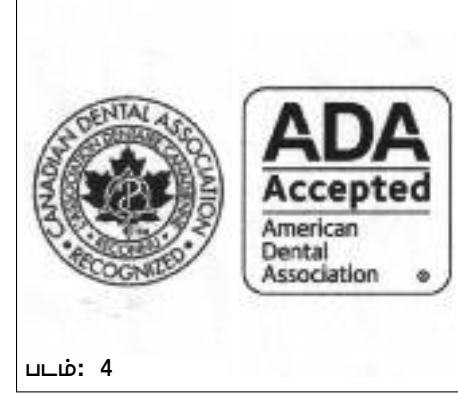
பல் துலக்கும்போது பிள்ளையை sinkக்கு மேலாகக் குனிய வையுங்கள். பற்பசையும்

உமிழ் நீரும் sinkக்குள் துப்ப வசதியாக இருக்கும்

மூன்று முதல் நான்கு மாதங்களுக்கு ஒரு முறை பிரஷ் மாற்றுங்கள்.

சிறு பிள்ளைகளுக்கு பற்பசையின் சுவை விருப்பமாக இருக்கும், அதனால் சில பிள்ளைகள் அதை உண்ண விரும்புவார்கள். பற்பசை பிள்ளைகள் எடுக்க முடியாத இடத்தில் வைக்கப்பட வேண்டும்.

பற்பசை வாங்கும் போது அதன் பெட்டியில் அல்லது tubeஇல் எழுதியிருப்பவற்றை வாசிக்கவும்.



படம்: 4

CDA (Canadian Dental Association), ADA (American Dental Association) ஆல் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பற்பசை வாங்குங்கள். அப்படி அங்கீகரிக்கப்பட்டிருந்தால் அந்தப் பற்பசை படம் 4இல் உள்ள முத்திரைகளில் ஒன்றைக் கொண்டிருக்கும்.

### சிறுவர்களுக்கான

#### பல் துலக்கும் முறை:

பல் துலக்கும் போது எப்போதும் தொடங்கிய இடத்திலே முடிப்பது என்று வைத்துக் கொள்ளுங்கள். இப்படிச் செய்யும் போது எந்தப் பல்லையும் தவற விட மாட்டீர்கள். உதாரணத்துக்கு வலது மேல் வாயின் கடைசிப் பல்லில் தொடங்கினால் அதே பல்லில் முடிக்க வேண்டும். பிரஷ்ஷால் சின்னச் சின்ன

வட்ட வட்ட அசைவுகளால் பல்லைத் துலக்கி விடுங்கள். (வட்டமாக பிரஷ்ஷை அசைப்பதே குழந்தைகளுக்கு மிகச் சலமமான முறை, வளர், வளர் இந்த முறை மாற்றப்படும்). பிரஷ்ஷை அதிகமாக அழுத்தாதீர்கள். இடது மேல் வாயின் கடைசிப் பல்லுக்கு வந்ததும் அதே பல்லின் உள்புறத்தைத் துலக்க வேண்டும். அப்படியே ஒவ்வொரு பல்லாகச் சுத்தப்படுத்திக் கொண்டு வந்தால் முதலில் தொடங்கிய பல்லின் உள்புறத்தில் முடிப்பீர்கள்.

இதே முறையைப் பயன்படுத்தி கீழ் வாய்ப் பற்களையும் சுத்தம் செய்ய வேண்டும். நாக்கை வெளியே நீட்டிச் சொல்லி பிரஷ்ஷினால் பின்னிருந்து முன்னாக மெதுவாகத் தேய்த்து விடுங்கள்.

சிறுவர்களுக்குத் தங்களுக்கு நன்மை தரும், தீமை செய்யும் விஷயங்களை பகுத்து அறி கிற திறன் இல்லை என்பது நாம் எல்லோரும் அறிந்ததே. அவர்களை எல்லா விதத்திலும் பாதுகாத்து வழி நடத்துவது பெற்றவர்களின் கடமையாகும். இதில் பற்களைப் பாதுகாப்பதும் அடங்கும். மேலும் ஒரு பிள்ளையின் சிறு வயதிலேயே அறிமுகப் படுத்தும் நல்ல பழக்க வழக்கங்கள் வாழ் நாள் முழுவதும் தொடரும் அல்லவா? இதை எல்லாப் பெற்றோர்களும் கவனத்தில் கொள்ளவேண்டும்.

(ஐன் மாதம் Flouride பற்றியும் caries ஏற்படக் காரணமான உணவுகள் / Cariogenic foods பற்றியும் பார்ப்போம்.)

#### உசாத்துணை:

- Brand, R. W & Isselhard, D. E. *Anatomy of Orofacial Structures* (2003). St Louis, Missouri: Mosby.
- Wilkins, E. M. *Clinical Practice of the Dental Hygienist* (2005). Baltimore, MD: Lippincourt Williams & Williams
- <http://www.ada.org/3034.aspx?currentTab=1>
- <http://www.bdasmile.org/infants/infants.cfm?contentid=1268&contentparentid=1028>
- *Canadian Seal of Recognition* (2012). Retrieved from [http://www.cda-adc.ca/en/cda/seal\\_of\\_recognition/](http://www.cda-adc.ca/en/cda/seal_of_recognition/)
- *ADA seal of Acceptance* (2012). Retrieved from <http://www.ada.org/sealprogramproducts.aspx>

ravichandrika@thaiveedu.com



# வீட்டு உரிமையாளர் கவனத்திற்கு!

Are you paying high interest rates on Your mortgage, credit cards or other credit products?

Home equity line of credit  
\*Approval upto 85% of the house market value

We can help you reduce your interest rate and monthly payment and you can SAVE thousands of dollars!

இந்தச் சேவையைப் பெறுவோர்க்கு எதுவித சேவைக் கட்டணமும் அறவிடப்படமாட்டாது!



Thana Manickavasagar  
Broker

Cell: 416-728-5772

Business: 416-519-3896

Fax: 647-547-8147

thana7@gmail.com

www.thana.ca

80 Nashdene Road, Unit D218  
Scarborough, OnM1V 5E4



# பசளைகளைத் தெரிவு செய்தலும் பயன்படுத்தலும்

எம்மில் பலர் வீட்டிற்கு சொந்தக்காரர்களாக இருந்தும், அவ்வீட்டினுடைய புற்தரை பராமரிப்பு அற்றதாகவும் புற்கள் செழிப்பற்று இருப்பதையும் பல வீடுகளில், நான் வீடு காட்டுவதற்கு செல்லும் போது என் கண்ணாடக பார்த்தினால், இந்த கட்டுரை உங்களுக்கு பயன்படும் என்ற நம்பிக்கையில் தொடர்கின்றேன்.

உங்களை வீட்டுத் தோட்டப் பயிர் செய்கைக் காகவோ அல்லது புற்தரையை சிறந்த முறையில் பராமரிப்பதற்காகவோ பயன்படுத்துவதற்கு பல்வேறு வகையான பசளைகள் உள்ளன. அவை பிரதானமாக நான்கு வகைகளாக வகுக்கப்படுகின்றன.

- உலர் பசளை / Granular (Dry) Fertilizers
- திரவ பசளை / Liquid Fertilizers
- செயற்கை பசளை / Synthetic Fertilizers
- சேதன பசளை / Organic Fertilizers

## உலர் பசளை:

இலகுவாக பயன்படுத்தக்கூடிய காரணத்தினால் இந்த வகை பசளைகளை தற்போது பிரபல்யமாக விளங்குகிறது. சிறு துணிக்கைகளால் ஆன இந்தப் பசளைவகை இரு வகைப்பட்டவை.

- நேர இடைவெளியின் பின் மெதுவாக அதன் பயனை வெளியேற்றும் பசளை
- மண்ணினுள் விரைவாக அதன் பயனை வெளியேற்றும் பசளை

## மண்ணினுள் மெதுவாக வெளிவிடப்படும் பசளை:

இவ்வகையான பசளை மண்ணில் தூவப்பட்ட பின்பு 2 முதல் 6 மாத காலப் பகுதியில் மண்ணினுள் மிகவும் மெதுவாக வெளிவிடப்

படுகிறது. எனவே பசளையை ஒரு தடவை தூவிய பின்பு அடுத்த சில மாதங்களுக்கு பசளையை பயன்படுத்த வேண்டிய தேவை ஏற்படாது. ஈரலிப்பான காலங்களிலும், மண்ணில் உள்ள நுண்ணங்கிகளின் செயற்பாடுகளினாலும், இப்பசளையில் உள்ள சத்துப் பொருட்கள் (Nutrients) மண்ணினுள் பரவுதல் விரைவாக நடைபெறுகிறது. இவ்வகையான பசளையைப் பயன்படுத்துவதனால், அது நீண்ட காலத்திற்கு பயன் ஏற்படுத்துவதுடன்,



புற்தரை கருகிப் போவதற்கான வாய்ப்பும் குறைக்கப்படுகிறது.

## விரைவாக பரவும் பசளை:

இவ்வகையான பசளைகள் புற்களுக்கு தேவையான கனிப்பொருட்களை, குறிப்பாக நைதரசனை உடனடியாக வழங்குகிறது. இதன் காரணமாக புற்கள் விரைவாக வளருவதை அவதானிக்கக்கூடியதாக இருக்கும்.

அதே சமயம் இவ்வகையான பசளையைப் பயன்படுத்துவதனால் புற்கள் விரைவில் கருக்கூடிய அபாயம் உண்டு. அதேவேளை அடிக்கடி பசளையிட வேண்டிய தேவையும் அதிகளவு நீர் பாய்ச்ச வேண்டிய தேவையும் ஏற்படும் என்பதையும் கருத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

## திரவ வகை பசளைகள்:

இவ்வகையான பசளை உள்ள ஒரு கொள்கலனுடன் ஒரு ரப்பர் குழாயை (hose) இணைத்து பல்வேளி மீது விசிறப்படுகிறது. இவ்வகையான பசளையை புற்தரையில் சமமான அளவில் பரவுவதன் மூலம் புல்கருக்கூடிய வாய்ப்பை குறைக்க முடியும். அது மட்டுமன்றி இவ்வகையான பசளை மிக விரைவாக வேர்களைச் சென்றடைவதனால் புல்லின் வளர்ச்சி துரிதப்படுத்தப்படுகிறது.

களைகள் (Weeds) நிறைந்துள்ள இடங்களில் களைகொல்லி (Herbicide) திரவத்துடன் கலந்த திரவ பசளையை விசிறுவதனால் களைகள் விரைவாக கொல்லப்படுவதை காணலாம்.

திரவ வகை பசளைகள் குறுகிய காலத்திற்கு மட்டுமே செயற்படுகின்றன. இதனால் அடிக்கடி பசளையிட வேண்டி நேரிடுவதனால் அதிக செலவு ஏற்படும் என்பதனைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

## செயற்கைப் பசளை:

இரசாயன முறையில் உற்பத்தி செய்யப்படும் இவ்வகைப் பசளைகள் அவற்றில் உள்ள சத்துப் பொருட்களை உடனடியாக வெளியேற்றுவதன் காரணமாக புற்கள் விரைவில் பசுமை நிறமடைகின்றன. இவ்வகை பசளைகள் விரைவில் மண்ணினுள் சென்று விரைவான பயனை ஏற்படுத்துகின்றன. ஆனால் இந்த பயன் குறுகிய காலத்திற்கு மட்டும் நிலைத்திருப்பதனால் அடிக்கடி பசளையிட வேண்டி நேரிடும் இவ்வகையான பசளையை சரியான முறையில் பயன்படுத்தாவிடில் புற்தரை கருக்கக் கூடிய நிலை ஏற்படலாம்.

## சேதனப் பசளை:

இவை ஆடு, மாடு, பன்றி போன்ற விலங்குகளின் உடற் பாகங்கள், உடற் கழிவுப் பொருட்கள் என்பவற்றில் இருந்து பெறப்படுகின்றன. இவை பல்வேளியில் தூவப்பட்ட பின்பு மிகவும் மந்தகெதியிலே சிதைவடைந்து நைதரசனை வெளியேற்றுகின்றன.

## பசளைகளைப்பற்றி அறிந்து கொள்ளுதல்:

ஆரோக்கியமான மண்ணில் இயற்கையாக காணப்படும் நைதரசன் (N) பொசுபரசு (P) பொட்டாசியம் (K) என்பவற்றிற்கு மாற்றீடாக அமையும் மூலப் பொருளே பசளை என அழைக்கப்படும். பசளைகளில் காணப்படும் கனிப்பொருட்கள், விலங்குகளின் கழிவுப் பொருட்கள், இலைகள், விலங்குகளின் எலும்பு, சதைகள், இரத்தம், சிறகுகள் மற்றும் சேதனப் பொருட்கள் என்பவற்றிலிருந்து பெறப்படுகின்றன. பசளைகள் மண்ணை வளம்படுத்த உதவுகின்றன. அவை நேரடியாக தாவரங்களுக்கு உணவாக அமைவதில்லை என்பது கவனிக்கப்பட வேண்டிய விடயம்.

பசளைகளில் உள்ள நைதரசன், இலைகள் உருவாகுவதற்கு உதவுகிறது. பொசுபரசு வேர் உருவாக்கத்திற்கும் பூக்கள் தோன்றுவதற்கும் உதவுகின்றது. பொட்டாசியம் என்னும் மூலகம் பூக்கள் உருவாகுவதற்கும் தாவரத்தின் வீரியத்திற்கும் உதவுகிறது.

பசளைகளை கொண்ட பொதிகளில் N,P,K ஆகிய இந்த மூன்று மூலகங்களும் எந்த விகிதாசாரத்தில் உள்ளன என குறிப்பிடப்படாவிட்டால் (உ-ம்) ஒரு பசளை பொதியின் மீது 16-4-8 என்று குறிப்பிட்டிருந்தால் அப்பொதியினுள் 16 சதவீத நைதரசன், 4 சதவீத பொசுபரசு, 8 சதவீத பொட்டாசியம் உள்ளது என அறியலாம். ஏனைய 72 சதவீதம் பொது



மகேன் சிங்கராஜா - வீடு விற்பனைப் பிரதிநிதி -

## தாவர உணவு / Plant Food:

பல நோக்கங்களுடைய தாவர உணவுகளும் 'பசளை' என்ற பிரிவில் உள்ளடங்குகின்றன. அவை துணிக்கைகளாக, திரவங்களாக, வில்லைகளாக அல்லது மண்ணுக்குள் நேரடியாக நாட்டக்கூடிய Spikes என்னும் வடிவத்திலும் விற்பனை செய்யப்படுகின்றன.

அதிகளவு இலைகளைக் கொண்டுள்ள தாவரங்களுக்கான உணவில் அதிகளவு நைதரசன் காணப்படும். பூக்கும் மரங்களுக்கு பயன்படுத்தப்படும் தாவர உணவு வகையில் அதிகளவு பொஸ்பரசு காணப்படும்.

## களைகொல்லிப் பொருட்களை உள்ளடக்கிய பசளை வகைகள்:

- முளைப்பதற்கு முன்பு பயன்படுத்தப்படும் வகை
- களைகள் முளைத்த பின்பு அவற்றை அழிப்பதற்கு பயன்படுத்தப்படும் வகை

## பசளைகளை எப்போது பயன்படுத்த வேண்டும்:

Scott's Turf Builder என்று அழைக்கப்படும் பசளை, பல்வகையான தாவரங்களை சீரான வேகத்தில் வளருவதற்கு உதவுகிறது.

ஒரு புற்தரையை பராமரிக்கும் திட்டத்தின் படி வருடம் ஒன்றுக்கு நான்கு தடவைகள் பசளையிடப்படுகிறது.

- இளவேனிற்கால ஆரம்பம் (பெப்ரவரி - ஏப்ரல்). இந்தக் காலத்தில் பசளையிடும் போது வேர்கள் பலமடையச் செய்யப்பட்டு புல் வளர்ச்சி துரிதப்படுத்தப்படும்.
- பிந்திய இளவேனிற்காலம் (மே - யூன்) இந்தக் காலத்தில் புல் மிக உயிர்ப்புடன் வளர்ந்து அதிகளவு கனிப்பொருட்களை உபயோகிக்கிறது. எனவே இந்த வேளையில் பயன்படுத்துவதற்கென தயாரிக்கப்பட்ட பசளையை வழங்குவது அவசியம்.
- பிந்திய கோடை காலம் (ஆகஸ்ட்) கோடை காலத்தில் உள்ள வெப்பத்தினால் புற்கள் பெருமளவில் பாதிக்கப்படுகின்றன. எனவே இந்த வேளையில் பசளைகளை விசிறுவதன் மூலம் புல்லின் ஆரோக்கியமான வளர்ச்சியை உறுதி செய்ய முடியும்.
- இலையுதிர் கால ஆரம்பம் (செப்டெம்பர் - ஒக்டோபர்) குளிர்ான இரவுகளும், மழைவீச்சியும், காலைப் பனியும் இந்த வேளையில், பசளைகளை விசிறுவதன் மூலம் கோடைகாலத்திலேற்பட்ட பாதிப்பை சீர்செய்ய முடியும். ஒரு நாளின் எந்த நேரத்தில் பசளையை விசிற வேண்டும் என்பது பருவகால சூழ்நிலையின் அடிப்படையில் தங்கியுள்ளது. 'அடுத்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழை பெய்யும்' என எதிர்வு கூறப்பட்டால் சில வகை பசளைகள் பயன்படுத்தப்படக் கூடாது.


மேலே தரப்பட்ட விபரங்களின் அடிப்படையில் வெவ்வேறு பருவகாலங்கள், மண்ணின் தன்மை, புல்லின் வகைகள் போன்ற வெவ்வேறு காரணிகள் அடிப்படையில் பயன்படுத்தப்படும். பசளைகளின் வகைகளும் வேறுபடும் என்பதை கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

mahensingaraja@thaiveedu.com

## Law Office

# T. JEGATHEESAN

(Barrister, Solicitor and Notary Public (on))



உங்கள் சட்டப் பிரச்சினை எதுவாகிலும் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் ஆலோசனைகளுக்கும் சட்ட நடவடிக்கைகளுக்கும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

## தி. ஜெகதீசன்

(Barrister, Solicitor and Notary Public (on))

Off: 416 • 266 • 6154  
Fax: 416 • 266 • 4677

2620 Eglinton Ave., East # 201  
Scarborough, ON  
M1K 2S3







நான்கு பருவகாலத்திற்கும் செயல்திறனுடையது.  
எந்த விதமான நிலைமைகளுக்கும் தயாராக.



2012 Chevrolet  
**EQUINOX**

கொன்சுயுமர்ஸ் டைஜெஸ்ட் பெஸ்ட் பை



நம் உலகை முன்னோக்கி செலுத்துகிறது

[CHEVROLET.CA](http://CHEVROLET.CA)



கனடா தமிழ் வர்த்தக சம்மேளனத்தின் 2012 ஆண்டு விருதிகளைப் பெற்ற ஆறு சாதகையாளர்களுக்கு

# எமது மனைமர்ந்த வர்த்தகர்கள்



Most Outstanding Professional Award இராஜ் செல்வநாயகம்	Best Entrepreneur Award அழகரட்சம் உதயதாமர்	Award of Excellence யனே செர்ணலிங்கம்	Young Entrepreneur Award சுவரட்சம் சூஷங்கன்	Community Service Person Award குரு யோகராஜா	Women Entrepreneur Award ரதி பரமசாமி
--	---	---	--	--	---



இந் நிகழ்ச்சி தொடர்பான காவணாளியினை [www.tamilbizcard.com](http://www.tamilbizcard.com) பார்வையிடலாம்



**Tamils' Business Connections**  
www.tamilbizcard.com

**For All Your Online Marketing & Social Media**

தமிழர்களின் வர்த்தக ஊடக மையம் **416 272 8543**



# சகல ரோக நிவாரணி பிராண ஜீவ



மூவாயிரமாண்டுகளுக்கு  
மேலான  
ஆயுர்வேத  
பாரம்பரியத்தில்  
நவீன முறையில்  
தயாரிக்கப்பட்ட  
ஆயுர்வேத மூலிகை  
ஊட்டச்சத்து ஓளடதம்

**எமது  
புதிய  
அறிமுகம்!!**

- 200 ற்கும் மேற்பட்ட மூலிகைகள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்டது
- உடலின் நோயெதிர்ப்பு சக்தியை அதிகரிக்கிறது
  - உடலின் நச்சுத்தன்மையை நீக்கி புத்துணர்வை ஊட்டுகிறது
- அமெரிக்க FDA (Food and Drug Administration) இனால் அங்கீகரிக்கப்பட்டது

**பேரழிவினைக் கொண்டுவரும்  
நீரழிவு நோயினை  
இரண்டே இரண்டு மாதங்களில் முற்றும்  
முழுதாக கட்டுப்படுத்த முடியும்!**



டயபீனா தினமும் அருந்தக்கூடிய மூலிகை ஆரோக்கிய பானம். இது உடலில் மிகுதியான குழுக்கோசினை குறைக்கக்கூடியதும், இரத்தத்திலுள்ள அதிகளவு குழுக்கோசினால் ஏற்படக்கூடிய நோய்களை ஒழுங்கு முறையாக தடுக்கவும் உதவுகிறது. விறைப்புத்தன்மை, பாதங்களில் களுக்கு, அலட்சியத் தன்மை மற்றும் மீண்டும் மீண்டும் வியாதிகளை படிப்படியாக நீக்கிவிடக் கூடியது. டயபீனா கண்டிப்பாக நிரிழிவு நோயினால் வருந்துபவர்கள் மட்டுமே பாவிக்கவேண்டியது.

**ஊளைச் சதை பெருகுவதை  
தடுக்கிறது!  
வாத வலியை நீக்குகிறது! உடலுக்கு  
புதுத்தென்பைக் கொடுக்கிறது!**



க்லூட்டியலா பாஸானது மிகுதியான உடல் கொழுப்பை குறைக்கக் கூடியதும், குறிப்பாக உடலின் இடுப்பு, தொடை, நோற்பட்ட, கைகள் போன்ற பகுதிகளில் ஏற்படக்கூடிய ஊளைச் சதை பெருகுவதை தடுக்கவும், கொழுப்பினால் வீணாகக் கூடிய கெடுதியினை கட்டுப்படுத்தவும், உடல் வலியை நீக்கவும், அத்துடன் வாதத்தினால் ஏற்படக்கூடிய வலியினை குறைக்கவும் உதவுகிறது. க்லூட்டியலா உடலுக்கு புதுத்தென்பைக் கொடுப்பதோடு நீண்ட காலமான வாழ்விற்கும் வழிவகுக்கிறது.

## The EVERMATIN HAIR LOTION™



உங்கள் முடியுதிர்வை தடுக்கவும்  
மீண்டும் தலைமுடி வளரவும்  
எவமாட்மின் மூலிகை ஓளடதம்!  
உலகெங்கிலும் பல்லாயிரக்கணக்கானவரின்  
பாராட்டுதலைப் பெற்ற  
மூலிகைத் தயாரிப்பு இது. இப்போது  
எவமாட்மின் சாம்பூவும் கிடைக்கிறது.



**Amazon**  
Health Care

**SABONA**  
e Gift

இப்போது இங்கிலாந்து மற்றும்  
ஐரோப்பா நாடுகளிலும் எமது  
தயாரிப்புகளை பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
[www.amazonhealthcare.co.uk](http://www.amazonhealthcare.co.uk)

**இயற்கை மூலிகையிலான**

**தலைமுடி மை**

மருதாணி கொண்டு  
செய்யப்படும்  
முடி மை  
உங்கள் கேசத்தை  
நன்கு பராமரிக்கிறது.



Tel: 416-264-8787  
[www.amazonhealthcare.ca](http://www.amazonhealthcare.ca)  
2602 Eglinton Ave., East. (@Midland)



# அடுத்த தலைமுறையின் பாதுகாப்பிற்கான முதற்படி...

## கா ப் பு ரு தி

- Life Insurance • Travel Insurance
- Non-Medical Insurance • Critical Illness Insurance
- Mortgage Insurance • Disability Insurance
- RESP • RRSP



## Kuna Nagalingam

Insurance Agent

Dir: **416-402-4545**

**Royal Brokers Corp.**  
Insurance & Investments Solutions

Office: 416-298-4722, Fax: 416-298-4664  
80 Nashdene Ave., Unit 25&26, Toronto, ON M1V 5E4



**SHAN'S**  
Home Team

**Sell Your House  
For Top Dollars**  
Free Market Evaluation



Call our team before you list! - 416-567-7675



**SHAN  
THAYAPARAN**

Sales Representative

Email: [shan123@rogers.com](mailto:shan123@rogers.com)

Dir: 416.567.7675

Bus: 416.321.2228

Vision Realty Inc. Brokerage  
INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED



**www.shan123.com**

Not intend to solicit property currently listed for sale or individuals under contract



# Law Offices of Yaso Sinnadurai

யசோ சின்னத்துரை சட்ட அலுவலகம்

**Barrister & Solicitor, Notary Public**



- **Real Estate Law** (Residential and Commercial)
- **Business Law**
- **Wills & Powers of Attorney**

2100 Ellesmere Road, Unit 202  
Scarborough ON M1H 3B7  
@ Markham & Ellesmere

3024 Hurontario Street, Unit 216  
Mississauga ON L5B 4M4  
@ Dundas & Hurontario St.

For Appointment, Please call:

**416 265 3456**

உங்கள் திருப்தியே... எனது வெற்றி...

**\$359,900**

**Bathurst/Lakeshore**  
1-1 Bed Room, 1 Washroom  
Include 1 Parking, Granite Kitchen

**\$433,000**

**JUST SOLD**

**Torbram/Sandalwood**  
4 Bed Room, 3 Washroom  
Main Floor Laundry

**\$479,900**

**Markham/Passmore**  
4 Bed Room, 3 Washroom  
Modified Kitchen



**HomeLife Today**  
Realty Ltd., Brokerage  
Independently Owned and operated

**\$639,900**

**Markham/Passmore**  
4-1 Bed Room, 4 Washroom  
Extra Width Corner Lot

**\$699,000**

**9th Line / 14th Ave**  
5 Bed Room, 4 Washroom  
One Of The Best Locations

**\$304,900**

**EXCLUSIVE LISTING FOR SALE**

**Bovaird / Mc Laughlin**  
Town House

Free HomeLife Home Warranty Program  
Flexible Commission | Free Market Evaluation

**Ikea Aickiyaseelan** BSc.

Sales Representative

Cell: 416-669-8104 Off: 416-298-3200

agentikea@yahoo.com





# வீடான்றை வாங்க அல்லது விற்க விரும்புகிறீர்களா?

வீடு விற்பனைத்துறையில் நம்பிக்கையான முகவர்

### The Financial Advantages of Home Ownership

Property is one of the greatest and most secure investments available. Rarely, does real estate decrease in value. Depending on the area, buying a home may provide tax advantages over renting. In addition, the equity built on a home's appreciation allows for potential borrowing towards expenses such as a new home or college tuition. Home equity is also ideal as a down payment towards a second home or vacation property.

### Emotional Advantages

Buying a home means no longer worrying about rent increases and landlord demands. Most importantly, new homeowners can start to enjoy what matters most – building a home of their own and enjoying life.



## Rasheela Sinnarajah

Sales Representative

Direct: **416-726-8304**

Office: 416-264-0101 / 905-201-9977

E-Mail: [buy.sell@rasheelaproperties.com](mailto:buy.sell@rasheelaproperties.com)

**HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage\***

205-7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8

\*Independently Owned and Operated, REALTOR®



## GLORIOUS PRINTERS & VIDEO INC.

DESIGN | PRINT | AUDIO | VIDEO

your one stop shop for multimedia solutions

Grow Your Business With Our Special

### BUSINESS PRINTING & DESIGN PACKAGES

#### PROFESSIONAL VIDEO SOLUTIONS

##### EFFECTIVE T.V. ADS:

CONCEPT ▶ SHOOT ▶ EDIT  
CUSTOM PRODUCTION TO MEET  
YOUR INDIVIDUAL BUSINESS NEEDS

##### WEDDING:

SHOOT ▶ EDIT ▶ PACKAGE



**\$99.99**  
+TAX

#### 1 COLOUR FLYER:

- Size: 5.5" x 8.5"  
- QTY: 10,000 pcs

#### BUSINESS STATIONARY, BANNERS & SALES SIGN

LETTER HEADS, INVOICES  
STAMPS, EMBOSS SEALS, LOGO,  
POSTCARDS, CALENDER MAGNETS.

#### WEBISTE DESIGN

GET YOUR COMPANY ONLINE!

**CALL US** FOR MORE INFORMATION

#### BUSINESS CARDS

1,000 Cards  
- Full Colour - 1 Sided  
- Quality Card Stock

**\$69.99**  
ONLY +TAX

5,000 Cards  
- Full Colour - 2 Sided  
- Quality Card Stock

**\$149.99**  
ONLY +TAX

#### WE ALSO OFFER:

\* Graphic Design Services

**FAST & QUALITY SERVICE**

[printglorious@gmail.com](mailto:printglorious@gmail.com) | Fax: 905.471.2501 | Tel: 905.471.2500  
9889 Highway 48, Unit 9, Markham ON. L6E 0B7 (Markham & Major Mackenzie)

## Sesan Flooring Centre

WWW.SESANFLOORING.COM INFO@SESANFLOORING.COM

Hardwood. Laminate. Stairs. Tiles. Natural Stone



- Friendly & Professional Advice
- Quality Workmanship
- Quality & Designer Series Product

#### WE ARE AUTHORIZED DEALER FOR:

HARDWOOD

TILES & MOSAIC

Satir Finish

Sunca

CERATEC  
Ceramic Tiles

terra  
verre

Call Us For Your Free Estimate

Tel: **905.554.9199**

9909 Highway 48, Unit:10, Markham ON. L6E 0B7  
(Located South of Markham & Major Mackenzie)



L. Sesan & Associates  
905.554.9199  
www.sesanflooring.com



# வீடுகளில் தகனத்தின்போது வெளியேறும் வாயுக்களின் பரவல்

உங்கள் வீடுகளில் எரிவாயு, எண்ணெய் போன்றவற்றினால் இயங்கும் உபகரணங்கள் உண்டா? அப்படியாயின் வெளியேறும் வாயுக்கள் உங்கள் வீடுகளில் பரம்பியிருக்கலாம். சாதாரணமாக, இவ்வாயுக்கள் புகைக்கூண்டு வழியாகவோ வளியை வெளியேற்றும் கண்கண்டாகவோ வெளியேற்றப்பட வேண்டும். துரதிஷ்டவசமாக இவை வெளியேற்றப்படாது விட்டால், வீட்டிலுள்ளவர்களுக்கு பல சுகாதாரப் பிரச்சினைகளை ஏற்படுத்தும். இவ்வாயுக்களின் அளவு சிறிதளவாக இருந்தாலும்

- அல்டிஹைட்ஸ் (Aldehydes)
- ஐதரோ காபன்கள்
- கந்தக வீரோக்சைட் (Sulphur di Oxide)
- நைதரசன் ஓட்சைட்டுக்கள்
- காபன் ரொக்சைட்

இவற்றைவிட நீராவியின் அளவு கூடுதலாக இருக்கும் போது பாரதூரமான விளைவை ஏற்படுத்தும். சரியான அளவு தகனம் எரி பொருட்களின் குணாதிசயங்கள், தகனத்தால்

இதில் குளிரான வளியும் சூடான வளியும் கலக்கப்படுவதில்லை. இதே போலவே நீர் சூடேற்றிகள், சூளைகள், எரிவாயு அடுப்பு போன்றவற்றிலும் எரிதலுக்குத் தேவையான வளி தகனத்தின்போது வெளியேறும். வாயுக்கள் வெளியேற்றப்படவும் வேண்டியதாய் உள்ளது.

ஆனால் துரதிஷ்டவசமாக, இவை சரியாக இயங்காதவிடத்து வாயுக்களின் சிதறல் ஏற்ப



பிரபா சின்னா

காது. சரியான முறையில் வெப்பத்தை செய்யாதிருந்தால் சுவர்களில் நீராவி படிந்து அரிப்பு ஏற்பட்டுச் சேதமடைவதானால் தடைபடுகிறது.

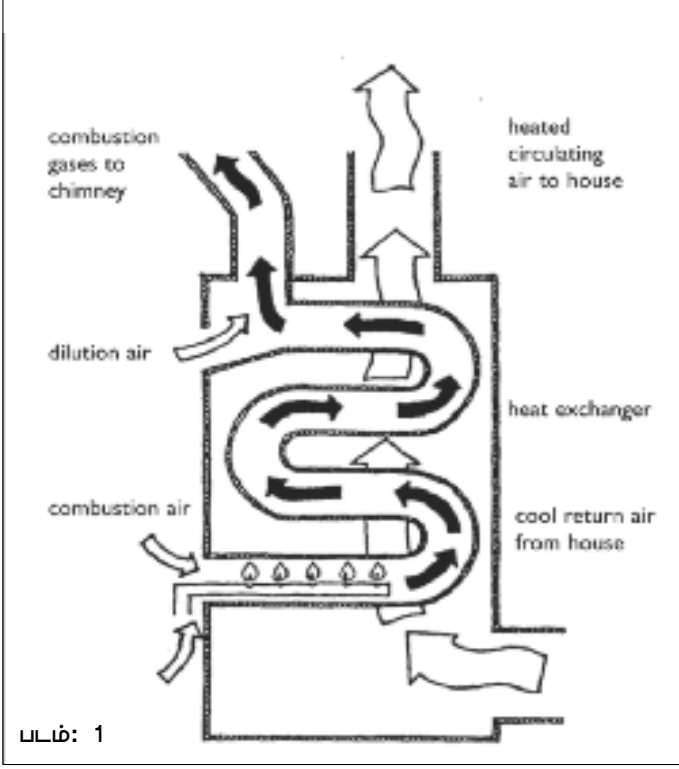
தரமற்ற சூடேற்றியும் வாயுச்சிதறலுக்குக் காரணமாகின்றது. சூடேற்றியில் உள்ள, பல மாற்றம் செய்யப்படும் பகுதி அரிக்கப்பட்டோ அல்லது வெடிப்புக்கள் உடையதாகவோ இருந்தால், குளிரான வளி சூடான வளியோடு கலக்கப்படுகின்றது. இதனால், தகன விளை பொருட்களான வாயுக்கள் வீட்டினுள் பரவ ஏதுவாகின்றது. (படம் 2ல் காட்டியது போன்று)

வீட்டினுள் ஏற்படுத்தப்படும் தாழ்முகமும் வாயுச்சிதறலை ஏற்படுத்தும். பணிகாலங்களில் வீடு முற்றாகப் பூட்டப்பட்டிருக்கும் வேளைகளில் வளி வெளியேற்றும் குளியலறை, சமையலறை காற்றாடிகளை இயங்கவிடும் போது வீட்டினுள் உள்ள வளி வெளியேற்றப் படுவதனால் வெளி அழுக்கத்தைவிட உள் அழுக்கம் குறைவடைகிறது. இந்த வேளைகளில் வெளியிலிருந்து வளி கூட்செல்ல எத்தனிக்கும். சுவர்களிலுள்ள வெடிப்புகள், துவராங்கள், யன்னல் சட்டங்கள் போன்றவற்றினூடாக வளி உள்ளுழையும். மிக அதிக அளவில் அழுக்கம் குறைகின்ற வேளையில் சூளையினூடாக வளி உள்ளே நுழையும். இதன் போது தகன விளைபொருட்கள் வெளியேறாது மீண்டும் வீட்டினுள்ளே உள் இழுக்கப்படும். இந்த வளியானது வீட்டின் எல்லாப் பாகங்களுக்கும் பரவிச் செல்லும். (படம் 3ஐ பார்க்கவும்)

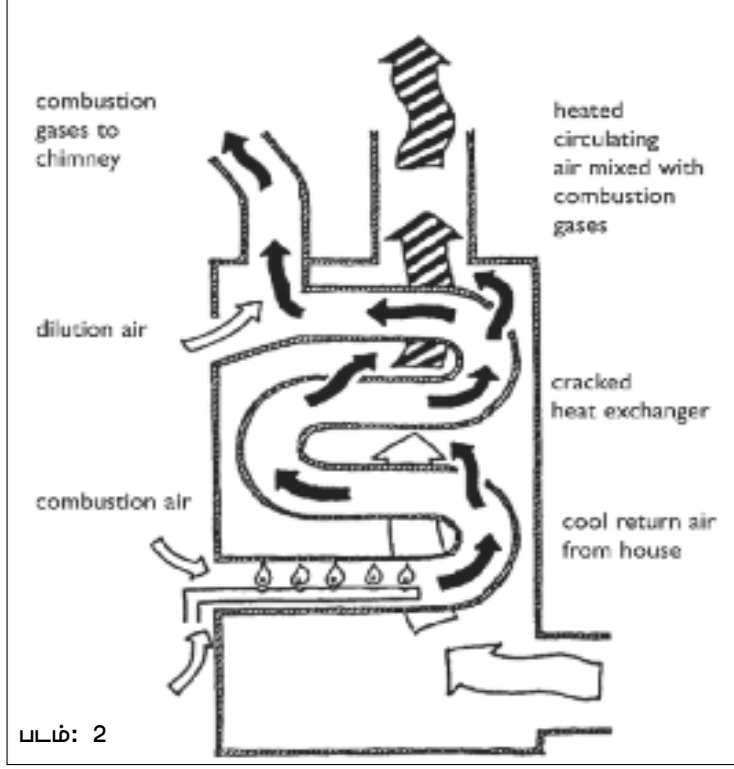
நீங்கள் எப்பொழுதாவது உங்கள் சூளையின் கதவுகளைத் திறக்கும் போது அதிகமான அளவு குளிர் வளி திடீரென வீட்டினுள் வருமாயின் வெளியேற வேண்டிய வளி மீள் உள் இழுக்கப்படுகின்றது என்பதை அறியலாம். தகன உபகரணங்கள் இயங்காத நிலைகளிலும் மீள் உள்இழுக்கப்படுவது சாதாரணமான விஷயம். இந்த நிலையில் உபகரணம் இயங்கத் தொடங்கினால் வளியின் ஓட்டத்தை எதிர்த்திசையில் மாற்றுவதற்கு நேரம் எடுப்பதனால் வாயுக்கசிவு இவ்வேளைகளில் நடைபெறும். தகன ஆரம்பவேளையில் வெளிவரும் வாயுக்கள் கூடிய மாசுடையதாக இருக்கின்றன. சிறிதளவு கசிவே பெரும் பாதிப்பை ஏற்படுத்தும்.

தொடரும்...

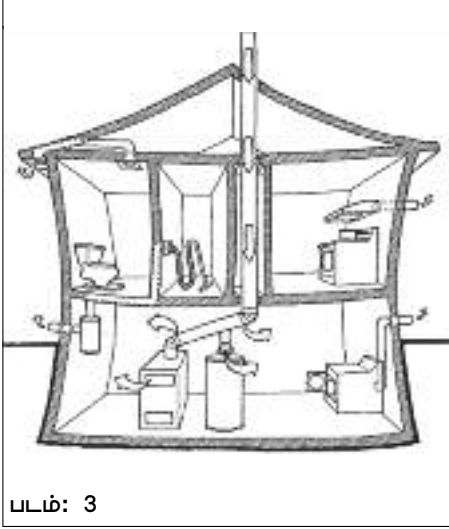
prabha.sinna@thaiveedu.com



படம்: 1



படம்: 2



படம்: 3

ஏற்படும் விளைவுகளின் பாதிப்பு, வீட்டில் உள்ளவர்கள் பெறக்கூடிய சுகாதாரக்கேடு ஆகியன எரிபொருட்களின் தரத்திலும் வீட்டிலும், உபகரணங்களிலும் அமைப்பிலுமே தங்கியுள்ளது.

## காற்றோட்டமும் வாயுச் சிதறலும் பற்றிய விளக்கம்:

எண்ணெய் அல்லது எரிவாயுவினால் இயங்கும் வெப்பமேற்றியினதும், அது இயங்கும் வேளையில் ஏற்படுத்தப்படும் வளிச்சுற்றோட்டத்தினதும் விபரம் படம் 1ல் தரப்பட்டுள்ளது.

எரிபொருளானது வளியில் உள்ள ஓட்சிசனோடு சேர்ந்து வெப்பத்தையும் வேறு விளை பொருட்களையும் கொடுக்கின்ற நிகழ்வே தகனமாகும். வெப்பமேற்றியின் மாதிரியைப் பொறுத்து தகனத்திற்கு தேவையான வளி, மேலுள்ள அறைகளிலிருந்து உறிஞ்சி உள் இழுக்கப்படலாம். அல்லது வீட்டின் வெளியே உள்ள வளி காண்களினூடாக உள்ளே வரலாம். வெப்பமேற்றியிலிருந்து வெளியேறும் வாயுக்கள் வீட்டினுள் இருந்து முற்றாக வெளியேற்றக்கூடிய விதமாகவே வெப்பமேற்றி தயாரிக்கப்பட்டிருக்கும். வெப்பமேற்றியில் சூடேற்றப்பட்ட வளி வீட்டின் எல்லாப் பாகங்களுக்கும் பரப்பலடையும். வளி உள்இழுக்கப்படுகின்ற வெப்பமேற்றியின் சூடாக்கிய வளி அறைகளுக்குள் பரவ, அறைகளுக்கு உள்ளூள்ள குளிரான வளி வெப்பமேற்றியை நோக்கி நகரும் இதனால் பூரணமான வளிச்சுற்றோட்டம் ஏற்படுகிறது.

படலாம். விறகு எரிபொருளாக பயன்படுத்தப்படும் சூளைகள், அடுப்புகளில் இருந்து வெளியேறும் புகை கண்ணுக்குத் தெரியக் கூடியதாக இருக்கும். ஆனால் நீர் சூடேற்றி, வெப்பமேற்றி போன்றவற்றிலிருந்து, வெளியேறும் வாயுக்கள் மணமற்றவையாயும், நிறமற்றவையாயும் இருப்பதனால் இவற்றைக் கண்டுபிடிப்பது கடினமான காரியம் ஆகும்.

## வாயுச்சிதறலை ஏற்படுத்தும் மூன்று முக்கிய காரணிகள்:

தகன விளைபொருட்களை வெளியேற்றுவதற்காகவே சூளைகள் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. சூளைகள் சரியான முறையில் தொழிற்படாது விடுதல் வாயுச்சிதறலுக்கு ஒரு காரணமாகின்றது. சூளையின் அளவு மிகச் சிறிதாகவோ அல்லது மிகப் பெரிதாகவோ இருந்தால் சிறந்த முறையில் தொழிற்படாது. சில வேளைகளில் சூளைகளுக்குள் பறவைகளின் கூடு, பனிக்கட்டி, உடைந்த கட்டிடக்கற்கள் போன்றவை அடைத்திருக்கும் பொழுது சீராக வளிவெளியேற்றம் இருக்க

## பாதிப்பை ஏற்படுத்தும் வாயுக்கள்:

- காபன் மொனோக்சைட்
- PAH எனப்படும் Polycyclic Aromatic Hydrocarbons

**சூப்பர் விசா பற்றிய விபரங்களை அறிந்து கொள்ள**

**FREE SEMENAR ON SUPER VISA**

May 03, 2012 - At 07.00pm  
 #310, 100 Cowdray court Scarborough  
 (Kennedy&Sheppard)  
 Please call & reserve your seat at  
**(416) 567 1020**



அழகிய பூஞ்செடிகள்

# அன்ரிகொனன்(கொடி ரோஜா)

(Botanical Name: Antigonon leptopus: Eng.Name: Coral vine)

**அறிமுகம்:**

பொதுவாக அன்ரிகொனனை (Antigonon) மெக்சிக்கன் கொடி என அழைப்பர். குடும்பம் பொலிகோனேசியேவைச் சேர்ந்த பல்லாண்டுத் தாவரமாகும். இது மிகவும் விரைவாக வளரக்கூடிய படரும்செடி. தந்துகள் (tendrils) மூலம் வலைச்சட்டங்கள், வேலிகள் போன்றவற்றில் கெட்டியாக பற்றி ஏறக்குறைய

**வீட்டுத் தோட்டம் - 51**

ஓரங் களிலும் தொடர்ந்து கிழக்கு, மேற்கு இன்னும் கல்பற்றியா வரையிலும் காணப்படுகின்றன. இவை, அவுஸ்திரேலியாவில் குறிப்பாக சிட்னி, குவீன்ஸ்லாண்ட் பிரதேசங்களில் நன்கு வளர்வதையும் பார்க்கலாம்.

களில் வளர்ப்பர். ஒருமுறை இச்செடியினை வளர்த்துவிட்டால், பின்னர் இதனை அகற்றுவதென்றால் மிகவும் சிரமமாயிருக்கும். இச்செடியானது கூடிய நிலக்கீழ் கிழங்குகளை உண்டாக்குவதால் இனவிருத்தி மேலோங்குகின்றது. இதோடு முதிர்ந்த காய்களும் விழுந்து மிதந்து பரவக்கூடியவை. எனவே வித்துக்களும் இலேசாக நீர்ப்பரம்பல் முறையில் செறிந்து முளைக்கக்கூடியவை. பூக்கள் குஞ்சங்களாக சிறைமேற்றண்டில் இளவேனிற் காலம் முதல் இலை உதிர் காலம் வரை காணப்படும். செடியானது நிலக்கீழ் கிழங்குகளிலிருந்து வளர்வதானாலும், கிழங்குகள் பாதுபாப்பாக இருந்தால்



**செல்லையா சந்திரசேகரி**

அடுத்த வருடத்தில் முளைகொண்டு வளர்கின்றன. இதனை வீடுகளில் சாடிகளில் வைத்தும் இலேசாக வளர்க்கலாம். இனவிருத்தி வித்துக்கள் அல்லது பிரித்தெடுத்த கிழங்குகள் மூலம் நடைபெறும். வெப்பத்தை நன்கு தாங்கக் கூடியவை. செடியின் அடர்த்தி, காற்றோட்டத்தூடாக மாசுபடுத்தலை மட்டுப்படுத்தும். கூடுதலான பூக்கொத்துகள், வண்ணத்துப் பூச்சிகள், வண்டுகள், வேறும் பூச்சிகள் போன்றவற்றை பெருமளவில் தன் வசப்படுத்துகின்றன.

**பயன்கள்:**

செடியின் பட்டைகள், இலைகள், காய்கள், வித்துக்கள் எல்லாம் பயனுள்ளவை. உலகின் சில பகுதிகளில், கிழங்குகள், பூக்கள் உணவாக மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. தாய்-லாந்து மக்கள் இலைகள், பூக்கள் என்பவற்றை மாப்பொருளில் தோய்த்து எண்ணெயில் பொரித்தெடுத்து நூடில்ஸ் உடன் சேர்த்து உண்பார்கள். இளம் துளிர்கள் பூக்கள் உட்பட, அவித்த குடிநீராக தடிமன், இருமல் போன்றவற்றிற்குப் பயன்படும்.

sekari.s@thaiveedu.com



25அடி தூரம் வளரக்கூடியது. மெக்சிக்கோ நகரின் பூர்வீகமாயிருந்தாலும் வெப்ப மண்டலச் சூழலின் எத்தகைய மண்ணிலும் வளரக்கூடியது. இலங்கை, இந்தியா போன்ற நாடுகளில் வீட்டுத் தோட்டக்கரையோரங்களில் கூடுதலாக காணப்படுகின்றன. கிழக்கு மாகாணத்தில் வாழைச்சேனைப் பாலத்தின்

**பொது இயல்புகள்:**

செடியானது வீட்டுத் தோட்டங்களில் வேலிகளிலும் வலைத்தட்டிகளிலும் முடிப் படர்ந்திருக்கும். வழமையாக 30-50 அடி தூரம் வரை வளரக்கூடியது. இலைத்தொகுதி கவர்ச்சிகரமான நிறமாக இருப்பதால் செடிகளை விரும்பி சகல தோட்டப்பிரியரும் வீடு



மட்டும் முளை தோன்றக்கூடும். இலைகள் கரும் பச்சை நிறமாயிருக்கும். பூக்கள் செம்மஞ்சள், வெள்ளை, கரும் செம்மஞ்சள், கரும் சிவப்பு போன்ற நிறங்களாக வெவ்வேறு இனங்களில் காணப்படும். இலையுதிர் காலத்தின் கரும்பனி செடியின் வளர்ச்சியினை மட்டுப்படுத்திவிடும். கிழங்குகள் திரும்பவும்

**Family: Bromeliaceae**

# அன்னாசி (செந்தாழை) / Ananas

(Botanical Name: Garcinia mangostana: English Name: Mangosteen)

அன்னாசி, வெப்பமண்டலங்களில் வளரக்கூடிய தாவரமாகும்.

கிறிஸ்தோப்பர் கொலம்பஸ் (Christopher Columbus), 1493ம் ஆண்டில் குவாடெலோப் (Guadeloupe) எனும் இடத்தில் இத்தாவரத்தை முதலாகக் கண்டார். இங்கிருந்து ஐரோப்பாவுக்கு போத்துக்கீசரால் கொண்டு செல்லப்பட்டது. பின்னர் பசுபிக் தீவுகளுக்கும் வேறு பல இடங்களுக்கும் பெருமளவில் பயிரிடுவதற்கு வாய்ப்பாக இருந்தன. இன்று உலக நாடுகள் முழுவதிலும் மிக உன்னதமான பழங்களைத் தரும் தாவரமாக விளங்குகிறது. உடையாததும் அடர்த்தியானதுமான இலைகள் விசாலமான அலங்கார ரூபத்தில் முடிகளாக வளர்கின்றன.



பிலிப்பைன்சில் இதன் இலைகள் 'பைனா' எனப்படும் நூற்கும் நாராக உபயோகிக்கப்படும். அடர்த்தியான முனைகள் ஒவ்வொன்றிலும் சிறிதான தலைப்பில் பூவானது காணப்படும். ஒவ்வொரு தனிப்பட்ட பூவிலிருந்து தோன்றும் காய்கள் முழுமையான பழமாக அமைகின்றது. பூவின் புல்லிகள் சதைப்பற்றுள்ளதாகவும் சாறுள்ளதாயும் போலிப்பழமாக உருவாகுகின்றது. பழத்தின் அடியில் அடர்த்தியான இலைகளின் வடிவமைப்பு பழத்திற்கு அழகினைக் கொடுக்கின்றது. முதலாக காய் தோன்றியவுடன் பக்க அரும்பு முளைகளிலிருந்து (suckers) வேறுகாய்களும் தோன்றும். பக்க முளைகளை வேறுபடுத்தி புதிதாகவும் உற்பத்தியை மேற்கொள்ளலாம்.

வெப்ப மண்டலங்களில், கடந்த 100 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக அன்னாசி உற்பத்தி பழத்திற்காக வியாபாரரீதியில் முன்னிற்கிறது. கவாய், பிராசில், மலேசியா, தாய்வான், மெக்சிக்கோ, ஆபிரிக்கா போன்றவை கூடிய உற்பத்தி செய்யும் நாடுகளாகும். மென்மையான cayenne எனும் இனம் இந்தியா, இலங்கை போன்ற நாடுகளில் வளர்க்கப்படுகின்றன.

பழங்களின் பருமன் கூடுவதற்கும் உற்பத்தி அதிகரிப்பதற்கும் நைதரசன் பசளை அதிகமாகத் தேவை. நிறை போடுவதற்கு மக்னீசியம் சேர்ப்பதும் முக்கியம். அறுவடை செய்யும் பருவம் அறிவது அனுபவரீதியாகவே நடைபெறுகின்றது. பழம் சுவையானது. புதியதாகவோ, துண்டுகளாக அடைக்கப்பட்டு தகரத்திலிருந்தோ, பழரசமாகவோ உண்ணலாம். மேலும் பலவித உணவுவகையிலும், மாமிச சேர்க்கைகளாகவும் பழத்தின் பகுதிகள் பயன்படும். உடனான பழங்களில் விற்றமின் 'சி' அதிகளவு உண்டு. உலக ஆரோக்கிய உணவுகள், ஒரு குவளை அன்னாசி சாற்றில் 2.56mg உண்டு என்பதையும் இது நாளாந்த தேவையில் 128 வீதமெனவும் கூறுகின்றனர். 'மங்கனீஸையும்' நாளாந்த தேவையில் 80 விகிதம் இருப்பதாக கருதப்படுகின்றது. அன்னாசிப் பழத்தில் காணப்படும், (Bromelain) பிறோமலெயின் எனும் ஒருவித கலப்பு நொதியும் புரத்தினை கிரகித்துக் கொள்வதால் சமீபாடினமை, வீக்கம், இருமல், மூட்டுவாதம் போன்றவை குணமாகின்றது என்பதை பல நூற்றாண்டுகளாக கருதிவருகின்றனர்.



- Making Your Dream Home A Reality -

Visit

www.lokanhomes.com

Markham/Steeles  
\$589,000



- 4 Bedrooms
- 3 Washrooms
- Hardwood Throughout
- Close to all Amenities

**\*\*OPEN HOUSE\*\***

119 Laird Dr.  
\$489,900



- 3+1 Bedrooms
- 3 Washrooms
- Finished Bsment w/Sep. Ent.
- Renovated Kitchen
- New Furnace/Central Air

**May.6th.2012**  
2pm - 4pm

McCowan/Steeles  
\$629,000



- 4+3 Bedrooms
- 5 Washrooms
- Finished Basement
- Close to all Amenities



**Lokan Sundaram** AMP  
Real Estate/Mortgage Broker

Lic #: M08000182  
**416-450-3984**  
lsundaram@trebnet.com



Lic #: M08009958  
**416-230-6462**  
kkathir@trebnet.com

**HomeLife Future Realty**

7 Eastvale Dr #205 Office: 905-201-9977  
Markham, Ontario Fax: 905-201-9229  
L3S 4N8



**Kathir Kandiah**  
Real Estate/Mortgage Broker



Since 2003

**Kannan Kankesu**

REAL ESTATE BROKER

kkankesu@gmail.com

www.learntotradeintamil.com

**பங்குச்சந்தையை பல இடத்தில் கற்றும்  
பணத்தை இழக்கின்றீர்களா?**

உலகத்தமிழ் வரலாற்றில் முதல் முதலாக தமிழில் பங்குச்சந்தை நணுக்கங்களை உங்கள் வீட்டில் இருந்தவாறு மிகத்துல்லியமாக கற்றுக்கொள்வதற்கான அரிய வாய்ப்பு நீங்கள் உலகின் எப்பகுதியில் இருந்தாலும் எந்த வயதிலானாலும் எந்த வகையான தொழில் செய்வதாக இருந்தாலும், இந்த இலையைத் தளத்திலூடாக Free Seminar ல் பதிவு செய்வதன் மூலம் தமிழில் இலவசமாக (IT IS FREE) பங்குச்சந்தை பற்றி அறிமுக வகுப்புகளில் கலந்து கொள்ளலாம்.

மேலும் இதனை முழுமையாக கற்றுதல் மூலம் பங்குச்சந்தை பற்றிய நடப்புகளை அறிந்து மிக இலகுவாக, ஒருநேரமே உதவியும் இல்லாமல் உங்கள் வருமானத்தை அதிகரிக்கலாம்.

பொதுவாக ஒரு வியாபாரத்தை ஆரம்பிக்க அல்லது ஒரு நீண்டகால முதலீடு செய்வதற்கு மிக அதிக பணம் தேவைப்படும் ஆனால் Stock Options & Forex Trading ஐ தமிழில் கற்பதன் மூலம் மிக குறைந்த முதலீட்டிலேயே நிறைந்த வருமானத்தை பெறலாம்.

learntotradeintamil.com is a leading provider of trading education emphasizing in stock Options and Forex trading.

I have taught hundreds of students how to be smarter investors, how to protect their retirements to build a better lifestyle, to profit regardless of market direction, and how to manage risk effectively.

The Learntotradeintamil.com provides the education, support, and expert guidance to make it happen.

புதிய சேர்ப்பு(In Class) மற்றும் On-Line வகுப்புகள் ஆரம்பமாகின்றன



880 Ellesmere Road, Suit 204, Toronto, ON

Dir: 416 834 4200

Off: 416 284 5555

**Toronto - Montréal - Vancouver - Calgary**  
**And**  
**Anywhere else in the world.....**

**www.kannan.ca**

"If you are not learning how to learn you are not really learning at all"



# PRPP - புதிய ஓய்வூதியத்திட்டமும் அதன் சாதக, பாதக அம்சங்களும்

நான் கடந்த சில மாதங்களாகத் தாய்விட்டில் கூறியது போல கனடிய ஓய்வூதியத்திட்டங்களைப் பொதுவாக இரண்டு பெரும் பிரிவுகளுக்குள் அடக்குவார்கள். அவையாவன:

Defined benefit Pension plans (DB) வரையறுக்கப்பட்ட ஓய்வூதிய நன்மைத்திட்டங்கள் Mandatory Gureended Pension Plans. Defined Contribution Pension Plans (DC) அதாவது வரையறுக்கப்பட்ட ஓய்வூதிய பங்களிப்புத்திட்டங்கள். அண்மைக் காலமாக இவ்விரண்டு ஓய்வூதியத்திட்டங்களுக்குமிடையே பெரும் இடைவெளி (Big Gaps) இருப்பதாக விமர்சிக்கப்பட்டது. அதாவது ஏறக்குறைய 60% கனடியத் தொழிலாளர்களுக்கு எந்த விதமான ஓய்வூதியத்திட்டமும் இருக்கவில்லை. குறிப்பாக சுயதொழில் செய்வோர்க்கும் (Self-employed) மற்றும் சிறு தொழில் நிறுவனங்களில் தொழில் புரிவோர்க்கும் (Employer Sponsored Pension Plans) எந்த விதமான ஓய்வூதிய நன்மைத் திட்டங்களும் இருக்கவில்லை.

2010ம் ஆண்டு Decemberஇல் White horse இல் நடைபெற்ற மத்திய, மாநில, Union Terrial பிரதேச நிதியமைச்சர்கள் மத்தியில் இடம் பெற்ற கலந்துரையாடல்கள். அதனைத் தொடர்ந்து மாநில, மத்திய Union பிரதேச நிபுணர்கள், வங்கிகளின் நிதி திட்டமிடல் ஆலோசகர்களின் மற்றும் தனியார் நிதி நிறுவனங்களின் நிபுணர்களுடனான கலந்துரையாடல்களின் விளைவே இப்புதிய கனடிய ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்கான மாறுதல்களுக்கான அடிப்படையாகும். இதன் பயனாக இம் மகாநாட்டில் இப்புதிய கனடிய ஓய்வூதியத் திட்டமான Pooled Registered Pension Plan அறிமுகப்படுத்தத் தீர்மானிக்கப்பட்டது. இந்த PRPP ஓய்வூதியத் திட்டம் தாக்கமான ஓய்வூதியப் பாலமாக அமைந்து ஏற்கனவே யுள்ள DB ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்கும் DC ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்குமிடையே உள்ள பாரிய இடைவெளியை (Gaps) நிரப்புவதற்கான தலைமையிலான நிதியமைச்சரும் இத்திட்டத்தை அறிமுகப்படுத்தி சட்டமாக்கிய Ted Menzies Minister of State for financeம் கூறுகின்றார்கள். இவ்விரு அமைச்சர்களும் 2010ம் ஆண்டிலிருந்து 280 நாட்களை இத்திட்டம் (PRPP) பற்றிய கலந்துரையாடல்களிலும் (Consultations) செலவிட்டுவிட்டு இவ்விரு அமைச்சர்களும் இரண்டே இரண்டு நாட்களில் பாராளுமன்ற விவாதங்களுக்கு அதிக நேரம் ஒதுக்காமல் அதாவது எதிர்கட்சிப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு அதிக சந்தர்ப்பம் அளிக்காமல் Bidi C - 25 எனப்படும் (PRPP) Pooled Registered Pension Plans Act I November 17, 2011 அவசர அவசரமாகச் சட்டமாக்கியுள்ளனர். அவர்களின் வாதங்கள் என்னவெனில் தற்போது நான் மேலே கூறிய இரண்டு பெரும் ஓய்வூதியத் திட்டங்களுக்குள் அடங்காமல் ஏறக்குறைய 60% மான கனடியர்கள் எந்தவிதமான ஓய்வூதியத் திட்டங்களுமின்றி இருக்கின்றார்கள். அவ்விடைவெளியை இவ் PRPP நிரப்புவதோடு அவர்களையும் தத்தமது ஓய்வூதியத்திட்டத்திற்கு பங்களிப்புச் செய்ய PRPP ஒரு சந்தர்ப்பத்தை வழங்குமென வாதிடுகின்றார்கள். காப்பரின்

நிதியமைச்சர்களின் கருத்தின்படி இப்புதிய (PRPP) ஓய்வூதியத் திட்டம் கனடிய ஓய்வூதியத்திட்ட வரலாற்றில் ஒரு மைல் கல்லாகுமென வாதிடுகின்றார்கள். ஆனால் உண்மை அதுவல்லவென எதிர்க்கட்சிப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களும் பொருளியல் நிபுணர்களும் கருத்து வெளியிட்டுள்ளனர். அவர்களின் வாதங்களின்படி PRPP உண்மையில் ஓர் ஓய்வூதியத் திட்டமல்லவெனவும் இதுவும் அவர்களால் ஏற்கனவே நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்ற RRS, TESA போன்ற ஓய்வூதிய சேமிப்புத் திட்டமெனவே வாதிடுகின்றனர். உண்மையில் அவர்கள் கனடிய மக்களுக்கு உதவ வேண்டுமாயின் தற்போது நடைமுறையில் உள்ள CPP இல் நல்ல மாற்றங்களை ஏற்படுத்துவதன் மூலம் கனடி

“

சுயதொழில் செய்வோர் தங்களது

ஓய்வூதியத்திற்கு பங்களிப்புச் செய்ய உதவுவதோடு

சிறுதொழில் புரியும் நிறுவனங்களின்

உரிமையாளர்களும் தங்கள் தொழிலாளர்களின்

எதிர்கால ஓய்வூதிய திட்டப் பங்களிப்புக்கு

உதவும் ஓய்வூதியத் திட்டமாகும்.

யர்களின் ஓய்வு காலத்தில் அவர்கள் நிதி நெருக்கடிகளை எதிர்நோக்காமல் வாழ உதவ முடியுமென வாதிடுகின்றனர். அவ்வாறு செய்யாமல் தற்போதைய பழமைவாத அரசு அவர்களை நம்பிய மக்களுக்குத் துரோக மிழைத்து விட்டார்களென ஆதங்கப்படுகின்றார்கள்.

**PRPP என்றாலென்ன?**

PRPP எனக்கூறப்படும் இந்த பதிவு செய்யப்பட்ட குழுநிலை ஓய்வூதித்திட்டம் ஏற்கனவே இக்கட்டுரையில் கூறியது போல ஒரு வரையறுக்கப்பட்ட பங்களிப்பு ஓய்வூதியத் திட்டமாகும். முக்கியமாக இவ்ஓய்வூதியத் திட்டம் சிறுதொழில் புரியும் நிறுவனங்களில், 20க்கு உட்பட்ட தொழிலாளர்களுக்கு அந்நிறுவன உரிமையாளர்களால் அவர்களின் எதிர்கால ஓய்வூதிய திட்டப் பங்களிப்புக்கு உதவுவதோடு சுயதொழில் செய்வோருக்கும் அவர்களது ஓய்வூதியத்திற்கு பங்களிப்புச் செய்ய உதவும் ஓய்வூதியத் திட்டமாகும்

உதாரணமாக: 20 பேர்களைக் கொண்ட சிறு தொழில் நிறுவனத்தில் அதனை நடாத்தும் தொழில் அதிபரால் அவர்களெல்லோரும் ஒரு ஓய்வூதியத் திட்டத்தை வகுக்க PRPP இலகுவாக அவர்களிற்கிடையே ஓய்வூதியத் திட்டத்தை வகுக்க உதவுகின்றது (Employer sponsored pension plan) வகுக்க உதவுகின்றது. இதன் மூலம் அதாவது PRPP யின் மூலம் இருவரும் நன்மை பெற முடியும். உதாரணமாக சுசீலா என்பவருக்கு இவ்

PRPPயின் மூலம் அவரது ஓய்வூதியத்திட்டப் பங்களிப்புக்கு Large Scale Pooled Pension Plan வழிவகுப்பதோடு அவர் இன்னொரு வேலைக்கு மாறும் போதும் PRPP திட்டத்தின் மூலம் எந்தவித கஷ்டமுமின்றி தனது ஓய்வூதியப் பணத்தை இலகுவாக மாற்றவும், தொடர்ந்தும் எந்தவித ஓய்வூதியத் திட்ட முறிவுமின்றித் தொடரவும் இவ்ஓய்வூதியத்திட்டம் வழிவகுக்குமெனக் கூறுகின்றனர்.

PRPPயின் கீழ் தொழிலதிபர்களும் (Employers) தத்தமது தொழிலாளர்களுக்கு (Employees) இவ்ஓய்வூதியத்திட்டத்தின் மூலம் தகுந்த பாதுகாப்பை வழங்குமென வாதிடுகின்றனர். அதாவது PRPPயின்படி இருவரும் குறைந்த செலவில் (Low Cost) இலகுவாகவும் சுலப



ஆ.க. ஆனந்தநாதன்

வதற்கும் முதலீடு செய்வதற்கு தகுதியுடையோர்/தகுதியுடைய நிதிநிறுவனங்கள் எவையென என்பதையும் இம்முகாமையாளர் கவனிப்பார். இவ்வொழுங்கமைக்கப்பட்ட நிதி நிறுவனங்களில் முதலீடு செய்வதற்கு பெரும் பொறுப்பான பங்கை எடுப்பதோடு அவற்றில் முதலீடு செய்யும் திட்டமிடும் PRPP அங்கத்தவர்களின் விருப்பத்திற்கேற்ப அவர்களின் பங்களிப்பை முதலீடு செய்யும் தகுதியையும் இம்முகாமையாளர் கொண்டிருப்பார்.

PRPP முகாமையாளர்கள் PRPP ஓய்வூதியத் திட்ட கொள்கைகளை வகுப்பதோடு அத்திட்டமிடல் கொள்கைகளின் அடிப்படையில் PRPP அங்கத்தவர்களுக்கு எடுத்துரைக்கும் தகுதியுடையவராகச் செயற்படுவதும் அவசியம். அத்தோடு PRPP ஓய்வூதியத் திட்டமிடப்பட்ட நிதி நிறுவனங்களுக்கிடையேயும் PRPP அங்கத்தவர்களுக்குமிடையேயும் உள்ள விருப்பங்களை பாதுகாக்க ஒரு நுகர்வோர் முதலீட்டாளர் கடமையைச் செய்வது PRPP முகாமையாளரின் முக்கிய பணியாகக் குறிப்பிடப்படுகின்றது. அத்தோடு PRPP திட்டமிடப்பட்ட PRPP அங்கத்தவர்களின் பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்தும் ஒரு திட்டமிடும் முகாமையாளராகச் செயற்பட வேண்டுமென PRPP சட்ட மூலம் கூறுகின்றது. Investments and the cost of Investments PRPP ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்கான முதலீடுகளையும் (Assets) அவற்றிற்கான முதலீட்டுச் செலவினங்களையும் PRPP யின் நிதி அமைப்புத் திட்டமும் PRPP யின் ஒவ்வொரு அங்கத்தவர்களின் முதலீட்டின் தேவைக்கும் நோக்கங்களுக்கும் ஏற்றவாறு அமைக்கப்படுகின்றதா? என்பதையும் உறுதிப்படுத்துவது இம்முகாமையாளர்களின் அதிமுக்கிய கடமையாக கொள்ளப்படுகின்றது. PRPPயின் முதலீடுகள் (Assets) சரியாக முதலீடு செய்வதில் PRPP முகாமையாளர்கள் பெரும்பங்கை/பொறுப்பை வகிக்கின்றார்கள். அத்தோடு PRPP யின் கீழ் முதலீடு செய்யப்படும் சகல Assets கணக்குகளையும் அவை பற்றிய சகல நிதிசம்பந்தமான தகவல்களையும் தரவுகளையும் வைத்திருப்பதும் இம்முகாமையாளர்களின் அதிமுக்கிய கடமைகளில் ஒன்றாகும்.

மேற்கூறிய நல்ல அம்சங்களை அதாவது சாதகமான அம்சங்களை PRPP ஓய்வூதியத் திட்டம் கொண்டிருந்தாலும் இதுவும் நான் இக்கட்டுரையில் ஏற்கனவே குறிப்பிட்டது போல PRSP போன்ற ஒருவிதமான சிறிய மாற்றங்களைக் கொண்ட ஓய்வூதியச் சேமிப்புத் திட்டமெயொழிய புதிய கனடிய ஓய்வூதியத்திட்டமல்ல எனக்கூறும் வாதங்களை அடுத்த மாதத் தாய்விட்டில் விபரமாகப் பார்போம்.

anathanathan@thaiveedu.com

PRPP ஓய்வூதியத் திட்டத்தின் கீழ் இயங்கு

● வலுவளருக்கான (Disabled Persons) உடல்/உளநலப்பாதிப்பு மதிப்பீடு

● சமூகநலக் கொடுப்பனவு (Social Benefit)

● RDSP Tax Credit Certificate மூலம் RDSP சேமிப்பு

● மாநில அரசின் ODSP மத்திய அரசின் RDSP விண்ணப்பங்கள்

A.K. Ananthanathan, MA, MSW, RSW

Legly Licensed Medical & Clinical Registered

Social worker with Ontario College of social workers and social services workers (OSWSSW)

தொலைபேசி இலக்கம்: Tel: 905-572-6854 தொலைநகல் இலக்கம்: Fax: 905-572-6854 மின்னஞ்சல் முகவரி: E-mail: kanathan2003@hotmail.com





Sell your home  
**faster**  
and more **money**

<p>Scarboro Golf Club/Brimorton Taurin Rd E/Hamony Rd N</p>  <p><b>\$335,000</b></p> <p>3 Bedrooms, 2 W Rooms</p>	<p>16th Avenue/Markham Rd</p>  <p><b>\$349,900</b></p> <p>4 Bedrooms, 3 W Room Ceramic Floor</p>	<p>Kennedy/Steeles</p>  <p><b>\$407,900</b></p> <p>3 Bedrooms, 2 W Rooms Ceramic, Hardwood Floor</p>	<p>Mayfield / Van Kirk</p>  <p><b>\$409,900</b></p> <p>3 Bedrooms, 2 W Rooms Ceramic Floor</p>	<p>Mayfield / Van Kirk</p>  <p><b>\$439,800</b></p> <p>3 Bedrooms, 3 W Rooms Ceramic Floor</p>
<p>Morningside/Finch</p>  <p><b>\$439,900</b></p> <p>3 Bedrooms, 3 W Rooms Laminate Floor</p>	<p>Mccowan/Raymerville</p>  <p><b>\$469,000</b></p> <p>3 Bedrooms, 2 W Rooms Ceramic Floor</p>	<p>Markham/Bullock</p>  <p><b>\$479,900</b></p> <p>3 Bedrooms, 3 W Rooms Eat-In Kitchen</p>	<p>9th Line/Reeves N. Of 19th Ave.</p>  <p><b>\$485,000</b></p> <p>3 Bedrooms, 3 W Rooms Ceramic, Hardwood Floor</p>	<p>Delmark/Wooten Way</p>  <p><b>\$489,000</b></p> <p>3 Bedrooms, 3 W Rooms Brick Fireplace</p>
<p>9th Line / Hoover Park Drive</p>  <p><b>\$494,000</b></p> <p>3+0 Bedrooms, 4 W Rooms</p>	<p>Wooten Way &amp; Hwy # 7</p>  <p><b>\$494,500</b></p> <p>3 Bedrooms, 4 W Rooms</p>	<p>14th Ave/ 9th Line</p>  <p><b>\$599,000</b></p> <p>4 Bedrooms, 3 W Rooms Ceramic, Hardwood Floor</p>	<p>Ravenshoe Rd /Hwy48</p>  <p><b>123 Acres</b> <b>\$699,000</b></p> <p>Property for Sale</p>	<p>Markham Road &amp; 16th Ave.</p>  <p><b>\$599,900</b></p> <p>4+1 Bedrooms, 3 W Rooms Hardwood Floor</p>

When you list your home with Mike, you receive these Guarantees.

- Your home advertised 24 hours a day until it is sold
- Your home advertised in full color prints ads every week until it is sold
- Our team of specialists for the same price as hiring a single agent

**Your home sold in 90 days or we buy it**



Ph1-7800 Woodbine Ave  
Markham, ON L3R 2N7  
Tel: 905-470-9800  
Fax: 905-470-7770  
Email: esrinathan@trebnet.com



**Elaguppillai Srinathan (Mike) B.Sc**  
Sales Representative

**Direct 416 - 276-1225**

I can also assist you Mortgage financing, Home Inspection Real Estate lawyer



# முதலீடும் புதிய தொடர்மாடிக் கொள்வனவும்

சென்ற மாத தொடர்ச்சி...

சென்ற மாத இதழில் தொடர்மாடிகளை கொள்வனவு செய்யும்போது கவனிக்க வேண்டிய விடயங்கள் பற்றி பார்த்தோம். இன்று, தொடர்மாடிகளை கொள்வனவு செய்யும்போது வீடு விற்பனைப் பிரதிநிதி / முகவர் மூலம் கொள்வனவு செய்வதன் அனுகூலங்கள் பற்றி பார்ப்போம்.

## விற்பனைப் பிரதிநிதி / முகவர் மூலம் கொள்வனவு செய்வதன் அனுகூலங்கள்:

முதலாவதாக: பொதுவாக மக்களிடம் இருக்கும் ஒரு சந்தேகத்தை தெளிவுபடுத்த விரும்புகிறேன். அதாவது பிரதிநிதி அல்லது முகவர் மூலம் செல்லாமல் நேரடியாக சென்று கொள்வனவு செய்வதால் பிரதிநிதி அல்லது முகவர் ஒருவருக்கு கொடுக்கும் கமிசன் / தரகுக்கட்டணம் (Commission) தங்களுக்குக் கழிவாக (Discount) ஆகக் கிடைக்கும் என்ற தவறான அபிப்பிராயம் ஒன்று மக்களிடம் இருக்கிறது. இது முற்றிலும் உண்மைக்கு புறம்பான ஒரு அபிப்பிராயம் ஆகும்.

புதிய தொடர்மாடி ஒன்று பொது மக்களுக்கு நேரடியாக கொள்வனவு செய்யக்கூடியதாக பகிரங்க சந்தைக்கு (Open Market) வருவது என்பது New Condo விற்பனையின் முன்றாவது சந்தைப்படுத்தல் கட்டம் / நிலை ஆகும்.

புதிய தொடர்மாடி ஒன்றின் முதலாவது சந்தைப்படுத்தல் அல்லது விற்பனை என்னை போன்ற Platinum Members மூலமாக மட்டும் நடக்கும். இந்தக் கட்டத்தில் பொது மக்களால் நேரடியாக கொள்வனவு செய்ய முடியாது.

## தொடர் மாடித் தொடர் - 05

இரண்டாவது கட்டமாக Platinum Member என்றில்லாமல் எல்லா விற்பனை பிரதிநிதி / முகவர் மூலமாகவும் கொள்வனவு செய்யலாம். இதனை VIP Sales என கூறுவர்.



இந்தக் கட்டத்திலும் பொது மக்கள் நேரடியாக கொள்வனவு செய்ய முடியாது. எனவே முன்றாம் கட்ட சந்தைப்படுத்தல் / விற்பனை

காலம்வரை காத்திருந்துதான் நேரடியாக சென்று கொள்வனவு செய்யலாம்.

முதலாம் மற்றும் இரண்டாம் கட்ட விற்பனையின் போது கிடைக்கும் சலுகைகள், கழிவுகள் (Discount) மற்றும் தொடர்மாடி அலகு தெரிவுக்கான முதலிடம் என்பவற்றை நேரடியாக கொள்வனவு செய்யும் போது நீங்கள் இழக்கின்றீர்கள். ஆகவே நேரடியாக கொள்வனவு செய்வதால் நீங்கள் சகல வகையிலும் இழக்கின்றீர்கள் என்பது தான் உண்மை.

Platinum Members மூலமாக கொள்வனவு செய்யும் போது உங்களுக்கு கிடைக்கும் இலாபம் மற்றும் சலுகைகள் என சிலவற்றைக் குறிப்பிட்டு கூறவிரும்புகிறேன். மிகக் குறைந்தவிலை (இந்த முதலாம் கட்ட விற்பனை விலை மற்றைய கட்டங்களில் கிடை யாது) அதிகளவு Upgrades (தரமான மாற்றங்கள் / வசதி கூட்டல்) மற்றும் எல்லோரையும் விட முன்னதாக தொடர்மாடி அலகை தெரிவு செய்யும் சந்தர்ப்பம் போன்ற சாதகமான அனுகூலங்கள் உங்களுக்கு உண்டு.

இரண்டாம் கட்டமாக VIP Sales இன் போது ஒப்பீட்டளவில் குறைந்த விலை, கணிசமான அளவு upgrades மற்றும் முன்றாம்கட்ட Open market ஐ விட தொடர்மாடி அலகை தெரிவு செய்யும் சந்தர்ப்பம் போன்ற நன்மைகள் உண்டு.

எனவே நேரடியாக கொள்வனவு செய்வதால் நீங்கள் பண ரீதியாகவும் சலுகை ரீதியாகவும் இழக்கிறீர்களேயன்றி இலாபம் அடைவதில்லை.

மேலும் பிரதிநிதி அல்லது முகவர் மூல



**யாதவன் செல்வராஜா**

- வீடு விற்பனைப் பிரதிநிதி -

மாக கொள்வனவு செய்யும்போது அனுபவம் மிக்கவர்களின் சந்தை நிலைவரங்கள், கட்டடக்காரரின் கீர்த்தி, அமைவிடம் பற்றிய விபரங்கள் போன்றன பற்றிய அறிவை நீங்கள் பெற்றுக்கொள்ளலாம். நீங்கள் இந்த தகவல்களை பெற்றுக்கொள்ள தனிப்பட்ட முறையில் கஷ்டப்படத் தேவையில்லை.

மேலும், இவர்கள் உங்கள் சார்பில் தேவையான ஆவணங்களை கையாள்வார்கள். அத்துடன், அந்த ஆவணங்களில் பாவிக்கப்படும் பிரத்தியேக சொற்பிரயோகங்களை நன்கு விளங்கி உங்களுக்கு சாதகமானதா என பார்த்து சமர்ப்பிப்பர். மற்றும் பணக்கொடுக்கல் வாங்கல்கள், பேச்சுவார்த்தைகள் போன்றவற்றிற்கும் இவர்கள் உதவி செய்வர்.

எனவே, தொடர்மாடிகளைக் கொள்வனவு செய்வதாயின் Platinum member (Real Estate agents with Platinum Membership) மூலமாக அல்லது ஏனைய முகவர் / பிரதிநிதி மூலமாக கொள்வனவு செய்வதன் மூலம் கூடிய பிரயோசனத்தை பெறுங்கள்.

அடுத்த மாத இதழில் 'அசையா சொத்துக் களம் வாடகை வருமானமும்' என்ற தலைப்பில் சந்திப்போம்.

தொடரும்...

yathavan.selvarajah@thaiveedu.com



## வார்த்தக நிறுவனங்கள் வாங்க, விற்க

### Home Life

GTA Realty Inc., brokerage  
206-1711 McCowan Road, Scarborough, ON, M1S 3Y5  
Bus: 416-321-6969 Fax: 416-321-6963

## Baskaran Sinnadurai

Commercial & Residential Sales Representative

# 416-880-8585

Warehouse ,industrial unit 8200 sq feet for sale asking 1050000

3650 square feet . for sale or lease asking 549,000 Warehouse, industrial

Industrial/warehouse 5000 sq feet for lease

Banquet hall about 20,000 sq feet and 4 acre Asking 6,000,000

Land yonge/john's side road Asking 1,900,000

**CONVENIENCE PLUS LOTTO**

Lotto Commission \$3500  
Weekly Sale 12,000  
Low Rent Asking Only \$149,000

## Tamil catering for only 39,000







# வாகனச் செலுத்தலில் சிக்கனம்

இன்று பெற்றோல் விலை பெருமளவு அதிகரித்துள்ள நிலையில் செய்வதறியாது நாம் அனைவரும் திகைத்து நிற்கிறோம். முக்கியமாக பருப்பு பத்து சதம் குறைந்து விற்பதான விளம்பரம் கேள்விப்பட்டு பத்துமைல் காரில் சென்று பருப்பு வாங்கிய வாடிக்கையாளர்கள் திகைத்து நிற்பதில் திகைப்பு ஏதும் இல்லையே!

வாகனச் செலுத்தலில் சிக்கனத்தை கடைப்பிடிப்பது இன்றைய அத்தியாவசிய தேவைகளில் ஒன்றாகிவிட்டது. அதற்கான சில எளிமையான யதார்த்தமான வழிவகைகளைக் கவனிப்போம்.

முதன்முதல் கவனிக்க வேண்டிய விடயம் நீங்கள் பயணத்தைத் தொடங்குமுன் எங்கு பயணிக்கிறோம் என்பதை திட்டமிடுவதாகும். இத்திட்டமிடலில் சென்ற பாதையில் மீண்டும் செல்வதைத் தவிர்ப்பதுடன் வாகன நெரிச்சலில் வாகனத்தை நிறுத்தி நிறுத்தி செலுத்தும் பாதைகளை தவிர்ந்துக் கொள்வதவசியம். சில சமயங்களில் சற்று நெடிய பாதையில் சீரான வேகத்தில் செல்வது, நெரிசலான

குறுகிய பாதையில் செல்வதிலும் குறைவான எரிபொருளைப் பாவிக்கும். மேலும் மலைகளில் ஏறிச்செல்லும் பாதைகளையும் தவிர்ப்பதவசியம். இவை அனைத்துக்கும் முன் அருகில் உள்ள கடையில் பால், சிகரட் வாங்க ஒரு வாகனம் வேண்டுமா? என்றும் சிந்தித்து பயணத்தை ஆரம்பியுங்கள்

## இயன்றவரை பேருந்துகள், தொடருந்துகளை பாவிப்பது:

இத்தகைப் பொது வாகனங்களைப் பாவிப்பது செலவு குறைவாக இருப்பதுடன், தேவையற்ற மன அழுத்தமும் தவிர்ந்துக் கொள்ளமுடியும். உதாரணத்திற்கு நீங்கள் பிக்கரிங் அல்லது பிரம்ட்டனில் வசித்துக் கொண்டு Blue Leye விளையாட்டிற்கு செல்வதானால் அல்லது ஏதாகிலும் ஓர் கருமத்திற்கு செல்வதானால் Go Trainஇல் Union தரிப்பு நிலையம் சென்று அங்கிருந்து TTC இல் சென்றால் செலவும் குறைவு என்பதுமல்லாமல் சுற்றாடல் மாசுபடுதல் (Environment Pollution) தவிர்க்கப்படும். ஒவ்வொரு வருடமும் ஒரு பேருந்து 40 வாகனங்களை விதியில் இருந்து அப்புறப்படுத்துவதுடன் 10,646 லீட்டர் எரிபொருளையும் மிச்சப்படுத்தலாம் என்பதை மறக்க வேண்டாம். மேலும் இதனால் வெளியேற்றப்படும் Green House Gas அளவு 25 தொன் என்பதை கவனத்தில் கொள்ளுங்கள். எனவே உங்கள் எதிர் கால சந்ததியினருக்கும் உதவுங்கள்.

## வாகன கூட்டுறவு:

தனி ஒருவராக பலர் வேலைக்குச் செல்வதைக் காணக்கூடியதாக உள்ளது. அயலில் வதியும் நண்பர்களுடன் கூட்டுறவுகொண்டு ஒரு நாளைக்கு அவரை நீங்களும் மறுநாள் அவர் உங்களையும் அழைத்துச் செல்வதால் உங்கள் வேலைக்குச் செல்லும் செலவு சரிபாதியாகும். அதேவேளை மூவர் இணைந்தால் பயணச் செலவு மூன்றில் ஒன்றாக

குறையும்! எனவே பயணங்களை முடிந்தவரை கூட்டாக செய்யுங்கள்.

## போதிய அளவு நேரத்தை வைத்திருங்கள்:

கடைசினேரப் பயணத்தைத் தொடங்குவதானால், வாகனத்தை விரைந்து செலுத்துவதாலும் அடிக்கடி வாகனத்தை நிறுத்தி பின் மிதமிஞ்சி வேகத்தைக் கூட்டுவதும் தேவையற்ற அளவு எரிபொருளை விரயமாக்குவதுடன் அர்த்தமற்ற அளவு பொலீஸ் டிக்கட்டுகளும் பெறவேண்டிய நிர்ப்பந்தத்துக்குள் ளாகலாம். வானொலியில் ஏதோ காரணத்துடன் தான் சாலை நிலவரம் பற்றி வேளைக்கு வேளை குறிப்பிடுகிறார்கள். அதை அவதானித்து செலுத்துவதனால் நேரத்தையும் பணத்தையும் சேமிக்கலாம்.

## சிறு பயணங்கள்:

சிறு பயணங்கள் உங்கள் பணப்பையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகிறது. சிறு தூரங்களுக்கு வாகனத்தை செலுத்தும் வேளைகளில் வாகனம் சிறப்பாக செலுத்தப்படுவதற்கு வேண்டிய வெப்பநிலையை அடையாமையால் கூடிய எரிபொருளைப் பாவிக்கும். இதனால் தான் நகரங்களில் எரிபொருள் விரயம் அதிகமாக காணப்படுகிறது. இது குளிர் நாட்களில் அதிக எரிபொருள் பாவிக்கக் காரணமாகிறது. எனவே மிக அருகில் உள்ள இடங்களுக்கு நடந்தே செல்லப் பழகிக் கொள்ளுங்கள்.

## வேகமூட்டல்:

வாகனம் ஆகக்கூடிய தாக்கத்துடன் எரிபொருள் பாவிப்பது வேகமூட்டும் வேளைகளில் தான். விரைவாக அழுத்தமாக வேகமூட்டுவது பெருமளவு எரிபொருள் பிரயோகிப்பதுடன் வாகன இயந்திரத்திற்கும், தடுப்புக்கருவிக்கும் பெருமளவு பழுதையும் கொண்டு வரும். எனவே தடைப்பட்டு வேகமூட்டாமல் வாகனத்தைச் செலுத்துவதனால் பெரும் நட்டத்தை தவிர்ந்துக் கொள்ளலாம். இப்படி வாகனம் செலுத்துவதற்கு முன்கூட்டியே தடைகளை எதிர்ப்பார்த்து தேவையற்ற தடைகள் இல்லாத பாதைகளை தேர்ந்து எடுப்பதுடன், சிகப்பு விளக்கு தோன்றுமுன் சந்தியை தாண்டுவதற்காக வாகனத்தின் வேகமூட்டலை விரைவுபடுத்துதலை தவிர்ந்துக் கொள்ளவேண்டும்.

## அடாவடித்தனமான வாகனச் செலுத்துதல்:

ஐரோப்பாவில் நடத்திய ஒரு ஆய்வின்படி முயல்வேகத்தில் ஓடி, பின் ஆமை வேகத்தில் செலுத்தும் வாகனம் 4% இனால் நேரத்தை சேமிக்க முடிந்தது என கணித்துள்ளார்கள், ஆனால் அதேவேளை எரிபொருள் 37% இனால் அதிகம் பாவிக்கப்பட்டதாக கணித்துள்ளார்கள். மேலும் இத்தகைய அடாவடித்தனமான சாரதிகள் பொரிதும் விபத்துக்குள் ளாவதும், குற்றப்பத்திரம் பெறுவதும் நீங்கள் அறிந்த விடயமே! எனவே போதிய நேரம் எடுத்து வாகனத்தை செலுத்தி எரிபொருளை மீதப்படுத்துங்கள்.

## நிறுத்திய பின்னும் இயங்குவது:

ஒரு வாகனத்தை தரிப்பிடத்தில் நிறுத்திய பின்னும் இயந்திரம் இயங்கிக் கொண்டிருப்பதால் பெரிதளவு எரிபொருள் விரயம் ஏற்படுகிறது. இதற்கு பல காரணம் இருக்கலாம். உதாரணமாக வாகனத்தை உஷ்ணமாக வைத்திருப்பது. மேலும், தரித்து நிற்பாட்டக் கூடாத இடத்தில் நிறுத்திவிட்டு இயந்திரத்தை இயக்கிக் கொண்டிருந்தால் பொலீஸ் டிக்கட் தராது என்ற நோக்கும் உண்டு. காரணம் எதுவாக இருப்பினும் அறுபது செக்கனுக்கு மேல் ஒரு இடத்தில் நிற்குமானால் வாகன இயந்திரத்தை நிறுத்திவிடுங்கள், ஆனால் அதற்காக வாகனம் செலுத்தும் வேளையில் அல்ல! சிலர் சிகப்பு விளக்கு ஒளி கண்டவுடன் வாகன இயந்திரத்தை நிறுத்துவது என்று கொள்ளவேண்டாம்!

## பனிக்காலத்தில் எரிபொருள் சிக்கனம்:



செந்தூரன் புனிதவேல்

- காப்புறுதி முகவர் -

பனிக்காலத்தில் வாகனத்தின் எரிபொருள் பாவிப்பும், சுற்றாடல் மாசுபடுத்தலும் மிகையாகவே காணப்படும் என்பதை யாவரும் அறிந்திருப்பீர்கள். முக்கியமாக குளிராக இருக்கும் வாகனத்தில் இது நிகழ்கிறது. ஆனால் வாகனம் உஷ்ணமடைந்தவுடன் எரிபொருள் பாவனை குறைந்துவிடும் இதற்கு காரணம் வாகனம் இயங்குவதற்கு துவங்கியவுடன் அது மசுசெண்ணையை இயந்திரத்தின் உராய்வினைத் தவிர்ப்பதற்காக உந்தும். குளிராக இருக்கும் வேளையில் மசுசெண்ணை தடிப்பாக இருப்பதனால் கூடிய சக்தி வேண்டி வரும். குளிர்காலத்தில் குறுகிய பயணத்தில் 50% மேலாக அதிகமான எரிபொருள் பாவிக்கப்படும். இப்பிரச்சினையைத் தவிர்ப்பதற்கு வாகனத்தை கராஜில் நிறுத்துவதுடன் Block Heater இனை பாவிக்கலாம்.

இந்த Block Heaterஇனை இயல்பாக இரண்டு மணித்தியாலத்திற்கு முன் இயக்குவதற்கு automatic timer இனை பாவிப்பதனால் மின் செலவை கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருக்கலாம்.

## செலுத்துவதனால் வாகனத்தை உஷ்ணமேத்துங்கள்:

ஒரு வாகனத்தை துவக்கியவுடன் அதை உஷ்ணப்படுத்துவதற்கு சிறந்த வழி அதைச் செலுத்துவதுதான். இன்று தயாராகும் கணினி பொருத்தப்பட்ட கார்களுக்கு முப்பது செக்கன் மட்டுமே உஷ்ணப்படுத்துவதற்குத் தேவை. அதற்குமேல் வாகனத்தை ஆரம்ப நிலையில் வைத்திருப்பதால் எரிபொருளின் வீண் விரயமும் சுற்றாடல் மாசுபடுத்தலும் தான் இடம் பெறும்.

பொதுவாக ஒரு வாகனம் குளிர்காலத்தில் ஐந்து கிலோ மீட்டர் வரை செலுத்தினால் தான் சில்லுகள் மற்றைய இணைப்புகள் (Joints) எல்லாம் இயல்பாக செயல்படும். வாகனத்தை துவக்கிய பின் கூடிய சீக்கிரமே செலுத்துவதன் அவசியத்தை குறிப்பிடும் வேளையில் யன்னல்களில் படிந்திருக்கும் புகார் விலகியபின் செலுத்துவது மிகமிக முக்கியம் மேலும் காற்று உள் இழுக்கும் பகுதி பனியில் தடைப்பட்டிருந்தால் அதனை விலக்குவது மிக அவசியமாகும்.

## பனியின் எடை:

பனிக்காலத்தில் சிலர் வாகனத்தை சப்பரம் போல் பனியை தாங்கிக் கொண்டு செலுத்துவதை கண்டிருப்பீர்கள். இது மற்றவர்களுக்கு ஆபத்து என்பதுடன் உங்களுக்கும் வீண் எரிபொருள் செலவையும் ஏற்படுத்தும். இதனை தவிர்ப்பதும் மிக அவசியமாகும். எனவே கார்களின் மேல் பனி மலையுடன் பயணிக்காதீர்கள். வீண் எரிபொருள் விரயத்தைத் தவிர்ந்துக் கொள்ளுங்கள்.

## சில்லுகளின் வளி அழுத்தம்:

உங்கள் சில்லுகளுக்குரிய அழுத்தம் தரப்படாமல் இருக்கும். ஒவ்வொரு 2 PSI குறைவுக்கும் எரிபொருள் விரயம் 1 விகிதத்தால் அதிகரிக்கும். எனவே சில்லுகளின் வளி அழுத்தத்தை காலத்துக்குக் காலம் அவதானியுங்கள். குறிப்பாக குளிர்காலத்தில் வளி அழுத்தம் இறங்குவதனால் கரும் குளிர் வேளைகளில் அழுத்தத்தை அவதானிப்பதவசியம்.

இங்கு தரப்பட்டுள்ள விடயங்கள் யாவும் சாதாரண பகுத்தறிவுக்குட்பட்ட விடயமே. ஆனால் எளிதில் கடைப்பிடித்து பயனடைய முடியும். எரிபொருளில் சிக்கனப்படுத்தி பணத்தை மிச்சப்படுத்துவதுடன் சுற்றாடல் மாசுபடுத்துவதைத் தவிர்ந்தும் பயனடையுங்கள்.

தமிழாக்கம்: குமார் புனிதவேல்

senthuran.punithavel@thaiveedu.com

## தாய்வே பத்திரிகை பற்றிய

விமர்சனங்களை

எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர்

ஆரோக்கியமான

பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594

Tel: 416-646-3422

# N.K.S

Drapery & Blinds Fabric LTD

திறமையான

சேவையால் பல

விருதுகளை பெற்ற

நிறுவனம்

உங்கள் வீட்டுக்குனுத் தேவையான சகலவித யன்னல் திரை வகைகளையும், கேட்டின் துணி வகைகளையும் மிகவும் மலிவான விலையில் பெற்றுக் கொள்ள அழைப்புகள்.

## கேதா நடராஜா

416.321.6420

Ketha Nadarajah

(President)

Tel: 416.321.6420

Fax: 416.321.2217

www.nksdrapery.ca

Drapery & Blinds Fabric Ltd., 210 Silver Star Blvd., Unit #825, Scarborough, ON M1V 5J9





# உங்கள் மனைகள் மாளிகைகளாகிட...



**\$149,900**

**Midland / Lawrence**

Condo Apt, 3 Bedrooms, 2 Washroom, Unit Well Maintained And Nicely Painted



**\$284,500**

**427 / Rexdale**

Condo Apt, 2+1 Bedrooms, 2 Washroom, Gorgeous Tridel Building In Humberwood 2+1 Open Concept With Den. View Of Ravine



**\$374,800**

**Audley / Taunton**

Detached 2-Storey, 3 Bedrooms, 3 Washroom, Dining Room Walk-Out To Fenced Yard, Family Room With Gas Fireplace



**\$849,000**

**Weston / Rutherford**

Detached 2-Storey, 4+1 Bedrooms, 5 Washroom, Executive Home, Approx 2900 Sqft, Very Spacious & Bright, Open Concept, 9Ft Ceiling



**\$2,200,000**

**Union / Kingston**

Commercial, Investment Opportunity! Plaza With Two Buildings. Established Tenants. 6 Commercial Units Gas Station, Conv Store, Restaurant, Coin Car Wash Autobody Repair Shop. High Density Populated Area.



முழுநேர வீடுவிற்பனை முகவர், Emerald Award Winner

## சத்தி மருதப்பா

Sales Representative

**416.816.1500**

Not intended to solicit properties currently listed for sale.



**Affiliate Realty Inc., Brokerage**  
208-80 Corporate Drive, Toronto, ON M1H 3G5  
Bus: 416-290-1200, Fax: 416-290-1900

வருமானவரிச்சேவையில்  
பலவருடம் அனுபவம்  
வாய்ந்தவர்களினால்  
நம்பிக்கையான சேவை

- Personal Tax
- Small Business Tax
- E-File Services
- Arrange RRSP
- Maximum Refund
- Tax Saving Advice



# Acficana

ACCOUNTING - FINANCE - TAX - AUDIT

304-5200 Finch Ave.E, (Middlefield & Finch)  
Toronto, ON M1S 4Z5

Tel : 416-873-5780 / 416-847-9800

Email : kethes@acficana.com

# MORTGAGE

## Residential

- Purchase & Refinance
- 2nd Mortgage
- Renewal / Transfer
- Self Employed / New Immigrants
- Debt Consolidation
- Home Renovation
- Investment Properties

## Commercial

- Gas Station
- Banquet Hall
- Restaurant
- Motel / Hotel
- Warehouse
- Construction Loan
- All Business Loans

**கேதீஸ் சிவசுப்பிரமணியம்**

**Kethes Sivasubramaniam**

Mortgage Agent - (Lic # M08006105)

Cell : 416.873.5780



VERICO The Mortgage Leaders Inc.

(Lic # 10238)

885 Progress Ave, Suite UPH3, Toronto, ON, M1H 3G3







# Computek College

BUSINESS • HEALTH CARE • TECHNOLOGY



## PMP Exam Prep

Project Management Professional  
Sat April 21st 9am

## Food Handler

Sunday April 22nd 9am

## PSW

Personal Support Worker  
Weekends & Evenings  
Next batch: April 9th

## Bank Teller

Wed April 25th 6pm

*Graduates of the following programs may find jobs as :*

### Community Services Worker (47 wks)

- Community Support Worker
- Resource Counselor
- Community outreach Worker
- Intake Counselor

### Accounting & Payroll Admin ( 44 wks)

- Pay & Benefits Clerk
- Pay Advisor
- Payroll Clerk
- Acctg & Payroll Clerk

### Ent. Network Engineering ( 50 wks)

- Network Specialists
- Network Supervisor
- Network Designers
- Network Analyst

### Int. Application Development (40 wks)

- Application Developer
- Analyst/Programmer
- Web Designer
- Web Master

### Early Childcare Assistant (32 wks)

- Childcare Assistant
- Infant Daycare Worker
- Daycare Worker
- Preschool Worker

### Medical Office Administration (28 wks)

- Medical Office Assistant
- Hospital Ward/Unit clerk
- Medical Secretary
- Medical Records Clerk

### Personal Support Worker (24 wks)

- Personal Support Worker
- Personal Care Attendant
- Home Support Worker
- Residence Care Aid

### Network Engineering (28 wks)

- LAN Manager
- System Administrator
- Network Administrator
- Network Support Analyst

### Computerized Accounting (26wks)

- Accounting Assistant
- Accounts Payable Clerk
- Accounts Administrator
- Accounts Receivable clerk

### Business Administration (26 wks)

- Administrative Assistant
- Office Administrator
- Office Assistant
- Executive Assistant

# Second Career

**EI, Ontario Works Welfare, ODSB, WSIB recipients & New Immigrants Welcome**

Financial assistance may be available to those who qualify

[www.computek.edu](http://www.computek.edu)

Not all the courses are available at all the campuses

\* Exact length of the courses are specified

## Markham

Markham / Steeles  
905.471.3344

## Scarborough

Kennedy / Sheppard  
416.321.9911

## Toronto

Kennedy / Eglinton  
416.285.9941



# பிணை / நன்னடத்தை நிபந்தனைகளுடன் உடன்படாமை

சென்றமாதத் தொடர்...

## எவ்வாறு பிணை விசாரணை நடத்தப்படுகின்றது:

குற்றம் சாட்டப்பட்ட ஒருவரை பிணை எடுப்பதற்குச் செல்வதற்கு முன்னதாக எவ்வாறு ஒரு பிணை விசாரணை நடத்தப்படும் என்பதை அறிவது முக்கியமாகின்றது.

ஒருவர் கைது செய்யப்பட்டார் என்பதை அறிந்து அது தொடர்பாக முதன்முதலில் உரிய அதிகாரிகளுடன் தொடர்பு கொள்ளும் நபருடன் முதலில் நீதிமன்றத்தில் கடமை யாற்றும் Duty counsel நேர்காணல் (Interview) செய்வார்.

குற்றச்சாட்டு விபரங்கள் மற்றும் விசாரணை நடைபெறும் திகதி, இடம் பற்றிய விபரங்கள் பெறப்படும்.

முதலில் கைது, மற்றும் பிணை தொடர்பாக பேச வந்தவருக்கும், குற்றம் சாட்டப்பட்டவருக்கும் இடையிலான உறவு எத்தகையது என்பதை அறிய முயல்வர். அதாவது அவர்:

- நண்பரா அல்லது உறவினரா?
- குற்றம் நடைபெற்றபோது அவர் அங்கு இருந்தவரா (சாட்சியா?) அல்லது உடன் குற்றவாளியா?
- தனிப்பட்ட முறையில் வழக்கறிஞரை வைத்திருக்கின்றாரா அல்லது ஒன்றையோ சட்ட உதவியின் (Legal Aid) மூலம் வழக்கறிஞரைப் பெற்றுள்ளாரா?
- தனிப்பட்ட முறையில் வழக்கறிஞரைப் பெற்றவராயின் யார், எப்போது, எவ்வளவு பணம் செலுத்துவார்கள்?
- ஒன்றையோவின் சட்ட உதவியினால் பண உதவி கொடுக்கப்படுமாயின், ஒன்றையோவின் சட்ட உதவிக்கான விண்ணப்பம் பூர்த்திசெய்துள்ளாரா என்பதை உறுதிப்படுத்த வேண்டும்.

## குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் தொடர்பாகப் பெறப்படும் பொதுவான தகவல்கள்:

- கனடாவில் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டவரின் குடி வரவுநிலை (உதாரணமாக: கனடிய பிரஜையா? நிரந்தர வதிவிடவாளரா? தற்காலிக விசா பெற்றவரா? என்பது)
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் மற்றும் பிணை எடுக்க வருபவரினால் பேசப்படும் மொழிகள் யாவை என்பதுடன் தேவையாயின் மொழிபெயர்ப்பாளர் ஒழுங்குபடுத்தப்படும். இது நீதிமன்றத்தால் அல்லது தனிப்பட்ட விதமாகவும் பிணை விசாரணைக்கும் நேர் காணலுக்குமாக ஒழுங்குபடுத்தப்படும்.
- தொடர்பு கொண்டவர் (Caller) பிணையில்

## - குற்றவியல் மீறல்கள் - 3

எடுக்கக்கூடியவராயின், அவர்களின் பொருத்தமான தன்மை (Suitability) பற்றி உடனடியாக மதிப்பிடப்படும். அத்துடன் மேலதிக அல்லது மாற்றீடாக பிணையாளிகள் தேவைப்படுவார்களா என்பதும் கவனத்தில் கொள்ளப்படும்.

## குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் பொதுவான தகவல்கள் குற்றச் சாட்டுகள் பற்றிய விபரங்கள் பெறப்படும் (General information about the client and the charges):

இந்த பிணை விசாரணையில் குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் தான் ஏன் விடுதலை செய்யப்பட வேண்டும் என்ற காரணம் காட்ட வேண்டிய பொறுப்புடையவராவார் (Reverse onus).

- குற்றம் சாட்டப்பட்டவருக்கு முன்னரே தீர்க்கப்படாத வேறு ஏதேனும் குற்றச் சாட்டுகள் இருக்கின்றதா? (Outstanding charges).
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவருக்கு தீர்க்கப்படாத வேறு குற்றச்சாட்டுகள் முன்னரே இருப்பின் குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் முன்னைய விடுதலையை இரத்துச் செய்வதற்கு குற்றவியல் சட்டபிரிவு 524 இன் கீழ் ஓர் விண்ணப்பத்தை அரசு சட்டத்தரணி கொண்டு வருவது சாத்தியமா?
- கட்டுப்படுத்தப்பட்ட மருந்துகள் (Controlled drugs), மற்றும் பொருட்கள் (Substances) சட்டத்தின்கீழ் குற்றம் சாட்டப்பட்டவராயின் தான் ஏன் விடுதலை செய்யப்பட வேண்டும் என்று நிரூபிக்க வேண்டிய பொறுப்பு அவருக்கு உண்டு.
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் நீதிமன்றத்தின் முன்நிற்கத் தவறியதன் மூலம் ஓர் நீதிமன்ற உத்தரவுடன் உடன்படத் தவறியவரா?
- குற்றச்சாட்டுக்களின் தன்மை என்ன?
- உடன் (குற்றவாளிகள்) குற்றம் சாட்டப்பட்டவர்கள் இருக்கின்றனரா?
- பிணையில் எடுக்கக்கூடியவர்கள் இருக்கின்றனரா?
- பிணையில் எடுத்தபின் இவர்கள், குற்றம் சாட்டப்பட்டவர்களை மேற்பார்வை செய்வதற்கான திட்டம் என்ன?
- பிணையில் எடுப்பவர்கள் குற்றம் சாட்டப்பட்டோரை மேற்பார்வை செய்வதற்காக வகுக்கப்பட்ட திட்டம் நடைமுறைச் சாத்தியமானதா (Realistic)?

## நீதிமன்றத்தில் கடமையில்

## இருக்கும் சட்டத்தரணிகளால் (Duty counsel) மேற்கொள்ளப்படும் நடவடிக்கைகள்:

நீதிமன்றத்தில் குற்றம் சாட்டப்பட்டவர்களுக்கு காக உதவிடும், கடமையில் இருக்கும் சட்டத்தரணிகளால் (Duty counsel) குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் குற்றப்பதிவு அறிக்கையும் குற்றச்சாட்டுகளின் சுருக்க அறிக்கையும் பெறப்படும்.

- குற்றச்சாட்டுக்கள் பற்றிய சுருக்க அறிக்கை, கைது செய்த பதிவு, குற்றப்பதிவு அறிக்கை பற்றி குற்றம் சாட்டப்பட்டவருடன் கதைத்தல்.
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் இந்த குற்றச்சாட்டுடன் தொடர்பான குறிப்பிட்ட சூழ்நிலைகளை கவனத்தில் கொண்டு எந்தவகையான மேற்பார்வையை இந்த நீதிமன்றம் எதிர்பார்க்கும் என்பதை இனங்காணல்.
- நீதிமன்றத்திற்கு வழங்கப்படும் சாத்தியமான பின்னணி தகவல்கள் தொடர்பாக மீள்பார்வை செய்து குற்றம் சாட்டப்பட்டவரை தயார்படுத்தல். இத்தகைய பின்னணி தகவல்களாவன:
  - கல்வித்தரம்
  - வேலை தொடர்பான வரலாறு
  - வாழிட அல்லது வாழ்க்கை நிலைமைகள்
  - மனநல பின்னணி (ஏதாவது இருந்தால்)
  - ஆரோக்கிய பிரச்சனைகள்
  - முன்னைய குற்றப்பதிவுகள்
  - குடிவரவு நிலை

பொலிசாரினால் தயாரிக்கப்பட்ட ஒன்றையோ குடும்ப வன்முறை விண்ணப்பப்படிவமும் (Ontario Domestic Violence form) அரசு சட்டத்தரணி பிணை விசாரணையில் பயன்படுத்த தீர்மானிக்கும் வேறு எந்த சாட்சியங்களும் தயார்படுத்தப்படும்.

- பொலிசாரினால் தயாரிக்கப்பட்ட சுருக்கத்தினை பிணை விசாரணையின்போது குற்றச்சாட்டின் சான்றுகளாக பயன்படுத்தப்போகின்றனரா அல்லது சாட்சிகள் அழைக்கப்படப் போகின்றனரா என்பதை நிர்ணயிப்பார்
- குற்றச்சுருக்க அறிக்கையில் தங்கியிருக்க வேண்டியிருந்தால், இந்த தகவல்கள் பொருத்தமானவையா, ஏற்றுக்கொள்ளத் தகுந்தவையா, மற்றும் பிரதிவாதியின் நிலைமைக்கும் உதவியாக இருக்கக்கூடிய தகவல்கள் எல்லாவற்றையும் கொண்டுள்ளனவா என்பதை விசாரணைக்கு முன் மீள்பார்வை செய்வார்.
- சுருக்கம் அரசுதர்ப்பு சட்டத்தரணியால் வாசிக்கப்பட்டு முடிவடைந்ததும், அந்த சுருக்கத்தில் யாதாவது தகவல்கள் காணப்படாது இருந்தால், கேட்கப்பட வேண்டிய வினாக்கள் குறித்து பட்டியல் தயாரிப்பார்.
- வாய்மொழி மூலமான சாட்சியத்திற்கு அழைப்பு விடுக்கப்பட்டால், குறிப்பிட்ட சாட்சியின் வாக்குமூலம் பதியப்பட்ட குறிப்புகள் சாத்தியமானால் மீள்பார்வை செய்யப்படும்.

## குற்றம் சாட்டப்பட்டவரை நேர்முகம் காணல்:

குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் பின்னணித் தகவல்கள் பெறப்படும்.



ஜீவா திசைராஜா

- அடையாளத்தை உறுதிப்படுத்துவதற்காக
- சமூகத்தில் இவரின் பங்கு மற்றும் நீதிமன்றத்திற்கு அழைக்கப்படும்போது முன்நிற்பாரா? என்பது (Primary ground) பற்றி கவனம் செலுத்தப்படும்.
- பொதுமக்களின் பாதுகாப்புக்கு ஆபத்து ஏற்படும் நிலைமைகள் உண்டா? (இரண்டாந்தர), மற்றும் நீதிநிர்வாகத்திற்கு இடையூறுகள் ஏற்படுமா? (முன்றாந்தர) போன்றவை கவனிக்கப்படும்.
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் ஆரோக்கியம் மற்றும் அவர் மருந்துகள் எடுப்பவராயின் அதுபற்றியும் விசாரிப்பதுடன் அவரின் மருத்துவ தேவைகளைச் சந்திப்பதற்காக ஓர் திட்டமும் வகுக்கப்படும்.
- பிணையில் எடுப்பவர், குற்றம் நடந்த அன்று குற்றத்தை கண்ட சாட்சியாக இருக்கக் கூடாது.
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவருடன் மேற்பார்வை தொடர்பான திட்டத்தை மீள்பார்வை செய்து குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் இவற்றிற்கு உடன்படுவாரா என்பதை உறுதிப்படுத்தல்
- ஏற்கனவே இருக்கும் பிணை நிபந்தனைகளை மீள்பார்வை செய்து, ஏற்கனவே இருக்கும் பிணையுடன், புதிய பிணை நிபந்தனைகளை முரண்பாடுகளை ஏற்படுத்தாது என்பதை உறுதிப்படுத்தல் (உதாரணம்: வாழும் இடங்களின் அமைவிடங்களில் முரண்பாடுகள் காணப்படல். அதாவது பாதிக்கப்பட்டவர் இருக்கும், வேலை செய்யும் மற்றும் நடமாடக்கூடிய இடங்களுக்கு அருகாமையில் குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் இல்லாதிருத்தல்)
- குற்றம் சம்பந்தமான சுருக்க அறிக்கை, குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் குற்றப்பதிவு அறிக்கைகள், பிணையில் எடுக்கக்கூடியவர்கள் போன்றவை மீள்பார்வை செய்யப்படும்.

## பிணையில் எடுக்கக்கூடியவர்களாக பின்வருவோர் அமைவர்:

- குடும்பத்தினர்
- நண்பர்கள்
- உடன்வேலைசெய்பவர்கள்
- மதகுருமார்

பொதுவாக ஒரு பிணையாளி ஒரே நேரத்தில் ஒருவரை மட்டுமே பிணையில் எடுக்க முடியும். பிணையில் எடுப்பவர் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர்களுக்கு பெற்றோராக இருந்தால் அந்த சந்தர்ப்பத்தில் விதிவிலக்களிக்கப்படும். அதாவது பெற்றோர் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பிள்ளைகள் குற்றம் சாட்டப்பட்டிருந்தால் அவர்களை பிணையில் எடுக்க முடியும்.

பிணையில் எடுக்க வருபவர்கள் இந்த வழக்கு தொடர்பாக எவ்வளவு அறிந்திருக்கிறார் என்பது உறுதிப்படுத்தப்படும். எவ்வாறு இந்த

தொடர்தல் 56ம் பக்கம்

## TUTORING

Grades: 1-8: English, Math, Science & Social studies  
Grade 9&10: English & Math ஆகிய வகுப்புகள் நடாத்தப்படுவதுடன் EQAO, Literacy test களிற்கும் தயார்படுத்தப்படும்.

இடம்: Kennedy & Ellesmere அருகாமையில்

அஞ்ஜலீன் திசைராஜா B.A (Hons), M.Sc, Ph.D  
(Certified teacher)  
647 291 1357

# 103% SOLD

## JUST SOLD OVER ASKING PRICE

Your Home could be worth more than you think! For quick results call...

HomeLife / Future Realty Inc., Brokerage\* (905)201-9977

**Suthan Namasivayam (647)988-3866**  
Sales Representative Email: suthanhome@rogers.com







வீடு வாங்க... விற்க...  
உங்கள் முகவராக...  
கூடுதா...



என்னிடம் நீங்கள் வீடு  
வாங்கினால் உங்களுடைய  
"Lawyer Fees" மற்றும்  
"Moving Charges"

இலவசம்!\*\*

**VALLIKANNAN MARUTHAPPAN,**  
Sales Representative.  
Direct: 416-880-6051 / 416-623-4989

vs. Conditions Apply.

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***

\* Independently Owned and Operated - Not intend to solicit buyers or sellers currently under contract

**www.mvkhome.ca Business: 416-298-3200**





நியாயமற்ற வேலைநீக்கம்:

# தொழிலாளர்கள் நீதிமன்றத்தின் மூலம் நீட்டிப்பு பெறலாம்

மாட்டிங்கர் எனப்படும் ஒரு வாகன விற்பனை யாளர் (Car Sales person) ஒரு தனியார் வாகன நிறுவனத்தில் சுமார் ஏழு வருடங்க ளாக பணி புரிந்து வந்தார். அவர் வேலை தொடங்கும்போது முதலாளியுடன் ஒரு தொழில் சம்பந்தமான ஒப்பந்தம் (அதாவது Employment Contract) ஒன்றில் கையெழுத்திட்டார். அதே நிறுவனத்தில் ஜில் என்ற இன்னொரு தொழிலாளியும் வேலை செய்தார். அவரும் முதலாளியுடன் ஒரு தொழில் ரீதியான ஒப்பந்தம் (Employment Contract) ஒன்றில் கையெழுத்திட்டார். இவ்விரவரும் 1985ஆம் ஆண்டில் எவ்வித காரணமுமின்றி வேலை நீக்கம் செய்யப்பட்டனர்.

அவர்கள் இருவரும் கையெழுத்திட்ட ஒப்பந் தம் முதலாளியால் வரையப்பட்டது. அதில் 'Notice' எனப்படும் இடத்தில் மாட்டிங்கருக்கு '0 Weeks' எனவும் ஜில் என்பவருக்கு '2 weeks' எனவும் எழுதப்பட்டிருந்தது. அதாவது முதலாளி அவர்களை காரணமில்லாமல் வேலை நீக்கம் செய்யும்போது, ஒருவருக்கு '0 வாரம்' Notice எனவும் மற்றவருக்கு '2 வாரங்கள்' Notice எனவும் கொடுக்க வேண் டும் என்று Employment Contract வரையப் பெற்றது.

திடீரென்று வேலைநீக்கம் செய்யப்பட்டதால் மாட்டிங்கர், ஜில் இருவரும் மனம் தளர்ந்த னர். எந்தக் காரணமுமின்றி வேலை நீக்கம் செய்யப்பெற்றதால் வேதனையுற்றனர். தங்கள் முதலாளி செய்ததை அவர்களால் ஏற்றுக் கொள்ள முடியவில்லை. தங்களுக்கு நடந்- தது ஒரு நியாயமற்ற வேலை நீக்கம் என்று எண்ணினர்.

இருவரும் நீதிமன்றத்தில் வழக்கு தொடுத்த னர். இதன் பயனாக இவர்களுக்கு Employ-

ment Standards Act சட்டப்படி 4 வாரங்கள் எனும் குறைந்த பட்ச Notice பணத்தை கொடுத்தார் முதலாளி. ஏனெனில் இருவரும் 7 வருடங்கள் பணியாற்றியதால்.

மாட்டிங்கரும், ஜில் என்பவரும் நீதிமன்றத்தில் வழக்கு தொடுக்கவில்லையென்றால் அவர் களுடைய முதலாளி 4 வாரங்களுக்குரிய பணத்தைக்கூட தந்திருக்கமாட்டார். ஆனால் தொழிலாளிகள் நீதிமன்றத்திற்குச் செல்லும் போது Common Law சட்டப்படி அதிக அளவு நியாயமான Notice கால அளவை நீதிபதி களிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம். இதன்படி எத்தனை வருடங்கள் பணியாற்றினரோ அத்தனை வருடங்களுக்கு மாதக்கணக்கில் பணம் கிடைக்கும். அப்படிப்பட்டால் இங்கு மாட்டிங்கருக்கும் ஜில்லுக்கும் 7 மாதங்க- ளுக்கு மேல் பணம் ஒவ்வொருவருக்கும் கொடுக்க வேண்டும், 4 வாரங்கள் அல்ல. மேலும் மற்றைய இழப்பீடுகளும் கொடுக்க வேண்டும். அதாவது நஷ்டஈடு கொடுக்க வேண்டும்.

இவ்வழக்கில் மாட்டிங்கர், ஜில், இவர்களின் முதலாளி Ontario Employment Standards Act சட்டப்படி இவர்களுக்கு 4 வாரங்களுக்- குண்டான பணம் மட்டும் தான் அவர் அவர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டும் என்று வாதாடினார்.

ஆனால் உயர்நீதிமன்றமோ மாட்டிங்கருக்- கும் ஜில்லுக்கும் அவர்கள் Employment Contract இல் '0 வாரம்' எனவும் '2 வாரம்' எனவும் கையெழுத்து இட்டிருந்தாலும், அவர் களுடைய முதலாளிக்கு எதிராக தீர்ப்பளித் தது. அதாவது அவர்களுடைய முதலாளி அவர்கள் இருவருக்கும் அதிக அளவு நியா யமான Notice கால அளவு பணத்தை

கொடுக்க வேண்டும் என்று தீர்ப்பளித்தது.

இக்கதையில் மாட்டிங்கரும், ஜில்லும் Employment Contractஇல் கையெழுத்திட்டிரு- இருந்தாலும் உயர்நீதிமன்றம் அவர்களு- டைய முதலாளிக்கு எதிராக தீர்ப்பளித்தது.

இந்நீதிமன்ற வழக்கிலிருந்து என்ன அறி- வோம் என்றால்:

Ontario Employment Standards Act சட்டப்- படி குறைந்தபட்ச Notice கால அளவை பணமாக கொடுத்து தொழிலாளிகளை எந்தக் காரணமுமின்றி வேலை நீக்கம் செய்யலாம். ஆனால், தொழிலாளிகள் Common Law சட்டப்படி அதிக அளவு நியாயமான Notice கால அளவு பணத்திற்கு நீதிமன்றம் சென்று வழக்கு தொடுத்தால் அவருக்கு அப்பணம் கொடுக்கப்படும். இதை தவிர்க்க முதலாளி- கள் Employment Contract எனும் தொழில் Contractஇல் ஆரம்பத்திலேயே Notice எத்தனை வாரம் என்று எழுதலாம்.

ஆனால், அப்படி எழுதும் தருணம் முதலா- ளிகள் Ontario Employment Standards Act சட்டத்திற்குப் புறம்பாக Employment Con- tractல் வரைந்தால், அம்முதலாளி பின்னர் குறைந்த பட்ச Notice (Minimum Notice) பணத்தை கொடுக்க முடியாது. மேல் கண்ட வழக்கில் மாட்டிங்கர், ஜில் இவர்களின் முதலாளி 4 வாரங்களுக்குண்டான பணத்தை கொடுக்க முயன்றார். ஆனால் உயர்நீதி மன்றத்தின் (Supreme Court of Canadaவின்) தீர்ப்பு: எப்பொழுது ஒரு முதலாளி தன்னு- டைய Employment Contract இன் மூலம் Ontario Employment Standards Act சட்டத்- தின் கீழ் காணப்படும் குறைந்த பட்ச Notice (Minimum Notice) கால அளவைக் கொடுக்க



**ஜோசபின் செஸ்டர்**  
- Barrister & Solicitor -

மேற்கொள்ளவில்லையோ, அவர் அவருடைய தொழிலாளியை காரணமின்றி வேலை நீக்கம் செய்யும்போது அதிக அளவு நியாயமான Notice (அதாவது Reasonable Notice)கால அளவுக்கான பணம் கொடுக்க வேண்டும்.

அதனால் வாசகர்களே, வேலை நீக்கம் செய்யும்போது காரணத்துடன் (அதாவது With Cause), காரணமில்லாமல் (Without Cause) சில முதலாளிகள் Employment Standards Act (Ontarioவில்) குறைந்த பட்ச சலுகை களை மேற்கொள்வார்கள். சிலர் அதைக் கூட தர மறுப்பார்கள். பலர் Common Law சட்டத்தைப் பின்பற்ற மறந்தும் அல்லது மறைத்தும் அல்லது அறியாமலும் அல்லது அறிவிக்காமலும் இருக்கலாம்.

எது எப்படியோ, உங்களுடைய உரிமை- களை Common Law சட்டத்தின் கீழ் அதிக அளவு நியாயமான Notice கால அளவுக் கான பணம் பெற மறந்துவிடாதீர்கள். உங்க- ளுடைய வயது, Work Experience, பதவி போன்ற பல காரணங்களின் அடிப்படையில் உங்கள் Notice கால அளவு பணத்தினைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.


சரியான முறையில், தகுந்த சட்ட வல்லுநர் மூலம் வாதிடும்போது மேலும் பலவகை நீட்டிப்பும் பெறமுடியும்.

josephine.chester@thaiveedu.com

## CHESTERS LAW OFFICE

*Barristers & Solicitors*


### LITIGATION LAWYERS



**Josephine Chester**  
Barrister & Solicitor  
Notary Public  
LL.B. (Canada)  
LL.M. (Canada)

*Both lawyers speak English, French, Tamil & Malayalam*

**தமிழ் வழக்கறிஞர்கள்**



**James Chester**  
Barrister & Solicitor  
Notary Public  
LL.B. (Canada)  
LL.M. (Canada)

**CIVIL LITIGATION**

- Construction Lien Actions
- Business & Contract Disputes
- Debt Recovery & Enforcement
- Fraudulent Misrepresentations and Conveyance Cases
- Mortgage & Real Estate Disputes

**EMPLOYMENT LAW**

- Termination / Lay-off
- Wrongful Dismissal
- Constructive Dismissal
- Sexual Harassment
- Employment Contract Disputes
- Discrimination

**INSURANCE LAW**

Disputes on:

- Fire Insurance Claims
- Life & Disability Insurance Claims
- Property Insurance Claims
- Vehicle Insurance Claims

**CRIMINAL LAW**


- Bail Hearings • Bail Reviews
- Assault (Domestic & Aggravated)
- All Driving Offences
- Drug charges
- Theft • Weapon Offences
- Fraud • Forgery
- Youth Crimes
- Bankruptcy Offences

**FAMILY LAW**

- Divorce, Support, Custody and Access Disputes
- Variation of Support Payments and Arrears
- Children's Aid Cases
- Division of Property Disputes
- Separation Agreement & Marriage Contract Disputes

**PROFESSIONAL NEGLIGENCE**

- Claims against architects, engineers, accountants, lawyers, health care professionals and other Professionals



**FREE CONSULTATION BY APPOINTMENT ONLY 416 528 8800**



# வான்குடைப் பாய்ச்சலில் உலக சாதனை

மனிதன் தோன்றிய காலம் முதல் அடிவா னத்தை தொடுவதற்கு முயற்சி செய்த வண்ணமே உள்ளான். இந்த ஆதங்கத்தின் ஒரு வெளிப்பாடுதான் மழைநாளில் வடிந்து ஓடும் நீரில் காசு மிதக்கவிட்டு அதன் பின்னால் சிலதூரம் ஓடிவிட்டு, தன் கண்காணாத தொலைவில் மிதந்து செல்லும் ஓடத்தை ஆர்வத்துடன்... சிறு பையனாக இருக்கும் வேளையில் விளையாடியதுண்டு.

தன்னால் கூடிய சிறந்த சாதனையை அடையு ம் உள்ளதது உந்துதலால் பல சாதனைகளை மனிதன் சாதித்துள்ளான். இதன் காரணமாகத்தான் 1968ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதத்தில் ஜிம் அயின்ஸ் (Jim Hines) எனும் அமெரிக்கரை நூறு மீட்டர் தூரத்தை முதன் முதல் பத்து செக்கனுக்குக் குறைந்த நேரத்தில் ஓடவைத்தது. இதற்கு சில வருடங்களுக்கு முன்பாக 1954ம் ஆண்டில் டாக்டர் ரொஜர் பனிஸ்டர் (Roger Banister) எனும் ஆங்கிலேயரை உலகின் முதன் முறையாக ஒரு மைல் தூரத்தை நான்கு நிமிடத்திற்கு குறைவாக (3 நிமிடம் 59.4 செக்கன்) ஓட வைத்தது. மேலும் அமெரிக்க விளையாட்டு வீரரான சர்லஸ்டுமஸ் (Charles Dumas) ஏழு அடிக்கு மேலாக உயரப் பாய்ச்சல் பாய் உந்தியது.

இப்படியாக உலகின் முதன் முதலாக எதையோ சாதிக்க வேண்டும் என்ற ஆர்வம் என்றும் இருந்து வருகிறது. நாலு கால் மிருகமாக இருந்த மனிதனை இத்தகைய உந்துதல் தான் இரண்டு காலில் எழுந்து நிற்கவைத்து பரிணாம மாற்றத்திற்கு உந்தி இருக்க வேண்டும். ஆனால் அந்த மிக முக்கியம் முதன்முதலில் இரண்டு காலில் எழுந்து நின்ற மனிதன் யார் என்று தெரியாது, இருப்பினும் அவருக்கு எமது நன்றி கலந்த வணக்கத்தை தெரிவித்துவிட்டு, தொடர்வோம்.

இப்படியான 'முதன் முதல்' என்ற முத்திரையை பிரபலங்கள் இத்தகைய முயற்சியில் மரணித்ததும் உண்டு. அண்மையில் இலங்கையர் ஒருவர் உலகச்சாதனையை, அதாவது முதன் முதல் 'முத்திரை'யைச் செய்யும் பெரும் முயற்சியில் மண்ணுக்கடியில் பெட்டியில் பல மணித்தியாலங்கள் இருந்தவர் மண்ணோடு மண்ணாக போய் விட்டதை பலரும் அறிந்திருப்பீர்கள்.

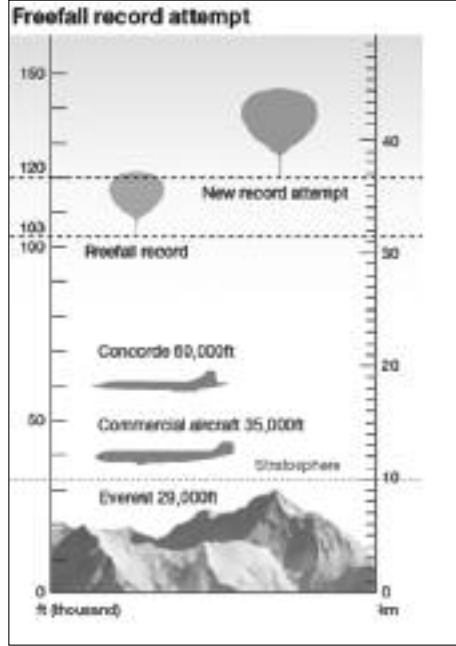
இப்படியான முதன் முதல் முத்திரையை தட்டிக் கொள்வதற்கு ஆஸ்டிரிய நாட்டைச் சேர்ந்த பிலிக்ஸ் பவும்காட்னர் (Felix Baumgartner) எனும் ஒருவர் வான்குடைப் பாய்ச்சலில் ஒரு சாதனையை ஏற்படுத்தும் முயற்சியில் ஈடுபட்டுள்ளார். சென்ற வருடம் செப்டம்பர் மாதத்தில் புற்றுநோய் தடுப்பிற்கு நிதிசேர்க்கும் நோக்கத்துடன் வான்குடைப் பாய்ச்சலில் நான் ஈடுபட்டதை அறிந்திருப்பீர்கள். நான் பாய்ந்ததோ வெறும் 14,500 அடி மட்டுமே. ஆனால் உலகின் முதன் முதல் பிரபலங்கள் வரிசையில் இடம்பெற விளையும் பவும்காட்னர் பாய்ப்போவதே பூமியில் இருந்து 120,000 அடிக்கு மேல் என்பதை கவனத்தில் கொள்ளுங்கள். இத்தகைய சாதனை செய்வதில் அவர் முகம் கொடுக்கவேண்டிய ஆபத்துகளை சற்று கவனிப்போம்.

தற்போது வான்குடைப் பாய்ச்சலில் அதி உயரம் பாய்ந்த பிரபலம் ஜோ கிட்டிங்ஜர் (Joe Kittinger) இவரது சாதனை 1960ம் ஆண்டு அவர் குதித்த 102,800 அடி உயரமாகும். இவர் அமெரிக்க வான்டைச் சேவையில் (USAF) தொழில் புரிந்து தற்போது ஓய்வு

பெற்றுள்ளார். மேலும் இவர் பவும்காட்னர் பாய்ச்சலின் அனுசரணையாளர் குழுவில் அங்கம் வகிக்கிறார் என்பது ஒரு சுவையான தகவலாகும்.

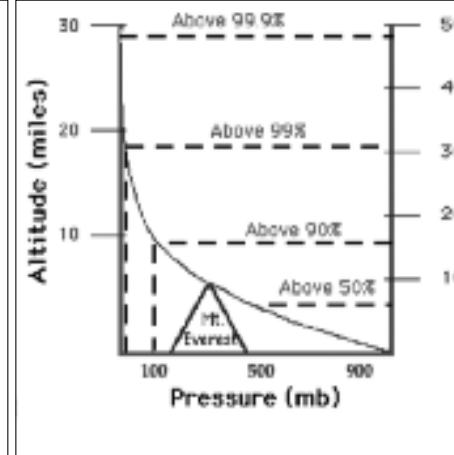
ஐந்து தசாப்தங்களுக்குப்பின் பவும்காட்னர் இந்த சாதனையை முறியடிப்பதில் உள்ள ஆபத்துகள் தடைகள் பற்றி விளக்கமாக பார்க்குமுன் பிலிக்ஸ் பவும்காட்னரைப் பற்றி சற்று கவனிப்போம்.

பவும்காட்னர் சாதனை புரிவதில் புதியவர் அல்ல. ஏற்கனவே பல சாதனைகள் புரிந்துள்ளார். இவர் 1999ம் ஆண்டு கொலாலம்பூர் மலேசியாவில் உள்ள இரட்டைக்கட்டடமான Petronas Towersஇல் இருந்து குதித்துள்ளார். மேலும் 2003ம் ஆண்டு யூலை 31ம் திகதி ஆங்கிலக்காலவாயை பைப் சிறகு (Fiber



பிலிக்ஸ் பவும்காட்னரின் முயற்சியோ 120,000 அடியாகும். இதை விளக்கும் படத்தைக் கவனியுங்கள்.

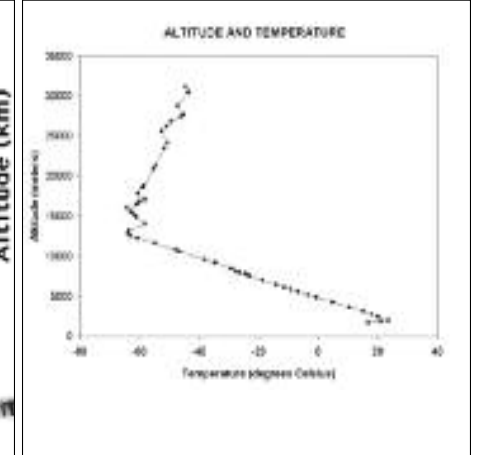
அடுத்து பவும்காட்னர் முகம் கொடுக்க வேண்டியவை: கடல் மட்டத்திலிருந்து உயர்ச் செல்லச்செல்ல வளிமண்டல அழுக்கத்தில் மாற்றம் ஏற்பட்டு அழுத்தம் குறைவதனை நீங்கள் அறிந்திருப்பீர்கள். உதாரணத்திற்கு 5.5 கிலோ மீட்டர் உயரத்தில் வளிமண்டல அழுக்கம் தரையில் உள்ள அழுக்கத்தின் பாதியாக குறைந்துவிடும். இதன் அர்த்தம் 11 கிலோமீட்டர் (5.5 x 2=11) உயரத்தில் அழுக்கம் முற்றாக இருக்காது என்பதல்ல. அழுத்தம் குறையும் வேகம் குறைந்துவிடும். உதாரணத்திற்கு 5.5மைல் உயரத்தில் 50 விகிதமாக குறைந்த வளிமண்டல அழுக்கம் 10 மைல் உயரத்தில் 90 விகிதத்தால்



குமார் புனிதவேல்

வளிமண்டலம் இல்லாத நிலையில் சுழற்சி கரணமும் தங்கு தடையின்றி தொடர்ந்து நடக்குமாயின் மேலே சென்ற பவும்காட்னர் மேலேயே போய்விடலாம்!

அங்கு வளிமண்டலம் மிக மிக அரிதாக இருந்ததனால் வான்குடையை திறக்கவும் முடியாது. வளியும், வான்குடையும் இல்லாத நிலையில் திரு பவும்காட்னர் முப்பத்தைந்தே செக்கனில் சுப்பர் சோனிக் போல் ஒலியின்



wings) களின் உதவியுடன் பறந்து கடந்துள்ளார்.

இது மட்டுமல்ல, இவர் சாதனைகள் இன்னும் பல நீங்கள் தொடர்மாடிக் கட்டிடத்தில் உயர் மாடியில் வசிப்பவரானால் இவர் உங்கள் வீட்டிற்கு வந்தால் யன்னல் பக்கம் செல்ல விடாதீர்கள். சிலருக்கு போத்தலைக் கண்டால் குடிக்கவேண்டும் போல் இருக்கும், இந்த மனுஷனுக்கோ உயரத்தைக் கண்டால் குதிக்க வேண்டும் போல் இருக்கும்!

நீங்கள் அறிந்திருப்பீர்கள் பிரேஸில் நாட்டு ரியோடி ஜெனிரே (Rio de Jeniro) நகரத்தில் உள்ள இரட்சகர் யேசு (Christ the redeemer) சிலையை. இச்சிலையானது உலகின் ஐந்தாவது உயர்ந்த 130 அடிச்சிலை. இச்சிலையானது 2,000 அடி உயர் சிகரத்தின் உச்சியில் அமைந்துள்ளது. இச்சிலையின் கையில் நின்று பிலிக்ஸ் பவும்காட்னர் பாய்வதை இங்கு படத்தில் பார்க்கலாம் இது மட்டுமல்ல 2004ம் ஆண்டில் பிரான்ஸ்சில் உள்ள மிலானு வியா டக்ட் (Millanu Via duct) இல் இருந்தும் குதித்துள்ளனார் இந்த மனுஷன். இவை மட்டுமன்று இவர் மார்ச்சு 27, 2007ம் ஆண்டு அக்காலத்தில் உலகிலே மிக உயரமான கட்டடங்களில் ஒன்றாகக் குறிப்பிடப்படும் தைவான் நாட்டு தாய்பி 101 (Taipei 101) கட்டடத்தின் மேலிருந்தும் குதித்துள்ளார்.

இப்பெரும் வீர புருஷர் இவ்வருடம் 120,000 அடி உயரத்திலிருந்து வான்குடைப்பாய்ச்சலில் பாயவுள்ளார்.

இப்பாய்ச்சலைப்பற்றி பார்க்குமுன் உயரம் பற்றிய சில தகவல்களைத் தரலாம் என்று நினைக்கிறேன். எவரெஸ்ட் சிகரத்தின் உயரம் 29,000 அடி மட்டுமே. பெரும் ஆகாய விமானங்கள் பறப்பது 35,000 அடி உயரத்தில். இராணுவ உளவு விமானம் SR71 பறக்கும் உயரம் 85,000 அடியாகும். தற்போது உள்ள வான்குடைப்பாய்ச்சலின் சாதனை ஜோ கிட்டிங்ஜர் எனும் அமெரிக்கர் 1960 இல் நிறுவிய 102,00 அடி உயரமாகும். மனிதன் காற்றுப்பந்தில் சென்ற (Baloon) அதிகப்படி உயரம் 114,000 அடியாகும். இப்போதைய

குறைந்துவிடும் அதேவேளை 30 மைல் உயரத்தில் 99 விகிதத்தால் குறைந்துவிடும். பிலிக்ஸ் பவும்காட்னர் பாயும் 120,000 அடி உயரத்தில் 99.5 விகிதத்தால் குறைந்துவிடும். இந்நிலையில் சுவாசிப்பது முடியாது என்பதுடன் கண்விழிகள் வெளியே வந்துவிடும்! எனவே இந்த வான்குடைப்பாய்ச்சலில் சந்திர மண்டலத்திற்குப் போகும் பயணிகள் அணிவது போன்ற விசேட ஆடைகள் அணிந்திருப்பத வசியம். அது உடம்பைச் சுற்றி வளி அழுக்கம் குறைவாது இருப்பதற்கு வழி வகுக்கும்.

அழுக்கம் குறைந்தால் கண்கள் வெளியே தள்ளுவது, மற்றும் முச்சு எடுப்பது கடினம் என்பதுடன் திரவகத்தின் கொதிநிலையும் வெகுவாக குறைந்துவிடும். சாதாரணமாக புவியழுத்த நிலையில் நீரின் கொதிநிலை 100 பாகை சென்டிகிரேட் ஆகும். ஆனால் உயர்ச்செல்லச் செல்ல குறைந்த வெப்ப நிலையிலேயே கொதித்து விடும். வெப்ப நிலை குறைவது 50,000 அடிக்குப்பின் ஓரளவு சமநிலைக்கு வந்துவிடும். இவ்வெப்பநிலையில் அழுத்தம் மேலும் குறைவதனால் நீர் கொதிநிலையை அடைந்துவிடும். எனவே அண்ட வெளியில் வாயில் உள்ள எச்சில், மற்றும் கண்ணீர் போன்ற திரவங்கள் கொதிக்கத் தொடங்கிவிடும். ஆகவே இவர்கள் அணியும் ஆடையில் சிறு பொத்தல் விழுந்தாலும் மரணம் நிச்சயம்.

ஒரு போதும் வான்குடை விரிந்தவண்ணம் பாய்வதில்லை. இதனால் சுழற்சிக்குள்ளாக லாம், அல்லது கரணம் அடிக்கலாம். அங்கு

வேகத்தை அடைந்துவிடுவார்! அவர் செக்கனுக்கு 1,115 அடி வேகத்தில் பூமியை நோக்கி விழந்துகொண்டிருப்பார். இந்த வேகத்தை கிலோ மீட்டரில் சொல்வதானால் மணிக்கு 1,236 கிலோ மீட்டர் வேகத்தில் விழுவார்.

இந்த சுப்பர் சோனிக் வேகத்தில் முதன் முதல் பறந்த பெருமை அமெரிக்க வான்டை விமான ஓட்டி மேஜர் சால்ஸ் E.யேகர் (Major Charles. E. yeager) இணைச்சாரும். இவர் 1947ம் ஆண்டில் இந்தச் சாதனையைச் செய்துள்ளார். ஒலியிலும் கூடிய வேகத்தில் (Super sonic speed) பயணிகளைக் கொண்டு சென்ற பெருமை கொங்கோட் (Concorde) விமானத்தைச் சாரும். இப்பயணம் 1976ம் ஆண்டில் முதன் முதல் இடம்பெற்றது. ஆனால் தனி மனிதன் முதன் முதல் ஒலி வேகத்தில் பயணித்த பெருமையை திரு. பிலிக்ஸ் பவுகாட்னர் தட்டிச்செல்ல உள்ளார்.

இந்த சரித்திரப் பிரசித்திபெற்ற சாதனை எப்படி எங்கே இடம் பெறும் என்பதனை திரு. பிலிக்ஸ் பவும்காட்னர் தெரிவிக்கவில்லை. அவர் அணியும் அங்கி மற்றும் கருவிகள் யாவும் சகல பரிசோதனைகளிலும் சிறப்பான சித்தியடைந்துள்ளது என்று தெரிவித்துள்ளார். நாமும் பொறுத்திருந்திருந்து பாப்போம்.

வாழ்க திரு. பிலிக்ஸ் பவும்காட்னரது முயற்சி!

kumar.punithavel@thaiveedu.com

**தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.**

**E-mail: info@thaiveedu.com**  
**Fax: 416-849-0594**  
**Tel: 416-646-3422**





**Tamils' Business Connections**  
www.tamilbizcard.com

Google

f

YouTube

Twitter

# Have Your Business Connected Globally... Join the



## Tamils' Business Connections



**Promoting Prosperity and Co-operation**

First to Tamils' Business Connection for Smart Business Globally...

**To Subscribe Contact 416 272 8543**



## சக்தி என்றால் காப்புறுதி



காப்புறுதி துறையில்  
“28” வருட முழுநேர  
உன்னதமான, நெறியான சேவை

“சகல காப்புறுதி நிறுவன பிரதிநிதி”

- இதுவரை 11,000 இற்கு மேற்பட்ட திருப்திகரமான வாடிக்கையாளர்கள்.
- 200 துரித காப்புறுதி இழப்பீடுகள்.
- ஏறத்தாழ 46 நிரந்தர, பகுதி ஊன இழப்பீடுகள்.
- பாரபட்சமின்றி எந்த நிறுவனத் திட்டமாக இருப்பினும் தெளிவான, துல்லியமான, இலகுவில் கிரகிக்கும் வண்ணம், பொறுமையான விளக்கம்.
- பல்வேறு நிறுவனங்கள் மூலம் சிறப்பு விருதுகள் பெற்ற பெருமை.
- எவ்வித வருத்தங்கள் இருப்பினும் அதற்கேற்ப தகுந்த காப்புறுதி திட்டங்கள் அளிக்கும் திறமை.
- உங்கள் காப்புறுதி மனுப்பத்திரம் ஏதாவது நிறுவனம் மூலம் நிராகரிக்கப் பட்டாலும் தகுந்த காப்புறுதி திட்டம், நிறுவனங்களின் நிபந்தனைக்கு அமைய நிச்சயமாக, உறுதியாகக் கொடுக்கப்படும்.
- உடனே அமுலுக்கு கொண்டுவரும் மருத்துவ ரீதியின்றி ஆயுள்காப்புறுதி.

**- சக்திவேல் -**

**416.706.3530, 905.763.8912**

Fax: 905 428 9307 Email: george14@sympatico.ca

மன்னிக்கவும்!

வாகனக் காப்புறுதி (Car Insurance), தீ காப்புறுதி (Fire Insurance) செய்வதில்லை!

## மருத்துவ ரீதியின்றி ஆயுள் காப்புறுதி

- 85 வயதிற்குட்பட்ட எவரும் \$375,000 வரை மனுச்செய்யலாம்.
- சலரோகம், சலரோக தடுப்பூசி, மாரடைப்பு, இரத்த அழுத்தம் (BLOOD PRESSURE), கொழுப்பு சத்து கூடியுள்ளவர்கள் (HIGH CHOLESTEROL).
- பகுதி ஊனம், நிரந்தர ஊனம் உள்ளோர்.
  - மற்ற காப்புறுதி நிறுவனங்களினால் நிராகரிக்கப்பட்டோர்.
  - நிறை கூடியுள்ளோர் (OVER WEIGHT)
  - அதிகூடியதான கை கால் வலி, மூட்டு வலியுள்ளோர்.

உங்கள் வருத்தங்களை பொறுத்து, நிலவரத்தை பொறுத்து தகுந்த காப்புறுதி திட்டத்தை நிச்சயமாக அளிக்க நான் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

ஒருவரும் நிராகரிக்கப்படமாட்டார்கள்.

**சக்திவேல்: 416 706 3530**



# மைதானம்

“இப்போது நாங்கள் சர்வதேச ஒருநாள் கிறிக்கர் போட்டி பார்ப்பதானால், ரீவிக்கு முன்னால் எட்டு மணித்தியாலங்கள் கண்ணை வைத்துக்கொண்டு பார்ப்பது அலுப்பில்லாது சுவாரசியமாக இருக்குமென்றால் அதற்குக் காரணம் அந்த மனிசன் ஹெரி பேக்கர் தான்” என்றார் ரங்கா.

“ஐசீசீக்கும், அவுஸ்ரேலிய கிறிக்கர் சபைக்கும் சவாலாகவும், ஏபீசீ என்ற அவுஸ்ரேலிய ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்திற்கு ‘யாரியாக’த் தன்னை நிலைநிறுத்தவேண்டித் தான் அறிவித்திருந்த சுப்பர் ரெஸ்ட் போட்டியை ஹெரி பேக்கர் நடந்தினார். ஆனால் அவர் எதிர் பார்த்தபடி மக்கள் வரவில்லை. மக்கள் ஆதரவு கிடைக்காத தருணத்தை கருத்திற் கொண்டு, ஹெரி பாக்கருடன் கூட்டு நிற்கும் வீரர்களை தாம் நடத்தும் விளையாட்டில் பங்குபற்ற அனுமதிக்கப் போவதில்லையென ICC அறிவித்தது. ஆனால் ஹெரி பாக்கரோ அவருடன் இணைந்த வீரர்களோ அதற்கு அசரவில்லை. ஏனென்றால் பாக்கர் கொடுத்த பணமோ பெருந்தொகை. மைதானத்திற்குத் தான் ஆட்கள் வராவிட்டாலும் சஷனல் நைன் தொலைக்காட்சியை பார்ப்போர் தொகையாவது கூட்டுமே என ஹரி பாக்கர் தொலைக்காட்சி நேரடி ஒளி-ஒலி பரப்பில் சுவாரிஷத்தை ஏற்படுத்த முயன்றார். இவரது இவ் விடயபார தந்திரமே கிறிக்கர் பார்வையாளர்களை இன்றளவும் தொலைக்காட்சிமுன் கட்டிப்போடுவதன் காரணமாக இருக்கிறது.” அதுதான் என்னவென்று சொல்லுமன் எனத் துருவினார் பழனி. அதைக் கேளுமன் என்று ரங்கா தொடர்ந்தார். ‘நல்ல விசயஞானமுள்ள, சுவாரசியமாகக் கதைக்கத்தெரிந்த நேரடி வர்ணனை யாளர்களைத் தேடிப்பிடித்து வேலைக்கு அமர்த்தினார் ஹெரி பேக்கர். வழமையாக ஒரு கமராவைக் கொண்டே ஒளி-ஒலி பரப்பாகும் முறையிலிருந்தும் மாறுபட்டு இரண்டு கமராக்களை அதுவும் இரு விக்கர் முனைகளுக்கு நேரே நிறுத்தி துடுப்பாட்டக் காரரின் முன்பக்கமே எப்போதும் தெரியுமாறு மாறிமாறிக் காட்ட ஒழுங்கு செய்தார். அத்துடன் போளர் போளிங் செய்வதையும் காட்டச் செய்தார். துடுப்பாட்டக் காரரின் பின்புறத்தைத் தன் தொலைக்காட்சியில் காட்டக்கூடாதென தீர்மானமாயிருந்தார் ஹரி பாக்கர். இது இன்றளவும் தொடர்கிறது.” “பிறகு...?” பழனி ஆர்வம் மேலிடக் கேட்டார். கோப்பி ஒரு மிடுறு குடித்துவிட்டுத் தொடர்ந்தார் ரங்கநாதன். “தொலைக்காட்சி பார்வையாளர்கள் படிப்படியாக அதிகரித்தனர். பூச்சியத்தில் ஆட்டம் இழக்கும் துடுப்பாட்டக்காரர் ஆடுகளத்தைவிட்டு வெளியேறுகையில் தாரா ஒன்று துடுப்பு மட்டையுடன் வருவது போல் ஒரு சலனச் சித்திரம் (அனிமேசன்) இடம்பெறச் செய்தார். இவையெல்லாம் பெரும் வரவேற்பை ஏற்படுத்திக் கொடுத்ததனால் சஷனல் நைன் இற்கு கிறிக்கர் ஆர்வலர்கள் பெருகினர்.”

“இதன் பின்னர் ஹரி பேக்கர் வேல்ட் சீரிஸ் என்ற ஒருநாள் கிறிக்கர் போட்டியை ஆரம்

## ஆடுகளம் - 2

பித்தார். நேரடியாகப் பார்க்க வரும் கிறிக்கர் இரசிகர்களைவிட தொலைக்காட்சி இரசிகர்கள் அதிகரிக்க வேண்டுமென்பதே அவரது நோக்கமாய் இருந்தது. பகல்-இரவு ஆட்டம் வைத்தால் கூடுதலான பார்வையாளர்களை வசீகரிக்கலாம் எனத் திட்டமிட்டு பகல்-இரவு ஆட்டத்திற்கான முதல் ஏற்பாட்டைச் செய்தார். விளையாட்டு மைதானத்தை மின்னொளி செய்து பிரகாசப்படுத்தினார். இதைக் கேள்விபுற பாரம்பரிய கிறிக்கர் இரசிகர்களும் அவுஸ்ரேலிய கிறிக்கர் சபையும் ‘இரவில் கிறிக்கற்று?’ என எள்ளிநகையாடின. ஹெரி பாக்கர் துவண்டுபோகவில்லை. ஒரு விளம்பரத்தில் பதிலடி கொடுத்தார்.” “அதெப்படி?” எனப் பழனி ஆவல்கொண்டார். பெரிய பையன்



கள் இரவில்தான் விளையாடுவார்கள் என்று, அதாவது ‘Big Boys play at night’ என்ற சுலோகத்தை விளம்பரப்படுத்தினார். இம்ரான் காண் போன்றோரை இவ் வாக்கியம் எழுதப்பட்ட ரீஷேட்டை அணியுமாறு செய்தார். இத்தந்திரம் அவுஸ்ரேலியாவில் மட்டுமல்லாது உலகெங்கும் ‘மந்திரம்போல்’ பிரபலமானது. அதனால் வேல்ட் சீரிஸ் ஒருநாள் கிறிக்கர் போட்டிகள் அதுவும் பகல்-இரவு போட்டிகள் பிரபலமாயின.

“பகல்-இரவுப் போட்டியை ஹெரி பாக்கர் அறிவித்துவிட்டாராயினும் அதற்காக பல சிரமங்களை, சவால்களை எதிர்கொண்டு சமாளித்து ஒப்பேற்றினார்.” “ICCயின் ஆக்கியனையா?” கேட்டார் பழனி. “இல்லை இப்போது நடைமுறைச் சிக்கல்கள். இரவு பகல் என்றால் நித்திரைக்கான நேரத்திற்கு முன் விளையாட்டை முடிக்க வேண்டும். அந்தச் சவாலை வெகு இலகுவாகச் சமாளித்தார். 60 ஓவர்கள் என இருந்த ஆட்டத்தை 50 ஓவர்கள் எனக் குறைத்தார்.” “உலகக் கோப்பை ஒருநாள் ஆட்டம் 50 ஓவர்கள் என ஆனதற்கு இவரோ முன்னோடி?” எனக் கேட்டார் பழனி. “இல்லை. அதற்கு வேறு காரணம் இருந்தது. ஆனால் அடிப்படையில் பாக்கரின் காரணத்தை ஒத்ததுதான். முதல் மூன்று உலகக் கோப்பைப் போட்டிகளும் இங்கிலாந்தில் நடந்தன. அதற்கு இரண்டு காரணங்கள். ஒன்று பிரித்

தானிய புறடன்ஷியல் காப்புறுதி நிறுவனமே அவற்றுக்கு நிதியுதவி செய்ய முன்வந்தது. அதனால்தான் இப்போட்டிகள் புறடன்ஷியல் உலகக்கோப்பை என அழைக்கப்பட்டது. இரண்டாவது காரணம் பிரித்தானிய இளவே நிற காலத்துப் பகல் நீண்டதாக இருப்பது. முதலாவது உலகக் கோப்பை இறுதிப் போட்டி சூரிய ஒளியில் இரவு 8.41 மணி-வரை நடந்ததென்றால் பாருமன் பழனி. நான் காம் உலகக் கிறிக்கர் போட்டி இந்தியா-பாக்கிஸ்தானில் நடக்கையில் அங்கு பகல் நேரம் குறைவென்பதால் ஹெரி பாக்கரின் முறைப்படி 50 ஓவர்களானது. அதன் பின்னர் அப்படியே தொடர்கிறது.” “அப்படியென்றால் அதற்கும் ஏதோ வகையில் ஹெரி பாக்கரைப் பின்பற்றித்தான் இருக்கிறீர்கள். சரி, இனி ஹெரி பாக்கர் பற்றி மிச்சமுள்ளதை சொல்லும் ரங்கா!” “பாக்கருக்கு இருந்த அடுத்த சவால் இரவு விளையாடும் போது வழமையான சிவப்புப் பந்தைப் பாவிப்பது சிரமம் என்பது. இதனால் இவர் பல நிறங்களையும் பரீட்சித்துப் பார்த்து வெள்ளைப் பந்தைத் தெரிவு செய்தார். துடுப்பாட்ட வீரருக்கு வெள்ளைப் பந்து தெளிவாகத் தெரியவேண்டுமென்ற காரணமாக பின்னாலுள்ள திரையை கறுப்பாக



கினார். தனது போட்டிகள் பல்வர்ணமுள்ளதாக இருக்க வேண்டுமென்ற விருப்பில் வெள்ளை நிறத்திலிருந்த உடைகளை நிற உடைகளாக மாற்றி ஒவ்வொரு அணிகளுக்கும் ஒவ்வொரு நிற உடை கொடுத்தார். போட்டிகள் ஆரம்பமாகுமுன்னர் ‘கமோன் அவுசி கமோன்’ என்ற விளையாட்டுக் கீதத்தை உருவாக்கி தன் தொலைக்காட்சி மூலம் மக்களிடையே பிரபலப்படுத்தினார். ஒருநாள் போட்டிகளில் பல கமராக்களை நிறுத்தி பல கோணங்களிலிருந்தும் காட்சிப்படுத்தினார். அதுமட்டுமல்லாது, மீன் காட்சிப்படுத்தும் (replay) முறையையும் அறிமுகப்படுத்தினார்.”

“அட சொல்லப் போனால் இப்போது உள்ள எல்லாவற்றையுமே அந்த மனிசன்தான் செய்திருக்கிறார் பிறகு, அந்த வேல்ட் சீரிஸ் என்னவாச்சுது? ஏன் இப்போது நடப்பதில்லை?” எனப் பழனி கேள்விகளை அடுக்கினார். “ஹெரி பாக்கர் அந்நாளிலேயே 3 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர் செலவுசெய்து 50 கிறிக்கர் ஜம்பவான்களை ஒப்பந்தம் மூலம் கையகப்படுத்தியிருந்தார். இவர் போட்டியை அவுஸ் திரேலியாவிலிருந்து பலநாடுகளுக்கும் எடுத்துச் செல்ல முயன்றார். அதன்படி நியூஷி-லாந்தில் 1978இல் போட்டிகள் நடந்தன. அதன் பின் 1979இல் மேற்கிந்தியத் தீவுகளில் நடந்தன. ICCயின் இரண்டாவது உலகக்கோப்பையும் அவ்வுருடமே நடைபெறவிருந்தது. ICC விளித்தது. இப்படிப் போட்டா போட்டியுடன் நடந்தால் இருசாராருக்கும் நடம் என்பதுடன் ICC போட்டிகளின் வருவாயும் குறைந்தது, பிரபலங்கள் இல்லாததால் அதன் போட்டிகளும் சுவாரசியமற்றிருந்தன. இதனால் ICC பாக்கருடன் சமரசத்திற்குச் சென்றது. ஹெரி பாக்கர் தனக்கு தொலைக்காட்சி உரிமை மட்டும் தந்தால்போதும் என்றார். வேறு நிபந்தனைகளை அவர் முன்வைக்கவில்லை. இதனால் ICC அதற்குச் சம்மதிக்க வேல்ட் சீரிஸ் கிறிக்கர் நிறுத்தப்பட்டது. அதில் ஒப்பந்தமாகியிருந்த வீரர்கள் தடைநீக்கப்பட்டு மீண்டும் தத்தமது நாட்டு அணிக்கு விளையாடினார்கள்.” இடையில் கனெக்ஸ் புகுந்தார். “பாக்கிஸ்தான் வீரர்களுக்கு தடைப் பிரச்சினை இருக்கவில்லையென்று நான் நினைக்கிறேன்.” என்றார். “ஓமோம். ஹெரி பாக்கருடன் ஒப்பந்தமான பாக்கிஸ்தான் வீரர்களை பாக்கிஸ்தான் கிறிக்கர் சபை விலக்கி வைத்திருக்கவில்லை” என ரங்கா ஆமோதித்தார்.

“அதன்பின் ஹெரி பாக்கருக்கு என்ன ஆனது?” இது பழனி. “என்ன ஆனது, ஹெரி பாக்கர் சர்வதேசக் கிறிக்கர் விளையாட்டை தன்



அருண் சிவகுமாரன்

தொலைக்காட்சியில் காட்டுவதிலேயே குறியாய் இருந்ததால் அதற்கான அனுமதி என்ற வெற்றியுடனேயே திருப்தியாகியும் விட்டார். அதன்பின் அவர் மறக்கப்படும் விட்டார்.” என்றார் ரங்கா. “அதெப்படி அவரை மறப்பது? அவர் ஏற்படுத்திய பலதும் இன்று உலகக் கோப்பையில் மட்டுமல்லாது சாதாரண ஒரு நாள் போட்டிகளிலும் இருக்கின்றதே! பல வர்ண உடுப்பு, வெள்ளைப் பந்து, கறுத்த தட்டி, ஹெல்மட், 50 ஓவர்கள், இரவுபகல் விளையாட்டு, பல கமராக்கள் உதவியுடனான ஒளிபரப்பு இப்படி எத்தனையோ... அவரை எப்படி மறப்பது?” என பழனி அங்கலாய்க்கிறார். “இவை மட்டுமல்ல இன்னும் பிறவும் ஹெரி பாக்கர் அறிமுகப்படுத்தியதுதானே! இந்தக் களத் தடுப்புக் கட்டுப்பாடும் ஹெரி பாக்கர் கொண்டுவந்ததுதான்.” என இடையில் ஒரு தகவலைப் புகுந்தினார் கனெக்ஸ். “அதென்ன களத் தடுப்புக் கட்டுப்பாடு?” பழனி கேட்க, அதுதான் முதல் 15 ஓவர்களுக்கு ஆடுகளத்தின் மத்தியிலிருந்து 30 யார் ஆரையுள்ள குறும் வட்டத்திற்குள் 9 களத்தடுப்பு வீரர்கள் கட்டாயமாக நிறுத்தப்பட வேண்டும் என்பதும், விக்கர் காப்பவரைவிட இன்னும் இருவர் இவ்வட்டத்திற்குள் பந்து ஏந்தும் (catching) நிலைகளில் இருக்க வேண்டும் என்பதையும் ஹெரி பாக்கர்தான் அறிமுகப்படுத்தினார். அதாவது இரு வீரர்கள் மட்டுமே 30 யார் சுற்று வட்டத்திற்கு வெளியே நிற்க முடியும்.” இடையில் கனெக்ஸ் நுழைகிறார். “ஒரு சின்னக் கொசுறு. கட்டுப்பாடு நடைமுறையில் இல்லாத ஓவர்களில் ஆகக் கூடுதலாக ஐந்து களத்தடுப்பு வீரர்கள் அந்த வட்டத்திற்கு வெளியே நிறுத்தப்படலாம்.” “ஓம் அதைச் சொல்ல மறந்துவிட்டேன். இந்த விதி நடைமுறை இப்போது சிறு மாற்றத்திற்கு உள்ளாகியுள்ளது. அதுதான் ‘பவர் பிளே’ எனும் புதிய ஒருநாள் விதி. 2005-2006 இல் பரீட்சிக்கப் பட்டிருந்தாலும் 2007 உலகக் கோப்பையில் முதன்முதலில் ‘பவர் பிளே’ எனும் விதி புதிய விதியாக நடைமுறைக்கு வந்தது.” என ரங்கா சொல்லிவர, “அதென்ன ‘பவர் பிளே’?” என்று கேட்டார் பழனி. “அது என்னவென்றால், ஹெரி பாக்கர் கொண்டுவந்திருந்த 15 ஓவர்கள் களத்தடுப்புக் கட்டுப்பாடு 20-ஓவர்கள் என மாற்றப்பட்டது. ஆனால் முதல் 10 ஓவர்களும் ஹெரி பாக்கர் கொண்டுவந்திருந்த 15 ஓவர்களுக்கிருந்த அதே கட்டுப்பாடுடன் இருக்கும். அதேசமயம் ஏனைய 10 ஓவர்கள் இரண்டு 5 ஓவர்களாகப் பிரிக்கப்பட்டு விருப்பமான நேரத்தில் சந்தர்ப்பம் பார்த்துப் பயன்படுத்துமாறு களத்தடுப்பு அணியின் கைகளில் கொடுக்கப்பட்டது. ஆனால் பின்னைய 10 ஓவர்களில் முன்போல் 30 யார் களத்தடுப்பு வட்டத்திற்குள் ஏந்து நிலைகளில் இரு வீரர்களை நிறுத்த வேண்டிய கட்டாய நிலமை நீக்கப்பட்டிருக்கும்.” “இதைத்தானா PP-1, PP-2, PP-3 என்பது” எனப் பழனி கேட்டார். “ஓம் PP-1 முதல் 10 ஓவர்கள். பின்னைய இரண்டு தொகுதி 5 ஓவர்கள் முறையே PP-2, PP-3 ஆகும். 207 இல் வந்திருந்த இந்த நடைமுறை 2011இல் சிறு மாற்றத்திற்கு உள்ளானது. அதாவது P1, P2 ஆகியவை களத்தடுப்பு அணிக்கு ஒன்றும், துடுப்பாட்ட அணிக்கு ஒன்றும் எனப் பகிரப்பட்டுள்ளது. அது ‘பந்துவீச்சுப் பவர் பிளே’, ‘துடுப்பாட்டப் பவர் பிளே’ எனப்படுகிறது. இந்த இரு பவர் பிளேக்களில் மூவர் 30 யார் வட்டத்திற்கு வெளியே நிற்கலாம் என்றும் ஏந்து நிலையில் ஆகக் குறைந்தது ஒருவர் இருந்தாலே போதும் என்றவாறும் மாற்றம் கொண்டுவரப்பட்டுள்ளது.” என்று முடித்தார் ரங்கநாதன். “இன்னொரு ‘கொசுறு’. P1-னோ P2-வோ 15-ந்தாவது ஓவருக்குப் பின்பே கோரப்படவேண்டும் என்பதும் விதி.” “ஓமோம்.” என்றார் ரங்கா. “வாழ்க ஹெரி பாக்கர்” என்றார் பழனி.

Aarun.sivakumaran@thaiivedu.com

## ஜோர்ஜ் வோஷிங்டன் இரசித்த சண்டை:

அமெரிக்காவிலும் சேவற்சண்டை பரவலாக நடத்தப்படுகின்றது – சட்டவிரோதமாக. முதல் ஜனாதிபதி ஜோர்ஜ் வோஷிங்டன், சுதந்திரப் பிரகடனத்தைத் தொகுத்தோரில் ஒருவரான தொமஸ் ஜெ. பர்சன் ஆகியோர் சேவற்சண்டையின் பரம் இரசிகர்களாக இருந்தும் சுதந்திரமடைந்ததிலிருந்தே ஒவ்வொரு மாநிலமாக சேவற்சண்டையைத் தடை செய்துவந்தது. 2007 ஓகஸ்டில் ரெக்ஸஸ் மாநிலத் தடையோடு அமெரிக்காவில் எங்குமே சேவற்சண்டை நடத்த முடியாதென ஆனது. ஆனால் தென்மாநிலங்களில் சட்டவிரோத சேவற்சண்டைகள் சீரும் சிறப்புமாக நடத்தப்படுகின்றன. அமெரிக்கச் சேவற்சண்டையில் பெரும்பாலும் சேவல்களின் காலில் கூரிய கத்திகள் கட்டப்பட்டிருக்கும். தமிழகத்துச் சேவற்சண்டைகளிலும் சிலவேளைகளில் இவ்வழக்கம் உண்டு. கடந்த ஜனவரி 30ம் நாள் கலிபோர்னியா மாநிலத்தில், சேவலின் காலில் கட்டப்பட்டிருந்த கத்தி காலில் குத்தி குருதிப்போக்கால் ஒருவர் உயிரிழந்தார். ஏப்பிரல் 19 அதிகாலை ரெக்ஸஸ் மாநிலத்துக் கிராமப் பண்ணையொன்றில் முகமுடி அணிந்தோர் துப்பாக்கிச் சூடு நடத்தியதில் 3 பேர் கொல்லப்பட்டனர். 8 பேர் காயமடைந்தனர். காரணம் தெரிவிக்கப்படவில்லை. சேவல்கள் மீது பந்தயம் கட்டுவதில் தகராறு ஏற்பட்டிருக்கலாம்.

அமெரிக்க ஆடுகளம்!



குடபன்





- 58 Storeys Condo Tower
- Deposit: 20% in 2 Years
- Assignment fee only \$500

88 Scott Street is at the corner of Scott and Wellington Street. AAA Location, Toronto's Vibrant Financial District meets the Charming St. Lawrence Market Neighborhood.

With total access to everything Downtown has to offer, from great restaurants, Sports games and venues at the Rogers Centre or ACC (Air Canada Centre) and Sony Centre for the performing arts. Access to Toronto's PATH System is across the road, Union Station and Both the Yonge Street and University Subway line are just steps away.



**By registering with the PLATINUM ACCESS BROKER, Your unit allocation will be GURANTEED & will have the FIRST CHOICE to pick the BEST FLOOR with BEST VIEW and the BEST LAYOUT for the BEST PRICE.**

**As well don't forget the BEST DISCOUNTS:**

1. Extended Deposit Structure
2. Additional Cash Discounts
3. Development Levy Cap
4. Assignment clause to transfer unit before the occupancy date (and before getting the mortgage)
5. And much more.....



Get your unit before everyone through

**PLATINUM ACCESS**

VISIT MY WEB OR CALL

**SUJAN SHAN** REALTY

Real Estate Broker **416.402.1040**



## 58 Storeys Condo Tower

**Minutes away from**

Union Station  
 St. Lawrence Market  
 St. Michael Hospital  
 Eaton Center  
 Major Financial Buildings

For more info visit

[www.88ScottStreet.net](http://www.88ScottStreet.net)

416.321.2228  
 1-2210 Markham Rd.  
 Toronto, ON M1B 5V8

**RE/MAX**  
 Vision Realty Inc., Brokerage

Each Office Independently Owned and Operated





# Buying Or Selling

## Residential, Commercial, Land & Investment Properties

**Brimorton & Mccowan Rd** **\$1,950**

**For Lease** Bedrooms 3+3, Washroom 3

**Markham Rd/Finch** **\$215,000**

**For Sale**

**Neilson/Mclevin** **\$229,000**

**For Sale** Bedrooms 3, Washrooms 2

**Mccowan/Steeles** **\$229,900**

**For Sale** Bedrooms 2+1, Washroom 1

**Mccowan/Steeles** **\$239,900**

**For Sale** Bedrooms 2+1, Washrooms 2

**Thickson/Winterberry** **\$314,900**

**For Sale** Bedrooms 3, Washrooms 3

**Brimley/401** **\$339,900**

**For Sale** Bedrooms 2+1, Washrooms 2

**Kennedy/Ellesmere** **\$369,000**

**For Sale** Bedrooms 4, Washrooms 3

**Markham/Eglinton** **\$379,900**

**For Sale** Bedrooms 3, Washrooms 3

**Ellesmere/Scarb.** **\$399,000**

**For Sale** Bedrooms 3, Washrooms 2

**Kennedy/Steeles** **\$409,900**

**For Sale** Bedrooms 3, Washroom 2

**Mccowan/Hwy 7** **\$419,900**

**For Sale**

**16th Ave/9th Line** **\$419,900**

**For Sale** Bedrooms 3, Washrooms 3

**Hoover Park/Byers Pond Way** **\$449,000**

**For Sale** Bedrooms 3+1, Washrooms 3

**Meadowvale/Sheppard** **\$449,900**

**For Sale** Bedrooms 4, Washrooms 3

**Audley & Bayly** **\$449,900**

**For Sale** Bedrooms 4, Washrooms 3

**9th Line/Bur Oak** **\$469,900**

**For Sale** Bedrooms 3, Washrooms 4

**Mccowan/Lawrence** **\$479,900**

**For Sale** Bedrooms 3+1, Washrooms 2

**Yonge/Elgin Mills** **\$589,000**

**For Sale**



**Sathy Sivasubramaniam** Sales Representative



2004/2005 Silver Award

2006/2009 Platinum Club Award

2010 Chairman Club Award Top 5% Sales Rep in Canada

2011 Chairman Club Award Winner Top 5% Sales Rep in Canada

2011 Sales person of the Year

**For Sellers:**

- Free Market Evaluation Available
- Competitive commission Packages available
- Will pay for Staging & Consultation
- Will pay for the Professional Photographer

- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold.
- Will market your home with social medias

**For Buyers**

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mtg. rate
- 1 Year Home Warranty Available for Limited Time
- Preferred pricing on Furniture, Appliances & Electronics through "The Brick" up to 35% off

**HomeLife/Future Realty**

205-7 Eastvale Drive, Markham, Ont L3S-4N8

Office: 905-201-9977 / Fax: 905-201-9229 / Direct: 416-624-5044 E-mail: homelifesathy@gmail.com www.homelifesathy.com

Design by - 416-451-3177



# கடன் தொல்லை?



- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
  - நாளாந்த வாழ்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
  - வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

## நாங்கள் ஒரு புதிய ஆரம்பத்திற்கு வழிகாட்டுகிறோம், இனி

- நிம்மதியான தூக்கம்
- மீண்டும் தொலைபேசி அழைப்புகளுக்கு பதிலளிக்கலாம்
- ஏக்கத்தை விட்டொழிக்கலாம்
- உங்கள் மேலிருக்கும் அந்தச்சமையை அகற்றிவிடலாம்
- உங்களைப் பற்றி பெருமையாயும், ஆனந்தமாயும் உணருங்கள்
- இனி கட்டவேமுடியாத Billகளைப்பற்றி கவலையில்லை.
- நண்பர்கள், உறவினர்களிடம் கடன் வாங்கும் சிறுமையும் இனி இல்லை

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

## SRI

### CREDIT SOLUTION CENTRE

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ்  
இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

80 Corporate Drive, Suite 309  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**

Fax: 416.439.0226  
creditsolutioncentre@gmail.com





# Best Time to Sell Your Home!!

Neilson & Sheppard



\$ 127,000

2 BR + 1 WR

McCowan & Finch



\$ 214,800

1 BR + Den + 1 WR

Midland & Eglinton



\$ 112,900

2 BR + 1 WR

Kennedy & 401



\$ 360,000

3 BR + 2 WR

Markham & Passmore



\$ 549,000

3,636 Sq.Ft. Industrial  
Warehousing Unit.

Westney & Rossland



\$ 479,000

3 BR + 3 WR in  
Ajax

Bellamy & Lawrence



\$ 469,000

4 BR + 3 WR with 1BR  
Basement Apartment

Tauntan & Country Lane



\$ 389,900

3 BR + 3 WR - 2100  
sq.ft. in Whitby

## BUSINESS FOR SALE

Super Market - Scarborough



\$ 89,000

Successful Business for  
22 Years. Rent \$4,400.  
Sales \$75K - 80K per mth.

Bottle Water - Scarborough



\$ 89,000

Good Family Business.  
Low Rent with Lot of Steady  
Clientelle.

Super Market - Scarborough



\$ 159,000

Very Busy Store. Reasonable  
Rent. Over \$160K /monthly  
Sales.

For Lease - Markham/Steeles



\$ 1,750

Highly Demand Location.  
Suitable for any Business.  
Reduced Rent.



Please Call:

**Thurairajah RAMESH**

Sales Representative

C: 416-917-9957

B: 416-321-6969

Homelife/GTA Realty Inc. Brokerage





# RENU MOTORS Ltd.

A W A R D W I N N I N G U S E D C A R D E A L E R S

வங்கியால் உடமைப்படுத்தப்பட்ட வாகனங்களை விற்பது எமது விசேட திறன்

**34 வருட அனுபவம்**

- We Sell Bank Repossed Cars
- Accident Vehicle Repair
- Computerized Painting
- Motor Vehicle Accident
- Traffic Tickets



HONDA  
TOYOTA  
GM-MINI VANS

தமது சிறப்பான சேவையால் அதி உயர் விருது பெற்ற

**Radha**

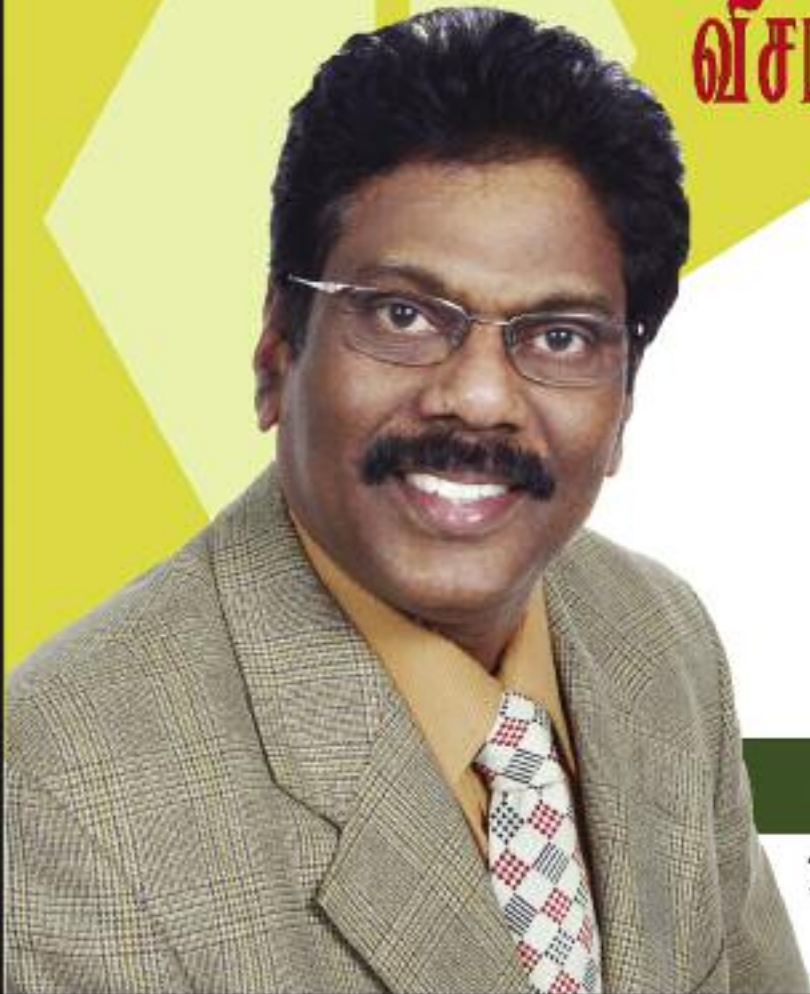
3030 Markham Road,  
Markham and Passmore

**416.412.3838**



# வீடோ, வீயாபாரமோ?

## வீசயம் தெர்ந்தவர்களை நாடுங்கள்



**Vivek Subramaniam**  
Sales Representative

**Direct: 416 898 4846**

7 Eastvale Drive, Unit 205, Markham, On. L3S 4N8

Bus: 905 201 9977, Fax: 905 201 9229

Independently Owned and Operated



# Buying / Selling

## Call me First to evaluate your Home...



**Milton**

**Derry/Scott**

5 Bed rooms, 3.5 Washrooms  
Close to all amenities & Backing to pond



**Stouffville**

**10th Line/Hoover Park**

4 Bed rooms, 3. Washrooms  
Close to all amenities



**Richmond Hill**

**Yonge & Jefferson**

4 Bed rooms, 3 Washrooms  
Close to all amenities & steps to School

மகையும் மகை சார்ந்த நிலமும்  
மகழ்வுந் மக்கள் ஸபந்ரு வீந்நீடவும்  
மகமுந்ப் பகிவதே மகைசகிள் பகி

# SOLD

# FOR SALE



Keep Moving Forward.®

## VIA REALTY INC.®

Brokerage



www.viarealty.ca

**Mahesan**

**Subramaniam** B.S.A

Real Estate Broker

**Bus: 416.321.9400**

**Dir: 416.816.0141**

**301A-5200 Finch Ave E. Toronto, ON. M1S 4Z5**

\*Not Intended to Solicit Realtors already under contract \*Certain conditions & fees may apply



# பதிப்புச்செம்மல் சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளை

சென்ற மாதத் தொடர்...

சென்ற மாதம் சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளை அவர்களின் பிறப்பு, வளர்ப்பு, ஆரம்பக் கல்வி, உயர்கல்வி, பார்த்த தொழில்கள், ஆற்றிய சேவைகள் என்பவற்றுடன் அவர் பதிப்புத் துறையில் காலடி வைத்து அதில் செல்ல-ரித்துப்போன சங்ககால ஓலைச் சுவடிகளிலிருந்து பல கஷ்டங்களைத் தாண்டி அந்நூல்களை வெளியிட்டதும், அவரால் வெளியிடப்பட்ட சங்க நூல்களின் பட்டியலும், அவரால் எழுதி வெளியிடப்பட்ட பல நூல்களின் பட்டியலையும் தந்திருந்திருந்தேன்.

அதன் தொடராக இன்னும் சிலவற்றைப் பார்ப்போம்.

## சி.வை.தா அவர்களின் தமிழ்க் காதல்:

15 ஆம் நூற்றாண்டுக்குப் பின்னர் 19ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதிவரை தமிழ்நாட்டில் சமஸ்கிருதத்தின் ஆதிக்கம் மிகவும் வேகமாகக் காலான்றியிருந்தது. அவர்களது வடமொழிக் கலாசாரங்களும் மிக வேகமாகத் தமிழர்களிடையே செல்வாக்குச் செலுத்தியிருந்த காலமாவும் இருந்தது. அக்காலப் பகுதியிலேயே வடமொழி தமிழுடன் வேகமாகக் கலக்கத் தொடங்கியது. வடமொழியை அவர்கள் 'தேவபாஷை' என ஆரியர்கள் கூறியதனை தமிழர்களின் மேல்தட்டு வர்க்கத்தினரும் அப்படியே ஏற்றுக்கொண்டனர். இதனாலேயே தமிழும் சமஸ்கிருதமும் கலந்த ஒரு வகையான பேச்சு நடை புளக்கத்தில் வந்தது. இதனை மணிப்பிரவாள நடையென்று அழைத்தனர். பலர் வடமொழியிலிருந்துதான் தமிழ் மொழி தோன்றியதென்ற முடிவுக்கும் வந்திருந்தனர். இவ்வாறான ஒரு போக்கே திராவிட மொழியான தெலுங்கு மொழியை சமஸ்கிருதம் முழுக்க விழுங்கும் அளவிற்கு அம்மொழி ஆளாகியிருந்தது. ஆனால் தமிழ் அந்த நிலையில் மூழ்காமல் இருந்ததற்கு

பல அறிஞர்களின் முயற்சியே காரணமாக விருந்தது. குறிப்பாக மறைமலை அடிகள், பரிதிமார்க் கலைஞர் ஆகிய இருவரினதும் தனித்தமிழ் இயக்கம் அதற்கு ஒரு உந்துகோலாகவிருந்து செயற்பட்டதனால் பல அறிஞர்கள் அதற்கு துணையாகவிருந்து தமிழின் தனித்தன்மையினையும் அதன் தொன்மையினையும் பேணி வளர்த்தார்கள் எனலாம் இத்தவகையில் செயற்பட்டவர்களில் தாமோ-



தரம்பிள்ளை அவர்களுக்கும் ஒரு முக்கிய இடம் உண்டு எனலாம். அவர் தமிழ் பற்றி தன்னால் பதிக்கப்பெற்ற கலித்தெகையில் குறிப்பிவதனை நோக்குவோமாயின் அவர் தமிழ்பற்றியும் வடமொழி பற்றியும் கொண்டிருந்த கருத்து தெளிவுபடுத்தும். "தமிழ் சுய பாஷையென்பதா உம், அதன் பெயர் திருவிடமருஉ அன்று தமிழ்மொழியே என்பதா உம், அ.து பரத கண்டத்தில் எப்பாஷைக்கும் பிந்தியதென்பதா உம், எவ்வாற்றானும் பிற

பாஷைகளுக்குத் தாழ்ந்ததொன்று அற்றென்பதா உம் வீரசோழியப் பதிப்புரையில் ஆட்சேப நிராகரண சகிதமாக விவரித்தொழியிருக்கிறேன்". என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். இந்தப் பத்தியினை வாசிக்கும் போது கூட அக்காலத்தையிருந்த வடமொழிச் செல்வாக்கு எவ்வாறு தாமோதரம்பிள்ளை அவர்களின் எழுத்துக்களில் செல்வாக்குச் செலுத்தியுள்ளது என்பதை சுயபாஷை, ஆட்சேப, நிராகரண என்ற சமஸ்கிருதச் சொற்களைப் பாவிப்பதாலும் ஷ போன்ற கிரந்த எழுத்துக்களைப் பாவிப்பதாலும் அறியலாம். இப்படி எழுதுவதனையே அல்லது பேசுவதனையே மணிப்பிரவாள நடையென்று கூறுவர். மணி பிரவாளம் என்ற இரண்டு சொற்களால் ஆனது. அதாவது மணியும் முத்தும் (பிரவாளம்) கலந்து கட்டிய மாலைபோல என்பதாகும் எனக் கொண்டனர். அத்தோடு அவர் தமிழின் தனித்தன்மையினையும் அது வடமொழியிலிருந்து தோன்றவில்லை என்பதனையும் ஆணித்தரமாகக் கூறியுள்ளார்.

## பரிசோதாசிரியர்:

அவரால் பதிப்பிக்கப் பெற்ற நூல்கள் யாவற்றிற்கும் சாதாரண ஒரு நூலுக்கு எழுதும் பதிப்புரையினை விட மிக வித்தியாசமானதாகவும், மிக நீண்ட பதிப்புரையாகவும், அந்நூலைப் பதிப்பிக்க அவர் பட்ட கஷ்டங்கள், ஏடுகளைத் தேடியெடுக்கப் பட்ட கஷ்டங்கள், அவைகளை வாசித்து விளங்கிக்கொள்ள செல்லரித்துப் போன பிரதிகளிடையே பட்ட கஷ்டங்கள், பிரதிகளைத் தேடுவதில் தான் பட்ட அவமானங்கள், புத்தகங்களை அச்சேற்றுவதற்கான நிதித் தேவைகளுக்காக பல படிக்க ஏறி இறங்கியதனையும், பல பரோபகாரிகள் தமிழ் வளர்ச்சிக்காகவும் சங்க நூல்களைப் பதிப்பித்து வருங்கால சமுதாயத்திற்கு அதனைப் பொறுப்புக் கொடுக்க வேண்டும் என்ற சி.வை.தா அவர்களின் அயராது வேட்கையினையும் உணர்ந்த அவர்கள் பலர்



தாமாகவே முன்வந்து பொருளுதவி செய்ததனையும் மிகவும் நன்றியுணர்வோடு தெரிவிக்கின்றார். அப்பதிப்புரைகளை வாசிக்கும் போதே அவர் பட்ட வேதனைகள், சிரமங்கள், எடுத்துக் கொண்ட முயற்சியில் தளராத முயற்சி ஆகியன தெரிகின்றது. ஒரு நூல் தோன்றும்போது முன்று ஆசிரியர்களே அதில் முக்கிய வகிபாகம் வகிப்பார்கள். அவர்களாவோர் அதனை எழுதிய நூலாசிரியர், அந்நூலுக்கு உரையெழுதிய உரையாசிரியர், அந்நூலைப் பயிற்றுவிக்கும் போதகாசிரியர் என்றவாறாகவே அமைந்திருக்கும். ஆனால் சங்கநூல்களை ஏட்டுச்சுவடிகளில் தேடியெடுத்து அதனைப் பரிசீலித்து அதன் சரி பிழைகளை ஒப்பு நோக்கி, பல இடங்களில் எடுக்கப்பட்ட படிக்களை ஒன்று சேர்த்து அதனை வரிசைப்படுத்தி, ஒழுங்கு முறையில் முதலில் இருந்து இறுதிவரையாக அமையும் படியாகச் செய்யுட்களைத் தொகுத்து, அதன் இலக்கணம் தவறாமல் அச்செய்யுட்கள் தொகுக்கப்பட்டு இருக்கவேண்டும் என்பதனால் தன்னைப் பரிசோதாசிரியர் என்னும் ஒரு புதுப்பெயர் கொண்டழைத்தார். இத்தொழிலானது முன் முவரது தொழிலும் மிகக் கடிமையானதென்றும் குறிப்பிடுகின்றார்.

## ஏனையோருக்கும்

### நூல்வெளியிடத் துண்டுதல்:

இவரது காலத்திலேயே இவரைத் தொடர்ந்து மகாமகோபாத்தியாய பண்டிதர் உ.வே.சாமிநாத ஐயரும் சங்க நூல்களைத் தேடியெடுத்து பதிப்பிக்கத் தொடங்கிய காலமது.

தொடர்தல் 50ம் பக்கம்

# MOVE WHEREVER YOU WANT



3 Bedrooms, 2 Washrooms



4 Bedrooms, 3 Washrooms



4 Bedrooms, 3 Washrooms

- இலவச வீட்டு மதிப்பீடு
- முழு நேர வீடு விற்பனை முகவர்
- என் மூலம் வீடு வாங்கி விற்றால் தரகுப்பணம் இல்லை



**Century 21**  
Affiliate Realty Inc. Brokerage  
Off: 416.290.1200

**பகீரதன் சகாதேவன்**  
முழுநேர விற்பனை முகவர்

**416-908-6003**

pakeer11@gmail.com



TEXT PAKEER TO 123411 FOR ALL MY LISTINGS



# மாறாத இன்றைய இளய சந்ததி

விளையாட்டுப் போட்டிகளிலும், குறிப்பாக உதைபந்தாட்டத்திலும், கலையிலும், குறிப்பாக நாட்டுக்கூத்து வடிவத்திலும் நாவாந்துறைக் கிராமம் இன்றும் முன்னோடியாக திகழ்கிறது. இதற்கு எடுத்துக்காட்டாக எனது பயணத்தின் போது நான் சந்தித்த இன்றைய இளைய சந்ததியினரில் இருவர் முதன்மை பெறுகிறார்கள்.

## அண்ணாவிடார் ரவீந்திரன் சாந்தி:

திருமதி ரவீந்திரன் சாந்தி அவர்களது கலைத்திறன், கூத்துக் கலையில் அவர் கொண்டுள்ள பற்று, ஈடுபாடு போன்ற காரணங்களுக்காக மற்றைய மூத்த அண்ணாவிடார் களின் சிபார்சின் பெயரில் நாட்டுக்கூத்து பெண் அண்ணாவிடாராக கௌரவிக்கப்பட்டுள்ளார் என்பதை அறிந்து மிகவும் மகிழ்வுற்று அவரை சந்தித்து உரையாடினேன். உரையாடலில் அறிந்தவை:

**நாட்டுக்கூத்துக் கலையில் நீங்கள் காட்டிய ஆர்வம், ஆற்றல், பல நாட்டுக்கூத்து நாடகங்களில் முதன்மை பாத்திரங்கள் ஏற்று நடத்து பலரின் பாராட்டைப்பெற்றமை, மேலும் பல நடிகர்களை வழிநடத்தி பயிற்சி கொடுத்து இக்கலையை வளர்த்து வருவது போன்ற காரணங்களுக்காக உங்களுக்கு பெண் அண்ணாவிடார் பட்டம் வழங்கப்பட்டு கௌரவிக்கப்பட்டுள்ளீர்கள். இந்தக்கௌரவம் இந்நாள் வரைக்கும் ஆண்களுக்குரியதாகவே இருந்திருக்கின்றது. இது பற்றி உங்கள் கருத்து என்ன?**

எனது தந்தையார் அந்தோனிப்பிள்ளை (அருமைசிங்கம்), எனது தாயார் மேரிதிரேசா இருவரும் நாட்டுக்கூத்து கலையில் மிகவும் ஈடுபாடுடையவர்கள். எனது தாய்வழி பேரன் செபஸ்தியாப்பிள்ளை, அவரது சகோதரன் பங்கிராஸ், பாட்டன் வெலிச்சேர் ஆகியோர் புகழ்பெற்ற கலைஞர்கள். எனது தந்தையாரும் சிறந்த நடிகன். பல நாடகங்களில் பங்கேற்றுள்ளார். அவர் நடத்த நாடகங்களை நானும் பார்த்துள்ளேன். இதனைப் பார்த்த பொழுதெல்லாம் நானும் பாடி நடக்கவேண்டும் என்ற ஆர்வம் எனக்குள் தோன்றியது. எனது பன்னிரண்டு வயதில் என்னுடைய தந்தையார் முதல் தடவையாக என்னை 'விஜய மனோகரன்' என்ற நாடகத்தில் நடிக் கவைத்தார். இதில் நான் ஆண்பாத்திரமேற்று பிரபுவாக நடித்தேன். அந்நாடகத்தை அண்ணாவிடார் டானியல் பெலிக்கான் அவர்கள் நெறியாள்கை செய்தார். நான் முதல் முறையாக முதன்மை பாத்திரம் ஏற்று நடத்தது அண்ணாவிடார் மனுவல் ஆசீர்வாதம் ஆவர்களின் நெறியாள்கையில் மேடையேற்றப் பட்ட கற்பலங்காரியில். அதில் கற்பலங்காரியாக நடித்து பலரின் பாராட்டுகளையும் பெற்றேன். இதன் மூலம் எனக்கு நாட்டுக் கூத்தில் மேலும் ஆர்வம் ஏற்பட்டதுமல்லாமல் பல நாடகங்களில் நடிப்பதற்கு வாய்ப்புக் களும் கிடைத்தன. அண்ணாவிடார் பேக்மன் அவர்கள் எனது தந்தையாரை அணுகி பூந்தான் யோசேப் அவர்களின் 10வது தினத்தை ஒட்டி அண்ணாவிடார் பலர் சேர்ந்து மேடையேற்றிய எஸ்தாக்கியார் நாடகத்தில் எஸ்தாக்கியாரின் மனைவியாக நடிக்க வாய்ப்பளித்தார். இந்த நாடகம் யாழ் ஆயர் அதிவண தீயோகுபிள்ளை அவர்களின் அனு சரணையுடன் பெரியகோவில் (ஆசனக்கோவில்) வாளாகத்தில் மேடையேற்றப்பட்டது. இதிலும் எனக்கு நல்ல பாராட்டுக்கள் கிடைத்தன. இதன் பின்புதான் நான் திருமறைக்கலா மன்றத்தில் இணைந்து பல நாட்டுக்கூத்துக் கள், இசை நாடகங்கள் பேற்ற நிகழ்வுகளில் பங்கேற்பதற்கு வாய்ப்புக்கள் கிடைத்தன. திருமறை கலாமன்றம் மேடையேற்றிய தேவ சகாயப்பிள்ளை என்ற நாடகத்தில் தேவசகாயப்பிள்ளையின் மனைவியாக நடித்தேன். பல அண்ணாவிடாருடன் சேர்ந்து இரண்டாவது தடவையாக நடிக்க கூடிய வாய்ப்பு எனக்கு கிடைத்தது. இக்கூத்து கரவெட்டியில் மேடையேற்றப்பட்டது. அந்த மேடையில் திருமறை கலாமன்றத்தின் அனுசரணையுடன்

பொன்னாடை போர்த்து பெண் அண்ணாவி என்ற கௌரவம் பெற்றேன். 1995ம் ஆண்டு திருமணமாகியபின் நாட்டு சூழ்நிலை காரணமாக 2004ம் ஆண்டுவரை நாடகங்கள் எதிலும் பங்கேற்கவில்லை, நெறியாள்கை செய்யவில்லை. 2004ம் ஆண்டு எனது கணவர் தோமஸ் ரவீந்திரன் அவர்களின் ஆதரவுடன் ஜெனோவா என்னும் நாடகத்தை நெறியாள்கை செய்து மேடையேற்றினேன். தற்பொழுது திருமறை கலாமன்றத்துடன் இணைந்து கிளிநொச்சி, வவுனியா, கொழும்பு, கண்டி, திருகோணமலை, மட்டக்களப்பு போன்ற இடங்களுக்கு சென்று பல ஒலி ஒளி நாடகங்களில் என நடித்துவருகிறேன்.

அண்ணாவி என்ற கௌரவம் ஆண்களுக்கு மட்டுமல்ல திறமையும் அர்ப்பணிப்புமுள்ள பெண்களுக்கும் பொருந்தும் என எடுத்துக் காட்டும் வகையில் இதுவரை என்னுடன் சேர்ந்து முன்று பெண்களுக்கு அண்ணாவிடார் என்ற கௌரவம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. கொழும்புத்துறை அண்ணாவிடார் திரேசம்மா, ஆனைக்கோட்டை அண்ணாவிடார் வண்ண-



கௌரவம் பெறும் அண்ணாவிடார் ரவீந்திரன் சாந்தி

மணி மற்றைய இருவருமாவர்.

## நாட்டுக்கூத்து கலையின் சிறப்பு பற்றி...

நாட்டுக்கூத்து கலையானது மரபுவழியினைத் தழுவிவது. இக்கலைவடிவம் மக்களின் மனதை கவர்ந்ததாகும். முன்னைய காலத்தில் மக்களின் பொழுதுபோக்காக எதுவும் அமைந்திருக்காத காரணத்தால் நாட்டுக்கூத்து ஒன்றே பொழுதுபோக்காக அமைந்திருந்தது. இக்கலை வடிவத்தின் சிறப்பு என்னவென்றால் இயல், இசை, நாடகம் அத்தனையும் இந்த வடிவில் ஒருங்கிணைந்துள்ளது. நாட்டுக்கூத்தில் பங்கேற்பவர்கள் பாத்திரத்திற்கேற்ப பொருத்தமானவர்களாக இருப்பதுடன் குரல் வளத்துடன், இசையை இராக தாளத்துடன் பாடி ஆடக்கூடியவர்களாக இருக்கவேண்டும்.

## இதுவரை எத்தனை நாடகங்களில் நடித்துள்ளீர்கள்?

15 நாடகங்களில் நடித்துள்ளேன். அவை: விஜயமனோகரன், கற்பலங்காரி, அருள்பார், ஞானசௌந்தரி, சங்கிலியன், எஸ்தாக்கியார், யுவவானியார், பாவசங்கீர்த்தன இரகசியப் பவி, அனைத்தும் அவரே, ஏரோடியார் சபதம், ஞானசௌந்தரி இசை நாடகம், ஜெனோவா, அலங்கார ரூபன், கண்டி அரசன், தேவசகாயப்பிள்ளை என்பன.

## நடித்த நாடகங்களில் பிடித்தது...

சங்கிலியன். இதில் பெண்ணாகிய நான் ஆண்பாத்திரமேற்று நடித்தேன். பெண்கள் மட்டுமே பங்கேற்ற இந்த நாடகத்தில் நான் சோழ நாட்டு அரசனாக நடித்தேன். அத்துடன் இந்நாடகம் பல தடவைகள் மேடையேற்றப்பட்டது. இக்கலையில் எனக்கு ஆழமான ஈடுபாடு ஏற்படுத்தியது இந்நாடகமே.

## நாட்டுக்கூத்து பாடல்களில் முக்கியத்துவம் கொடுக்கவேண்டிய விடயங்கள் எவை?

ராகம், தாளம், நடிப்பு.

## இக்கலையின் எதிர்காலம் பற்றி உங்களின் கருத்தென்ன?

இன்றைய காலகட்டத்தில் நாட்டுக்கூத்து அருகிப்போகிறது. இருந்தும் முதிய கலைஞர்களால் ஓரளவு பேணப்பட்டு வருகிறது. எம்மைப்போன்ற இளய சமூகத்தினர் இதனை அழியாது தொடர்ந்தும் பாதுகாத்து வரவேண்டும்.

## இக்கலையை வளர்த்து வரும் சந்ததியினருக்கு தக்கவைப்பதற்கு, இக்கலை வடிவத்தில் நவீனத்துவத்தைப் புகுத்துவது அவசியமா?

எதிர்கால சந்ததியினருக்கு இக்கலையை தக்க வைப்பதற்கு நவீனத்துவம் புகுத்தப்பட வேண்டும் என்பது எனது கருத்து. முன்னைய காலத்தில் மிருதங்கம், தாளம் ஆகிய இசைக் கருவிகளை மட்டும் பக்கவாத்தியத்திற்குப் பயன்படுத்தினார்கள். ஆனால் தற்பொழுது புதிய புதிய இசைக்கருவிகள் மூலம் இசை கொடுக்கப்பட்டு பாடல்கள் மெருகூட்டப்படு



விருது பெறும் கிறிஸ்தோப்பர் ஜக்சன்

கின்றன. ஆட்டங்களிலும் நவீனத்துவம் புகுத்தப்படுகின்றது. இவற்றை திருமறைக்கலா மன்றம் முன்செடுத்து செயல்படுத்துகிறது. இந்த முயற்சிக்கு நான் என்றும் ஒத்துழைப்பு வழங்குவேன்.

அழிந்து போய்க்கொண்டிருக்கும் ஈழத்தமிழரின் பாரம்பரிய கலைவடிவத்தை பாதுகாப்பதற்காக இளம் பெண்ணான அண்ணாவிடார் ரவீந்திரன் சாந்தி அவர்கள் மேற்கொள்ளும் முயற்சிகளை நாம் பாராட்டாமல் இருக்க முடியாது.

## கிறிஸ்தோப்பர் ஜக்சன்:

2006ம்ஆண்டு தொடக்கம் இன்று வரை வடமாகாணத்தில் அதி சிறந்த விளையாட்டு வீரனாக திகழ்பவர். கிறிஸ்தோப்பர் ஜக்சன். இவர் சென். பற்றிக்ஸ் கல்லூரியின் பிரதி நிதியாக தேசிய மட்டத்தில் போட்டிகளில் முதலிடம் பெற்றுள்ளார். பாடசாலை மட்டத்திலும் நீண்டகாலமாக நிலை நிறுத்தப்பட்டிருந்த சாதனைகளை முறியடித்துள்ளார். இவரது சாதனை பற்றி யாழ் பத்திரிகையில் வெளிவந்த செய்திகளிற் சில.

## சென். பற்றிக்ஸ் கல்லூரியில் 12 சாதனைகள் முறியடிப்பு

சி. ஜக்சன் முன்று சாதனைகளை ஏற்படுத்தி கல்லூரி மட்டத்தில் சம காலத்தில் புதிய சாதனையை ஏற்படுத்தியுள்ளமையிட்டு பெரும் பாராட்டைப் பெற்றுள்ளார். இவர் 100 மீற்றர் ஓட்டப்போட்டியில் 1994ம் ஆண்டு எச். நிருபன் 12.3 செக்கனில் ஓடி ஏற்படுத்திய சாதனையை 12 செக்கனில் ஓடி புதிய சாதனையை ஏற்படுத்தியுள்ளார்.

200 மீற்றர் ஓட்டப்போட்டியில் 1994ம் ஆண்டு எச். நிருபன் 25.6 செக்கனில் ஓடி ஏற்படுத்திய சாதனையை சி. ஜக்சன் 24.3 செக்கனில் ஓடி புதிய சாதனையை ஏற்படுத்தியுள்ளார்.

400 மீற்றர் ஓட்டப்போட்டியில் 1972ம் ஆண்டு சி. பி. லோறன்ஸ்பிள்ளை 59 செக்கனில் ஓடி ஏற்படுத்திய சாதனையை சி. ஜக்சன்

## மனுவல் ஜெசுதாசன்



55.8 செக்கன்களில் ஓடி புதிய சாதனையை ஏற்படுத்தியுள்ளதுடன் 36 வருடங்களுக்கு முன் நீண்டகாலத்துக்கான சாதனைகளையும் முறியடித்துள்ளமையும் சுட்டிக்காட்டத்தக்கதாகும்.

ஜக்சன் ஓட்டப்போட்டிகளில் மட்டுமல்ல உதைபந்தாட்டத்திலும் சிறந்த வீரனாக திகழ்கிறார். 2009ம் ஆண்டு ஒரே வருடத்தில் 1m பிரிவு, 2m பிரிவு உதைபந்தாட்டக் குழுக்களில் பங்கேற்று அதே வருடம் இரு பிரிவுகளிலும் அதிக கோல்கள் போட்டு இரு பிரிவிலும் சிறந்த வீரனாக சாதனை படைத்தவர். விளையாட்டுகளிலும் உதைபந்தாட்டத்திலும் ஜக்சன் பெற்ற சாதனைகள் பட்டியலிட்டு காட்டமுடியாதளவு நீளமானவை.

## முதலிடம் பெற்ற போட்டிகளும் பெற்ற விருதுகள் சிலவும்:

- K.A Selliah Memorial Challenge Trophy
- Security Forces Headquarters(Jaffna) Athletic Meet
- Provincial Level Schools Track and Field
- 2009 400m Under 19
- 2008 200m Under 17
- 2008 1600m Relay Under 17 - Championship
- Red Cross National Youth Athletic Championship
- Zonal Education Office, Track and Field Meet
- 2006 200m Under 15 - Championship
- 2009 Sports star of the year - St. Patrick's college
- 2008 Colours Award - Ministry of Education
- 2008 Best footballer 3rd XI St. Patrick's college

ஜக்சனின் தந்தை கிஸ்தோப்பர் (ராசா), பெரிய தகப்பன் அல்பிறட் (விஜயன்) இவர்களின் தந்தை நீக்கிலாப்பிள்ளை ஆகியோர் வடமாகாணத்தில் சிறந்த விளையாட்டு வீரர்களாகவும் உதைபந்தாட்ட வீரர்களாகவும் திகழ்ந்தவர்கள். தந்தை நீக்கிலாப்பிள்ளை அவர்களும் மகன் விஜயன் அவர்களும் சென். மேரிஸ் உதைபந்தாட்ட ஒரு குழுவின உறுப்பினர்களாக சில வருடங்கள் பங்கேற்று புகழ் சேர்த்தவர்கள்.

விளையாட்டிலும் கலையிலும் சிறந்து விளங்கும் இளம் சந்ததியினர் கல்வியிலும் சிறப்பு பெறவேண்டும். வளர்ச்சிக்கு குந்தகமாகவுள்ள மாறவேண்டியவை மாறவும், வளர்ச்சிக்கு உகந்த மாறவேண்டாதவை மாறாமலும் இருந்து எங்கும் வாழ்வில் ஏற்றம் ஏற்பட வேண்டும் என்பது எமது அவா.

தொடரும்...

manuel.jesudasan@thaiveedu.com



# THINKING OF SELLING YOUR HOME?

LIST and SELL your home FAST and for TOP DOLLAR with KEN KIRUPA!

**1.5%**  
Commission\*

Your house will be sold in 9 days.#



## Ken Kirupa

Sales Representative  
Re/Max Crossroads Realty Inc. Brokerage, 1055 McNicoll Ave, Toronto, ON, M1W 3W6



Realtor for SmartPhone Users



P 416.491.4002

C 416.830.8191

905areahomes.ca  
416homes.ca

\*Commission is on net proceeds after all costs. This is based on the offer of Ken Kirupa only. Not intended to solicit buyers and sellers who are already in contract with another brokerage. #Based on past performance only. Not a guarantee of results. © 2012 Ken Kirupa. All rights reserved.

Please call for

EXPERIENCED & TRUSTED SERVICES  
to Buy, Sell or Rent Real Estate Properties  
**Homes, Condos or Businesses**

Free Market Evaluation

வீடு வாங்க, விற்க அல்லது வாடகைக்கு,  
நம்பிக்கையான சேவைகளுக்கு அழையுங்கள்  
**தமயந்தி சுரேந்திரன்**

**Tammy Surendran** (Broker)  
tammy.surendran@gmail.com

Direct Line

**416-410-9301**



Home Life GTA Realty Inc.,  
Brokerage  
208 • 1711 McCowan Road  
Toronto, On. M1S 3Y3

Bus: 416-321-6969  
Fax: 416-321-6963





# பதிப்புச்செம்மல்...

47ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இருவரும் பட்ட கஷ்டங்களை ஒருவரை ஒருவர்தான் அறிந்திருப்பர் என்று கலித்தொகையின் பதிப்புரையில் குறிப்பிடுகின்றார். “தூக்கினாலன்றோ தூக்கின் தலைச் சமை தெரியும்? எந்தனால் அதில் உள்ள கஷ்ட நஷ்டங்களை அதனைச் செய்து பார்த்தால் தான் விளங்கும் என்பதாம். ஒரு பரிசோதா-சிரியர் படுங்கஷ்டம் ஓர் பழைய நூலைச் சுத்தமான மனச்சாட்சியோடு பரிசோதித்து வெளியிடுவது அதனை அச்சிடல்வர்களுக்கு அல்லாமல் மற்றையோர்க்கு விளங்காது. இவையெல்லாம் அனுபவத்தாலன்றி அறிப்ப டாத பொருள். ஒன்றிற்கொன்று ஒவ்வாத பிரதிகளையும் அடுக்கி வைத்துக் கொண்டு என் கண்காணச் சிந்தாமணியைப் பரிசோதனை செய்து பதிப்பித்த கும்பகோணம் வித்தியாசாலைத் தமிழ்ப் பண்டிதர் ஸ்ரீமத் உ.வே.வே. சாமிநாதையரைக் கேட்டால் இந்நூல்கையாசிரியர் பாட்டின் தாரதம்மியம் சற்றே தெரியலாம். எனக்கு அவரும் அவருக்கு நானுமே சாட்சி” என்றவாறாக சங்கநூற் பதிப்புக்களின் கஷ்ட நஷ்டங்களை கலித் தொகைப் பதிப்புரையில் விளக்குகின்றார். இவரது நூல்களின் பதிப்புரைகளையே தொகுத்து 1971ஆம் ஆண்டு ‘தாமோதரம்’ என்ற பெயரில் யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறத் தமிழ் நூற்பதிப்பு விற்பனைக் கழகத்தார் வெளியிட்டனர். இதனை வெளியிடும் எண்ணக்கரு பண்டிதமணி சி.கணபதிப்பிள்ளை அவர்களுக்கே தோன்றியது. பின்பு அதற்குச் செயலுருக் கொடுத்தவர்கள் சைவப்புலவர் இ.செல்லத்தாரை அவர்களும் சி.சிவகுருநாதன் எம்.ஏ அவர்களும். இந்நூலானது கிடைப்பதற்கு அரிதாகிவிட்டமையால் சென்னை குமரன் பக்பிளிஷர்ஸ் மீண்டும் மறுபதிப்புச் செய்து 2004ஆம் ஆண்டு வெளியிட்டனர். புதிப்புரை களுக்கென்று ஒரு தனிநூல் வெளிவருவது இதுதான் என்று அறிய முடிகின்றது. அந்த அளவிற்கு மிகவும் பெறுமதியும், தெரிவிக்கப்பட்ட செய்திகளில் மிகவும் கனதியானது மானதாலேயே அவரது பதிப்புரைகள் மிகுந்த மதிப்பினைப் பெற்றதெனலாம்.

**நாவலர் காலம், தாமோதரப்பிள்ளை காலம், சாமிநாதையர் காலம்:**

புதிப்புத்துறையில் 19ஆம் நூற்றாண்டின் மத்திய பகுதியை நாவலர் காலம் என்று கூறலாம். அவர் மக்களை வாழ்வாங்கு வாழ வைக்கும் முறையில் வசன நூல்களை எழுதியும், நூலுரைகள் செய்தும், பழைய நூலுரைகளை வெளிப்படுத்தியும் அவைகளை அச்சுயந்திரமேற்றிப் பதிப்பித்து அவைகளை வெளியிட்டும் வந்தார். நாவலரையடுத்து 19ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதி சி.வை. தாமோதரப்பிள்ளை அவர்களின் காலம் என்று அறுதியிட்ட கூறலாம். அதனைத் தொடர்ந்து 20ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதி உ.வே. சாமிநாதையர் காலமாகும். பிள்ளையவர்கள் கலித்தொகையினை அச்சிட்டுக் கொண்டிருக்கும் போது உ.வே.சா அவர்கள் சீவக சிந்தாமணியின் ஏடுகளோடு போராடிக் கொண்டிருந்தார். அப்போது அவருக்கு வயது 33 ஆகும். அவர் அச்சுத் துறைக்குப் புதியவராக இருந்தார். அத்துறையில் சிறிது அச்சம் கொண்டிருந்தவரை பிள்ளையவர்களே தைரிய மூட்டி அச்சிடும் ஊக்கத்தையும் கொடுத்து அதனைச் சரிபிழை பார்த்தும் உதவினார். இது பற்றி சீவகசிந்தாமணியின் பதிப்புரையில் உ.வே.சா அவர்கள் பின்வருமாறு குறிப்பிடு

கின்றார். “இந்த நூலையும் (சீவகசிந்தாமணி) உரையையும் பின்னும் இரண்டொருமுறை பரிசோதித்தற்கு விருப்புடையவராயும், இவற்றை விரைவில் பதிப்பித்துப் பிரகடனம் செய்யுமாறு யாழ்ப்பாணம் ஸ்ரீ.சி.வை. தாமோதரப்பிள்ளையவர்கள் தூண்டியமையால் விரைந்து அச்சிடுவிக்கத் துணிந்தேன்” என்று குறிப்பிடுகின்றார். இவ்வாறாக தான் மட்டும் சங்க, சங்கமருவிய கால நூல்களை வெளியிட்டதோடல்லாமல் ஏனையேரையும் வெளியிடத் துண்டினார். இதனைவிட நாவலர் அவர்களக்கும் சில நூல்கள் வெளியிட பிள்ளையவர்களும் உதவியாகவிருந்துள்ளார்.

**ஆராய்ச்சியாளர்:**

பிள்ளையவர்களின் பதிப்புரைகள் பலதரப்பட்ட ஆராய்ச்சிகளைக் கொண்டவை. அவை ஆராய்ச்சியாளருக்குப் பல தூண்டுதல்களைக் கொடுக்கவல்லவனவாக அமைந்திருந்தன. “ஆராய்ச்சி என்பது அவரவர் அறிவாற்றலுக்கேற்ற ஊகம்” என்பதே மேலைத்தேய அறிஞர்களின் முடிவாகும். பிள்ளையவர்கள் தனது ஆய்வுகளை முடிந்த முடிவு என்று பிள்ளையவர்கள் வாதிக்கவில்லை. மாறாக நல்ல முடிவுகளை ஏற்றுக்கொள்ளும் நிலையிலேயே பிள்ளையவர்கள் இருந்தார்கள். பிள்ளையவர்களின் தமிழார்வம், விடாமுயற்சி, மனத்தூய்மை, மற்றோருக்கு உதவும் நோக்கு என்பவை மனிதனாகப் பிறந்த ஒவ்வொருவனும் பின்பற்ற வேண்டியவைகளாகும். பிள்ளை அவர்களின் வரலாறு தமிழ் வரலாற்றின் ஒரு பகுதி என்று கொள்வதே மேலாகும். 1881இல் வெளியிட்ட ‘வீரசோழியம்’ பதிப்புரையில் தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றுக் காலத்தை ஆய்வு நோக்கில் எட்டுக் கூறுகளாக வகுத்துள்ளார். இவரது இந்தப் பகுப்பானது ஒரு புதிய நோக்காகவே கருதப்பட வேண்டியுள்ளது.

1. அபோத காலம் - வாய்மொழி இலக்கிய காலம்.
2. அட்சரகாலம் - ஆரம்ப கால இலக்கியகாலம்.
3. முன் இலக்கண காலம்.
4. சமுதாய காலம் - முச்சங்க காலம்.
5. அநாதார காலம் - புத்தர் காலம்.
6. சமணகாலம்.
7. இதிகாச காலம்.
8. ஆதீனகாலம்

இது தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றின் பகுப்பிற்கு ஒரு ஆரம்ப முயற்சியாகக் கொள்ளமுடியும். இதனை ஓரளவு அடிப்படையாக வைத்தே தமிழ் இலக்கிய வரலாறு பின்னர் நுட்பமாக வகுக்கப்பட்டதெனலாம். நாவலர் அவர்கள் உரைநடை ‘கைவந்த வல்லாளர்’ என்று போற்றப்படுகையில் அவரது பயிற்சியில் வந்த பிள்ளையவர்கள் உரைநடையில் நாவலரை விஞ்சியவராகவே விளங்கினார். இதனை இவரது பதிப்புரைகளும், சூளாமணி வசனமும், இலக்கண விளக்கப் பதிப்புரை, வீரசோழியப் பதிப்புரை, கலித்தொகைப் பதிப்புரை போன்றவை இவரது உரை நடைகளுக்குச் சான்று பகர்கின்றன. வாசகர்களின் தரத்திற்கேற்ப உரைநடை எழுதுவதில் நாவலரவர்களைப் பின்பற்றி தனது உரைநடைகளை அமைக்கலானார்.

அவர் எழுதிய ஒவ்வொரு பதிப்புரைகளும் 30 - 40 பக்கங்களுக்கு மேற்பட்டதாகவே காணப்படுகின்றன. இதில் ஒரு குட்டிப் பிரசங்கமே நிகழ்த்திவிடுகின்றார். தனது உள்ளக் கிடக்கைகளை அப்படியே கொட்டி விடுகின்றார். அவர் தமிழ் மீது கொண்ட காதலினாலும் பற்றுதலினாலும் அக்காலத்தே வடமொழிப்

பற்றுக்கொண்ட பிராமணர்களால் தமிழ் ஒரு நீச பாஷை என்றும் வடமொழி தேவபாஷை என்றும் போற்றப்பட்ட காலமாகும். தமிழ் மொழி வடமொழியிலிருந்து பிறந்ததென்றும் தமிழுக்குத் தனித்தன்மையில்லையென்றும், வடமொழிச் சொல்லான திராவிடத்திலிருந்தே தமிழ் என்ற சொல் பிறந்ததென்றும் எதுவித ஆதாரங்களும் இல்லாமல் வாதிட்ட காலத்தில் அவர் வெளியிட்ட ஒவ்வொரு பதிப்புரையிலும் இவ்வாறான மூடமான வாதத்திற்கு மறுப்புக் கொடுத்து, தமிழின் காலத்தினை நிறுவியே நூற்பதிப்புரையின் மறுபகுதிகளுக்குச் செல்வார். அந்த அளவிற்கு தமிழ் மீது பற்றுக் கொண்ட இதனை வாதம் செய்வார். இது அவர் வடமொழிக்குச் செய்த பாகுபாடு என்று கொள்ளமுடியாது. அப்படியாக அவர் தமிழ் வெறியராகவோ அல்லது வடமொழி பற்றிய துவேசியாகவோ இருக்கவில்லை. ஒரு கல்வியாளன் எவ்வாறான தர்க்க வாதங்களை முன்வைத்து வாதிடுவானோ அவ்வேறே வாதிட்டார்.

**சி.வை.தா.பிள்ளை பற்றி பேரா. கு. அசேந்திரன்:**

“சி.வை. தாமோதரருக்கு உயிருணர்வில் கலந்து நின்ற தமிழ்ப்பற்றே தமிழ் நூல் பதிப்பு முயற்சிக்குத் தூண்டுகோலாய் இருந்திருக்கின்றது. ஓலைச் சுவடிகளாயிருந்த தமிழ் நூல்களெல்லாம் அழிந்தொழிவதைக் கண்டு அவற்றை அச்சுவடிவில் கொண்டுவர

அந்நாளில் யாரும் பெருமுயற்சி செய்யவில்லை. அரிய பணியானதால் எளிதாக யாரும் அப்பணியைச் செய்ய முன்வரவில்லை. ஆயினும் இப்பணி இன்றியமையாததோர் மூலப் பெரும்பணி என்பதை நம் தாமோதரனார் அறிந்தபடியால், தாமே அப்பணியைப் பிறவி முழுவதும் செய்வதென முடிவு கொண்டார்” என அழகாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இது போன்று இவரது தமிழ்ப்பற்றுப் பற்றி சொல்லிக் கொண்டே போகலாம்.

தொடரும்...

**உசாத்துணை நூல்கள்:**

- ஈழத்துத் தமிழறிஞர் - மயிலங்கூடலூர் பி.நடராஜன்
- சி.வை.தாமோதரப்பிள்ளை - தமிழ் விக்கிப்பீடியா - செப்ரம்பர் 2011 கடைசியாகத் திருத்தப்பட்டது
- தமிழீழம் தந்த தாமோதரனார் - முனைவர் கு.அசேந்திரன் 2004
- தமிழ் வளர்த்த நல்லறிஞர்கள் - குன்றக்குடி பெரியபெருமாள் 1997
- செல்லரித்த தமிழ்ச் சுவடிகளுக்கு புதுவாழ்வு கொடுத்த தண்டமிழ் தாமோதரனார் - மா.க.ஈழவேந்தன் 2002
- பதிப்புச்செம்மல் சி.வை.தாமோதரப்பிள்ளை (தாமோதரம்) - பதிப்புரைகளின் தொகுப்பு - குமரன் பப்பிளிஷேஸ், சென்னை 2004.
- பதிப்புச் செம்மல் சி.வை.தாமோதரப்பிள்ளை - தினமணி கட்டுரை, ஓகஸ்ட் 2004
- தமிழ் வளர்த்த சான்றோர்கள் - சென்னை 1997
- கலித்தொகை - பதிப்பாசிரியர் சி.வை.தாமோதரப்பிள்ளை
- இலக்கிய வழி - பண்டிதமணி. சி. கணபதிப்பிள்ளை

packiyathanan.m@thaiveedu.com

## இந்திய மருத்துவம்



● மருத்துவ ஆலோசனைகள்

● மூலிகைகள்

● மருத்துவம் கற்றுக் கொள்ள

● மருத்துவ தொழில் ஆலோசனை பெற

நேரில் சந்திக்கவும்:

**இராஜசேகர் ஆத்தியப்பன்**  
**416-995-0416**  
**ayurvetha@gmail.com**  
**www.ayurexpress.net**

**செய்திகள்**

உடல்நலம்  
மனப்பந்தல்  
செய்திகள்  
மனப்பந்தல்  
சின்னத்திரை

**சினிமா**

உடல்நலம்  
தொழில்நுட்பம்  
சின்னத்திரை

உலக அரசியல்  
சமூக  
பொருளாதார  
சினிமா  
நிலவரங்களை  
உடனுக்குடன்  
அறிய...

# நிலவரம்

www.**nilavaram**.com

e mail : **nilavaram2010@gmail.com**



# இலகுவாக யோட்கேஜ்

கடினமான இலக்குகளையும் நாம் இலகுவாக்குவோம்

## Mortgages

- First Time Buyers
  - Refinancing
  - Renewal
  - Self Employed
  - Pre-Approval
- Bankruptcies
  - Bad Credit
  - Debt Consultant
  - Non-verifiable Income
  - New immigrant



### We Will

- Simplify the entire process of mortgage financing
- Save you money and time
- Get you the most competitive rates
- Offer you the widest selection of mortgage options including variable rate, fixed rate, capped variable rate, step, secured lines etc. for all situations including self-employed, no down payment ....
- Counsel you on credit and mortgage qualifications
- Provide maximum flexibility in financing choices
- Assist you every step of the way

## Best Rates

We can get you a mortgage in most situations regardless of your circumstances. Where traditional financial institutions have given the answer "No", We routinely says "Yes" and get you a product that suits your needs at an extremely competitive rate.

**VERICO TMP**

## Siva Ratnasingam

Lic: M08002133  
Brokerage # 11156

SENIOR MORTGAGE CONSULTANT

2005,2006,2007,2008 Diamond Award Winner

**416.520.1214**





# ஒன்ராறியோ மாகாணத் தமிழ்ப் பிள்ளைகளின் தமிழ் மொழித்திறன்

ஒன்ராறியோ மாகாணத்தில் உள்ள தமிழ் மாணவர்களுக்குத் தமிழ் மொழியில் கல்வி கற்பிக்கவும், பயிற்சி பெறவும் பல வகையிலும் தமிழ் பெற்றோர்களும், ஆசிரியர்களும், மற்றும் நலன் விரும்பிகளும் முன்னின்று பாடுபட்டு வருகின்றார்கள். எப்படியாவது எங்கள் தாய் மொழியை இந்த மண்ணில் தக்க வைத்துவிட வேண்டும் என்ற ஆதங்கம் புலம் பெயர்ந்த தமிழ் மக்களின் எண்ணத்தில் என்றும் நிலைத்து நிற்கின்றது. இவர்களுக்குத் துணை புரிவதற்காகப் பல நிறுவனங்களும் இந்த முயற்சிக்கு ஆதரவு தருகின்றார்கள். பல மொழி பேசும் மக்கள் உள்ள இந்த நாட்டில் அவர்களின் மொழி, பண்பாடு, கலாச்சாரத்தைப் பேணிக்காப்பதில் மத்திய, மாகாண அரசுகளும் ஏதோ ஒரு வகையில் அவர்களுக்கு உதவி செய்கின்றன. எதிர்காலத்தில் தமிழ் மொழியும், தமிழ் இனமும் இந்த மண்ணில் நிலைத்து நிற்க வேண்டுமானால் அதற்குப் பிள்ளைகளின் தமிழ் மொழித் திறனை வளர்த்துக்கொடுக்க வேண்டும் என்ற சிறந்த நோக்கத்தோடு ஒவ்வொருவரும் தம்மால் இயன்றளவு பாடுபடுவதை இந்த நிகழ்வின் போது அவதானிக்க முடிந்தது.

சர்வதேச மொழித்திட்டத்தின் கீழ் ஒன்ராறியோ மாகாணத்தில் ஒவ்வொரு இனத்தவர்களும் தங்கள் தாய் மொழியைத் தங்கள் குழந்தைகளுக்குக் கற்பிப்பதற்கு வசதிகள் செய்து கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. குறிப்பிட்டளவு பிள்ளைகள் குறிப்பிட்ட இடத்தில் தாய் மொழிக் கல்வி கற்க விரும்பினால் அதற்குத் தேவையான ஒழுங்குகளை மாகாண அரசு முறைப்படி செய்து கொடுக்கும். மாணவர்கள் எந்தத் தரத்தில் படிக்கிறார்களோ அதே தரத்தில் தான் தமிழ் மொழி வகுப்புக்கும் செல்ல வேண்டும். தமிழ்ப் பெற்றோர்களைப் பொறுத்த வரையில் புலம் பெயர்ந்த மண்ணில் தங்கள் குழந்தைகள் தாய்மொழியில் தேர்ச்சி பெற்றவர்களாக இருக்க வேண்டும் என்பதில் அதிக ஆர்வம் உள்ளவர்களாகவே இருக்கிறார்கள். ஆனால் மே மாதம் 2009ம் ஆண்டிற்குப்பின் தமிழ் கற்பதில் உள்ள ஆர்வம் தமிழ் மாணவர்கள் மத்தியில் சற்று மந்த நிலையில் இருந்தாலும், இப்போது மீண்டும் பழைய ஆர்வம் மாணவர்களிடையே துளிர்விட்டிருக்கின்றது.

கடந்த நான்கு ஆண்டுகள் தொடர்ந்து நடந்தது போல் அண்மையிலும், ஒன்ராறியோ மாகாணத்தில் உள்ள மாணவர்களிடையே உள்ள தமிழ் மொழித் திறனை வெளிப்படுத்துவதற்காக ஒரு சந்தர்ப்பம் ஏற்படுத்திக் கொடுக்கப்பட்டது. சுமார் 1800 மாணவர்கள் வரை தங்கள் மொழித் திறன்களை வெளிப்படுத்துவதற்காக விண்ணப்பித்திருந்தார்கள். சென்ற வருடத்தைவிட அதிக மாணவர்கள் விண்ணப்பித்ததில் இருந்து மாணவர்களின் தாய் மொழிக் கல்வியில் உள்ள ஆர்வம் தெளிவாகப் புலப்படுகின்றது. பாலர் கீழ்ப்பிரிவில் இருந்து எட்டாம் தரம் வரையிலான மாணவர்களுக்குத் தங்கள் திறன்களை வெளிப்படுத்தச் சந்தர்ப்பம் கொடுக்கப்பட்டது. மிகவும் ஆர்வத்தோடு மாணவர்கள் இந்த நிகழ்வில் பங்குபற்றியிருந்தனர். குறிப்பா இம்முறை பீல் கல்விப்பகுதியில் இருந்து அதிக மாணவர்களும், தன்னார்வத் தொண்டர்களாக ஆசிரியர்களும் பங்குபற்றியிருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது. யங் வீதிக்குக் கிழக்காகவும் மேற்காகவும் உள்ள பாடசாலை மாணவர்களுக்கு மேற்குப் பகுதி, கிழக்குப் பகுதி என்று இரண்டு பிரிவாகப் பிரிக்கப்பட்டு இரண்டு நாட்களாக இந்த நிகழ்ச்சிகள் இடம் பெற்றன. ஒன்ராறியோ தமிழ் ஆசிரியர் சங்கத்தைச் சேர்ந்த பல ஆசிரியர்களும், ஒன்ராறியோ கல்விச் சபைகளைச் சேர்ந்தவர்களும் தன்னார்வத் தொண்டர்களாக ஆர்வத்தோடு கலந்து கொண்டு நிகழ்ச்சி திறம்பட நடப்பதற்கு உதவி செய்தனர். இவர்களை விட பல இளைஞர்களும், புவதிகளும் தன்னார்வத் தொண்டர்களாக வருகை தந்து போட்டிகளுக்கு வேண்டிய முன் ஏற்பாடுகளைச் செய்து கொடுத்தனர். சுருங்கச் சொன்னால் எங்கள் மொழி, எங்கள் இனம் என்ற ஒரு கூட்டுக் குடும்பச் சூழ்நிலை ஒன்றை எல்லோரும் சேர்ந்து உருவாக்கியிருந்தனர். எந்த ஒரு பலனையும் எதிர்பார்க்காமல் எங்கள் மொழியும் இனமும் இந்த மண்ணில் நிலைத்து நிற்கவேண்டும் என்ற பரந்த நோக்கத்தோடு எல்லோரும் ஒத்துழைத்து மட்டுமல்ல, தங்கள் தாய் மொழியை அடுத்த தலைமுறையிடம் கையளிப்பது என்பதைத் தங்கள் தார்மீகக் கடமையாக நினைத்து அதையும் திறம்பட நிறைவேற்றியிருந்தார்கள்.

ஒன்ராறியோ அரசு தரும் இலவசமான தாய் மொழி கற்கும் திட்டத்தை தமிழ் பெற்றோர்களாகிய நாங்கள் கவனமாகப் பயன்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும். தாய் மொழியைக் கற்பதற்கு மாணவர்களுக்கு வேண்டிய எல்லா வசதிகளையும் அரசு ஏற்படுத்திக் கொடுத்திருக்கிறது. எங்களுக்குக் கிடைத்திருக்கும் இந்த அரிய சந்தர்ப்பத்தை நாங்கள் பயன்படுத்தாவிட்டால் காலப்போக்கில் அவர்கள் அதை ரத்துச் செய்து விடுவார்கள். எக்காரணம் கொண்டும் இந்த வசதிகளை நாங்கள் திரும்பவும் பெற்றுக்கொள்ள முடியாது. எனவே உங்களுக்கு அருகாமையில் உள்ள சர்வதேச மொழி கற்பிக்கும் பாடசாலைகளில் நீங்கள் உங்கள் பிள்ளைகளைப் பதிவு செய்து கொள்ள முடியும். பீல் பிரதேச கல்விச்சபையில் தமிழ் மொழி கற்பவர்கள் இணையத்தளத்திற்கூடாக விண்ணப்பிக்க முடியும். ரொறன்ரோ கல்விச்சபையில் கல்வி கற்பவர்கள் செப்டம்பர் மாதத்தின் முதற் கிழமையில் நேரடியாகச் சென்று அருகே உள்ள தமிழ் மொழி கற்பிக்கும் பாடசாலைகளில் விண்ணப்பிக்கலாம். காலதாமதம் செய்யாமல் செய்றறிட்டத்தில் இறங்குங்கள். போதிய மாணவர்கள் இல்லாவிட்டால் வகுப்புகளை ரத்துச் செய்து விடுவார்கள். தாய் மொழி கற்பதில் தமிழ் மாணவர்களுக்கு உள்ள ஆர்வத்தை எக்காரணம் கொண்டும் மூழ்கடிக்காதீர்கள். தங்களுக்குத் தகுந்த முறையில் தாய் மொழிக் கல்வி கிடைக்கவில்லையே என்ற குற்றச்சாட்டை பெற்றோர்கள் மீது எதிர்காலச் சந்ததியினர் வைப்பதற்கு இடம் கொடுக்காதீர்கள். அரசு தரும் இந்த வசதிகளைத் தகுந்த முறையில் பயன்படுத்துவது மூலம், புலம் பெயர்ந்த மண்ணில், தமிழ் மொழியை மட்டுமல்ல, எங்கள் பண்பாடு, கலாச்சாரத்தையும் எங்களால் பேணிக் காக்க முடியும். தாய் மொழி கற்பதில் முன்னணியில் நின்ற எங்கள் தமிழ்ப் பிள்ளைகள் இன்று சில பெற்றோரின் அலட்சியத்தால், தமிழ் கற்பதைப் புறக்கணித்ததால், இன்று இரண்டாவது இடத்திற்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்பதை நாம் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

ஒன்ராறியோ அரசு தரும் இலவசமான தாய் மொழி கற்கும் திட்டத்தை தமிழ் பெற்றோர்களாகிய நாங்கள் கவனமாகப் பயன்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும். தாய் மொழியைக் கற்பதற்கு மாணவர்களுக்கு வேண்டிய எல்லா வசதிகளையும் அரசு ஏற்படுத்திக் கொடுத்திருக்கிறது. எங்களுக்குக் கிடைத்திருக்கும் இந்த அரிய சந்தர்ப்பத்தை நாங்கள் பயன்படுத்தாவிட்டால் காலப்போக்கில் அவர்கள் அதை ரத்துச் செய்து விடுவார்கள். எக்காரணம் கொண்டும் இந்த வசதிகளை நாங்கள் திரும்பவும் பெற்றுக்கொள்ள முடியாது. எனவே உங்களுக்கு அருகாமையில் உள்ள சர்வதேச மொழி கற்பிக்கும் பாடசாலைகளில் நீங்கள் உங்கள் பிள்ளைகளைப் பதிவு செய்து கொள்ள முடியும். பீல் பிரதேச கல்விச்சபையில் தமிழ் மொழி கற்பவர்கள் இணையத்தளத்திற்கூடாக விண்ணப்பிக்க முடியும். ரொறன்ரோ கல்விச்சபையில் கல்வி கற்பவர்கள் செப்டம்பர் மாதத்தின் முதற் கிழமையில் நேரடியாகச் சென்று அருகே உள்ள தமிழ் மொழி கற்பிக்கும் பாடசாலைகளில் விண்ணப்பிக்கலாம். காலதாமதம் செய்யாமல் செய்றறிட்டத்தில் இறங்குங்கள். போதிய மாணவர்கள் இல்லாவிட்டால் வகுப்புகளை ரத்துச் செய்து விடுவார்கள். தாய் மொழி கற்பதில் தமிழ் மாணவர்களுக்கு உள்ள ஆர்வத்தை எக்காரணம் கொண்டும் மூழ்கடிக்காதீர்கள். தங்களுக்குத் தகுந்த முறையில் தாய் மொழிக் கல்வி கிடைக்கவில்லையே என்ற குற்றச்சாட்டை பெற்றோர்கள் மீது எதிர்காலச் சந்ததியினர் வைப்பதற்கு இடம் கொடுக்காதீர்கள். அரசு தரும் இந்த வசதிகளைத் தகுந்த முறையில் பயன்படுத்துவது மூலம், புலம் பெயர்ந்த மண்ணில், தமிழ் மொழியை மட்டுமல்ல, எங்கள் பண்பாடு, கலாச்சாரத்தையும் எங்களால் பேணிக் காக்க முடியும். தாய் மொழி கற்பதில் முன்னணியில் நின்ற எங்கள் தமிழ்ப் பிள்ளைகள் இன்று சில பெற்றோரின் அலட்சியத்தால், தமிழ் கற்பதைப் புறக்கணித்ததால், இன்று இரண்டாவது இடத்திற்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்பதை நாம் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

இலவசமான தமிழ் மொழித் திறன் காணல் போட்டி என்பதால், இம்முறை போட்டிக்கான விண்ணப்பங்களை மாணவர்கள் நேரடியாகவே விண்ணப்பிக்கக்கூடியதாக இணையத்தளங்கள் (ontta.org) மூலம் ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டிருந்தன. சில பெற்றோர்கள் தொடக்கத்தில் தயங்கினாலும், நவீன தொழில் நுட்பத் துறைக்குள் தங்களையும் மெல்ல மெல்ல அவர்கள் பழக்கப்படுத்திக் கொண்

டார்கள். எங்கள் இனம் எந்த ஒரு நல்ல விடையத்திலும் பின்தங்கி நிற்கக்கூடாது என்பதை அவர்களும் புரிந்து கொண்டதால் தங்களால் இயன்றளவு ஒத்துழைப்பையும் நல்கினார்கள். பிள்ளைகள் மட்டுமல்ல சில பெற்றோர்களும் நவீன தொழில் நுட்பத்தின் மூலம் கணினி அறிவை இதன் மூலம் பெற்றுக் கொண்டார்கள். பாலர் கீழ்ப்பிரிவு, பாலர் மேற்பிரிவு பெற்றோர்கள் மிகவும் ஆர்வமுள்ளவர்களாகக் காட்டிக் கொண்டார்கள். தமிழ் மொழித் திறன் காணல் போட்டி என்பதைவிட தமிழ் மாணவர்களின் திறமைகளை வெளிக் கொண்டுவிடும் ஒரு நிகழ்வு என்றே இதைக் குறிப்பிட வேண்டும். கடந்த மூன்று மாதங்களாகப் பல தமிழ் பிள்ளைகள் சொல்வது எழுதுதல், எழுத்தை இனங்காணல், படத்தைப் பார்த்து சொற்கள், வசனங்கள் எழுதுதல், வாசித்தல் போன்ற பல துறைகளில் அதிக கவனம் செலுத்திப் பயிற்சி எடுப்பதில் தங்கள் நேரத்தைச் செலவிட்டதை அவதானிக்க முடிந்தது. அடுத்த தலைமுறையினர் தங்கள் தாய் மொழியைக் கற்பதில் அதிக ஆர்வம் காட்டுகிறார்கள் என்பது பெருமைப்பட வேண்டியதொன்றாகும். விரல் விட்டு எண்ணக்கூடிய ஒரு சிலரைத் தவிர, தமிழ் மாணவர்களின் இந்த முயற்சிக்குப் பெற்றோர்களும், ஆசிரியர்களும் மனமுவந்து கொடுத்த ஊக்கமும் ஆக்கமும் கட்டாயம் பாராட்டப்பட வேண்டியதொன்றாகும். சமீபத்தில்



குரு அரவிந்தன்

எடுத்த ஒரு புள்ளி விபரக் குறிப்பின்படி சர்வதேச மொழித்திட்டத்தின் கீழ் தாய்மொழிக் கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் ஏனைய மாணவர்களைவிட அதி திறமைசாலிகளாக இருப்பதும் தெரிய வந்துள்ளது. காரணம் என்ன வென்றால், அவர்கள் பாடசாலையில் கற்கும் பாடங்களை தமிழில் மாணவர்கள் முற்கூட்டியே கற்றுக் கொள்வதால் ஆசிரியரின் கேள்விகளுக்கு மொழி மாற்றத்தின் மூலம் இலகுவாகப் பதிலளிக்க முடிகின்றது.

மொழி அழிந்தால் நம் இனம் அழிந்துவிடும் என்ற மறுக்க முடியாத உண்மையை மீண்டும் உங்களுக்கு, குறிப்பாகத் தமிழ்ப் பெற்றோர்களுக்கு அவர்களின் தார்மீகக் கடமையை நினைவுப்படுத்துவதன் மூலம் இந்த மண்ணில் எங்கள் இனத்தையும் மொழியையும் கட்டிக் காப்பதில் எம்மால் முடிந்த உதவிகளைச் செய்வோம்.

kuruaravindan@thaiveedu.com

## அக்கினித் தேட்டங்கள்

ஒரு கோழிப்பேடு தன்முட்டைகளை மட்டுமன்றி, வேறு கோழிகளின் முட்டைகள், சற்றுப் பெரிய வாத்து முட்டைகள், மண்கட்டிகள், கற்களைக் கூட அடைகாக்கும். இதை அறிந்து அந்த வீட்டுக்காரி வாத்துக்குக் கூடுதல் லாபம் அடையலாம் என்று கோழி முட்டைகளோடு இரு வாத்து முட்டைகளையும் சேர்த்து அடை கட்டினாள். குஞ்சுகள் பொரித்தன. வாத்துக் குஞ்சுகளின் தோற்றத்தில் வேறுபாடு தெரிந்தபோதும் கோழித் தாய் பாசத்தோடு சிறகுக்குள் பொத்திக் காத்தே வந்தது.

உரிய பருவம் வரக் குஞ்சுகளும், கோழி



யும் மேய்ச்சலுக்குத் திறந்து விடப்பட்டன. வீட்டுப் பின்வளவில் தாயுடன் குஞ்சுகள் மேய்ந்துகொண்டு நின்றன. வளவின் கிழக்கு எல்லையாக அகலமான நீரோடை இருந்தது. இரு வாத்துக் குஞ்சுகளும் தம் இனத் திறமை தூண்ட, ஓசைப் படாமல் ஓடைநீரில் இறங்கி நீந்தி, அக்கரை சேர்ந்து, மேய்ந்து நின்றன. வானத்தில் திடீரென வட்டமிட்ட பருந்தைக் கண்டுவிட்ட கோழித்தாய் பதைபதைத்துப் பரிதவித்துக் “கொக்கறக் கோ” என்று எச்சரிக்கை ஒலி எழுப்பியது. கோழிக் குஞ்சுகள் ஓடிப் பறவைகளுக்குள் ஒளித்துக் கொண்டன. தனது இரு குஞ்சுகள் மட்டும் நீரோடையின் மறுகரையில் தற்காப்பில் இறங்



ச.வே. பஞ்சாட்சரம்

காமல் மேய்ந்து நிற்பதைக் கண்டு தாய் பரிதவித்தது. ஓடையை நீந்திக் கடந்து அவற்றைக் காக்கத் தனக்கு நீச்சல் தெரியாதென்பதால் சிறகடித்து எழுந்து, ஓடைக்குக் குறுக்காகப் பறந்த கோழி, செட்டைகள் சோர்ந்து ஓடையின் நடுவில் தொப்பென்று நீரில் விழுந்து, வேகமாகப் புரண்டு, பாயும் நீரினால் இழுத்துச் செல்லப்பட்டுச் சற்றுத்

தொலைவில் மூழ்கடிக்கப் பட்டுவிட்டது. தாய்க்கு நேர்ந்த மரணத்தைக் கண்ணார்க்கண்டு, பறவைகளிலிருந்து வெளியே வந்த கோழிக் குஞ்சுகள் கீச்சிட்டுப் புலம்பி அந்த ரித்தன. வாத்துக் குஞ்சுகள் நிம்மதியாக மேய்ந்து கொண்டிருந்தன.

காலப் போக்கில் பருந்தும், காங்களும் வேளைக்கு ஒன்றாகக் கோழிக் குஞ்சுகளைத் தூக்கிச் சென்று முடித்தன. வாத்துக் குஞ்சுகள் கீரிக்கும், பூனைக்கும் விருந்தாகின.














Panchacharam@thaiveedu.com

தாய்வேடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com  
Fax: 416-849-0594  
Tel: 416-646-3422



# SELLING-BUYING-INVESTING

<p><b>Mccowan &amp; Eglinton</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 192,000</b> 2+1 Bedrooms + 2 Washrooms</p>	<p><b>Mccowan &amp; Steeles</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 229,900</b> 2+1 Bedrooms + 1 Washrooms</p>	<p><b>Mccowan &amp; Steeles</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 239,900</b> 2+1 Bedrooms + 2 Washrooms</p>	<p><b>Neilson &amp; Mclewin</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 249,000</b> 3 Bedrooms + 2 Washrooms</p>	<p><b>Hwy 7 &amp; Warden</b></p>  <p><b>Markham</b></p> <p><b>\$ 374,900</b> 2 Bedrooms + 2 Washrooms</p>
<p><b>Markham &amp; Sheppard</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 349,900</b> 4+1 Bedrooms + 3 Washrooms</p>	<p><b>Markham &amp; Eglinton</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 379,900</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms</p>	<p><b>410 &amp; Williams Pkwy</b></p>  <p><b>Brampton</b></p> <p><b>\$ 389,000</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms</p>	<p><b>Mccowan &amp; Brimorton</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 399,900</b> 3+1 Bedrooms + 2 Washrooms</p>	<p><b>Kennedy &amp; Steeles</b></p>  <p><b>Markham</b></p> <p><b>\$ 409,900</b> 3 Bedrooms + 2 Washrooms</p>
<p><b>Morningside &amp; Finch</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 499,900</b> 4+2 Bedrooms + 4 Washrooms</p>	<p><b>Midland &amp; Eglinton</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 439,000</b> 3+2 Bedrooms + 2 Washrooms</p>	<p><b>Steeles &amp; Mccowan</b></p>  <p><b>Markham</b></p> <p><b>\$ 449,900</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms</p>	<p><b>Hoover Park &amp; 10th Line</b></p>  <p><b>Stouffville</b></p> <p><b>\$ 449,000</b> 3+1 Bedrooms + 3 Washrooms</p>	<p><b>Meadowvale &amp; Sheppard</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 449,900</b> 4 Bedrooms + 3 Washrooms</p>
<p><b>Hwy10 &amp; Cottreal</b></p>  <p><b>Brampton</b></p> <p><b>\$ 556,000</b> 4 Bedrooms + 3 Washrooms</p>	<p><b>Morningside &amp; Old Finch</b></p>  <p><b>Scarborough</b></p> <p><b>\$ 579,900</b> 5+1 Bedrooms + 3 Washrooms</p>	<p><b>Hoover Park &amp; 9th Line</b></p>  <p><b>Stouffville</b></p> <p><b>\$ 589,900</b> 4+1 Bedrooms + 4 Washrooms</p>	<p><b>Reeves Way &amp; 9th Line</b></p>  <p><b>Stouffville</b></p> <p><b>\$ 559,900</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms</p>	<p><b>Markham &amp; Denison</b></p>  <p><b>Markham</b></p> <p><b>\$ 639,000</b> 4+2 Bedrooms + 4 Washrooms</p>

<p><b>9th Line. &amp; 14th Ae.</b></p>  <p><b>Markham</b></p> <p><b>\$ 699,000</b> 5 Bedrooms + 4 Washrooms</p>	<p><b>Markham &amp; Castlemore</b></p>  <p><b>Markham</b></p> <p><b>\$ 559,900</b> 4 Bedrooms + 3 Washrooms</p>
---	--



**Mugunthan Nadarajah**  
Sales Representative  
Direct: 416-276-8025



**Tamil Suberamaniam**  
Sales Representative  
Direct: 416-358-6200



**HomeLife/Future**  
**Realty Inc. Brokerage\***  
Pho:(905)-201-9977 Fax :(905)-201-9229



www.realhouse.ca

\*Independently Owned and Operated

**SELL YOUR HOME FASTER AND MORE MONEY**



# உடப்புர்

இன்று சிங்கள இனத்தவர்கள் வாழும் பகுதி களுக்குள் தமிழ்மணம் வீசும் சுமார் 6000 மக்கள் வாழும் உடப்புர் கிராமம் பெருமைக் குரியது. அவ்வூர் மக்கள் தமிழ்ப் பற்றுள்ளவர்கள். யானை மடு என்ற கிராமம் உடப்புருக்கு அருகே அமைந்துள்ளது. அக்கிராமத்தைச் சூழ்ந்துள்ள பரந்த நிலப்பரப்பினைத் தற்போது 'தெமழ ஹத் பத்துவ' என அழைப்பர். இப்பகுதி பண்டைய காலத்தில் 'தமிழ் பற்று' என அழைக்கப்பட்டது. ஏழு என்பதை சிங்களத்தில் 'ஹத்' என்பர். தமிழர்களை 'தெமழ' என்பர். பற்று என்ற தமிழ் சொல் சிறு நிலப்பகுதிகளைக் குறிக்கும்.

உதாரணத்துக்கு வட பகுதியில் 'வணிகன் பற்று', 'செம்பியன் பற்று' 'சேரன் பற்று' போன்ற ஊர்ப் பேர்களுண்டு என்பது கவனத்துக்குரியது. 'பற்று' என்ற தமிழ் சொல்லே 'பத்துவ' என சிங்களத்தில் அழைக்கப்படுகிறது. தமிழ் பற்றில் ஏழு உப பற்றுகள் அக்காலத்தில் அமைந்திருந்தன. அவை, பள்ளம் பற்று, குமார வன்னிப் பற்று, பண்டித் பற்று, பெருவழிப் பற்று, கரம்பை பற்று, கிரிமெட்டியா பற்று, இராஜ வன்னி பற்று, ஆகியவையாகும். 1888ல் வெளிவந்த அரச பிரகடனத்தின்படி ஏழு பற்றுக்கள் எட்டாகின. பள்ளம் பற்று நீக்கப்பட்டு முன்னேஸ்வரம் பற்றும், ஆனைவிழுந்தாவ பற்றும் சேர்க்கப்பட்டன. இந்த பெயர்கள் கூட தமிழ் பெயர்கள் என்பது தெளிவாகிறது. பள்ளம் பற்று தாழ்ந்த பகுதியாகும். மழை காலங்களில் இந்தப் பகுதியை நோக்கியே வெள்ளம் பீறிட்டோடும். முன்னேஸ்வரம் பற்று முன்னை நாதரின் பெயரில் தோன்றியதாகும். யானை விழுந்த இடம் 'ஆனைவிழுந்தாவ'வாகிற்று.

பழைய காலத்தில் தமிழ் பற்று தமிழ்த் தலைவர்களின் ஆட்சிக்குட்பட்டிருந்தது. அதனால் இப் பகுதியை தமிழ் மாகாணம் - மலபார் மாகாணம் எனவும் அழைத்தனர். கலிங்கத்து மன்னன் இலங்கைக்கு படையெடுத்து வந்த போது பெருந்தொகையான தமிழ் போர் வீரர்களை அழைத்து வந்தான். இராஜரட்ட எனப்படும் அனுராதபுரப் பகுதியைக் கைப்பற்றிய அவன் தான் அழைத்து வந்த தமிழ் வீரர்களுக்கு நிலங்களை வழங்கி குடியமர்த்தினான்.

இலங்கையில், வடமேல்மாகாணத்தில், சிங்கள குடியேற்றமுள்ள பகுதியில் ஒரு தமிழ் குடியேற்றமுண்டாகில் அது உடப்புராகத்தான் இருக்க வேண்டும். இக்கிராமம் வடமேல் மாகாணத்தில் புத்தளம் - கொழும்பு வீதியில், பத்துளூ ஓயா சந்தியிலிருந்து நான்கு மைல்தூரத்தில், இந்து மகாசமுத்திரத்தின் கரையோரத்தில் அமைந்துள்ளது. இக்கிராமத்துக்கு அருகே முந்தல் என்ற தென்னந்தோட்டங்கள் நிறைந்த கிராமம், புத்தளம் - கொழும்பு வீதியில் அமைந்துள்ளது. பல தமிழர்கள் வாழ்கிறார்கள். இங்குள்ள ஏரி பிரசித்தமானது.

முன்னேஸ்வரம் கோவிலுடன் தொடர்புடையது. இவ்வூர் கிராமவாசிகள் தமிழ் மேல் அளவில்லாப் பற்றுள்ளவர்கள். இலக்கியவாதிகள். இவ்வூரின் தெற்கே குறுமண்கழி உள்ள கடலுடன் தொடர்பற்ற உப்புநீர் நிறைந்த அளமும், கிழக்கே ஒல்லாந்தார் அமைத்த வெட்டுவாய்க்காலும், வடக்கே இவ்வூரார் குடியேறி வாழும் ஆண்டிமுனைக்

கிராமமும், மேற்கே இந்துசமுத்திரமும் காணப்படும். இக்கிராமம் இருமைல் நீளமும் அரைமைல் அகலமுமுடையது. மழை காலத்தில் பத்துளூ ஓயாவில் நீர் நிரம்பி வெள்ளம் பெருக்கினால் உடப்பு கிராமம் பாதிக்கப்படும். அதைக் காப்பாற்று ஆற்றின் வாயிலை கடலில் அருகே உடைத்து வெள்ளத்தைப் பாய விடுவார்கள். அதனாலே இக் கிராமத்துக்கு 'உடைப்பு, உடப்பு' என்ற பெயர் பெற்றது என்பர். கிராமம் நெருக்கமான சனத் தொகையைக் கொண்டது. இவ்வூர்வாசிகள் கடலை நம்பிவாழ்பவர்கள். திடகாத்திரம் உள்ளவர்கள். கரப்பந்தாட்ட விளையாட்டு வீரர்கள். அவர்களின் காவற்தெய்வமாக திரௌபதி அம்மன் கோயில் பிரசித்தம் பெற்றது. ஒரு காலத்தில் கடல் கொந்தளிப்பிலிருந்து உடப்புரைக் காப்பாற்றிய தெய்வம் திரௌபதி அம்மன். வருடாவருடம் 'பூமிதிப்பு' எனும் தீ மிதிப்பு வைபவம் இடம் பெறும். பிறநாட்டவர்கள் பலர் கலந்து கொள்வார்கள் அதன் அதிசயத்தை பார்வையிட.

ஒல்லாந்தர் வெட்டுவாய்க்கால் அமைப்பதில் வல்லவர்கள். வர்த்தகநோக்கமாக புத்தளக் களப்பையும், களனிகங்கையும் இணைத்து சுமார் 80மைல் தூரத்துக்கு மேற்கு கரையோரமாக கால்வாயை 18ம் நூற்றாண்டில் வெட்டியுள்ளனர். முன்னைய காலத்தில் இப் பிரதேச உற்பத்தி பொருட்களை கொழும்புத் துறைமுகத்துக்கு எடுத்துச்செல்லவும், அத்தியாவசியப் பொருட்களை கொழும்பில் இருந்து புத்தளப் பிரதேசத்துக்குக் கொண்டு செல்லவும் உதவியது.

1850ம் ஆண்டு இவ்வூரில் பேதி நோய் பரவியது. மக்கள் ஊரைவிட்டு ஓட முயற்சித் தார்கள். அப்போது காளி பக்கை ஒருத்தி மக்களை ஊரைவிட்டு ஓட வேண்டாம் எனவும், காளியினால் காப்பாற்றப்படுவார்கள் எனவும், காளிக்கு பச்சை ஓலையினால் குழல் அமைத்து. வேப்பிலை கும்பம் வைத்து, கடல் நீரை எண்ணெயாக பாவித்து, விளக்கெரிக்கும்படி கூறினாள். அவ்விதம் மக்கள் வழிபட்டால் நோய் மறைந்தது. கும்பத்தில் உள்ள வேப்பிலை பூத்து காய்த்தது. கடல் நீரில் விளக்கு எரிந்தது. இது அவ்வூர் மக்களின் நம்பிக்கை.

உடப்பு மக்கள் தென்னிந்தியாவைச் சேர்ந்த கரவாட் இன மக்கள். இன்று சிறீலங்காவில் கரவர்கள் பல உயர் பதவிகள் வகிக்கின்றனர். இவர்கள் சிலாபத்திலும் மீன்பிடி தொழில் செய்பவர்கள். உடப்பு கிராமத்தின் கடலோரத்தில் நன்னீர் கிடைக்கின்றது. கடலோரத்துக்கு அடியில் உள்ள சுண்ணாம்புக் கற்கள் நீரை வடிக்கடி நன்னீராக மக்களுக்கு கொடுக்கிறது.

யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் புத்தாரிலும் இது நடக்கிறது. ஒரே நேரத்தில் மூன்று முட்டிகள் கொண்ட நீரினை நிரப்பி தலையில் வைத்து, கீழே விழாது பெண்கள் எடுத்துச் செல்வது தனி அழகு. தீமிதிப்பில் இளம் பெண்களே பங்குகொள்வது வழக்கம். திருமணமானபின்னர் தீமிதிப்பில் அவர்கள் பங்குகொள்வது வழமை இல்லை

உடப்பு ஊர்வாசிகள் தென்னிந்தியாவில் உள்ள அக்கா மடம், தங்கச்சி மடம் ஆகிய கிராமங்களில் இருந்து 1630ல் குடிபெயர்ந்த

வர்கள். முஸ்லீம்கள் தென்னிந்தியாவை ஆக்கிரமித்தபோது இந்துமத தமிழர்கள், கிராமங்களை விட்டு இடம் பெயர் நேரிட்டது. இராமேஸ்வரவாசிகளும் இதற்குள் அடங்குவர். அவர்கள் மன்னார், கற்பிட்டி, தலவில்லு, ஆகிய கிராமங்களில் நன்னீர் தேடிச் சென்று பின்னர் உடப்பு கிராமத்தை தேர்ந்தெடுத்தனர். உடப்பு மக்கள், நாடகம், கிராமிய நாட்டுப் பாடல்கள் ஆகியவற்றை விரும்பியபயின்றனர். இராமேஸ்வர கலாச்சாரம் கலந்திருந்தது. சேது சமுத்திர பகுதியில் இருந்து வந்து குடியேறியபடியால் சேதுபதி, சேதுராமன், சேதுராமாய் என்ற பெயர்கள் சேது என்ற சொல்லை அடியாகக் கொண்டிருள்ள பல பெயர்கள் உண்டு. அதோடு முத்து என்ற சொல்லை அடியாகக் கொண்ட முத்துராமன், தங்கமுத்து, கமலமுத்து ஆகிய பெயர்களையும் காணலாம்

போர்த்துக்கேயர் ஆதிக்கம் ஒரு காலத்தில் ஓங்கி நின்றது. தலவில்லு என்ற இடத்தில் உள்ள கத்தோலிக்க கோவில் பிரசித்தமானது. சைமன் காசிசெட்டி படித்த, பல மொழிகள் தெரிந்த தமிழ் இனத்தவர்களில் ஒருவர். நீதிபதியாக இருந்தவர். இவர் பெயரில் ஞாபகமாக அரசு முத்திரை வெளியிட்டது.

## - பொன் குலேந்திரன் -

பலநூல்களையும், 19ம் நூற்றாண்டில், அக்காலத்தில் வாழ்ந்த பல சாதிமக்களைப் பற்றியும் இவர் எழுதியிருக்கிறார்.

காஞ்சி, காவரிப்பூம்பட்டணம், கீழக்கரை பகுதிகளிலிருந்து வந்து, புத்தளம் முதல் நீர்கொழும்புவரை உள்ள பகுதிகளைக் கைப்பற்றி வாழ்ந்தவர்கள். உடப்புமும் அதற்குள் அடங்கும். குருகுலத்தைச் சேர்ந்த தலைவன் வர்ணகுலசூரியன், மறவர் குல அரசனின் அழகிய மகள் மீது காதல் கொண்டான். அவளை திருமணம் முடிக்க விரும்பினான். அவனின் குணமறிந்து, மன்னன் மறுத்துவிட்டான். இறுதியில் திருமணத்துக்குப் பந்தல் அமைத்தான். மணமகன் திருமணத்துக்கு வரமுன் மக்கள் எல்லோரும் ஒன்று திரண்டு ஊரை விட்டு மணப்பெண்ணோடு ஓடிவிட்டனர். மணப்பெண்ணுக்குப் பதிலாக மணமகனை இழிவுபடுத்த ஒரு நாயை மணப்பந்தலில் கட்டிவிட்டுச் சென்றனர். இது போன்று பல கதைகளுண்டு.

pon.kulendiran@thaiveedu.com

## இம் மாதத்திற்குரிய முக்கிய குறிப்புகள்

- அன்னையர் தினத்தை மே 13, 2012ல் கொண்டாட திட்டமிடுங்கள்
- விக்ரோறியா நாளை (Victoria Day) முன்னிட்டு மே 21, 2012ல் அன்றைய வாரம் நீண்ட விடுமுறை வாரமாக (Long Weekend) வருவதனால், அதனை கொண்டாடத் திட்டமிடுங்கள்.
- புத்தரையில் காற்றோட்டத்தினை ஏற்படுத்துங்கள் (Lawn Aeration)
- உங்கள் புல் இனத்திற்கு ஏற்றவாறு பசளையை இடுங்கள்
- வீட்டுத்தோட்டம் செய்ய விரும்புவவர்கள், இப்பொழுதே வீட்டினுள் விதைகளை இட்டு தயார்ப் படுத்துங்கள்.
- வீட்டிற்கு வெளியிலிருக்கும் குழாய் தொடர்புகளை திறந்து விடுங்கள் (Open garden hose connections).
- தளபாடங்கள் மற்றும் சுவர்களிலுள்ள வெடிப்புக்கள், உடைவுகளைத் திருத்தி மெருகிடுங்கள் (waxing).
- வெளிப்புறத்தில் அதாவது யன்னல், கதவு ஓரங்கள் தீந்தையிட (Paint) வேண்டிய தேவையிருந்தால் அதனைச் செய்யுங்கள்.
- எல்லா யன்னல்களும் திரைச்சேலைகளும் சரியாக இயங்குகின்றனவா என்பதை உறுதி செய்யுங்கள்.
- வீட்டினுள் தளர்ந்து காணப்படும் திருகானிகள் (screws), கதவுகுமிழ்கள் (doorknobs) ஆகியவற்றை இறுக்கமாக்குங்கள்.
- புத்தக அலுவாரிகள், CD மற்றும் DVDகளை ஒழுங்குபடுத்தி அடுக்குங்கள். உங்களுக்கு தேவைப்படாது என்று கருதுபவற்றை அன்பளிப்பாக கொடுத்துவிடுங்கள்.
- குளியலறையில் பாசி, பூஞ்சணம் (mildew) பிடித்திருக்கின்றதா என்பதை சரிபார்த்து தேவையானால் சுத்திகரிக்கும் கலவையால் (mildew remover) சுத்திகரியுங்கள்.
- கூரைகள், கூரையிலிருந்து நீர் வழியும் பீலிகள் (gutters), குழாய்கள் (downspouts) ஆகியவற்றில் கசிவுகள் இருக்கின்றதா என்பதை சரிபார்த்து தேவையெனின் திருத்தம் செய்யுங்கள்.
- வீட்டினுள்ளும் வெளிப்புறத்திலும் பூச்சிகள், எலி போன்றவை காணப்படுகின்றதா என்பதை கண்டறிந்து அவற்றை அகற்றுங்கள்.
- வீட்டினைச் சுற்றி குளவிக் கூடுகள் (Wasps nests) காணப்பட்டால் அதனை அகற்றுங்கள். தேவைப்படின் சரியான முறையில் அகற்றுபவர்களை (Professionals) அழைத்து அகற்றுங்கள்
- வெளிப்புறத்தில் தாவரங்களை வளர்ப்பதற்கு மண்ணை பசளையிட்டு தயார்ப்படுத்துங்கள். மாட்டுச் சாணம், கூட்டுப் பசளை (compost) ஆகிய சேதனப் பொருட்களை தோட்ட மண்ணிற்கு இடுங்கள்.
- மண்ணை சிறிய கருவி (tiller) கொண்டு கிளறுவதன் மூலம் பசளையை கலக்கச் செய்யுங்கள்.
- வெளிப்புற புல்தரையில் மீண்டும் தாவரங்களை வளர்ப்பதற்குரிய விதையிடுங்கள்.
- யன்னலுக்கருகாமையிலுள்ள இடத்தில் (window boxes) வருடம் முழுவதும் நிரந்தரமாக வளரக் கூடிய தாவரங்களை (annuals and perennials) நாட்டுங்கள்.
- வெப்பமான காலத்திற்குரிய காய்கறிகளான மிளகாய், தக்காளி, வெங்காயம், உருளைக் கிழங்கு போன்றவற்றை இப்போது பயிரிடலாம்.
- அளவுக்கதிகமாக வளர்ந்திருக்கும் தாவரங்களை (hedges, Prune)ஐ வெட்டி விடுங்கள்.

தொகுப்பு: மகேன் சிங்கராசா

## தமிழ், ஆங்கில தட்டச்சு

தமிழ், ஆங்கில தட்டச்சுத் தேவைகளுக்கு அழையுங்கள்

Tamil / English Typing

Mrs. S.Yaso - 647 859 2181





## People don't plan to fail, but they do fail to plan

You don't have to take life the way it comes to you...  
You can design your life to come to you the way you want!

### நானை நம் கையில் இன்றே செயற்படுங்கள்

Estate Planning

Disability Income Insurance

Critical illness Insurance

Mortgage Insurance

No medical exam Life Insurance

Permanent Life Insurances

Term Life Insurance

Travel & Visitor Insurance

RRSP Loan / Investment

RESP



*As an Independent Insurance Broker,  
I will shop around for you and get you the best rate...*

### Guna Thuraisingham

M.A.Sc (Eng.)  
Independent Insurance Advisor

**Dir: 416 528 1407**

Tel: 905 230 4986 | guna@elite-associates.ca  
www.elite-associates.ca


**Auto & Home  
Insurance**

கைறந்த கட்டணத்தில்  
பெற்றுத் தரப்படும்



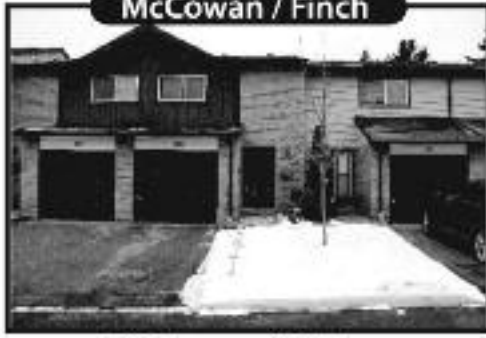
# வீடு வாங்க விற்க

சேலிபிள் அகடயாஸஸ் அபுலாஸ்தோர் வீடு




**Kuga Raveendrarajah**  
Real Estate Broker  
Dir: **416-843-8585**

McCowan / Finch




3 Bedrooms 2 Washrooms  
Finished Basement  
**\$319,888**

Ajax




4 + 2 Bedrooms 5 Washrooms  
Finished Basement w/ Kitchen  
**\$599,900**

7340 Markham Rd.




2 + 1 Bedrooms 2 Washrooms, Ensuite Bath  
**\$ 286,000**




**Mathan Selvendarakumaran**  
Sales Representative  
Dir: **416-625-2870**

McCowan / Ellesmere



**FOR LEASE**  
2 + 1 Bedroom, 2 Washrooms  
**\$1575**


Dean Park Rd.



2 Bedrooms 2 Washrooms  
**\$176,000**

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6



**Bus: 416-298-3200**

\*HomeLife Today Realty Ltd. is a HomeLife Member



# பிணை / நன்னட...

35ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

குற்றம் பற்றி அறிந்து கொண்டார் என வினவப்படும். பிணையாளியை அழைப்பதன் மூலம் வழக்கு பாதிக்கப்படுமா என்பதும் கவனத்தில் எடுக்கப்படும்.

**பிணைஎடுக்க வருபவர்களிடம் இருந்து பெறப்படும்**

**பின்னணித் தகவல்கள்:**

- பிறந்த திகதி
- விலாசம் மற்றும் எவ்வளவு காலம் அந்த விலாசத்தில் பிணை எடுக்க வருபவர் தங்கியிருந்தார்?
- அந்த விலாசத்தில் யார் இருப்பது?
- வேலை நேர அட்டவணை உட்பட, வேலை தொடர்பான தகவல்கள்
- கல்விசார் பின்னணி
- தன்னார்வ வேலை (Volunteer work) / சிறப்பு திறன்கள்

- குற்றப்பதிவுகள் யாதாயினும் உண்டா என்பது.
- ஏற்கனவே இருக்கும் குற்றச்சாட்டுகள்
- கனடாவில் வதிவிட நிலை
- எவ்வளவு சொத்திற்கு பிணை எடுக்கப் போகின்றவர் கையெழுத்திடப் போகிறார்?
- பிணை எடுக்க வருபவருக்கு உண்மையில் இருக்கும் சொத்தினை (Equity) நிரூபிப்பதற்கு என்ன ஆவணங்கள் காணப் படுகின்றன? உதாரணமாக உண்மை சொத்து (real property), வங்கியில் இருக்கும் பணம், முதலீடுகள் போன்றன இதில் அடங்கும்.
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவருக்கும் பிணை எடுக்க வருபவருக்கும் இடையிலான உறவுகள்
- எவ்வளவு காலமாக பிணையாளிக்கு குற்றம் சாட்டப்பட்டவரை தெரியும்?
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவரை பிணையாளி அறிந்துள்ள இந்தக் காலத்தினுள் எவ்வ

- ளவு காலத்துக்கொரு தடைவ இவர்கள் சந்தித்துக் கொண்டார்கள்?
- குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் ஏற்கனவே இருக்கும் குற்றச் சாட்டுக்களையும் குற்றப் பதிவையும் பற்றி பிணையில் எடுப்ப வருக்கு ஏற்கனவே தெரியுமா?
- இவர்கள் குற்றத்தை கண்ணால் கண்ட சாட்சிகளா?
- பிணையில் எடுக்க வருபவர் குறிப்பிட்ட வழக்கில் உடன் குற்றம் சாட்டப்பட்டவரா?
- பிணை எடுக்க வருபவர், சாட்சியாக வரக்கூடியவர்களுடன் கதைத்திருக்கிறாரா?
- பிணை எடுக்க வருபவருக்கு தனிப்பட்ட சட்ட உதவி தேவையா?
- பிணை எடுக்க வருபவர் வழங்கும் சாட்சியம் வழக்கில் எதிர்மறையான தாக்கங்களைக் கொண்டிருக்குமா?
- இப்போது பிணை எடுக்க முன்வந்தவர் கடந்த காலத்தில் குற்றம் சாட்டப்பட்டவரை பிணையில் எடுத்திருக்கிறாரா? அவ்வாறாயின் பிணை எப்போதாவது மீறப்பட்டதா?
- மேற்பார்வை செய்வதற்கான திட்டம் யாது?

- குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் இப்பிணையாளியுடன் வசிக்க முடியுமா?
- பிணையில் எடுப்பவர் குற்றம் சாட்டப்பட்டவரை பிணையில் எடுத்த பின் தேவையெனின் பொலிஸ் அதிகாரிகளை அழைப்பாரா?
- உறுதிப்படுத்தப்பட்ட சொத்துக்களின் அடிப்படையில் குறிப்பிட்ட பணத்தொகைக்கு வாக்குறுதி அளிக்குமாறு பிணையில் எடுப்பவர் கோரப்படலாம். பிணையை எடுப்பவரின் வருமானம், சொத்து (means) என்பவற்றின் அடிப்படையில் பிணைப்பணம் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட வேண்டும். இந்த தொகைப் பணமானது குற்றத்தின் தன்மை, பாரதாரமான தன்மைக்கு ஏற்ப அமைந்திருக்கும்.

தொடரும்...

**உசாத்துணை:**

- [http://en.wikipedia.org/wiki/Bail\\_\(Canada\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Bail_(Canada))
- <http://www.defencelaw.com/printversion-bail.html>
- [Criminal Code of Canada](#)

jeevathisairajah@thaiveedu.com



ஏப்பிரல் 22 - யோர்க்வுட் நூலகக் கலையரங்கில் ஸ்ருதிலயா நுண்கலைக்கூட மாணவியரின் இசை நிகழ்ச்சி

**CTR தகவல் வலை**  
416 754 3223

கனடியத் தமிழ் வானொலியில் ஒலிபரப்பாகி பின்னர் எமக்குத் தரப்பட்ட விளம்பரங்கள் இப்பகுதியில் பிரசுரமாகின்றன. அவற்றின் சரி, பிழைகளுக்கு தாய்விடு பொறுப்பல்ல.

**NEILSON & FINCH**

1 bdrm basement  
Kumar: 416 - 430 - 0999

**MARKHAM & ELSON**

4 Bdrm for rent  
Siva: 905 - 472 - 7509

**MCCOWAN & EGLINTON**

2 Bdrm condo for rent  
Banu: 416 - 269 - 7552

**PHARMACY & FINCH**

2 bdrm basement  
Vetha: 416 - 491 - 1593

**HWY 50 & CORE RD**

(Brampton)  
2 bdrm basement  
Sundaralingam: 905 - 204 - 4002

**WARDEN & SHEPPARD**

1 bdrm Basement for rent  
Kumar: 416 - 299 - 4895

**KENNEDY/ EGLINTON**

1 bdrm basement for rent  
Sunder: 677 - 206 - 9797

**MARKHAM & BRIMORTON**

Room for rent  
Savarimuthu: 647 - 345 - 4288

**ETOBICOKE**

2 bdrm basement for rent  
Senthamilan: 416 - 277 - 3647

**MIDDLEFIELD & FINCH**

1 room condo for rent  
Kumar: 647 - 835 - 5244

**MARKHAM & STEELES**

1 room for rent  
Selvy: 647 - 237 - 9052

**KIPLING & STEELES**

Condo for rent  
Raja: 416 - 574 - 5034

**MARKHAM & STEELES**

1 bdrm for rent  
Raj: 416 - 847 - 9777

**BRIMLEY & STEELES**

3 bdrm house fro rent  
Nisha: 905 - 947 - 8018

**NEILSON & FINCH**

2 bdrm basement  
Vijitharan: 647 - 477 - 1165

**TRANSLATION & TUITION**

English  
Savarimuthu:  
416 - 570 - 6920/416 - 282 - 0951

ரொறன்ரோ மாவட்டக் கல்விச் சபை (TDSB) நடத்தும்

## கோடை காலத் தமிழ் வகுப்புகள்

ஜூலை 4ம் நாள் முதல் 27ம் நாள் வரை தொடர்ச்சியாக நடைபெறவுள்ளன. பயன் மிக்க இவ்வகுப்புகளில் உங்கள் பிள்ளைகளை இணையுங்கள்.

தமிழ் பயிலும் பாடசாலைகளில் விவரங்களைத் தெரிந்துகொள்வதோடு பதிவுகளை இப்போதே மேற்கொள்ளுங்கள்.

வகுப்புகள் நடைபெறும் இடங்கள்

### ஸ்காபரோ

1. John Buchan Sr. PS, 2450 Birchmount Rd (Birchmount & Bonis Ave.)
2. Mary Shadd PS, 135 Hupfield Trl (Hupfield Trl & Lady Bower Cres.)

### எற்றோபிக்கோ

1. North Kipling JMS, 2 Rowntree Road (Kipling & Rowntree Rd.)
2. Dixon Grove JMS, 315 The West Way (Kipling & The West Way)

ஏனைய பாடசாலைகளின் மாணவர்களும் இவ்வகுப்புகளில் இணைந்துகொள்ளலாம்

வகுப்புகள் பற்றிய TDSB தொடர்புகளுக்கு:  
**416 338 4100**



# BUYING OR SELLING

**Bedrooms: 4 / Washrooms: 4 / Staines / South Of Steeles**

**\$559,900**



**\$589,100**



**Bedrooms: 4**

**Washrooms: 4**

**Apx Sqft: 3000-3500**



**RAJ NADARAJAH**

**Sales Representative**

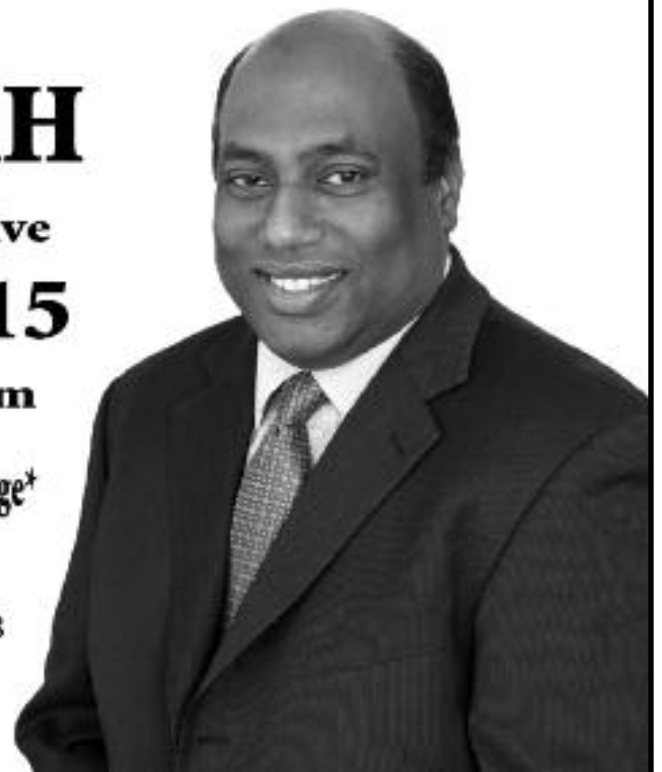
**Direct: 416-333-6115**

**E-mail: nanohomes@gmail.com**

**HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage\***

Office: (905)-201-9977

7 Eastvale Dr., Unit 205, Markham, ON, L3S 4N8



**COMPUTER**

**Higher Standards Agents...Higher Results. Satisfaction Guaranteed**

\*Independently Owned and Operated, REALTOR®



கடந்த  
மாதத்தில்...

# நினைவில் நிற்கும் நிகழ்வுகள் சில...



ஏப்பிரல் 13 - Burrows Hallஇல் ஒன்ராறியோ முதுதமிழர் மன்றத்தின் சித்திரைப் புத்தாண்டு



சென்னை சில்க்ஸ் நிறுவனத் திறப்பு விழா  
படம்: கண்ணன்



மொன்றியல் ஆத்மஜோதிப் பெற்றோர், பழைய மாணவர்களின் 2வது சித்திரைப் பொன்மாலை - 2012



ஏப்பிரல் 21 - கனடா கந்தசுவாமி கோயில் மண்டபத்தில் திரு. பொன் சுந்தரலிங்கம் அவர்களின் 'கானாமிர்தம்' இறுவட்டு வெளியீடு.





ஏப்பிரல் 15 - Cheetahs Soccer Club இன் குளிக்கால உதைபந்தாட்டப் பயிற்சி நிறைவு நாள்.



ஏப்பிரல் 22 - கனடா ஐயப்பன் இந்து ஆலய மண்டபத்தில் 'புங்குடேவு மான்மியம்' வரலாற்று நூல் வெளியீட்டு விழா.



ஏப்பிரல் 21 - Middlefield Collegiate Institute மண்டபத்தில் வலுவளர் அமைப்பினரின் வளர்ச்சி நிதிக்கான 'வீணாலயம்' இசைப்பள்ளி நடத்திய நிகழ்வு.  
படம்: டிஜி கருணா



ஏப்பிரல் 15 - கனடா கந்தசாமி கோயில் மண்டபத்தில் யோகம் 2012 - யோகாசனக் கலைநிகழ்வு.  
படம்: கணா ஆறுமுகம்

உங்கள் விழாக்களின் படங்களும் இங்கு இடம்பெறவேண்டுமாயின், விழா பற்றிய விபரங்கள், புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர் மற்றும் உங்கள் தொடர்பிலக்கங்களுடன் [events@thaiveedu.com](mailto:events@thaiveedu.com) என்னும் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு அனுப்பிவைப்புகள்.



- பின்லாந்தின் பசுமை நினைவுகள் - 9

# ஹெல்சின்கியில் போக்குவரத்து வசதிகள்

## - உதயணன் -

ஆரம்ப நாட்களில் அரைகுறை பின்னிஷ் மொழி அறிவுடன் கடைகளில் பொருட்கள் வாங்குவதும் சிரமமாக இருந்தது. ஒரு நாள் அரிசி வாங்கக் கடைக்குப்போனேன். கடை வாசலில் 'Sunnuntai riisi 50%' என்ற ஒரு பெரிய விளம்பரப் பலகை இருந்தது. நான் அதுவரை படித்த பின்னிஷ் மொழிப் படிப்பில் 'Sunnuntai' என்றால் ஞாயிற்றுக்கிழமை. 'riisi' என்றால் அரிசி. நான் திரும்பி வந்து, அடுத்த ஞாயிற்றுக்கிழமை அரிசி வாங்கப் போனேன். அங்கே அந்த விளம்பரப்பலகையும் இல்லை கடையில் அரிசியும் இல்லை. பின்னர்தான் தெரிந்தது. Sunnuntai என்ற வர்த்தகப் பெயர் உள்ள அரிசியின் மலிவு விற்பனை கடந்த வாரமே முடிந்துவிட்டது என்று. இந்த ஏமாற்றத்தை இதுவரை யாருக்கும் நான் சொன்ன தில்லை. இனிமேலும் யாருக்கும் சொல்வதாக இல்லை.

அள்ளி மேசையில் பெருமையுடன் போட்டாள். 'பின்லாந்தில் எங்கேயும் கிடைக்காத இந்த ரகப் பொருட்கள் எல்லாம் இங்கே கிடைக்குமாக்கும்' என்ற பெருமிதம் வேறு அவள் முகத்தில் பொங்கி வழிந்தது. ஒவ்வொன்றும் அரை அரை அவுன்ஸ் நிறையுடைய வெவ்வேறு சரக்குத் தூள் பாக்கட்டுகள். யாழ்ப்பாணத்தில் அளவெட்டிப் பரியாரிடம் போய் பேதி மருந்து கேட்டாலே அவருடைய மகனின் பாடப் புத்தகத்தில் ஒரு முழுப் பக்கத்தைப் பதற்றம் இல்லாமல் 'பறாஸ்' என்று கிழித்து இரண்டு அவுன்ஸ் அளவு தூளை அதில் மடித்துத் தருவார். ஊரிலே எங்கள் வீட்டுக்கு முன்னாலே முத்துத்தம்பி என்றொரு முதல் வாத்தியார் இருந்தார். அவர் முக்குப்பொடியையே கிலோக் கணக்கில் வாங்கி வந்து முதலாவது உலக யுத்தத்தின் பழைய பீரங்கிக்கு வெடிமருந்து அடைப்பதுபோல தனது

மனுஷனாகத் தெரிந்தார். சிலபல வீடுகளில் காணப்படுவது போல, அடக்க ஒடுக்கமான அப்பிராணிக் கணவனாகவும் இருந்தார். பின்னர் சில சீனரின் மற்றும் வியட்நாமியரின் பலசரக்கு, மரக்கறிக்க கடைகள் நகர மத்தியில் வந்துவிட்டதால் இவர்களுடைய கடைக்குப் போவதை நிறுத்திவிட்டேன்.

சில வருடங்களின் பின்னர், ஹெல்சின்கியின் நகர மத்தியில் ஓர் இந்திய சைவ உணவகம் வந்திருக்கிறது என்று ஒரு நண்பர் சொல்லி என்னை அதிர வைத்தார். நானே சந்திர மண்டலத்தில் ஒரு 'சோத்து'க் கடை திறந்தது போலச் சந்தோஷமாக இருந்தது. நண்பரிடம் விலாசத்தை விசாரித்துக் கொண்டு அந்த உணவகத்திற்கு விரைந்தேன். மன்னெர்-ஹெயிம் வீதியில் மிளகாய் மல்லி அரைத்துத் தந்த அதே பெண் உணவகத்தின் உரி

அதனைச் சிறப்பாக நடத்திக் கொண்டிருந்தார்கள். அவளுடைய கணவர், பிள்ளைகளுக்குப் பாசமுள்ள தந்தையாகவும், மனைவிக்குக் கடமை தவறாத கணவராகவும் பணிபுரிந்து வந்தார்.

அப்போது இது ஆடம்பரம் இல்லாத ஒரு சிறிய உணவகம்தான். நான் அறிந்தவரையில் ஏற்கனவே ஒன்றிரண்டு சீன உணவகங்கள் வந்திருந்தன. அதன் பிறகு மலேசியா, தாய்லாந்து, கொரியா உணவகங்களுடன் அன்னபூர்ணா, நமஸ்கார், மஹாராஜா, கோவிந்தாஸ், தாஜ், எவெரெஸ்ட், மினி இந்தியா போன்ற வடஇந்திய உணவகங்களும் பின்னர் தோன்றலாயின. இவற்றுடன் இலங்கைத் தமிழரின் பில்லாக் கடைகளும் ஆங்காங்கு முலை முடுக்குகளில் முளைத்தன. பின்னர் அவர்கள் தங்களுக்குள்ளே முட்டி மோதிக் கொண்டது பற்றி எனக்கு எதுவும் தெரியாது.

என்பதுகளில் நான் வந்து இறங்கிய சாதுவான ஹெல்சின்கி வேறு. காலப்போக்கில் ஹெல்சின்கி நகரமே தலையைச் சிலுப்பிக் கொண்டு எழுந்து நின்று போன்ற ஒரு வேகத்தையும் வளர்ச்சியையும் கண்டு பிரமிப்பாக இருந்தது. பல நாடுகளில் இருந்தும் சுற்றுலாப் பயணிகள் வந்து குவிந்தார்கள். அவர்களைக் கவரும் வகையில் நகரம் தன்னைத் தயார்படுத்திக் கொண்டது. பெரும்பாலும் அங்கே ஐந்து மாடிக் கட்டடங்கள்தாம் இருந்தன. இந்த நாட்டில் இவ்வளவு பெரிய நிலப்பகுதி விரிந்து பரந்து இருக்கும்போது ஆகாயத்தை ஏன் ஆக்கிரமிப்பான் என்று நினைத்திருப்பார்களோ என்னவோ? இப்பொழுது கட்டடங்கள் பத்துப் பதினைந்து மாடிகள் என்று பூமியைப் பிளந்துகொண்டு பீறிட்டுக் கிளம்பின. ஏரிகளை சுற்றி எழில் மாடங்கள் எழுந்தன. அத்தகைய எழில் மாடங்களைச் சுற்றி பூங்காக்கள் புதுப் பொலிவு பெற்றன. கடற்கரையோரப் பகுதிகள் கற்பகபூமியாகின. ஹெல்சின்கி புகையிரத நிலையம் புதுமாய்பிள்ளை போல தலைப்பாகை கட்டிக் கம்பீரம் காட்டியது. ஹெல்சின்கியில் இருந்து தான் பின்லாந்தின் புகையிரத சேவை ஆரம்பமாகின்றது. ஹெல்சின்கி என்னும் தலைநகரம் பின்லாந்தின் தெற்குக் கரையில் அமைந்திருக்கிறது. இங்கிருந்து மற்ற எல்லாத் திசைகளுக்கும் புகையிரத சேவை உண்டு. 31.01.1862இல் ஹெல்சின்கிக்கும் ஹெல்சின்கி (Helsinki and Hämeenlinna) இடையில் ஆரம்பித்த முதலாவது புகையிரதப் பாதை 1900க்குப் பின்னர் நாடு முழுவதிலும் பரந்து விரிந்து, எல்லா ரயில் பாதைகளிலும் மொத்தமாக 5,919 கிலோ மீற்றர் தூரம் பயணிகளை அள்ளிச் சென்று கொண்டிருக்கிறது. அத்துடன் மேற்கே ரஷ்ய எல்லையைக் கடந்து St. Petersburg ரயில் நிலையம்வரை செல்கின்றது. அதனால் ரஷ்யாவில் St. Petersburg புகையிரத நிலையத்தைச் சிலர் Finland Station என்றும் அழைக்கிறார்கள். இப்பொழுது இரவு ரயில் ஒன்று St. Petersburg ஊடாக மொஸ்கோவுக்கும் பயணிக்கின்றது.

பின்லாந்து ரயில் சேவைபற்றி பயணிகள்

தொடர்தல் 62ம் பக்கம்



குண்டு மிளகாய் முக்கினுள் அனுப்பிக் கொண்டேயிருப்பார். அப்பேர்ப்பட்ட முதல் வாத்தியார் முத்துத்தம்பியின் முன் வீட்டிலிருந்து வந்த நான் அரை அவுன்ஸ் மிளகாய்த் தூளைக் கொண்டுபோய் என்ன செய்யவாம்?

“இதெல்லாம் சரிவராது. எனக்கு இறாத்தல் கணக்கிலோ கிலோக் கணக்கிலோ வேண்டும்,” என்றேன். அவள் சிரித்தாள். ஒரு சரியான லூசு கிடைத்திருக்கிறது என்று நினைத்திருப்பாளோ? “ஒன்று செய்யுங்களேன். இந்தப் பாக்கட்டுகளை இப்போதைக்குக் கொண்டு போங்கள். இவற்றில் என்னென்ன எவ்வளவு தேவை என்று ஒரு லிஸ்ட் போட்டுக் கொண்டு வந்து தாருங்கள். இரண்டொரு நாட்களில் அவற்றை வீட்டிலே அரைத்துக் கொண்டு வந்து வைப்பேன். நீங்கள் வந்து அவற்றைக் கொண்டு போகலாம்” என்றாள். எனக்கு இது, ஆலை இல்லாத ஊர்க்காரன் இலுப்பை மரச் சொந்தக்காரனுடன் செய்துகொண்ட புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம்போல இருந்தது. இது தான் இந்தப் பலசரக்குப் பிரச்சினை தீர்த்தது. இந்த மிளகாய் மல்லி அரைக்கும் வியாபாரம் கொஞ்சக்காலமாக அந்தக் கடையில் நடந்து வந்தது.

பின்னர் அவளுடைய கணவரையும் அவளுடைய பிள்ளைகளையும் சந்திக்கும் வாய்ப்பும் வந்தது. அவளுடைய கணவர், தாங்கள் குடியிருந்த வீட்டிலேயே ஓர் அலுவலகத்தை வைத்து விமானப் பயணச்சீட்டுகளை விற்கும் ஏஜன்டாக இருந்தார். பேசப் பழக நல்ல

மையாளராக உட்கார்ந்திருந்தாள். “பழைய கடையில் வியாபாரம் இல்லை. அதனால் அதை முடிவிட்டு இதைத் திறந்திருக்கிறோம்” என்றவள், “சரக்குத் தூள் வகைகள் உள்ளே இருக்கின்றன. உங்களைப் போல தெரிந்தவர்கள் கேட்டால் மட்டும் எடுத்துக் கொடுப்போம். உணவகத்தின் முற்பகுதியில் அவை இருப்பது நன்றாகப்பலவில்லை” என்று சொன்னாள். ஆனால் இந்தக் காலகட்டத்தில் ஏனைய ஐரோப்பிய நாடுகளிலிருந்தும் இவற்றைப் பெறக்கூடியதாக இருந்தது. பின்லாந்திலிருந்து ஏனைய ஐரோப்பிய நாடுகளுக்குப் போய்த் திரும்பும் தமிழரும் அங்கிருந்து இங்கு உறவினரைப் பார்க்க வரும் தமிழரும் பாஸ்போர்ட்டை மறந்தாலும் மிளகாய்த் தூள் பாக்கட்டுகளை மறக்காமல் கொண்டு வந்தார்கள். ‘யாழ்ப்பாண முறைப்படி பக்குவமாகத் தயாரிக்கப்பட்ட சுவையான சுத்தமான மிளகாய்த் தூள்’ என்ற பளபளப்பான லேபல்களுடன் கலப்படம் செய்யப்பட்ட மிளகாய்த் தூள் வகைகள் நிறைய வந்திருக்கின. பின்லாந்துக்குப் போனாலும் பிடித்த சனியன் பின்னாலே வந்து பிடரியைத் பிடுங்கும் என்று எண்ணிக் கொண்டு அந்தச் ‘சுத்தமான’ கலப்பட மிளகாய்த் தூளை வாங்கிப் பயன்படுத்தினோம். ஹெல்சின்கி பல்கலைக்கழகத்திற்கு வருகை தந்திருந்த தமிழ்நாட்டுப் பேராசிரியர்கள் சிலருடன் அவளுடைய உணவகத்துக்கு இடைக்கிடை போவதுண்டு. சிறப்பான உபசாரம் கிடைத்து வந்தது அவளுடைய பிள்ளைகள் வளர்ந்து விமானப் பயணச் சீட்டு விற்பனை நிறுவனம் ஒன்றை ஆரம்பித்து

ஹெல்சின்கியில் மன்னெர்ஹெயிம் வீதியின் கடைசித் தொங்கலில் (இலக்கம் 64 என்று ஞாபகம்) ஒரு வட இந்தியப் பெண் கடை வைத்திருப்பதாகவும் ஒரு தகவல் கிடைத்தது, அல்லவா? பாறாங்கல் தேடித் திரிந்தவனுக்கு ஒரு கூழாங்கல்லாவது கிடைத்ததே என்று எண்ணிக் கொண்டு ஓட்டமும் நடையுமாக அங்கே போனேன். கடையில் நடுத்தர வயதுள்ள ஒரு வட இந்திய பெண் அமர்ந்திருந்தாள். அவள் என்னைக் கண்டதும் மலர்ந்த முகத்தோடு எழுந்து நின்று, “வாருங்கள், வாருங்கள்,” என்று வரவேற்றாள். எனது பார்வை கடைக்குள்ளே சுற்றி வந்தது. சில வட இந்தியக் கலைப் பொருட்கள், சில சில்லறைப் பொருட்கள், சில பட்டுச்சாரிகள், சட்டைகள், பாவாடைகள் ஆகியன இருந்தன. பின்லாந்தில் சில பட்டுச் சாரிகளையும் பட்டுச் சட்டைகளையும் வாங்கித் தபாலில் ஊருக்கு அனுப்பி என் உறவினரை எல்லாம் அடித்து விழ்த்தலாம் என்று ஏக்கப்பட்டு, ஆசைப்பட்டு, அருகில் சென்று என்னால் அந்தச் சாரிகள் கையில் எடுத்துப் பார்க்கப்பட்டு, அவை எல்லாம் ஏற்கனவே பயன்படுத்தப்பட்ட பழைய பட்டுச் சாரிகளாகக் காணப்பட்டு, நான் கவலைப்பட்டு வருத்தப்பட்டுக் கோபப்பட்டு எல்லாம் பட்டும் பட்டல்ல என்ற ஞானம் ஏற்பட்டு...

“உங்களுக்கு என்ன வேண்டும்?” என்று அந்தப் பெண் அருகில் வந்து நின்று கேட்டாள்.

இந்தப் பலசரக்குப் பொருட்களை வாங்க எத்தனை நாட்கள் எத்தனை கடைகள் ஏறியிறங்கி நொந்து நூலாகிப் போயிருந்தேன்? அதனால் ‘ஒரு AK 47 விலைக்குக் கிடைக்குமா?’ என்று ரகசியமாகக் கேட்பதுபோல, தயங்கித் தயங்கி, “மிளகாய்த் தூள், மல்லித் தூள் போன்ற சரக்குத் தூள் வகை ஏதாவது கிடைக்குமா?” என்று பணிவாகக் கேட்டேன். அவள் திறந்த வாய் மூடாமல் என்னை ஆச்சரியமாகப் பார்த்தாள். அப்போ, அவளைப் பொறுத்தவரையில் பின்லாந்தில் மிளகாய்த் தூள் மல்லித் தூள் போன்றவற்றைத் தேடித் திரிந்து கண்டுபிடித்த முதல் ஆசாமி நான் தானோ? இதற்கே இவ்வளவு கஷ்டம் என்றால், பாவம், அந்த மனுஷன் கொலம்பஸ் எவ்வளவு கஷ்டப்பட்டிருப்பார்? உடனே அவள் ஒரு விதமான கர்வத்துடன் முகத்தை ‘உம்’மென்று வைத்துக் கொண்டு, ஓர் அலமாரியைத் திறந்து, சில பச்சை நிறப் பாக்கட்டுகளை

தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முதலில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஸ்தாபனம்  
வீடுகள் வியாபார நிலையங்களுக்குத் தேவையான கதவுகள் ஜன்னல்களை  
தரமாகவும், மலிவாகவும் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களின் கைவண்ணத்திலும் பெற்றுக்கொள்ள

**Viewtech**  
Windows & Home Improvements

Tel : 416-367-2721 Fax : 416-313-7176  
2721 Markham Road, Unit 34, Scarborough, ON, M1W 1J5





Keep Moving Forward.™

# VIA REALTY INC.™

Brokerage

## REALTORS...CHANGE WHAT YOU NEED!!!

To Beat your competitor, Start earning 100%\* commission



### Monthly FEE - waived for Year 2012

### Welcoming with FREE Start-Up Kit Including 1000 Business Cards

### Would you like to PARK your license?

 **416.321.9400**

\*Certain conditions & fees may apply

#### Convenience Store FOR SALE



Toronto

Call me for further details



Guolph

**Imperial/Paisley**  
3 Bed rooms, 3 Washrooms  
Close to all amenities



Milton

**Thompson/Mccuaig**  
3 Bed rooms, 3 Washrooms  
Close to all amenities



Scarborough

**Neilson / Mclevin**  
Corner Unit, 2 Bedrooms  
2 Washrooms



Toronto

**Midland/Lawrence**  
3 Bed rooms, 2 Washrooms  
Close to all amenities

**Waran Nathans**  
Broker of Record  
**416.321.9400**

#### For All Your Mortgage Financing Needs

- ❖ Purchase / Renewal / Switch
- ❖ Refinance
- ❖ Debt Consolidation
- ❖ Equity Take-out

**www.viafinancial.ca**



**VIA FINANCIAL**  
SERVICES INC.  
LIC# 10689

416.823.7976  
**Waran Nathans**  
Principal Broker

## 301A-5200 Finch Ave E. Toronto, ON. M1S 4Z5

\*Not Intended to Solicit Realtors already under contract \*Certain conditions & fees may apply



# ஹெல்சின்கியில்...

60ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

டையே ஒரு நல்ல அபிப்பிராயம் உண்டு. இருப்பிடங்கள் சுத்தமானவை, வசதியானவை மற்றும் விசாலமானவை. நாடு பெரிது. ஆனால் மக்கள் தொகை மிகவும் குறைவு. அதனால் நகரங்களின் எல்லைகளுக்கு வெளியே போய்விட்டால் இயற்கை எழில் இதயத்தை வருடிக் கொடுக்கும் என்பார்கள். குளிர்காலத்துக் கடுங்குளிரில் குளித்துக் குளிர்ந்து, விறைத்து உறைந்து, உயிர் உள்ளதோ அல்லவோ எனத் தெரியாத நிலையில் மரணித்தது போல மவுனமாக இருந்த செடி கொடி மரங்கள் எல்லாம் இமைகளைத் திறப்பதும் புதிய குருத்துகளின் பசுமையான முனைகளின் செந்நிறப் புள்ளிகள் பூமியை எட்டிப் பார்ப்பதும் வசந்த கால வருகைக்குக் கட்டியம் கூறுவது போல இருக்கும். தொடர்ந்து வரும் கோடை காலத்தின் முடிவு வரை பின்லாந்தின் கிழக்குப் பகுதியில் பயணிக்கும்போது, அடுத்தடுத்து வரும் அழகான ஏரிகளும் அதனைச் சுற்றி எழுந்து நிற்கும் இளம் தளிர்கள் துளிர்ந்த பச்சைப் பசேலென்ற செடிகொடிகளும் அவற்றில் முகிழ்த்த விதம்விதமான வானவில் வர்ணப் பூக்கொத்துக்களும் வண்ணத்துப் பறவைகளும் வளைய வளைய வரும் வானத்து வெண்முகிலும் வர்ணிக்க முடியாதவை என்பவை பயணிகளின் அனுபவங்கள்.

ஹெல்சின்கி புகையிரத நிலையத்தின் அடியில் தொடங்கும் சுரங்கப்பாதை நகரின் நிலத்தடியில் நீண்டுகொண்டே போகின்றது. சுரங்கப் பாதையின் மருங்குகளில் கடைகள் கண்களைப் பறிக்ின்றன. அதன் கீழே metro என்னும் சுரங்க ரயில் அமைதியாக ஓடுகின்றது. இதுதான் வட துருவத்தை அண்மிய ஒரேயொரு சுரங்க ரயில் என்று சொல்லப்படுகின்றது. 27 வருடங்களாகத் திட்டமிட்டு 01.06.1982இல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இந்தச் சுரங்க ரயில் சேவை, 01.08.1982இல் மக்கள் பாவனைக்கு ஏழு தரிப்பு நிலையங்களுக்கிடையே பரீட்சார்த்தமாக ஓடவிட்ட

பட்டது. இப்பொழுது பல்லாயிரம் மக்களின் பேராதரவைப் பெற்ற இந்த சுரங்க ரயில் சேவை, ஒரு தனிப் பாதையிலும் இரு கிளைப் பாதைகளிலும் 17 தரிப்பு நிலையங்களுக்கு 4, 5 நிமிடங்களுக்கு ஒரு முறை மத்திய ஹெல்சின்கியிலிருந்து கிழக்கு ஹெல்சின்கி நோக்கி விரைந்து திரும்புகின்றது. பெயருக்குத்தான் இது சுரங்க ரயில். ஆனால், நாட்டின் நில அமைப்பின் காரணமாக, பாதாள உலகத்திலிருந்து பூலோகத்தை எட்டிப் பார்க்கும் ஒரு ராஜகுமாரியைப் போல, இந்தச் சுரங்க ரயிலும் சில இடங்களில் சுரங்கப் பாதையை விட்டு வெளியே வந்து தரை மேலே சாந்தமாக ஓடிக்கொண்டிருக்கும். 2003இல் வெளியான ஹெல்சின்கி நகர போக்குவரத்து வருடாந்த அறிக்கை, அந்த ஆண்டு சுரங்க ரயிலில் 55.4 மில்லியன் மக்கள் 404.1 மில்லியன் கிலோ மீற்றர் பயணித்திருக்கிறார்கள் என்று கூறுகின்றது. ஹெல்சின்கி நகருக்குள்ளே பயணிப்பதற்கு மிகவும் மலிவான கட்டணம் உடையது சுரங்க ரயில் மற்றும் ட்ராம் (tram) சேவை என்றும் சொல்லப்படுகின்றது.

பின்லாந்தில் ட்ராம் (tram) சேவை ஹெல்சின்கியில் மட்டுதான் இன்று நடைபெறுகின்றது. பின்லாந்தின் தென்மேல் பகுதியில், ஹெல்சின்கிக்கு 160 கி.மீ. மேற்கே, அஷுரா (Aurora) ஆற்றின் குழலில், 13ஆம் நூற்றாண்டளவில் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட, நாட்டின் மிகப் பெரிய நகரமும் மிகப் பழைய நகரமுமான துர்க்கு (Turku) என்பதே ஒரு காலத்தில் பின்லாந்தின் தலைநகரமாக இருந்தது. அந்த நாட்களில் குதிரைகள் இழுத்த ட்ராம் வண்டியில் தொடங்கிச் சில காலம் நடைபெற்ற ட்ராம் சேவை பின்னொரு காலத்தில் அங்கே நிறுத்தப்பட்டுவிட்டது. துர்க்கு நகரில் பல தடவைகள் ஏற்பட்ட பெரும் தீ விபத்துகளால் நகரத்தின் பெரும் பகுதி அழிந்து போயிற்று. அதன் பிறகுதான் ஹெல்சின்கி, நாட்டின் தலைநகரம் ஆயிற்று. குதிரைகளின் இழுவையில் ஆரம்பித்த ட்ராம் சேவை, இன்றைய தலைநகரான ஹெல்-

சின்கியில் ஒன்பது தடங்களில் குறுக்கும் நெடுக்குமாக சில நிமிட இடைவெளியில் ஓடியோடி மக்களை வாரி அள்ளிக் கொண்டு செல்கின்றது. நகர மக்கள் இதனையே ஹெல்சின்கி மத்தியில் முதன்மையான வசதியான பயண சேவை எனக் கருதுகின்றனர். கோடை காலத்தில் மட்டும் ஒரு 'பீர்' கம்பனியின் அதரவுடன் ஒரு சிவப்பு நிற ட்ராம் வண்டி குறிப்பிட்ட நேரங்களில் நகரின் முக்கிய இடங்களைச் சுற்றிச்சுற்றி வரும். கட்டணம் எட்டு யூரோ. இதனை Pub tram என்று அழைப்பார்கள். உள்ளே பீர் மற்றும் பானங்கள் விற்பனைக்கு உண்டு. இதனுள் நிதானமாக ஏறி 40 நிமிடங்கள் நகரைச்



1890களில் குதிரை இழுத்த ட்ராம் வண்டி

சுற்றிவிட்டு நிலைதடுமாறி எழுந்து நின்று ட்ராம் சாரதியையே, "யார்தான் நீ? உன்னை யார் உள்ளே விட்டது?" என்று ஒருவர் கேட்கலாம். அவர் இவரைப் பத்திரமாகக் கீழே இறக்கிவிடுவார். அவர் இவரைப் போல எத்தனை 'இவரை'ப் பார்த்திருப்பார்?

நகர எல்லைக்கு உள்ளே இருக்கும் தீவுகளுக்குச் செல்லப் படகுச் சேவைகளும் (ferry service) உண்டு. முக்கியமாக இரண்டு தீவுகளைக் குறிப்பிடலாம். ஒன்று சுவோமன்-லின்னா (Suomenlinna). இந்தத் தீவு பற்றிய சில விபரங்களை முன்னர் சொல்லியிருந்தேன். இந்தத் தீவுக்குச் செல்லும் இரண்டு கி.மீ. தூரத்தை 15 - 20 நிமிடங்களில் படகில் சென்றடையலாம். இரண்டாவது தீவு கொர்க் கெயசாரி (Korkkeasaari). இங்கேதான் ஹெல்-

சின்கி மிருகக்காட்சிச் சாலை இருக்கின்றது. இதற்குத் தண்ணீரில் பயணிக்கச் சிறப்பான படகுச் சேவையைச் சில நிறுவனங்கள் நடத்துகின்றன. இப்பொழுது இந்தத் தீவுக்குத் தரை மார்க்கமாகச் செல்லக் கூடியதாகப் பாதையும் பாலமும் அமைத்ததால் பஸ்கார் போன்ற வாகனங்களிலும் செல்லலாம். ஆனால் மேலைநாட்டவர்களில் சிலர் 'தண்ணீரில் பயணிப்பதையே விரும்புகின்றனர்.

சரி, இத்தனை வசதிகள் உள்ள பயணச் சேவைகளுக்குப் பயணச் சீட்டுகள் எப்படி என்று கேட்கமாட்டீர்களா? ஒரு பயணத்துக்கான சீட்டையும் பத்துப் பயண அட்டையையும் பயணச்சீட்டு யந்திரங்களிலும், மாதாந்தப் பயணச்சீட்டை நிலையங்களின் வாயிலில் இருக்கும் kiosk என்னும் சிறுகடைகளிலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஹெல்சின்கியில் நிரந்தரமாக வாழும் அடிக்கடி பயணம் செய்ய வர்கள் மாதச் சீட்டு வாங்குவது வழக்கம். நான் பின்லாந்து நாட்டை விட்டுப் புறப்பட்ட கடைசி காலத்தில் மாதப் பயணச்சீட்டு முப்பத்திச் சொச்ச யூரோவாக இருந்ததாக ஞாபகம். ஓய்வூதியம் பெறுபவர்களுக்கு ஒரு கழிவும் உண்டு. செல்லுபடியான ஒரு மாதப் பயணச் சீட்டைப் பத்திரமாகச் சட்டையில் பொத்தி வைத்துக்கொண்டு, ஹெல்சின்கி நகர எல்லைக்குள் சேவையிலுள்ள ரயில், சுரங்க ரயில், பஸ், ட்ராம், படகு ஆகிய எதிலும் எங்கேயும் ஏறலாம் எவ்வளவு நேரமும் பயணிக்கலாம். எங்கேயும் இறங்கலாம். இறங்கி நின்று இருப்பில் கைகளை வைத்துக் கொண்டு, "யாரை நம்பி நான் பொறந்தேன்? போங்கடா போங்க," என்று உரத்த குரலில் பாடவும் செய்யலாம். எவரும் கண்டுகொள்ள மாட்டார்கள். "என் காலம் வெல்லும் வென்ற பின்னே வாங்கடா வாங்க!" என்று அடுத்த அடியையும் பாடலாம். யாரும் எதுவும் கேட்க மாட்டார்கள். சந்தோஷம்தானே!

(தொடரும்)

uthayanan@thaivedu.com



## Famous LIGHTINGS Home Decor







- CHANDELIERS
- CRYSTAL CHANDELIERS
- FLUSHMOUNTS
- TRACK LIGHTS
- ISLAND LIGHTS
- PENDANT LIGHTS
- BATHROOM VANITIES
- WALL SCONES
- TABLE LAMPS
- FLOOR LAMPS
- SHADES
- LED STRIPS
- CEILING FANS
- OUTDOOR LIGHTS
- OUTDOOR POSTS
- SPOT LIGHTS
- NUMBER SIGNS
- MAILBOXES
- MIRRORS

மிகப் பெரிய காட்சி அறையுடன் தமிழர் நிர்வாகத்தில்

# SALE! UP TO 50% OFF

9291 HIGHWAY 48, (HWY 48 & 16TH) MARKHAM, ON L6E 1A3

TEL: (905) 471-7070






# FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS



EXPERIENCE THAT WILL MOVE YOU

# RAJEEF KONESWARAN

BROKER



diggi Media



416.568.1078



**Rouge Realty Brokerage**

1265 Morningside Ave Suite 203, Toronto, ON M1B 3V9  
Tel: 416 321-2228





FOR PROFESSIONAL SERVICE WITH RESULTS

CENTURY 21 ROUGE REALTY INC  
1265 MORNINGSIDE AVE SUITE 203  
TORONTO, ON M1B 3V9

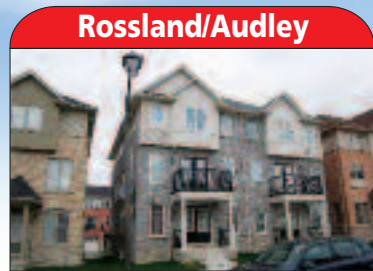


ROUGE REALTY INC.  
Brokerage\*

tel. **416.282.4444**  
fax: 416.282.4488  
[www.century21.ca/rougerealty](http://www.century21.ca/rougerealty)



# Helping you find the property of your dreams



**Rossland/Audley**

**\$374,700**

Semi-Detached 3 Storey, 4 Bedrooms, 4 Washrooms, Less Than 2 Years Old



**Audley / Rossland**

**\$374,800**

Detached 2 Storey, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, Finished Basement, Hardwood Floors, 9 Foot Ceilings



**Kingston/Salem**

**\$474,900**

Detached 2 Storey, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, 2400 Sq Ft, Upgraded, Walk Out Basement, 9Ft Ceilings,



**Markham/Highglen**

**\$509,900**

Link 2-Storey, 3+1 Bedrooms, 4 Washrooms, Prime Location! Very Well Maintained, Newly Installed Hardwood



**Dufferin/Autumn Hill**

**\$564,900**

Semi-Detached 2 Storey, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, Hardwood Floors On Main, Crown Mouldings



**Hwy 48 / Markham**

**\$569,900**

Detached 2 Storey, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, Close To Go, Public Transit, Schools & Shopping! Near Park



**Gamble/Rothbury**

**\$578,000**

Semi-Detached 2 Storey, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, 2 Years New House! Walk Out Basement, 9'Ceiling On Main



**Warden/ St. Clair**

**\$599,000**

Detached 2 Storey, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, Open Concept Main Floor With Hardwood Floors And Pot Lights



**Finch/Warden**

**\$619,000**

Detached 2 Storey, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, Very Well Maintained, Freshly Painted And Very Clean.Never Rent Out



**10th Line / Hoover Park Drive.**

**\$679,000**

Detached 2 Storey, 4 Bedrooms, 4 Washrooms, 3Car-Garge, 9'Ceil. Open-Concept, All Bdrm W/Ensu.Mbr W/5Pc Ensu



**Huntingwood & Pharmacy**

**\$689,900**

Detached 2 Storey, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, Bright,Spacious & Well Maintained, Stone Interlocking Patio



**Major Mackenzie/Dufferin**

**\$739,000**

Detached 2 Storey, 4+1 Bedrooms, 4 Washrooms, Almost 3000 S.F.4 Yrs Old, Extra Loft On 2nd Flr, Modern Kitchen

## Yathavann Selvarajah

Sales Representative



**RE/MAX**

**RE/MAX CROSSROADS REALTY INC.,**

BROKERAGE

Never too busy, for any of your Referrals!

**416-992-4474** (24 hrs)

**416-491-4002** (Office)

[www.buzzmetoronto.com](http://www.buzzmetoronto.com)



# முள்ளிவாய்க்கால் : தீயுண்டநிலம்



“எ வ்வளவு உப்பை வேண்டுமானாலும் நீங்கள் தண்ணீரில் கரைக்கலாம், ஆனால் அது கடலை உருவாக்கிவிடாது”

என்று பாடுகிறார் பதினான்காம் நூற்றாண்டின் புகழ்பெற்ற காஷ்மீர்க் கவிஞன் லால் தெத். தீயுண்ட நிலமாக இப்போது விரிந்துகிடக்கும் நந்திக்கடலோரம், முள்ளிவாய்க்கால், வலைஞர்மடம், இரணைப்பாலை போன்ற இடங்களில் நடந்தேறிய இன அழிப்பைப் பற்றி எத்தனை பொய்களையும் மறுப்புக்களையும் மாய்மாலங்களையும் இலங்கை அரசும் அதனுடைய உள்ளூர் - வெளியூர் நேச சக்திகளும்

முன்வைக்க முயன்றாலும் அந்த இனப்படுகொலையின் பயங்கரமும் அவலமும் மெல்ல மெல்ல வெளியே வரத் தொடங்கிவிட்டன. எவ்வளவுதான் நீரை ஊற்றினாலும் குருதிக்கடலின் நிறத்தை மாற்றமுடியவில்லை.

இன அழிப்பின் பிற்பாடு அதனை நினைந்தழுவது தவிர்க்க முடியாதது. கூடவே, அவ்விழப்பின் நினைவுகளை ஆழமாக நினைவெழுதுதலாகச் செதுக்கி வைப்பதும் ஈழத் தமிழ்ச் சமூகத்தின் பெருங்கடப்பாடாகும். இத்தகைய நினைவெழுதல்களும் அவற்றின் உயிர்ச் சாட்சியங்களும்தான் இன அழிப்பின் நிகழ்வுகளையும், நினைவுகளையும் திட்டமிட்டு

அழிக்க முனையும் அரசுக்கும் அதனுடைய பலதரப்பட்ட படைப்பிரிவுகளுக்கும் அறம்சார்ந்த எதிர்ப்புக் குரல்களாக உரக்க ஒலிப்பவை. இன்றைய சூழலில் நமது நினைவுகள் அழிதலும் அழிக்கப்படுதலும் என்பது எமது இருப்பும் வாழ்வும் அடையாளங்களும் அழிக்கப்படுவதற்கு ஒப்பானதாகும்.

நினைவழித்தலுக்கு எதிராக ஒரு சிறிய எதிர்ப்புக் குரலாக ‘முள்ளிவாய்க்கால்: தீயுண்ட நிலம்’ எனும் இந்தச் சிறப்பிதழ் அமைகிறது.



சிங்களக் கவிஞரும் ஊடகரும் இலங்கையில் ஜனநாயகத்துக்கான பத்திரிகையாளர்கள் அமைப்பின் (Journalists for Democracy in Sri Lanka-JDS) முக்கியமான செயற்பாட்டாளருமான பாஷன் அபேவர்த்தன எங்களுக்கு அளித்த நேர்முகத்தில் குறிப்பிடுகிற ஒரு விடயம் நமது தீவிர கவனத்தைக் கோருகிறது.

“முள்ளிவாய்க்கால் இன அழிப்புக்குப் பிற்பாடு, சிங்களர்களின் கூட்டு அடையாளம் (Collective Identity), தமிழ் மக்களது இன அழிப்பை மறைப்பதிலும் மறுப்பதிலும் தங்கியுள்ளது” என்று அவர் கூறுகிறார். “இப்படிச் செய்வதன் மூலம் இன அழிப்பைப் புரிந்த இலங்கை அரசுக்குத் தார்மீக அடிமைகளாக” மிகப் பெரும்பாலான சிங்கள

இரண்டு பாகங்கள் ஒளிபரப்பப்பட்டபோது அவை ஏற்படுத்திய தாக்கத்தை நாம் அறிவோம். இந்த நூற்றாண்டின் முதலாவது இன அழிப்புப் பற்றிய அந்த ஆவணப் படங்கள் ஈழத் தமிழரின் பேரவலங்கள் மீது உலகின் கவனத்தைத் திருப்பப் பெருந்துணையாக இருந்தனவென்பது இன்று பரவலாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட ஒன்று. லண்டனில் மையங் கொண்டிருக்கும் தமிழ் இணையத்தளம் ஒன்று சனல்-4 தொலைக்காட்சிக்கு நோபல் பரிசு வழங்கப்பட வேண்டும் என்று பரிந்துரைப் பிரசாரத்திலும் பங்கெடுத்திருந்தது. ஆனால், பாஷன் அபேவர்த்தனவும் அவரது சிங்கள எழுத்தாளர்/ கவிஞர்/ ஊடகத் தோழர்களான சனத் பாலசூரிய, பொட்டால ஐயந்த, அஜித் ஹேரத், மஞ்சள் வெடிவர்த

## முள்ளிவாய்க்கால் தீயுண்டநிலம்

பெற்று வாழ நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டுள்ளனர்.

இவர்களுள் பலர் ‘ஹிரு’ என அழைக்கப்படும் சிங்கள வார இதழை நடத்தியவர்கள். ‘ஹிரு’ குழுவினர் என அழைக்கப்பட்ட இவர்கள் தமிழ் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டத்துக்கு நிபந்தனையற்ற ஆதரவை வழங்க வேண்டுமெனத் தொடர்ச்சியாக வலியுறுத்தி வந்தவர்கள். கவிஞர் அஜித் ஹேரத் ‘ஹிரு’ வின் ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்தவர். தமிழ் எழுத்தாளர்களையும் சிங்கள எழுத்தாளர்களையும் ஒன்று சேர்த்து ‘மானுடத்தின் கலைக் கூடல்’ ஒன்றைக் கொழும்பில் நடத்தியவர்

வெளியை ஏற்படுத்திக் கொடுக்க இடையறாது பாடுபட வேண்டியுள்ளது. இது நமது வரலாற்றுக் கடமை மட்டுமல்ல, நமது விடுதலைக்கான அடிப்படை நிபந்தனையுமாகும்.

### - சேரன் -

சுலபிகா, இளைய அப்துல்லாஹ் ஆகியோர் இந்த இதழில் எழுதியிருக்கும் அனுபவப் பகிர்வுகளும் சிங்கள தோழர்களின் கவிதைகளும் நமது உணர்வுத் தோழமைக்கு ஊட்டம் சேர்க்கட்டும்.

அயர்லாந்திலுள்ள ட்ரினிடிக் கல்லூரியில் விரிவுரையாளராக இருக்கும் கலாநிதி ஜூட் லால் .:பெர்னாண்டோ சில வாரங்களுக்கு முன்பு ரொறன்ரோ வந்திருந்தார். தமிழ் மக்களின் சுயநிர்ணய உரிமையை வலியுறுத்திப் பல இடங்களிலும் உரையாற்றிய கலாநிதி ஜூட் குறிப்பிட்ட இரண்டு அனுபவக் குறிப்புகள் முக்கியமானவை.

1983இல் தமிழர்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளை நேரில் பார்த்தமை தனக்குள் ஏற்படுத்திய பாரிய தாக்கத்தைக் குறிப்பிட்ட ஜூட் லால் .:பெர்னாண்டோ, அத்தகைய வன்முறைக்கு எதிராகத் தனது தார்மீகப் பதிலடி, தான் தமிழ்மொழியை ஆழமாகக் கற்றுக்கொண்டமைதான் எனக் குறிப்பிட்டார். அதுபோல முள்ளிவாய்க்கால் இனப் படுகொலைகளுக்கு எதிரான தனது தார்மீக எதிர்ப்பின் ஒரு வடிவம்தான் டப்ளினில் இடம் பெற்ற ‘இலங்கைக்கு எதிரான மக்கள் தீர்ப்பாயம்’ (People’s Tribunal on Sri Lanka) இந்தத் தீர்ப்பாயத்தின் நடவடிக்கைகளில் ஜூட் லால் .:பெர்னாண்டோ முக்கிய பங்காற்றியிருந்தார். 2010 ஜனவரி 14 - 16 வரை டப்ளின் சிறிப் பல்கலைக் கழகத்தில் இடம் பெற்ற இந்தத் தீர்ப்பாயத்தில் தமிழ் மக்கள் இன அழிப்பு தொடர்பான பல ஆவணங்கள் சமர்ப்பிக்கப்பட்டன. போர்க் குற்றங்கள், மனிதத்துக்கு எதிரான குற்றங்கள், இனப்படுகொலை எல்லாமே இடம்பெற்றுள்ளன என்பதை மக்கள் தீர்ப்பாயம் உறுதி செய்துள்ளது. இந்தத் தீர்ப்பும் மக்கள் தீர்ப்பாயத்தின் நடவடிக்கைகளும் முக்கியமானவை என்பது மிகைப்படுத்தப்பட்ட கூற்று அல்ல.

இத்தகைய நிலையில் நாங்கள் எம்மை நோக்கிக் கேட்க வேண்டிய கேள்வி ஒன்றும் உள்ளது. இந்தச் சிங்கள, முஸ்லிம் தோழர்களுக்கு எமது அறம் சார்ந்த தோழமை உணர்வை நாம் எப்படி வெளிப்படுத்தப் போகிறோம்?

cheran@thaiveedu.com



வர்கள் மாறிவிட்டனர் என்று பெரும் மனத்துயர் அடைகிறார் பாஷன்.

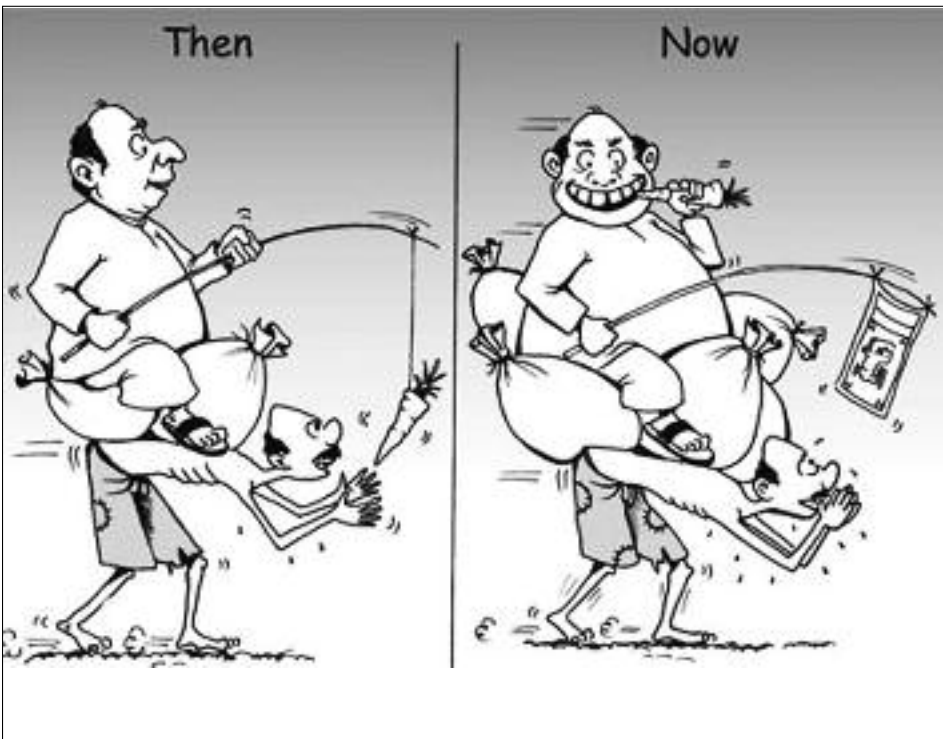
இன்னொரு தளத்தில் முள்ளிவாய்க்கால் இன அழிப்பு என்பது, தமிழ் மக்கள் எங்கெங்கு வாழ்ந்தாலும் அவர்களின் கூட்டு அடையாளத்தின் பிரிக்க முடியாத வலிமிகுந்த கூறாக மாறிவிட்டது. தமிழகப் பேராசிரியரும் இலக்கிய விமர்சகருமான தமிழவன் எழுதுவது போல, கடந்த இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கும் அதிகமான காலத் தமிழர் வரலாற்றில் இத்தகைய பேரழிவைத் தமிழ் மக்கள் சந்திப்பது இதுவே முதல்முறை. எனவே, இந்த அழிவின் நினைவெழுதலையும் நினைந்தழுதலையும் அவ்வளவு எளிதாக எவரும் கடந்து சென்றுவிட முடியாது.

சனல் 4 தொலைக்காட்சியின் ‘இலங்கையின் கொலைக் களங்கள்’ ஆவணப் படத்தின்

தன, அதுவ விதானகே, இந்திக்க கமகே, கித்சிற் போன்றவர்களின் தீவிர முயற்சியால் தான் இனப்படுகொலை தொடர்பான கைத் தொலைபேசி வீடியோப் படங்களும், தமிழ் இளைஞர்கள் கண்களும் கைகளும் கட்டப் பட்டுச் சுட்டுக் கொல்லப்படுகிற படுகொலைக் காட்சிகளும் சனல்-4 தொலைக்காட்சியைச் சென்றடைந்தன. பாஷன் இந்தச் சிறப்பிதழின் நேர்முகத்தில் சொல்வதுபோல, “தமிழ் மக்களுக்கு எதிரான இன அழிப்பை அம்பலப்படுத்துவதும் அவ்வழிப்புக்கான பொறுப்பைச் சிங்கள மக்கள் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்பதும் எங்களது அறக் கடப்பாடு”. அத்தகைய கடப்பாட்டின் விளைவாகத்தான் தமது உயிரையும் பணயம்வைத்து இந்தச் சிங்களத் தோழர்கள் தமிழ் மக்களது விடுதலைப் போராட்டத்துக்காக நீண்ட காலம் உழைத்து வந்தார்கள். இன்று பல்வேறு ஐரோப்பிய நாடுகளிலும் அரசியல் தஞ்சம்

கள் இந்த ஹிரு அமைப்பினர். சிங்களப் பேரினவாதிகளால் பலமாகத் தாக்கப்பட்டுக் காயமுற்றவர்கள்.

இவர்கள் வெளிப்படுத்துகிற, நடைமுறையில் கைக்கொள்கிற உணர்வுத் தோழமையைத் தமிழ் மக்களுக்கு உணர்த்துவதே இந்தச் சிறப்பிதழின் நோக்கங்களுள் ஒன்றாகும். நீண்டகாலக் கண்ணோட்டத்தில் தமிழ் மக்களுடைய விடுதலைப் போராட்டத்தின் வெற்றி, தமிழர்களல்லாத பல்வேறுபட்ட மக்களிடமிருந்து எமக்கான உணர்வுத் தோழமையை (Solidarity) எவ்வாறு வளர்த்துக் கொள்கிறோம் என்பதிலும் தங்கியிருக்கிறது. அந்த வகையில் சிங்கள மக்களும் முஸ்லிம் மக்களும் மிகப் பெரும் உணர்வுத் தோழமையுடன் எம்முடன் இணையவேண்டுமானால் நாங்களும் அவர்களுக்கான புரிந்துணர்வு



Cartoon: Avantha Artigala (Daily Mirror, 2007 October)



Cartoon: K.W.Janaranjana (Ravaya 2009 January)



## முள்ளிவாய்க்கால் தீயுண்டநிலம்

பாஷன அபயவர்த்தன - எழுத்தாளர், கவிஞர், ஊடகவியலாளர். இலங்கையில் தமிழ் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டத்துக்கு ஆதரவாகப் பணிபுரிந்தவர். 'ஹிரு' (சூரியன்) என்னும் சிங்கள மாற்றுப் பத்திரிகையின் ஆசிரியர் குழுவில் இருந்தவர். 'ராவய' உட்படப் பல்வேறு சிங்களப் பத்திரிகைகளுக்குத் தொடர்ந்தும் பத்தி எழுத்தாளராக இருப்பவர்.

2003ஆம் ஆண்டு கொழும்பில் தமிழ் - சிங்கள எழுத்தாளர்கள், கவிஞர் களின் ஒன்றுகூடலை ஏற்பாடு செய்தவர். இந்த ஒன்றுகூடல் சிங்களப் பேரினவாதிகளால் தாக்கப்பட்டது. பல சிங்கள எழுத்தாளர்கள் காயமுற்றனர்.

இலங்கையில் ஜனநாயகத்துக்கான ஊடகவியலாளர்கள் (Journalists for Democracy in Sri Lanka - JDS) என்னும் அமைப்பின் முக்கிய செயற்பாட்டாளர். நாடு கடந்து, இப்போது ஐரோப்பிய நாடொன்றில் புகலிடம் பெற்றிருக்கிறார்.



சர்வதேச அதிகார சக்திகளைப் பொறுத்தவரை இவ்வாறான இன அழிப்பு நடவடிக்கை இடம் பெறப்போகின்றது என்பதை ஏற்கனவே அவர்கள் அறிந்திருந்தார்கள். இந்தப் படுகொலைக் களத்தின் ஆர்வமிக்க பார்வையாளர்களாக ஏராளமானோர் தொலைதூரத்தில் இருந்தார்கள். இந்த உண்மை, ஐ.நா. அவையின் மனிதாபிமான செயற்பாடுகளுக்கான தலைவர் சேர். ஜோன் ஹோல்ம்ஸ் சனல் 4இல் வெளிப்படையாக கூறிய ஒரு கருத்தில் மிக நன்றாகவே பிரதிபலித்தது:

“சர்வதேச சமூகத்திலிருந்து யாராவது தம்மைத் தடுத்து நிறுத்துவார்கள் என்று இலங்கை அரசு ஒருபோதும் நம்பவில்லை. அவர்களது கணிப்பு சரியானதே. ஆனால் சில இராஜ

இழுத்துக் கைது செய்தபோதும், அந்தந்த நாடுகளின் வீதிகளில் பல மாதங்களாக நின்றனர். ஒலமெழுப்பினர். விம்மினர். கடுங்குளிரையும் பொருட்படுத்தாது எதிர்த்து நின்றனர். பொது மக்கள் சதுக்கங்களை கைப்பற்றி யிருந்தனர். விரைவு நெடுஞ்சாலைகளைத் தடைசெய்தனர். பலர் தீக்குளித்தனர். இவை எங்கள் எல்லோருக்கும் தெரிந்த ஒன்று. ஆனால் மைய நீரோட்ட ஊடகங்கள் இவற்றுக்கு எத்தகைய முக்கியத்துவமும் வழங்கவில்லை. இனப் படுகொலை இடம்பெறுவதைப்பற்றி உணர்வுபூர்வமான செய்திகள் எதையும் வெளியிடவில்லை.

இப்படியான ஒரு சூழ்நிலையில்தான் தமிழர்கள் படுகொலை செய்யப்படுகின்ற முதலாவது வீடியோ முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. இது வெளிவந்தமை அன்றைய சூழலை ஆட்டங்காண வைத்தது. இலங்கை அரசாங்கத்தைத் தவிர வேறு எவருக்கும் அந்த வீடியோவை பொய்யெனச் சொல்லிப் புறம் தள்ளிவிடுவதற்கான துணிவு இருக்கவில்லை. இலங்கை அரசாங்கம் வழமை போலவே இதனையும் மறுத்தது. இப்படி மறுப்பு என்பது அவர்களுக்கு ஒரு சடங்கு மாதிரி.

இந்த வீடியோ பிரதிகள் கிடைத்தபோது உண்மையிலேயே என்ன செய்வது என எங்களுக்குத் தெரியவில்லை. இவற்றை வெளியிடுவதற்கு சரியான பொருத்தமான ஒரு வழியைக் கண்டுபிடிக்கும்வரை இந்த வீடியோப் பிரதிகள் இரண்டு கிழமைகளாக எங்களிடமே இருந்தன. இக் காலங்களில் சனல் 4 தொலைக்காட்சியுடன் எமக்கு எந்தவிதமான உறவும் இருக்கவில்லை. ஆனால் இலங்கை இராணுவத்தால் நடாத்தப்படுகின்ற அகதிகள் முகாம்களுக்குள் பலவந்தமாக தடுத்து வைக்கப்பட்டிருந்த, இடம் பெயர்ந்த தமிழ் மக்கள் தொடர்பான இரகசியப் புலனாய்வு அறிக்கை ஒன்றை வெளியிட முயற்சி செய்த சனல் 4இன் பத்திரிகையாளர் ஒருவர் நாடுகடத்தப்பட்டிருந்தார் என்பதை நாம் அறிந்திருந்தோம். ஆகவே இந்த வீடியோவைச் சர்வதே மனித உரிமைகள் குழுக்களுக்கும் ஐ.நா அங்கங்களுக்கும் அனுப்புவதோடு நின்று விடாமல் அந்தக் குறிப்பிட்ட பத்திரிகையாளரையும் தொடர்புகொள்ள முயற்சித்தோம். ஏனெனில் அப்படியான ஒரு வர்தான் இந்த ஆதாரத்தின் முக்கியத்துவத்தினை புரிந்துகொள்ளக் கூடியநிலையில் இருப்பார் என்பதை உணர்ந்திருந்தோம். ஆனால் அவர் அங்கு இருக்கவில்லை. இருந்தபோதும் சனல் 4 தொலைக்காட்சியின் வெளிநாடுகளுக்கான செய்திப்பிரிவினரோடு தொடர்பு கொண்டு இதன் பின்னணியை விளக்கப்படுத்தினோம். இவ்வாறுதான் சனல் 4 தொலைக்காட்சியுடனான உறவுக்கு இறுதியாக வந்தடைந்தோம்.

நீங்கள் இலங்கையின் ஜனநாயகத்திற்கான பத்திரிகையாளர்கள் அமைப்பின் முக்கியமான ஓர் அங்கத்தவர். இந்த அமைப்பு எப்படி உருவானது என்பதைப்பற்றி எங்களுக்கு கூறுவீர்களா?

இப்பொழுது தலைமறைவாக வாழ்கின்ற பல பத்திரிகையாளர்கள், மனித உரிமை செயற்பாட்டாளர்கள் ஆகியோரின் கூட்டு முயற்சி ஒன்றே இந்த அமைப்பின் உருவாக்கமாகும். இதன் முதலாவது கூட்டம் 2009ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் பேரலின் நகரில் நடைபெற்றது. இதில் பதினைந்து தமிழ், சிங்களப் பத்திரிகையாளர்களும் மனித உரிமைச் செயற்பாட்டாளர்களும் கலந்து கொண்டனர். நீண்ட நேர அலுப்பான விவாதங்கள் நம்மை ஒரு முடிவுக்குக் கொண்டுவந்து நிறுத்தியது. நாம் கூட்டான குழுவொன்றை உருவாக்குவதற்கான தேவையையும் முக்கியத்துவத்தையும் நாம் உணர்வதற்கு இந்த விவாதங்கள் நம்மை நிர்ப்பந்தித்தன. அதாவது, நாம் தனித்தனியாகச் செய்கின்ற வேலைகளைக் குழுவொன்றினுடாக ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட வகையில் செயற்படுத்துவதற்குப் பயன்படுத்தலாம் என்பதையும் உணர்ந்தோம். ஆனால் பிற்காலங்களில் நாம் முன்னெடுத்த செயற்பாடுகள் நமது குழுவின் ஆரம்ப நோக்கங்களை மேலும் தீவிரமாக மாற்றின. ஏனெனில் நாம் குறிப்பிடத்தக்க சர்ச்சைக்



# தமிழ் இன அழிப்புக்கு சிங்கள மக்களே பொறுப்பேற்க வேண்டும்

-பாஷன அபயவர்த்தன

உங்களதும், இலங்கையில் ஜனநாயகத்திற்கான பத்திரிகையாளர்கள் (Journalists for Democracy in Sri Lanka - JDS) என்ற உங்களது அமைப்பினது நண்பர்களதும் பங்களிப்பு இல்லாமல் சர்வதேச சமூகத்தையே உலுக்கிய கைத்தொலைப்பேசி வீடியோவில் எடுக்கப்பட்ட படுகொலைக் காட்சிகள் வெளிச்சத்துக்கு வந்திருக்காது. இந்த வீடியோப் படங்களை சனல் 4 தொலைக்காட்சிக்குத்தான் வழங்கவேண்டும் என்று எப்படித் தீர்மானித்தீர்கள்?

முதலில் நான் ஒன்றைக் கூறவேண்டும். இலங்கை அரசாங்கத்தால் முன்னெடுக்கப்பட்ட பயங்கரமான படுகொலைகளும் குற்றச் செயல்களும் இரகசியமாக நடந்தவையல்ல.

தந்திர ஆட்டங்கள் இதைச் சுற்றி நடந்தன.” ஆகவே நீண்ட காலமாக நடைபெற்ற இந்த உள்நாட்டுப் போர் இரத்தக்களரியில் முடிந்தமை வழமையான, தர்க்கரீதியான முடிவு என்பதாக நாம் பார்க்கமுடியாது. மாறாக, கள்ளத்தனமாக கணக்கிடப்பட்ட சர்வதேச அரசியல் விளையாட்டின் விளைவாகவே பார்க்கப்படவேண்டும். உலகமெங்கும் புலம் பெயர்ந்து வாழ்கின்ற தமிழ் மக்கள், பொலிசார் அடித்தபோதும் துன்புறுத்தியபோதும்



குரிய சவாலான விடயங்களைக் கையில் எடுக்கவும் அவற்றுக்கு முகங்கொடுக்கவும் வேண்டியிருந்தது. கடந்த மூன்று வருடங்கள் மிகவும் சவாலான காலம். ஆனால் நாங்கள் அதை அல்லாமல் கடந்து வந்தோம். ஆனால் எமது உணம்பு தனித்திருக்கின்ற மனிதர்களின் கூடாரமாகவோ அல்லது சமூகநல நிறுவனமாகவோ உருவாவதிலோ மாறுவதிலோ ஒருவருக்கும் விருப்பமிருக்கவில்லை. இவையெல்லாம் நம்மை மேலும் இறுக்கமாக ஒன்றிணைய வைத்தது.

**மே 2009ல் நடைபெற்ற சம்வங்கள் தொடர்பான உங்களது எதிர்வினை என்ன என எங்களுக்குக் கூறுவீர்களா? அப்பொழுது நீங்கள் எங்கே இருந்தீர்கள்?**

இப்பொழுதுபோலவே போரின் கடைசிக் காலங்களில் நான் தலைமறைவாகவே இருந்தேன். இதனால் 2006ம் ஆண்டு மார்கழி மாதம் நாட்டைவிட்டு வெளியேற நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டேன். நான் நாட்டைவிட்டு மிகத் தூரத்தில் வாழ்ந்தபோதும், இலங்கைக்குள் ஊடக வேலை செய்கின்ற எனது சக நண்பர்கள் பலரைவிட, குறிப்பிட்ட சூழ்நிலை மற்றும் சம்பவங்கள் தொடர்பாக பல தகவல்களை நன்றாகப் பெற்றுக் கொள்கின்ற ஒரு நிலையிலேயே எப்பொழுதும் இருக்கின்றேன். இக் காரணத்திற்கான பின்னணி, மற்றவர்களைவிட எனக்கு அக்கறை அதிகம் என்பதல்ல. மாறாக இலங்கையில் இருக்கின்ற பல்வேறு தடைகள் காரணமாக அங்கு செயற்படுகின்ற ஊடகவியலாளர்களுக்கு இல்லாத ஒரு சலுகை எனக்கு இருக்கின்றது. அதாவது அனைத்து மூலாதார சக்திகளுடனும் தொடர்பு கொண்டு எல்லா வகையான தகவல்களையும் எந்தத் தடைகளும் இல்லாது பெற்றுக்கொள்வதற்கான வழிகள் எனக்கு இருக்கின்றன. இந்த ஒரு உண்மைதான், தலைமறைவாக இருந்தபோதும், நான் எழுதுவதைப் பிரசுரிக்கப் பத்திரிகைகள் இருக்கின்றமையாலும் எனது பத்திரிகையாளர் தொழிலை தொடரக் கூடியதாக உள்ளது.

எனது தலைமறைவு வாழ்க்கையின் முதல் மூன்று வருடங்களும் நான் தொடர்ச்சியாக ஒன்றிரண்டு சிங்களப் பத்திரிகைகளுக்குப் பத்திரிகைகளும் ஆய்வுக் கட்டுரைகளும் எழுதி வந்துள்ளேன். என்னைப் போன்றவர்களின் குரல்களும் வெளிவருவதற்கான ஓரளவான ஜனநாயக வெளியை வைத்திருப்பதற்கு இந்தப் பத்திரிகைகள் முயற்சிக்கின்றன. இவற்றில் ஒவ்வொரு கிழமையும் வன்னியில் என்ன நடக்கின்றது என்பதையும் அந்த அழிவுகளையும் கொடுங்ககளையும் எழுதினேன். இது வெறுமனே தமிழ் மக்களை என்ன செய்கின்றார்கள் என்பதை வெளியிடுகின்ற கட்டுரைகளல்ல. மாறாக எனது மக்களின் தார்மீக அறத்தை உயிர் வாழவைப்பதற்கான அவாவினாலான ஒரு போராட்டமே. இந்த இடத்தில் நான் ஒன்றைக் குறிப்பிட்டுச் சொல்ல வேண்டும்.

தென் பகுதியில் நடைபெற்ற தொடர்ச்சியான முடிவற்ற வன்முறை காலச் சூழல்களில் வளர்ந்த தலைமுறையைச் சேர்ந்தவன் நான். பயங்கரமான காலங்களினூடாக வாழ்ந்திருக்கின்றேன். மிகவும் அகோரமான காட்டு மிராண்டித்தனமான சம்பவங்களின் சாட்சியாக நான் இருக்கின்றேன். ஆனால் 2009 விதிவிலக்கானது. என்னுடைய வாழ்க்கையில் மிகவும் நிம்மதியிழந்து மனச் சோர்வடைந்து வாழ்ந்த காலங்கள் அவை. அப்பொழுது மனிதர்களுக்கு நடந்த பயங்கரமான துன்பங்களும் சோகங்களும் அழிவுகளின் அளவுகளும் கணக்கிடவோ கற்பனை செய்யவோ முடியாதவை. இந்தப் பேரழிவுகளினதும் இன அழிப்பினதும் 'தினசரிச் செய்திகள்' உள்வாங்குவோ கூறவோ முடியாதளவிற்கு மோசமானவையாக இருந்தன. ஆனால் இவற்றைப் பற்றிய தெற்கில் இருந்த அறியாமைக்கும் அவற்றைப் புரிந்து கொள்ள முடியாதளவிற்கு உணர்வில்லாதவர்களாக இருந்தமைக்கும் சாட்சியாக இருந்தமை என்னை மிகவும் பாதித்தது. மிலேச்சத்தனமான வன்முறைகளால் பாதிக்கப்பட்டவர்களாக நீங்கள் இருக்கும் பொழுது குறிப்பிடத்தக்களவு தார்மீக அறத்தை உணரக்கூடியவர்களாக நீங்கள் இருப்பீர்கள். ஏனெனில் உங்களுக்குத் தெரியும் என்ன நடத்திருக்கும் என. நீங்கள் எந்தவிதமான மனப் பாதிப்பில் இருந்தபோ

தும், அழிவானது உடல் ரீதியாக இருப்பின் உங்களது விதியை நீங்களே காணக்கூடியவராக இருப்பீர்கள். ஆனால் மோசமான போர் வன்முறை மற்றும் பாலியல் குற்றங்களைப் புரிந்தவர்களினூடான ஒரு சமூகத்தை பிரதிநிதித்துவம் செய்வதாக நீங்கள் இருக்கும் பொழுது, உங்களது சமூகத்தின் கூட்டு ஆன்மாவானது இவ்வாறான மிருகத்தனமான பயங்கரமான போர்க்குற்றங்களைப் புரிந்தவர்களால் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகின்ற பொழுது, இவ்வாற போர்க் குற்றங்கள் புரிந்தவர்களின் உணர்ச்சிகளை பகிர்ந்தும் பகிராததற்கும் அப்பால், அவர்களின் குற்றங்களைக் கூட்டாக நியாயப்படுத்துகின்ற சமூகத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகின்றபோது, நீங்கள் தார்மீக அறத் தொடர்பான அதல பாதாளப் படுகுழியில் வீழ்வீர்கள். ஏனெனில் நீங்கள் எவ்வாறு உங்கள் தோலை உரித்துக்கொண்டு வெளியில் வரமுடியாதோ, அப்படித்தான் சமூகத்தின் கூட்டு அடையாளத்திலிருந்தும் நீங்கள் உடனடியாகப் பாய்ந்து வெளிவர முடியாது. நாம் எந்தவிதமான குறிப்பிடத்

இன அழிப்பின் பின் மிகுந்த நெருக்கடியை எதிர்கொள்கின்றன. இந்த இனப்படுகொலை உலகத்தை உலுப்ப வேண்டிய ஒரு பேரழிவு. இத்தகைய சூழலில் மொளையப் பேணுவது நடுநிலை என்று அர்த்தம் தராது. மொளையம் என்பது மறைமுகமான அங்கீகாரம். 'குறிப்பிடத்தக்க அளவு சிங்கள முற்போக்காளர்கள் படுகொலைகளுக்கு எதிராக இருந்தார்கள்' என்பது உண்மைதான். எனினும் இன்னும் பலர் அயானஸ்கோவின் 'காண்டாமிருகம்' எனும் அபத்த நாடகத்தில் வருகிற காண்டாமிருகங்கள் போல மாறிவிட்டனர். போர் தமிழ் மக்களுக்குக் கொண்டு வந்த பேரழிவுகள் ஒருபுறம் என்றால், மறுபுறம் அது சிங்கள மக்களுக்கு என்ன செய்தது என்பதை நாங்கள் பார்க்க வேண்டியிருக்கிறது. முல்லைத்தீவு, யாழ்ப்பாணம், மட்டக்களப்பு போன்ற இடங்களுக்குச் செல்பவர் எவரும் போர் ஏற்படுத்திய அழிவுகளை நேரடியாகப் பார்க்கக்கூடியதாக இருக்கும். அந்த அழிவுகளின் பிரமாண்பம் உங்களை அதிர்ச்சியில் ஆழ்த்தும். தமிழ் மக்களின் ஒன்றிணைந்த தேசிய

அநியாயங்களும் தமிழர்களுக்கு நிகழ்கிற போது, "இலங்கை அரசு இப்படியெல்லாம் செய்யாது" என்று சிங்கள மக்கள் சொல்கிறார்கள்! ஒடுக்கப்படுகிற சிங்கள மக்களைக் கூட இத்தகைய கருத்து நெருக்கமாக இந்தக் கொலைகார அரசிடம் இணைத்துவிடுகிறது.

எங்களுடைய அரசியல், அறவியல் அடிமைத்தனங்கள் இவைதான். இந்தத் தளைகளை வேறு எவரும் அகற்றமுடியாது. இவை நாமாகவே மாட்டிக்கொண்ட தளைகள். இந்த நச்சுத் தளைகளை உடைப்பதில் தான் எங்களது - சிங்கள மக்களது - தார்மீக, அரசியல் விடுதலை தங்கியுள்ளது. உணர்வுத் தோழமை, முற்போக்கு என்பதன் அர்த்தத்தைப் பற்றி மீளச் சிந்திப்பதற்கு இது ஒரு முன் நிபந்தனையாகும்.

'எவ்வாறு இந்தத் தளையை உடைப்பது?' என்று நீங்கள் கேட்கலாம். அதற்கு ஒரே யொருவழிதான் உண்டு. எங்களுடைய நேரடியானதும் மறைமுகமானதுமான இரண்டு



தக்க எதிர்ப்புகளையும் காட்டாது இருந்தமையானது இவ்வாறான அழிவுகள் நடைபெறுவதற்கு நாமும் உடந்தையாக இருந்ததையே காட்டுகின்றது. சுய சீரழிவு நமக்குள் ஏற்படுவதற்கு இந்த நிலை காரணமாக இருக்கின்றது. இது தார்மீகம், அறம் தொடர்பானது ஆகவே வெளியே தெரியாது. இவ்வாறான இனப் படுகொலையும் அழிப்பும் போர்க் குற்றங்களும் நடப்பது தொடர்பான சிறிதளவான அக்கறைகூட காட்டாமல் விட்டமையால், நாம் ஒரு கூட்டுச் சமூகமாக இருக்கின்றோம் என்பதைக் கூறுவதற்கான தார்மீக அடிப்படையைக் கூட நாம் இழந்துள்ளோம். எங்களுடைய குற்றவுணர்வானது எங்களது ஆன்மாவை முடமாக்கியுள்ளது. அது நமது ஆன்மாவை உள்ளிருந்தே அரிக் கிறது.. ஒரு சிங்களவராக நான் பெற்ற அனுபவம் இதுதான்.

**தமிழர் - சிங்களவர் உணர்வுத் தோழமை (Solidarity) பற்றி என்ன கருதுகிறீர்கள்? தமிழ் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டத்தில் சிங்கள முற்போக்குவாதிகளின் பங்கு எவ்வாறு அமைய முடியும்?**

மே 2009இல் இடம்பெற்ற தமிழ் மக்களின் இன அழிப்பின் பின் நாம் ஒரு முக்கியமான வரலாற்றுக் கால கட்டத்தில் நிற்கிறோம். 'முற்போக்கு', 'உணர்வுத்தோழமை' போன்ற சொற்களை நாம் திரும்பிப் பார்த்துப் புதிதாக வரைவிலக்கணம் செய்யவேண்டிய தேவை ஏற்பட்டுள்ளது. இதுவரை காலமும் இந்தச் சொற்களுக்கு நாம் வழங்கி வந்த அர்த்தமும் வரைவிலக்கணமும் தமிழ் மக்களின்

வாழ்வு போருக்குப் பின்னர்கூட எப்படிச் சிதைக்கப்பட்டு வருகிறது என்பதை நீங்கள் பார்க்க முடியும். ஆனால் போர், சிங்கள மக்களிடம் ஏற்படுத்தியிருக்கிற அறம் மற்றும் தார்மீகச் சீரழிவை (Moral Degeneration) நீங்கள் கண்ணால் பார்க்கமுடியாது.

"தமிழ் மக்களுக்கு எதிராக எத்தகைய குற்றத்தையுமே புரியவில்லை" என்று அவர்கள் சொல்வதை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். எங்கள் மனதில், சிங்கள மக்களின் மனதில் உண்மையாகவே தமிழ் மக்களுக்கு நடந்த கற்பனைக்கும் எட்டாத பயங்கரங்கள் நன்றாகத் தெரியும். அது எப்படி என்று நீங்கள் கேட்கக்கூடும்.

இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இலங்கை அரசு படையினரின் மோசமான முர்க்கத் தனத்தை நாம் பார்க்க நேர்ந்தது. 1987-1990 காலகட்டத்தில் ஏறத்தாழ 60,000 சிங்கள இளைஞர்கள் படுகொலை செய்யப்பட்டார்கள். அவர்களுடைய உடல்கள் ஆற்றில் வீசப்பட்டன. 'டயர்' போட்டு எரிக்கப்பட்டன. எங்களுக்கெனவும் மனிதப் புதைகுழிகள், கடத்தல்கள், 'காணாமற்போதல்கள்', வன்முறைகள், அன்னையர் முன்னணி போன்ற அமைப்புக்கள் என எல்லாமே இருந்தன. நினைவுச் சின்னங்களும் மரித்தோருக்காக எழுப்பப்பட்டன. எனவே இலங்கை அரசு என்னவெல்லாம் செய்யும் என்பது சிங்கள மக்களுக்குத் தெரியாததல்ல. எங்களுக்கு இத்தகைய அநியாயங்கள் நடக்கும்போது, "அவற்றுக்குப் பொறுப்பாக இருந்தது இலங்கை அரசு" என்று சொல்ல நாங்கள் தயங்கிய தில்லை. ஆனால் இப்போது இவ்வளவு

தளங்களிலும் எங்களுடைய ஒப்புதலோடுதான் தமிழ் மக்களின் இனப்படுகொலை எங்கள் கண்முன்னால் நிகழ்த்தப்பட்டது என்பதற்கான பொறுப்பை நாங்கள் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும். அத்தகைய ஒப்புதல் மூலம் மட்டும் தான் இன அழிப்பை நிகழ்த்திய இலங்கை அரசிடமிருந்து நாங்கள் விலகிக் கொள்ள முடியும். இலங்கை அரசிடமிருந்து மட்டுமல்ல இனப்படுகொலைக்குத் துணைபோன உலக வல்லரசுகளிடமிருந்தும் நாங்கள் விலகிக்கொள்ளமுடியும். இன அழிப்பை முடிமறைக்க இவர்கள் எல்லோருமே முயற்சி செய்கிறார்கள்.

சிங்கள மக்களின் கூட்டு அடையாளம் என்பது தமிழ் மக்களின் இனப்படுகொலையை நிராகரிப்பதிலும் அதனை நியாயப்படுத்துவதிலுமே தங்கியிருக்கிறது. எனவே இனப்படுகொலை தொடர்பான எங்கள் பொறுப்பை ஒப்புக்கொள்வதன் மூலம் ஒரு புதிய, தீவிரமான அரசியல் வழிமுறை ஒன்றை நாங்கள் தொடங்கலாம். இப்படி நாங்கள் செய்வது 'தோற்றுப் போய்விட்ட' தமிழர்களுக்கு நாங்கள் வெளிப்படுத்துகிற பெருந்தன்மை அல்ல. மாறாக, எங்களது வெட்கம் மிக்க தார்மீக அடிமைத்தளையிலிருந்து எம்மை விடுவிப்பதற்கான ஒரு வழி. இது ஒன்றுதான் ஒடுக்கப்படுகிற தமிழ் மக்களுடன் அர்த்தம் பொதிந்த ஒருமைப்பாட்டை ஏற்படுத்துவதற்கு வழி அமைக்கும். சிங்கள - தமிழ் உணர்வுத் தோழமைக்கான முதலாவது படி இங்கிருந்து தான் ஆரம்பமாகவேண்டும்.

- தமிழில் மீராபாரதி





கலாநிதி ஜூட் லால் பெர்னாண்டோ நீர்கொழும்பில் பிறந்தவர். சிங்கள முற்போக்காளர்-களுடனும் 'ஹிரு' பத்திரிகையோடும் பணியாற்றியவர்.

இப்போது, புலம் பெயர்ந்து அயர்லாந்தில் வாழ்கிறார். இலங்கையில் சமாதானத்துக்கான ஐரிஷ் அவையின் முக்கியமான செயற்பாட்டாளர்.

டப்ளினில் உள்ள ட்ரினிட்டிக் கல்லூரியில் விரிவுரையாளராக இருக்கிறார்



இன்றைய நாளில் ஒரு சிங்களவன் என்ற முறையில், ஆயிரக்கணக்கான தமிழர்களின் மரணங்கள் மட்டுமின்றி நான் வசிக்கும் சிங்கள நாட்டின் மனித நேயமும் இறந்து விட்டது என்றே எனக்கு எண்ணத் தோன்றுகிறது. பல ஆயிரக்கணக்கிலான என்னுடைய தமிழ்ச் சகோதரிகள் மற்றும் சகோதரர்களின் கல்லறைகளில் என்னுடைய தேசம் கட்டப்படுகிறது.

வியட்நாம் மக்களை அமெரிக்கா கொண்டு குவித்தபோது, Martin Luther King, தன்னுடைய சொந்த தேசமான அமெரிக்கா தான் இதற்கு காரணம் என்று வருந்தி கண்ணீர்

ஓய்ந்த பாடினார். ஆனால் மனித நேயம் தோற்றுப்போய்விட்டது. வன்னியில் கொடூரமான முறையில் தமிழர்கள் கொன்று குவிக்கப்பட்டனர். அவர்களின் கோரமான மரணம் தனித்தமிழ் ஈழத்தைக் கொடுத்தால் கூட ஈடு செய்ய முடியாது என்று மனசாட்சி உள்ள ஒவ்வொரு சிங்களவனுக்கும் தெரியும்.

பூமியில் ஒரு சிறிய கிராமம் போன்று விளங்கும் இந்த நாட்டில், முள்ளிவாய்க்காலில் 21ம் நூற்றாண்டில் மனித நேயம் செத்து விட்ட சம்பவம் சரித்திரப் பிரசித்தி பெற்று விட்டது. வன்னியில் தமிழர்கள் கொன்று குவிக்கப்பட்ட சம்பவம் நீதிக்கு எதிரான கொடுஞ்செயலாக ஆகிவிட்டது.

முள்ளிவாய்க்காலில் நடந்த அரசியல் ரீதியான உண்மை எது?

பிரித்தானியக் காலனி ஆதிக்கத்திலும் முள்ளிவாய்க்காலில் தான் கொடூரம் உச்சக்கட்டத்தை அடைந்து, Sri Lankan State (இலங்கை) இல் மக்கள் கோரமாகக் கொலை செய்யப்பட்டனர். 1948ல் சுதந்திரம் கிடைத்த பிறகும், சிங்கள ஆளும் கட்சியினர், மீண்டும் மீண்டும் இந்தக் கொடுஞ்செயலில் ஈடுபட்டுக்கொண்டுதான் இருக்கின்றனர்.

தமிழர்கள் மீதான இந்தப் படுகொலைகள் பற்றிக் கடந்த 60 வருடங்களாக, சிங்களவர்களுக்கு ஒன்றுமே தெரியாதா?

1983 மற்றும் 2009ல் தமிழர்கள் படுகொலை செய்யப்பட்டதும் அவர்களுக்குத் தெரியாதா?

1983ல் இலங்கை அரசின் காட்டுமிராண்டிக் கொலை வெறியர்களே படுகொலைகளைச் செய்தனர். 2009ல் சில உலக வல்லரசு நாடுகளின் முழு ஆதரவுடன் இலங்கை இராணுவம் தமிழர்களைக் கொன்று குவித்தது.

இந்தப் படுகொலைகளை இலங்கை அரசு தெரிந்தே செய்கிறது. சிங்களவர்களும் மனிதர்கள் தான். இந்த மிருகத்தனமான செயல்பற்றி அவர்கள் என்ன நியாயம் கற்பிக்கப்போகிறார்கள்?

'இந்தக் கொலைகள் எல்லாம் தங்கள் நாட்டின் பாதுகாப்புக் கருதியே' என்று ஒரு வேளை அவர்கள் வாதம் செய்யலாம். அது சரிதானா? இல்லையென்றால் விடுதலைப் புலிகளிடமிருந்து தமிழர்களைப் பாதுகாக்கவே இப்படிச் செய்கிறோம் என்றும் அவர்கள் கூறலாம்.

ஈராக் மற்றும் ஆப்கானிஸ்தானத் தாக்கியதற்கு அமெரிக்காவும் இப்படித்தான் காரணம் கூறுகிறது. பாலஸ்தீனத்தினத்துக்கும் இதே வாதத்தைத்தான் இஸ்ரேல் முன்வைக்கிறது.

இலங்கை நாட்டின் இறைமையைக் காப்பாற்ற இத்தகைய படுகொலைகளை செய்யும் நிலை ஏற்பட்டுள்ளது என்று இலங்கை அரசு நொண்டிச் சமாதானம் கூறுகிறது.

ஐ.நா சபைக்கும் மற்றும் உலக சமூகத்திற்கும் இதுபற்றித் தெரியுமா? எதற்காக இந்தப் படுகொலைகள் நடத்தப்பட்டன என்று சிங்களவர்கள் தெரிவித்துள்ளார்களா? இலங்கை நாட்டைக் காப்பாற்றவே இந்த நடவடிக்கை என்பதே அவர்களின் வாதம். ஆகையால் தான் தமிழர்கள் கொன்று குவிக்கப்பட்டார்கள் என்று அவர்கள் மார்தட்டிக் கொள்கிறார்கள்.

ஒன்றை மட்டும் நான் கூற விரும்புகிறேன். 21 ஆம் நூற்றாண்டில் தமிழ் இனத்தையே பூண்டோடு ஒழிக்கவேண்டும் என்று மிருகத்தனமான நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழர்களின் ரட்சகர் எனக்கூறிக் கொள்ளும் விடுதலைப் படைகளும் இதில் குற்றவாளிகள் தான்.

தமிழ் மக்கள் தான் சரியாகத் திட்டமிட்டு தங்கள் எதிர்காலத்தை நிர்ணயிக்க வேண்டும். Martin Luther King மற்றும் Nelson Mandela ஆகியோரின் கருத்துகளை தான் நான் எதிரொலிக்க விரும்புகிறேன். நீதியை நோக்கிய பயணம் நெடியதாக இருந்தாலும்

தனித்தமிழ் ஈழத்திற்கான போராட்டம் இன்னும்

தொடர்தல் 76ம் பக்கம்



# முள்ளிவாய்க்கால்:

## ஆழ்ந்த சோகத்திலும் துணிவுடன் போராடிய தருணம்

- ஜூட் லால் பெர்னாண்டோ

முள்ளிவாய்க்காலிலும் மற்ற இடங்களிலும் ஆயிரக்கணக்கான தமிழர்கள் கொன்று குவிக்கப்பட்டனர். அவர்களின் துயரமான மரணங்கள் நம் இதயங்களில் மிக ஆழமாக உறைந்து, நம்மை இன்று கண்ணீர் சிந்தவைக்கின்றன. அவர்கள் எல்லாம் யார்? அவர்கள் நம் அழகான குழந்தைகள், துணிவு மிகுந்த இளம் வயது மகன்கள் மற்றும் மகள்கள், பாசம் நிறைந்த பெற்றோர்கள் மற்றும் தாத்தா, பாட்டிமார்கள். அவர்களைப் புதைத்த இடம் எங்கு இருக்கிறது என்று கூட நமக்குத் தெரியாது.

சிந்தினார். உடனடும், சுகாதாரம் மற்றும் கல்வி போன்ற நலத்திட்டங்களுக்கு பணத்தை செலவிடாமல் நம் தேசம் இப்படி செய்கிறதே என்று அவர் கண்ணீர் சிந்தினார்.

தனித்தமிழ் ஈழத்திற்கான போராட்டம் இன்னும்

# ஒரு மூன்றாவது மனுஷியின் நாட்குறிப்புகள்



## முள்ளிவாய்க்கால் தீயுண்டநிலம்

வலயத்தின் மீது நடத்தப்பட்ட பாரிய குண்டுத் தாக்குதலில் அவர்கள் உட்பட 25 பேருக்கு மேற்பட்டோர் ஒரேயிடத்திலேயே மரணமடைந்துள்ளதாக செய்திகள் வந்துள்ளதாகக் கூறினர். பேர்லினில் பேரணி ஒன்று நடப்பதாகவும் புலிகள் ஒருதலைப்பட்சமாகப் போர் நிறுத்தம் கோரியும் இலங்கை அரசு மறுத்து விட்டதாகவும் கூறி இனி எதிர்பார்ப்பதற்கு எதுவுமில்லை என்று வருந்தினார். முதல் நாள் நள்ளிரவு ஆந்திர நண்பருடன் வாதித்தது ஞாபகத்திற்கு வந்து போனது. 'இந்தியா இறுதிவரை தமிழ் மக்களைக் கைவிடாது, யுத்த நிறுத்தம் சாத்தியமாகும்.' ஆனால், எல்லாமே பொய்யாகி இங்கே மக்கள் மாண்டழிகின்றே என ஒலமிட்டது என்மனம்.

அடுத்த கணத்தின் அவலமறியாது கையில் கிடைத்ததைப் பற்றிக் கொண்டு எவ்வளவு நம்பிக்கையுடன் அவர்கள் ஒடிக்கொண்டிருந்தனர். தாரை தாரையாக மக்கள் வீதிகளில் வழிந்து நிறைந்த காட்சிகள் மீண்டும் மீண்டும் வந்து போயின. விமானத்தில் இருந்து இறங்கியதும், மீண்டும் Internetஐப் பொருத்திக் கொண்டு ஏதாவது நல்லது நடத்திடுக்கும் என்ற நம்பிக்கையில் இணையத் தளத்திற்குத் தளம் தாவி அலைகின்றது இந்தப் பாழ்பட்ட மனம். கண்முன்னே கரைந்த, முன்னொரு போதும் அறியாத மனித உறவொன்றின் கன்னங்களில் வழிந்த கண்ணீரும் அதன் தடயங்களும் மாறி மாறி மனத்திரையில் வந்துபோயின. ஒரு கணத்தில் உயிர் நீத்த உறவுகளின் நிலைகள் படக்காட்சி போல் மனதில் விரிந்தன. உயிர் ஒருமுறை மீண்டும் நடுங்கிற்று. ஒலமிட்டது என் மனம். எதிர் பார்க்காத ஏமாற்றங்களை எங்கு சென்று கொட்டிக் கொள்வது?

ஏப்பிரல் 27, 2009

சமைப்பது, உணவுண்பது, எப்போதாவது மன ஆறுதலுக்காக வெளியில் செல்வது தவிர அடிமையிடில் எல்லோருமே (முழுவதும் இந்திய நண்பர்கள் - தமிழர்கள், மலையாளிகள், பஞ்சாபிகள் உட்பட) TV, Radio, Internetஇன் முன்னால் தவமாய்க் கிடந்தோம். 'ஆறுதலான ஒரு செய்தியாவது வராதா!' என்ற அங்கலாய்ப்புடன். இவ்வளவு காலமும் இந்திய அரசுக்காக வாதிட்ட அவர்களும் இப்போது வாய் மூடிக் கிடந்தனர். 'இந்திய அரசு ஏதாவது செய்யாதா' என்ற ஆதங்கம் அவர்களுக்குள்ளிருந்தும் வெளிவர ஆரம்பித்திருந்தது. எனினும் அவர்கள் நம்பிக்கையுடனேயே பேசினர். ஒவ்வொரு நாளும் அவலம் அதிகரித்ததே தவிர குறைந்தபாடில்லை. சர்வதேச சமூகத்தின் மீதும் ஆத்திரங்களை கொட்டித்தீர்த்தனர். என்னால் எதுவும் பேச முடியவில்லை. இம்முறை அவர்களும் எதுவும் என்னுடன் வாதிடவில்லை. மௌனம் எல்லாவற்றுக்கும் போதுமானதாக இருந்தது.

மே 05, 2009

இலங்கைக்குப் புறப்படுவதற்காக அடிமையிடிலிருந்து சிட்னி விமான நிலையத்திற்கு வந்து சேர்ந்தேன். சிட்னியிலிருந்து சிங்கப்பூர் வந்தவுடன் விமான நிலையத்தில் Internet இற்குள் மீண்டும் புகுந்து கொண்டேன். ஆறு மணித்தியாலங்கள் அதிர்ச்சி மேல் அதிர்ச்சியான செய்திகளை இணையங்கள் சுமந்து வந்தன. மூன்று லட்சத்திற்கு மேற்பட்டோர் இருப்பதாகவும் அவர்கள் தாக்குதல் வலயத்திலிருந்து வெளியேறிக் கொண்டிருப்பதாகவும் இரசாயனக்குண்டு வீசப்படுவதாகவும் கருகி எரியுண்ட சடலங்கள் எங்கும் சிதறிக் கிடப்பதாகவும் 6,500இற்கும் மேற்பட்ட சடலங்களை அன்று அடக்கம் செய்ததாகவும் TRO கூறியிருந்தது. Channel 4 இனது வீடியோ பார்த்தேன். இடைத்தங்கல் முகாம்கள் காட்டப்பட்டன. மனித உயர் விழுமியங்கள் அடியோடு சாம்பலாகிய திடல்களில் குழந்தைகளும் பெண்களும் ஒதுங்கியிருந்தனர். ஆண்கள் பிரிக்கப்பட்டு அழைத்துச் செல்லப்பட்டனர்.

'20 வருடம் போராடும் சக்தியிருக்கின்றது' என்று மக்களுக்கு நம்பிக்கை அளித்தவர்கள் எவ்வாறு தாங்களும் அழிந்து, மக்களையும் அனாதைகள் ஆக்கிவிட்டு, ஆடு நனைகின்றதாக அழுகின்ற ஓநாய்களிடம் மக்களை ஒப்படைத்தனர்? எது அவர்களுக்கு முடியாது

போயிற்று? அஹிம்ஸாவாதம் பேசிக் கொண்டு அக்கிரங்களையும் அட்டுழியங்களையும் உவப்போடும் உக்கிரத்தோடும் செய்கின்ற உத்தமர்களுக்காக புத்தரின் சிலையின் முன்னால் பிரித் ஓதப்படும் காட்சியும் வந்து போனது. சர்வதேசமும் முற்றிலுமாய்ச் செயலிழந்து போனது போலாயிற்று... UNHCRஉம் செஞ்சிலுவைச் சங்கமும் அலறுவதைத்தவிர. அவர்களிடமும் அவர்கள் உயிர்களைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளுமாறு இறுமாப்போடு பதிலளித்தது அரசு.

மே 06, 2009

விமானத்திலேறி கொழும்பை அடைந்ததும் மீண்டும் Internetஇற்குள் இறங்கி அலையும் போதுதான் இங்கு இணையத் தளங்கள் பலவும் இடைநிறுத்தப்பட்டிருந்தன எனத் தெரிய வந்தது. இங்கு TV, Radio, பத்திரிகைகள் போன்றன எதுவும் நடக்காதது போலவும் இராணுவம் மக்களை பாதுகாத்து வெளியேற்றிக் கொண்டிருப்பதாகவும் காட்டிக் கொண்டிருந்தன. அப்போதுதான் திடீரென தகவல் தரும் எல்லா வாயில்களும் இங்கு மூடப்பட்டிருந்ததை உணர்ந்தேன்.

'மக்கள்', அரசின் வெற்றியை, நாளுக்கு நாள் முன்னேறுவதை, நில ஆக்கிர்ப்பை, பிரமிப்புடனும் மகிழ்வுடனும் பரிச்சயமற்ற கற்பனை மொழிகளில் பேசிக்கொண்டிருந்தனர். பிணங்கள், சடலங்கள், தசைத்துண்டுகளின் எண்ணிக்கைகளைப் பார்த்து வியந்து பேசினர். கரைகள் தெரியாத கடலிலுள் அமிழ்ந்து போகும் போது கையுயர்த்தி அலறுபவரின் கரங்களில் வெற்றிக் கொடிகளிலிருப்பதாக தொலைக் காட்சிகள் படக்காட்டிக் கொண்டிருந்தன. நான் வேறு கிரகத்திற்கு வந்து விட்டிருப்பதை உணர்ந்தேன். புத்த விகாரை களெங்கும் மக்கள் பிரார்த்தனைகளில் ஈடுபட்டிருந்தனர். தம்மக்கள் எவ்வளவு நிலங்களை கைப்பற்ற வேண்டும், எத்தனை பேரைக் கொன்றொழிக்கவேண்டும், எத்தனைகைய உயர் பதவிகள் தம் வீரமக்களுக்குக் கிடைக்க வேண்டும் என்று மனடியிடுவோரும், முழுமையாக உயிரோடு திரும்பி வரவேண்டும் என்ற மன்றாடுவோரும் இதில் இணைந்து கொண்டனர். வன்னியில் உள்ள மக்களுக்கு எதுவுமே நடக்காதது போலவும் காட்டிலிருந்து ஊருக்குள் புகுந்த புலிகளை அழித்து, அவர்களை இராணுவம் காத்து வருவதாகவும் இவர்களுக்குக் சொல்லப்படுகிறது. மனச் சாட்சி உள்ளவர்களினதும் மனுதர்ம சாஸ்த்

## - சுல்பிகா இஸ்மாயில் -

திரங்களினதும் நீண்ட மௌனம். மனங்களோடு சேர்ந்து கண்களையும், காதுகளையும் உடலின் உணர்வுச் சக்திகள் அனைத்தினையும் அறைந்து அவர்கள் பொத்திக் கொண்டனர். என் பொழுதுகள் தடை செய்யப்பட்டிருக்கும் இணையங்கள் தந்து கொண்டிருக்கும் செய்திகளுக்கு அப்பால் இடைத்தங்கல் வதை முகாம்கள் பற்றியும் சாட்சியமற்றதாகிக் கொண்டிருக்கும் அழிவுகளின் தொடர்ச்சி பற்றியும் கொத்துக் கொத்தான மொத்தமான கொலைகள் பற்றியும் நினைந்து நினைந்து கரைந்து கொண்டிருந்தன. கண்டிக்கும் கொழும்புக்கும் எத்தனை வித்தியாசம். கண்டி தன்குளிரில் உறைந்து போயிருந்தது. யாருக்குமே எதுவுமே நடக்காதது போல தலதாவின் பிரித் மந்திரங்கள் மாத்திரம் இடையறாது ஒலித்துக்கொண்டே இருந்தன. அங்கு அவர்களுக்கு எல்லாம் சாந்தமாகவே இருந்தன. கணவுகளில் சஞ்சரித்துத் திரும்பும் மனிதர்கள் 'ஆ... அப்படியா?' என வினவி மறைந்தனர். சீனர்களும் இந்தியர்களும் 'யார் உதவி அதிகம்' என்பதில் போட்டியிட்டுக் கொண்டனர். அவுஸ்-ரேலியாவிலிருந்து Skype மூலம் செய்திகளை அனுப்பிக் கொண்டிருந்தனர் என் இந்திய நண்பர்கள்.

மே 18, 2009

மே மாதம் 6ம் திகதிக்குப் பின் தகவல்கள் தெரியாத வேற்றுக் கிரக வாசியாய் அலைந்த அலைவுக்குள் ஒரு நாள், மே 18ம் திகதி காலை வெள்ளவத்தை வெளிச்சந்தையில்

ஏப்பிரல் 26, 2009

இரவிரவாக இந்திய நண்பர்களுடன் வாதிட்டதும் ஏதோ ஒரு ஆபத்து நடந்து கொண்டிருக்கின்றது என்ற உயிரை அலைக்கும் திகில் உணர்வும் மீண்டும் மீண்டும் வந்து மனதில் அலை மோதிக் கொண்டிருந்தன. அடிமையிடில் செல்வதற்காக ஏப்ரல் 26ந்திகதி சிட்னி விமான நிலையத்திற்கு வந்திருந்தேன். இலங்கைத் தமிழர்கள் இருவர் பெருங் கலவரத்துடன் பேசிக் கொண்டிருந்தனர். ஒருவர் அடிக்கடி கண்களைத் துடைத்துக் கொண்டு அக்கம் பக்கம் திரும்பித் திரும்பிப் பார்த்தபடி அழுது கொண்டே அமர்ந்திருந்தார். ஏதோ ஒருவித உணர்வு அவர்களது உரையாடலுக்குள் என்னை இணைத்துக் கொள்ளத் தவித்தது. நானும் மீண்டும், மீண்டும் அவர்களைப் பார்த்துக் கொண்டேயிருந்தேன். அவர்களாகில் சென்ற போது 'நீங்களும் தமிழா' என்று கேட்டுக் கொண்டே கதைத்தபடி இருந்தனர். உடல் அதிர்ந்து போயிற்று ஒருமுறை. அவர்கள் கதைப்பது காதில் விழுந்ததே தவிர, உடலணுக்கள் அனைத்தும் உறைந்தது போல் ஓர் உணர்வும் வலியும் என்னுள். அங்கிருந்த ஒருவரது குடும்பத்தவர்கள் பல மாத அலைச்சல்களுக்குப் பின் பல்வேறு இடங்களிலிருந்து வந்து எங்கோ ஓரிடத்தில் ஒன்றிணைந்திருந்தனராம். நான்கு நாட்களுக்கு மேலான பசியை ஆற்றுவதற்கு எதுவும் கிடைக்காமல் அங்க லாய்த்துக் கொண்டிருக்கையில், பாதுகாப்பு



## பாடல்புத்திரன்

சிறு நிலா  
சிறு நிலாவா?  
அதைச் சொல்லவும் கூடுமோ?

பத்துத் திக்கும் கூடரொளி வீசிய  
சூரியனைக் கொன்றது சிங்கம்

தாய்நிலத்தைச் சூழ்ந்த குருதியால்

சுவரோவியங்கள் வரையப்படுகின்றன

சினத்துடன் சிங்கம்  
சிறு நிலாவையும் கொன்ற போது  
முகில்களின் திரையைக் கிழித்து  
உள்ளே ஒளிந்தது நிலா  
பயத்தில்  
ஒடுங்கின நட்சத்திரங்கள்

இருளின் சஞ்சாரம்

நிலா சூரியனாக மாறுகிற ஒரு நாள் வரும்  
அப்போது  
எங்களுக்கு ஒளிவதற்கும் இடம் கிடையாது.

ஜூலை, 2009

மஞ்சள் வெடிவர்த்தன(37), "ராவய" சிங்கள  
வார இதழில் பணியாற்றியவர். இவரது  
முதலாவது சிறுகதைத்தொகுதி 'மரியாவும்  
மேரியும்' வெளியானபோது தெய்வநிந்தனை  
என்னும் குற்றச்சாட்டில் இலங்கையின்  
கத்தோலிக்கத் திருச்சபையால் கண்டனத்துக்கு  
ஆளாகியது. அந்தக் குற்றச்சாட்டில்  
இலங்கைப் புலனாய்வத்துறையால் கைது  
செய்யப்பட்டு விசாரிக்கப்பட்டார். நூலும் தடை செய்யப்பட்டது.  
இரண்டு கவிதை நூல்களும் ஒரு நாவலும் வெளியாகியுள்ளன.  
தமிழ்மக்களின் போராட்டத்துக்கு ஆதரவாகச் செயற்பட்டமையால்  
இலங்கை அரசின் துன்புறுத்தலுக்கு ஆளாகினார். இப்போது  
பிரான்சில் அரசியல் தஞ்சம் பெற்று வாழ்ந்து வருகிறார்.

சிங்களத்திலிருந்து தமிழில்: சாமிநாதன் விமல்/சேரன்



# உங்களுக்கு ஒரு நாம

முள்ளிவாய்க்கால் அவலத்தில் எழுந்த சிங்களக் கவிதைகள்

- மஞ்சள் வெடிவர்த்தன -

## இடிவாவு கவி: நீலக் கரப்பாள் கை

நீலத் தரப்பாள் குடிசையும்  
அதனுள் தொட்டிலும் எளிகிறபோது  
உன் பிஞ்சுக் கைகளும் கால்களும் எரிய  
வெளியில் தவழ்ந்து வந்தாய்  
அச்சம் நிறைந்த உன் போராட்டத்தை  
கையறு நிலையில் பார்க்கிறேன்  
ஒரு கணம் எங்கள் கண்கள்  
சந்தித்துக் கொள்கின்றன  
அதை நீ கவனித்தாயா என்பதை  
நான் ஒரு போதும் அறியப் போவதில்லை  
உறைந்து போயிருந்த என்னைக் கடந்து சென்று  
குழிக்குள் விழுந்தாய்

பிணங்களுடனும் புகையுடனும்  
மறைந்து போய் விட்டாய்  
அந்தக் குழியை மண்ணால் மூடி  
ஒரு நினைவுச் சின்னத்தை எழுப்பின  
புல்டோசர்கள்  
அவை மெல்ல மெல்லத் தொலைவு கொண்டு  
மறைந்தாலும்  
எனக்குத் தெரிவதெல்லாம்  
மண்ணின் மேல் உன் பிஞ்சுக் கை

அஜித் ஹேரத், தற்காலச் சிங்கள இலக்கியத்தின் மிக  
முக்கியமான கவிஞர். "ஹிரு" இதழின் ஆசிரியராக  
இருந்தவர். தமிழ்மக்களின் விடுதலைப்  
போராட்டத்திற்கு ஆதரவாகச் செயல்பட்டதால்  
இலங்கை அரசின் கொலைக்கொடுக்குத் தப்பி  
ஐரோப்பிய நாடொன்றில் அரசியல் தஞ்சம்  
பெற்றுள்ளார்.



- அஜித் ஹேரத் -

## பொலிவாவு நீலம்

இடம் பெயரும் உறைந்த மென்காற்று  
குரலற்று அலகு இழந்த பறவைகள்  
இலைகளும் நிழல்களுமற்ற மரங்கள்  
முகிழ்த்தாலும் மலர முடியாமல் விம்மும் பூக்கள்

உதிர்த்து விழ அஞ்சும் ஒரேயொரு கண்ணீர்த் துளி  
சுவரை உடைத்துவிடத் துடிக்கும் ஒரேயொரு நெடுமூச்சு  
பாட எவருமே அற்ற மாபெரும் பாடல்  
ஆன்மாவைத் தொலைத்துவிட்ட  
ஒரு சொர்க்க நிலம்

மாலதி கல்பனா அம்புரோஸ் சிங்களத்திலும்  
தமிழிலும் கவிதைகள் எழுதுபவர். கவிதைத்  
தொகுதியொன்றும் வெளியாகியுள்ளது.  
அவருடைய எழுத்துக்களைப் பார்க்க:  
<http://hapifly.blogspot.com/>



- மாலதி கல்பனா அம்புரோஸ் -



## புரட்சி அழகு!

வீரசேனவை வேலையை விட்டு நிறுத்தியபோது  
நெசவுத் தொழிற்சாலைக்கு மேலே,  
சூரியனில் தீ பற்றிக் கொண்டபோது..  
சுலோகங்களைக் கத்திக் கொண்டும்  
கரகரத்த குரலில் உரத்துக் கூக்குரலிட்டுக் கொண்டும்  
தோழர் நடேசன் மறியல் போராட்டத்தில் நின்றார்..  
அப்போ நானொரு தமிழன்

வீரவுக்கு திரும்பவும் வேலை கிடைத்தபோது..  
தோளில் ஏறி அமர்ந்து..  
'நடே நீ நீடுழி வாழ்வாய்...!'  
வெற்றி அரசன் வெற்றி அணியில்  
அப்போ நான் ஒரு தமிழன்

வேலை நிறுத்தத்தை உடைத்தபோது  
சிறீபாலவைச் சுட்டார்கள்..  
அவனை என் கைகளில் தூக்கிக் கொண்டு  
ஆஸ்பத்திரிக்கு ஓடியபோது...  
அப்போ நானொரு தமிழன்

'சேலைன்' ஊசியை இரண்டு கைகளிலும் ஏற்றி இருந்தபோது..  
சிறா, நீ என்னை அணைத்துக் கொண்டு, அழுது  
'நடே, நீதான் என் மீட்பர்' என்றாய்  
அப்போ நானொரு தமிழன்

குசும் கர்ப்பமாய், ஆஸ்பத்திரிக் கட்டிலில்  
செத்துக் கொண்டிருக்கையில்  
எமக்குச் சிங்கள இரத்தம் தான் தேவை என்று கேட்கவில்லை  
ஓ நெகற்றிவ் குருதியைத்தான் கேட்டார்கள்  
என்னிடம் மட்டும் தான் அது இருந்தது..  
அப்போ நானொரு தமிழன்

கண்ணீர் சொரிய  
எனது கையில் குழந்தையைத் தந்து  
'மகனே, நடே மாமாவுக்குத்தான் நீ சொந்தம்'  
என்று குசும் சொன்னபோது..  
அப்போ நானொரு தமிழன்

மறியல் போராட்ட வரிசையில்  
எல்லா இரைச்சலுக்கும் மேலாக  
வீரே, உன் சுலோகம் எனக்குக் கேட்கிறது  
'தமிழர்களைக் கொல்லுங்கள்!  
எங்களுக்குச் சமாதானத்தைத் தாருங்கள்!  
எங்களுக்குச் சமாதானத்தைத் தாருங்கள்!  
தமிழர்களைக் கொல்லுங்கள்!'

சிறா, இங்கே ஆஸ்பத்திரி இல்லை  
இதயமில்லாமல் குண்டு போட்டு  
உடைந்து நொருங்கிய  
செங்கற்கள் தான் கிடக்கின்றன

குசும்,  
ஓ, என்னருமை குசும்,  
காய்ந்த நிலம் கூட உறிஞ்ச முடியாமல்  
ஆறாக ஓடும்  
ஓ நெகற்றிவ் குருதியை  
நீ இப்போ பார்த்தாயானால்...

எம் மகன்களையும் பேரர்களையும் கொன்று குவித்த  
என் இனத்தின் மயானத்தில்  
என் கடைசி மூச்சை விடுவதற்குக்கூட  
நான் தனிமையில் தவிக்கிறேன்  
இருந்தும்  
ஓம், நானொரு தமிழன்!



■ என்பதுகளில் சிங்களக் கவிதை உலகில் நுழைந்தவர். அக்காலத்தைய அரசு பயங்கரவாதத்தை எதிர்த்த முக்கியமான கவிக்குரல் அவருடையது. 2000 இல் கனடாவுக்குப் புலம் பெயர்ந்தார். ஏழு ஆண்டுகள் எழுதாமல் இருந்தவரைத் தமிழ் மக்களின் இணைப்புகொலை மறுபடியும் எழுதவைத்து விட்டது.

## உங்களெங்கு ஒரு நாம

முள்ளிவாய்க்கால் அலத்தில் எழுந்த சிங்களக் கவிதைகள்



### புதிய அரிச்சுவடி

ஓடிய சூடான இரத்தமும் கண்ணீரும்  
இன்னும் காயாத பொழுதில்  
எந்தப் புதிய பாடத்தை  
நான் உனக்குப் படிப்பிக்க?

அரிச்சுவடியின் முதல் எழுத்து ஆனா  
ஆனால்;  
அம்மா  
அப்பா  
அண்ணா என்று  
நீ கேட்பாய்  
என்னிடம் பதில் இல்லை  
குருதி சிந்திக் கொண்டிருக்கும் இந்த  
அரிச்சுவடியின் பக்கங்களை  
நான் எப்படிப் புரட்ட?

உனக்கும் இது வேண்டாம்  
இன்னும் குருதி கசியும் எழுத்துகளைப் பார்த்து  
நீ பயந்து அழுவாய்  
என்னால் உன்னை ஆறுதல் படுத்த முடியாது

சொற்களை உருவாக்க  
எழுத்துகள் இல்லை மகனே.  
அரிச்சுவடியின் ஒவ்வொரு எழுத்தும்  
கொடுங்கனவில் மூழ்கியுள்ளது

ஆனா என்று கூறி அம்மாவை அழைத்தாலும்  
அன்பை அறியாத அனைவரும் சேர்ந்து  
வாழ்க்கையின் சிறந்த பாடத்தை  
உனக்குக் கற்பித்துவிட்டார்கள்

மகனே  
இனி வரும் காலத்தில்  
உருவாக்குவோம் ஒரு புதிய அரிச்சுவடியை.  
இணையட்டும் அங்கொரு புதிய கனவு  
சாம்பலில் இருந்து எழுந்து நிமிர்ந்த  
புதியதோர் உலகம்.

■ சிங்களத்திலிருந்து தமிழில்: சாமிநாதன் விமல்

(செட்டிக்குளம் தடுப்பு முகாமில் மரத்தடியில் ஒரு பாடசாலை. 'இன்று என்ன புதிய பாடம்' என்று தன் ஆசிரியரிடம் விசாரிக்கிறான் ஒரு மாணவன். பதிலற்ற ஆசிரியர். இந்த காட்சி அக்கவிதைக்கு மூல காரணமாக அமைந்தது என்கிறார் கவிஞர்).



கிருஷ்ணன் ராஜபக்ச, கொழும்பில் வாழும் ஊடகவியலாளர்;கவிஞர். சிறுபான்மை மக்கள் உரிமைகளுக்காகப் பணிபுரிபவர்.இந்த ஆண்டு இறுதியில் அவரது முதலாவது கவிதைத் தொகுப்பு வெளியாக உள்ளது.

மகேஷ் முனசிங்க

சிங்களத்திலிருந்து தமிழில்: என்.கே. மகாலிங்கம்

கிருஷ்ணன் ராஜபக்ச



**2006** ல் மட்டக்களப்பில் தொடங்கி பல அழிவுகளை எமது கிழக்கு மாகாண மக்களுக்கு ஏற்படுத்திக் கொண்டு வந்த இராணுவத்தின் முன்னகர்வு 2008 மன்னாரில் மக்களின் வாழ்விடங்களைக் குறுகியதாக ஆக்கிக் கொண்டு நகர்ந்தது. அந்த மே மாதத்தில் போர் உக்கிரமடைந்த போது நான் கிளிநொச்சியில் பரந்தன் சந்தியில் தங்கியிருந்தேன். கிளிநொச்சி கல்மடு, வட்டக்கச்சி ஆகிய இடங்கள் மன்னாரில் இருந்து இடம்பெயர்ந்து வந்த மக்களால் நிரம்பியிருந்தது. அந்த மன்னாரக் கடலோடு உறவாடிய மக்களும் வயல் வெளிகளைத் துறந்து வந்த மக்களும் சொந்தங்களை எறிகணை வீச்சுக்குப் பலியாக்கிய மக்களும் அங்கு நிரம்பியிருந்தனர். இடம்பெயர்ந்த இடங்களில் கொட்டகைகள் போடுவதற்கு முன்னரே பதுங்குகுழிகளை ஏற்படுத்திக் கொள்ள இப்போது அந்த மக்கள் பழகிக் கொண்டிருந்தனர். அப்போது அந்த மக்களுக்கு உதவுவதற்கு என்று ஆஸ்திரேலியாவில் இருந்து வந்திருந்தார் ஒரு பொறியியலாளர். வன்னி மண்ணில் எண்ணற்ற வளங்களை எப்படியெல்லாம் பயன்படுத்த வேண்டுமோ அதை மிகவும் நேர்த்தியாக தன்னால் இயன்ற மட்டில் பயன்படுத்திக் கொள்ளுவார். நாங்கள் அவரை பனம்பழம் மாமா என அன்பாக அழைப்போம். வீதியில் கிடக்கும் பனம்பழங்கள், குறிஞ்சா மற்றும் தூதுவளை இலைகள் ஆகியவற்றை சேர்த்து அதை இடம்பெயர்ந்த மக்களுக்குக் கொடுத்து

வருவார்.

எறிகணை வீச்சாலும் இடம்பெயர்வாலும் சோர்ந்து துவண்ட எமது சிறுவர்களை உற்சாகப்படுத்த வேண்டும் என்பதால் நாங்கள் குழுக்களாக அவர்களிடம் சென்று சில மணி நேரம் அவர்களைப் பாட வைத்து, ஓவியம் வரைய வைத்து, சிற்றுண்டிகள் வழங்கி மகிழ்வித்து வந்தோம். அப்போதுதான் எங்களுடன் வந்தான் திலீபன். அவனுக்கு வயது பதினாறு. பனம்பழம் மாமாவோடு அவனுக்கு வாழைப்பழம் என்றும் ஏனையவர்களுக்கு நாவல்பழம், மாம்பழம் என்றும் பெயர் வைத்து குழந்தைகளுக்கு விளையாட்டுக் காட்டி மகிழ்வேம். ஆங்கிலப் புத்தாண்டு பிறந்த போது கிளிநொச்சி முழுவதுமிருந்த மக்கள் முழுமையாக இடம்பெயர்ந்திருந்தனர். திலீபனும் விசுவமடு, சுதந்திரபுரம், என இடம்பெயர்ந்து உடையார்கட்டு பாடசாலைக்கு அருகில் ஒரு கொட்டகை போட்டு குடும்பத்துடன் இருந்தான். நான் புதுக்குடியிருப்பில் இருந்து எனது தோழியைப் பார்ப்பதற்காக காந்தருபன் அறிவுச்சோலைக்குச் செல்ல வேண்டியிருந்தது. காந்தருபன் அறிவுச்சோலை அப்போது உடையார்கட்டில் குழந்தைகளுடன் இடம்பெயர்ந்திருந்தது. எனக்கு அங்கு செல்ல வழி தெரியவில்லை. சாதுவான மழையில் நனைந்தபடி நான் வீதியில் நின்றிருந்த போது “அக்கா, என்ன இங்க நீக்கி ரியள்?” என்றபடி தனது பதுங்குகுழிக்குள் சென்று குடை ஒன்று எடுத்துக் கொண்டு

## முள்ளிவாய்க்கால் தீயுண்டநிலம்

ஓடி வந்தான். அவனும் அவனது தாயாரும் பலமுறை அழைத்தும் நான் போக வேண்டியிருந்ததால் உள்ளே செல்ல மறுத்து அங்கிருந்து வழியை மட்டும் அறிந்து கொண்டு சென்று விட்டேன். சில நாட்களில் அந்தத் துக்கமான செய்தி வந்தது. திலீபனின் பதுங்குகுழியில் எறிகணை வீழ்ந்து அவன் அவ்விடத்திலேயே இறந்து போனான். அவனது தந்தையும் இரத்த வெள்ளத்தில் மிதக்க தாய் அவரை மருத்துவமனையில் சேர்த்து விட்டு மகனின் இறுதி நிகழ்வுகளைச் செய்து முடித்தார். இப்படி ஆயிரம் ஆயிரம் அப்பா விச் சிறுவர்களுக்கும் மக்களுக்கும் தினந்தோறும் எறிகணை வீச்சுக்குப் பலியாகிக் கொண்டிருக்க எங்களின் இடம்பெயர்வு தொடர்ந்தது.

இடம்பெயரும் மக்கள் வழிகளை நிரப்பியிருந்தனர். அவர்கள் செல்லும் பாதையிலும் எறிகணை வீச்சு சரமாரியாகப் பொழியப்படும் போது அவர்கள் அந்த எறிகணையில் தங்களுக்கு எதுவும் நேர்ந்து விடக் கூடாது என நினைத்து வீதிகளில் படுத்துக் கொள்வதைத் தவிர எதையுமே அவர்களால் செய்ய இயலாது. எறிகணையின் சத்தம் சற்றுக்குறைந்ததன் பின்னர் அவர்களின் பயணம் தொடர்ந்தது. இறந்தவர்களை இறந்த இடத்தில் புதைத்து விட்டு நின்று பார்த்து நிம்மதியாய் மூச்சு விட நேரமின்றித்தான் எமது மக்கள் ஒவ்வொரு இடமாக

இடம்பெயர்ந்தனர். உந்துருளியில் செல்லும்போது வழியில் இறந்த உடலங்கள், காயப்பட்ட மக்கள், பறந்து வரும் எறிகணைத் துண்டுகள் என அத்தனையையும் எதிர்கொண்டே எங்கள் பயணங்கள் தொடர்ந்தன. பாதுகாப்பு வலயம் என சிறிலங்கா அரசாங்கத்தால் பிரகடனப்படுத்தப்பட்ட பிரதேசங்கள் எறிகணைகளை மாறி மாறி ஏப்பமிட்டுக் கொண்டிருந்தன.

உணவு மட்டுப்படுத்தப்பட்டுக் கொண்டு வந்தது. கடைசியாக திறந்து வைக்கப்பட்டிருந்த சில கடைகளிலும் கூட உணவு வகைகள் எதுவுமே விற்பனைக்கு கிடைக்காத ஒரு நிலையே இருந்தது. அப்போதுதான் சிறிலங்கா அரசாங்கம் மாத்தளன் முள்ளிவாய்க்கால் பகுதியை பாதுகாப்பு வலயமாகப் பிரகடனப்படுத்தியது. இந்தப் பாதுகாப்பு வலயத்திற்குள் பெர்வரி மாதத்தில் இருந்து பல இலட்சம் வரையிலான மக்கள் வந்து சேரத் தொடங்கினர். வன்னி மக்கள் மிகவும் கடினமான உழைப்பாளிகள். தங்கள் வீடுகளுக்கு எதிர்பாராமல் வரும் விருந்தினர்களுக்கு விருந்து வைப்பதற்குப் போதுமான அளவு அரிசியும் உணவும் அவர்கள் வயல்களில் இருந்தே அவர்கள் பெற்றுக்கொள்ளக் கூடிய மிகவும் தன்னிறைவான பொருளாதாரத்தைக் கொண்ட மக்கள். அவர்கள், அவை அனைத்தும் விட்டு தங்கள் குடும்பங்களை மட்டும் பாதுகாத்தபடி பல துன்பங்களைத் தாங்கிய படி வட்டக்கச்சி, இராமநாதபுரம், கல்மடு, உடையார்கட்டு, சுதந்திரபுரம், கைவேலி, புதுக்குடியிருப்பு என இடம்பெயர்ந்து கொண்டிருந்தனர். சுதந்திரபுரம் படுகொலை என்பது 98ம் ஆண்டு மிகவும் கொடுமான முறையில் தமிழ் மக்கள் மீது சிறிலங்கா இராணுவம் மேற்கொண்ட ஒரு படுகொலை. அதே சுதந்திரபுரம் மண்ணில் மீண்டும் 2009ஆம் ஆண்டு தை மாதம் ஐக்கிய நாடுகளின் உலக உணவுத் திட்ட வளாகத்தில் தங்கியிருந்த மக்கள் பலர் சிறிலங்கா அரசாங்கத்தின் எறிகணைக்குப் பலியாகியிருந்தனர்.

30 சதுர கிலோ மீட்டர் பரப்பளவு கொண்ட பொக்கணை, மாத்தளன், வலைஞர் மடம், முள்ளிவாய்க்கால் உட்பட்ட அந்தக் கடலோரப் பகுதிக்குள் மூன்றரை இலட்சத்துக்கும் அதிகமான மக்கள் இடம்பெயர்ந்திருந்தனர்.

# இன அழிப்பின் சாட்சியம்

-சுடரினி





புதுக்குடியிருப்பில் தங்கியிருக்க எண்ணிய சில குடும்பங்களும் இப்போது இடம்பெயரத் தொடங்கியிருந்தனர். வீதிகளில் தெரிந்த நண்பர்கள் குடும்பங்கள் எங்களைக் கண்டு தங்களின் குடும்பத்தில் இறந்தவர்கள், காய முற்றவர்களின் விபரங்களை வேதனையுடனும் விரக்தியுடனும் பகிர்ந்து கொண்டனர்.

நூற்றுக் கணக்கானவர்களைப் பராமரித்து வந்த புதுக்குடியிருப்பு பொன்னம்பலம் மருத்துவமனையில் வீழ்ந்த எறிகணைகள் மேலும் இழப்புக்களை ஏற்படுத்தி அங்கிருந்த அனைவரையும் கொன்று குவித்தன. பலமுறை குண்டுகள் பட்டு தரைமட்டமாக்கப்பட்டிருந்த அந்த மருத்துவமனையைக் கண்ணால் கண்ட போது கண்ணீர் கட்டுப்பட மறுத்தது. தங்களது குடும்பங்களை பாதுகாப்பாக பதுங்கு குழிக்குள் இருத்திவிட்டு பொருட்களை இறக்கும்போதும் தியாகிகளாகவும் இறந்த குடும்பத்தலைவர்களை அதிகம் பார்த்தபோது தந்தையின் முகம் அறியாத பல குழந்தைகள் எங்கள் மண்ணில் உருவாகி வரும் கொடுமை மனதை உருக்கியது.

ஒருமுறை நாங்கள் தங்கியிருந்த முள்ளி வாய்க்கால் கொட்டகைக்கு அருகில் இருந்த குடும்பத்தில் மூன்று குழந்தைகளும் தாயும் பதுங்குகுழிக்குள் இறந்து கிடக்க அவர்களின் மேல் புற்பாய் ஒன்றைப் போட்டு முடியிருந்தனர். இறந்து விட்டனர் என்று சொல்லவும் வழி இல்லாமல் குடும்பம் குடும்பமாய் எமது மக்களின் உயிர்கள் குடிக்கப்பட்ட துயர வரலாறு அங்கு தொடர்ச்சியாக அரங்கேறிக் கொண்டிருந்தது.

மார்ச் மாதம் தொடக்கம் அரிசியும் பருப்பும் மட்டுமே மக்களின் அன்றாட உணவாக மாறிப் போனது. அதுவும் தங்களுக்கென தொடர்ச்சியாக சிறிது உணவை சேமித்து வந்தவர்களுக்கு மட்டுமே அது மிஞ்சியது. ஏனையவர்கள் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தினால் கொடுக்கப்படும் வழங்கல்கள் மூலம் மட்டுமே தங்கள் அன்றாடப் பசியை ஓரளவேனும் தீர்த்துக்கொண்டனர். எங்களுக்கும் எங்களைச் சுற்றியிருந்தவர்களுக்கும் காயங்களுடன் வேதனைப்பட்டோருக்கும் சிறிதளவேனும் உணவை வழங்குவதில் மட்டுமே எங்களின் கவனம் முழுமையாக மாறியிருந்தது எறிகணை வீச்சுக்கள் மட்டுமல்லாது அந்தக் குறுகிய மக்கள் செறிந்து வாழும் நிலப்பரப்பையும் குறிபார்த்து ஒவ்வொரு நாளும் கிபீர் குண்டு வீச்சு விமானங்களும் கடலில் இருந்து ஏவப்படும் கனொன் எறிகணைகளும் மக்களைத் தொடர்ந்து சிதைத்தபடி இருந்தது.

அவ்வளவு நெருக்கமான வாழ்வு முறைகளிலும் கூடிய வரையில் சுகாதாரத்தைப் பேணுவதில் அனைவரும் மிகுந்த அக்கறை காட்டியதே அதிசயமாக இருந்தது. கழிவிடங்கள் பணைமரக் குற்றிகளாலும் கிணறுகள் பிளாஸ்டிக் பரல்களாலும் மிகவும் நேர்த்தியாகச் செய்யப்பட்டு அளவுடன் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்தன.

ஏப்ரல் மாதத் தொடக்கத்தில் வெறும் ஆறு சதுர கிலோமீட்டர் பரப்பளவுக்குள் 350,000 மக்கள் தங்கள் அன்றாட வாழ்க்கையை வாழ்ந்து வந்தனர். எந்த ஒரு நாட்டிலும் இல்லாத ஒரு கொடுமை ஏப்ரல் 19, 20ம் திகதிகளில் அரங்கேறியது. மாத்தளன் பகுதியைப் பிரித்து வலைஞர் மடம் வரையில் இடையில் வெட்டிய இராணுவம் அந்த மக்கள் அனைவரையும் நோக்கி கடல் மற்றும் தரை மூலமாக சரமாரியாகக் குண்டு களை அள்ளிப் பொழிந்தது. திக்குத் தெரியாமல் இயலுமான திசைக்கு ஓடிச் சென்ற மக்களில் 250,000க்கும் மேற்பட்டவர்களை இராணுவம் தனது கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசத்துக்குள் கொண்டு சென்று முகாம்களில் அடைத்தது. மிகுதி இருந்த முள்ளிவாய்க் கால் பிரதேசத்துக்குள் ஓடி வந்த மக்களின் வாக்குமூலத்தின்படி குறைந்தது இரண்டாயிரம் மக்கள் அன்று பலியாகியிருக்க வேண்டும்.

ஏப்ரல் 22, 23ம் திகதிகளில் முள்ளிவாய்க் கால் மருத்துவமனையில் தொண்டராக நான் பணியாற்றியபோது ஒவ்வொரு நிமிடமும் புனர்வாழ்வுக் கழக வாகனங்களில் குவிந்த படி வந்தவை மக்களின் உயிற்றை உடலங்களா அல்லது காயமுற்றவர்களா என்பதை அவர்கள் ஒவ்வொருவராய் இறக்கிய பின்னரே

அறிய முடிந்தது. முதல் நாள் நான் அங்கு சென்றபோது ஒரு பெண் கை முறிந்த நிலையில் இரத்தம் தலையில் சொட்ட படுத்திருந்தார். அவரது மகன் தலையில் கட்டுப் போடப்பட்டு சுய நினைவின்றி எழுந்தபடியும் விழுந்தபடியும் இருந்தார். தொடர்ச்சியாக அங்கு நான் கண்ட இறப்புக்களைப் பார்த்துப் பார்த்து இறப்பு எனக்கு வழக்கமாகிப் போனது. எனது மகனை எப்படியாவது காப்பாற்றுங்கள் என நள்ளிரவில் இறந்த தனது பிள்ளையைத் தூக்கி வந்த தகப்பன், எங்களுடன் கதைத்துக் கொண்டிருந்தார். திடீரென அவர் விழுந்து விட்டார், நெஞ்சில் குண்டு பட்டிருக்க வேண்டும் எப்படியாவது காப்பாற்றுங்கள் எனக் கதறிய நண்பர்கள் அனைவருக்கும் என்ன பதில் சொல்வது



“

**வழி நெடுகிலும் உயிரற்றதா உயிருள்ளதா**

**எனத் தெரியாத நிலையில் மனிதர்கள்.**

**அழைத்துச் செல்ல சொந்தங்கள் எதுவுமின்றி**

**உணர்வற்ற நிலையில் மக்கள்**

**அடுக்கப்பட்டுக் கிடந்தனர்.**

”

எனத் தெரியாமல் நின்ற மருத்துவர்கள். மருத்துவமனையைப் பார்த்தபோது மருத்துவ மனை வளாகம் முழுவதும் காயப்பட்ட மக்கள் ஒருபக்கமும் இறந்தவர்கள் ஒருபக்கமும் அடுக்கப்பட்டிருந்தனர். தமிழீழ மருத்துவக் கல்லூரியில் கல்வி கற்ற மூன்று மருத்துவர்களும் மருத்துவமனை வைத்தியர்கள் இருவரும் தொடர்ச்சியாக சிகிச்சை அறைக்குள் எறிகணைத்துண்டுகளையும் தூப்பாக்கி ரவைகளையும் மக்களின் உடல்களில் இருந்து எடுத்துக் கொண்டிருந்தனர். சிகிச்சை அறைக்குள் உதவி செய்ய நானும் அங்கு பணிக் கப்பட்டேன். “என்னை எப்படியாவது காப்பாற்றுங்கடா” எனத் தகாத வார்த்தைகளால் கத்தியபடி ஒருவர், நெஞ்சிலும் கண்ணிலும் எறிகணைத்துண்டுகளுடன் வந்து சிகிச்சை படுக்கையில் படுத்தார். ஒரு மருத்துவர் அவரது ஒரு கண்ணை முழுவதுமாக அகற்றி கண்களுக்குத் தையலிட இன்னொருவர் அவருக்கு சுவாசக் குழாயை நுழைக்க எத்தனித்துக் கொண்டிருந்தார். உடல் முழுவதும் மண் நிரம்ப இருந்த அவரின் மயக்க மருந்து இன்னமும் வேலை செய்யாத தொடங்காததால் அவரின் கைகளையும் கால்களையும் அழுத்திப் பிடிக்குமாறு என்னிடம் கூறினர். நானும் அப்படியே செய்து கொண்டிருந்தேன். அவர் மூச்சுத் திணறுவது தெரிந்தது. நான் சைகை காட்ட இன்னொருவர் சுவாச வாயுக் குழாயைப் பொருத்தினார்.

அவர் மூன்று முறை பெருமூச்சு விட்ட பின்னர் உயிர் பிரிந்தது. நான் இன்னமும் அவரின் கையையும் காலையும் பிடித்துக் கொண்டே இருந்தேன். “ஆள் முடிஞ்சது” என்றார் மருத்துவர். ஓர் உயிர் மதிப்பற்றுப் பிரிந்தது. எத்தனை ஆசைகள், கனவுகள், எண்ணங்கள், புதிய சிந்தனைகள் அங்கு கருகிக் கொண்டிருந்தன என்பதை கண்களை மூடிக் கொண்டு அவர்கள் நம்பிய கடவுள் இவற்றையெல்லாம் பார்த்துக் கொண்டிருந்தாரோ என்றுதான் எண்ணத் தோன்றியது.

இந்த இடத்தில் லெப்.கேணல் செவ்வானம் பற்றி சொல்லியே ஆக வேண்டும். எறிகணைகள் வீச்சென்று விழவும் துணிச்சலுடன் மே இரண்டாம் திகதி புறப்பட்டு முள்ளிவாய்க்

எமது கடமையாக மாறியது. 15ம் திகதி பிரதேசம் மிகவும் குறுகியிருந்தது. 300 மீட்டருக்குள் இராணுவம். பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள். நான்கு பக்கமிருந்தும் எறிகணை வீச்சு.

15ம் திகதி காலையில் ஒரு தோழி எறிகணைகளைப் பற்றிய கவலைகள் எல்லா வற்றையும் களைந்து வைத்துவிட்டு பதுங்கு குழிக்குள் இருந்த அனைவருக்கும் விரைகு அடுப்பு வைத்து தேனீர் கலந்து தந்தாள். பின்னர் மிகவும் விரக்தியுடன் தனது பதுங்கு குழி வாசலில் அமர்ந்திருக்க அவரின் தலையில் எறிகணை வீழ்ந்து சிதறி வெடித்தது. மேலும் இரு தோழிகள் அவ்விடத்திலேயே தங்கள் உயிரை மாய்க்க மேலும் எறிகணைகள் மிக அருகில் வீழ்ந்து வெடிக்க 50 மீட்டர் மீண்டும் இடம்பெயர்ந்தோம். செல்லும் போதெல்லாம் முன்னரணில் இருந்து வந்த ரவைகள் எங்களின் காதுகளுக்கு அருகில் ‘கிஸ்’ ‘கிஸ்’ என்று சத்தமிட்டபடியே சென்றன. தலைகளை இயன்றளவு குனிந்த படி வாகனங்களுக்கு மறைவாக நடந்தபடி மேலும் ஒரு பதுங்குகுழிக்குள் புகுந்து கொண்டோம். 15ம் திகதி இரவு 12 மணி போல் மேலும் ஒரு எறிகணை அருகில் வீழ்ந்ததில் தோழிகள் இருவருக்கு காயம் ஏற்பட்டது. ஒரு தாய் வயிற்றில் காயத் தோடு கத்தினாள் “என்னைப் பாக்காதீங்க பிள்ளைகள். நான் சாகப்போறேன். நீங்க போங்க”, “அம்மா சுமமா இருங்கம்மா அப்படிக்க கதைக்காதீங்க” என்ற குரல்கள் எங்களது கொட்டகைக்கு வெளியில் கேட்டுக் கொண்டிருக்க என்னுடன் இருந்து காயப்பட்டு முகத்தில் இரத்தம் வழிந்தபடி இருந்த தோழிக்கு கட்டுப் போட்டுக் கொண்டிருந்தேன். வெளிச்சத்தை ஏற்படுத்திப் பார்க்கக் கூட இயலாத நிலை. வெளிச்சம் வரும் இடங்களுக்கு மேலே சுற்றிக் கொண்டிருக்கும் வேவு விமானம் எறிகணைகளைப் போடும் படி கட்டளையிடும். அங்கும் இருக்க முடியாத நிலை. மேலும் சிறிது தூரம் நடக்க எண்ணி நடந்தபோது திரும்பக் கூட இயலாத மக்கள் கூட்டத்தோடு இணைந்திருந்தோம்.

வழி நெடுகிலும் உயிரற்றதா உயிருள்ளதா எனத் தெரியாத நிலையில் மனிதர்கள். அழைத்துச் செல்ல சொந்தங்கள் எதுவுமின்றி உணர்வற்ற நிலையில் மக்கள் அடுக்கப்பட்டுக் கிடந்தனர். 16ம் திகதி முள்ளிவாய்க்கால் முடிவில் அடுக்கி வைத்திருந்த பேருந்துகளின் கீழ் படுத்திருந்து உயிர்களைப் பாதுகாத்தபடி எங்கு செல்கின்றோம் என்பதைக் கூட அறியாமல் அங்கிருந்து நகர்கிறோம். மூன்று மாதங்களாகக் கஞ்சியை மட்டுமே உணவாக அருந்திக் களைத்துப் போயிருந்த கால்கள் நகர மறுத்தன. இறப்புக்களைப் பார்த்து அலுத்துப் போன மனம் வெறும் பிணம் போன்ற உணர்வைத் தந்தது. எத்தனை பேர் இறந்தார்கள்? எத்தனை பேர் இராணுவத்தின் வதைக்கு உட்படுத்தப்பட்டனர்? எத்தனை ஆன்மாக்கள் அலைந்தோடித் திரிகின்றன? இவற்றையெல்லாம் எப்படி ஈடுகட்டப் போகின்றோம்? நந்திக் கடலில் மிதக்கும் உடலங்கள் தெரிய வட்டுவாகல் கடந்து பல கிலோ மீட்டர்கள் நடந்தோம். கால் வைத்து நடக்க இயலாத அளவு மக்கள் நெரிசல். தங்களால் இயன்ற அனைத்து சக்திகளையும் ஒன்று திரட்டி நடந்து கொண்டிருந்தனர். இரு கால்களை இழந்த ஒருவர் தனது கைகளால் வட்டுவாகல் பாலத்தில் இழுத்து இழுத்து முன்னே வந்தது எனக்கு இன்னமும் கண்முன்னே நிழலாடுகின்றது. இடையிடையே ஆயுதம் ஏந்திய படைப்பினர். “போங்க போங்க உங்களுக்கு நல்ல வாழ்க்கை இருக்கு” நக்கலாகச் சொல்வது போலக் கூறினார்கள் இராணுவச் சிப்பாய்கள். கடந்த மாதங்களில் இராணுவத்திடம் சரணடைந்த பல பெண்களை உடைகளைக் களையச் செய்து அவமானப்படுத்தியதோடு அவர்களை பாலியல் வல்லுறவுக்கும் உட்படுத்தியதாகவும் முன்னரணில் நின்றபோது நேரடியாகப் பார்த்த ஒரு தோழி என்னிடம் கூறியிருந்தார். அந்த எண்ணங்கள் எங்கள் மனதில் ஓடிக்கொண்டிருக்க எமது அவலநிலையை எண்ணியபடி நகர்ந்தோம். காயமுற்ற கணவனைத் தூக்கியபடி சென்ற மனைவி, குடும்பங்கள், கால்களை இழந்தபடி ஒரு தடியின் உதவியுடன் நகர்ந்த பெண்கள் என அனைவரும் எங்களுடன் நகர்ந்து கொண்டிருந்தோம்.

**தொடர்தல் 76ம் பக்கம்**



# ஒரு மூன்றாவது...

71ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பலாப்பழம் வாங்கிக் கொண்டிருந்தேன். யாதும் நடக்காதது போல. ஆனால் நடைப் பிணங்களாய் வெள்ளவத்தைத் தமிழர் நடமாடினர். ஆனாலும் சந்தை களைகட்டியிருந்தது. தீரென நான்கு பக்கங்களிலுமிருந்து சைரன்கள் ஊத, பெருமளவிலான கரைக வாசனங்கள், கறுப்புக் கண்ணாடிக்குள் மறைந்து கொண்டு களவாகக் செல்லும் 'கறுப்பு மனிதர்களின்' வாகனத் தொடர்கள் என நகரமே அல்லோல கல்லோலப்பட்டது. எல்லோரது முகங்களிலும் கேள்விக் குறிகள். வாய் விட்டுச் பேச யாருக்கும் தைரியமில்லை. முகங்களும் மனங்களும் மட்டுமே பேசிக் கொண்டன. கண்பொழுது தான். ஒருமித்து எழுந்த வெடிகளுடன் 'ஐயவேவா' கோசமும் காதுகளை அதிர வைத்தன. வெள்ளவத்தைத் தமிழர் பேயறைந்தவர்களாய் வெளிநிப் போயினர். நின்ற இடத்திற்கும் 'விசளம்' சொல்லாது நழுவிப் போயினர் 'இனி யாது நிகழும்' எனப்பயந்து. ஒன்று மட்டும் உறுதியாயிற்று. ஒரு சமூகம் 'மாண்டு மண்டியிட்டுள்ளது, கொன்றழிக்கப்பட்டு வெற்றி கொள்ளப்பட்டுள்ளது ஒட்டு மொத்தமாய். அதன் சடலத்தின் மீது துப்பாக்கியை ஊன்றியபடி, இலங்கையரசின் போர்வீரன் இறுமாப்புடன் கையசைக்கின்றான். அவ்வளவு தான்.

முள்ளிவாய்க்கால் மாபெரும் நரபலிச் செய்தியை எல்லா ஊடகங்களும் இடித்துரைக்கின்றன ஒரே முழக்கமாய். கையில் பலாப்பழத்துடன் விலைபேசி நின்ற என்னிடம் 'சென்று உன் பிரயாசனிடம் கேள்' என்கிறான் கடைக்காரன். இவ்வளவு நாட்களாய், "மேடம், கொஹமத? அத ஹோந்த கெடியக் கபுவா.. மென்ன.. மே தீறுவக்.. மேடம்மடமய்தியாகத்தா வாகே" என்றெல்லாம் வரவேற்பவன். இப்போது அவன் குரலில் அதிகாரமும் திமிரும் தொனித்தன. அந்நியப்பட்டுப் போய் அதிர்ச்சியுடன் அவ்விடத்திலிருந்து அகன்றேன் நான். 'நான் யார்' என்ற கேள்வி மட்டுமே இன்று வரைக்கும் என்னுள் எஞ்சி நிற்கின்றது. முடிந்து போன உயிர்களின் மொத்த மனிதமும் என்னை கேட்டன இக் கேள்வியை. இற்றை வரை உழல்கின்றேன் 'நான்'.

மார்ச் 22, 2012

ஏறக்குறைய மூன்றாண்டுகளின் பின், 'kettling' பற்றிய ஒரு விவாதம் எங்களை கனடியப் பயிற்சியறைக்குள் நிகழ்ந்து கொண்டிருந்தது. G20இன் போது ரொரன்ரோவில் இடம் பெற்ற காவற்றறை அடாவடி நடவடிக்கை (கனடா

வில் kettling, இலங்கையில், roundup - சுற்றிவளைப்பு) பற்றிய விவாதம் அது. எங்கள் நாட்டில் தெருத்தெருவாய் சுற்றி வளைத்தார்கள். வளைத்தெடுத்த கரைவலை மீள்



களைப் போல் இளசுகளை கூட்டில் அடைத்தார்கள் அல்லது கொன்று குவித்தார்கள். ஊர் ஊராய், கிராமம் கிராமமாய், கிழக்கின் மூலைகளிலும் வடமுனை முழுவதற்குமாய் இது வியாபித்தது. 375,000 பேரை, 2 கிலோமீற்றர் இரு பக்கம் கடல் நீர் சூழ்ந்த மணற்றிட்டிற்குள் நெருக்கியடைத்தனர். வானிலிருந்தும் மண்ணில் இருந்தும் தாக்கி அழித்தனர். மீதமிருந்ததை மிதித்துக் கொன்றனர்.

இவை எமது வாழ்வின் பகுதியாகி பல தசாப்தங்கள் நிகழ்ந்தவை, ஓரிரு நாள் இடைவெளிக்குள் முழுச் சமூகத்திற்கும் நிகழ்ந்த இப்பாரிய சுற்றிவளைப்பு பற்றிய எனது அனுபவத்தை நான் இக்கலந்துரையாடலுக்குள் இணைத்துக்கொண்டேன். ஏறக்குறைய

செய்து 'இல்லை, அரசுதான்' என்று பதிலளித்தவாறு நான் எழுந்து நடந்து வெளியில் வந்தேன். பனிப்புகாருக்குள் பாதைகள் மறைந்தே இருந்தன. எனக்குரிய பணிகளும் அவ்வாறுதான்.

நான் பேச நினைப்பது அரசியல் என்று

15 நாடுகளைச் சேர்ந்தவர்கள் "இது போன்ற கொடுமையை கேட்டதில்லை" என்றனர். எனது இந்திய - கனடிய நண்பி என்னை இறுதியாகக் கேட்ட கேள்வி இதுதான். சுற்றிவளைத்தது LTTE யா? என்பது தான். அது மட்டுமன்றி 'யார் LTTE' என்று கேட்ட எனது ஏனைய நாட்டு நண்பர்களுக்கும், எனது பதிலை எதிர்பார்க்காமலேயே விளக்கமளித்துக் கொண்டிருந்தார். அவரைக் குறுக்கீடு

அலட்சியம் செய்யாதீர்கள். இது மனிதம் பற்றியது, அதன் அவலம் பற்றியது, அதன் வாழ்தல் பற்றியது, அதன் சாதலும் பற்றியது.

zulfika.ismail@thaiveedu.com



# முள்ளிவாய்க்கால்...

70ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

சுதந்திரம் கிடைப்பது வரை அதை நிறுத்தவே கூடாது என்பது தான் அவை.

இலங்கை நாட்டில் புத்தர் ஞானோதயம் அடைந்த 2600வது வருடத்தை குதூகலமாகக் கொண்டாடுவர். ஆனால் இந்த வருடம் மே 18 ஆம் தேதி தமிழர்கள் படுகொலை செய்யப்பட்டதும் அன்றைய தினம் நினைவில் வரும் என்பது அபத்தமான விஷயமாகும்.

பூமியில் உள்ள அனைத்து உயிரினங்கள் மீதும் அன்பையும், இரக்கத்தையும் கருணையையும் பொழிந்தவர் புத்தர். அவருடைய போதனைகள் பல அரசியல் சாம்ராஜ்யங்களை மாற்றியமைத்தன. பல ஆசிய நாடுகளை ஒருங்கிணைத்தன. நீதி நியாயத்தைத் தழைக்கச் செய்தன. புத்த பிரானின் வழி நடக்கும் இலங்கை நாடு, வன்னியில் கொலை செய்யப்பட்ட தங்கள் அன்பானவர்களின் நினைவாக தமிழர்கள் ஒரு மெழுகுவர்த்தியை கொளுத்தி கண்ணீர் அஞ்சலி செலுத்தக்கூட அனுமதிதரவில்லை.

ஒவ்வொரு மனிதனுக்கும் இழைக்கப்பட்ட அநீதி இது. மனித இனத்துக்கே இது பெரும் வெட்கக்கேடு. நமது தார்மீக மற்றும் மத

ரீதியான உரிமைகள் பறிக்கப்பட்டுள்ளன. புத்த பிரானின் போதனைகளுக்கு முற்றிலும் இது எதிரானது.

தமிழர்கள் மீது இலங்கை அரசின் இந்த கொடுங்கோன்மையான அடக்கு முறையை அனுமதித்தால், சிங்கள சமுதாயம் ஜனநாயகத்தைக் குழிதோண்டிப் புதைத்தது போலாகிவிடும். தமிழர்களைச் சிறையில் அடைப்பதன் மூலம் சிங்களவர்கள் தங்களுக்கே அடிமைச் சங்கிலிகளைப் பூட்டிக் கொள்கிறார்கள். அவர்கள் கேளாக்காதுடனும் பாராமுகத்துடனும் பேசாவாயுடனும் இருக்கக்கூடாது.

கடைசி மூச்சு இருக்கும்வரை தங்கள் சுதந்திரமான வாழ்க்கைக்காகத் தங்களை அர்ப்பணித்துக் கொண்ட நம் ஆயிரக்கணக்கிலான தமிழ் சகோதரர்கள் மற்றும் சகோதரிகளுக்கு இன்றைய நாளில் நம் கண்ணீர் அஞ்சலியை செலுத்துவதுடன் மட்டுமன்றி, அவர்களின் வீரதீரச் செயலை நம் வாழ்நாள் முழுவதும் வாழ்த்திப் போற்றுவோம்.

அவர்களுடைய வீரமரணத்தை ஓர் ஊன்றுகோலாக எடுத்துக்கொண்டு, நீதியை நோக்கிப் பயணித்து, வெற்றி மற்றும் சுதந்திரத்தைப் பரிசாக அடைவோம்.

# இன அழிப்பின்...

75ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

தனர். ஒரு கிலோமீட்டர் சதுரப் பரப்பளவு கொண்டு நான்கு பக்கமும் சுருள் கம்பியிட்ட வெட்டைக்குள் நாங்கள் அடைக்கப்பட்டோம். நாக்கு வரண்டிருந்தது. தண்ணீரைத் தேடி அலைந்தது. ஒலிபெருக்கியில் போராளிகளையும் பொறுப்பாளர்களையும் சரணடையுமாறும் அப்படி இல்லாவிடின் அவர்கள் உயிருக்கு ஆபத்து உள்ளதாகவும் கூற வண்பிதா ஜோசப் அவர்களின் தலைமையில் குடும்பம் குடும்பமாக போராளிகள் தங்கள் குழந்தைகளுடனும் இரானுவத்திடம் சரணடைந்தனர். வண்பிதா ஜோசப் அடிகளாரும் இல்லை அவர்களுடன் அந்தத் தருணத்தில் சரணடைந்த அனைத்துப் போராளிகளும் இன்று இல்லை.

நான் மூன்று நாட்களாக உணவு ஏதுமற்ற நிலையில் காயப்பட்ட ஒரு தோழியுடன் மறுநாள் காலை எமது முல்லைத்தீவு மண்ணிடம் விடைபெற்றுக் கொண்டேன். என்றோ ஒரு நாள் மீண்டும் அங்கு செல்வோம். எமது மக்களின் இரத்தம் தோய்ந்த மண் அந்த மண். அதை எதைக் கொண்டு முடி மறைத்தாலும் அந்த வடுக்கள் எங்கள் மனதில் ஆறாதவை. அந்த அனுபவத்தை வார்த்தைகளால் கூறிவிட இயலாது. இன்றும்

முள்ளிவாய்க்காலில் இருந்த அந்த ஆயிரக்கணக்கான மக்களில் எவரையேனும் நான் பார்த்தால் எனது குடும்பத்தவரைப் பார்ப்பது போன்ற உணர்வு என்னை ஆக்கிரமிக்கும். வெளியில் இருந்து அறிய முடியாத ஒரு வேதனை.

நான் இப்போது பாதுகாப்பாக இருக்கின்றேன். என்னைப் போன்று பாதுகாப்பான வாழ்க்கையைத் தங்கள் உணர்வுகளை வெளிப்படையாகப் பகிர்ந்து கொள்ளும் சுதந்திரத்தையும் அனைவருக்கும் வழங்குவதற்கு நான் அனைவரும் உழைக்க வேண்டும். இன்று எமது மக்களின் போராட்டத்தை வழிநடத்தத் தவறும் ஒற்றுமையின்மையை இங்கு பார்க்கும்போது நிச்சயமாய் மனம் வெறுமையடைகிறது.

● சுடரினி 2009 மே 17 வரை முள்ளிவாய்க்காலில் இருந்தவர். முள்ளிவாய்க்காலிலும், அதற்கு முன்பும் நடந்த இனப்படுகொலைகளை நேரில் கண்டவர். தன் அனுபவங்களை எம்முடன் பகிர்ந்து கொள்கிறார். அவர்தும், அவரின் நேரடி உறவினர்களினதும் பாதுகாப்புக் கருதி அவர் பெயர் மாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது.



# மெனிக் .:பாம் ஊடாக புதுக்குடியிருப்பிலிருந்து புதுக்குடியிருப்பு

## முள்ளிவாய்க்கால் தீயுண்டநிலம்

மனித உரிமைகள் செயலகம் (NESOHR) தொகுத்த 'தமிழினப் படுகொலைகள் - 1956 - 2008' (மனிதம் வெளியீடு) என்ற நூல் கூறுகிறது.

இப்படுகொலைகள் ஜூன் 5, 1956இல் நடைபெற்றன. அன்றிலிருந்து காலத்துக்குக் காலம் படுகொலைகள் தொடர்ந்த வண்ணமேயுள்ளன. மே 2009இல் முள்ளிவாய்க்காலில் நிகழ்ந்த பேரழிவோடு தமிழ் மக்கள் கொல்லப்படுவது நின்றுவிட்டது என்று சொல்வோமாயின் அல்லது நம்புவோமாயின், எம்மைவிடக் கிணற்றுத் தவளைகள் யாருமில்லர்.

இந்நிலையில் ஈழவிடுதலைப் போராட்டத்தில் 'முள்ளிவாய்க்கால்' என்ற பேரழிவு அத்தியாயம் முடிவடைந்து மூன்றாண்டுகள் நிறைவடையும் இக்காலகட்டத்தில் இறுதிக்கட்டப் போரில் கொல்லப்பட்ட பொதுமக்களுக்கு வணக்கம் செலுத்தக்கூட நீயா? நானா? எனப் போட்டா போட்டி நிகழ்வதையும் வேதனையோடு பார்த்துக்கொண்டு, இறுதிப்போரின் போது ஒரு குடும்பம் பட்ட பாட்டைப் பதிவு செய்கிறோம் - குடும்பத் தலைவனின் சொற்களில்.

எங்கள் ஊர் புதுக்குடியிருப்பு, வாழ்வாதாரத்துக்கென இருந்த தொழில் மூலம் பெரிய குறைகள் என்று ஏதுமில்லாத, அமைதியான வாழ்க்கை நடத்திக் கொண்டிருந்தோம். 2008 இன் பிற்பாதியிலிருந்து போர் தீவிரமடைய வன்னியின் மேற்கிலிருந்து கிழக்கு நோக்கி மக்கள் இடம்பெயர்ந்த வண்ணமிருந்தனர். 2009 தொடக்கத்தில் புதுக்குடியிருப்பை இராணுவம் நெருங்க நெருங்க இப்பகுதிக்கு இடம்பெயரும் மக்களின் எண்ணிக்கையும் அதிகரித்தது. புதுக்குடியிருப்புக்கு வந்து விழும் ஷெல்களின் எண்ணிக்கையும் அதிகரித்தது. அதனால் மரணங்களும் அதிகரித்தன. எனவே புதுங்கு குழிகளுக்குள்ளே தான் எமது முழுநேரத்தையும் கழித்தோம். உணவு தண்ணீர், இயற்கை உபாதைகள் என்பவற்றுக்காக மட்டுமே வெளியே வந்தோம். சமைப்பதற்கு உணவுப் பொருட்கள் கிடைக்காமையினால் சமையல் இல்லை. ஏதாவது கிடைத்து, சமைத்தாலும் ஷெல்லுக்குத் தப்புவது கடினம். சமைத்த உணவு வழங்கப்படுமிடங்களில் வரிசையில் காத்து நின்று உணவைப் பெற்று அரைவயிறோ கால்வயிறோ நிறைந்தோம். குழந்தைகள், சிறுவர்கள் சத்துணவின்மையால் நலிந்து போனார்கள். இராணுவம் புதுக்குடியிருப்பை நெருங்கிவர ஜனவரி 22ம் நாள் எமது வீட்டிலிருந்து இரணைப்பாலைக்கு இடம் பெயர்ந்தோம்.

உடுத்த உடையோடு மாற்றுடையொன்று... இவைதான் பிறந்து, வளர்ந்து, விளையாடி, குடித்து, உண்டு, உறங்கி மகிழ்ந்திருந்த எம் மண்ணைவிட்டுப் புறப்படும்போது எம்வசமிருந்தன. கைகாவலாக தற்பாள் (Tarpaulin) ஒன்றும் இருந்தது. இனி சில மாதங்களுக்கு அதுதான் எமக்குக் கூரையென்று அப்போது எமக்குத் தெரிந்திருக்கவில்லை. வழிநெடுக நாம் கண்ட காட்சிகள் வாழ்வில் எம் மனதைவிட்டு அகலா. தெருவோரங்களில் காயம்பட்டவர்கள் பலர் கிடந்து அழுது புலம்பிக் கொண்டிருந்தனர். பல இடங்களில் அவர்களின் உறவினர்களும் அருகே அழுதுகொண்டிருந்தனர். உதவிகேட்டு அழு வோருக்கு உதவ மனமிருந்தும் உயிர்ப்

பயம் மேலிட, எல்லோருமே தொடர்ந்து நடந்தனர். உயிரிழந்தவர்களை அடக்கம் செய்யக்கூட முடியாமல் அந்தந்த இடங்களிலேயே விட்டுவிட்டு உறவினர்களை வலுக்கட்டாயமாக இழுத்து வரவேண்டியிருந்தது. ஒவ்வொரு நாளும் 150 பேர் வரையில் ஷெல்லுக்குப் பலியாகிக்கொண்டிருந்தனர்.

இரணைப்பாலையிருந்த போது, புதுக்குடியிருப்பு மருத்துவமனையில் ஷெல் விழுந்து பணியாளர்களும் நோயாளிகளும் கொல்லப்பட்டதாக அறிந்தோம்.

படையினர் நெருங்கிவர இரணைப்பாலையிலும் உயிரிழப்புக்கள் அதிகரித்தன. எங்கிருந்து ஷெல் வரவில்லையோ அத்திசை நோக்கி நடந்தோம். பெப்பிரவரி 22இல் இரணைப்பாலையிலிருந்து புறப்பட்டு முள்ளிவாய்க்காலுக்கு வந்து சேர்ந்தோம்.

முள்ளிவாய்க்காலில், கைவசம் கொண்டு வந்திருந்த தற்பாளைக் கொண்டு ஒரு கூடாரம் அமைத்தோம். கூடாரம் அமைக்கத் தடிகளுக்கும் தட்டுப்பாடு. நெருக்கமாக அடுத்தடுத்த வரிசையாகக் கூடாரங்கள் அமைக்கப்பட்டன. இருபுறமும் கடல் சூழ்ந்த ஈரலிப்பான நிலமென்பதால் பதுங்குகுழியும் வெட்டமுடியவில்லை. ஷெல் விழுந்தால் அதிக உயிரிழப்பு நிச்சயம். பசி, தாகம், களைப்பு, உயிர்ப்பயம் என்பவற்றோடு எங்கள் நாட்கள் யுகங்களாகக் கழிந்தன. இராணுவத்தினர் சுற்றிவளைத்து நெருங்கிவர ஷெல் தாக்குதலும் துப்பாக்கிச் சூடும் முர்க்கத்தனமாக நிகழ்ந்தன. எங்கும் உயிரிழப்புக்கள், மரண ஓலம். நிலமெங்கும் இரத்தமும் சதைத் துண்டங்களும் சிதறிக் கிடந்தன. எல்லோர் முகத்திலும் மரணபயம் அப்பியிருந்தது. மே மாதம் 17ம் நாள் நள்ளிரவு 12 மணிக்கு நடக்கத் தொடங்கினோம். இம்முறை எங்கிருந்து ஷெல் வந்ததோ அத்திசை நோக்கி... தென்திசை நோக்கி.

காயம்பட்டவர்கள் நடக்கமுடியாமல் விழுந்து உதவிகோரி அழுது அரற்றிக்கொண்டிருந்தனர்.

### - கந்தசாமி கங்காதரன் -

ஷெல் வெடிக்கும் சத்தத்தையும் அடிக்கடி கேட்ட துப்பாக்கிச் சத்தத்தையும் மீறி அழுகையும் அவலக்குரல்களும் மனதை உலுக்கின. வழியெங்கும் பரந்து கிடந்த இறந்தோரின் உடலங்களைத் தாண்டிக் கடந்தும் தொடர்ந்து நடக்க மரணபயம் உந்தித் தள்ளியது.

மெது மெதுவாக நடந்தோம்... நடந்தோம்... நடந்தோம்!

காலை ஏழு மணியளவில் பாலத்துக்கு மறுபுறம் வட்டுவாகலில் இராணுவத்தினர் எங்களை எதிர்கொண்டனர். மே 20ம் நாள் மெனிக் .:பாம் முகாமுக்குக் கொண்டுவரப்பட்டோம். பிறகு முகாமிலிருந்து வெளியேறி உறவினர்களோடு வவுனியாவில் சிறிது காலம் இருந்துவிட்டு 2011 நடுப்பகுதியில் எமது வீட்டுக்கு வந்தோம். எமது வாழ்வாதாரத்துக்காக இருந்த ஒரு துரும்புகூட இல்லாமல் போயிருந்தது. இப்போதும் எனக்

தொடர்தல் 79ம் பக்கம்

மே 18ம் நாள் வன்னியில் ஆயுதப் போரின் முடிவைக் குறித்தது. கற்பனை செய்துகூடப் பார்க்க முடியாத அளவிலான மனித நேய அவலத்தில் இறுதி நாட்கள் முடிவடைந்தன என அனைத்துலக செஞ்சிலுவைச் சங்கம் குறிப்பிட்டது.

மே 16 - 19ம் நாட்களுக்கிடையே வலயத்தில் எஞ்சியிருந்த பொதுமக்கள் கரையோரப் பகுதியிலிருந்து தெற்கே வட்டுவாய்க்கால் பாலத்தைக் கடந்து அரச கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியை நோக்கிச் சென்றனர்.

இலங்கையில் போர்க்குற்றங்களின் ஐ.நா. நிபுணர் குழு அறிக்கை (தமிழில் - மனிதம் வெளியீடு)

இறுதிப்போரின் பேரவலங்களின் சாட்சிகள் பலர் கொல்லப்பட்டுவிட்டனர். வேறு பலர் சிறைகளுக்குள். இன்னும் சிலர் பேரவலம் நிகழ்ந்த மண்ணிலிருந்து புலம் பெயர்ந்து விட்டனர். ஆனால் இந்தக் குடும்பத்தலைவன் பேரவலங்களின் சாட்சியாக அந்த மண்ணிலேயே வாழ்ந்துகொண்டிருக்கும் மெனசாட்சி. இவரைப்போலவே அங்கு வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் ஒவ்வொருவருக்குள்ளும் குறைந்தது ஒவ்வொரு துயர் சுமந்த கதை இருக்கின்றது.



‘அ’ம்பாறை மாவட்டத்தில் குடியேற்றப்பட்ட சிங்களக் காதையர்கள் தமிழர்களுக்கெதிரான வன்முறைகளில் ஈடுபட்டார்கள். இதில் இங்கினியாகலை என்ற இடத்திலிருந்த கல்லோயா ஆற்றுப் பள்ளத்தாக்கு அபிவிருத்திச் சபைக்குச் சொந்தமான கரும்புத் தொழிற்சாலையில் வேலை செய்து வந்த 150 தமிழ்த் தொழிலாளர்கள் அதே தொழிற்சாலையில் வேலை செய்த சிங்களத் தொழிலாளர்களால் தாக்கப்பட்டனர். பலர் கூரிய ஆயுதங்களால் வெட்டப்பட்டுக் கொல்லப்பட்டனர். அரைகுறை உயிருடன் இருந்தவர்களும் இறந்தவர்களும் எரியும் தீயில் தூக்கி வீசப்பட்டார்கள். இங்கு நடைபெற்ற படுகொலையே இங்கினியாகலை இனப்படுகொலையென வர்ணிக்கப்படுகின்றது. இதுவே இலங்கை வரலாற்றில் முதன்முதலில் பெருந்தொகையாகத் தமிழர்கள் படுகொலை செய்யப்பட்ட சம்பவமாகும்’ என்று வடகிழக்கு

# மூன்றாம் முள்ளிவாய்க்கால்



ஓவியம்: K.K.Rajah

**மே** மாதத்தில் எனது பிறந்த தினம் வந்தாலும் இப்பொழுதெல்லாம் மே மாதம் அவ்வளவு விருப்பத்திற்குரியதாக இல்லை. ஒரு துர்ச்சகுனமான மாதமாகவே இருக்கிறது.

பிரபாகரனின் முப்பது வருட ஆயுதப் போராட்டத்தை மகிந்த ராஜபக்ச மிகவும் மூர்க்கத் தனமாக அழித்து விட்டார். இவ்வளவு வேகமாக அவர் அழிப்பார் என்று பிரபாகரனே நினைத்திருக்க மாட்டார்.

அதனோடு தமிழர் வாழ்வும் கிட்டத்தட்ட அழிந்த வாழ்வாகவே தெரிகிறது. பிரபாகரனின் கட்டுப்பாட்டில் இருந்த தமிழ் மக்கள் எல்லோரையும் இன்னும் மகிந்த ராஜபக்ச வெறுப்பான பார்வையே பார்க்கிறார். அத்தோடு தனது அரசியல் வெற்றிக்கு தமிழர்கள் தேவையில்லை என்றே அவர் நினைக்கிறார்.

‘ஆயுதக் குழுவுக்கு, போராட்டத்தின் நடுவில் இருக்கும்பொழுது அந்த மக்கள் என்ன

## முள்ளிவாய்க்கால் தீயுண்டநிலம்

எதிர்ப்பை காட்டியிருக்கமுடியும்?’ என்ற அடிப்படையை கூட அவர் விளங்க முடியாதவராக இருக்கிறார். அல்லது அவர் விளங்க மாட்டாதவராக இருக்கிறார்.

ஆமியின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் எப்படி மக்கள் இருந்தார்களோ அதே மாதிரித்தான் முதலும் கட்டுப்பாட்டுக்குள் இருந்தார்கள். அங்கிங்கு அசைய முடியாதபடிக்கு அவர்கள் வைக்கப் பட்டிருந்தார்கள்.

இப்பொழுது யுத்தம் முடிவடைந்து மூன்று வருடங்களாகி விட்டபின்னும் மக்களை அபிவிருத்தி அடைய செய்ய முடியாத இக்கட்டான நிலைமைக்குள் மக்கள் தள்ளப்பட்டுள்ளார்கள். அரசு இன்னும் மனம் வைப்பதாயில்லை. அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களை விட்டாலே மக்களுக்கு ஓரளவு விமோசனம் கிடைக்கும்.

வன்னிக்குள் மக்கள் வாழுகிறார்கள். ஆனால் ஒவ்வொரு இராணுவக் கண்ணும் அவர்களைத் தொடர்ந்து கொண்டே இருக்கின்ற அபாயம் தெரிகிறது.

மூன்று வருடங்களாகியும் கண்ணிவெடிகள் இன்னும் அகற்றப்படவில்லை. நிவாரணப் பணம் முழுமையாக கிடைக்கவில்லை. அவர்களின் காணிகள் அவர்களிடம் கொடுக்கப்படவில்லை. இன்னும் முகாம் வாழ்க்கை முடிந்தபாடாக இல்லை.

துவக்குகளின் கீழே வாழ்ந்த மக்கள் இன்னும் துவக்குகளின் கீழேதான் வாழ வைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். இப்பொழுதும் அவர்களுக்கு அகதி வாழ்க்கையும் அந்தரப்பாய்ச்சலும்தான்.

பிரேதங்களுக்கு நடுவே வாழ்ந்த வாழ்க்கையை மறக்க முடியாமல் இன்னும் எத்தனையோ தமிழர்கள் நித்திரை இல்லாமல் இருக்கிறார்கள்.

“இனிமேலும் எங்கடை ஊரிலை போய் வாழ முடியுமோ” என்று ஒரு முதியவர் என்னிடம் கேட்டார். அவர் கேட்டது லண்டனில் வைத்து.

தமது பூமியில் வாழவேண்டும் என்ற அவாவில் கேட்கின்ற குரலாகவே அவரின் குரல் இருந்தது.

வன்னி நிலம் செல்வச்செழிப்போடு வாழ்ந்த அதன் மக்கள் அரைவாசிக்கும் மேற்பட்டவர்களை பிணமாக்கி ஓய்ந்து போன யுத்தத்திற்கு பிறகும் நிம்மதி இழந்த வாழ்வுதான் பெருங்கவலை.

மனம் திறந்த பேச்சுவார்த்தைக்கோ மக்களின் தீர்வுக்கோ அசையாமல் இருக்கிறார் மகிந்த ராஜபக்ச.

தமிழ் மக்களை இப்பொழுது சிறுபான்மை இனமாக்கி அதற்கு பிறகு பூமி புத்திரர்களை வாழவைத்து அழகு பார்த்துக்கொண்டிருப்பது ஒரு தேசிய இனத்துக்குச் செய்யும் பெரும் துன்பமாக அரசு கருதுகிறது இல்லை. இன்னும் என்ன பாவம் செய்தனர் தமிழ் மக்கள்?

“புலிகளோடு பேசமுடியாது; அவர்கள் ஆயுதம் வைத்திருக்கிறார்கள்” என்றார்கள். புலிகள் இல்லை. மூன்று வருடமாகியும் அசைக்கிறார்கள் இல்லை. பேரம் பேசும் சக்தி இல்லாவிட்டால் கொடுக்க வேண்டிய தேவை இல்லை யென்றுதான் நினைக்கின்றன சிங்கள அரசுகள்.

உயிர், உடமைகள், வாழ்வு, இளமை எல்லாவற்றையும் தமிழர் போராட்டத்துக்கு விரும்பியோ விரும்பாமலோ கொடுத்த மக்கள் இன்று போக்கிடம் இல்லாமல் இருக்கின்றனர். பெரும் அழிவு இது.

“தமிழ் மக்களுக்கு எல்லாம் கிடைக்குது; அரசியல் உரிமை தேவையில்லை” என்று சம்பிக்க ரணவக்க போன்றவர்கள் பத்திரிகையாளர்களைக் கூப்பிட்டு கூட்டம் போட்டுச் சொல்கிறார்கள். அந்த மக்களுக்கான உரிமைகள் என்ன?

‘தமிழ் மக்கள் இலங்கை தேசத்தின் மக்கள்

தானா?’ என்ற கேள்வி எழுகிறது.

முன்னைய புலிகளுக்குப் புனர்வாழ்வுளித்து விட்டோம் என்று சொல்கிறார்கள். ஆனால் புலிகளில் இருந்து விட்ட ஒரே காரணத்துக்காக அவர்களை ஏனைய தமிழ் மக்கள் ஒதுக்கி வைக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு வேலை வாய்ப்பு, வாழ்வு, திருமணம் எல்லாம் மறுக்கப்படுகின்றன. பயப்படுகின்றனர். இன்னும் கண்ணுக்கு முன்னால் கண்ட மரணங்களை மறக்க முடியாமல் மனம் பேதலித்து போய் இருக்கின்றனர் மக்கள்.

கொழும்பில் இருந்து வருகின்றனர்; புலனாய்வு பிரிவு என்கின்றனர்; கைது செய்து அழைத்து போகின்றனர்; போகிற தமிழர்கள் பின்னர் காணாமல் போய் விடுகின்றனர். யாழ்ப்பாணத்தின் நிலமை இதுதான்.

“பேசினால்... எழுதினால்... மூச்சு விட்டால்... கையைக் காட்டினால்... மரணம் என்ற நிலையில் என்ன செய்வது? வாழ்வை இவ்வளவு

## - இளைய அப்துல்லாஹ் -

கஸ்ட்பட்டு வாழ வேண்டுமா?’ என்ற கேள்வியை யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து ஓர் எழுத்தாள நண்பர் என்னிடம் கேட்டார்.

கண்ணுக்கு முன்னால் செத்துப்போன... அழிந்து போன... நான் பிறந்த வன்னி நிலம் இன்னும் நிழலாடிக் கொண்டே இருக்கிறது. எங்கே போய் யாரிடம் இதற்கெல்லாம் வந்தி கேட்பது? சிதைத்து அழிக்கப்பட்ட வீடுகள், வயல் நிலங்கள், எங்கள் தோட்டம் தூரவுகள், வாழ்விடங்கள், கருகிப்போன உடல்கள், முண்டங்கள், பங்கருக்குள் எரிந்து போன பிஞ்சுகள், அழிந்து சிதைந்துபோன நல்ல குடியிருப்புகள் எல்லாவற்றுக்கும் யாரிடம் போய் ‘நட்டத்தை ஈடு செய்யுங்கள்’ என்று கையேந்துவது?

கண்ணீர் கொண்ட முகங்களும் ஏந்திய கைகளுமாகத்தான் இந்த மூன்று வருடங்களாகத் தமிழர்கள் அலைந்து கொண்டிருக்கின்றனர்.

இலங்கையில் இருந்தால் ஆமியால், யுத்தத்தால் கொல்லப்படுவோம் என்று வெளிநாடுகளுக்கு ஓடிய தமிழர்களை ‘இனிமேல் நாட்டுக்கு வராதீர்கள்’ என்பதுதான் இரட்டைக் குடியரிமை சட்டம் இல்லாமலாக்கப்பட்டதற்கும் வெளிநாட்டுக் தூதரகங்களில் இலங்கை பாஸ்போர்ட்டை இனிமேல் அகதிகள் எடுக்க முடியாது என்ற சட்டத்திற்கும் பிரதான காரணம்.

இங்கு, இங்கிலாந்தில் இருந்து திருப்பி அனுப்பும் அகதிகளுக்கான தற்காலிக பாஸ் போர்ட்டை எடுக்க தூதராலயத்தில் பெரும் கெடுபிடி கொடுக்கிறார்கள் என்று பலர் என்னிடம் சொல்லியிருக்கிறார்கள். ஏனெனில் தூதராலயங்களில் இருப்பவர்கள் ஆமிக்காரர்கள்.

இனிமேல் நீங்கள் வேறு நாங்கள் வேறு என்று ஆட்சியாளர்கள் சொல்கிறார்களா?

தமிழர் பகுதிகளில் புத்தர் சிலைகளும் அரசு மரம் நடுவ வேலைகளும் நடைபெறுவது சைவர்களை குறைத்து விட்டு பெளத்தர்களைப் பெருக்கும் வேலைத்திட்டம்தானே. அப்போது “புலிகள் தான் ஆயுதம் வைத்திருந்தார்கள். அதனால் தான் பிரச்சினை” என்ற மகிந்த அரசு மீண்டும் புலிகளை வைத்து அரசியல் செய்கிறது. அதுதான் சிக்கல்.

சம்பூரை விட்டு புலிகள் போன பிறகு நான் அங்கு பத்திரிகையாளர்களுடன் போனேன். அங்கே நாய்களையும் மாடுகளையும் தவிர வேறு ஒன்றையும் நான் காணவில்லை.

மாவிலாறு யுத்தம் ஆரம்பித்த கையோடு அடுத்து ராணுவத்திடம் விழுந்தது சம்பூர். புலிகள் திருகோணமலை துறைமுகத்தை

தொடர்தல் 79ம் பக்கம்



# முன்றாம் முள்ளி...

78ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இலக்கு வைத்து தாக்கியது சம்பூரில் இருந்து தான்.

புலிகள் இல்லாமல் போன பிறகும் சம்பூர் மக்களுக்கு அவர்களிடம் இருந்து பறிக்கப் பட்ட நிலம் கொடுக்கப்படவில்லை.

முட்டை முடிச்சகளுடன் போனவர்கள் இன்னும் அகதி முகாம்களில்தான் இருக்கின்றனர். கல்வி, வாகனங்கள், காணியூமி எல்லா சொத்துக்களையும் இராணுவம், அரசாங்கம் எடுத்துக்கொண்டு விட்டது.

சம்பூரில் பத்தாயிரம் ஏக்கர் தமிழர் நிலங்கள் பறிக்கப்பட்டு விட்டன. முள்ளிக்குளம், கேப்பாபிலவு, திருமுறிகண்டி, முள்ளிவாய்க்கால், அம்பலவன்பொக்கணை என்று எம் மக்கள் வாழ்ந்த இடங்களை எல்லாம் இராணுவம் எடுத்து விட்டது மக்களை விரட்டி விட்டது.

முள்ளிவாய்க்கால் கிழக்கு, முள்ளிவாய்க்கால் மேற்கு, அம்பலவன் பொக்கணை பிரதேசம் இருபது சதுர கிலோ மீட்டர் பரப்பு கொண்டது. இங்கு ஐயாயிரத்து முன்னூறு குடும்பங்கள் வாழ்ந்து வந்தன. இந்த குடும்பங்கள் இப்பொழுதும் அகதி முகாம்களில் இருக்கின்றனர் அல்லது நடுத்தெருவில் கைவிடப்பட்டிருக்கின்றனர்.

இந்த நிலைமைகள் தொடர்பாக இலங்கை அரசு அல்லது ஜனாதிபதி எந்தக் கரிசனையும் கொள்ளாத நிலையில் வெளிநாடுகளில் உள்ள தமிழர்கள் இலங்கை தமிழர்களுக்கான உரிமை வேண்டிய போராட்டங்களை தொடர்ச்சியாக நடத்தி வருகின்றனர்.

இலங்கையில் தமிழர்களுக்கான வாழ்வுரிமை என்பது எதிர்காலத்தில் இல்லாமல் போய் விடுமோ என்ற அச்சம் வெளிநாடுகளில் வாழுகின்ற தமிழர்களுக்கு இப்பொழுது வந்து விட்டது. சிலர் “அரசாங்கத்தோடு சேர்ந்து இயங்கினால் மாத்திரமே தமிழர்களுக்கு ஏதாவது கிடைக்கும்” என்று பகிரங்கமாகவே சொல்வதை நான் கேட்டிருக்கிறேன்.

‘கொழும்பு விமான நிலையத்தில் வைத்துக்

கைது செய்யப்படுவோம்’ என்ற அச்சம் காரணமாக பல தமிழர்கள் எனக்கு தெரியாதவர்கள் இலங்கைப் பயணத்தைத் தவிர்த்து வருகிறார்கள். அரசாங்கத்துக்கு இணக்கமான தமிழர்கள் மட்டும் இலங்கைக்குப் போக முடியுமான நிலைமை காணப்படுவதாக இங்கே லண்டனில் காணுகின்ற தமிழர்கள் சொல்கிறார்கள். அரசியல் செயல்பாட்டாளர்களான சிங்களவர்களைக் கண்டே மகிந்த

அவர்கள் திருகோணமலையில் புலிகளின் பயிற்சிகளை சீடியில் போட்டு பார்க்கின்றனர்” என்று கதை கட்டி பயங்கரவாத தடைச்சட்டத்தை பாதுகாத்து வைத்திருக்கின்றது. இனிமேல் புலிகளால் அங்கு எதையும் செய்ய முடியாது என்று சிங்களச் சின்னக்குழந்தைக்கும் தெரியும்.

2009ஆம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் 25ஆம் திகதி மகிந்த ராஜபக்ச தமிழர்களுக்கு ஒரு கடிதம் எழுதினார். அதில்

(மகிந்த) அதிகமாக செய்திருக்கிறது.

இனியும் போலி தூதுவர்களாலும் ரட்சகர்களாலும் பிழையாக நீங்கள் வழி நடத்தப்படுவதை அனுமதிக்க கூடாது. உங்கள் குடும்பத்தினருக்கு நல்லாசியுடன் வளமான எதிர்காலம் கிடைக்கவும் வெற்றிக்களவுகள் நனவாகவும் நான் பிரார்த்திக்கிறேன்

இப்படிக்கு மகிந்த ராஜபக்ச என்றிருந்தது.



பேர்ச்சம் கொள்கிறார்.

30 வருட அகிம்சை, பிறகு 30 வருட ஆயுத போராட்டத்தின் பின்பு தமிழர்கள் இழந்தவைதான் அதிகம்

உலகம் முழுவதிலும் வாழ்கின்ற தமிழர்கள் தமது பூர்வீக நிலங்களைக் காவுகொடுத்து விட்டு கையறு நிலையில் இருக்கின்றனர்.

அரசாங்கம் இப்பொழுது “150 பயிற்சி பெற்ற புலிகள் வந்து விட்டனர் மீண்டும்

ஓர் அமைப்பு (புலிகள்) குறுகிய நோக்கங்களை அடைய உங்கள் (தமிழர்கள்) மீது அதிகமான கஷ்டங்களைத் (யுத்தம்) திணித்தன. புலிகளின் உபாயங்கள் தோல்வியுற ஆரம்பித்ததும் நீங்கள் இடத்துக்கிடம் (அகதிகளாக) அலைந்து திரியவேண்டிய தாயிற்று. உணவு மருந்து மறுக்கப்பட்டது. இருள் சூழ்ந்த காலம் மறைந்து நீங்கள் எதிர் நோக்கிய தற்காலிக கஷ்டங்களும் முடிவுக்கு வந்துள்ளன. உங்கள் குடும்பம், நண்பர்கள், புதியதொரு வாழ்க்கைக்கு மீண்டும் வந்துள்ளீர்கள். உங்களின் புதிய வாழ்க்கைக்கு இலங்கை அரசாங்கமே

ஜனாதிபதி அவர்களே உங்கள் பிரார்த்தனை மூன்று வருடங்களாகியும் இன்னும் பலிக்கவில்லையே.

இனியும், இழப்பதற்கு எதுவுமே இல்லை தமிழர்க்கு.



Ilaya.abdillah@thaiveedu.com

# மெனிக் :.பாம்...

77ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

குப் போதிய வருமானமில்லை. மிகவும் கஷ்டப்பட்டுத்தான் வாழ்வைத் தொடர்கிறோம்.

இருக்கிறார்கள். 2009க்கு முன்பிருந்த புதுக் குடிருப்பு மக்களில் 10% வரையிலானோரே மீளக் குடியேறியுள்ளனர். பலருக்கு என்ன நடந்ததென்றே தெரியவில்லை. பதுங்குமுறி

இப்படி அந்தக் குடும்பத்தின் தலைவன் சொல்லிக் கொண்டுபோக, “உங்கள் உறவினர்கள், நண்பர்களில் யாராவது உயிரிழந்துள்ளார்களா?” என்று கேட்டோம்.

கனத்த மௌனம்.

காக வரிசையில் நின்றவேளையில் என்னுடைய 13, 22 வயதான இரு பெறாமகள் மார் ஷெல் தாக்குதலில் அவ்விடத்திலேயே உயிரிழந்தார்கள். மதியம் 12 மணியளவில் இச்சம்பவம் நடந்தது. உறவினர்கள் கூடி இறுதி நிகழ்வுகளைக்கூட நடத்த முடியாது. அடிக்கப்படும் ஷெல்கள் இறுதி நிகழ்வுக்குக் கூடும் உறவினர்களைக் கூட விட்டுவைக்க மாட்டா என்று எல்லோருமே உணர்ந்திருந்தோம்.

மாலை நான்கு மணியளவில் அழுதுகொண்டிருந்த பெற்றோரையும் உறவினர்கள் எல்லோரையும் வலுக்கட்டாயமாக பதுங்குமுறிகளுக்குள் இருக்கச் செய்துவிட்டு மூன்று ஆண்கள் பெறாமகள்மாரின் உடலங்களை அடக்கம் செய்யப் புறப்பட்டோம். சம்பவம் நடந்த இடத்துக்கு மிக அருகிலேயே மழை பெய்து சகதியாக இருந்த நிலத்தில் முழங்கால் அளவு ஆழத்தில் அடக்கம் செய்தோம்.

எம்மிடம் வாய்விட்டு அழ உடலில் தெம்பிருக்கவில்லை;

கண்ணீர் விட்டு அழ கண்களில் நீரில்லை;

‘யாருக்கு என்ன பிழை செய்தோம்?’ என நொந்து நொந்து மனதுக்குள் அழுதோம்...

இன்னமும் அழுதுகொண்டிருக்கிறோம்.



gangatharan.k@thaiveedu.com



ஒரு நேர்ச் சாப்பாட்டுக்குக்கூட வழியில்லாதவர்களும் இருக்கிறார்கள் இங்கு. பெற்றோரை இழந்து தவிக்கும் பிள்ளைகளும்

களுக்குள் ஷெல் விழுந்தே பல குடும்பங்கள் முற்றாகக் கொல்லப்பட்டுவிட்டன.

தொடர்ந்து அவர் சொன்னது...

புதுக்குடியிருப்பில் இருந்தபோது உணவுக்

# கடந்த காலத்தின் அடித்தளங்கள்

தொரொன்ரோ பல்கலைக் கழகமும்  
வின்சர் பல்கலைக் கழகமும் இணைந்து வழங்கும்

## ஏழாவது தமிழியல் மாநாடு

தொரொன்ரோ பல்கலைக் கழகம், மே 11,12, 2012

### நிகழ்ச்சி நிரல்

மே 11, வெள்ளிக் கிழமை

பிற்பகல் 1:00 முதல் 6:30 வரை  
பதிவு செய்தல்  
(வில்லியம் டி கலையரங்கம், வரவேற்பிடம்)

பிற்பகல் 1:00 - 2:30 வரை வரவேற்பு  
(வில்லியம் டி கலையரங்கம்)

பிற்பகல் 2:30 - 4:30

### அரங்கு 1: அமர்வு 1:

#### நினைவின் பொருண்மை

(நியூ கொலிஜ் அறை :523)

தலைமை: ஃப்ரான்ஸிஸ் கோடி

- வரலாறும் அரசு வழித் தோன்றல்களும்: கொங்கு நாட்டுப் பாளையக்காரர்கள் பற்றிய ஆய்வு எஸ். பொன்னரசு
- அமெரிக்க நூலகங்களில் தமிழ்மொழி நூல் தேட்டம் ஜெஃப்ரி மார்ட்டின்
- பிறமலைக் கள்ளர்களும் வரலாற்றியலின் அரசுகளும் சூ ஹெடலி:
- மதுரையில் வாழ்வு அனுபவங்களிலிருந்து வழிப்படுத்தப்பட்ட அனுபவங்கள் வரை கீதா பை:

### அமர்வு 2: போரும் சமாதானமும்

(வில்லியம் டி கலையரங்கம்)

தலைமை: பிராண்ஸிஸ்கா பிரெம்னர்

- விடுதலைப் புலிகளின் அழிவுக்குப் பின்னரான திருக்கோணமலையில் வண்ணார் சமூகம் பிராண்ஸிஸ்கா பிரெம்னர்:
- பெண் போராளிகளும் பாலினம் சார்ந்த வன்முறைகளும் நிம்மி கௌரிநாதன்
- போருக்குப் பின்னான யாழ்ப்பாணத்தில் உளவடு பற்றிய பெண்களின் கதையாடல் மரியாள் மகிழ்மணி ஹூல்
- போருக்குப் பின்னான யாழ்ப்பாணத்தில் சாதியத்தினதும் தீண்டாமையினதும் மீளெழுச்சி பிரஷாந் குகநாதன்
- போருக்குப் பின்னான இலங்கையில் தமிழக இலங்கைத் தமிழ் அகதிகளின் வகிபாகம் மீரா பத்மராஜா

பிற்பகல் 4:30 முதல் 5:00 வரை : தேநீர் இடைவேளை

பிற்பகல் 5:00 முதல் 6:30 வரை

### சிறப்புச் சொற்பொழிவு

(வில்லியம் டி கலையரங்கம்)

- தமிழ்ச் சாசனங்கள் எடுத்துக் காட்டும் கடந்த காலம் பேராசிரியர் நோபோரு கரஷிமா
- பிற்பகல் 6:30 முதல் 8:30 வரை : இரவு உணவு

### சனிக்கிழமை : 12 05 2012

காலை 8:30: பதிவு செய்தல்  
(வில்லியம் டி கலையரங்கம், வரவேற்பிடம்)

காலை 9:00 முதல் 10:00 வரை - வரவேற்பு  
(வில்லியம் டி கலையரங்கம்)  
அரங்கு 2: காலை 10:00 முதல் பகல் 12:00 வரை

### அமர்வு 1: இடம்பெயர்வின் வரலாற்றுத் தடங்கள்

(நியூ கொலிஜ் அறை 523)

தலைமை: பவானி ராமன்

- மலேசியாவின் மலையகத் தோட்டத் தொழிலாளரும் இரண்டாம் உலகப் போரும் (தமிழில்) குறிஞ்சிவேந்தன்
- அகதிகளுக்கு எதிரான பயங்கரம்: இலங்கைத் தமிழ் அகதிகளுக்கு எதிரான அமைப்பார்ந்த வன்முறை சசிசுமார் பாலசுந்தரம் / ச. மாரிமுத்து
- இனத்துவ முரண்பாடும் தமிழ்ப் பண்பாட்டுக் கதையாடல்களும் கல்யாணி துரைராஜா
- 2009 மே போராட்டங்களும் புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களும் அமர்நாத் அமரசிங்கம்

### அமர்வு 2: இக் காலத் தமிழ்க் கவிதையில் கடந்த காலத்தின் அடித் தடங்கள்

(வில்லியம் டி கலையரங்கம்)

தலைமை: செல்வா கனகநாயகம்

- இலங்கையில் காலனித்துவத்துக்குப் பின்னான தமிழ்க் கவிதையில் இலக்கிய வரலாற்றைத் தேடல் செல்வா கனகநாயகம்
- அவர்களுக்கென ஒரு நிலக்காட்சி: குட்டி ரேவதி, சுகிர்தராணி கவிதைகள் லக்ஷ்மி ஷோம்ஸ்டரம்
- சேரன் கவிதைகளில் இலங்கையின் கடந்த காலமும் நிகழ்காலமும் ஸாஷா ஈபெல்லிங்

பகல் 12:00 முதல் 1:00 வரை :மதிய உணவு

(நியூ கொலிஜ் உணவகம்)

### அரங்கு 3

பகல் 1:30 முதல் மாலை 3:30 வரை

### அமர்வு 1: பண்பாடு/ பிரதி/ வரலாறு/ கழிவிருக்கம்

(வில்லியம் டி கலையரங்கம்)

தலைமை: ராம் மகாலிங்கம்

- காலனித்துவத்தின் பிற்பகுதியில் தமிழர்தம் தமிழ் நாட்டினதும் வரலாற்றை எழுதுதல் ரவி வைத்திப்பரா
- ஆயிரத்தில் ஒருவன் - திரைப்படத்தில் காலம் மற்றும் நிலம் பற்றிய கருத்தாடல்கள் பெருந்தேவி சிறீனிவாசன்
- புலம்பெயர் தமிழ்ப் பெண்களின் படைப்புக்களில் கழிவிருக்கம் இன்மை மைதிலி தயாநிதி

### அமர்வு 2: இறந்த காலத்தினூடாக

#### அரசியலை மொழிதல்

(நியூ கொலிஜ் அறை 523)

தலைமை: பொன்னி அரசு

- சாமுவேல் நியுவெல்லும் அமெரிக்க சிலோன் மிஷனும் மார்க் பாம்போர்த்

- இலங்கையில் சமூக -அரசியல் செயற்பாட்டியக்கம்: ஒரு வரலாறு பொன்னி அரசு
- கடந்த காலத் தமிழ் வரலாற்றை ஒடுக்கும் தேசியவாதத்தின் ஆட்சி மிக்க சுய படிமங்கள் ரடணஜீவன் ஹூல்

### அமர்வு 3: தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றின் தொடர்ச்சியையும் தொடர்ச்சியின்மையும் தேடல்

(நியூ கொலிஜ் அறை 524)

தலைமை: சரோஜா சிவச்சந்திரன்

- தொல்காப்பியமும் இலக்கிய விமர்சனமும் நா. சுப்பிரமணியன்
  - சிற்றிதழ்களும் இலக்கிய விமர்சனமும் அ. செல்வம்
  - ஈழத்துத் தமிழ், ஆங்கில அரசியல் நாவல்கள்: ஒரு திறனாய்வு யமுனா ராஜேந்திரன்
- மாலை 3:30 முதல் 4:00 வரை :தேநீர் இடைவேளை

### அரங்கு 4

மாலை 4:00 முதல் 6:00 வரை

### அமர்வு 1: கவித்துவப் படிமங்களின் நிலக்காட்சி

(நியூ கொலிஜ் அறை 524)

தலைமை: அபர்ணா சுந்தர்

- ஈழ இனப்படுகொலை பற்றிய கவிதைகளும் சங்கக் கவிதைகளும் நா. சந்திரசேகரன்
- பாரியின் பறம்புமலைக் கவிதைகளும் தொல் காப்பியத்தின் வகைப்பாடுகளும் கீதா சுகுமாரன்
- திணைமரயின் அடிப்படையில் தமிழ்ச் சமூக, பண்பாட்டின் வரலாற்றியல் எம். நஜ்மா
- நடுகற்கள் நினைவு கொள்வது எதனை? நடாலியா ஸவடனின்ஸ்கா

### அமர்வு 2:

(வில்லியம் டி கலையரங்கம்)

தலைமை: கத்திரீன் யங்

- நிகழ் கலைகளினூடாகப் பிராமணரல்லாதவர்களின் மொழிவு கத்திரீன் யங்
  - தமிழகத் திருட்டுப் பழங்குடியினரும் காவல்துறையும் 1900-1950 ராதா குமார்
  - சாதியத்தின் தன்நிலையாக்கம் மலர்விழி ஜெயந்த்
  - சாதியத்தின் சமூக-புவியியல் தளமாற்றங்கள் சிந்துஜன் வரதராஜா
- மாலை 6:00 முதல் 6:30 வரை : தேநீர் இடைவேளை
- மாலை 6:30 முதல் 8:00 வரை

### சிறப்புச் சொற்பொழிவு

(வில்லியம் டி கலையரங்கம்)

- தாமோதரம் பிள்ளையும் உ.வே.சாமிநாத ஐயரும்: தமிழரின் கடந்த காலத்தில் சாதியமும் பிரதேசமும் பேராசிரியர் ஆ.இரா. வெங்கடாசலபதி

மேலும் விவரங்களுக்கும் பங்கு கொள்ளப் பதிவு செய்யவும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்:

www.tamilstudiesconference.ca



நான் சிறுவனாயிருந்தபோது எங்கள் கிராமத்தில் ஒருவர் தட்டச்சு மெசினில் வேலை செய்வதை பார்த்திருக்கிறேன். அவருடைய விரல்கள் பரபரப்பாக இயங்கும். ஓங்கி உயர்ந்து விசை களைத் தட்டும். அதிலே செருகியிருக்கும் பேப்பர் ஒவ்வொரு வரியாக உயரும். உருளை வலது பக்க எல்லையை அடைந்ததும் மறுபடியும் இடது பக்கம் தள்ளிவிட்டு வேகமாக அடிப்பார். ஒவ்வொரு எழுத்தும் பேப்பரில் விழுந்து வார்த்தையாக மாறும். சிலசமயம் எழுத்துக்கள் தப்பாக விழுந்து வேறு வார்த்தையாகிவிடும். அப்பொழுது அந்த எழுத்துகளுக்கு மேலே xxxxx என்று அடித்து அந்த வார்த்தையை இல்லாமலாக்கி விடுவார். எந்தக் காரியமானாலும் ஏதாவது தப்பு ஏற்பட்டால் அதைத் திருத்துவதற்கு ஒரு வழி இருக்கும்.

ஆனால் சில ஆபத்தான பொழுதுபோக்கு விளையாட்டுகள் இருக்கின்றன. அவற்றிலே ஏதாவது தப்பு ஏற்பட்டால் அவற்றை திருத்துவதற்கு வாய்ப்பே கிடைக்காது. பாரகூட்டில் இருந்து குதிப்பவர் ஒரேயொரு சின்னப் பிழைவிட்டாலும் அவர் உயிர் போய்விடும். மலை ஏறுபவர் ஒரு கல்லிலே கையைப் பிடித்து தொங்கிக்கொண்டு அடுத்த கல்லுக்கு தாவ்வார். அதிலே ஒரு சின்னத் தவறு அவர் உயிருக்கு ஆபத்தானதாக முடிந்துவிடும். பனிச்சறுக்கு விளையாட்டில் எட்டும் வேகம் நம்பமுடியாதது. உலக சாதனை மணிக்கு 151 மைல் வேகம். கனடாவில் இந்த வேகத்தில் கார்டு ஓட்ட முடியாது. சட்டவிரோதம். இந்த வேகத்தில் சறுக்கும் ஒருவர் சிறு தவறிழைத்தால் அதை அடுத்த சறுக்கலில் திருத்துவதற்கு வாய்ப்பே இல்லை. அவர் உயிரோடு இருக்கமாட்டார். இப்படியான பொழுதுபோக்கு விளையாட்டுகளில் மிகவும் ஆபத்தானது என்று கருதப்படுவது கயாக் படகு ஓட்டம்.

உலகத்தில் வெவ்வேறு துறைகளில் மிக ஆபத்தான சாதனைகள் செய்த உச்சமான பத்து பேரின் பெயர்களை சமீபத்தில் ஓர் அமெரிக்க பத்திரிகை வெளியிட்டிருந்தது. அந்தப் பட்டியலில் காணப்பட்ட சில பெயர்கள்:

பாரகூட்டிலிருந்து குதிப்பது: லோயிக் ஜீன் அல்பெர்ட். இவர் 11,000 தடவைகள் குதித்திருக்கிறார்.

பாறைகளில் ஏறுவது: லின் ஹில் என்ற பெண். இவர் பாறை ஏறுவதில் ஆண்களையும் தோற்கடித்தவர். முப்பதுக்கு மேற்பட்ட சர்வதேச விருதுகள் பெற்றவர். கயிற்றிலே தொங்கிய படி திருமணம்செய்து சாதனை படைத்தவர்.

மலை ஏறுவது: ரெயின்ஹோல்ட் மெஸ்னர். இவர் உலகத்தில் உள்ள 26,000 அடி உயரத்துக்கு மேலான 14 மலைகளையும் ஏறி வெற்றி கண்டவர்.

தென்துருவத்தை அடைவது: ரொனால்ட் அமண்ட்ஸன். நாய்கள் இழுக்கும் பனிச் சறுக்கு வண்டிகளைப் பயன்படுத்தி தென் துருவத்தை முதலில் கைப்பற்றியவர்.

கயாக் படகு ஓட்டம்: டக் அம்மன்ஸ்.

உலகத்திலே கயாக் படகு ஓட்டுவதில் அதி திறமை பெற்று முதலாம் இடத்தில் இருக்கும் டக் அம்மன்ஸ் (Doug Ammons) என்பவரை சில மாதங்களுக்கு முன்பு எனக்கு அறிமுகப்படுத்தினார்கள். நான் கைகொடுத்தேன். நோபல் பரிசு பெற்றவர், ஒஸ்கார் பரிசு பெற்றவர், ஒலிம்பிக் தங்கம் வென்றவர் இவர்களைக் கைகுலுக்குவதற்கு எனக்குள்ள விருப்பம் சொல்ல முடியாது. சிலருடன் கை குலுக்கியிருக்கிறேன். சிலருடன் பேசியிருக்கிறேன். ஏழு பில்லியன் மக்கள் வாழும் இந்தப் பூமியில் ஒருவர் ஒரு துறையில் முதல் இடத்தில் இருக்கிறார் என்றால் அது எத்தனை பெரிய சாதனை.

டக் அம்மன்ஸ் பார்ப்பதற்கு 50 வயதுக்காரர் போல தோற்றமளித்தார். ஆனால் அவருடைய வயது அதற்கும் மேலே இருக்கலாம். அகலமான நெஞ்சுதான் முதலில் கண்ணில் படும். கைகளும் கால்களும் உறுதியாக சதை உருண்டு வலிமை மிக்கவையாகத் தெரிந்தன. கயாக் படகு ஓட்டக்காரருக்கு படகு ஓட்டத் தெரிந்தால் மட்டும் போதாது. மலை ஏறவும், நீந்தவும் தெரியவேண்டும். இரண்டு பக்கமும் செங்குத்தான மலைகளுக்கு நடு

வில் ஓடும் ஆற்றில் படகில்போய் விபத்தில் மாட்டிவிட்டால் நீந்தி அல்லது மலை ஏறித் தான் தப்பமுடியும். 25 வருடங்களாக கயாக் படகு ஓட்டுகிறார். எண்ணற்ற விபத்துகளில் உடம்பில் பல அலும்புகள் முறிந்திருக்கின்றன. ஆனாலும் அவருக்கு ஆர்வம் குறைவதாயில்லை. கராத்தேயில் கறுப்பு பெல்ட் வென்

ஆற்றின் பெயரை வைத்து நான் என்ன செய்யப்போகிறேன். அதில் எத்தனை எழுத்துக்கள் என்று எண்ணிக் கூட்டிப்பார்த்து எண்கணித சோதிடப் பிரகாரம் முடிவு எடுக்கப் போகிறேனா?

நல்ல காலமாக அவர் Clark Fork river என்

“ ஒவ்வொரு கணமும் உயிர்போய்விடும் என்ற நிலையில் மனதின் குவிப்பு சக்தி அபாரமானது.

நாள் முடியும் போது என்னை அது ஒருபடி

மேலே நல்ல மனிதனாக மாற்றுகிறது.

வாழ்க்கையின் பொருள் பற்றி நீண்ட நேரம்

சிந்திக்க வைக்கிறது.

வெளியே பயணம் செய்யும் அதே சமயம்

ஆத்மாவுக்குள்ளும்

ஒரு பயணம் நிகழ்கிறது.



## அபாயத்தை தேடுவோர்

றவர். கித்தார் வாசிப்பார், முனைவர் பட்டம் பெற்ற இவர் ஒரு பத்திரிகை நடத்தி நிறைய எழுதவும் செய்கிறார். இவருடைய சாதனைகளைக் கேட்கக் கேட்க ஆச்சரியம்தான் அதிகமாகும்.

‘உங்களுக்கு என்னுடன் கயாக் படகுச் சவாரி செய்ய விருப்பமா? நான் கூட்டிப்போகிறேன்’ என்றார் டக் அம்மன்ஸ். இப்படித்தான் என் வாழ்க்கையில் ஆக அதிர்ச்சி தந்த அந்த மாலை ஆரம்பமானது. நான் என் மனைவியின் முகத்தைப் பார்த்தேன். பின்னர் மகளின் முகம். மகளின் முகம். அப்ஸராவின முகம். ஒன்றிலும் பதில் எழுதியிருக்கவில்லை. நானாகத்தான் எதையாவது கண்டுபிடித்து சொல்ல வேண்டும். ‘எந்த ஆறு?’ என்று கேட்டேன். இதைவிட மொக்குத்தனமான ஒரு பதில் கேள்வியை ஒருவர் உருவாக்க முடியாது.

றார். அந்த ஆற்றை கண்ணால் கண்டது கிடையாது ஆனால் கேள்விப் பட்டிருக்கிறேன். அமெரிக்காவின் மூன்றாவது ஜனாதிபதி தோமஸ் ஜெஃப்ரீஸன் 200 வருடங்களுக்கு முன்னர் அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்திலிருந்து பசுபிக் சமுத்திரம் வரைக்கும் தரைவழிப்பாதை உண்டாக்குவதற்காக இரண்டு அனுபவப்பட்ட ஆராய்ச்சியாளர்களிடம் அந்தப் பொறுப்பை ஒப்படைத்தார். அவர்களுடைய பெயர்கள் லூயிஸ் மற்றும் கிளார்க். அவர் ஞாபகமாகத்தான் ஆற்றுக்கு இந்த பெயர். அதில் கொஞ்சம் உற்சாகமாகி ‘ஆபத்தானதா?’ என்று கேட்டேன்.

ஆறுகளின் ஆபத்து நிலையை 5 பிரிவுகளாக பிரித்து வைத்திருக்கிறார்கள். 5ம் நிலை மிக மிக ஆபத்தானது. திடீரென்று செங்குத்தாக தண்ணீர் விடும். நுரை எழும்பி மூடும்.

## - அ. முத்துலிங்கம் -

போகும் திசை தெரியாமல் அடுக்கடுக்காக ஆபத்துகள் வந்த படி இருக்கும். அதற்கு அடுத்த கீழ் நிலை 4; பின்னர் 3. அப்படிக்கடைசி நிலைதான் ஒன்று. கிளார்க். போர்க் ஆற்றின் நிலை ஒன்று. அதாவது ஆபத்து மிகமிகக் குறைவானது.

‘அப்படியா? நிலை ஒன்றுக்கு கீழே வேறு ஆறு ஏதாவது உண்டா?’ என்றேன்.

‘இருக்கிறதே. உங்கள் வீட்டு குளியல் தொட்டியில் தண்ணீரை நிறைத்து அதற்குள் ஏறி உட்கார்ந்தால் அது முதல் நிலைக்கு கீழாக இருக்கும்.’

சனிக்கிழமை மதியம் இரண்டு மணிக்கு அவர் வருவதாகச் சொல்லியிருந்தார். என்னை மூன்று பேர் தயார் செய்தார்கள். தண்ணீரில் நனையாத சப்பாத்துகள், உடைகள், கையுறை, தொப்பி எல்லாம் அணிந்து பார்க்க நான் ஆரோ மாதிரி தோற்றமளித்தேன். படகிலே உட்காருவதற்கு இரண்டு பள்ளங்கள் முன்பின்னாக இருந்தன. சவாரிக்கு நான் அணிந்திருந்த உடை போதுமானது என்று நினைத்தேன். போதவில்லை. ஆற்றின் கரையிலே என்னை நிற்கவைத்து மாப்பிள்ளையை சோடிப்பதுபோல டக் என்னை அலங்கரித்

தார். மஞ்சள் நிற மிதவைகளை என் நெஞ்சிலே கட்டினார். பின்னர் ரப்பரினால் செய்த அரைப்பாவாடை போன்ற ஒன்றை என் இடையிலே கட்டி என்னை கயாக்கின் பள்ளத்திலே உட்காரவைத்தார். நான் படகுக்குள் கால்களை நீட்டி அமர்ந்ததும் என்னுடைய பாவாடை விளிம்புகளை பள்ளத்தின் ஓரங்களில் சுற்றிவர இணைத்துவிட்டார். அலை அடித்தாலும் மழை பெய்தாலும் எவ்வளவு தான் நாங்கள் நனைந்தாலும் படகுக்குள் ஒரு சொட்டு நீரும் புகாது. நான் படகின் ஓர் அங்கமாக மாறியிருந்தேன். எனக்குப் பின்னால் டக் அமர்ந்து தன்னுடைய ரப்பர் பாவாடையை பள்ளத்தின் விளிம்புகளில் பொருத்திக் கொண்டார். இப்பொழுது எங்கள் உடல்கள் படகுடன் பொருத்தப்பட்டுவிட்ட

தொடர்தல் 82ம் பக்கம்



## HEALTHCARE COURSES

- Food Service Worker
- Nutrition
- Dietitian
- Food Handling
- Diploma in Personal Support Worker (24 weeks)
- Diploma in Health Office Administrator (33 weeks)



## OFFICE AND ACCOUNTING COURSES

- Diploma in Office Assistant (16 weeks)
- Diploma in Computerized Accounting (24 weeks)
- Diploma in Accounting and Payroll Administration (36 weeks)



**Food Handling**  
Starts on May 5th @10.00am (Saturday)



**Free Computer Basic Class**  
Starts on May 12th @10.00am (Saturday)



**Food Service Worker**  
Starts on May 26th @ 9.00am (Saturday)



## CERTIFICATE COURSES

- > Business Communication
- > Ms Office
- > Quickbooks
- > Electrician License Exam Prep Course
- > Cashier
- > Accpac
- > Simply Accounting
- > Bank Teller

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005.)

## SCARBOROUGH CAMPUS

(Midland & Finch)  
330-4168 Finch Ave East  
Scarborough, ON M1S 5H6  
416-292-2455

# அபாயத்தை தேடு...

81ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

தால் ஓர் ஆபத்து இருந்தது. விபத்தில் படகு கவிழ்ந்தால் நாங்கள் தலைகீழாக தண்ணீருக்குள் அமிழ்ந்து மூச்சுவிட முடியாமல் போகும். அப்படியான சமயம் ஒரு கைப்பிடியை பிடித்து இழுத்தால் பாவாடை கழன்று விடுதலையாகி மேலே வந்து மிதப்போம். நான் கைப்பிடி இருக்கும் இடத்தை மனம் செய்து மனதில் நிறுத்திக்கொண்டேன்.

இரண்டு துடுப்புகளில் ஒன்றை என்னிடம் தந்தார். டக் பின்னுக்கு இருந்ததால் நான் அவரை திரும்பி பார்க்க முடியாது ஆனால் அவர் சொல்வதைக் காதால் கேட்டு நிறைவேற்றலாம். ஆறு என்னை நோக்கி வரத் தொடங்கியது. அவர் இடது பக்கம் என்றால் நான் இடது பக்கம் வலிப்பேன் வலது பக்கம் என்றால் நானும் வலது பக்கம் வலிப்பேன். இரண்டு மணிநேரப் பயணம் என்று முன்பே சொல்லியிருந்தார். பாறைகள் வரும் இடங்களில் தண்ணீர் நுரைத்துப் பொங்கி எழும். சில இடங்களில் தண்ணீர் வேகமாக கீழே இறங்கும். வேறு இடங்களில் பழுதுபட்ட திசை காட்டி முன்போல சுழரும். டக் முன்கூட்டியே எச்சரிக்கை செய்வார். ஆனால் நான் துடுப்பு போட்டது முதல் ஐந்து நிமிடம் மட்டுமே. ஆறாவது நிமிடம் ஆறு துடுப்பை பறித்துக் கொண்டு போனது. நாங்கள் அதை தேடிப் போகவில்லை. மீட்கவும் முயற்சி செய்ய வில்லை. என் ஞாபகமாக இன்றைக்கும் அது எங்கேயோ சுற்றிக்கொண்டிருக்கும் அல்லது ஆற்றின் அடியில் கிடக்கும். மீதி நேரம் நான் ஒரு பயணிதான்.

டக் ஒரு திறமையான பயிற்சியாளர் என்று சொல்லலாம். கயாக் ஓட்டும் நுட்பங்களை ஒவ்வொன்றாக சொல்லிக்கொண்டு வந்தார். எல்லா தகவல்களையும் ஒரே மூச்சில் சொல்லி என்னை திறைடிக்கவில்லை. நியூசிலாந்தில் ஒரு பறவை இருக்கிறது. அதன் பெயர் ரூயி. அது கீக் ஆ இக் என்று கத்தும். தன்குஞ்சுக்கு எப்படி கத்துவது என்பதை கற்றுக்கொடுக்கும். முதலில் கீக் கீக் என்று கத்தும். குஞ்சு அதைக்கற்றதும் அடுத்ததாக ஆ ஆ என்பதை கற்றுக்கொடுக்கும். இறுதியாக இக் இக் என்பதை சொல்லிக் கொடுக்கும். அதுபோலத்தான் டக்கும். படிப்படியாக கற்றுத் தந்தார். சில இடங்களில் பாறைகள் தண்ணீருக்கு மேலாக தெரியும். அவற்றை லாவகமாகத் தவிர்ந்து ஓட்டுவார். சில தண்ணீருக்கு அடியில் கண்ணுக்கு தெரியாமல் இருக்கும். அவற்றுடன் படகு மோதினால் கவிழ்ந்து போகும் அபாயம். எனவே கண நேரமும் கவனம் குறையாமல் ஓட்டினார்.

இவருடைய உச்சபட்ச சாதனை என்றால் அது கனடாவில் பிரிட்டிஷ் சொலம்பியாவில் ஓடும் 5ம் நிலை ஸ்டிக்கீன் ஆற்றை கயாக் கில் கடந்ததுதான். இந்த ஓட்டம் எவரெஸ்ட் சாதனைக்கு சமன் என்று கூறுவார்கள். ஆற்றின் அகலம் 600 அடியாக இருப்பது சில இடங்களில் ஏழு அடியாகச் சுருங்கிவிடும். இருபக்கமும் செங்குத்தான மலைகள் 900 அடி உயரத்துக்கு எழும்பி நிற்கும். இந்த ஆற்றில் மிகக்கடினமான 60 மைல் தூரப் பகுதியை கடக்க முயன்று தோற்றவர்கள் பலர். இறந்தவர்கள் அதிகம். 1990ம் ஆண்டு டக் இந்தச் சாதனையைச் செய்கிறார். இரண்டு வருடம் கழித்து இன்னொருமுறை தனியாளாக கடக்கிறார். 'மனித மனம் கற்பனை செய்யமுடியாத வேகத்தில் தண்ணீர் நுரைத்து எழும்பி மூடும். இந்தப் பூமியில் மனிதனுடைய திறமைக்கு சவலாக படைக்கப்பட்டது இந்த ஆறு' என்கிறார் டக் அம்மன்ஸ். இன்று வரை அந்த ஆற்றில் கயாக் ஓட்டி வெற்றி பெற்றவர்கள் 15 பேர்தான்.

தண்ணீர் சுழிப்பதும் சுழலுவதும் திடீரென்று கீழே விழுவதுமாக ஆறு ஓடியது. அவருடைய திறன் உச்சத்துக்கு இந்தப் பயணத்தில் வேலையே இல்லை. ஆனாலும் பொறுமையாக ஓட்டினார். ஒவ்வொரு தடையையும் கடக்கும்போது ஆரம்பத்தில் பயமாகவிருந்தது. பின்னர் பழகிவிட்டது. ஒரு கட்டத்தில் ஆனந்தமாகக்கூட இருந்தது. இவர் கயாக் படகை ஓட்டுவதை பார்க்க அழகாக இருக்கும். ஒரு மூன்று வயதுக் குழந்தையை அணைத்துப் போவதுபோல. அந்தப் படகுக்கு

அவர் ஒரு பெயர் வைத்திருந்தார். யாராவது இழிவாகப் பேசினால் அவருக்கு கோபம் வந்துவிடும். அர்ச்சுனனுக்கு காண்டிபத்தை பழி சொன்னால் அடக்கமுடியாத சினம் பொங்கிவிடும் என்று படித்திருக்கிறேன். அதுபோலத்தான் இதுவும்.

நாங்கள் எங்கே திரும்பவும் கரை சேருவோம் என்பதை ஏற்கனவே சொல்லிவைத்துவிட்டுத் தான் புறப்பட்டிருந்தோம். என் மனைவி காத்துக்கொண்டு நின்றார். மூன்று மாதம் பிரிந்து போனதுபோல என்னை முற்றிலும் சோதித்து மறுபடியும் ஏற்றுக்கொண்டார். முகத்திலும் பெரிய சிரிப்புடன் அவர் நின்றபோது எனக்கு தோன்றிய முதல் எண்ணம் 'இந்தப் பெரிய சிரிப்பை தாங்கிக்கொள்ள இந்த முகம் காணாது. இன்னும் பெரிய முகம் ஒன்றுக்கு ஓடர் பண்ணவேணும்' என்பதுதான். நான் நெஞ்சிலே அணிந்திருந்த மிதவைகளையும் மற்றும் ரப்பர் பாவாடையையும் கழற்றி டக் கிடம் ஒப்படைத்தேன். ஒற்றைக் கையால் படகை தூக்கி தோளிலே சுமந்துகொண்டு, யேசு சிலுவையை காவியதுபோல தரையை பார்த்தவாறு தன் வாகனத்தை நோக்கி அவர் நடந்து போனார். எனக்கு என்னவோ செய்தது. ஒரு பிரயோசனம் இல்லாத என்னுடன் நாலு மணி நேரம் செல்வழித்திருந்தார். 'இந்த அன்பை எப்படி அவருக்கு திருப்பி கொடுப்பேன்' என்று நினைத்தேன்.

டக் அம்மன்ஸ் அபூர்வமான மனிதர் என்பதில் சந்தேகமே இல்லை. கடவுள் இத்தனை அற்புதங்களைப் படைத்திருப்பது மனிதன் அனுபவிக்க வேண்டும் என்பதற்காகத்தான் என்று சொல்கிறார். 'ஒவ்வொரு கணமும் உயிர்போய்விடும் என்ற நிலையில் மனிதன் குவிப்பு சக்தி அபாரமானது. நான் முடியும் போது என்னை அது ஒருபடி மேலே நல்ல மனிதனாக மாற்றுகிறது. வாழ்க்கையின் பொருள் பற்றி நீண்ட நேரம் சிந்திக்க வைக்கிறது. வெளியே பயணம் செய்யும் அதே சமயம் ஆத்மாவுக்குள்ளும் ஒரு பயணம் நிகழ்கிறது. உங்கள் சிந்தனை கூராகிறது. அதற்காகத்தான் என் மனம் மறுபடி மறுபடி கயாக் பயணத்துக்காக ஏங்குகிறது' என்றார்.

ஒரு பத்திரிகையாளர் அவரிடம் கேட்டார். 'ஐயா, உங்கள் சாதனை பிரமிக்க வைக்கிறது. உலகத்தில் முன்பு ஒருவரும் செய்ய முடியாத சாதனையை செய்திருக்கிறீர்கள். உங்கள் உணர்வு அப்போ எப்படியிருந்தது? இதுதான் கேள்வி. டக் அம்மன்ஸ் கூறிய பதிலில் அவருடைய தன்னடக்கமும், எளிமையும், வாழ்க்கை தத்துவமும் அடங்கியிருக்கிறது. 'என்னிலும் சாதனை படைத்தவர்கள் உலகில் எத்தனையோ பேர் உள்ளனர். என்னுடைய சாதனை உலகத்து வறுமையை நீக்காது. கான்சர் நோயை குணப்படுத்தாது. உலக மக்களுக்கு நல்ல குடிநீர் கிடைக்க வழி செய்யுமோ என்றால் அதுவும் இல்லை.'

நான் ரொறொன்ரோ வந்து சேர்ந்ததும் முதலில் ஒரு நண்பர் விசயத்தை எப்படியோ கேள்விப்பட்டு கயாக் படகு ஓட்டம் பற்றி விசாரித்தார். அதன் பின்னர்தான் மற்றவர்களிடமிருந்து தொலைபேசி அழைப்புகள் வரத்தொடங்கின.

'நண்பர் சொன்னார், நான் நம்பவில்லை. நீங்கள் கயாக் படகில் போனீர்களாமே?

'எந்த ஆற்றில் போனீர்கள்? உண்மையாகவே கயாக் சவாரி ஆபத்தானதா?

'Doug Ammons ஆ? கயாக் ஓட்டத்தில் அவர் உலகின் number one அல்லவா? அவருடைய போனீர்கள்?'

இவர்கள் எல்லோருக்கும் என்னிடம் பதில் இருந்தது. ஒரே பதில்.

'ஆமாம், டக் அம்மன்ஸ் என்னுடன்தான் வந்தார்.'

muththulingam.a@thaiweedu.com







# தரமான சேவைகள் ஓப்பற்ற விலையில்



STARTING AT  
**1 தமிழ் \$36<sup>22</sup>**  
CHANNEL +  
BASIC CABLE

STARTING AT  
**4 தமிழ் \$57<sup>37</sup>**  
CHANNELS +  
BASIC CABLE

**\$16<sup>23</sup>**  
BASIC  
CABLE

PER MONTH FOR 2 YEARS



STARTING AT  
**HIGH SPEED \$27<sup>99</sup>**  
INTERNET



STARTING AT  
**HOME \$18<sup>91</sup>**  
PHONE



## 3 மாதம் இலவசம்

- DIGITAL VIP
- HIGH SPEED INTERNET EXPRESS
- HOME PHONE

## 6 மாதம் இலவசம்

- DIGITAL VIP
- HIGH SPEED INTERNET EXPRESS
- HOME PHONE

\*ONLY FOR BRAND NEW HOMES

தமிழ் மொழியிலும் சேவை

பலர் அனுபவிக்கும் இச்சலுகைகளை நீங்களும்  
பெற்றுக்கொள்ள நேரடியாக அழையுங்கள்!

## DANIEL RAVINDRAN

Advisor, Rogers Cable Communications Inc.

(416)-817-7977 / 1-866-360-7977

நம் மக்கள் மத்தியில் 12 வார்டுகளுக்கு  
மேலான சிறந்த சேவை





# AROUND THE WORLD WITH SERANDIB

FLY DIRECT TO **JAFFNA** WE PROVIDE JAFFNA TICKETS

## Manasarovaer Tour

The Spiritual Tour to the Roof Top of the World



## Kailash Yaathra

From June 2012 to Aug 2012



### Serandib Travel

*Your satisfaction is our success*

SUITE 207- 7 EASTVALE DR, MARKHAM, ON L3S 4N8  
Tel: 416 750-0009 Canada Toll Free: 1800 207 0902  
618 GOYEAU STREET #2A WINDSOR Tel: 519-977-1234  
Montreal : 514 448 1389, Calgary : 403 770 9647, Ottawa: 613 482 6590,  
Vancouver : 604 625 0495, Mississauga : 905 564 7564, Markham : 905-472-7500

New York : 716-408-0342 Honolulu : 808-457-1730  
Los Angeles : 213-254-0119 Miami : 305-625-4102  
New Jersey : 732-783-1513 Chicago : 312-625-1420  
Washington : 202-517-0139 Detroit : 313-263-0610

#### OUR CHENNAI OFFICE

23 NOOR VEERA SAMY LANE NUNGAMBAKKAM CHENNAI 600 034. Tel: 044-43596232 044-28266233

Email: info@serandibtravel.com Web: www.serandibtravel.com









மனம் விரும்பியது போல் பிராமிடனில் வீடு வாங்க விற்க அழையுங்கள்  
**CALL BEFORE YOU LIST & SEE THE DIFFERENCE**

72 Fieldview Dr (Castlemore/The Gore Rd)



**FOR SALE**  
**\$639,900**

**Bedrooms: 4+1 Washrooms: 4**

Pride Of Ownership!!! Stunning 4 Bedrm House On A Premium Lot Situated Most Sought After Neighborhood. Starlane Built & 31/2 Yrs & Dbl Dr Entrance. Separate Living,Dining & Family Rm W/Fireplace. Main Flr Office & Laundry.Gleaming Hardwood Flr Thru-Out Main Flr & Upstairs.Beautiful Oak Staircase. Upgraded Kitchen W/Large Cabinets, Pantry,Backsplash,Centre Island Eat-In Area. Spacious Mbr W/Large Walk In Closet & Ensuite.Spacious Bedrm, Close To All Amenities.

S/S Fridge, S/S Stove, S/S B/I Dishwasher, Washer, Dryer, Elf's, Ac,Freshly Painted, New Hardwood Floors.

8 Vissini Way (McVean / Riverstone)



**FOR SALE**  
**\$994,500**

**Bedrooms: 5+1 Washrooms: 6**

Astonishingly Beautiful House W/Breathtaking Golf Course Ravine View,Located In Prestigious River Stone Community.Over 5400 Sqft Living Space.Upgraded Kitchen W/Granite Counter,Glass Mosaic Backsplash,Maple Cabinets,Break-Fast Bar & Eat-In Area.Coffered Ceiling In The Dining Rm.Gleaming Maple Hardwood Flrs,Oak Staircase W/Rod Iron Railing & Skylight Over The Stairs.Gorgeous Master W/Sitting Area.Spa Like Ensuite & W/I Closet.

Main Floor Office & Walk-In Closet In The Front Foyer & Access To Garage From Inside.Second Flr Laundry,Professionally Finished Basement W/ Rec. Rm,Living Rm,1 Bedrm,2 Washroom,Laundry Room & Storage.3 Car Garage (Tandem).

Father Toon / Bramalea Rd



Sold for 100% of asking

Hwy #10 / N. Of Mayfield



Sold for 100% of asking

Queen Mary / Wainess



Sold over asking

The Gore / Ebenezer



Sold for 96% of asking

The Gore Rd / Hwy 7



Sold over asking



**HomeLife/Future**  
 REALTY INC., BROKERAGE\*

TEL: 905.201.9977

FAX: 905.201.9229

205-7 Eastvale Drive  
 Markham Road, Ontario L3S 4N8

**Ruby Thambiah**  
 SALES REPRESENTATIVE

416.999.5337

rubysri@hotmail.com  
 www.buyandsellwithruby.com

Top Producer: 2009, 2010, 2011 \*

Top 5% in Canada: 2009, 2010, 2011 \*\*

\*Within HomeLife/Future \*\* Within HomeLife



SCAN TO VISIT MY WEBSITE ►



## விரைவில் எதிர்பாருங்கள்

முதன் முறையாக தமிழர் நிர்வாகத்தில்

**sprayfoam**  
INSULATION

- Saves heating and cooling cost by up to 50%
- Insulate your garage ceiling, basement & main wall
- Makes your home air tight
- Adds strength to the building structure
- incenses your home resale value

Make your home **GREEN**

416.912.2449





# To Buy or Sell Real Estate

- List Your Property with Me for Flexible Commission
- Sell Your Home for Top Dollar
- Free Home Evaluation

## Ganesh Thangarajah

Real Estate Broker

416-994-9046

416-298-3200



List with me & receive **FREE** professional Staging & Photography



KENNEDY/401

**\$309,000**

3 Bdr., 2 washrm



WARDEN/FINCH

**\$179,000**

3 Bdr., 2 washrm



MAPLE

**\$619,000**

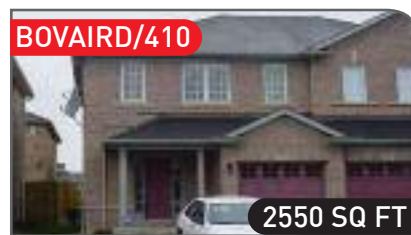
4 Bdr., 4 washrm  
Finished Basement, Detached



MAVIS/ MATHESON

**\$439,000**

4 Bdr., 3 washrm



BOVAIRD/410

**\$499,000**

4 Bdr., 3 washrm

2550 SQ FT



AJAX

**\$369,000**

4 Bdr., 3 washrm



HWY 50 & COTTRELLE

**\$449,000**

4 Bdr., 3 washrm

BRAND NEW



HWY 50 & COTTRELLE

**LEASE \$1790**

4 Bdr., 3 washrm

BRAND NEW



BRADFORD

**\$469,000**

4 Bdr., 3 washrm



WHITBY

**\$359,000**

3 Bdr., 3 washrm



RICHMOND HILL

**\$499,000**

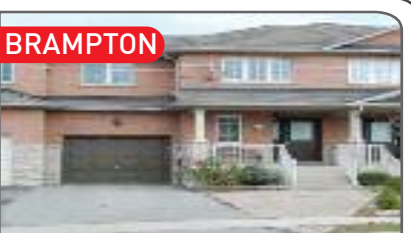
3 Bdr., 3 washrm



MARKHAM

**\$699,000**

4 Bdr., 4 washrm



BRAMPTON

**\$376,900**

3 Bdr., 4 washrm



GORE RD./ CASTLEMORE

**\$539,000**

4 Bdr., 3 washrm



MARKHAM

**\$699,000**

4 Bdr., 4 washrm



RICHMOND HILL

**\$399,900**

3 Bdr., 2 washrm

# HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\*

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON M1P 4S6

\*independently owned and operated. Defiantly intended to solicit homeowners, not those currently listed home owners



இறந்தவர்களின் மாதமான நவம்பர் மாதத்தில், அதிர்ஷ்டமில்லாத நாளான பதினமூன்றாம் திகதியில், கற் என்பவள் அறுவைச் சிகிச்சை ஒன்றிற்காக ரொறொன்ரோ ஜெனரல் வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டாள். பெரிதாக வளர்ந்து விட்ட, கருப்பைக் கரு-முளை உயிர்ப்பை பையை நீக்குவதற்கான அறுவைச் சிகிச்சை அது.

அது பல பெண்களுக்கும் இருக்கிறதுதான் என்று வைத்தியர் சொன்னார். அது ஏன் இருக்கிறது என்பதுதான் ஒருவருக்கும் தெரியவில்லை. அதை வெட்டி உள்ளே சென்று பாக்கும்வரை, அந்தப் பை தீங்கானதா என்று எந்த வழியாலும் கண்டுபிடிக்க முடியாது என்றும், அந்தப் பைக்குள் சாவைக் கொணரும் கருவணு ஏற்கெனவே இருக்கிறதா என்று சொல்ல முடியாது என்றும் வைத்தியர் சொன்னார். 'உள்ளே சென்று பார்க்கும்வரை' என்று அவர் சொன்னது, நீண்ட அனுபவமுடைய ஒருவர் தொலைக்காட்சி ஆவணங்களில் சொல்வதுபோல, எதிரியின் பிரதேசத்திற்குள் சென்று பார்த்தபின் தான் சொல்ல முடியும் என்பது போல இருந்தது. அங்கே அதேமாதியான தாடை இறுக்கமும், பற்களை இறுக்கி நறுமும்பும் தன்மையும், அதில் காணப்படும் மகிழ்ச்சியும் அவரிடம் காணப்பட்டது. ஆனால் அவர் உள்ளே செல்வது, இங்கே எதிரியின் பிரதேசம் அல்ல, அவளின் உடம்பு. நேரம் குறையக் குறைய, மயக்க மருந்துக் காகக் காத்துக் கொண்டிருந்தபோது, கற் உம் தன் பற்களை நற நறவென முர்க்கத்துடன் கடித்துக் கொண்டிருந்தாள். பேர்ச்சத்துடன், அதேவேளை அறியும் ஆர்வத்துடனும் இருந்தாள். அறியும் ஆர்வத்தால் அந்த நிலைமையை அவளால் பெரிதும் சமாளிக்க முடிந்தது.

அந்தப் பை எதுவாக இருந்தாலும், அதைப் பார்ப்பதற்காக, அதைப் பாதுகாத்து வைக்கும் படி வைத்தியரிடம் உறுதிமொழி வேண்டியிருந்தாள். தன் சொந்த உடம்பு எதை உற்பத்தி செய்கிறது, எதைச் செய்ய விரும்புகிறது என்பதைப் பற்றியவற்றில் அவள் மிக பெரும் ஆர்வம் கொண்டிருந்தாள். ஆனால் சஞ்சிகை வடிவமைப்புச் செய்யும் ஒல்லியான டானியா இந்தப் பையின் வளர்ச்சி உடம்பிலிருந்து வரும் செய்தி என்றும், படுக்கும் போது தலையணைக்குக் கீழ் செவ்வந்திக் கல் ஒன்றை வைத்துப் படுத்தால் அது அவளுடைய அதிர்வுகளைச் சாந்தப்படுத்தும் என்றும் கூறியபோது, அந்த அறிவுரையை நீயே வைத்துக் கொள் என்று கற் கூறி விட்டாள்.

பின்னர், அந்தப் பை 'அருள் பயக்கும், தீங்கற்ற ஒரு கட்டி என்று தெரிய வந்தது. 'அருள் பயக்கும்' என்ற வார்த்தை அவளுக்குப் பிடித்துப் போனது. அக்கட்டிக்கு ஏதோ ஓர் ஆன்மா இருப்பது போலவும் வாழ்த்துத் தெரிவிப்பது போலவும் அதில் இருப்பதாக அவளுக்குப் பட்டது. அது ஒரு பப்ளிமாஸ்-கிறேப் பழம்- போல பெரிதாக இருந்தது என்று வைத்தியர் சொன்னார். 'தேங்காயைப் போல பெரிசு' என்று கற் சொன்னாள். மற்றவர்கள் கிறேப் பழம் என்றனர். 'தேங்காய்' என்ற வார்த்தை மற்றவற்றிலும் பார்க்க சிறந்தாக இருந்தது. அது, அக்கட்டியின் கடினத்தையும், அதன்மேல் இருந்த மயிர்க் கற்றையையும் கூட வெளிப்படுத்தியது.

அதன்மேல் இருந்த முடி சிகப்பாக, நீண்டு, உள்ளே சுருண்டு சுருண்டு இருந்தது. நனைந்த கம்பளி நூல் பந்து தாறுமாறாகப் போய்ச் சிதைந்து இருப்பதுபோல. குளியலறை சாக்கடையில் அடைக்கப்பட்டிருந்து எடுக்கப் பட்ட மயிர்க்கற்றைப் போல. அக்கட்டிக்குள் சிறிய எலும்புகள் அல்லது எலும்புத் துகள்களும் இருந்தன. பறவை எலும்புகள், காரால் நசுக்கப்பட்ட குருவியின் எலும்பைப் போல. கால் அல்லது கை விரல்களில் உள்ள சிறிய நகங்களும் இருந்தன. சரியாக உருவாகிய ஐந்து பற்களும் இருந்தன.

'இது இயல்பற்ற ஒன்றா?' என்று வைத்தியரிடம் கற் கேட்டாள். வைத்தியர் முறுவலித்தார். இப்பொழுது அவர் உள்ளே போய் வெளியே வந்திருந்தார். தீங்கு விளைவிக் காமல். இறுக்கம் குறைவாக.

'இயல்பற்றதா, இல்லவே இல்லை,' என்றார் கவனமாக. இயற்கைக்கு மாறாகப் புதிதாகப் பிறந்த குழந்தையைப் பற்றி ஒரு வைத்தியர்

முதன் முதல் அதன் தாயிடம் சொல்வது போல. 'அப்படிப் பிறப்பது ஓரளவு பொதுவாக நடக்கும் ஒன்றுதான் என்று சொல்வேமே,' என்றார். அவள் கொஞ்சம் ஏமாற்றம் அடைந்து விட்டாள். அதுவொரு தனிச்சிறப்புள்ளது என்று சொல்லியிருந்தால் அதையே அவள் விரும்பியிருப்பாள்.

ஒரு போத்தல் .:போமெல்லிஹைட் திராவகம் தரச் சொன்னாள். அதற்குள் வெட்டி எடுத்த அந்தக் கட்டியை வைக்கச் சொன்னாள். அது இப்பொழுது அவளுடைய பொருள். அது நலம் வாய்ந்த ஒரு பொருள். வீசிவிடத் தகுதியற்றது. அதை அவள் அடுக்கு மாடி வீட்டுக்கு எடுத்துச் சென்று அங்கேயுள்ள கணப்படுப்பின் மேல் தட்டில் வைத்தாள். அதற்கு அவள் முடிப்பந்து என்று பெயரும் இட்டாள். அது திணிக்கப்பட்ட கடித்த தலை போல அல்லது பாதுகாக்கப்பட்ட இறந்த செல்லப்பிராணியைப் போல அல்லது முடியும் பற்களுமுள்ள ஏதோவொரு பொருள் போல கணப்படுப்பின் மேலிருந்து பயமுறுத்திக்



(மாகறெற் அற்வுட் 1939. பிறப்பிடம் ஓட்டாவா, கனடா. கல்வி கற்றது, ரொறொன்ரோ. நாவல்கள், சிறுகதைகள், கவிதைகள், இலக்கிய விமர்சனங்கள், கட்டுரைகள் என்று பல நூல்கள் எழுதியிருக்கிறார். குழலியலாளர். பெண்ணியர். கனடிய ஆளுநர் விருதிலிருந்து புகார் பரிசுவரை எத்தனையோ பரிசுகளைப் பெற்றவர். கனடிய இலக்கியத் தொன்மம். சொற்சிற்பி. நவீன வழக்கு மொழியை புனைவின் ஆழம்வரை கொண்டு சென்றவர். இந்தக் கதை அதற்கு உதாரணம்.)

மெல்ல மெல்ல) அந்த முடிப்பந்தை வெளியே வீசி விடச் சொன்னாள். அதை 'அருவருப் பாணது' என அழைத்தாள். அதை நேரடியாக கவே மறுத்து, அவன் வாங்கி வந்த இறந்த, தெப்பமாக நனைந்த பூக்களை வைப்பதிலும் பார்க்க - அவை எப்படியும் முடிப்பந்திலும் பார்க்க முதலில் செத்து, அழுகி விடத்தான் போகின்றன - அந்த முடிப்பந்தை ஒரு போத்தலில் அடைத்து கணப்பின் மேல் தளத்திலேயே வைத்திருப்பாள் என்று சொன்னாள். கணப்படுப்பு மேல் தள அழகுப் பொருள் என்ற வகையில், முடிப்பந்து எல்லாவற்றினும்

இல்லையா?' என்றாள். 'ஏனென்றால் நான் மிகத் தூரம் செல்வேன் என்று உனக்குத் தெரியும்.' ஆனால் அவன் அப்போது தன் அலசல் மனநிலையில் இருந்தான். அவளுடைய இந்த மனப்போக்கு, சஞ்சிகையில் அவள் பார்க்கும் வேலையில் எப்படிப் பிரதிபலிக்கிறது என்று சொன்னாள். தோல் உடுப்புக்களில், விசித்திரமாகவும் வளைவு நெளிவுத் தோற்றங்களைக் காட்டும் போக்கில், அச்சஞ்சிகை போய்க் கொண்டிருப்பதை அவளும் மற்றவர்களும் பின்பற்ற வேண்டுமா என்பதில் தீர்மானமில்லாமல் இருந்தார்கள்.



# முடிப்பந்து

- மாகறெற் அற்வுட் -

## ஆங்கிலம் ஊடாகத் தமிழில்: என்.கே.மகாலிங்கம்

கொண்டிருக்கிறது. அல்லது அப்படியில்லை என்று அவள் பாசாங்கு செய்து கொண்டிருக்கிறாள். எப்படியிருந்தாலும் அது ஓர் எண்ணப்பதிவை உண்டாக்குகிறது என்பது மட்டும் நிச்சயம்.

ஜேருக்கு அதைப் பிடிக்கவில்லை. புதியவற்றிலும், வழக்கத்துக்கு மாறான எவற்றிலும் அவனுக்கு விருப்பமிருந்தது என்று சொல்லப்பட்டாலும் அவனொரு கூர்சுவையுடைய மனிதனே. அறுவைச் சிகிச்சைக்குப் பின் அவன் முதன் முதலில் வந்தபோது (பதுங்கிப் பதுங்கி,

மேலானதே. ஜேர் சொன்னான், கற் எதை யுமே உச்ச எல்லைவரை தள்ளும் மனம் கொண்டவன் என்று. எல்லைக்கும் அப்பாலும் செல்லுவான் என்று. அது அதிர்ச்சியை அளிக்க விரும்பும் வாலிப விருப்பமே. அது கூரறிவுக்கு மாற்றானதொன்றல்ல. இன்னும் கொஞ்ச நாட்களில் இன்னும் மிகவும் தூரத்திற்குப் போய் விடுவாய் என்று சொன்னான். அதாவது, அவனிடமிருந்து நீண்ட தூரம் போய் விடுவாய் என்பதுதான் அதன் பொருள்.

'அதுதான் என்னை வேலைக்குச் சேர்த்தாய்,

அவன் சொல்வது அவளுக்குப் புரிந்ததா? அதை அவள் புரிந்து கொண்டாளா? அதை அவன் முன்பும் சொல்லியிருக்கிறான். அவன் தன் தலையை ஓரளவு ஆட்டி விட்டு ஒன்றும் சொல்ல மாட்டான். அது என்ன என்று இப்படி அவள் புரிந்து வைத்திருந்தாள்: 'விளம்பர தாரர்களிடமிருந்து முறைப்பாடுகள் வந்திருந்தன: மிக அந்நியமானவை. மிக விசித்திரமானவை என்று. அவை காட்டமான முறைப்பாடுகள் தாம்.



# முடிப்பந்து...

89ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

‘என்னுடைய வடுவைப் பார்க்கப் போகிறாயா?’ என்றாள். ‘நீ அதைப் பார்த்து என்னைச் சிரிக்க வைக்காதே. அதை நீ உடைத்து விடாதே.’ அப்படியானவை அவனை மயக்க மடைய வைப்பவை: இரத்தத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட எதுவும், பெண்ணோய்களைப் பற்றிய எதுவும். இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு அவனுடைய மனைவி குழந்தை பெற்றபோது, பிரசவ அறையில் ஏறக்குறைய வாந்தியே எடுத்து விட்டான். அதை அவன் இவளுக்குப் பெருமையாகவே சொல்லியிருந்தான். நாற்பதுகளில் வந்த சினிமாப் படங்களில் வருவது போல அவன் வாயின் ஒரு கோடியில் ஒரு சிகரெற்றை சொருகி விடலாமா? அல்லது அவனுடைய முகத்தில் புகையை ஊதலாமா என்று யோசித்தான்.

அவனுடன் அவள் நடத்தும் விவாதங்களின் போது அவளுடைய திமிரான பேச்சு அவனின் உணர்ச்சிகளைக் கிளறி விடும். அதன் பின் அவளுடைய தோளைப் பற்றி இழுத்து, வெறியுடன், கனல் பறக்க அவளை முத்த மிடுவான். யாரோ அவர்களைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள், இருவரும் உண்டாக்கும் பிம்பத்தை கவனித்து பார்க்கிறார்கள் என்பது போல, அதற்காக அவன் அவளை முத்தமிடுவான். விரைப்பான, மின்னுகின்ற, கருஞ்சிவப்பு நிற வாயுடைய, குறுகத் தறித்த தலைமயிருடைய புத்தம் புதியதொருத்தியை முத்தமிடுகிறான். ஒரு இளம் பெண்ணை, ஒரு பெண்ணை, ஒரு சிறு பெண்ணை, கவட்டைக் கவவும் பாலுடையில், தோலுடன் ஒட்டிய நீளக் காலுறையுடன் உள்ள ஒருத்தியை முத்தமிடுகிறான். அவனுக்கு கண்ணாடிகள் பிடிக்கும்.

இப்பொழுது அவன் உணர்ச்சிகள் கிளறி விடப்படவில்லை. அவளால் அவனை கட்டி லுக்கு அணைத்துச் செல்ல முடியாது. அதற்கு அவன் இன்னும் தயாரில்லை. அவனின் புண் இன்னும் ஆறவில்லை. அவன் கையில் கொஞ்ச மது பானம் இருந்தது. அதை அவன் இன்னும் குடித்து முடிக்கவில்லை. அவளுடைய கைகளை ஏதோ யோசனையின் பின் பிடித்துக் கொண்டு, அவனின் பழுப்பு வெள்ளை நிற, லாமாப் பட்டுச் சட்டைப் போட்ட முதுகில், தாய் மாமன் அன்புடன் இரண்டு டொரு முறை தட்டிக் கொடுப்பது போலத் தட்டி விட்டு விரைவாகச் சென்று விட்டான்.

‘குட்பை, ஜெரால்ட்,’ என்றாள். அவனுடைய பெயரை குத்தலாக உச்சரித்தாள். அந்த உச்சரிப்பு அவனின் இன்மையை காட்டியது. அவனை அழித்தலைக் காட்டியது. அவன் குத்தியிருந்த பதக்கத்தை அவனுடைய நெஞ்சிலிருந்து உருவி எடுப்பது போன்ற ஒன்று அது. அது ஓர் எச்சரிக்கை.

அவர்கள் இருவரும் முதல் முதல் சந்தித்த போது அவனுடைய பெயர் ஜெரால்ட். அவன் தான் அவனை முற்றாக மாற்றினான். முதலில் ஜெரி. பிறகு ஜெர். (.பிளெயர், டெயர் என்று உச்சரிப்பது போல) அவன் கட்டியிருந்த மோசமான, வாயை ஆவென வைத்திருக்கும் கழுத்துப் பட்டிகளை எறிய வைத்தான், எந்தச் சப்பாத்துக்களை அணிய வேண்டும் என்று சொன்னான், தொழு தொழுக்க வெட்டிய இத்தாலியன் கோட், சூட்களை வாங்க வைத்தான், தலைமுடியை வேறு விதமாக இழுக்க வைத்தான். இப்பொழுதுள்ள

அவனுடைய புதிய ருசிகள் - உணவில், குடிவகையில், மகிழ்வுட்டும் மருந்துகளில், பெண்களைக் கவரும் உள்ளடைகளில்- எல்லாம் அவளுடைய தெரிவே. அவனுடைய புதிய தோற்றமும், அத்துடன் அந்த புதிய, கூர்மையான, குறைக்கப்பட்டு முடிவில் ஈர் என்று உச்சரிக்கப்படும் அவனுடைய பெயரும் அவளுடையதே. அவளே அவளுடைய சிருஷ்டிதான்.

அவள் அவளுடையவளே போல. அவளுடைய பிள்ளைப் பராயத்தில் அவளொரு கனவுலகக் கதரீன். குழம்பிய, வெற்றார்ப்பிரிப்புக் காட்டும் அவளின் தாய், அவளுக்கு சிலம்பிப் போன தலையணை உறையைப் போன்ற உடுப்புக்களை அணிந்து விடுவாள். உயர் பள்ளியில் தொங்கலிழைச் சட்டைகளைக் கைவிட்டாள். அதன்பின் துள்ளித் திரியும், வட்ட-முகமாக இருக்கையில் கத்தி என்று ஆணாள். பளபளக்கும், புதிதாகக் கழுவிய தலைமயிர். பொறாமையுறத்தக்க பற்கள். பிறரை மகிழ்ச்சிப்படுத்த விரும்புவள். ஆரோக்கிய உணவு விளம்பரத்தைப் பார்க்கிலும் ஆர்வப்படத்தக்க ஒருத்தியாய் மாறினாள். பல்கலைக் கழகத்தில் அவளின் பெயர் கத் ஆக மாறியது. முடி மழுப்பாத, முட்டாள்த் தனத்தைப் பொறுக்காத, ரேக்-பாக்-த-நயிற் ஜீன்ஸ். சதுரக் கட்டம் போட்ட சேர்ட். கல் பதிப்பவர்களின் பாணியில் கோடிட்ட, டெனிம் தொப்பி. அவள் இங்கிலாந்துக்கு ஓடிப் போன போது பெயரை கற் என்று சுருக்கிக் கொண்டாள். அது சிக்கனமானது. தெருப் பூனை இனத்துக்குரியது. நகத்தைப் போலக் கூர்மையானது. வழக்கத்தில் இல்லாதது. இங்கிலாந்தில் அவர்களின் கவனத்தை ஈர்ப்பதற்கு நீ என்னவாவது செய்ய வேண்டும். விசேஷமாக, நியொரு ஆங்கிலத்தியாக இல்லாதிருந்தால். இந்த அவதாரத்தில் பாதுகாப்பாக இருந்து கொண்டு, எண்பதுகளில் றம்போவைப் போல் நடந்தாள்.

அந்தப் பெயர்தான் அவள் நேர்முகப் பரீட்சைக்குத் தெரிவானதற்கும், பின் வேலை கிடைப்பதற்கும் காரணம் என்று இப்பொழுதும் அவள் நினைக்கிறாள். நவீன பரிசோதனை சஞ்சிகை ஒன்று அது. அச்சஞ்சிகை கறுப்பு வெள்ளையில் கெட்டியான ஒருவகைத் தாளில் அச்சடிக்கப்பட்டது. கண்களின் மேல் தலை முடி பறக்க, மிகவும் அருகே, கூடுதலாக அங்கங்களை வெளிக்காட்டியபடி, முக்குத் துவாரம் ஒன்று முன்தெரிய, அந்த பெண்கள் அதில் காட்சியளிப்பார்கள். அச்சஞ்சிகை சவரக்கத்தி முனை என்று அழைக்கப்பட்டது. தலைமுடி திருத்துதல் கலை, உண்மையான கலை, சினிமாப்பட மதிப்பீடுகள், கொஞ்சமாய்க் கவர்ச்சிகள், உடுப்புக்களைப் பற்றியும், அதைப்பற்றிய கருத்துக்களும் அதில் இருக்கும். அத்துடன், இயற்கை கடந்த கனவு நிலைத் தோள்பட்டைப் பஞ்சுத் திணிப்பும். அவள் தன் வேலையை நன்றாகவே கற்றாள். அனுபவரீதியாக. எது நன்றாக விலை போகும் என்பதை நன்றாகவே கற்றாள்.

ஏணிப்படியில் முன்னேறினாள். வடிவமைப்பிலிருந்து வரைகலை வரை. முழு மடிப்புக் களிலிருந்து முழுச் சஞ்சிகைக்கும் மேற்பார்வையாளராக முன்னேறினாள். அது அப்படி இலேசானதொரு விஷயமல்ல. ஆனால் அது உண்மையில் பெறுமதி மிக்கதே. அவள் சிருஷ்டி கர்த்தாவாக ஆகினாள். சஞ்சிகையின் மொத்தத் தோற்றத்தையுமே சிருஷ்டித்தாள். கொஞ்சக் காலத்திற்குப் பின் சோஹோ - உயர்தரக் கடைகள், கலைக் கூடங்கள்

உள்ள இடம் - இடத் தெருக்களால் அவள் நடந்து சென்றால் அல்லது திறப்பு விழாக் களின்போது கூடத்தில் நின்றால் அவளுடைய கைவேலையால் அவதாரம் எடுத்தவர்கள் பலர் அவள் சிருஷ்டித்த உடுப்புக்களில், மேலும் சீர்திருத்தப்பட்ட உடுப்புக்களில், நடந்து செல்வதைக் காணலாம். அது கடவுளாக இருப்பது போல. ஆனால் அவர் ஏற்கெனவே தயாரிக்கப்பட்டு விற்கப்படும் உடுப்புக்களை வாங்க விரும்ப மாட்டார்.

அவளுடைய முகம் தன் வட்டத் தன்மை



**அவனுடைய பெயரை**

**குத்தலாக**

**உச்சரித்தாள்.**

**அந்த உச்சரிப்பு**

**அவனின் இன்மையைக்**

**காட்டியது.**

**அவனை அழித்தலைக்**

**காட்டியது.**

**அவன் குத்தியிருந்த**

**பதக்கத்தை**

**அவனுடைய**

**நெஞ்சிலிருந்து உருவி**

**எடுப்பது போன்ற**

**ஒன்று அது.**

**அது ஓர் எச்சரிக்கை.**

என்ற எண்ணத்தை மற்றவர் நம்பச் செய்ய வேண்டும். மற்றவர்களும் இதை அறிந்து கொள்ள முடியும் என்பதையும், அது மற்றவர்களுக்கு முதன்மை இடத்தையும், அதிகாரத்தையும், பாலியல் கவர்ச்சியையும் கொடுக்கும் என்பதையும், அது மற்றவர்களின் பொறாமையை கவரும், ஆனால் அதற்கொரு விலை இருக்கிறது என்பதையும் மற்றவர்களை நம்பச் செய்ய வேண்டும். அதுவே சஞ்சிகையின் விலை. ஆனால் அவை அனைத்தும் முற்று முழுவதாக கமராவால் தான் செய்யப்படுகிறது என்பது அவர்களின் தலைக்குள் ஏறுவதில்லை. உறைந்த ஒளி, உறைந்த காலம். ஒரு கோணத்தில் எந்தப் பெண்ணையும் அழகற்றவளாகக் காட்ட முடியும். எந்த ஆணையும் அழகானவளாகக் காட்ட முடியும். அவளால் எவரையும் அழகானவராக, குறைந்தது ஆர்வத்தை எழுப்புவராகவும் ஆக்க முடியும். அவை அனைத்தும் புகைப்படக் கருவியின் வேலை. அவை அனைத்தும் உருவ வியல். அவை அனைத்தும் தெரிவு செய்யும் கண்களில் உள்ளன. அதைத் தான் ஒருவராலும் வாங்க இயலாது. பாம்புத் தோல் சட்டைகளை வாங்க, ஒருவர் தன் பரிதாபமான மாதச் சம்பளத்தில் எவ்வளவுதான் பணத்தைச் செலவிட்டாலும் அதை வாங்க முடியாது.

அதன் அந்தஸ்தைப் பார்க்கிலும் குறைவாகவே, சவரக்கத்தி முனை சாதாரண சம்பளத்தையே அவளுக்குக் கொடுக்கிறது. எவ்வளவுதான் கற் மிகத் திறமாக சந்தர்ப்பத்திற்குப் பொருந்துமாப் போல் வடிவமைத்திருந்தாலும் அவளால் கூட அதில் விளம்பரப்படுத்தும் பொருட்களை வாங்க இயலாது. முரண் கலவையான, செலவான லண்டனில் வாழுவது அவளுக்குக் கஷ்டமாக இருந்தது. மளிகைக் கடைச் சாமான்களை வாங்கும் செலவைக் குறைப்பதற்காக, இலக்கிய நூல் வெளியீடுகளில் பேராசையுடன் வாய்க்குள் திணிக்கும் பாண் துண்டுகளும் சீஸ் கட்டிகளும் அவளுக்கு அலுப்பைத் தந்தன. பொதுமதுச் சாலைகளில் போடப்பட்ட சிகப்பு-பருப்பு நிற கம்பளிகளில் தேய்த்த சிகரெற்றுகளின் தூசி மணம் அலுப்பைத் தந்தது. ஒவ்வொரு குளிர் காலத்திலும் குளிரால் உறைந்து போய் வெடிக்கும் குழாய்கள் அலுப்பைத் தந்தன. கிளரிசஸ், மெலிஸ்ஸா, பெனிலொப்பெஸ் போன்றவர்கள் சஞ்சிகையில் எப்படி இரவு முழுவதும் உண்மையாக, உண்மையிலும் உண்மையாக, மொத்தமாக உறைந்து விட்டார்கள் என்று புலம்பியபோதும் எப்படி அவர்கள் உண்மையாக, உண்மையிலும் உண்மையாக, மொத்தமாக குளிர் காய்ச்சல் பிடிக்காமல் இருந்தார்கள் என்பதைக் கேட்டு அவளுக்கு அலுப்புத் தட்டியது. ஆனால் அங்கே எப்போதுமே மிகக் குளிராக இருந்தது. குழாய்கள் எப்போதுமே வெடித்தன. மறுமுறை வெடிக்காமல் இருக்கக் கூடிய உண்மையான குழாய்களை ஒருவரும் போட நினைக்கவில்லை. வெடிக்கும் குழாய்கள் ஆங்கில மரபு. பிற எல்லாவற்றையும் போல.

உதாரணமாக, ஆங்கில ஆண்களைப் போல. கனிவான உயிர் எழுத்து உச்சரிப்பாலும், பகட்டாரவாரமான வெற்றுச் சொல்மழையாலும் மயக்கி உள்ளங்கியைக் கழற்ற வைத்தபின், அவ்விடத்திலிருந்து பயந்து ஓடி விடுவார்கள். அப்படியில்லாவிட்டால், அங்கிருந்து கொண்டு, சினம் வரும்வரை முறைப்படுவார்கள். ஆங்கிலேயர் முறைப்படுதலை - whinge - ஐ வேறு மாதிரி உச்சரிப்பார்கள். அது உண்மையில் மேலானதுதான். கீச்சிடும் கதவின் முட்டுவாய் - hinged - போன்ற உச்சரிப்பு. ஆங்கிலேயன் முறைப்படுவது மரபானதொரு உபசார

தொடர்தல் 92ம் பக்கம்

**SUPER AIR DUCT CLEANING**

Duct Cleaning  
Steam Carpet Cleaning  
Dryer Vent Cleaning  
Sanitizing and Deodorizing  
Car Interior Shampoo Wash  
Snow Plow & Landscaping

We'll Make you Breathe Easy

For all these needs Call Seelan (416) 318-4967

**SUPER AIR DUCT CLEANING**

Improve Air Quality & Help Reduce Energy Cost

Duct Cleaning  
Steam Carpet Cleaning

Seelan

Cell: 416 318-4967  
Office: 416 450-3055  
Email: superair@live.com

www.superairductcleaning.ca



உறவுகளுடன் தொடர்பில் இருந்திட மிகக்குறைந்த கட்டனங்களுடன்



Sign up today

Get upto 100 International Minutes Free

CALL **416.907.7777**  
EMAIL [info@sunsonic.ca](mailto:info@sunsonic.ca)



Home Phone

\$10.95/month\*



Home Phone + Internet

\$47.99/month



High Speed Unlimited Internet

Starting from \$29.95/month\*

No Activation Fee on Home Phone Service\*

[www.sunsonic.ca](http://www.sunsonic.ca)

100 Dynamic Dr., Suite 202  
Toronto, ON M1V5C4



**வீடு வாங்க விற்க அழையுங்கள்!**

அனுபவம்! திறமை! நேர்மை!



Century 21  
AFFILIATE REALTY INC.  
416-290-1200  
email: [rpushpakanthan@trebnet.com](mailto:rpushpakanthan@trebnet.com)

**Pat Pushpakanthan**

Real Estate BROKER

**416-894-1187**

7 Time Centurian  
award  
Hall of fame award



**416-490-7653**

<p>Mid land/Lawrence 159 900.00 <b>Pay as rent</b> 637.00/mo*</p> <p>3 bm 2 wsrn</p>	<p>Markham New condo</p> <p>Book now make 40K*</p>	<p>Mecowan/ denison</p> <p>539 900</p> <p>4 bm 4 wsrn sep entr bsmnt apt</p>	<p>Markham/bur oak</p> <p>4 bm 4 wsrn approx 3000 sq</p>	<p>9 th / 16 th ave</p> <p>\$385 900.00</p> <p>4 wsrn</p>	<p>Scarborough</p> <p>\$395 000</p> <p>43bm 32wsrn Sep entr bsmt apt</p>
<b>****41 power sale homes..****</b>					
<p>Mecowan/ellesmere</p> <p>244 900.00</p> <p><b>Pay as rent</b> 981.00/mo*</p> <p>2 bm / 2wsrn</p>	<p>Mecowan/kingston</p> <p>WA 369 900.00 PLS TO COME!</p> <p>3 BM</p>	<p>Markham/Denison</p> <p>249 900.00</p> <p><b>Investment</b></p> <p>Own your business with building</p>	<p>stouffville</p> <p>689 900.00</p> <p>4 bm 4 wsrn hardwood approx 3300 sq</p>	<p>ajax</p> <p>405 000</p> <p>4 bm 3 wsrn</p>	<p>ajax</p> <p>\$435 900.00</p> <p>4 bm 3 wsrn larger lot</p>

**Brand New Condo in Scarborough-- 1, 2, 3 bm larger Units Luxury condo book now and earn 40K**



# முடிப்பந்து...

90ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வார்த்தை. அதாவது, அவன் உன்னை நம்பி, உண்மையான அவனை நீ நம்பலாம் என்ற சலுகையை உனக்கு தருகிறான் என்பதைத் தான் அவன் அப்படிச் சொல்கிறான். அப்படித் தான் அவர்கள் பெண்களை நினைத்தார்கள். இரகசியமாக, முறையிடுதலை ஏற்றுக் கொள்ளும் கொள்கைகள். கற் ஆல் அந்த விளையாட்டை விளையாட முடியும். ஆனால் அதற்காக அவன் அதை விரும்பினான் என்ற அர்த்தமில்லை.

இருப்பினும், ஆங்கிலப் பெண்களிலும் பார்க்க இவளிடம் சாதகமான ஓர் அம்சம் கூடுதலாக இருந்தது: அவன் எந்த சமூகத் தரத்தையும் சேராதவன். அவளிடம் சமூகத் தரம் என்ற ஒன்றில்லை. அவள் தனக்கேயுரிய சமூகத் தரத்தைச் சேர்ந்தவள். ஆங்கில ஆண்கள் மத்தியில் அவளால் சாதாரணமாகப் பழக முடியும். வித்தியாசம் வித்தியாசமானவர்களுடன். அவர்களின் சமூகத் தர அளவு கோலால் அளக்க முடியாத மாதிரி. அவர்களின் பின் பைகளில் கொண்டு திரியும் அசை அழுத்த உச்சரிப்பு கண்டுபிடிப்புக் கருவியால் அளக்க முடியாத மாதிரி. குறுகிய மனப்பான்மையுடைய போலி நாகரிகத்துக்குள் அளக்கக் கூடியவளோ, உள்ளார்ந்த வாழ்வுக்கு வளம் கொடுக்கும் அவர்களுடைய வன்மத்துக்குடவளோ அல்ல. இந்த சுதந்திரத்தின் மறு பக்கம் என்னவென்றால் அவன் இந்த எல்லைகளுக்கும் அப்பாற்பட்டவன். காலனித்துவ தேசம் ஒன்றைச் சேர்ந்தவன். புத்துயிர்ப்புள்ள, உயிர்த்துடிப்புள்ள, அநாமயதேய, இறுதியாக எந்த முக்கியத்துவமும் அற்றவன். சுவரிலுள்ள ஒரு துளை போன்றவன். அவளிடம் எந்தவொரு இரகசியத்தையும் சொல்லிவிட்டு, எந்தக் குற்றவணர்வும் இல்லாமல் அதைக் கைவிட்டும் விடலாம்.

உண்மையில் அவன் பெரும் புத்திசாலி. ஆங்கில ஆண்கள் பெரும் போட்டி மனப்பான்மை உள்ளவர்கள். அவர்கள் ஒருவரை ஒருவர் வெல்லவே விரும்பினர். பலமுறை அது வலியைத் தந்தது. இரண்டு முறை கருக் கலைத்தான். ஏனெனில் அந்த ஆண்கள் அதை ஏற்கத் தயாராக இல்லை. அவளும் தனக்குக் குழந்தைகள் வேண்டாம் என்றும் சொல்லப் பழகி இருந்தான். குழந்தை வேண்டும் என்று சொன்னால் அவன் ஒரு ஜோர்பில் எலியை வாங்குவேன் என்று சொன்னான். அவளுடைய வாழ்க்கை நீண்டது போல இருந்தது. அவளுடைய அடற்றலின் சுரப்பி குறைந்து கொண்டு வந்தது. கெதியில் அவளுக்கு முப்பது வயதாகி விடும். அவன் முன்னே காணப்படுபவை எல்லாம் ஒரே மாதிரியானவையாகத்தான் இருந்தன.

ஜெரால்ட் இவன் வாழ்வில் தோன்றியபோது இப்படித்தான் அவன் நிலைமை இருந்தது. 'நீ பயங்கர அழகுள்ளவள்,' - terrific - என்றான். அதை அவன் கேட்க ஆயத்தமாகவே இருந்தான். அவனிடமிருந்து கூட. அந்த வார்த்தை ஐம்பதாம் வருடங்களின் ஒட்ட வெட்டிய தலைமுடியைப் போல இப்போது காலம் கடந்த சொல்லாய்ப் போய் விட்ட போதும் கூட. அக்காலத்தில் அவனுடைய குரலைக் கேட்கக் கூட ஆயத்தமாகவே இருந்தான்: தட்டையான, உலோகத்தன்மையுடன் தெளிவாக உச்சரிக்கும் ஆர் களுடன் செயற்கை நடையற்ற, ஐம்பெரும் அருவிகளைச் சேர்ந்தவர்களின் குரல் அது. சாதாரணமாகவே எழுச்சியற்ற குரல், அவளுடைய மக்களின் பேச்சு. தானொரு புலம்பெயர்ந்திருக்கிறான் என்ற எண்ணம் அவளுக்குச் சடுதியாகத் தோன்றியது.

ஜெரால்ட் தங்கள் சஞ்சிகையில் வேலை செய்வதற்கு ஆட்களைத் தேடிக்கொண்டிருந்தான். ஆட்களைச் சேர்த்துக் கொண்டிருந்தான். அவளைப் பற்றி அவன் கேள்விப்பட்டிருந்தான். அவளுடைய வேலையைப் பார்த்திருந்தான். அதனால் அவளைத் தேடினான். ரொறொன்ரோவில் இருந்த பெரிய நிறுவனம் ஒன்று புதிய நவீன பாணி - பிஷன்-சஞ்சிகை ஒன்றை வெளியிட இருக்கிறது என்றான். அத்துடன் அவன் பின்வரும் செய்திகளையும் சொன்னான்: இச்சஞ்சிகை மேல்

தட்டினார்க்குரிய சந்தையை குறி வைத்தது. சர்வதேசத்தையும், அதேவேளை கனடியன் பாணியையும் அணைத்துக்கொள்ளும். சஞ்சிகையில் அறிவிக்கப்படும் பொருட்கள் எந்தெந்தக் கடைகளில் கிடைக்கும் என்பதும் அதில் அறிவிக்கப்படும். அந்த வகையில் எல்லாம் போட்டியிடங்களிலும் அந்தப் பொருட்கள் கிடைக்கும். அமெரிக்கன் சஞ்சிகைகள், கஞ்சி சின்னப் பொருட்கள் நியூ யோர்க்கில் அல்லது லொஸ் அஞ்சலேஸில் மட்டும் தான் பெற முடியும் என்று அறிவிப்பது போல இங்கு இருக்காது. உண்மையில் காலம் மாறிவிட்டது. எம்மன்றனிலும் அவை கிடைக்கும்! விண்ணிபெக்கிலும் கிடைக்கும்!

கற் பல காலம் வெளியில் இருந்து விட்டான். கனடியன் நடைப்பாணியும் வந்து விட்டதா? ஆங்கிலேய நகைச்சுவைத் துணுக்கு இப்படி இருக்கும்: கனடிய நடைப்பாணி என்பது சொல் முரணணி. அதை அவன் அவனுக்குச் சொல்லாமல், ஒரு சிகறெற்றை, சைனடப்ச்சை நிற கவன்ற காடின கடை தோலால் சுற்றப்பட்ட லைற்றரால் (சுவர்க்கத்தி முனை மே மாதச் சஞ்சிகையில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது) பற்ற வைத்துக் கொண்டு ஜெரால்டை அவன் கண்களை நேருக்கு நேராகப் பார்த்துச் சொன்னான். 'லண்டன் இனிமேல் பலவற்றை விட்டுவிட வேண்டியதுதான்.' என்று அவனைப் போலவே உயர் ஸ்தானத்தில் நின்று. அப்பொழுது அவர்கள், என்னைத் திரும்பிப் பார் என்று சொல்லக்கூடிய பெரிய மே. 'பெயர் உணவகத்தில் மதிய உணவை முடித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். அவள் அவ்வுணகத்தை கண்களால் சுற்றிப் பார்த்தாள். அந்த உணவகத்தை அவன் உணவுண்ணத் தெரிந்ததற்குக் காரணம், அவர்கள் சாப்பிடும் உணவுக்கு அவனே பணம் கட்டுவான் என்று அவளுக்குத் தெரியும். அப்படியில்லா விட்டால் அப்படிப்பட்ட பணத்தை உணவுண்ண செலவழிக்கவே மாட்டான். 'எங்கே நான் சாப்பிடுவது?'

உணவகங்களைப் பொறுத்தவரை, கனடாவின் தலை நகரம் இப்பொழுது ரொறொன்ரோ தான் என்று ஜெரால்ட் உறுதியாகச் சொன்னான். அவளுடைய பயண வழிகாட்டியாக இருப்பதில் சந்தோசம் அடைந்தான். அங்கே பெரும் சைனா நகர் இருக்கிறது, உலகத்தரமான இத்தாலிய உணவகம் இருக்கிறது என்று சொல்லி, சிறிது நிறுத்தி முச்சை எடுத்து விட்டுக் கேட்டான்: 'உன் பெயரைப் பற்றி உன்னைக் கேட்க நினைத்தேன். அது கிறேசியில் உள்ள கற் ஆ? அதை அவளைத் தூண்டி விடுவதைப் போலக் கேட்டான். அப்படி மற்றவர்கள் கேட்பதை அவன் ஏற்கெனவே கேட்டிருக்கிறான்.

'இல்லை. கற் கற்றில் உள்ளது மாதிரி, கற். அந்தச் சொல்லேற்றின் பெயரில் உள்ள மாதிரி. வாயில் கரையுமே அது போல,' என்றான். அவனைக் கூர்ந்து பார்த்து, இதழைச் சிறிது கோணலாக்கிச் சுளித்தான்.

ஜெரால்ட் குழம்பி விட்டு மேலும் தொடர்ந்தான். அவர்களுக்கு அவன் தேவை, அவளை அவர்கள் விரும்புகிறார்கள் என்று சாராம்சமாகச் சொன்னான். அவளுடைய புத்தம் புது, புதுப் புனைவு புனைவும், அனுபவமுள்ள, அவளைப் போன்ற ஒருத்தி அதிக பணமதிப்புள்ளவள் என்று அவர்களுக்குத் தெரியும். ஒரு வகையில் பார்க்கையில். பணத்தைத் தவிர வேறு வெகுமானங்களும் உள்ளன. ஆரம்ப எண்ணக்கருவைத் தெரிவதில் அவளும் இருப்பாள். சஞ்சிகையின் வளர்ச்சியில் அவள் செல்வாக்கும் இருக்கும். அதைச் செய்வதற்கு அவளுக்குச் சுதந்திரமும் இருக்கும். அவன் கொடுப்பதாகச் சொன்ன பணம், அவளை வாயைப் பிளக்கச் செய்தது. மற்றவர்களுக்கு கேட்காமல், தன் பேரவாவை வெளிக் காட்டாமல் இருப்பது எப்படி என்பது அவளுக்கு நன்றாகவே தெரியும்.

ஆகவே அவன் திரும்பவும் ரொறொன்ரோவுக்கு வந்தான். முதல் மூன்று மாதம் புதுக் கலாசார அதிர்ச்சிக்குப் பழகிக்கொண்டான். உலகத்தரமான இத்தாலிய உணவகங்களிலும், பெரும் சைனா உணவகங்களிலும் உணவுண்டான். கிடைத்த முதல் சந்தர்ப்பத்திலேயே ஜெரால்டை புணர்ந்தும் விட்டான்.

அவனுடைய இரண்டாம் நிலை உதவி-தலைவரின் அலுவலகத்திலேயே. அப்படிப்பட்ட ஓரிடத்தில் அதுதான் ஜெரால்ட் முதன் முதல் வெரும் அவனைப் புணர்ந்தது. அல்லது கடைசியாகவும் இருக்கலாம். அது நடந்தது, அலுவலக நேரத்திற்குப் பிறகு தான் என்றாலும், அதுபற்றிய ஆபத்து அவனுக்கு மனக்கொந்தளிப்பை உண்டாக்கியது. அதாவது, அந்த எண்ணம், அந்தத் துணிவு அவனை அப்படியாக்கியது. கற், அகன்ற தரை விரிப்பில் முழங்காலில் இருந்து கொண்டிருந்த அந்த பிம்பம். ஞாயிறு நியூ யோர்க் ரைம்ஸ் பத்திரிகை உள்ளாடை விளம்பரங்களில் மட்டுமே அது



ஒரு சிறுவன் போல்

குதூகலித்தான்.

நன்றியுடையவனாகவும்

இருந்தான்.

'இப்படி நடக்கிறது

என்று

என்னால் நம்பவே

முடியாமல் இருக்கிறது,'

என்று தேவைக்கு

அதிகமாகவே

அடிக்கடி சொன்னான்.

பொதுவாக அதைக்

கட்டிலில்

கிடக்கும் போதுதான்

சொன்னான்.

வரை பார்த்த புதுமையான மார்புக் கச்சை. மனைவியுடன் மோதிரம் மாற்றும் நிகழ்ச்சியில் எடுத்த, வெள்ளிச் சட்டம் போட்ட படமும், அதற்கு முன்னால் போல்பொயிற்ற போனா மேசையில் இருந்து, இவர்களை முழுவதாகப் பார்த்துக் கொண்டிருக்க, கற் இவனுடைய காற்சட்டை ஷிப்பை கீழிறக்கினான். அந்த நேரம் அவன் மிக நேர்மையாக இருந்தபடியால் தான் அணிந்திருந்த மனைவி போட்ட மோதிரத்தைக் கழற்றி, சிகறெற் சாம்பர் தட்டில் முதலில் வைத்தான். அடுத்த நாள் அவளுக்கு டேவிட் ஷட் .பூட் சொக்லேற் வாங்கி வந்தான். அந்த சொக்லேற்றே முதல் தரமானது என்று, அவளுக்குச் சொன்னான். அதன் தரத்தை அவன் அறிய வேண்டும் என்பதற்காக அதைச் சொன்னான். அவனின் அந்தச் செய்கை அற்பமானது, ஆனால் இனிமையானது என்று கற் நினைத்தான். அற்பமானது ஆனால் இனிமையானது, அவன் மனதில் அதைப் பதியச் செய்ய வேண்டும் என்ற பசி: அதுவே ஜெரால்ட்.

ஜெரால்ட் போன்ற ஒரு மனிதனைப் பற்றி லண்டனில் என்றால் அவன் கவலைப் பட்டிருக்க மாட்டான். அவன் விநோதமானவன் அல்ல, அறிவார்ந்தவனும் அல்ல, அத்துடன் சொற்களால் அவனை மயக்கக் கூடியவனும்

அல்ல. ஆனால் ஆர்வம் மிக்கவன், எளிதில் கையாளத்தக்கவன், ஒன்றுமே எழுதாத வெற்றுத் தான். அவளைப் பார்க்கிலும் அவன் எட்டு ஆண்டுகள் முத்தவனாக இருந்தபோதிலும் மிக இளமையாகவே தோற்றமளித்தான். தன்னுடைய ஒழுக்கக் கேட்டில், திருட்டுத் தனமான, ஒரு சிறுவன் போல் குதூகலித்தான். நன்றியுடையவனாகவும் இருந்தான். 'இப்படி நடக்கிறது என்று என்னால் நம்பவே முடியாமல் இருக்கிறது,' என்று தேவைக்கு அதிகமாகவே அடிக்கடி சொன்னான். பொதுவாக அதைக் கட்டிலில் கிடக்கும் போதுதான் சொன்னான்.

அவனுடைய மனைவியை கொம்பனி நடத்தும் பல சலிப்பூட்டும் நிகழ்வுகளில் கற் சந்தித்திருக்கிறான். இன்னும் சந்திக்கிறான். ஏன் அவன் கற் இல் நன்றியுடையவன் என்பதை அவன் மனைவியைப் பார்த்து அறிந்து கொள்ளலாம். அவன் தற்பெருமைக்காரி. அவளுடைய பெயர் ஷெரில். அவளுடைய தலைமுடியை பெரிய உருளைகளால் உருட்டுபவன் போலவும் அதை மடக்குவதற்கு தெளிப்பாணைப் பயன்படுத்துபவன் போலவும் காணப்பட்டான். அவளுடைய மனம் லோரா அஷ்லி - கடைகளில் வாங்கிய - சுவர்க் கடதாசிகளால் அலங்கரிக்கப்பட்ட அறைகளைப் போன்றது: மிகச் சிறிய, இன்னும் திறக்காத மொட்டுக்களால் நேராக அடுக்கப்பட்ட வரிசைகளில் உள்ளது போன்றது. புணருவதற்காக கைகளில் ரபர் உறை போடுவான் போலும். அதன் பின் ஒரு பட்டியலில் அதைக் குறித்து வைப்பாளாகவும் இருக்கலாம். புணருவதும் அவளுக்கு மேலுமொரு அருவருப்பான வீட்டு வேலை. அவன் கற் ஐக் கண்டபோது, அசுத்தக் காற்று நீக்கிப் பீய்ச்சியை அடித்து விடுமாப் போல் பார்த்தான். அவளைப் பழி வாங்குவதற்காக, ஷெரிலினின் குளியலறையை கற் கற்பனை செய்தான்: அல்லி மலர்கள் பொறித்த கைத் துண்டுகள், ரொய்லற் ஆசனத்தில் போடப்பட்ட பஞ்சு உறைகள்.

சஞ்சிகை தள்ளாடிக் கொண்டே ஆரம்பித்தது. எப்படிச் செலவு பண்ணவும் அவ்வளவு பணம் கற் உக்குக் கிடைத்தது. வர்ணத்தில் வேலை செய்வது அவளுக்கு சவாலாக இருந்தது. இருப்பினும், ஜெரால்ட் உறுதியளித்த, சுதந்திரமாக இயங்குவதற்குரிய உரிமை, அங்கு அவளுக்குக் கிடைக்கவில்லை. கொம்பனி இயக்குநர் சபையிலிருந்தவர்கள் அனைவருமே ஆண்கள். அவர்கள் எல்லோருமே கணக்காளர்கள் அல்லது அவர்களிலிருந்து வித்தியாசம் தெரியாதவர்கள். அவர்கள் எல்லோரும் மிகுந்த எச்சரிக்கையுடன் நடப்பவர்கள், குருட்டெலி போல மெதுவானவர்கள்.

'இதுவொரு எளிய விஷயம். பிம்பங்களை அப்படியே அவர்களின் மேல் தொடர்ந்து கொட்டுங்கள். அவர்கள் அப்படியே இருப்பது அவப்பேறானது என்று நினைக்கச் செய்யுங்கள். யதார்த்தத்துக்கும் புலனறிவுக்கும் உள்ள இடைவெளியுடன் நீங்கள் செயற்படுங்கள். அதனால் புதியதொன்றை, அவர்கள் முன்னெப்பொழுதும் பார்க்காத ஒன்றை, அவர்களிடம் இல்லாத ஒன்றை அவர்கள் பார்க்காத ஒன்றை அவர்களுக்குக் கொடுக்க வேண்டும். எதுவுமே ஏக்கத்தைப் போல விலை போவதில்லை,' என்று அவர்களுக்கு கற் சொன்னான்.

வாசகர்களிடம் முன்னமே இருப்பது போன்ற ஒன்றை மேலும் அவர்களுக்குக் கொடுக்க வேண்டும் என்றே சபை விரும்பியது. விலங்கின் மென்மயிர், முதல் தரமான தோல், காஷ்மீர் உடுப்புகள் ஆகியவற்றை மேலும் மேலும் கொடுக்க வேண்டும். ஏற்கெனவே நிறுவனமாகி விட்ட பெயர்களில். தற்புனைவுகளைப் பற்றிய எண்ணமே அவர்களிடம் இல்லை. இடர்களை எடுக்கும் துணிச்சல் அவர்களிடம் இல்லை. துணிச்சல் கூடிய இயல்புணர்ச்சிகள் இல்லை, வாசகர்களிடம் போனால் போகுதென்று எதையும் கொடுத்துப் பார்க்கும் பெரு விருப்பில்லை. 'பாஷன் வேட்டையாடுவதைப் போல,' என்றான் கற். அவர்களுடைய ஆண் ஹோமோன் சுரப்பிகளைத் தூண்டி விடுவது போல. அப்படி இருந்தால். 'அதுவொரு விளையாட்டு. மிகவும் தீவிரமான விளையாட்டு. மற்றவற்றைக் கொண்டு தின்னும் விளையாட்டு. இரத்தமும்

தொடர்தல் 94ம் பக்கம்





**Toronto**  
Condo Apartment, 3 Bedrooms, 2 Washrooms

\$199,900



**Clarington**  
Condo Apartment, 2 Bedrooms, 1 Washroom,

\$205,000



**Toronto**  
Condo Apartment, 2 Bedrooms, 2 Washrooms

\$289,900



**Toronto**  
Condo Town House 3 Bedrooms, 2 Washrooms  
Finished

\$309,000



**Mississauga**  
Condo Town house, 3+1 Bedrooms, 2 Washrooms,  
Finished

\$354,999



**Brampton**  
Semi Detached, 3+2 Bedrooms, 2 Washrooms,  
Finished

\$310,900



**Whitby**  
Att/Row/Twn House, 3Bedrooms, 3 Washrooms  
Unfinished

\$327,000



**Toronto**  
Detached, 3+2 Bedrooms, 2 Washrooms,  
Partly Finished

\$425,000



**Mississauga**  
Semi Detached, 3 Bedrooms, 3 Washrooms,  
Full

\$449,900



**Toronto**  
Semi Detached, 4 Bedrooms, 3 Washrooms  
Full

\$479,900



**Toronto**  
Detached, 4+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Finished Apartment

\$639,900

To advertise your  
property here,  
call Kirew now!

வீடு வாங்க, விற்க  
கிள் கிர அகழியங்கள்!



**KIREW KANAGASABAI**  
Broker

Off: 416-298-3200 Direct: 416-903-4663

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***

210-31 PROGRESS AVE, TORONTO, ON. M1P-4S6 Fax: 416-298-3440

\*Independently Owned and Operated - Not intend to solicit buyers or sellers currently under contract

# முடிப்பந்து...

92ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

குடலும் சார்ந்த வியாட்டு. காம விளையாட்டு.' ஆனால் சஞ்சிகை என்றால் நல்ல ருசி பற்றியதாக இருக்க வேண்டும் என்பதே அவர்களின் எண்ணம். அவர்களுக்கு அது வெற்றிக்காக உட்ப்பது. கற் உக்கோ அது சிதறிக் தெறிக்கும் குண்டுகளைக் கொண்ட துவக்கால் சுட்டுத் தாக்குவது.

எல்லாம் சமரசத்துடன் முடிந்தது. கற் சஞ்சிகையை புத்தம் புதுப் பாணி -All the Rage-என்று அழைக்க விரும்பினாள். ஆனால் சபை ரேச் என்ற சொல்லில் இருந்த கொலை வெறிக் கோபத்தின் அதிர்வைக் கண்டு பயந்து போனார்கள். எல்லாவற்றிலும் மேலாக அது மிகப் பெண்ணியமானது என்றனர். 'அது நாற்பதுகளில்' என்றாள் கற். 'அதாவது, நாற்பது என்றால் முன்னர். அது உங்களுக்குப் புரியவில்லையா?' அவர்களுக்குப் புரியவில்லை. அவர்கள் சஞ்சிகையை ஓர் என்று அழைக்கலாம் என்றனர். அதாவது .பிரெஞ்சு மொழியில் தங்கம். பெறுமதிகளைப் பொறுத்தவரை அதுவொரு ஆர்ப்பாட்டமான சொல் தான், ஆனால் அதில் அடிப்படை செய்தி இல்லை. என்றாள். felice என்று குறுக்கப்பட்ட ஒரு சொல்லைத் தெரிவு செய்தனர். அந்தச் சொல்லில் இரு தர்ப்பினருக்கும் விருப்பமான தரங்கள் இருந்தன. அந்தச் சொல்லில் சாடையான .பிரெஞ் உச்சரிப்பும் இருந்தது. அத்துடன், அதற்கு 'மகிழ்ச்சி' என்ற ஓர் அர்த்தமும் இருந்தது. அது ரேச் என்ற சொல்லின் அர்த்தத்திலும் பார்க்க குறைவாகவே அச்சுறுத்தக் கூடியது. மற்றவர்கள் அதைக் கவனிப்பார்கள் என்று எதிர்பார்க்க விட்டாலும் கற் உக்கு அது பூனை சம்பந்தமான பூங்கொத்தை நினைவுட்டியது. அது அவர்கள் நினைத்த பின்னல் வேலைக்கு மாறானது. இருந்தும், அதை ஒளிரும் செந்நிறத்தில் கிறுக்கல் எழுத்தில் எழுதினாள். அது சிலருக்குப் பிடித்திருந்தது. அவளும் அதை ஏற்றுக் கொண்டாள். முழு அளவில் இல்லாவிட்டாலும்.

அவர்களுக்கிடையே ஒவ்வொரு வரைகலையில் புதுப் புனைவு கொண்டு வரும்போது, புதிய கோணத்தில் கற் ஒவ்வொரு விஷயத்தையும் செய்ய முயலுகையில், கேடற்ற காமருசியைப் புகுத்தும்போது, திரும்பத் திரும்பச் சண்டை நடந்து கொண்டே இருந்தது. உள்ளாடைகள் விளம்பரம் பற்றிப் பெரும் குழப்பமே நடந்தது. அரைவாசி மேலே இழுக்கப்பட்ட உள்ளாடையும், நிலத்தில் உடைந்த வாசனைப் போத்தல் துண்டுகளும் அந்த விளம்பரத்தில் இருந்தன. இரண்டு புதிய வித்தியாசமான நீளக் காலுறைகள் போட்ட இரு கால்கள் பற்றி பெரும் கூச்சலே நடந்தது. கால் ஒன்று, நாற்காலியில் வித்தியாசமான மூன்றாவது நிறத்தில் நீளக் காலுறை ஒன்றால் கட்டப் பட்டிருந்தது. ஒரு ஆண் முந்நாறு டொலர் பெறுமதியான தோல்கையுறைகள் போட்டிருந்தான். அவை இரு பொருள்தன்மையுடன் கழுத்தில் நிறுத்தி வைக்கப்பட்டிருந்தது. அது ஏன் என்று அவர்களுக்குப் புரியவில்லை.

அப்படி ஒரு ஐந்து ஆண்டுகள் சென்றன.

ஜெரால்ட் சென்றபின், வசிப்பறையில் அங்கு மிங்கும் கற் நடந்து கொண்டிருந்தாள். போட்டிருந்த தையல்கள் இழுத்தன. மைக் ரோவேவில் சூடாக்கிய பழைய உணவைத் தனியே உண்ண விரும்பவில்லை. மாசடைந்த அந்த உள்நாட்டுக் கடலுக்கு அருகாமையில் அமைந்துள்ள இந்தத் தொடர் மாடி வீட்டுக்கு திரும்பவும் ஏன் வந்தேன் என்று அவளுக்குத்

தெளிவாகத் தெரியவில்லை. அது ஜேருக்கா கவா? அது நகைப்புக்கிடமான எண்ணம். ஆனால் அது கேள்விக்கு அப்பாற்பட்டது. அவனில் அவளுக்குள்ள பொறுமையின்மை வளர்ந்து கொண்டே போனபோதும் அவள் அங்கிருப்பதற்கு அவளா காரணம்?

அவளால் அவளுக்கு இப்பொழுது பெரிய பயன் எதுவும் இல்லை. அவர்கள் இருவரும் ஒருவரை ஒருவர் நன்றாகவே அறிந்து கொண்டு விட்டார்கள். அவர்கள் குறுக்குப் பாதைகள் வழியாகச் செல்கிறார்கள். களவா



**தன்**

**முகத்தைப் பார்த்து**

**அதை மதிப்பிட்டாள்.**

**எண்பதுகளின் முகம்.**

**முகமுடியணிந்த**

**முகம்.**

**எது இறுதியில்**

**கிடைக்கும்**

**எடுக்கலாம் என்ற**

**முகம்.**

**பலவீனமானவனைத்**

**தள்ளி விட்டு,**

**உன்னால் முடிந்ததை**

**எடுத்துக் கொள்ளும்**

**முகம்.**

**ஆனால்... இது...**

கத் தசையின்பம் அனுபவித்த நீண்ட மாலை நேரங்கள் முழுதும் போய், இப்பொழுது இருவரும் ஒன்றாக இருக்கும் நேரம், வேலை நேரத்திற்கும் இரவுணவு நேரத்துக்கும் இடைப்பட்ட இரண்டொரு மணிகளாகக் குறைந்து விட்டது. அவனிடம் அவளுக்கு என்ன தேவைப் படுகிறது என்று அவளுக்கே இப்பொழுது தெரியாமல் போய் விட்டது. தான் இன்னும் அதிகம் பெறுமதியானவள் என்று தனக்குத்

தானே சொல்லிக் கொண்டாள். அதனால் தன் அக்கறைகளை மேலும் விரிவாக்க நினைத்தாள். அவள் வேறு ஆண்களைப் பார்ப்பதில்லை. அது எப்படியோ முடியாது போயிற்று. ஓரிரண்டு முறை முயன்றாள். நடைபெறவில்லை. சிலவேளை இரவுணவுக்கு அல்லது தொட்டுறவாடுவதற்கு ஒருபாலுறவு ஆண் வரைகலைஞன் ஒருவனுடன் சென்றாள். அங்கே கேட்ட அரட்டைகள் தான் அவளுக்குப் பிடித்திருந்தன.

அது லண்டனை விட்டு வந்ததாக இருக்கலாம். இந்த நாட்டில், இந்த நகரில், இந்த அறைக்குள் கூண்டுக்குள் அடைபட்டதுபோல உணர்ந்தாள். அப்படியானால் இந்த அறையுடன் ஆரம்பிக்கலாம். ஒரு ஜன்னலைத் திறக்கலாம். இங்கே நெரிசலாக இருக்கிறது. முடிப்பந்து இருக்கிற போத்திலிருந்து வரும் .போமல்ஹைட்டின் அடங்கிய தொனி இருக்கிறது. அறுவைச் சிகிச்சையின்போது கிடைத்த பூக்கள் அநேகமாக வாடிவிட்டன, இன்று ஜேரால்ட் தந்ததைத் தவிர. எல்லாற்றையும் நினைத்துப் பார்க்கையில், வைத்திய சாலையில் இருக்கும்போது அவன் ஏன் பூக்கள் எதுவும் அனுப்பவில்லை? மறந்து விட்டானா அல்லது அது ஒரு செய்தியா?

'முடிப்பந்து. நீ பேசக் கூடிய ஒன்றாக இருந்திருக்க வேண்டும் என்று விரும்புகிறேன். இந்தக் கோழிப் பண்ணையிலிருக்கும் தோல்வியுற்றவர்களுடன் பேசுவதிலும் பார்க்க, புத்தியுள்ள உரையாடலை உன்னுடன் என்னால் நடத்த முடியும்,' என்றாள். முடிப்பந்திலுள்ள குழந்தைப் பற்கள் வெளிச்சத்தில் பளபளத்தன. அது அவளுடன் பேச விரும்புவது போல இருந்தது.

கற் தன் நெற்றியைத் தொட்டுக் காய்ச்சல் காய்கிறதா என்று பார்த்தாள். அவளுக்குப் பின்னால் ஏதோ தீக்குறி நடப்பது போல இருந்தது. சஞ்சிகையிலிருந்து தொலைபேசிகள் அதிகம் வரவில்லை. அவள் இல்லாமல் அங்கே குழப்பமாக இருக்கும். அது கெட்ட செய்தி. ஆட்சியிலிருக்கும் அரசி ஓய்வில் அல்லது அறுவைச் சிகிச்சைக்குப் போகக் கூடாது. பொறுப்புள்ளவர்கள் எந்த நேரமும் கவலைப்பட்டிக் கொண்டே இருப்பார்கள். இதைப் பற்றி அவளுக்கு ஓர் ஆறாம் அறிவு இருக்கிறது. அந்த அறிகுறிகளை அறிந்து கொள்வதற்கான எத்தனையோ அரச சதிகளில் அவள் ஈடுபட்டிருக்கிறாள். அந்த அனுபவம் அவளுக்கு இருக்கிறது. வரப்போகிற நம்பிக்கைத் துரோகத்தின் காலடியோசையை அறிவதில் அவளுக்கு நுட்பமான உணர் கொம்புகள் இருக்கின்றன.

அடுத்த நாட்காலை எழுந்து, எஸ்பிரெசோ கோப்பியை அவளிடமிருந்த சின்னஞ் சிறிய இயந்திரத்திலிருந்து ஊற்றிக் குடித்துவிட்டு, முடியுமென்றால் என்னைத் தொடு பார்க்கலாம் போன்ற வலுச் சண்டைக்கிழக்கிற வகையான வெள்ளாட்டுத் தோலில் நெய்த, தரக் குறைவான சாம்பல் நிற மேலங்கியை அணிந்து கொண்டு, அலுவலகத்திற்குச் சென்றாள். அடுத்த கிழமைவரை போகத் தேவையில்லாத போதும். ஆச்சரியம், ஆச்சரியம். அவள் அவர்களைத் தாண்டி விற்றாதையில் போய்க் கொண்டிருக்கையில் இரகசியமாக முனுமுனுக்கும் குரல்கள் அவளை பொய்யாக வரவேற்றன. தன் சிக்கனச் சிறப்பான மேசையில் அமர்ந்து கொண்டு, தனக்கு வந்திருந்த கடிதங்களை வாசித்தாள். அவளுடைய தலை மோசமாக இடித்தது. தையல்கள் வலித்தன. ஜேர் அவள் வருகையை அறிந்தவுடன் அவளை உடனடியாகப் பார்க்க வேண்டும் என்று விரும்பினான், மதிய உணவுக்கு அல்ல.

புதிதாகச் செய்யப்பட்ட பால் வெண்ணை வெள்ளை நிற அலுவலகத்தில், அவர்கள் இருவருமாகச் சேர்ந்து தெரிவு செய்து வாங்கிய பதினெட்டாம் நூற்றாண்டு, விக்ரோறிய காலத்து மைத்தாங்கியுடனுள்ள மேசையில், அவளுக்காக அவன் காத்துக் கொண்டிருந்தான். அங்கே சஞ்சிகையிலிருந்த, பெரிதாகக் கப்பட்ட படங்கள் சட்டகங்கள் போட்டு வைக்கப்பட்டிருந்தன. பழுப்புச் சிவப்பு நிறத் தோலில் கைகள். மணிக்கட்டுக்களில் முத்துக்களில் காப்பு. ஹோம்ஸ் கழுத்துத் துண்டால் கண்கட்டப்பட்ட அழகுப் பதுமை. அதன் கீழ், சுவை கனிந்த விரிந்த இதழ்கள். அவளுடைய மிகச் சிறந்த வேலைப்பாடுகள்

அவை. அவனும் அழகாக உடுத்திருந்தான். கழுத்தை முத்துமிடும், குரல் வளைவில் திறந்து விடப்பட்ட பட்டு சேட். இதயத்தைத் தின் என்னும் இத்தாலிய பட்டும் கம்பளியும் சேர்ந்த தளர்வாகத் தைத்த கவெற்றர். ஓ, அப்படியானதொரு கவலையற்ற மனிதன். ஓ, அப்படிப்பட்ட கண்ணிமை மொழி. பணம் படைத்த மனிதன் கலையை விரும்புகிறான். கலையும் அவனுக்கு கொஞ்சம் கிடைத்து விட்டது. இப்பொழுது அதில் கொஞ்சம் அவன். உடற் கலை. அவளின் கலை அது. அவள் தன் தொழிலை நன்றாகச் செய்திருக்கிறாள். கடைசியில் அவன் கவர்ச்சியுடையவனாகி விட்டான்.

இப்பொழுது மெருகெண்ணையைப் போல வழுவழுப்பாக இருக்கிறான். 'அடுத்த கிழமை வரும்வரை உனக்கு இந்தச் செய்தியைச் சொல்ல இருக்கவில்லை.' என்றான். என்றாலும் சொன்னான். அது இயக்குநர் சபையின் முடிவு. அவன் மிக மிகக் கட்டற்றவன். அவன் மிக மிகத் தூரத்திற்குச் செல்கிறான் என்று நினைக்கிறார்கள். அதனால் அவளால் ஒன்றும் செய்ய முடியவில்லை. இருந்தபோதும் அவன் முயன்றான். முடியவில்லை.

இயற்கையாகவே. அது துரோகம். பூதம் தன்னுடைய பைத்தியக்கார விஞ்ஞானியையே திரும்பித் தாக்க வெளிக்கிட்டு விட்டது. 'நான் உனக்கு வாழ்வை அளித்தேன்!' என்று அவனிடம் கத்த விரும்பினான்.

அவன் நல்ல நிலையில் இல்லை. அவளால் நிற்கவே முடியாத நிலை. அவன் நாற்காலி ஒன்றை அவளுக்கு கொடுத்தபோதிலும் நின்றுள்ள. அவளுக்குத் தேவையானது எது, அவன் எதை இழந்து கொண்டு இருந்தான் என்பது அவளுக்கு இப்பொழுது புரிந்தது. ஜெரால்டைத் தான் அவன் இழந்து கொண்டிருந்தான். நிலையான, புதுப் பாணிகளில் நாட்டமில்லாத, முன்னைய, சிக்கனமான ஜேரைத்தான் இழந்து கொண்டிருந்தான். தன்னைப் போன்ற பிம்பத்தில் உருவாக்கப்பட்ட ஜேரை அல்ல. அதாவது, மற்ற, முன் பழுதாக்காத அவனை. வீடொன்றையும், சிறு குழந்தை ஒன்றையும், மேசைமீது வெள்ளிச் சட்டகம் போட்டு வைத்திருந்த மனைவியையும் கொண்டிருந்த ஜெரால்டை. அவன் அந்த வெள்ளிச் சட்டகத்துள் இருக்க விரும்பினான். அவளுக்கு அக்குழந்தை தேவை. அது அவளிடமிருந்து பறிக்கப்பட்டு விட்டது.

'எனக்காக எடுக்கப்பட்ட அந்த அதிர்ஷ்டக் காரன் யார்?' என்று கேட்டாள். அவளுக்கு ஒரு சிகரெற் தேவைப்பட்டது. நடுங்கும் தன் கைகளை காட்ட விரும்பவில்லை.

'உண்மையில் அது நான் தான்,' என்று அடக்கத்துடன் சொல்ல முயன்றான் அவன்.

அது மிக மிக அபத்தம். ஜெரால்டால் ஒரு தொலைபேசிப் புத்தகத்தையே பதிப்பிக்கத் தெரியாது. 'நீயா?' என்றான் தளர்வுடன். சிரிக்காமல் இருப்பதற்குரிய நல்லறிவு அவளிடம் இருந்தது.

'பணம் சம்பந்தமான விசயங்களிலிருந்து இங்கிருந்து வெளியே வந்து சிருஷ்டி விசயங்களில் ஈடுபட வேண்டும் நெடுக நினைத்திருந்தேன். நீ அதைப் புரிந்து கொள்வாய் என்று நினைக்கிறேன். ஏனென்றால் எப்படி என்றாலும் உன்னை இங்கு வைத்திருக்க மாட்டார்கள் என்பது மட்டும் நிச்சயம். ஆகவே, என்னைப் போன்ற ஒருத்தன் இருந்து நீ செய்து வைத்திருந்த அடித்தளத்திலிருந்து தொடர்வதையே நீ விரும்புவாய்,' என்றான். தற்பெருமையுள்ள வீணன். அவனுடைய கழுத்தைப் பார்த்தான். அவனுக்காக ஏங்கினாள். அதற்காக அவள் தன்னையே வெறுத்தாள். எதற்கும் சக்தியற்றவளாக இருந்தாள்.

அறை மேலும் கீழும் அசைந்தது. கோதுமை நிற அகற்ற தரை விரிப்பின் எதிர்ப் பக்கம் அவளிடம் மெல்ல வந்தான். அவளின் நரை நிற மேலங்கி போட்டிருந்த தோள்களைப் பற்றினான். 'உனக்கு நல்ல பரிந்துரைக் கடிதம் எழுதித் தருகிறேன். அதைப் பற்றிக் கவலைப்படாதே. இன்னும் நாங்கள் இருவரும் ஒருவரை ஒருவர் சந்திப்போம். எங்கள் பின் மதியங்களைத் தான் நாங்கள் இழக்கப்

தொடர்தல் 96ம் பக்கம்

**தேவகாந்தன் 'நதி'**

**தேவகாந்தன் எழுதிவரும் 'நதி' தொடர் தவிர்க்கமுடியாத காரணத்தால் இம்மாதம் இடம்பெறவில்லை.**

**ஜான் மாதத்திலிருந்து தொடர்ந்து வெளிவரும் என்பதை அறியத்தருகின்றோம்.**



# All Your Insurance Needs.....



**வயோதிகர்களுக்கான காய்ப்புறுதி**  
**Non-Medical Insurance**

**85 வயதுக்குட்பட்ட அனைவருக்கும்  
மருத்துவ பரிசோதனை வேண்டியதில்லை**

- Life Insurance
- Non-Medical Insurance
- Critical Illness Insurance
- RESP - Children Education Plan

Visitors to Canada

**Super Visas**

Super Visa insurance  
100% refund if visa denied

Call now for the best Get Quote!!  
**Cell: 647-885-3012**



**Vasanth Vinayagamoorthy**

Insurance Adviser

**Cell: 647-885-3012**

Office: 416-494-4777

Fax: 416-613-2739

[www.vvinsurance.ca](http://www.vvinsurance.ca)



*"Excellent Rates with Quality Services"*

## To Buy and Sell your Real Estate Investments....

*Now serving you from  
HomeLife Today Realty Ltd.*



**Shiamala Ratnasabapathi**

Sales Representative

**Direct: 416.854.1368**

**Office: 416.298.3200**

**HomeLife Today** Realty Ltd., Brokerage

Independently Owned and Operated





# முடிப்பந்து...

94ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

போகிறோம்,' என்றான்.

'நிச்சயமாக,' என்றான் அவளும். அவள் அவளை முத்தமிட்டாள். காமப் பெருக்குள்ள முத்தம். பார்ப்பவர்கள் அதை அப்படித்தான் எடுப்பார்கள். அவளும் விட்டுக் கொடுத்தாள். நம்ப முடியாதபடி.

ரக்ஸியில் விட்டுக்கு வந்தாள். சாரதி அவளுடன் கடுமையாக நடந்து கொண்டும் அதை அவள் பெரிதாக எடுக்கவில்லை. பெரிதாக எடுப்பற்கு அவளிடம் சக்தியில்லை. தபால் பெட்டியில் ஒப்பனை செய்யப்பட்ட ஓர் அழைப்பிதழ் கிடந்தது: ஷெரினும் ஜேரும் மது விருந்தொன்று அளிக்கிறார்கள். நாளை மாலை. ஐந்து நாட்களுக்கு முன் அது அனுப்பப்பட்டதற்கான முத்திரைப் பதிவு அதில் இருந்தது. ஷெரில் பழைய பாணி.

உடுப்புக்களை களைந்து விட்டு, சிறியதொரு குளியலை முடித்தாள். குடிப்பதற்கு ஒன்றும் இருக்கவில்லை. உறிஞ்சுவதற்கோ புகைப்பதற்கோ கூட ஒன்றுமில்லை. எப்படி அதைக் கவனிக்காமல் விட்டாள். இப்பொழுது ஒன்றுமே செய்ய முடியாது. வேறு வேலைகள் இருக்கின்றன. வேறு ஆண்கள் இருக்கின்றார்கள். அப்படித்தான் சொல்கிறது கோட்பாடு. இருந்தும், அவளிடமிருந்து எதுவோ பறித்தெடுக்கப்பட்டு விட்டது. அது எப்படி நடந்தது? கத்திகள் முதுகில் குத்தப்படவேண்டும் என்றபோது, குத்தியது எப்பொழுதும் அவளாகத்தான் இருந்தாள். எப்பொழுதாவது அவள் பக்கம் யாராவது வந்தால் அது அவளுக்கு முதலிலேயே தெரிந்து விடும், தடுத்துவிடுவாள். அப்படியானால் இப்பொழுது அவளின் கூர்மை மழுங்கி வருகிறதா?

குளியலறையிலிருந்து கண்ணாடியை உற்றுப் பார்த்தாள். நீர்பட்டாந்திருந்த ஆடியில் தன் முகத்தைப் பார்த்து அதை மதிப்பிட்டாள். எண்பதுகளின் முகம். முகமுடியணிந்த முகம். எது இறுதியில் கிடைக்கும் எடுக்கலாம் என்ற முகம். பலவீனமானவனைத் தள்ளி விட்டு, உன்னால் முடிந்ததை எடுத்துக் கொள்ளும் முகம். ஆனால் இது தொண்ணூறுகள். அவள் பாணி முடிந்து போய் விட்டதா? அத்தனை கெதியில்? அவளுக்கு முப்பத்தைந்து வயது மட்டுந்தான் ஆகிறது. அவளிலும் பத்து வயது குறைந்தவர்கள் சிந்திப்பதை, அவர்களின் வழியில் அவளால் சிந்திக்க முடியாமல் இருக்கிறதா? அது உயிர்க்கிறுதியாகிவிடும். காலம் போகப் போக அவர்களுடன் போட்டி போட வேகமாக ஓட வேண்டியிருக்கும். எதற்காக? அவள் வாழ்ந்த வாழ்க்கையின் ஒரு பகுதி ஓர் இடைவெளி மட்டுந்தான். அது ஒன்றுமே இல்லை. அதிலிருந்து எதை மீட்க முடியும்? எதை மீண்டும் செய்ய முடியும்? எதையாவது செய்ய முடியுமா?

குளியல் தொட்டிக்குள் இருந்து, ஈரத் துண்டு குளியலை முடித்து விட்டு எழும்பியபோது ஏறக்குறைய விழுந்தே விட்டாள். காய்ச்சல். அதில் எந்தச் சந்தேகமும் இல்லை. உள்ளே ஏதோ ஒழுக்குகிறது. அல்லது நீர்க்கட்டி விட்டது. அது கேட்டது. நீர்க்குழாயிலிருந்து துளித் துளியாக விழுவது போலக் கேட்டது. சீழ் கட்டிய புண். அதிகமாக ஓடியதால் ஏற்பட்ட புண். ஏதாவது வைத்தியசாலை அவசர சிகிச்சைப் பிரிவுக்குப் போக வேணும். கிருமியொடுக்கி ஊசி போட வேணும். ஆனால் வசிப்பறையில் அங்குமிங்கும் தடுமாறிக் கொண்

டிருந்தாள். முடிப்பந்தை கணவடுப்புத் தளத்திலிருந்து போத்தலிருந்து எடுத்து, கோப்பி மேசையில் வைத்தாள். சம்மணம் கொட்டி இருந்து கொண்டு என்ன என்று உற்றுக் கேட்டாள். இழைகள் ஆடின. தேனீக்கள் வேலையில் ஈடுபட்டிருக்கும்போது போடும் ஒருவகை உஸ் என்ற சத்தம் கேட்டது.

அந்தக் கட்டி ஒரு குழந்தையாக, ஒரு கருவாக ஆரம்பித்து, எப்படியோ தவறி, பிழையான இடத்திற்குச் சென்றிருக்குமா என்று முன்பு வைத்தியரைக் கேட்டாள். இல்லை என்று வைத்தியர் சொல்லியிருந்தார். இப்படிப்பட்ட கட்டி பிறக்கும்போதே, விதையிலேயே அல்லது அதற்கு முன்னரே கூட, இருந்திருக்கலாம் என்று சிலர் சொல்கின்றனர். உண்மையில் அது என்ன என்பது ஒருவருக்கும் தெரியாது. அவற்றில் எத்தனையோ வகையான இழைமங்கள் இருந்திருக்கும். மூளை இழைமம் கூட. ஆனால் எல்லா இழைமங்களும் அவற்றின் உருவமைப்புக்கள் இல்லாதிருக்கும்.

இருந்தும், நிலவிரிப்பிலிருந்து கொண்டு, அதைப் பார்த்து, குழந்தை என்ற மனக் கற்பனை செய்து கொண்டிருந்தாள். எப்படியிருந்தாலும் அது அவளுள்ளிருந்து வந்திருக்கிறது. அவளின் சதையின் சதை. ஜெரால்டுடான அவளின் குழந்தை. அவளின் குறைபட்ட குழந்தை. இயல்பான குழந்தையாக வளர அனுமதிக்கப்படாத ஒன்று. அவளின் உருக் குலைந்த குழந்தை தன் பழிவாங்கலைச் செய்கிறது.

'முடிப்பந்து. நீ மிக அசிங்கமானவன். ஒரு தாய் மட்டுந்தான் உன்னை நேசிப்பாள்,' என்றாள். அந்தக் குழந்தைக்காக வருத்தப்பட்டாள். அதன் இழப்பை உணர்ந்தாள். கண்ணீர் முகத்தில் வழிந்தோடியது. எதற்கும் அழமாட்டாள். அதை அவள் சாதாரணமாகச் செய்வதில்லை. அதுவும் பிற்காலத்தில்.

முடிப்பந்து அவளுடன் பேசியது. வார்த்தைகள் இல்லாமல். அதனால் எதையும் வேறு மாதிரி வெளிப்படுத்த முடியாது. அதற்கு உண்மையான உருவம் இருந்தது. அது பிம்பம் அல்ல. அவளைப் பற்றி இதுவரை அவள் கேட்க விரும்பாதவை எல்லாவற்றையும் அது சொல்லியது. அது புதிய அறிவு. இருண்ட, மதிப்புள்ள, அத்துடன் தேவையான அறிவு. அது அவளை காயப்படுத்தியது.

அவள் தன் தலையை ஆட்டினாள். தரையில் இருந்து கொண்டு முடிப்பந்துடன் கதைக்கிறாயா? உனக்கு நோய் என்று தனக்கே சொல்லிக் கொண்டாள். ஒரு ரைலனோலை எடுத்து விட்டு படுக்கப் போ.

அடுத்த நாள் ஓரளவு தேறி இருந்தாள். வடிவமைப்பிலிருந்து டானியா அழைத்து, புறா கத்துவது போல கூ கூ என்று அனுதாப ஒலி எழுப்பி விட்டு, பகலுணவு வேளையில், அவள் எப்படி இருக்கிறார் என்பதை வந்து பார்ப்பதாகச் சொன்னாள். அவளை வர வேண்டாம் என்று சொல்லி விட்டாள். டானியா கோபப்பட்டு, அவள் வேலையை இழந்ததற்குக் காரணம், அவளின் முன்னைய வாழ்க்கையில் அவள் செய்த கெட்ட நடத்தைக்கான பரிசு என்றாள். அவளையே அதை வைத்திருக்கும்படி கற் சொன்னாள். எப்படி இருந்தாலும் ஒழுக்கக் கேடான பலவற்றை இந்த வாழ்க்கையிலேயே போதியளவு தான் செய்ய திருக்கிறாள் என்றாள். 'நீ ஏன் இந்தளவு

வெறுப்புடன் இருக்கிறாய்?' என்றாள் டானியா. அதை ஒரு குறிப்பாகச் சொல்லாமல் உண்மையாகக் குழம்பிப் போய்த் தான் சொன்னாள்.

'எனக்குத் தெரியாது,' என்றாள். அது உண்மையான பதில்.

தொலைபேசியை வைத்தபின், வீட்டிற்குள் அங்குமிங்கும் நடந்தாள். அவளுக்குள் ஏதோ



எண்பதுகளின் முகம்.

முகமுடியணிந்த

முகம்.

எது

இறுதியில் கிடைக்கும்

எடுக்கலாம் என்ற

முகம்.

பலவீனமானவனைத்

தள்ளி விட்டு,

உன்னால் முடிந்ததை

எடுத்துக்கொள்ளும்

முகம்.

ஆனால்

இது...

கட்புடவென வெடித்தது. சூட்டு அடுப்பில் கோழிக் கொழுப்பு பொரிபடுவதுபோல. ஷெரில் தன்னுடைய சொகுசான வீட்டில் விருந்துக்கான தயாரிப்புக்களைச் செய்து கொண்டு சுறுசுறுப்பாக இயங்கிக் கொண்டிருப்பாள் என்று கற் நினைத்துக் கொண்டாள். விறைப்பாக இழுக்கப்பட்ட தலைமுடியை தடவிக் கொண்டு, பூக்கள் அதிகமுள்ள குவளையை நிமிர்த்தி வைத்துக் கொண்டு, உணவு தயாரிப்பவர்களுடன் வீணான வாக்குவாதப் பட்டுக் கொண்டிருப்பாள். ஜெரால்ட் உள்ளே வந்து அவளின் கன்னத்தில் மென்மையாக முத்தமிடுவான். அதுவொரு கணவன்-மனைவி உறவுக் காட்சி. அவனுடைய மனச்சாட்சி நன்றாகச் சுத்தமாக்கப்பட்டு விட்டது. சூனியக்காரி இறந்து விட்டாள். அவனுடைய பாதம் அவளின்மேல் உள்ளது. அது விருது. அவனு

டனான அழுக்கான உறவு முடிந்து விட்டது. இப்பொழுது மீதமுள்ள வாழ்க்கைக்கு அவன் தயாராகி விட்டான்.

கற், டேவிட் உணவுக் கடைக்கு ரக்ஸியில் சென்று இரண்டு டசன் சொக்கலேற் ரவிள்கள் வாங்கினாள். அவற்றை பெரிய பைக்குள் போடச் செய்தாள். அதன் பிறகு, கடையின் பெயர்ச் சின்னம் பொறிக்கப்பட்ட இன்னும் பெரிய பைக்குள் போடச் சொன்னாள். வீட்டிற்குச் சென்று முடிப்பந்தை போத்தலிலிருந்து எடுத்தாள். அதன் திரவத்தை குசினித் தொட்டி அரிதட்டில் இறைத்து விட்டு, முடிப்பந்திலிருந்து ஈரம் போகும் வரை கவனமாக கைத்தாளால் ஒற்றி எடுத்தாள். அதன்மேல் கொக்கோத் தூளைத் தெளித்தாள். அது பிறவுண் கலரில் பசைப்படையாக முடிப்பந்தை முடிக்கொண்டது. அதில் இன்னும் :போமல்-டிஹைட் மணம் இருந்தது. அதனால் அதை சரன் தகட்டால் சுற்றி, பின் தகட்டால் சுற்றினாள். பின் செந்நிற ரிஷுத் தாளில் சுற்றினாள். ஊதாச் சிவப்பு நிறப் பட்டியால் அதைக் கட்டினாள். ரிஷுசு துகள்கள் அடியில் பரவிய டேவிட் கடையில் வாங்கி வந்த பலகைப் பெட்டிக்குள், சொக்கலேற் ற.பிள்கள் அதைச் சுற்றிச் சொகுசாக இருக்க, வைத்தாள். பெட்டியை மூடி, அதை பட்டியால் சுற்றிக் கட்டி, பைக்குள் வைத்தாள். அதன் மேலே செந்நிறச் சிகப்புத் தாள்கள் பலவற்றை வைத்தாள். அதுதான் அவளுடைய பரிசு. பெறுமதியானதும் ஆபத்தானதும். அதுதான் அவளின் தூதுவன். ஆனால் செய்தி, தன் செய்தியைத் தானே அறிவிக்கும். யார் கேட்கிறார்களோ அவர்களிடம் தன் உண்மையைச் சொல்லும். ஜெரால்டிற்குத் தான் அது கிடைக்க வேண்டும். எப்படியென்றாலும் அது அவனுடைய குழந்தையும் தானே.

அட்டையில் இப்படி எழுதினாள்: 'ஜெரால்ட், வராமலே வருந்துகிறேன். உன்னுடன் அங்கிருக்க என்னால் முடியவில்லை. இதுதான் எனது கொலைவெறிப் பரிசு. நேசத்துடன், க.'

மாலை வந்தவுடன் விருந்து முழு வேகத்துடன் நடைபெறும். ரக்ஸியை அழைத்தாள். அப்படிப்பட்ட உயர்தரப் பைக்குள் வரும் எந்தப் பொருளையும் ஷெரில் சந்தேகிக்க மாட்டாள். அதை எல்லார் முன்னிலையிலும் திறப்பாள். அப்பொழுது பெரும் இக்கட்டான நிலைமை ஏற்படும். பல கேள்விகள் எழும். இரகசியங்கள் அவிழும். வேதனை மிகும். அதன் பின் விஷயங்கள் எல்லாம் பாரதூரமாக மாறிவிடும்.

அவள் நோய்வாய்ப்பட்டாள். நெஞ்சு இடித்தது. இடம் திரும்பவும் அலை மோதியது. ஜன்னலின் வெளியே உறைபனி பெய்து கொண்டிருந்தது. மென்மையான, ஈரமான, காற்றில்லாத, அவளின் குழந்தைப் பருவப் பனித் துகள்கள் விழுந்து கொண்டிருந்தன. மேலங்கியை அணிந்து கொண்டு வெளியே போனாள். மடத்தனமாக. மூலைவரை போகத் தான் சென்றாள். ஆனால் மூலைவரை சென்ற பின் மேலும் சென்றாள். சின்னஞ் சிறிய விரல்கள் தொடுமாள் போல் முகத்தில் உறைபனி பட்டுக் கரைந்தது. அவள் ஒரு பழிச் செயலைச் செய்திருக்கிறாள். ஆனால் அதை அவள் குற்றமாக உணரவில்லை. கவலையற்றும் அமைதியாகவும் அதேவேளை அறவுணர்வுடனும் தன்னை உணர்ந்தாள். அவளுக்குத் தற்காலிகமாக எந்தப் பெயரும் இல்லை.

mahalingam.k@thaiweedu.com



தேளுங்கோ  
தேளுங்கோ

கலசம்

www.KALASAM.com

ஆனந்தமான அனுபவம் ! தகவல்களின் சுரங்கம்  
இசையும் ஆழ்ந்த அறிவும் தமிழின் பலமே!

தமிழின் சுவைகூறும் இணையத்தள ஒலிபரப்பு





## Murali Sivaguru

Sales Representative

**416-271-2579**

info@sivaguru.com

# HOME OR BUSINESS FOR YOU RESIDENTIAL OR COMMERCIAL FOR YOU

**Buying, Selling or Leasing  
Call for a free market evaluation**

*Many years of  
experience*

### SELLERS:

**- Looking to sell your properties faster and higher price?**

### BUYERS:

**- Searching to Buy your dream home**



Exceptional Real Estate Services

BROKERAGE  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

3107 Sheppard Avenue East  
Toronto, Ontario M1T 3J7  
(416) 497-9794

Not intended to solicit properties currently listed



## V. Logan, Broker

**416-410-1620**

vlogan599@yahoo.com

# Arajen Beauty Centre

- Make Up
- Hair Style & Hair Care
  - Dying & Highlighting
- Bridal Make Up & Arangetram
  - Skin Care (All Kind of Facial)
    - Threading & Waxing
    - Skin Treatment
    - Nail Art
- Dress Making (Saree & Blouse)
  - Permanent Hair Removal
  - Pedicure, Manicure
  - Mehindi
- Bouquet, Sadainagam
  - Cryotherapy
  - Micro Dermabrasion

### Beauty Classes

அழகியல் கலையை கற்க  
விரும்புகிறீர்களா? எங்களது கலை  
வகுப்புகளில் இணைந்து  
கொள்ளுங்கள்

Certificate Courses & Seminars

## அரஜன் அழகு நீலையம்

2605-A Eglinton Ave. E., Scarborough, ON M1K 2S2

(இரா சுப்பர் மார்க்கட் மேல் மாடியில்)

**Tel: 416.509.7978**

Web: www.arajenbeauty.ca, E-mail: sasi@arajenbeauty.ca

இப்போது ஆண்களுக்கான சேவைகளும்



**கெ**ந்தக்கொல்லை பஸ் இன்னும் கிளம்பவில்லை. வரிசை வரிசையாக நிற்கும் பஸ்களுடன் பஸ் ஸாக அதுவும் ஒரு முலையில் நிற்கின்றது. கெந்தக்கொல்லை என்னும் சிங்களக் கிராமத்திலும் அதையொட்டிணை போல் அமைந்திருக்கும் சிறு சிறு குடியிருப்புக்களிலும் வசிக்கும் சிங்கள மக்களுக்காக வெள்ளைக் காரத் துரையின் பாதை மறிப்புக் கேட்டை உடைத்து இந்த கெந்தக்கொல்லை பஸ் சேவையை ஆரம்பித்துவைத்தவர் ஆளும் கட்சியின் பதுளைப் பிரதிநிதிதான்.

ஆளும் கட்சியின் நாடாளுமன்றப் பிரதிநிதி என்னும் தகுதியும், ஏதோ ஒரு அமைச்சின் சின்னதான துணை மந்திரிப் பதவியும் அவரை ஒரு சக்தி மிக்க மனிதராக்கி விட்டிருக்கிறது.

டிசைவரின் சீட்டுக்கு முன்னால் கண்ணாடிக்கும்மேலே மாலை ஆடிக் கொண்டிருக்கும் கழுத்துடனும் மந்தகாசப் புன்னகையுடன் மாட்டிக் கொண்டிருப்பது அவருடைய படம் தான்.

பஸ்களில், அதிலும் குறிப்பாக அரசு பஸ்களில், போக்குவரத்து அமைச்சரின் படம்தான் இருக்கும், என்கின்ற ஒரு பொது மரபை இது உடைக்கின்றது. இந்த மரபுடைதல் ஒரு பிரச்சினையாக உருமாற இன்னும் கொஞ்சம் காலமாகலாம். மக்களுக்குப் படம் காட்டும் இந்த அரசியலின் ஆணி வேராகத் திகழ்வது தென்னிந்தியாவின் தமிழ் மாநிலம் தான். இதற்கான காரணமே படம் காட்டுகிறவர்கள் தான் அங்கே அரசியல் வாதிகளாகின்றனர். அரசியல் செய்கின்றனர். ஆட்சியை பிடித்தும் கொள்ளுக்கின்றனர். சினிமாப்படம் என்றாலே ஸ்டண்டுகளும் விளம்பரங்களும் முக்கியம் தானே.

அதே மாதிரியான படம் காட்டும் அரசியல் இப்போது இலங்கையையும் ஆட்கொண்டிருக்கிறது. படங்களும், போஸ்டர்களும், பெரிய பெரிய கட்டவுட்களுமாக சந்தி சிரிக்கின்றனர் இலங்கையில்.

இ.போ.ச என்கின்ற இலங்கைப் போக்குவரத்து சபையின் ஒரு சின்ன பஸ்ஸை கெந்தக்கொலைக்கு ஓடுகின்றது. தோட்டத்துப் பாதைகள் குறுகலானவை என்பதுடன், பெரிய பெரிய வளைவுகளும், திடீர் திருப்பங்களும் கொண்டவை என்பதாலேயே இந்தச் சின்ன பஸ். 'அரை றாத்தல் பாண்' என்று தோட்ட மக்களும் 'பான் பாகே' என்று சிங்கள மக்களும் ஆசையாகப் பெயர் வைத்துக் கூப்பிடும் இந்த இ.போ.ச வுக்கு தோட்டத்து மக்கள் கொடுத்திருக்கும் விளக்கம் 'இதில் போவது சங்கடம்' என்பதாகும்.

தோட்டத்தை ஊடறுத்துக் கொண்டே ஓடினாலும் தோட்டத்துக்கு அப்பாலுள்ள சிங்களக் கிராம மக்களுக்காகவே போடப்பட்ட பஸ் என்றாலும், இந்தச் சேவையுடான வருமானத்தின் பெரும் பங்கு தோட்டத்து மக்களாலேயே பெறப்படுகின்றது. இருப்பினும் தோட்டத்துத் தமிழ் சனங்களைவிடவும் நாட்டுச் சிங்களவர்களே முக்கியம் என்னும் அரசியல் பின்னணியில் இந்தப் பஸ்ஸில் பயணம் போவது இவர்களுக்கும் பெரும் சங்கடமானதே.

கெந்தக்கொல்லை பஸ்ஸில், இப்போது சுமாரான கூட்டம். சீட்டுக்கொருவராக ஓரம் பிடித்தமர்ந்து வேடிக்கை பார்க்கின்றனர். போஸ்ட் ஆபீஸ் சந்தி என்று பொதுமக்களால் பெயரிடப்பட்டிருக்கும் இந்தப் பொட்டல் வெளிதான் பதுளையின் சென்ட்ரல் பஸ் ஸ்டாண்ட்.

பதுளை - கொழும்பு, பதுளை - மட்டக்களப்பு, பதுளை மொனராக்கலை, என்று தொலை தூரப் பஸ்களும், பசரை பண்டாரவளை, வெளிமடை, கந்தேகெதரை, நாராங்கொல்ல, கட்டவளை, என்று சாதாரணத்தூரப் பஸ்களும், கொட்டியாக்கொல்லை, கெந்தக்கொல்லை என்று அண்மைக் கிராமங்களுக்கோடும் பஸ்களும் இதற்குள் தான். பதுளை - யாழ்ப்பாணம் என்று ஒரு பஸ் நிலையம் இங்கு இல்லை. அதற்கான காரணமே யாழ்தேவிக் கோச்சி பதுளை வரை ஓடி வருவதுதான். பதுளைப் புகையிரத நிலையம் சற்றுத் தொலைவில் இருக்கிறது. எங்கெங்கோ இருந்து ஓடி வரும் புகையிரதங்கள் எல்லாம் பதுளையைத் தாண்டி ஓடு

வதில்லை. இதுவே கடைசி ஸ்டேசன்.

பஸ் ஸ்டாண்டைச் சுற்றி அன்று முளைத்த தேனீர்க்கடைகள், சோப்பு சீப்புக் கண்ணாடிக் கடைகள் இன்று ஹோட்டல்களாக, குரோசரிகளாக வேர் பதிந்து நிற்கின்றன.

சனக் கூட்டத்தால் நிரம்பி வழியும் பஸ்களைச் சுற்றி, திமிரிக் கிடக்கும் பஸ் நிலையக் கியூக்களைச் சுற்றி இப்பெருங்கடைகளின் மொபைல் கடைகள் நடமாடித் திரிகின்றன. மேசைக் கத்தி, கண் கண்ணாடி, சீப்புசோப்பு என்றும் உளுந்து வடை, மசால் வடை முறுக்கு என்றும், டொபி பிஸ்கட், என்றும் நிறையவே மொபைல் சர்வீசுகள்.

இவன் ஒரு ரகம். இன்னொரு பாட்டுப்புத்தக வியாபாரியும் பதுளை பஸ் ஸ்டாண்டில் பிரசித்தம். அவர்தான் ஜில் சுல்தான்.

ஜில் என்பது அவருடைய நெஞ்சில் தொங்கும் வெற்றிலைப் பாக்குக் கடை.

நாடகக் கோமாளி போல் ஒரு உடை. தலையில் குஞ்சம் வைத்த ஒரு தொப்பி. கால்களில் மணிச்சலங்கை என்று விநோதமாகச் சுற்றி வருவார். 'ஒரு ஜில்' என்ற குரல் கேட்டதும், தள தளக்கும் ஒரு வெற்றிலையை எடுத்து லேசாகக் காம்பைக் கிள்ளி, நாரை உறித்து எறிந்து விட்டு, லேசாகச் சுண்ணாம்பு தடவி, மூன்று விரல்குழியில்

கேள்.... கேள்.... கேள்...." என்று தொடங்கினால் அண்மையில் ஒரு தோட்டத்தில், நடந்த பெரிய கங்காணி வெட்டுப்பட்ட கதை அந்த மெட்டில் பாடலாக வரும்.

சினிமாப் பாட்டுப் புத்தகம் போலவே இருக்கும் இந்தப் பாட்டுப்புத்தகம் இருபத்தைந்து சதம். அவரே இயற்றிய பாடல்கள் என்பதால்.

கணக்கப்பிள்ளை வெட்டுப்பட்ட கதை, வேலை நிறுத்தப் போராட்டம், சம்பளப் பிரச்சினை, பெரிய துரை சின்னத்துரை. கண்டாக்கு கணக்கப்பிள்ளைகளின் தோட்ட மக்கள் மீதான அராஜகங்கள் பற்றியதான பாடல்களாக இவை அமைந்திருக்கும்.



# மாறுதல்கள்

08

## பெரிவக்து ஜோடப்

சினிமாப்பாட்டுப் புத்தகங்கள் விற்கும் ஒரு கணீர் குரல் சிறுவனும் பஸ்ஸுக்கு பஸ் பாடித்திரிகின்றான்.

ஹரிதாஸ், வனசுந்தரியிலிருந்து, மந்திரி குமாரி, தேவகி தேவதாஸ் ஊடாக இப்போது பதுளை தியேட்டர்களில் ஓடும் சிவாஜி, எம்ஜியார் படங்கள் வரையிலான பாட்டுப் புத்தகங்கள் கட்டு கட்டாக அவனுடைய இருபக்கத் தோள் பைகளில் தொங்குகின்றன.

அவனுடைய கணீர்க் குரல் ஒரு வரப்பிரசாதம். "வாராய்... நீ வாராய்" என்ற மந்திரிகுமாரிப் பாடலின் நாலைந்து வரிகளைப் பாடிக் காட்டினான் என்றால் திருச்சி லோகநாதன் தோற்றார்.

பராசக்திக்குப் பிறகு பாட்டுக்களுடன் கதை வசனப் புத்தகங்களும் அவனிடம் உண்டு.

பாட்டுப்புத்தகம் பத்து சதம். கதை வசனப் புத்தகம் அறுபது சதம்.

தமிழ்ச் சினிமாவை நம்பியே பிழைப்பு நடத்தும் எத்தனையோ ரகங்களுக்கு மத்தியில்

கொஞ்சம் பாக்குச் சீவலை அதன் மேல் தூவி, கலர்க்கலராய் நாலைந்து விஷயங்களை இரு விரல்களால் கிள்ளிக் கிள்ளி வெற்றிலை நடுவில் வைத்து ஒரு முக்கோண வடிவில் மடித்து ஒரு கிராமப்பைக் குத்தி 'ஹாய் ஜில்' என்று நீட்டினார் என்றால் ஒரு சிற்பி தோற்றான்.

வாய் மட்டுமல்ல மனமும் அந்தச் சுகந்தத் தால் சகிக்கும்!

ஜில் மடிப்பது ஒரு கலை என்றால் பாட்டுப் பாடுவது அவருடைய இன்னொரு கலை.

வாய் பாடும் போது கை அந்தப் பாட்டுப் புத்தகங்களைத் தூக்கிக் காட்டும்.

அவருடைய எல்லாப் பாடல்களுமே பிரபல் யாமான சினிமாப் பாடல் ஒன்றின் மெட்டில் அமைந்தவைகள். அதை அவர் ஆரம்பத்திலேயே கூறி விடுவார். பாட்டுப் புத்தகத்திலும் அப்படியே அச்சடிக்கப்பட்டிருக்கும். 'பராசக்திப் படத்தில் வரும், கா,கா,கா என்னும் மெட்டில்' என்பது போன்று.

"பார்... பார்... பார்...."

பதுளை இந்தப் பிரதேசத்தின் ஒரு பெரிய நகர். ஒன்பது மாகாணங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கும் இலங்கையின் ஊவா மாகாணத்தின் தலைநகர்.

சுற்றி உயர்ந்திருக்கும் மலைகளின் மடியில் கைக்குழிக்குள் ஏந்தப்பட்டிருக்கும் ஒரு கிண்ணத்தைப் போல் கவினுறக் கிடக்கிறது பதுளை.

துன்கிந்த நீர்வீழ்ச்சியுடன் ஓடி வந்து பதுளையைச் சுற்றியோடும் பதுளை ஓயா நதி... மகாவலியில் கலந்து கடலை அடைகிறது.

நீதிபதிகளுக்கான குடியிருப்பு, கோர்ட், கச்சேரி, காவல் நிலையம், சிறைக்கூடம், மத்திய பஸ்நிலையம், புகையிரத நிலையம், மூன்று கல்லூரிகள், இரண்டு மகா வித்தியாலயங்கள், பெண்களுக்கான உயர் தரப் பாடசாலைகள் இரண்டு, ஒரு வாசிக சாலை, அழகுபுகை மரங்கள் அடர்த்தியான செடிகள், பூச்செடிகளுக்குள் இடைக்கிடை கட்டப்பட்டிருக்கும் சிமிந்தி வாங்குகளுடனான



# மாறுதல்கள்...

## 98ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஒரு பூந்தோட்டம், குதிரைப் பந்தயத்திடல், மூன்று திரை அரங்குகள், இந்த மூன்று அரங்கிற்கும் வராத படங்களைக் காட்டுவதற்காக அடிக்கடி அடிக்கப்படும் ஒரு டெண்ட் கொட்டகை, அகன்ற கடைத் தெருக்கள் பல்லின மத ஆலயங்கள், சுமார் மூன்று ஏக்கர் நிலப்பரப்பில் ஒரு அரச மருத்துவமனை மற்றும் தனியார் மருத்துவமனைகள் என்று ஒரு மாகாணத்தின் தலைநகராக விளங்கக்கூடிய சகல யோக்கியங்களையும் கொண்டிருக்கின்ற ஒரு மாநகர் பதுளை.

மாடிக்கட்டிடங்களுக்கிடையில் மாடியில்லாத கட்டிடங்களின் கூரைகளுக்கு மேலாகத் தெரியும் மணிக்கூண்டு இரண்டு தரம் ஒலித்து மணி இரண்டு என்கின்றது.

உச்சி வெய்யில். தரையின் குடு தகதக வென்று கோடு கோடாக மேலெழுகின்றது. மேலெழுகின்ற வெப்பக் கோடுகளில் உஷ்ணக்காற்று வர்ணஜால வேடிக்கை காட்டுகிறது வானவில்போல்.

போஸ்டாபீஸ் மணிக்கூண்டு இப்போது இரண்டடித்து ஓய்கின்றது.

அளந்ததை அளந்தால் குறையும் என்பது போலத்தான் இதுவும். நாலு கடிதாரம் நாலு விதமான நேரம் கூறும்.

எது சரி என்கின்ற விசாரணைகளையும் விடவும் ‘இரண்டு மணியாச்சா’ என்று ஒரு வதிலேயே மனிதர்களுக்கு நேரம் சரியாகப் போய்விடுகின்றது.

கெந்தக்கொல்லை பஸ் இரண்டரைக்குக் கிளம்ப வேண்டும். பஸ்ஸுக்குள் ஏறிய கண்டக்டர் நின்று கொண்டிருப்பவர்களை இறங்கி கியூவில் போய் நிற்கச் சொல்கின்றான்.

உட்கார்ந்திருப்பவர்களுக்கு டிக்கெட் எழுதுகின்றான்.

முன் சீட்டில் மூன்றாள் அமரும் இடத்தில் இரண்டு தடித்த பெண்கள் கால்களை அகல விரித்து சீட்டை நிறைத்துக் கொண்டிருக்கின்றனர்.

“துனக்” என்கின்றனர். வரவிருக்கும் ஒரு முன்றாவது நபருக்கான அட்வான்ஸ் பூக்கிங் இது. கண்டக்டர் அலட்டிக் கொள்ளவில்லை. அவர்கள் கெந்தக்கொல்லை நாட்டுப் பெண்கள், என்பதும், அவனுக்கு நன்கு பரீட்சயமான சிங்கள முகங்கள் என்பதும் அவனின் அலட்டிக் கொள்ளாமையான முக்கிய காரணிகள்.

மூன்று டிக்கட்டை எழுதிக் கொடுத்துவிட்டுக் காசை வாங்கிப் போட்டுக் கொள்ளுகின்றான். சீட் பிடித்து அமர்ந்துள்ளோர் அனைவருக்கும் சீட்டெழுதிக் கொடுத்துவிட்டு கியூ விடம் வருகின்றான் கண்டக்டர்.

வரிசை நிரம்பி வழிகின்றது.

ஒரு காலைத் தூக்கி கியூவின் பைப்பின் மேல் வைத்தபடி டிக்கட் எழுதத் தொடங்குகின்றான். இனி ஏறுபவர்களுக்கு உட்கார இருக்கைகள் கிடையாது. கம்பியைப் பிடித்துக் கொண்டு நிற்க வேண்டியதுதான்.

வெள்ளைக் கவுனும் சப்பாத்துமாக மாணவிகள் ஆறேழுபேர் ஓடிவந்து கியூவில் இணைகின்றனர். அவர்களுக்குள் சீதையும் இருக்கின்றான்.

பயங்கரமான பதுளை வெய்யில் பஸ் நிலையத்தை வறுத்தெடுகின்றது. சூட்டுக் கல்லில் கிடக்கும் ரொட்டி போல் காய்ந்து கருகிக் கொண்டு கிடக்கின்றனர் கியூவின் மனிதர்கள்.

“இந்தாப்பா ஒரு வார்லிப் போத்தல் குடு...” வரிசையில் நிற்கும் பெண் கேட்கின்றாள். அதற்காகவே காத்திருந்துபோல் ‘டஸ்சென்று போத்தலைத் திறந்து ஒரு பிளாஸ்டிக் கிளாசை அதன்மேல் மாட்டி நீட்டுகின்றாள்

சோடாப் பையன்.

நசங்கித் தவிக்கும் ஒரு நாலைந்து வயதுக் குழந்தையை தூக்கித் தோளில் உட்கார்த்திக் கொண்டிருக்கின்றான் ஒருவன். கால்கள் இரண்டையும் முன்னால் தொங்கவிட்டபடி, தகப்பனின் தலையைப் பிடித்துக் கொண்டு ஓய்யாரமாகத் தோளில் குந்தியிருக்கிறது குழந்தை. வழுவழுவுவென்று தேங்காயெண்ணை தடவி வாரிப்பின்னி, பட்டுத்துணி குஞ்சம் கட்டிய அதன் மெலிந்த சடை நாய்வால்போல் வளைந்து கிடக்கிறது. ஒரு நிலக்கடலை கூர் வாங்கிப் பிரித்து ஒருகையிலும், குழந்தையின் கால்களை மறுகையிலும் பிடித்துக் கொண்டிருக்கின்றான் அவன்.

கடலைத் தோலை உரித்து உரித்து அவன் தலையிலும் அருகே நிற்பவர்களின் தலைகளிலும் போட்டுக் கொண்டே இருக்கிறது குழந்தை. அவர்களும் தட்டி விட்டுக் கொண்டே இருக்கிறார்கள்.



**ஒரு குற்றவாளி பெண்ணென்றால் கூட**

**அவளை விசாரிக்க, பிடித்துச் செல்ல,**

**பெண் போலீஸ் இருப்பது உனக்குத் தெரியுமா?**

**இவள் குற்றவாளியா!**

**உன்னிடம் பணம் கொடுத்து அனுமதிச் சீட்டு**

**பெற்று பஸ்ஸில் பிரயாணம் செய்யும் ஒரு பயணி.**

**அவளை நீ எப்படி**

**மார்பில் கை போட்டுத் தள்ளுவாய்.**



ஒரு இரண்டு வயதுச் சிசுவை இடுப்பிலும் கைப்பிடி அறுந்துவிட்ட பையை ஒரு கையிலுமாகப் பிடித்துக் கொண்டு மிகவும் சிரமத்துடன் நிற்கின்றாள் ஒரு பெண்.

டிக்கட் எழுதிக் கொண்டிருக்கின்றான் கண்டக்டர். ஒவ்வொருவராக பஸ்ஸுக்குள் நுழைகின்றனர்.

அந்தப் பெண்ணைப் பார்க்கும் போதெல்லாம் சீதை மிகவும் பரிதாபம் படுகின்றாள்.

ஒரு கைக்குழந்தையுடன் கஷ்டப்படும் இந்தப் பெண்ணை அழைத்து டிக்கெட் எழுதிக் கொடுத்து இவன் பஸ்ஸுக்குள் ஏற விட்டிருக்கலாமே... யார் இவனை கேள்வி கேட்கப் போகிறார்கள்! ஏன் செய்கின்றான் இல்லை. அவனுடைய நடத்தை ஒரு அநாகரிகமாகவே படுகின்றது அவளுக்கு.

உள்ளுக்குள் குமுறுகின்றாள். வெறுப்படைகின்றாள்.

இன்னும் இருவருக்கு டிக்கெட் எழுதி விட்டான் என்றால் அந்தப் பெண்ணின் முறை வந்து விடும். கண்டக்டர் சற்றே சோம்பல் முறித்து தன்னை ஆசுவாசப்படுத்திக் கொள்ளுகின்றான். கையை உதறியபடி நிமிர்ந்தவன் கியூவில் நிற்கும் வெள்ளைக்கவுன்களைப் பார்க்கின்றான்.

‘சீசன் டிக்கெட் பிள்ளைகள் போய் பஸ்ஸில் ஏறிக் கொள்ளுங்கள்’ என்று நாட்டுச் சிங்களத்தில் கூறுகின்றான். அவர்களும் கியூவின் பின்புறம் நகர்ந்து வெளியேறி பஸ்ஸுக்குள் நுழைகின்றனர். ஏறும்போதே முன் சீட்டில் மூன்றாள் ஆசனத்தில் தொடை பரப்பி அமர்ந்திருக்கும் இருவரையும் முறைத்துப் பார்த்துக் கொண்டே சீதை உள் நுழைகின்றாள். அந்தக் கூட்டத்துக்குள் நிற்பது வாலிபத்தில் நிற்கும் அவளுக்கே கஷ்டமாக இருக்கின்றது.

‘அந்தப்பெண் எப்படி ஒரு கைக்குழந்தையுடனும், கைப்பை இத்தியாதிகளுடனும் இந்த நெரிசலுக்குள் சமாளிக்க போகின்றாள்’ என்ற நினைவு சீதைக்கு வேதனையைத் தந்தது.

அந்த நேரத்தில்தான் அந்தப் பெண்ணும் உள்ளே நுழைந்தேறுகிறாள்.

கைக்குழந்தையுடனும் பையுடனும் தடுமாறும் அவளுக்கு ஒரு சீட் கொடுக்க யாரும் முன் வரவில்லை.

சீதை மெதுமெதுவாக முண்டியடித்து முன் சீட்டிடம் வந்து நின்றாள். காலகற்றி அமர்ந்திருக்கும் பெண்களைப் பார்க்கின்றாள்.

தெளிவானதும், சரளமானதுமான சிங்களத்தில் கூறுகின்றாள். ‘அந்தப் பெண்ணைப் பாருங்கள், கையில் பிள்ளையுடன், நிற்க முடியாமல் திண்டாடுகின்றாள். நீங்கள் நல் மனது கொண்டு சற்றே நெருங்கி அமர்ந்தால் அவளுக்கு கொஞ்சம் இடம் கிடைக்கும் தானே...’

அந்தப் பெண்கள் அவளை ஒரு அசட்டையுடன் பார்க்கின்றனர். ‘கண்டக்டரே சுமமா இருக்கின்றான் இவள் யார்’ என்கின்ற ஒரு ஏளனமும், பெரும்பான்மையின பெருமை ததும்பும் அரசியல்வாதமும் விசிறியடிக்கும்

நீ எப்படி மார்பில் கை போட்டுத் தள்ளுவாய்’ என்று பொரிந்து தள்ளினாள் சீதை.

முன்னால் அமர்ந்திருக்கும் பெண்களை தள்ளி உட்காரும்படிக்கூறி இந்தப் பெண்ணுக்கு ஒரு சீட் வாங்கிக் கொடுக்கத் திராணி இல்லை. யோக்கியதை இல்லை... நீ எல்லாம் ஒரு கண்டக்டர்... ஒரு மனிதன், ஒரு ஆம்பிளை..’ என்று முன்கினாள்.

அந்த முனகல் அவனுக்கும் கேட்டது.

நிலைமையை சீர் செய்து கொள்வதற்காக, அந்த இடம் விட்டகன்று கியூவிடம் வந்தாள்.

இடம் விட்டகலும் போது ஒரு தோட்டக் காட்டுச் சிறுக்கிக்கு இத்தனை ராங்கியா! இருடி நான் ஆம்பிளையா, கண்டக்டரா என்று காட்டுறேன்.’ என்று முன்கியபடியே சென்றாள். அந்த முனகல் அவளுக்குக் கேட்டது.

அவளைச் சுற்றி நின்ற மற்ற மாணவிகள் கட்டை விரலுயர்த்தி களிப்பைத் தெரிவித்தனர்.

கண்டக்டர் புட்போர்ட்டில் கால் வைத்து இறங்கியபோது அவளை இடித்துத் தள்ளிவிடுவது போன்ற வேகத்துடன் ஒரு கறுத்த தடித்த மனிதன் பஸ்ஸுக்குள் ஏறினான். ஏறிய வேகத்துடன் முன் சீட்டில் வெற்றிலை மெல்லலும் சளசளப்புமாகக் கிடந்த அந்த இரு பெண்களுக்கிடையில் அமுங்கிக் கொண்டான்.

ஒரு நோயாளி வருவதாக கூறிவைக்கப்பட்டிருந்த இந்த அட்வான்ஸ் பூக்கிங் இந்தத் தடியனுக்குத்தான்.

கியூவில் மீந்திருந்த கொஞ்ச பேருக்கும் டிக்கெட் எழுதி ஏற்றி விட்டு டிரைவரைத் தேடினான். ஓரக்கல்லில் உட்கார்ந்திருந்த டிரைவர் விரலிடுக்கில் புகைந்து கொண்டிருந்த சிகரட்டைக் காட்டினான். ஒரு பிளெய்ன்ட் டீ அடித்து விட்டுத் திரும்பிய கண்டக்டர் அவனது விரலிடுக்கில் புகைந்து கொண்டிருந்த சிகரட்டைத் தான் இழுத்துக் புகை விட்டபடி ‘போவோம் நேரமாச்சு’ என்று சிங்களத்தில் துரிதப்படுத்தினான்.

கண்டக்டரின் ஒவ்வொரு செயற்பாடுகளும் ஏதோ சாவி கொடுத்து விட்ட பொம்மை போல் மிகவும் செயற்கையாகவே இருந்தன.

அகக் குமுறலோ பெரிதாகவே இருந்தது. அவனது அதிகாரத்துக்குட்பட்ட அவனுடைய பஸ்ஸிலேயே ஒரு தோட்டத்துத் தமிழ் பெண் நீ ஆம்பிளையா என்று கேட்டு விட்ட கேவலம் அவனைக் குடைந்தெடுத்துக் கொண்டிருந்தது. குமுற வைத்துக் கொண்டிருந்தது.

டிரைவர் பஸ்ஸை ஸ்டார்டாக்கினான்.

நான் தயார் என்று உறுமிக் காட்டியது பஸ். தபால் சந்தியை ஒரு வட்டமடித்துத் திரும்பிய பஸ் பன்சலையைத் தாண்டி பதுளை ஓயா வின் பாலத்தைத் தாண்டி பசரை ரோட்டில் குலுங்கி ஓடியது.

நேரம் நான்கு மணி! இரண்டரைக்குக் கிளம்ப வேண்டிய பஸ் இதோ கிளம்பிவிட்டது. நெஞ்சு முட்டும் ஏற்றம். ஓடித்தொடிந்து திரும்பி மேலேறும் வளைவுகள், சற்றே நிதானம் தவறினால் தொலைந்தது.

இரவு ஏழரை எட்டு மணிபோல் கெந்த கொல்லையை அடைந்துவிடும் பஸ்.

பஸ் அமைதியாக ஓடிக் கொண்டிருந்தது. புட்போர்ட்டில் நின்று கொண்டிருந்த கண்டக்டர் முன்சீட்டைப் பார்க்கின்றான். அவர்கள் அமர்ந்திருக்கும் விதமே சரியில்லை. ஆறுகால்களும் ஒன்றுடன் ஒன்று பிணைந்து கொண்டது போல்... மூன்று உடல்களும் ஒன்றுடன் ஒன்று ஒட்டிக் கொண்டதுபோல்...

“நீங்கள் இடம் பிடித்து வைத்துக் கொண்டு டீர்கள் உள்ளே என்னைக் குதறிவிட்டாள் ஒரு பெண். இந்தச் சீட்டை ஏன் அந்தத் தோட்டத்து நாய்க்குக் கேட்டுக் கொடுக்கவில்லை என்று.”

முன் சீட்டு காரர்களிடம் கண்டக்டர் பேச்சுக்

# மாறுதல்கள்...

99ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கொடுத்தான். உள்ளே குமுறி கொண்டிருந்த து எரிமலையாய் வெளியேறுகின்றது.

‘யார்.. யார்...’ என்று முகம் சிவக்கக் கேட்டான் அந்த தடியன்.

‘அந்த வெள்ளை கவுன் குட்டியா’ என்றான் இரு பெண்களில் ஒருத்தி.

‘எங்கனிடமும் வந்து தகறாரு பண்ணினான் தான்! போய்ப் படு என்று விரட்டி விட்டோம்’ என்றார்கள் இருவரும்.

‘நீங்கள் சும்மாவா இருந்தீர்கள்’ என்று கொதித்த அந்த தடியன் ‘பஸ்ஸை விட்டு இழுத்து வெளியே வீசாமல்’ என்று கத்தினான்.

‘இதுக்கெல்லாம் அப்பப்ப, ட்ரீட்மென்ட் குடுத்தானும்... ட்ரீட்மென்டை அரசாங்கம் அப்பப்ப குடுக்காததால்தான் அங்கே யாழ்ப்பாணத்தில் நமது சிங்கள ஆயுதக்காரர்களைக் கொல் கின்றார்கள். போலீஸ் காரர்களைக் கொல் லுகின்றார்கள்...’ என்று பொரிந்தான்.

‘இழுத்து வெளியே வீசாமல்’ என்ற வரி விஷ ஊசியாய் கண்டக்டரின் உடலில் ஏறிக் கொண்டிருந்தது.

பசரை ரோட்டில் பவ்வியமான குலுக்கல்க ளுடன் ஓடிக் கொண்டிருந்த பஸ் இப்போது பசரை ரோட்டில் இருந்து ஓடிந்து திரும்பி தோட்டத்துப் பாதைக்குள் பிரவேசித்தது

இனிக் கொஞ்சதூரம் குடுகுடு வென்று பள் எத்தில் ஓடும். பிறகு கேட் உடைத்த பாலம் வரும். பாலத்தைத் தாண்டியதும் ஒரே மலையேற்றம் தான். பெருமூச்சு விட்டபடி அனர்த்திக் கொண்டு மெதுவாக மலையேறும் பஸ். ரோட்டில் இருப்பவர்கள் சற்றே உடனோடி பஸ்ஸுக்குள் ஏறிக் கொள்ளும் வேகம் தான் அது.

கண்டக்டர் விறு விறுவென்று கூட்டத்தைக் கிழித்துக் கொண்டு உள்ளே நுழைந்தான்.

சீதையும் மற்ற மாணவிகளும் நின்று கொண்டிருந்த இடத்துக்கு வந்தான். வலது கையால் எட்டி சீதையைப் பிடித்து வர மறுக்கும் மாட்டை இழுப்பதுபோல் இழுத்துக் கொண்டு முன்னால் வந்தான். மற்ற மாணவிகளின் கதறல்கள் எதுவும் அவனுடைய காதில் விழுந்ததாகத் தெரியவில்லை.

நீ கண்டக்டரானு கேட்டீயல்ல!

நீ மனுசனானு கேட்டீயல்ல!

நீ ஆம்பிளையானு கேட்டீயல்ல! வா காட்டுறன் என்றபடி அவளை இழுத்துக் கொண்டு வந்தவன் புட்போர்ட்டில் இறங்கி நின்று அவளை இழுத்து வெளியே வீசினான்.

பஸ்ஸோ முக்கி முகனிக் கொண்டு மலைப் பாதையில் ஏறுகிறது. பஸ்ஸின் அகலமே தான் பாதையின் அகலம். குறுகலான தோட்டத்துப் பாதை என்பதால் இரண்டு பக்கத் தேயிலைச் செடிகளும் பஸ்ஸில் உரசிக் கொண்டே இழுக்கும்.

இழுத்து வீசிய வேகத்தில் தேயிலைச் செடிகள் மேல் விழுந்த சீதை உருண்டு பஸ்ஸுக்குப் பின்னால் பாதையில் விழுந்தான்.

சீதையை இழுத்து வெளியே வீசிய கண்

டக்டர் உள்ளே திரும்பி மேலேற முயன்ற போது புட்போர்ட்டின் இரு பக்கக் கம்பிகளையும் இரண்டு கைகளால் பிடித்துக் கொண்டு இராமர் நின்றான்.

அவனுடைய முகம் இவனுடைய முகத்துக்கு நேராக மிக அருகில் இருந்தது.



## அருகே அமர்ந்திருந்த

### இராமர்

### இடது கையால்

### அவளது

### முழங்கலைத் தடவி

### நீவிவிட்டபடி,

### முழங்காலுக்கு மேலாக

### தொடை

### சிறுக்கும் இடத்தை

### இறுக்கமாகப்

### பிடித்துக்கொண்டான்.

ஒரு கையால் எட்டி கண்டக்டரின் கையைப் பிடித்துக் கொண்ட இராமர் அவனையும் இழுத்துக் கொண்டு ஓடும் பஸ்ஸில் இருந்து தேயிலை மேல் விழுந்தான்.

உருண்டு ரோட்டில் விழுந்த கையுடன் சீதையைத் தேடினான் இராமர். பஸ்ஸைத் தேடினான் கண்டக்டர்.

முன்னால் முனகியபடி முன்னேறிக் கொண்டிருந்த பஸ்ஸுடன் ஓடி புட்போர்ட்டில் பாய்ந்தேறிக் கொண்டான் கண்டக்டர்.

பின்னால் முனகலுடன் ரோட்டோரக் கானில் கிடந்தான் சீதை. அவளை நோக்கி ஓடினான் இராமர்.

விழுந்தது ரோட்டோரத் தேயிலையில் என்ப

தால் பெரிதாக அடி ஏதும் பட்டிருக்கவில்லை. ஆனாலும் உருண்டு பாதையில் விழுந்த போது ரோட்டோரக் கல்லில் முழங்கால் அடிப்பட்டிருக்கிறது. காலை மடக்கியபடி கிடந்தான்.

அவளை நிமிர்த்தி உட்கார வைத்தான் இராமர். மடங்கிய காலை நிமிர்த்த முடிய வில்லை அவளால், லேசான மூச்சுடன் மயங்கியபடி கிடந்தான். தேயிலையில் மாட்டிக் கிடந்தது பாடசாலைப் பை.

அவனுக்கும் ஒரு முழங்கால் மிகவும் வேதனை தந்தது. சீதையை எப்படியாவது அவர்கள் வீட்டில் கொண்டு போய்ச் சேர்த்து விட வேண்டும் என்னும் நினைவு கால் வலியை கட்டுப்படுத்திக் கொண்டது. காலை இழுத்திழுத்து நொண்டியபடி பேகைத் திறந்து தண்ணீர் போத்தலை எடுத்து அவளது முகத்தில் தெளித்தான்.

முகத்தில் நீர் பட்டதும் லேசாகக் கண் திறந்தான் சீதை. மிரட்சியடைந்த கண்களால் இராமரைப் பார்த்தான்.

அடிப்பட்டிருப்பதை விடவும் அச்சமே அவளை மயக்கமுறச் செய்திருக்கிறது என்பதை உணர்ந்து கொண்டான். விலாப்புறம் மேது வாகப் பிடித்து கானில் இருந்து இழுத்தெடுத்து பாதையில் உட்கார்த்தினான். முழங்காலை அமுக்கி கால்களை நிமிர்த்தி நேராக் கினான். ஒரு கால் நேராகி நிமிர்ந்தது. முழங்காலில் இரத்தக்கசிவுடன் அடிப்பட்டிருந்த மற்ற கால் நிமிர் மறுக்கிறது. முழங்காலை அமுக்கியபோது கால் ஓடிந்து விட்டதைப் போல் வலித்தது. ‘அப்பா’ என்று கத்தினான் சீதை.

அருகே அமர்ந்திருந்த இராமர் இடது கையால் அவளது முழங்கலைத் தடவி நீவி விட்டபடி முழங்காலுக்கு மேலாக தொடை சிறுக்கும் இடத்தை இருக்கமாகப் பிடித்துக் கொண்டான். வலது கையால் அவளது கணுகாலில் பிடித்து டக்கெனத்திருப்பினான்.

முழங்கையில் சொடக்கு முறிவது போல் ஒரு மெல்லிய ‘டடக்’ ஒலியுடன் கால் நேராகி நிமிர்ந்தது.

உயிர் போவது போல் வலித்தாலும், ‘அய்யோ’ என்று அவள் அலரினாலும் கால் லேசாகி விட்டதை உணர்ந்தான்.

சின்னான், மகனுக்குக் கற்றுத் தந்திருந்த வித்தை அது.

போத்தலை அவளிடம் நீட்டி நீர் பருக வைத்தான். இரண்டு வாய் பருகியவள் இராமரின் முகத்தை ஏறிட்டு நோக்கினாள்.

கண்கள் படபடத்தன.

‘அண்ணன் மாதிரி என்னத்தை... அண்ணனே தான்... உனக்கே ஒரு அண்ணன் இருந்தால் கூட இப்படிப் பார்ப்பானா...’ என்று அடிக்கடி கூறும் அப்பாவின் குரல் அவள் அடிமனதில் உலா வந்தது.

எழுந்து நின்ற இராமர் கையை நீட்டினான். கையைப் பிடித்து எழுந்தான். வலி ஏதும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. நடந்து பார்த்தான். அடிப்பட்டு இரத்தம் கறுப்பாகிக் கிடந்த முழங்கால் லேசாக வலித்தாலும் அவளால் காலான்றி நடக்க முடிந்தது.

புத்தகப் பையைத் தோளில் மாட்டியபடி எழுந்த இராமர் ‘மெதுவா நடப்போம் சீதை. இப்போதே இருட்டத் தொடங்கிற்சி... எத்தனை மணிக்குப் போகப் போறமோ...’

என்று முணுமுணுத்தான்.

‘என்ன நடந்தது? ஏன் அவன் உன்னை இழுத்து வெளியே வீசினான்?’ என்று அவன் அவளைக் கேட்கவில்லை. அவளைச் சுற்றி என்ன நடக்கிறது என்பதத்தனையும் அவளது பார்வைக்குட்பட்டே இருக்கிறது.

இருவரும் மெதுவாக நடக்கத் தொடங்கினர்.

மகளை இன்னும் காணவில்லையே என்று மயங்கிய பெரிய கங்காணி கோபம் கொப்பளிக்கும் முகத்துடன் நூலறுந்த பட்டம் போல் தத்தளித்துத் தடுமாறினார்.

ரோட்டுப் பக்கம் டோர்ச்சை அடிப்பதும், பிறகு திரும்பி உள்ளே நடப்பதுமாக ஒரு குட்டிபோட்ட பூனையாகி விட்டிருந்தார் அவர்.

‘நறுக் நறுக்குறு நூலு கேள்வி கேட்கணும்’ என்ற நினைவுடன் இருளுக்குள் வீடு வந்தவருக்கு ‘இன்னும் காணலிங்களை என்ற மீனாட்சியின் குரல் தந்த இடி இன்னும் அவருள் ஓயவில்லை.

இருதயம் நிற்கப் போகிறது என்பதற்கு அடையாளமாக நெஞ்சைச் சுற்றிச் சுற்றி வட்டமிடும் வலியின் நோவு போல் ‘இன்னும் காணலிங்களை’ என்னும் மீனாட்சியின் குரல் தந்த நோவு அவரது இருதயத்தைப் பிசைந்து கொண்டிருந்தது.

மேலும் கீழுமாக, குறுக்கும் நறுக்குமாக வீட்டுக்கு வரும் பாதை நோக்கி லைட் அடிப்பதும் நிறுத்துவதுமாக பைத்தியம் போல் சுயம் இழுந்து கொண்டிருந்த பெரிய கங்காணி அடித்த டோர்ச்சை நிறுத்த மறந்து ஸ்தம்பித்தார்.

வீசும் லைட்டொளியின் முடிவில் தேயிலைக்கு மேலாக மிதப்பது போல் இரண்டு உருவம் தெரிந்தது.

‘மீனாட்சி இங்க ஓடியா... அது என்னன்னு பாரு’ என்று கத்தினார்.

‘ஆமாங்கப்பேன்’ என்றபடி டோர்ச்சின் வெளிச்சத்தை மிதித்து நசுக்கியபடி ஓடிய மீனாட்சி கைபற்றலாக சீதையை அணைத்து கூட்டி வந்தான்.

ஆயிரம் ஆயிரம் கேள்விகளுக்கான விடை தேடி அலைந்து பெரியவர் மகனின் கோலம் கண்டு நிலை குலைந்தார்.

விடை தெரியாக்க கேள்விகளால் மலைத்துக் கிடந்தவர் இராமனிடம் ஒரே ஒரு கேள்வி கேட்டார்.

‘ஏன்பா இவ்வளவு நேரம்?’

‘ஓங்க மகளையே கேளுங்க...’ என்று தடுமாற்றம் ஏதுமின்றி வந்தது அவனுடைய பதில்.

‘அம்மாயி நான் போறேன் அம்மா பதறும்’ என்றபடி இருளுக்குள் மறைந்துவிட்டான் இராமர்.

‘இந்தப்பா டோர்ச்சைக் எடுத்துக் கொண்டு போ...’ என்ற அவரது குரல் அவன் காதுகளை எட்டவில்லை.

(தொடரும்)



theliwathai.joseph@thaivedu.com



**இரமணன் திரு**  
(முன்னாள் டிஸ்க் கனடா ஊழியர்)

Security Camera Systems  
Telephone and Voice Mail Systems  
Voip Phone Systems - Wireless Networks  
Surveillance Cameras  
Voice and Data Structured Cabling  
Professional Cable Fishing for  
Residential and Commercial Buildings

**416.203.0344**





# Security Alarm No Contract!

உங்களையும் உடமைகளையும்  
பாதுகாத்திட  
எம்மை நாடுங்கள்



Video Door Phone  
with installation  
**\$489.99**



\* Some Condition may apply. This offer valid with this ad.

**Alarm**

**Monitoring**

**\$17.99/** per month

One time programming & Activation \$99.99

**Existing Alarm**

**Monitoring**

**\$11.99/** per month

One time programming & Activation \$99.99

**Line Cut Technology**

**GSM Cellular Backup**

**\$9.99/** Additional per month

One time programming & Activation \$249.99

4 Day & Night Sony CCD Color Camera 4 Channel Stand Alone DVR  
with 500GB HDD 19" LCD Monitor, Standard Installation

**\$1499.99**



**NOBLE REIGN INC**  
**SECURITY & COMMUNICATIONS**

1.877.294.9669 | 416.826.5831

www.noblereign.com



# MONEY FOR LIFE™

YOUR RULES YOUR RETIREMENT YOUR MONEY FOR LIFE

I can help you plan for a brighter retirement. Let's talk.



**Ahilan Balachandran**, B.Comm, CLU, CFP®, CHS  
Certified Financial Planner

Tel: 416-412-0401 ext 2302 Cell: 416-894-2009

ahilan.balachandran@sunlife.com

www.sunlife.ca/ahilan.balachandran

1300 - 2075 Kennedy Road

Scarborough, ON M1T 3V3



Life's brighter under the sun





**நி**லவு பூமியிலிருந்து பிரிந்து போன தும் ஒரு விதத்தில் நன்மைக்குத் தான்.

அதுவரை தட்டுத் தடுமாறிக் கொண்டுதான் பூமி சூரியனைச் சுற்றி வந்து கொண்டிருந்தது. புதிதாக நிலவு பூமியைச் சுற்றத் தொடங்கியதும், அதனுடைய ஈர்ப்பு சக்தி பூமியின் சூரியப் பாதையினை சீரானதாக மாற்றியது. பூமி இப்போது ஒழுங்கான ஒரு நீள்வட்டப் பாதையில் அடக்க ஒடுக்கமாக சூரியனைச் சுற்றிவரத் தொடங்கியது. அடக்க கடி விண்கற்கள் வந்து மோதும் ஆபத்து கொஞ்சம் கொஞ்சமாக குறையத் தொடங்கியது.

அப்போதெல்லாம் நிலவுக்கு பூமியின் மீது அன்பு அதிகம். பூமிக்கு வெகு அருகிலேயே அது சுற்றிக் கொண்டிருந்தது. அன்பு கூடினதால் அவஸ்தையும் அதிகம் தான். நிலவின் நெருக்கத்தால் பூமியில் கடல் அலைகள் ஆயிரம் அடிக்கு மேல் எகிறிக் கொண்டிருந்தன. சீறிப் பாய்ந்து கொண்டிருந்த அலைகளுடன் காற்று கரைந்தது.

ஆதி காலத்தில் ஓட்சிசன் எனும் வாயு பூமியில் அறவே கிடையாது. அதிகமாக இருந்ததெல்லாம் மெதேன் எனப்படும் நஞ்சுக் காற்று தான். இந்த நஞ்சுக் காற்றுதான் நிலவின் உதவியால் நீருக்குள் கரைந்து கொண்டிருந்தது.

தண்ணீரில் கலந்து கொண்டிருந்த இந்தக் காற்று பின்னாட்களில் நடக்கப்போகும் அபூர்ப் நிகழ்ச்சி ஒன்றுக்கு அடித்தளமிட்டது.

இதேநேரம், பூமியின் நடுப்பகுதியில் நெருப்புக் குழம்பு கொதித்துக் கொண்டிருந்தது. பூமியின் மேற்பரப்பில் எங்கெல்லாம் சிறிய இடைவெளி கிடைக்கிறதோ, அதற்குள்ளால் நெருப்புக் குழம்பும், நீராவியும் சீறிப் பாய்ந்தன. கடலின் அடியில், சிறிய வெடிப்புகளுக்கால் கசிந்து கொண்டிருந்த நீராவி, அதனைச் சுற்றி இருந்த தண்ணீரை சூடாக்கிக் கொண்டிருந்தது.

நீருக்கடியில் கத கதப்பாக இருந்த இந்தப் பிரதேசத்தில் தான் உலகின் தலைவிதியை மாற்றி அமைத்த நிகழ்ச்சி ஒன்று, ஒரே ஒரு வினாடியில் நடந்து போனது.

இயற்கை தனது வலிமையைக் காட்டிய கால நொடி அது.

உயிர் வாழ்வின் முதலாவது புள்ளி அப்போது, அங்கே இடப்பட்டது.

நிலவு, நெருப்பு, நீர். இந்த மூன்றும் சேர்ந்து உலகத்தில் இன்று வரை வெல்லப்பட முடியாத வீர சாகசத்தை நடாத்தி முடித்தன.

முதலாவது உயிரினம் தோன்றி விட்டது.

எங்களுக்கெல்லாம் ஆதியாய் தோன்றிய அந்த முதல் உயிரினம் மிகவும் எளிமையானது. அது ஒரேயொரு கலம் கொண்ட ஒரு வகை பக்ரீரியா. அதற்கு DNA கூட கிடையாது. சொந்தமாக இயங்கக்கூடிய ஆற்றல் கூட அறவே கிடையாது.

ஆயினும் அதற்கு உயிர் இருந்தது.

உயிர் தோன்றியாகி விட்டது. உயிரின் உணவுக்கு என்ன செய்வது?

மெதேன் வாயுவும், அங்கங்கே இருந்த சில மூலப்பொருட்களும் சேர்ந்து உருவாக்கின்ற சக்தி தான் இந்த பக்ரீரியாவிடம் உணவாகிப் போனது.

உயிர் உருவான உற்சாகத்தில் காலம் தன் சக்கரங்களை விரைவாக உருட்டியது.

கோடி, கோடியாக உருவான இந்த பக்ரீரி

யாக்கள் கடல் அடிகளில் இடைவெளியின்றி படர்ந்தன. ஏறத்தாழ அடுத்த ஆயிரம் மில்லியன் வருடங்களுக்கு உலகத்தில் இந்த பக்ரீரியாக்களின் ஆட்சிதான். கேட்பார் எவருமின்றி வகை, தொகையின்றி பெருகிக் கொண்டிருந்த இவர்களுக்கு விரைவில் ஒரு பெரிய பிரச்சினை வந்து சேர்ந்தது.

சனத்தொகை கூடிப் போனதால் சாப்பாட்டுப் பிரச்சினை வந்துவிட்டது.

அளவுக்கதிகமாக மெதேனை உபயோகித்து விட்டதால், உலகில் மெதேனின் அளவு படுபயங்கரமாக குறைந்து பக்ரீரியாக்கள் சாகத் தொடங்கி விட்டன.

என்ன செய்வது?

இயற்கை தனது மந்திரக்கோலை மறுபடி

பக்ரீரியாக்கள் எனும் புதிய வகை உயிரினங்கள் உருவாகின. இவை நிறத்தில் பச்சையாக இருந்தபடியால், பூமியின் கடல்கள் திடீரென பச்சை வர்ணத்தில் பளபளக்கத் தொடங்கின.

இந்த புதிய அறிமுகம் எதிர்பாராத பலனை பூமிக்கு கொண்டு வந்து சேர்த்தது.

பூமியின் வெளியெங்கும் ஓட்சிசன் வாயு பரவத் தொடங்கியது. பச்சைய பக்ரீரியாக்கள் பல மடங்கு பெருக, ஓட்சிசனின் அளவும் அதிகரிக்கத் தொடங்கியது. பூமியைச் சுற்றி ஓசோன் படை உருவாகியது. ஓசோன் படை சூரியக் கதிர்களில் தீமையானவற்றை வடிக்கட்டியது.

பூமியில் புதிய வகை உயிரினங்கள் தோன்றுவதற்குரிய சரியான சூழ்நிலை மெது மெது



பூமியின் உயிர் வாழ்வு வீறுநடை போடத் தொடங்கியது.

பரிணாமத்தின் தொடர்ச்சியாக கடல்களில் அல்காக்களும், ஜெலி மீன்களும் தோன்றின.

வாழ்வு தன் சாம்ராஜ்ஜியத்தை தண்ணீரில்



# தண்ணீர் தாலாட்டிய தொட்டில்

யும் தூக்கியது.

‘இயைபாக்கம்’ எனும் வித்தையை இயற்கை உயிரினங்களுக்கு கற்றுக்கொடுத்தது இப்போது தான்.

சக்தி எனும் சாப்பாடில்லாமல் அவதிப்பட்டுக் கொண்டிருந்த பக்ரீரியாக்களுக்கு, ‘சூரியனின் சக்தியை பாவித்தால் என்ன?’ என்ற யோசனை உதித்தது.

விளைவு!

சூரிய சக்தியை உள்ளிழுத்து, கழிவாக ஓட்சிசனை வெளியே விடுகின்ற பச்சைய

வாக உருவாகத் தொடங்கியது. பச்சைய பக்ரீரியாக்களிலிருந்து புதிய வகை உயிரினங்கள் பிரிந்து வளர்ந்தன.

இந்த நேரத்தில் தான், இன்றைக்கு 1200 மில்லியன் வருடங்களுக்கு முன்பு, இயற்கை இன்னுமொரு புதிய வித்தையை உயிரினங்களுக்கு சொல்லிக் கொடுத்தது.

‘இனப்பெருக்கம் செய்வது எப்படி?’ என்ற பாலியல் கல்வியை பக்குவமாக இயற்கை உபதேசித்த போது உலகில் உயிரினங்களின் பரிணாம வளர்ச்சிக்கு ஒரு புதிய உத்வேகம் கிடைத்தது.

விஸ்தரித்துக் கொண்டிருந்த போது பூமியின் நிலப்பிரதேசத்தில் எதுவுமே இருந்திருக்கவில்லை. வெறும் பாறைகளும், பனிக் கட்டிகளும் தான் நிலமெங்கும் நிறைந்திருந்தன. மரங்கள், புற்கள் என எவையுமே இன்னும் நிலத்தில் தோன்றவே இல்லை. நிலம் ஒரு வெறும் வெற்றுப் பிரதேசம் தான்.

புதிய புதிய உயிரினங்கள் தண்ணீருக்குள் உருவாகத் தொடங்கின. வலிமை கொண்ட உயிரினங்கள் மற்றையவற்றை பிடித்து சாப்பிடத் தொடங்கின. முதன் முதலாக உயிரினங்களுக்கு பயம் என்றொரு உணர்வு

தொடர்ச்சி 104ம் பக்கம்

[www.noolaham.org](http://www.noolaham.org)

noolahamfoundation@gmail.com



# தண்ணீர் தாலாட்டி...

103ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

தோன்றியது.

இந்தப் பயம் எனும் உணர்வு, உயிரினங்கள் தங்களைக் காத்துக் கொள்ள புதிய வகை உறுப்புகளை உருவாக்கத் துணை புரிந்தது. உயிர் வாழ்வது ஒரு போராட்டமாக மாறிப்போனது. தகுதியானவை தப்பிப் பிழைக்க, மற்றையவை மடிந்து போயின.

காலப்போக்கில் கடல்களில் மீன்கள் தோன்றின. முதல் தோன்றிய மீன்களுக்கு தாடையும், முள்ளந்தண்டும் இருக்கவில்லை. படிப்படியாக அவைகளுக்கு தாடையும், முள்ளந்தண்டும் வந்து சேர்ந்தன. இந்த முள்ளந்தண்டு மீன்கள் தான் மனித இனத்திற்கு நெருங்கிய முன்னோர்கள்.

கடல்களின் கரைகளில் பாசிகள் பரவத் தொடங்கின. அவைகளில் அடிபட்டு கரையோரங்களில் தேங்கிய இந்த பாசிகள் படிப்படியாக சின்னஞ்சிறு செடிகளாக மாறின.

நீரின் அடிகளில் சிலந்திகளும், தேள்களும் ஊர்ந்து திரிந்தன. கடல் வற்றியபோது நிலங்களில் இவை அகப்பட்டு கொண்டன. காலப்போக்கில் இவை நிலங்களில் வாழப் பழகிக் கொண்டன.

நிலத்தின் முதலாவது உயிரினங்கள் இவ்வாறு நீரிலிருந்தே வந்து சேர்ந்தன.

சின்னச் செடிகளும், ஊர்வனவுமாக நிலத்திலும் வாழ்வு செழிக்கத் தொடங்கியது.

ஏறத்தாழ 370 மில்லியன் வருடங்களுக்கு முன்பு, Tiktaalik எனும் ஒன்பது அடி நீளமான மீன்கள் தங்கள் செட்டைகளால் தட்

டுத் தடுமாறி நிலத்தில் கொஞ்ச நேரம் நடந்து விட்டு மீண்டும் நீருக்குள் ஓடிப் போயின. இந்த விளையாட்டு அவைகளுக்கு பிடித்துப் போய் விடவே, அடிக்கடி நிலத்திற்கு வந்து இளைப்பாறத் தொடங்கின. பின்பு இதுவே பழக்கமாகி விட, நிலத்திலேயே இவைகள் தங்கி விட்டன. செட்டைகள் மெது, மெதுவாக கால்களாக உருமாறின. இந்த மீன்களிலிருந்து தான் நிலங்களில் வாழ்கின்ற மிருகங்கள் தோன்றின.

காலம் இப்போது 300 மில்லியன் ஆண்டுகளுக்கு முன்பு நின்று கொண்டிருக்கிறது.

நிலத்திலும், நீரிலும் பார்ப்பதற்கே பயங்கரமான பல விதமான உயிரினங்கள் உலாவிக்கொண்டிருக்கின்றன. முப்பத்து மூன்று அடி நீளமான Dunkleosteus எனும் பயங்கர இரைகொல்லி கடல்நீரை ஆட்டிப்படைத்துக் கொண்டிருந்தது. தரையிலோ Gorgonops எனும் மிகப்பெரிய ஓநாய் மாதிரியான உயிரினங்கள் உலாவித் திரிகின்றன. வானத்திலோ இரண்டரை அடி நீளமான தும்பிகள் இரைந்து திரிகின்றன.

சின்னது, பெரியது, படுபயங்கரமானது, விசித்திரமானது என ஆயிரக்கணக்கான உயிரின வகைகள் பூமி எங்கிலும் வியாபித்திருந்த காலம் அது. தப்பித் தவறி மனித இனம் அப்போது தோன்றியிருந்தால் ஒரு நாளைக்கு கூட தாக்குப் பிடித்திருக்க முடியாது. அவ்வளவு ஆபத்தான உலகம் அது.

அப்போது தான் அந்தப் பயங்கரம் நடந்தது.

இன்றைக்கு 250 மில்லியன் வருடங்களுக்கு முன்பு.

உலகம் ஏறத்தாழ அழிந்தே போனது.

பூமி தோன்றியதிலிருந்து இன்றுவரை நடந்த எல்லா அழிவுகளுக்கும் சிகரம் வைத்த அழிவு அது. விஞ்ஞானிகளையே விக்கித்துப் போக வைத்த விபரீதம் அது.

Permian-Triassic பேரழிவு என வரலாற்றில் குறிக்கப்படும் இந்த பயங்கர அழிவு நடந்து முடிந்த போது உலகத்தில் அப்போது இருந்த அத்தனை உயிரினங்களிலும் தப்பிப் பிழைத்தவை வெறும் நாலே நாலு வீதமானவை தான். நிலம், நீர் எதனையும் அழிவு விட்டு வைக்கவில்லை. பூமி மிகப் பெரும் சுடுகாடாகிப் போனது.

கற்பனையில் கூட நினைத்தே பார்க்க முடியாத இந்த பேரழிவு எப்படி நடந்தது?

தீர்மானமாக எந்தவொரு காரணத்தையும் சுட்டிக் காட்ட முடியாத போதிலும் இரண்டே இரண்டு நிகழ்வுகள் தான் பெரும்பாலும் நடந்திருக்கக் கூடும். மிகப்பாரிய விண்கல் ஒன்று பூமியின் மீது மோதியிருக்க வேண்டும் அல்லது திடீரென பெரும் எரிமலைகள் வெடித்து சிதறியிருக்க வேண்டும். இரண்டும் கூட ஒன்றன் பின் ஒன்றாகவும் நடந்திருக்கலாம்.

காரணம் எப்படியாக இருந்தாலும், அழிவு சாமான்யமானது அல்ல. மரங்கள், செடிகள், விலங்குகள், ஊர்வன, பறப்பன என அத்தனையும் ஏறத்தாழ முற்றுமுழுதாக பூமியின் மேற்பரப்பிலிருந்து துடைத்தெடுக்கப்பட்டாயிற்று.

எஞ்சிய வெறும் நாலு வீத உயிரினங்களிலிருந்து பூமி தன் வரலாற்றைத் தொடருமா?

வாழ்வு தொடர்ந்தது. முன்னிலும் வேகமாய்.

எரிந்த சாம்பல்களிலிருந்து இயற்கை தன் கடமையைச் செய்தது. இந்த அழிவிலிருந்து மீள்வதற்கு மிக மிக நீண்டகாலம் எடுத்த

போதிலும், பூமியில் வாழ்வு மீண்டும் கம்பீரமாக எழுந்தது.

இந்த இடத்தில் ஒன்றைச் சொல்லியாக வேண்டும். இப்போதும் கடல்களில் பயங்கரமானது எனக் கருதப்படுகின்ற சுறாக்கள் இந்த அழிவிலிருந்து தப்பிப் பிழைத்தவை தான். 400 மில்லியன் வருடங்களுக்கு முன்பு உலகில் தோன்றிய சுறாக்கள் அன்றிலிருந்து இன்றுவரை மிகப் பெரிதாக மாறவேயில்லை என்பது அதிசயமான ஓர் உண்மை.

புதிய உயிரினங்கள் தோன்றத் தொடங்கின. உயிரினங்களின் வரலாற்றில் புதிய காலம் ஒன்று மிடுக்குடன் தொடங்கியது. வரலாற்றில் புகழ் பூத்த அந்த யுகம் தான் உலகத்தின் பிரமாண்ட மிருகங்கள் உலா வந்த காலம்.

வீறு கொண்டெழுக்கின்ற விலங்குகளுக்கு வேலி போடாமல் இயற்கை வேடிக்கை பார்த்த யுகம் அது.

(பூமி தொடர்ந்தும் சுற்றும்)

**உசாத்துணை:**

- *The Theory of Everything, The Origin and Fate of the Universe, Stephen W. Hawking, 2002*
- *The Grand Design, Stephen Hawking and Leonard Mlodinow, Audiobook CD, 2010*
- *Big Bang, The Most Important Scientific Discovery of All Time and Why You Need to Know about It, Singh Simon, 2005*
- *God, the Universe and Everything Else, Stephen Hawking, Arthur C. Clarke, Carl Sagan DVD, 1988*
- *The Complete Guide to Prehistoric Life, Haines Tim, 2006*
- <http://www.bbc.co.uk/science/earth>
- [http://en.wikipedia.org/wiki/Timeline\\_of\\_evolution](http://en.wikipedia.org/wiki/Timeline_of_evolution)
- <http://www.pbs.org/deepspace/timeline/>
- <http://news.nationalgeographic.com>



nimal.nagaraj@thaiivedu.com

## துயர் பகிர்வோம்



**திரு சத்தியராஜ் மகேந்திரன்**

புங்குடுதீவு 3ம் வட்டாரத்தைப் பிறப்பிடமாகவும், முரசுமோட்டையை வதிவிடமாகவும், கனடா ஸ்கார்பரோவை தற்காலிக வதிவிடமாகவும் கொண்ட சத்தியராஜ் மகேந்திரன் (Centennial College மாணவன்) அவர்கள் ஏப்பிரல் 20, 2012 அன்று காலமானார்.

அன்னார், மகேந்திரன் மணிமேகலை இணையரின் அன்பு மகனும், காலஞ்சென்ற கதிரவேலு இராசம்மா(தர்மகர்த்தா மனோன்மணி அம்மன் ஆலயம், குறிகாட்டுவான்), காலஞ்சென்ற சபாரெத்தினம், ஜீலீன்நோனா ஆகியோரின் அன்புப் பேரனும், பரமலிங்கம் இந்திராணி, காலஞ்சென்ற புவனசுந்தரம் (கிளி), ரவீந்திரன் கல்யாணி, புவீந்திரன் ஜெயரஞ்சினி, இலட்சுமி ஸ்ரீஸ்கந்தராசா, யமுனா பாலன், கௌரி குணம், வனிதா கிருஷ்ணராசா ஆகியோரின் அன்புப் பெறாமகனும், புவனேஸ்வரி திருச்செல்வம், பரமேஸ்வரி சந்திரசேகரம், கமலேஸ்வரி திருமாவளவன் (காந்தன்), லீலாதேவி வில்வரெத்தினம், செல்வராசா நாகேஸ்வரி, ரங்கநாதன் கனகபூசனி, இராசரெத்தினம் செல்வமலர், தேவராசா பவானி, ரகுநாதன் மெலிஸ், பரமேஸ்வரன் ரஜினி ஆகியோரின் அன்பு மருமகனும், அனுஷா, கார்த்திகா, எழிலன் ஆகியோரின் பாசமிகு சகோதரனும், கஸ்தூரி, செந்தூரி, செங்கதிர், புவனராஜ், சரண்ராஜ், கவிதா, சாலினி, பிரகாஸ், கதிர், மைதிலி, சம்பத்தகுமார்(சங்கர்), நிதர்சன், பிரகாஸ், சீலன், ராசன், ரஞ்சன், ரசிந்தன், துஜிந்தா, தனுஜ்யா, தரணியா, நிரோசன், நிசாந்தன், திரிசா, கணிசா, ஆகியோரின் உடன்பிறவாச் சகோதரனும், கௌசல்யா, பிரியா, சுகிர்தா, அனுஷன், தர்சினி, சுயா, கவிதா, திவாகர், தீபகுமார், சித்திரா, தயா, சபேசன், பொழிலன், சசீவன், பிரதீப், ஹரிஸ், சுஜி, தர்ஜி, ராணி, பெலிஸ், ரூபன், சஜிதா, தரன், சச்சு ஆகியோரின் மைத்துனரும், அகிலன், எழிலன், அகானா, அபிசன், அபிலன், அபிநயா, அனோஜென், அக்சயா, சாகான ஆகியோரின் சித்தப்பாவும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிவணக்க நிகழ்வு 29-04-2012 அன்று ரொறன்ரோவில் நடைபெற்றது.

மகேந்திரன்	கனடா	4162999950
பரமலிங்கம் கதிரவேலு	கனடா	4165284277



**திருமதி. ஜெயமணி மேரிநோஸ் பேரம்பலம்**

நெடுந்தீவைப் பிறப்பிடமாகவும், கிளிநொச்சி, வவுனியா ஆகிய இடங்களை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட ஜெயமணி மேரிநோஸ் பேரம்பலம் அவர்கள் ஏப்பிரல் 09, 2012 திங்கட்கிழமை அன்று இறைவனடி சேர்ந்தார்.

அன்னார், காலஞ்சென்றவர்களான இராமலிங்கம் அமிர்தம்மா (கண்மணி) இணையரின் அன்பு மகளும், காலஞ்சென்றவர்களான வேலுப்பிள்ளை இராசம்மா பூரணம் இணையரின் அன்பு மருமகளும், காலஞ்சென்ற பேரம்பலம் (அதிபர் - ஸ்கந்தபுரம்) அவர்களின் ஆருயிர் மனைவியும், காலஞ்சென்றவர்களான கீதபொங்கலன், மேரிஜோன், அலோசியஸ் (காந்தி), மற்றும் மேரிகார்மினா (குணமணி), மேரிஜிசிந்தா (குஞ்சு), மேரிஜோசப்பின் (இராசாத்தி - இந்தியா), ஜேசுதாஸ் (செட்டி - கனடா) ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும், தேவராணி, தேவராஜன், தேவரஞ்சன் (கனடா), தேவமனோகரன் (எழுதுவினைஞர் - வவுனியா கச்சேரி), தேவபால்கரன் (கனடா), தேவகாந்தன் (கனடா), ரஞ்சி (கனடா), தேவானந்தன் (ஸ்கொட்லன்), மோகன்ராஜ் (கனடா), திலகராஜ் (கனடா) ஆகியோரின் பாசமிகு தாயாரும், ஜெனச்சந்திர ரட்னம்(ஜனா), நளினி (ஆசிரியை - யாழ்ப்பாணம்), கோசலாதேவி (இந்தியா), தயாளினி (ஆசிரியை - வவுனியா), மேறா (கனடா), லோகேஸ்வரி (கனடா), கருணாகரன், நீலவேணி (ஆசிரியை - ஸ்கொட்லன்), சிவஞானி (கனடா), சிவமங்களைஸ்வரி (கனடா) ஆகியோரின் மாமியும், கோபிநாத், பத்மலோஜினி, ஜெகநாத், பிரியதர்சினி, கஜார்த்தன், ஆதவன், ஆர்த்தி, பிருந்தவி, றொஷானி, சாம்பவி, கௌஷிகா, சுஜார்த்தன், நிஜார்த்தன், ஆதித்தன், ஆத்வி ஆகியோரின் பேத்தியும், திலக்சன், ரதீஸ்வரன், சஜீந்தனா, டக்சனா, கர்ஸ்வர், ரிக்கஷிகா, மிசோமிகன், யனில், டனிஸ்டா, பிரியங்கா ஆகியோரின் பூட்டியும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிவணக்க நிகழ்வு 15-04-2012 அன்று வவுனியாவில் நடைபெற்றது.

பிள்ளைகள்,						
சகோதரர்கள்:	இலங்கை	9424	222	2861,	9477	633 9243, 9477 970 4104.
ரஞ்சன்:	கனடா	1647	999	9498		
ரகு:	கனடா	1647	727	7691		
காந்தன்:	கனடா	1450	319	6222		
ஆனந்தன்:	பிரித்தானியா	44141	810	1548		
பாபு:	கனடா	1514	795	9276		
திலகன்:	கனடா	1450	424	9624		
ஜேசுதாஸ்(செட்டி):	கனடா	1647	962	4764		
ராசாத்தி:	இந்தியா	91442	476	3012		
ரஞ்சி:	கனடா	9477	117	3586		



# வீடு வாங்கவும், விற்கவும்.....

Platinum Award Winner -2011



- ✍ Your neighborhood sales representative
- ✍ Flexible **commission** package available
- ✍ Free virtual tour and Staging
- ✍ 9 Years Real Estate Experience



## Siva Kandiah

Sales Representative

**Cell: 416-301-9540**

Email: skandiah@trebnet.com

## HomeLife Today

Realty Ltd., Brokerage

**Bus: 416.298.3200**

Fax: 416-298-3440

31 Progress Avenue, Suite 210, Toronto, ON M1P 4S6

**Scarborough**

**Kennedy / Ellesmere**  
**\$109,000**  
 2 Bedrooms, 1 Washroom  
 Close To All Amenities

**Toronto**

**Finch / Driftwood**  
**\$159,000**  
 3 Bedrooms, 2 Washrooms  
 Close To All Amenities

**Scarborough**

**Finch & Warden**  
**\$199,900**  
 3 Bedrooms, 2 Washrooms  
 Beautiful View Of Toronto Skyline

**Toronto**

**Victoria Park / St. Clair**  
**\$269,900**  
 2 Bedrooms, 2 Washrooms  
 Very Close To Downtown!

**Napanee**

**Marysville/ Belleville**  
**\$289,000**  
 47.5 Acres  
 Minutes West Of Napanee

**Scarborough**

**Kennedy/ Ellesmere**  
**\$309,000**  
 3 Bedrooms, 2 Washrooms  
 Well Kept And Updated Townhouse

**Brampton**

**Hwy 50/ Cottrelle**  
**\$389,000**  
 3 Bedrooms, 3 Washrooms  
 Hardwood Flooring

**Ajax**

**Westney Rd /Coughlen**  
**\$396,000**  
 3 Bedrooms, 4 Washrooms  
 All Brick! Finished Basement!

**Stouffville**

**Ninth Line / Hoover Park Dr**  
**\$414,988**  
 3 Bedrooms, 3 Washrooms  
 This 3 Years Newly Build Free Hold

**Brampton**

**Hwy 50 / Cottrelle**  
**\$499,000**  
 4 Bedrooms, 3 Washrooms  
 Approx 2,400 Sqft! Newer House

**Scarborough**

**Mccowan/ Brimorton**  
**\$499,900**  
 3+2 Bedrooms, 2 Washrooms  
 House Is Fully Renovated

**Scarborough**

**Staines**  
**\$634,888**  
 4+2 Bedrooms, 4 Washrooms  
 Walk Out Basement Home

**Markham**

**9th Line / 14th Ave**  
**\$699,000**  
 5 Bedrooms, 4 Washrooms  
 This 3 Years Newly Build Free Hold

**Markham**

**Bur Oak / Markham Rd**  
**\$749,000**  
 4 Bedrooms, 4 Washrooms  
 Hardwood Flooring Throughout

**Ajax**

**Salem / Taunton**  
**\$574,900**  
 4 Bedrooms, 4 Washrooms  
 About 4 Yrs New, 3091 Sq Ft

**Scarborough**

**Bellamy / Brimorton**  
**\$449,000**  
 3+1 Bedrooms, 3 Washrooms  
 Fully Renovated Home

வாழ்க்கையில் வீடு வாங்குவதும் விற்பதும் மிக முக்கிய நிகழ்வு. இதில் தவறுகள் ஏற்படாதிருக்க அழையுங்கள்.

**சிவா கந்தையா**  
 வீடு வாங்கும் நபர்





# ஸ்ரீ வரசித்தி & கோ

அனைத்து பூஜைப்பொருட்களின் களஞ்சியம்

2950 Kennedy Rd. Unit 10A Scarborough (One Block North of Finch)



பூஜைப் பொருட்கள், பூக்கள்,  
பூமாலைகள், மல்லிகைச்சரம்,  
பரதநாட்டிய ஆடை, ஆபரணங்கள்,  
திரைப்படங்கள், சின்னத்திரை நிகழ்ச்சிகள்,  
கர்நாடக Audio CD's/DVD,  
உங்கள் விழாக்களுக்கான Photography, HD Video.  
ஆலயங்களுக்கு தேவையான அனைத்துப்  
பூஜைப்பொருட்களையும் மொத்தமாகவும்,  
சில்லரையாகவும் பெற்றுக்கொள்ள எம்மை நாடுங்கள்.



எம் நிறுவனம் ஒரு வருட பூர்த்தியை  
கொண்டாடும் இந்த வேளையில்  
கடந்த ஒரு வருட காலத்தில்  
எம்நிறுவன வளர்ச்சிக்கு  
ஆதரவு வழங்கிய  
வாடிக்கையாளர்கள், நண்பர்கள்,  
கோவில்கள், திருமண மண்டபங்கள்  
ஆகிய அனைவருக்கும்  
எம் நெஞ்சார்ந்த நன்றியை  
தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.



**416-292-0033**

[www.srivarasithi.com](http://www.srivarasithi.com)

என்றும் நன்றியுடன் : Ps Suthakaran







**\$389,000<sup>00</sup>**

**Hwy 50/ Cottrelle**

Twnhouse 2-Storey, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, This Amazing 3 Brm Freehold Townhouse Located Close To All Amenities. Well Maintained House, Still Looks Nev.



**\$499,000<sup>00</sup>**

**Hwy 50 / Cottrelle**

Twnhouse 2-Storey, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, Better Than A Semi House With Approx 2,400 Sqft! Newer House! Only The Garage And The Room Above Is Attached To The Next House



**\$499,900<sup>00</sup>**

**Mccowan/ Brimorton**

Detached Bungalow, 3+2 Bedrooms, 3 Washrooms, Oversized Bungalow In Desirable Scarborough Town Centre Location! Very Quiet Neighbourhood. House Is Fully Renovated From Top To Bottom



**\$634,888<sup>00</sup>**

**Staines**

Detached 2-Storey, 4+2 Bedrooms, 4 Washrooms, Absolutely Stunning Stone/Brick Walk Out Basement Home On Premium Extra 40'Front Ravine Lot W/Fully Fenced Backyard. 9' Main Family Room With Fire Place



**\$699,000<sup>00</sup>**

**9th Line / 14th Ave**

Detached 2-Storey, 5 Bedrooms, 4 Washrooms, Price To Sell! Hurry Up! One Of The Best Location! Built By Starlane Home Builders! Rare To Buy 5 Br House In This Quiet Neighbourhood! Bright



**\$739,000<sup>00</sup>**

**14th/ 9th Line**

Detached 2-Storey, 4+1 Bedrooms, 5 Washrooms, Sun Filled Executive Home Located In Prime Box Grove Community. Bright & Spacious, Library & Double Built-In Garage. Beautiful Staircase Leading To 2nd Floor

**HomeLife Today Realty Ltd.,** Brokerage\*\*

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6,

Bus: **416-298-3200**, Fax: 416-298-3440

E-mail: kuna.homelife@gmail.com

\*\*Independently Owned and Operated.



**Kunasegar Nagalingam**

Sales Representative

Direct: **416-402-4545**

**Sujatha Kunasegar**

Sales Representative

Direct: **647-401-9644**



We do not intent to solicit currently listed properties.

**S.P. IMPORTERS FURNITURE INC.**  
Importers & Distributors of High Quality Furniture & Mattresses

**மலிவு விற்பனை**

<p><b>CASH &amp; CARRY</b></p> <p><b>\$149</b> Reg. \$249</p> <p><b>Futon Frame and Mattress</b></p>	<p><b>3 pc Leather Sofa Set</b></p> <p><b>\$1079</b> Reg. \$1499</p>	<p><b>5 pc Glass Top Dining Set</b></p> <p><b>\$199</b> CASH &amp; CARRY</p>	<p><b>3 pc Leather Sofa Set</b></p> <p><b>\$1599</b> Reg. \$1999</p>
<p><b>8 pc Queen Bedroom Set</b></p> <p><b>\$1899</b> Reg. \$2499</p>	<p><b>9 pc Dining Room Set</b></p> <p><b>\$1799</b> Reg. \$2299</p>	<p><b>Single / Double Bedroom Set</b></p> <p><b>\$1599</b> Reg. \$2499</p>	<p><b>3 pc Sofa Set with 5 Recliners</b></p> <p><b>\$1299</b> Reg. \$1699</p> <p>Black or Chocolate Leather</p>

Over 15,000 sq. ft Showroom MORE than 2,000 items to choose...

<p><b>Wooden Bunkbed with Mattress</b></p> <p><b>\$449</b> Reg. 5599</p> <p><b>CASH &amp; CARRY</b></p>	<p><b>Sectional Sofa with ottaman</b></p> <p><b>\$899</b> Reg. \$1199</p> <p>Micro fabric / PU</p>	<p><b>9 pc High Pub Set</b></p> <p><b>\$599</b> Reg. 999</p> <p><b>CASH &amp; CARRY</b></p>	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Hwy. 401.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ellesmere Rd.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Lawrence Ave.</td> </tr> <tr> <td>Midland</td> <td>★ We Are Here!</td> </tr> <tr> <td>Brimely</td> <td></td> </tr> </table>		Hwy. 401.		Ellesmere Rd.		Lawrence Ave.	Midland	★ We Are Here!	Brimely	
	Hwy. 401.												
	Ellesmere Rd.												
	Lawrence Ave.												
Midland	★ We Are Here!												
Brimely													

Authorized Sealy & Ashley Dealer

We sell ALL kinds & sizes of mattresses, including Orthopedic, Sealy Posturepedic and Memory Foam!

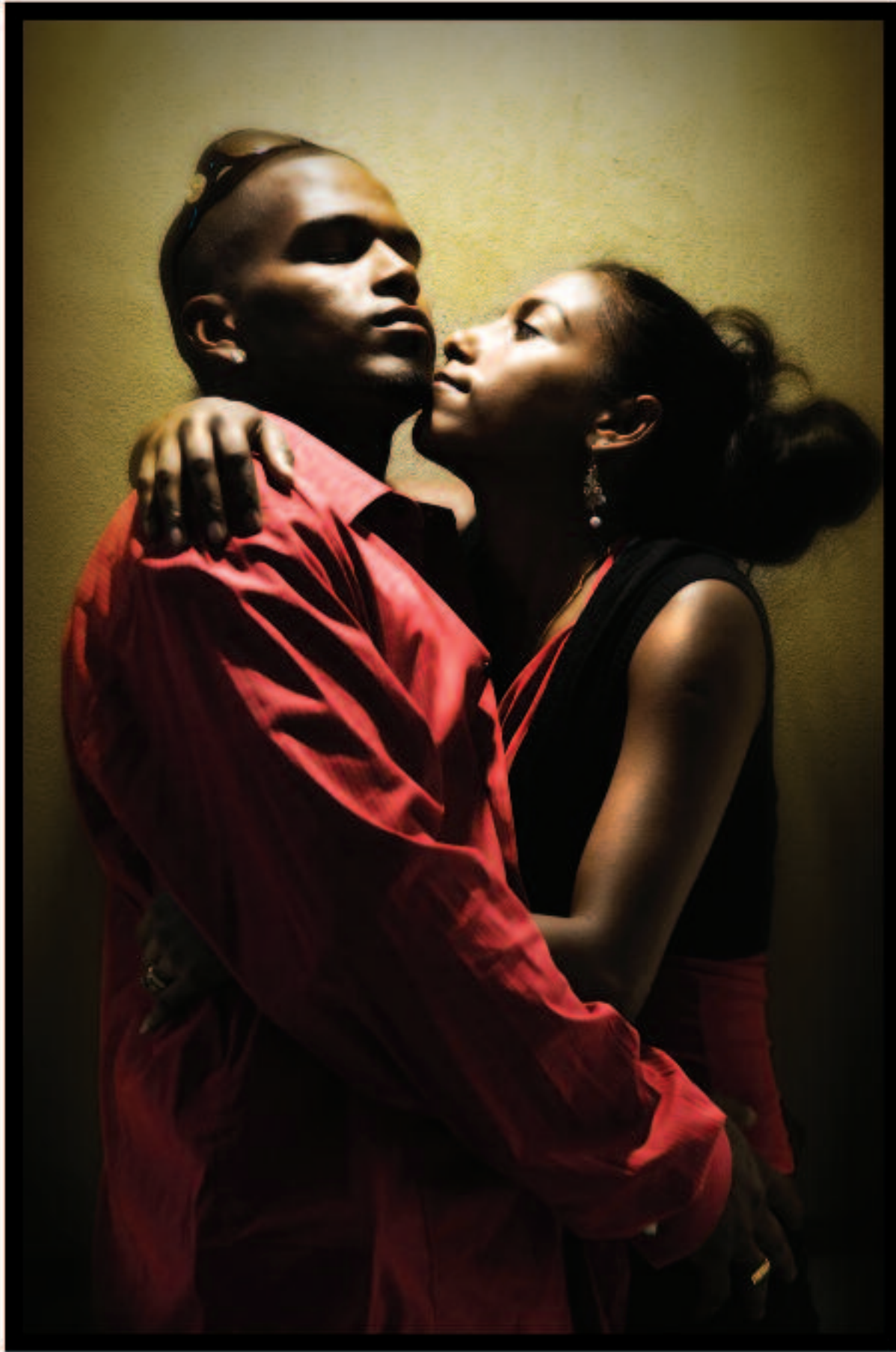


**2861 Lawrence Ave. East**  
**@ Brimely, Scarborough**  
**416-266-3077**



from the firm foundations of creative photos

l a p h o t o g r a p h i e e s t u n a r t



Karuna Photography

## digimedia Creations Photography

- Wedding Photography
- Complete Online Workflow
- Online Slideshows
- DVD Slideshows
- Custom Designed Digital Albums
- Parent Albums/ iPhone Galleries
- Online Digital Proofs and Online albums Proofs
- E-Com Site
- Canvas and Metal Printing

facebook

[www.facebook.com/digimediaphoto](http://www.facebook.com/digimediaphoto)

elegant memorable real

[www.digimediaphoto.com](http://www.digimediaphoto.com)

416.467.4952





Foundation of your financial freedom!



**LIVE LIFE  
FULLY COVERED**

**COVERAGE FOR YOUR MOST PRECIOUS ASSET.**

**YOU & YOUR FAMILY**

கவலை அற்ற நிம்மதியான வாழ்க்கை வாழ்ந்திட...

சிறந்த ஆலோசனைகளுக்கும் உங்களுக்கு ஏற்ற காப்புறுதியை செய்வதற்கும் எங்கள் முகவர்களில் ஒருவரை அழையுங்கள்.

- Life Insurance
- Non-Medical Insurance
- Travel Insurance
- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance

- Mortgage Insurance
- RESP - Education Saving Plan
- Dental & Drug Insurance
- RRSP's & Investments
- Final Expense Products (Through Funeral Homes)

**Mega Financial Group**

416 666 1120 • 416 293 5559  
PH28-4168 Finch Ave. E. Scarborough, ON





# We have Buyers! We Need More Listings!



**\$699,000**

**Call for Better Deal Hariharan**  
**416.856.4276**

**14th ave & 9th Line** (BOX GROVE)  
5 Bed Room, 4 Washroom  
2 min from catholic to Public School



**\$389,000**

**Hwy 50/ Cottrelle**  
3 Bed Room, 3 Washroom  
Freehold Townhouse



**Just Sold**

**Morningside & Sheppard**  
2 Bed Room, 1 Washroom  
Free hold town house (Mattamy)



**EXCLUSIVE LISTING JUST SOLD**

**Staines**  
4 Bed Room, 3 Washroom  
Finished Bsmt with walk out

**EXCLUSIVE LISTING**

Please Call Listing Agent Hariharan 416.856.4276

**Markham & Denison**  
Sami Detach Home



**\$449,900**

**Mavis & Matheson**  
3 Bed Room, 3 Washroom  
Deeper Lot, High Ceilings



**\$479,900**

**Markham/Passmore**  
4 Bed Room, 3 Washroom  
3 Years Old Brick Semi Detached



Flexible Commission  
Free Market Evaluation  
HomeLife Home Warranty Program

**Hariharan Nadarajah**  
Sales Representative  
**Cell: 416-856-4276**

Platinum Award Winner 2011



**HomeLife Today**  
Realty Ltd., Brokerage  
Independently Owned and operated  
**416-298-3200**

\*Not intended to solicit properties already listed for sale or buyers under buyer agency agreement.



# மேற்குலகத் திரௌபதைகள்

கனடாவில் சென்ட் மைக்கல் (St. Michall's Hospital) வைத்தியசாலையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வில் குழந்தைகளின் பால் விகிதாசாரம் பிறப்பில் புதியதொரு போக்கு அவதானிக்கப்பட்டிருப்பதாகவும் அது இந்திய குடிவரவாளர் தாய்மாரில் ஒரு கறுப்புப் புள்ளிக் குற்றச்சாட்டுப் போடப்பட்டிருப்பதாகவும் ஊடகம் செய்திகள் ஊடாக முன்னிலைப்படுத்தப்பட்டிருந்தன.

இன, பிரதேச வேறுபாடின்றி சாதாரணமாக அங்கு பெறுவிக்கப்பட்ட குழந்தைகளில் ஆண் பெண் விகிதாசாரம் 105 ஆண் குழந்தைகளுக்கு 100 பெண்குழந்தைகள் என்று காணப்பட்டதாகவும், இரண்டாவது மூன்றாவது குழந்தைகளை பெறும் இந்திய வம்சாவழித் தாய்மார்களிடையே இந்த வேறுபாடு அதிகமாக இருந்ததாகவும் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது.

2002ம் ஆண்டு முதல் 2007ம் ஆண்டு வரையான காலப்பகுதியில் ஒன்றாயிரவாவில் பிறந்த 7,66,688 குழந்தைகளைப் பெற்ற தாய்மார்கள் கனடா, ஐரோப்பா, தென்கொரியா, சீனா, பிலிப்பைன் ஏனைய கிழக்காசியா, பாகிஸ்தான், இந்தியா, ஏனைய தென்னாசிய நாடுகள் என்ற ஒன்பது பிரிவுகளுக்குள் உள்ளடக்கப்பட்டிருந்தனர். இப்பிரிவுகளுக்குள் தென்கொரியா மற்றும் இந்தியத் தாய்மார்களிடையே ஆண் குழந்தைப் பிறப்பில் குறிப்பிடத்தக்க மாற்றம் அவதானிக்கப்பட்டிருந்தது.

தென் கொரியாத் தாய்மார்கள் 1,439 பேராக இருந்தனர். இந்தியாவில் பிறந்த தாய்மார்களும் 13,076 பேர் இதில் அடங்கியிருந்தனர். இவர்களில் 2ம் 3ம் குழந்தைகள் பெற்றிருந்தபொழுது ஆண் பெண் விகிதாசாரம் குறிப்பிடத்தக்களவு வேறுபாடுடையதாகக் காணப்பட்டது. தென்கொரியத் தாய் மாரிடையே 2ம் குழந்தைப் பிறப்பில் 120 ஆண்களுக்கு 100 பெண்கள் காணப்பட்டதாகவும், இதுவே இந்தியத் தாய்மார்களிடையே 111 ஆண்களுக்கு 100 பெண்கள் என்றும் இவர்களுள் மூன்றாம் குழந்தை பெற்ற 3,268 இந்தியத் தாய்மார்களில் 136 ஆண்களுக்கு 100 பெண்கள் என்ற விகிதாசாரம் அவதானிக்கப்பட்டும் இருந்தது. இதுவே மூன்றாவது குழந்தை பெற்ற 344 தென்கொரியத் தாய்மார்களிடையே 104 பெண்களுக்கு 100 ஆண் என்ற விகிதாசாரமும் அவதானிக்கப்பட்டிருந்தது.

இதிலிருந்து இந்தியாவில் பிறந்து புலம் பெயர்ந்த தாய்மார்களிடையே காணப்பட்ட இந்தப் பெரிய வேறுபாடு ஒரு அபாய அறிவிப்பாகவும் கலாசார அடையாளத்துக்குக் கொடுக்கப்பட்ட கரும்புள்ளியாகவும் எண்ணத்தக்கது. இவ்ஆய்வு வெளியிட்ட முடிவானது பக்கச்சார்பானதாகவும் முழுமையான நம்பகத்தன்மை கொண்டதுமான ஆய்வாகவும் இருக்கவில்லை என்ற குற்றச்சாட்டுகளும் முன்வைக்கப்பட்டிருந்தன.

இதன் மூலம் ஆய்வாளர்கள் இந்தியத் தாய்மார் குழந்தைகளின் பால்வகைத் தெரிவில் ஆண்குழந்தைகளுக்கு முக்கியம் கொடுக்கிறார்கள் என்றும் பெண் குழந்தைகள் கருவில்

அழிக்கப்படுகிறார்கள் என்றும் உறுதிப்படுத்த முனைந்திருக்கிறார்கள். இந்தக் கால கட்டத்தில் 4,100 குழந்தைகள் இந்தியத் தாய்மார்கள் பெற்றிருந்தார்கள். இவர்களிடையே 1999 பெண் குழந்தைகளின் பிறப்பு எதிர்பார்க்கப்பட்டிருந்தது. ஆனால் நிகழ்ந்த பெண் குழந்தைகளின் பிறப்பு 1754 பேராக விருந்தது. இதன் மூலம் 245 பெண் குழந்தைகளுக்கு என்ன நடந்தது என்ற வினா தொடுக்கப்பட்டிருந்தது. வருடாவருடம் 35 பெண்குழந்தைகள் காணாமற் போயிருந்தார்கள் என்ற அபாய அறிவிப்பு வெளியிடப்பட்டிருந்ததாகக் கொள்ளப்பட்டிருந்தது.

இதன் மூலம் ஆய்வு செய்தவர்கள் வருடம் 35 பெண் குழந்தைகள் கருவில் வைத்து அழிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்று நிரூபிக்க

கள் வெளியிடப்படுவது சரி அல்லது பிழை என்பது ஒரு புறமிருக்க, இதனைக் கேட்டு மகிழ்ச்சியடையும் பெற்றார்களும் வேதனைப்படும் பெற்றார்களும் இருக்கத்தான் செய்கிறார்கள் என்பதனை ஆய்வில் உறுதிப்படுத்த முனைந்திருக்கிறார்கள்.

இவ் ஆய்வினை மேற்கொள்ளப்பட்ட பொழுது ஆய்வுக்கான முழுமைத் தரவுகள் (Total Population) சிறிய அளவாகவும் மாதிரிகள் (Samples) முடிவினைப் பெறப் போதுமானவையாகவில்லை என்றும் இவற்றின் பின்னணியில் உள்ள சமூக பொருளாதார, கருவள, கருவளத்திறன், கருத்தரித்த குழந்தைகளின் உடல் நலம் போன்றன ஆய்வில் முழுமையாக உள்ளடக்கப்பட்டிருக்கவில்லை என்ற குற்றச்சாட்டும் எழுந்திருந்தது.

**இந்தியத் தாய்மார் குழந்தைகளின் பால்வகைத் தெரிவில் ஆண் குழந்தைகளுக்கு முக்கியம் கொடுக்கிறார்கள் என்றும் பெண் குழந்தைகள் கருவில் அழிக்கப்படுகிறார்கள் என்றும் உறுதிப்படுத்த முனைந்திருக்கிறார்கள்.**

முன்பட்டிருக்கிறார்கள். இதில் பிறப்புக்கு முன்னர் குழந்தைகளின் பாலினை அறிவதற்கு மேற்கொள்ளும் ஆய்வின் முடிவானது வெளியிடுவதும் அதன் மூலம் இந்தப்பாதிப்பும் ஏற்பட்டிருந்ததாகவும் சொல்லப்பட்டிருந்தது.

குழந்தைக்கான பால் தெரிவு ஆய்வுகூடத்தில் ஆய்வு செய்யும் பொழுது சுமார் அரைவாசியளவுதான் அரச வைத்தியசாலைகளுடாகவும் ஏனைய பகுதி தனியார் நிறுவனங்களுடாகவும் செய்யப்படுவது சுட்டிக் காட்டப்பட்டிருந்தது.

இந்த பால் தெரிவு ஆய்வினை மேற்கொள்ளும் ரொறன்ரோப் பெருப்பாக வைத்தியசாலைகளில் 16 இடங்களில் மேற்கொள்ளப்பட்டிருந்தாலும் ஆறு வைத்தியசாலைகளில் மட்டும் முடிவினை இரகசியமாக வைத்திருக்கும்படி வலியுறுத்தப்பட்டிருந்ததாகவும் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது. குறிப்பாக 30 வாரங்கள் வரை வைத்திய அதிகாரிகள் பால் வகை பற்றிய முடிவினை வெளியிடுவதில்லை என்றும் 30 வாரத்துக்குப்பின் கருச்சிதைப்பு சாத்தியமற்றதாக இருப்பதாகவும் சொல்லப்படுகிறது. 19 முதல் 20 வாரம் வரையில் முடிவினை வெளியிடுவது வழக்கமாயினும் 20 வாரத்துக்குப் பின்னரும் சில கருவழிப்புக்கள் நடத்தப்பட்டிருப்பதாகவும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

குழந்தைகளின் பால் சம்பந்தமான முடிவு

கடந்த ஜனவரி மாதத்தில் கனடா மருத்துவ சங்கத்தின் சஞ்சிகையில் வெளியிடப்பட்டிருந்த ஆசிரியர் தலையங்கத்தில் வைத்தியர்கள் 30 வாரங்களுக்கு முன் கருவில் பால் வகை பற்றிய முடிவினைத் தெரிவிப்பதை நிறுத்த வேண்டும் என்ற கருத்து முன்வைக்கப்பட்டிருந்தது. அதனைத் தொடர்ந்து சித்திரை 17ம் 18ம் திகதிகளில் பத்திரிகைகளில் ஆய்வு முடிவுகள் பற்றிய கரிசனை வெளியிடப்பட்டிருந்தது.

ரொறன்ரோப் பெரும் பாகத்தில் ஏனைய சமூகத்தினைரப் போல் தென்னாசிய சமூகத்தினரும் குழுமிவாழும் பிரதேசங்களை அடையாளம் செய்யக் கூடியவாறு அவர்களின் பிரதேசீதியான பரம்பல் காணப்படுகிறது. பிறம்ரன், மார்க்கம், ஸ்கார்ப்ரோ மிஸ்ஸிஸ்ஸாகா என்ற தென்னாசியர் அடர்த்தியாக வாழும் பிரதேசங்களில் பாகிஸ்தானியர்களிடையே, குறிப்பாக முஸ்லிம் சமூகத்தினர் கருவழிப்பினை ஏற்றுக் கொள்ளாததால் அவர்கள் இவ்வாய்வில் முன்னிறுத்தப்பட்டவில்லை ஆப்கானிஸ்தான், வங்காளதேசம், இலங்கை ஆகிய பகுதிகளில் இருக்கும் சமய சமூக கலாசார பின்னணிகளும் இவர்களை நோக்கிச் சண்டு விரல் நீட்டுவதைத் தவிர்த்திருந்தன.

இந்தியாவின் கலாசார ஏழ்மை ஏற்படுத்திய பொதுக் கருத்து 'இந்தித் தாய்மார் பெண் குழந்தைகள் பெற்றுக் கொள்வதனைத் தவிர்த்துக் கொள்ளுகிறார்கள் என்பதும் பிறந்த பெண் குழந்தைகள் கள்ளிப் பாலுக்கும் ஏனைய விசப்பொருட்களுக்கும் இடையில் அகப்பட்டு இறந்துவிடுகிறார்கள் என்பதாகவும் உள்ளது'.

இதிலிருந்து, எனது ஊக அடிப்படையில் ஆய்வுக்காக எடுக்கப்பட்டிருந்த கருதுகோள்கள் (Hypothesis) 'இந்தியத் தாய்மார் பெண் குழந்தைகள் பெற்றுக்கொள்வதை விரும்புவதில்லை.' இந்திய வம்சாவழித் தாய்மார்கள் இரண்டாவது மூன்றாவது பிரவசத்தின் பொழுது பெண் குழந்தைகள் பெற்றுக் கொள்வதனைத் தவிர்க்கவே விரும்புகிறார்கள்'. இந்தக் கருதுகோள்களின் முடிவுவானது புள்ளிவிபரம் வெளிக்கொணர்வதை வளைகோட்டின் போக்கினால் (Trend) உறுதிப்படுத்தப்பட்டிருப்பதாகச் சொல்லப்பட்டதன் மூலம் இந்தியத் தாய்மாரின் மீது பெரியதொரு பழி சுமத்தப்பட்டிருப்பதாகக் கொள்ள முடிகிறது.

## - அப்புக்குட்டி கணபதிப்பிள்ளை -

இந்த எடுகோளானது வாய்ப்புப் பார்க்கப்படும் முறை முழுமையான ஆய்வுக்குப்படுத்தப்படவில்லை என்பதும் இது தற்செயலான முடிவாக இருந்ததா? இங்கு குழந்தை பெற்ற தாய்மாரின் மனோநிலை குடும்பப் பொருளாதாரப் பின்னணி என்பன ஆய்வுக்குட்பட்டிருப்பது பற்றிய விபரங்கள் தெளிவு படுத்தப்பட்டிருக்கவில்லை.

பெதுவாக ஆய்வு செய்யப்படும் பொழுது 'முன்னரே தெரிவு செய்யப்பட்ட முடிவு' மனதில் தோன்றியிருக்குமாயின் அது ஆய்வின் நம்பகத்தன்மையினைச் சீர்குலைத்துவிடும். தவிரவும், குறித்த நோக்கத்தை அடைவதற்காக 'நோக்கம் கருதிய மாதிரிகளைக் கொண்டு' ஆய்வு செய்யப்படும் பொழுது முடிவும் அது சம்பந்தமாகவேயிருக்கும் என்று (Purposeful Sampling) சொல்லப்படுகிறது. இந்த ஆய்வு குறித்த சமூகத்தை இலக்கு வைத்துச் செய்யப்பட்டதா என்பது கவனிக்கப்படவேண்டும். ஆய்வு செய்தவர்கள் முதன்நிலை ஆய்வு Preliminary Research) செய்துள்ள காரணத்தால் அதன் முடிவு மேலும் விரிவான ஆய்வு செய்வதற்கு வழியேற்படுத்துவதாக அமையும்.

குறித்த இந்தியத் தாய்மார்களை மாதிரிகளாகக் கொண்டு (Samples) மேலும் ஆய்வு செய்யப்படும் பொழுதுதான், இப்பொழுது வெளியிடப்பட்ட முடிவுகளின் தன்மையினை வாய்ப்புப் பார்க்க முடியும். 'கருக்குழந்தைக் கொலை' என்றும் 'கருவழிப்பு' என்றும் இரு விதமாகச் சொல்லப்பட்டாலும் பரவலாக கருவழிப்பு நடைபெறும் மேலைத்தேய சமூகத்தில் பொதுவாகவே பெண்கள் பிறப்புக்குறைந்துள்ள நிலையில் பெண்கள் பிறப்பு மேலும் மேலும் குறையுமாயின் இதுபல சமூகப் பாதகவிளைவுகளை ஏற்படுத்தக் கூடியதாக இருக்கும்.

தலையங்கத்தில் திரௌபதைகள் என்பது குறிப்பிடும் பொழுது மகாபாரதகாலத்தில் ஐந்து பேரைத் திருமணம் செய்த திரௌபதை காலநாகரிகத்தில் ஒன்றில் ஆண்கள் தொகை கூடிப் பெண்கள் தொகை குறைந்திருக்கவேண்டும் அல்லது இத்தகைய பெண்களைத் திருமணஞ் செய்வது பெருமையளிக்கும் விடயமாக இருந்திருக்க வேண்டும். இன்று கனடாவில் அவதானிக்கப்படும் போக்கானது புதிய திருமணமுறை உதயத்துக்குக் காரணமாக இருக்குமா அல்லது ஆண் ஒருபால் திருமணத்தை அதிகரிக்கக் காரணமாக இருக்குமா என்ற வினாக்கள் எழுவது சகஜம்தான்.

இந்திய சமூகத்தில் பெண்கள் தொகை குறையும் பொழுது சீதனம் போன்ற வழக்கங்கள் குறையக் கூடும் என்றும் சொல்லப்படக் கூடும். மாறாகப் பெண்கள் கல்விவாய்ப்புப் பெறும் வசதிகள் கூடிய கனடாவில் படித்த பெண்களை திருமணப் பெண்ணாகத் தெரிந்தெடுக்கும் நிலையில் பெண்களின் திருமணவயது கூடிவருவது பொதுவான போக்காகவேயுள்ளது இத்தகைய போக்கு இந்திய நகரங்களிற் கூட வழக்கில் இருக்கிறது.

பெண்களின் தொகை குறைவாக இருப்பதன் மூலம் ஆண்கள் ஏனைய சமூகங்களுடனான திருமண உடன்பாடுகளுக்கான வாய்ப்பு அதிகமுள்ளது. அத்துடன் பணம், கல்வி, வர்க்கத் தன்மைகளில் முன்னிற்பவர்கள் பெண்களை மணந்து கொள்ளும்பொழுது பெண்கள் விலைக்கு வாங்கப்படுவது போன்ற கலாசாரம் தோன்றுமாயின் பெண் சமூகம் அடிமைப்பட்டுப் போகும் வாய்ப்பும் கூட ஏற்படலாம். இன்று உலகில் காணப்படும் பல சமூகங்களில் இத்தகைய போக்குக் காணப்பட்டிருந்தாலும் அத்தகைய சமூகங்கள் இன்று சனநாயகம் நோக்கி நடைபோடுகின்றன. சனநாயக இந்தியாவில், என்று புரட்சி ஏற்படும் என்ற எதிர்பார்ப்பு சமூக பொருளாதார அரசியலாளர்களிடையே ஏற்பட்டிக்கிறது.

gangatharan.k@thaiweedu.com

## ஆட்சிமன்றங்களில் ஆபாசம்:

கர்நாடக மாநிலத்தில் சட்டமன்ற அமைச்சர்கள் மூவர் கைத்தொலைபேசியில் ஆபாச, பாலியல் படங்களைப் பார்த்த குற்றச்சாட்டு நிரூபணமானதால் அமைச்சர் பதவியிலிருந்து விலக வேண்டிவந்தது. 2010 நடுப்பகுதியில் இந்தோனேஷிய நாடாளுமன்றத்தின் உள்ளகத் தொலைக்காட்சி அலைவரிசையில் அப்பட்டமான பாலியல் வீடியோ ஒளிபரப்பானது. பணியாளர்களும் ஊடகவியலாளர்களும் 15 நிமிடம் பார்த்துப் பரவசமடைந்தனர். 2011 ஏப்பிரலில் 'பாலியல் காட்சிகள் இணையத்தளங்களிலும் தொலைக்காட்சியிலும் ஒளிபரப்பாகக்கூடாது' என்று பரப்புரை செய்த இந்தோனேஷிய நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் நாடாளுமன்றத்திலேயே பாலியல் வீடியோ பார்த்துக் கொண்டிருந்தபோது அகப்பட்டு, பதவியைத் துறந்தார். 2012 ஏப்பிரல் 18ம் நாள் தாய்லாந்து நாடாளுமன்றத்தில் விவாதமொன்று நடந்துகொண்டிருந்தபோது நாடாளுமன்றப் பெரிய திரைகளில் ஓர் அரைநிர்வாணப் பெண் தரிசனம் கொடுக்க... விவாதம் தடைப்பட்டுப் போனது.



'நாடாளுமன்ற, சட்டமன்ற உறுப்பினர்' ஆக ஏன் இவ்வளவு போட்டி என்று புரிகிறது.



# புலவர், பண்டிதர் சி. அப்புத்துரை

இளவாலை மயிலங்கூடலைச் சேர்ந்த புலவர், பண்டிதர் சி.அப்புத்துரை அவர்கள் ஆசிரியர், அதிபர் என்பதற்கு அப்பால் கலை இலக்கியங்கள் தொடர்பாகப் பெரிதும் ஈடுபாட்டோடு பணியாற்றியவர் என்பது புகலிடத்தில் பலருக்கும் தெரியாதிருக்கலாம். இதற்குச் சான்றாக வலிவடக்கு பிரதேசத்திலே செயற்பட்டு வந்த அவர் சார்ந்த தெல்லிப்பழைக் கலை இலக்கியக்களம் முக்கியத்து

வம் படைத்தது.

பண்டிதர் சி. அப்புத்துரை அவர்கள் கலை இலக்கியக்கழகத்தின் இயல் துறைத் தலைவராகப் பணியாற்றி வந்த காலங்களில் ஒன்றுகூடல்கள், வெளியீடுகள் எனப் பல்வேறு செயற்பாடுகளிலும் கழகத்தை ஈடுபடுத்தியவர். அச்சமயத்தில் கோகிலா மகேந்திரன், நா. சுப்பிரமணியம், அநு.வை. நாகராஜன், சி. அப்புத்துரை முதலியோர் எழுதிய நூல்கள் வெளியாகின. இந்தச் சந்தர்ப்பத்திலே கலை இலக்கியக் கழகம் வெளியிட்ட 'கோலங்கள் ஐந்து' என்ற நாடக நூலில் பண்டிதரின் 'நா காக்க' என்ற நாடகம் இடம் பெற்றிருந்தது.

ஆனால் 1990களில் இடம்பெற்ற போர் அனைவரையும் இடம்பெயர்வுக்கு உள்ளாக்கியதால் பண்டிதர் சி. அப்புத்துரை அவர்கள் கொழும்புக்கு இடம்பெயர் வேண்டியதாயிற்று. அதற்காக அவர் மனம் தளர்ந்து விடவில்லை. அங்கிருந்து கொண்டு நூலெழுதும் முயற்சிகளில் ஈடுபட்டார். ஈழத்துத் தமிழ் புலவர்களின் வரலாறு நேர்த்தியாகப் பேணப்படாமே குறித்த கவலை அவர் மனதை என்றுமே வாட்டி வந்திருக்கின்றது. எனவே அந்த முயற்சியில் முனைந்த அவர் ஈழத்துத் தமிழ்ப் புலவர் வரலாற்றின் முதலிரு பாகங்களையும் எழுதி முடித்திருந்தார். அதன் தொடர்ச்சியாக முன்றாவது பாகத்தையும் எழுதியிருக்கின்றார்.

கல்விப்பணி, சமூகப்பணி, சமயப்பணி ஆகிய துறைகளில் விதந்துரைக்கப்பட்ட பண்டிதர்

சி.அப்புத்துரை அவர்கள் இது வரை 54 நூல்களை எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். கலாபூசணம், பண்டிதர் சி.அப்புத்துரை அவர்களது கல்விப்பணியையும், சேவையையும் பாராட்டி மயிலிட்டி வாழ் மக்களால் வழங்கப்பட்ட வாழ்த்துரையில் குறிப்பாக அவர் மயிலிட்டி மாணவர்களுக்கு ஆற்றிய பணி வெகு சிறப்பாகச் சொல்லப்பட்டிருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கதொன்றாகும்.

அந்த வாழ்த்துரையில் குறிப்பிடப்பட்ட சில வரிகளை வைத்துக்கொண்டு அவரது ஆசிரியப் பணியினால் மயிலிட்டி வாழ் இளையோர் எவ்வளவு தூரம் பயனுற்றுள்ளார்கள் என்பதை உய்த்தறிந்து கொள்ளலாம்.

'நாளொலாம் கடுமையாய் உழைத்திட்ட நாமெல்லாம் கனவு கண்டது எம் சிறார்களின் எதிர்காலக் கல்வியையே! ஆனால் எமக்கொல்லாம் மயிலிட்டி மண்ணில் இருந்தது சின்னஞ்சிறு பாடசாலை! அதனால் எம் பிள்ளைகள் தொலை தூரம் நடந்தார்கள்! உந்துருளிகளில், பேருந்துகளில் பயணித்தார்கள்! ஆனால் எம்மண்ணில் பிறக்காதவர் நீவிர்! இளவாலை மயிலங்கூடல் தன்னில் பிறந்தவர் நீவிர்! சைவமும், தமிழும் நிறைபடக் கற்ற ஆசிரியனாய் எம்மண் சிறு பள்ளியில் பணியாற்ற வந்தீர்! காலனித்துவ போர்த்துக்கேச ஆட்சியில் கட்டப்பட்ட கட்டடங்களின் எச்சங்கள் அமெரிக்கன் மிசனாய் ஆரம்பித்த வரலாறு நீவிர் வந்த வேளையில் திண்ணைப் பள்ளிக் கோலமாயிருந்தது! திகைத்துப் பதைத்த நீவிர் தீவிர் முயற்சியெடுத்து இன்னும் பலருடன் இணைந்து செயலாற்றினீர்! சிறுதனி பெருவெள்ளமெனச் சிறுகச் சிறுக தொடர் உழைப்பு நல்கினீர்! மயிலிட்டி வாழ் மக்களோடு இரண்டறக் கலந்தீர்! கல்வித் திணைக்களத்தின் உதவிகளை வருந்தியழைத்தீர்! பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கத்தை அமைத்தீர்! கல்விக்கூடக் கட்டடங்களை எழுப்பினீர் முத்தமிழ்க்கலைகளும், மெய்வல்லுநர் விளையாட்டுக்களுமாய் எம் மாணவர் ஏற்றமும், எழுச்சியும் அடைந்தனர்! மயிலிட்டி கலைமகள் மகாவித்தியாலயம் புதுப் பரிணாமம் அடைந்தது! எழுத்தை அறிவித்த இறைவன் ஆயினீர் நீவிர்!" இவ்வாறு அந்த வரிகள் அமைந்திருந்தன.

பண்டிதரின் அன்றைய நூல் வெளியீட்டுக் கூட்டத்திலே பிரதம விருந்தினராகக் கலந்துகொண்டு பேசிய கவிஞர் சேரன் தனது இளவயதுக்காலத்திலே இடம்பெற்ற பண்டிதர்

நடராஜா  
முரளிதரன்



தொடர்பான ஒரு சம்பவத்தைக் குறிப்பிட்டிருந்தார். சேரன் பங்குபற்றிய பேச்சுப் போட்டியிலே பண்டிதரும் மத்தியஸ்தராகக் கடமையாற்றியிருந்தார். ஆனால் மற்றைய இரு நடுநிலையாளர்களினதும் முடிவு காரணமாக சேரனுக்குக் கிடைத்தது இரண்டாவது இடம். ஆனால் அதில் திருப்தியுறாத பண்டிதர் சிறுவனான சேரனைத் தனிப்பட அழைத்து என்னைப் பொறுத்தவரை நீதான் முதலிடம் பெறத் தகுதியானவன் எனக் கூறி ஒரு நூலினைக் கொடுத்திருக்கிறார் பரிசாக.

இத்தகைய மனோபாவம் பண்டிதருக்கு வாய்த்தமையினால்தான் ஈழத்தில் வாழ்ந்த தமிழ் புலவர்களைத் தன்னால் முடிந்த வரைக்கும் வரிசைப்படுத்தி அவர்கள் குறித்த தகவல்களையும், புரிந்த சாதனைகளையும் வெளிப்படுத்தக் கூடியதாக இருந்திருக்கின்றது. தான் சார்ந்த சமூகம் பற்றிய அக்கறையும், புரிதலும் கொண்ட மனிதராகப் பண்டிதர் சி.அப்புத்துரை அவர்கள் திகழ்ந்தார் என்பது மிகையான கூற்றல்ல என்பதை அவரை நன்கு அறிந்த அனைவரும் ஒப்புக் கொள்வார்கள்.

அன்று நிகழ்ந்த நூல் வெளியீட்டு விழாவின் பொழுது அவரால் பதிலுரை நிகழ்த்த முடியாதிருந்தது. ஏனெனில் அவரால் தொடர்ந்து பேச முடியாது. சிறிய சிறிய வசனங்களை நிறுத்தியும், ஆறுதலாகவும் மட்டுமே அவரால் இப்போது பேச முடியும். ஆனால் அவர் அங்கு நிகழ்த்தப்பட்ட உரைகள் யாவற்றையும் உற்றுக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தார்.

முன்னொரு காலத்திலே பண்டிதர்களுக்கே உரித்தான இலக்கணத் தமிழில் அடித் தொண்டையால் சிம்மம் என முழங்கும் அவர் அன்றைய கூட்டத்தின்போது அடக்கமாகவும், அமைதியாகவும் தனது நூல் நிகழ்வுகளை கேட்டும், அவதானித்தும் கொண்டிருந்தது மனதின் ஏதோ ஓர் மூலையில் வேதனையைப் படர்த்திக் கொண்டிருந்தமையை இங்கே குறிப்பிட்டாக வேண்டும்.

muralitharan.n@thaiveedu.com





An Ontario Secondary Private School Registered Under the Ministry of Education



# Delta Academy Inc.

Delta Academy Inc.

## Offers the Following OSSD Credit Courses

Our goal is not the quantity of students but quality of education. We ensure that the students are trained to work independently and be prepared to the next grade level with the help of our highly qualified and experienced teachers.



BSID # 667561

### Grade 10

English ENG2D  
Principle of mathematics MPM2D  
Science SNC2D

### Grade 11

English ENG3U  
Functions MCR3U  
Biology SBI3U  
Chemistry SCH3U  
Physics SPH3U  
Accounting BAT3U  
Economics CIA3U

### Grade 12

English ENG4U  
Advanced Functions MHF4U  
Calculus and Vectors MCB4U  
Data Management MDM4U  
Biology SBI4U  
Chemistry SCH4U  
Physics SPH4U  
Accounting BAT4M  
Economics CIA4U

### ART COURSES

#### Grade 9

Vocal  
Violin  
Veena AMU10  
Piano Keyboard  
Dance AT1101  
Miruthangam AMP10

#### Grade 10

Vocal  
Violin  
Veena AMU20  
Piano Keyboard  
Dance AT1201  
Miruthangam AMP20

#### Grade 11

Vocal  
Violin  
Veena AMU3M  
Piano Keyboard  
Dance AT13M1  
Miruthangam AMP3M

#### Grade 12

Vocal  
Violin  
Veena AMU4M  
Piano Keyboard  
Dance AT14M1  
Miruthangam AMP4M

Classes begins on

February 23, July 3, September 24 2012.

Register with us early as the space is limited.

All courses are 110 hours.

Course fee is \$500 (Including registration )

## Contact

# 416.751.2011

deltaacademyinc@hotmail.com

1160 Birchmount Road, Unit 1B, Scarborough ON M1P 2B8

## வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?



அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை பெற்றபின்  
உங்கள் முடிவை எடுங்கள்!

## FIREMAN STEINMETZ

PERSONAL INJURY LAWYERS

CERTIFIED AS A SPECIALIST IN CIVIL LITIGATION

SPECIALIZING IN SERIOUS PERSONAL TRAUMATIC INJURIES AS RESULT OF A

### MOTOR VEHICLE ACCIDENT

FRACTURES - SPINAL CORD INJURY - BRAIN OR HEAD INJURY  
SCARRING OR DISFIGUREMENT - INTERNAL INJURIES OR DEATH



#### Jack J. Fireman O.C. LLM.

Jack J. Fireman O.C. has been voted to the "Most Frequently Recommended Lawyer" category in L'Expert since 1997 as voted by the his peers from Ontario



#### Harry F. Steinmetz

Mr. Steinmetz is a member of the Advocates Society, the Canadian Bar Association, the Metropolitan Toronto Lawyers Association and the Medico-Legal society.

## உங்களுக்குத் தெரியுமா?

■ நடந்த விபத்து உங்கள் தவறில்லாவிடின் உங்களால் பணமாக வலி, வருத்தம், வாழ்வில் இழந்த மகிழ்ச்சி ஆகியவற்றுக்காக பணமாக \$330,000.00 வரையும், சம்பள இழப்பீடுகள் அத்துடன் \$86,000.00 வரை இழப்பாகவும் மற்றும் பல்வகையான இழப்புகளுக்கு நஷ்டஈடுகள் பெறமுடியும்.

■ நடந்த விபத்து உங்கள் தவறாக இருப்பின் உங்களால் \$86,000.00 வரையும் வருமான இழப்பீடாக வாரத்திற்கு \$400 வரையும் இன்னும் பலவகை இழப்பீடுகளையும் பெறமுடியும்.

**If the impairment catastrophic your claim can be:**

- Medical and Rehabilitation expenses up to \$1,000,000.00
- Personal care expenses up to \$1,000,000.00

**OVER 50 YEARS COMBINED EXPERIENCE**  
even if you are:

unemployed - employed - passenger - pedestrian  
cyclist - traveling in public transit - student - housewife

You may be eligible for benefits to THOUSANDS of dollars

\*if you have optional insurance you can calm up to \$1,000.00 IRS\*-per week  
வரை இழப்பதற்கு அனுமதிபாதீர்கள்!

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு இன்றே அழையுங்கள்

## தீபன்

Thiparanjan Sivarajalingam  
Accident Benefit Specialist  
Licensed Paralegal

24 Hours Direct Line

[416] 505 - 9804

[416] 624 - 4751

(Member of The Law Society of upper Canada)

www.thiparinjuryclaim.com

thiparanjan@gmail.com



அனுபவம் இல்லாதவர்களின் ஆலோசனையின் கீழ் விழுந்திடாதீர்கள்

TORONTO

SCARBOROUGH

MISSISSAUGA



# இன்றைய நோக்கில் பண்டைய தமிழிலக்கியங்கள்

தமிழின் முதற் பேரிலக்கியங்களான சிலப் பதிகாரம் மற்றும் மணிமேகலை ஆகியன பற்றிய பார்வையிலே கடந்தசில கட்டுரைகளில் சிலப்பதிகாரத்தின் கட்டமைப்பு தொடர்பான முக்கிய அம்சங்கள் நோக்கப் பட்டன. அடுத்து மணிமேகலையின் கட்டமைப்பு கவனத்துக்குவருகிறது.

மணிமேகலை என்ற ஆக்கம் சிலப்பதிகாரம் போல நாடக நிலைப்பட்ட உத்திகளுடனும் பல்வகைப் பாவடிவங்களுடனும் கட்டமைக்கப்பட்டதன்று. ஆசிரியர் வாசகரை முன்னிற்றுத்தி நேரடியாகக் கதை கூறும் முறைமையிலேயே அது கட்டமைதி பெற்றுள்ளது. ஆசிரியப்பா எனப்படும் குறித்த ஒரே பாவடிவத்திலேயே அதன் கதை வளர்த்துச் செல்லப் படுகிறது. பாத்திரங்களின் குணம்சங்களைப் புலப்படுத்தும் தேவைகளுக்கேற்ப ஆங்காங்கே அதே பாவடிவத்துக்குள் உரையாடல்களும் அமைந்துள்ளன.

கணிகையர் குலப்பெண்ணான மணிமேகலை தனது குல முறைமையினின்று விலகிப் பெளத்த பிக்குணியாகிறாள் என்பதும் அந்நிலையில் உலகினரின் பசித் துன்பத்தை நீக்குவதான மனிதநேயச் செயற்பாட்டை மேற்கொள்கிறாள் என்பதுமே இப் பேரிலக்கியத்தின் கதையம்சமாகும். இதில் சிலப்பதிகாரக் கதைபோல பாத்திர குணம்ச மோதல்களுக்கும் அவற்றினடிப்படையிலான திருப்பங்களுக்கும் அதிக இடமில்லை. மணிமேகலைக்கு உதயகுமரன் மீது ஈடுபாடு இருந்தது உண்மை. ஆனால் அவள் அதனை வளர்த்துக்கொள்ள முற்படாது, தன்னைத்தானே கட்டுப்படுத்திக்கொள்ள முற்படுகிறாள் என்பதே இப்பேரிலக்கியத்தின் ஆரம்பப் பகுதியில் - குறிப்பாக 5ஆம் காதைவரையான பகுதியில் - புலப்படும் முக்கிய உணர்ச்சி அம்சம்.

இந்த அளவோடு இக்கதையின் உணர்ச்சி மோதல்களுக்கான முக்கிய கதைக்கட்டம் நிறைவுபெற்றுவிடுகிறது. மேற்படி உணர்ச்சி மோதல் அம்சத்தை முன்னரே (கட்டுரை 13 இல்) விரிவாக நோக்கியுள்ளோம். மேற்கூடிய கட்டத்தினை அடுத்து, மணிமேகலையினுடைய துறவு வாழ்க்கையின் பல்வேறு அநுபவங்களை மையப்படுத்தியே கதையம்சம் விரிகின்றது. அவ்வகையில் அப் பேரிலக்கியத்தின் பின்னைய 25 காதைகளும் பெளத்த தத்துவ நெறிகள் மற்றும் அவை தொடர்பிலான அறச்சிந்தனைகளுடன் தொடர்புடைய செய்திகளையும் துணைக்கதைகளையும் உள்ளடக்கியனவாகவே தொடர்கின்றன.

காவிரிப் பூம் பட்டினத்தின் சக்கரவாளக் கோட்டத்தில் துயில்கொண்டிருந்த மணிமேகலை மணிமேகலா தெய்வத்தால் மணிபல்வத தீவுக்கு வான் வழியாக எடுத்துச் செல்லப்படுகிறாள். அங்கு தனது பழம் பிறப்பு தொடர்பான செய்திகளை உணர்வதோடு வேற்றுபாவங்கொள்ளல், வான்வழியே சஞ்சரித்தல் மற்றும் பரிநீக்குதல் ஆகியவற்றுக்குப் பயன்படவல்ல மந்திரங்களை மணிமேகலா தெய்வத்திடம் பெற்றுக்கொள்கிறாள். அதனை அடுத்து, அங்கிருந்த கோமுகி என்ற பொய்கையிலே 'அமுதசுரபி' என்ற பிச்சைப்பாத்திரம் அவளுக்குக் கிடைக்கிறது. அள்ள அள்ளக் குறையாது உணவளிக்கும் அற்புத ஆற்றல்வாய்ந்ததான அப்பாத்திரத்துடன் காவி ரிப்பும் பட்டினம் மீண்ட அவள் அப்பாத்திரம்

## பகுதி - 18

மூலம் பசிப்பிணியகற்றும் மனிதநேயச் செயற்பாட்டில் ஈடுபடுகிறாள். இவ்வாறான செயற்பாட்டின் தொடர்நிலையில் அவள் பல்வேறு சமயவாதிகளுடைய கருத்துகளையும் அறிந்து கொள்கிறாள். ஈற்றில் அவள் காஞ்சிமாநகரடைந்து பிறவித் துன்பம் கெடுவதற்கான நோன்பிருந்தாள்.

பின்னைய 25 காதைகளின் கதைச் சுருக்கம் இதுதான்.

மேற்கண்டவாறான கதையம்சங்களை எடுத்துரைக்கும் முயற்சியானது மிகுதியும் 'தொன்மம்' எனப்படும் புராண நிலைப்பட்டதாகவே அதாவது இயற்கைக்கு மாறான நிலைப்பட்ட புனைவுகளாகவே அமைந்துள்ளது என்பது இங்கு நமது கவனத்துக்குரியது. இவற்றுக்குச் சான்றாக 'வான்வழிப் பயணங்கள்', 'முற



## தமிழர் சமூகத்தில்

ஏறத்தாழ 2000 ஆண்டுகளுக்கு முன்பிருந்தே

'பசிப்பிணியகற்றுதல்' மற்றும் 'பகுத்துண்டு

வாழ்தல்' என்பனவாக

மனிதநேய மனப்பாங்குகள்

நிலவிவந்துள்ளன.

பிறப்பு நிகழ்வுகள்', 'மந்திரங்களின் ஆற்றல்' முதலியன தொடர்பான கதையம்சங்களைச் சுட்டலாம்.

குறித்த சில மந்திரங்களை உச்சரிப்பதன் மூலம் வான் வழிப்பயணங்களை மேற்கொள்ளுதல் வடிவத்தை மாற்றிக் கொள்ளுதல் மற்றும் பசிபிணியி வாழ்தல் என்பன சாத்தியம் என்பது மந்திரங்கொடுத்த காதையில் (காதை:10) தரப்படும் முக்கிய செய்தி. அன்றைய சூழலில் சமூகமாந்தர் மத்தியில் நிலவிய நம்பிக்கைகள், விருப்பங்கள் மற்றும் எதிர் பார்ப்புகள் என்பவற்றை இவை உணர்த்தி நிற்பன. அமுதசுரபியின் ஆற்றல் தொடர்பான கதையம்சங்களும் இத்தகைய தொன்ம நிலைப்பட்ட பதிவுகளே என்பது வெளிப்படல். அன்றைய காலகட்டத்தில் நிலவிய ஆழ்ந்தகன்ற மனிதநேயத்தின் ஒரு குறியீடாக இதனை நாம் கருதமுடிகிறது. இத் தொடர்பில் ஒரு சிறு விளக்கம் வருமாறு:

பெளத்த துறவு வாழ்விலே பிச்சைப்பாத்திரம் என்பது ஒரு முக்கிய அம்சமாகும். பெளத்த துறவிகள் தமது அன்றாட உணவை இப் பிச்சைப் பாத்திரங்களுடாகவே சமூகத்திடம் இரந்து பெற்றுக்கொள்கிறார்கள். அவர்கள் தமக்கென எவ்வித உடைமையையும் சேர்த்து வைத்துக்கொள்ளாதவர்கள் என்பதையும் சமூகத்தின் ஆதரவிலேயே அவர்கள் தங்கி நிற்பவர்கள் என்பதையும் அவர்களது பிச்சைப்

பாத்திரம் உணர்த்திநிற்கிறது.

மேற்கண்டவாறு பாத்திரமேந்திப் பிச்சைபெறும் ஒரு பிக்கு தாம் மட்டும் அதனை உண்ணாமல் பசித்த பிறருக்கும் அதனைப் பகிர்ந்தளிக்கும் மனிதநேயராகவும் திகழ்கிறார் என்பதான உணர்வுநிலை சார்ந்து உருவான ஒரு கற்பிதமே அமுதசுரபி என்ற கருத்தாக் கமாகும். அதாவது ஒருவருக்கு உணவாகக் கிடைப்பது அனைத்துச் சமூகத்தின் பசியையும் அகற்றக்கூடியதாக அமைந்தால் எப்படியிருக்கும் என்பதான 'மானுட நேய' உணர்வின் தளத்தில் உருவான கற்பிதம் இது. அமுதசுரபி என்ற சொல்லில் அமுதம் என்பது உணவு என்ற பொருளைத் தருவது. சுரபி என்பதற்கு குறைவுபடாமல் சுரந்து அளிப்பது என்பது பொருளாகும். அவ்வகையில் அமுதசுரபி என்பது பெளத்த மதத்தின் ஆழ்ந்தகன்ற மனிதநேயத்தின் குறியீடாகக் கொள்ளப்பட வேண்டியதாகும். தமிழர் சமூகத்தில் ஏறத்தாழ 2000 ஆண்டுகளுக்கு முன்பிருந்தே

## - நா. சுப்பிரமணியன் -

திரன் (பசுவின்கை) என்ற பெயர் பெற்றவன். பசித்தோருக்கு உணவளிக்கும் நோக்கில் இவனிடம் சிந்தாதேவி என்ற பெளத்தமதம் சார்ந்த பெண்தெய்வத்தால் வழங்கப்பட்டதே அமுதசுரபி என்ற அட்சய - அதாவது அள்ள அள்ளக் குறைவுறாத - பாத்திரம் ஆகும்.

இப்பாத்திரங்கொண்டு உலகினர்க்கு உணவளிக்கும் பணியை மேற்கொண்ட அவன் ஒரு கட்டத்திலே சாவகநாட்டின் (ஐராவா - இந்தோனேசியா) பசிப்பிணியகற்றும் நோக்கில் மரக்கலத்தில் பயணம் மேற்கொள்கிறான். அவ்வாறு செல்லும் வழியிலே மணிபல்லவத்தீவில் இறங்கிய நிலையில் அம்மரக்கலம் தவறுதலாக அவனை அங்கு விட்டுப் புறப்பட்டுவிடுகிறது. இதனால் மணிபல்லவத்தீவில் தனித்துத் துயருற்ற அவன் அங்கிருந்த 'கோமுகி' என்ற பொய்கையில் அமுதசுரபி என்ற பாத்திரத்தை இட்டுவிட்டு உயிர் துறக்கிறான். இதுதான் ஆபுத்திரன் கதையின் முக்கிய பகுதியின் சுருக்கம். மேற்கூடியவாறு கோமுகியில் ஆபுத்திரன் இட்ட அமுதசுரபிதான் பின்னாளில் மணிமேகலையின் கையில் வந்தடைந்தது. இவ்வாறான கதையம்சங்கள் மணிமேகலையிலே 13, 14ஆம் காதைகளில் எடுத்துரைக்கப்பட்டுள்ளன.

இக்கதையினூடாக நமது கவனத்துக்கு வரும் முக்கிய வரலாற்றுச்செய்தி தென்கிழக்காசிய நாடுகளுடனான தமிழரின் தொடர்பு பற்றியதாகும். குறிப்பாக ஐராவா, சுமாத்ரா முதலான நாடுகளை நோக்கி வணிக நோக்கிலும் வேறு தேவைகளையொட்டியும் மேற்கொண்ட பயணங்கள் தொடர்பான காலந்தோறும் தமிழர்கள் மேற்கொண்ட தொடர்பு பற்றிய முதலாவது தமிழிலக்கியம் என இக்கதையம்சம் கொள்ளத்தக்கது. இக்கதையினூடாக நமது கவனத்துக்குவரும் மற்றொரு முக்கிய அம்சம், வேதமரபின் 'வேள்விப் பாரம்பரிய'த்தின் மீதும் 'பிறப்புசார் ஏற்றத்தாழ்வுணர்வு' மீதும் பெளத்தம் முன்வைக்கும் விமர்சனங்கள் பதிவாகியுள்ளமையாகும்.

இந்திய வேதபாரம்பரியத்தின் வேள்வி மரபிலே ஒரு கட்டத்தில் பசு, ஆடு, குதிரை முதலான உயிர்களைப் பலியிடும் முறைமை வழக்கிலிருந்தது என்பதும் அதற்கு எதிராகக் குரல் கொடுக்கும் 'ஜீவகாருண்ய' உணர்வுத் தளம் சார்ந்தே பெளத்தம் மற்றும் சமணம் ஆகியவற்றின் சிந்தனைகள் முளைவிட்டன என்பதும் இந்தியத் தத்துவ மரபு தரும் செய்தியாகும். யாகத்தில் பலியிடப்படவிருந்த ஆடுகளை மீட்கும் முயற்சியில் கௌதமபுத்தர் தானே நேரடியாக ஈடுபட்டார் என்பதான பற்றிய ஒரு கதையொன்றும் பெளத்த மரபில் வழங்கி வருகிறது. இங்கே ஆபுத்திரன் கதையிலும் அவன் வேள்வியிற் பலியிடப்படவிருந்த ஒரு பசுவைக் காப்பாற்ற முயன்றான் என்ற செய்தி உளது. வேள்விச் சாலையில் கட்டப்பட்ட நிலையில், 'கண்ணீர்விட்டுக் கதறிநின்ற பசுவொன்றை அவன் நள்ளிருளில் கட்டவிழ்த்தி நடத்திச் செல்வதாக இக் கதைப்பகுதி அமைகிறது.

இவ்வாறு பசுவைக் காப்பாற்ற முற்பட்ட

தொடர்தல் 123ம் பக்கம்

## கனடிய தமிழ் வழக்கறிஞர்



The Law Office of  
**Raphael Maharaja**  
Barrister & Solicitor

Tel: 416-847-7077  
416-847-7093 (Injury Claims)  
Fax: 416-847-7088

GTA SQUARE  
5215 Finch Ave, East, Unit 219  
Toronto, Ontario, M1S 0C2 (Middlefield & Finch)

www.maharajalaw.com



# TBC Toronto Business College

கணக்கியல் கல்வியில் ஓர் முத்தன்மை நிறுவனம்

## SECOND CAREER

- EI பெற்றுக்கொண்டிருப்பவர்கள்
  - 4 வருடங்களுக்குள் EI பெற்றவர்கள்
  - 5 வருடங்களுக்குள் Maternity Benefits பெற்றவர்கள்
- அரசாங்க நிதி உதவியில் இலவசமாகக் கற்று உங்கள் எதிர் காலம் மீள்வதைக் காண்பீர்கள்.  
Tuition Fees, Books, Living Expenses, Daycare, & Transportation up to \$28,000 Free Funding.

**ODSP, WSIB Recipients & New Immigrants Welcome**

## ACCOUNTING & PAYROLL ADMINISTRATOR

35 WEEKS

NEW



### JOB OPPORTUNITIES

- Payroll Clerk
- Pay Clerk
- Payroll & Benefit Clerk
- Accounts Assistant
- Accounting & Payroll Clerk

## COMPUTERIZED ACCOUNTING DIPLOMA

26 WEEKS

### JOB OPPORTUNITIES

- Accounts Clerk
- Accounts Receivable
- Accounts Payable
- Bookkeeper
- Accounts Assistant



## MEDICAL OFFICE ADMINISTRATOR DIPLOMA

32 WEEKS

### JOB OPPORTUNITIES

- Medical Secretary
- Medical Office Assistant
- Hospital Ward Clerk
- Medical Office Administrator
- Medical Record Clerk



## PERSONAL SUPPORT WORKER DIPLOMA

26 WEEKS

### JOB OPPORTUNITIES

- Patient Care Aide
- Hospital Attendant
- Long Term Care Aide
- Nurse Aide
- Personal Support Worker



## CERTIFICATE COURSES

- |           |              |                     |
|-----------|--------------|---------------------|
| • Windows | • Access     | • Simply Accounting |
| • Excel   | • PowerPoint | • Accpac            |
| • Word    | • Quickbooks | • Photoshop         |

4465 Sheppard Avenue East, Suite 208

Toronto (Sheppard & Brimley)

info@tbcollege.com

www.tbcollege.com

# 416-291-5155

Registered as a Private Career College under the the Private Career College Act 2005

# REAL ESTATE LAW CLERK

## FULL TIME POSITIONS



The Law Offices of Yaso Sinnadurai are currently seeking candidates for the above positions for both Scarborough and Mississauga locations.

The successful candidate will be a reliable, efficient and diligent individual. The position requires a minimum of two years experience in a legal environment and the following skills and traits:

- Good interpersonal and organizational skills and excellent work habits;

Well developed analytical and critical thinking skills;

Proficiency with Conveyancer and Teraview software with some exposure to PCLaw;

Excellent verbal and written English language communication skills;

Strong computer skills and excellent keyboarding skills; and

Ability to converse in Tamil is preferred, not a prerequisite.

Competitive salary offered based on education, skills and experience.

Please mail, fax, or email your resume and cover letter to:

**Aarani Sinnadurai**

Barrister and Solicitor

## YASO SINNADURAI PROFESSIONAL CORP.

2100 Ellesmere Road, Suite 202, Scarborough ON M1H 3B7

Fax: 416-265-5642 Email: asa@yasolaw.com

Our Mississauga office is located at

3024 Hurontario Street, Suite 216 (Dundas and Hurontario)

Please note that only short-listed candidates will be contacted for an interview.  
Thank you for your response to our firm.



ENERGYEXPO & நுச்சுந்திரந்திரவிழா GTR  
Presents

# 2012

# JUNE

# 2nd & 3rd



POWERED BY ENERGY EXPO

*Tropical Food & Music Festival*

# TAMIL CARNIVAL

10am - 11 pm

உங்கள் வர்த்தகக் சாவடிகளுக்கு முந்துங்கள்.

**Call: 416.564.9642**

**416.727.1204**

[www.tamilcarnival.com](http://www.tamilcarnival.com)

10801 McCowan Road, Markham, ON



## Model Car Show





# கவிஞர் சண்முகம் சிவலிங்கம்

கவிஞர், சிறுகதை எழுத்தாளர், விமர்சகர் சண்முகம் சிவலிங்கம் ஏப்பிரல் மாதம் 20ம் நாள் காலமானார் என்ற செய்தி வந்தபோது நம்பக் கஷ்டமாகத்தானிருந்தது. முதல் நாளிரவு துயிலிச் சென்றவர் காலையில் எழுந்திருக்கவில்லை.

‘சசி’ என அறியப்பட்ட கவிஞர், வாழ்ந்த கிராமத்தில் ‘ஸ்ரீவன் மாஸ்டர்’ எனவே அழைக்கப்பட்டார். அம்பாறை மாவட்டத்தில்

படைப்புக்கள் வெளியுலகுக்கு வந்திருக்கின்றன. ‘மரணத்துள் வாழ்வோம்’ (1985) என்ற அத்தீத கவனம் பெற்ற கவிதைத் தொகுப்பின் தலைப்பு, சசியால் 1970இல் எழுதப்பட்ட, இத்தொகுப்பில் இடம்பெறாத, ‘வெளியார் வருகை’ கவிதையின் கடைசிச் சொற்களே. ‘நீர் வளையங்கள்’ (1988), ‘சிதைந்து போன தேசமும் தூர்ந்துபோன மனக்குகையும்’ (2010) ஆகியவையே அவர் எழுதி வெளிவந்த கவிதை நூல்கள். ‘ஆக்காண்டி

வெளிச்சங்களைத்தான் நான் முக்கியமானதாகக் கருதுகிறேன். ‘இன்பத்தினூடும் துன்பத்தினூடும், வேதனைபூடும் விரக்தியினூடும் வரும் எனது வெளிச்சத்தைக் காணுங்கள்’ என்பதுதான் எனது கோரிக்கை. வெளிச்சம் ஒன்றைத் தருவதுதான் ஒரு கலைப் படைப்பின் வாழ்தலுக்கான நியாயம் என நான் கருதுகிறேன்.’ என்று ‘நீர்வளையங்கள்’ கவிதைத் தொகுப்பில் குறிப்பிட்டுள்ளார் கவிஞர்.

சசியின், இன்னமும் எம் வாழ்வுக்குப் பொருத்தமான கவிதையொன்று...

## இன்று இல்லெங்கிலும் நாளை

எங்கள் புருவங்கள் தாழ்ந்துள்ளன  
எங்கள் இமைகள் கவிந்துள்ளன  
எங்கள் உதடுகள் அண்டியுள்ளன  
எங்கள் பற்களும் கண்டிப்போய் உள்ளன  
நாங்கள் குனிந்தே நடந்து செல்கிறோம்

எங்களை நீங்கள் ஆண்டு நடத்தாக  
எங்களை நீங்கள் வண்டியில் பூட்டுக  
எங்கள் முதுகில் கசையால் அடிக்குக  
எங்கள் முதுகுத்தோல் பியந்துரிந்து போகட்டும்

தாழ்ந்த புருவங்கள் ஓர்நாள் நிமிரும்  
கவிந்த இமைகள் ஒருநாள் உயரும்  
இறுகிய உதடுகள் ஒருநாள் துடிதுடிக்கும்  
கண்டிய பற்கள் ஒருநாள் நறநறக்கும்

அதுவரை நீங்கள் எங்களை ஆள்க  
அதுவரை உங்கள் வல்லயம் ஓங்குக.

“மிகச் சாதாரணமான மொழியில் அசாதாரணமான கவிதைகளை எழுதியவர் சசி. சமகால ஈழத்துக் கவிதை உலகின் மிக முக்கியமான ஆளுமை. நல்ல சிறுகதை

எழுத்தாளர். கூர்மையான விமர்சகர். தன்னை முன்னிலைப்படுத்தாது அடக்கமாக இலக்கியப் பணி புரிந்தவர். தற்காலத் தமிழிலக்கியத்தில் சசியின் பெருமையும் முக்கியத்துவமும் அழுத்தமானவை. அவரது மறைவு



ஈழத்துத் தமிழிலக்கியத்துக்கு ஒரு பாரிய இழப்பு என்பது ஒரு சம்பிரதாயபூர்வமான வார்த்தையல்ல. அது பிறிதொருவரால் நிரப்பப்படமுடியாதது.”

- BBC தமிழோசையில் பேராசிரியர் எம்.ஏ. நு.மான்.

அன்னாரின் மறைவால் துயருறும் குடும்பத் தவரின் துயரில் பங்கு கொள்வதோடு, கவிஞர் சண்முகம் சிவலிங்கம் அவர்களுக்குத் தனது அஞ்சலியையும் தாய்விடு சமர்ப்பிக்கின்றது.



“ தற்காலத் தமிழிலக்கியத்தில் சசியின் பெருமையும் முக்கியத்துவமும்

அழுத்தமானவை.

அவரது மறைவு ஈழத்துத் தமிழிலக்கியத்துக்கு

ஒரு பாரிய இழப்பு என்பது

ஒரு சம்பிரதாயபூர்வமான வார்த்தையல்ல.

அது பிறிதொருவரால் நிரப்பப்படமுடியாதது.

பாண்டிருப்பு அவர் பிறந்த ஊர்.

அறிவியற் பட்டதாரியான கவிஞர், ஆசிரியராகவும் பின்னர் அதிபராகவும் பணியாற்றி ஓய்வு பெற்றவர். அவர் தனது படைப்புக்களை வெளியிட ஆர்வம் காட்டவில்லை. இலக்கிய ஆர்வலர்கள் சிலரின் வற்புறுத்தல்கள், விடாமுயற்சிகளாலேயே அவரது

ஆக்காண்டி’ என்ற நாட்டார் பாடலை அடியொற்றி அவர் படைத்த ஆக்காண்டிக் கவிதை காலத்தால் மறக்கடிக்க முடியாதது.

தன் கவிதைகளைப் பற்றி, “இந்தக் கவிதைகளில் இன்பமும் உண்டு, துன்பமும் உண்டு. வேதனையும் விரக்திகளும் உண்டு, அவை தந்த வெளிச்சங்களும் உண்டு. இந்த

## மனம் யூரிக்க மங்களகரமான மனையை தேர்ந்தெடுங்கள்...

வீடு வாங்கவும் வீற்க்கவும்  
குறைந்த வட்டி வீக்தத்தில்  
மோட்கேஜ் ஒழுங்கு செய்வதற்கும்  
அழையுங்கள்

**Ravi. Paramu**  
Broker  
Direct: 416-262-4176

“The best compliment you can give me  
is the referral of your family and friends”  
Thank you for your trust

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***  
Bus: 416-298-3200

**\$399,900**

**Central Park**

**Brampton**

**\$314,900**

**Audley / Rossland**  
3 Bedrooms  
3 Washrooms

**\$176,000**

**Meadowvale / 401**  
2 Bedrooms  
2 Washrooms

**Personal  
Corporate  
HST Preparation  
Tax Services  
Available**



# திக்கவயல் தர்மகுலசிங்கம்

இறந்து போன ஒருவரின் கையெழுத்தில் எனக்கு விலாசமிட்டு வந்த சஞ்சிகை என்றால் அது நண்பர் திக்கவயல் தர்மகுலசிங்கத்தின் சுவைத்திரள் தான். அவரின் கையெழுத்தோடு இருந்த விலாசப்பேப்பரை கிழித்தபோது என் மனது கசங்கிப்போனது. எனது இதயத்தை திருகுவதுபோல உணர்வு ஏற்பட்டது.

மனிதன் 2011 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 2 ஆம் திகதி புதன்கிழமை மட்டக்களப்பில் தனது 64 ஆவது வயதில் மரணமடைந்து விட்டார். அவரது இறுதி கிரியைகள் மட்டக்களப்பு கள்ளியங்காடு இந்து மயானத்தில் 3 ஆம் திகதி நடந்த முடிந்து விட்டது.

ஆனால் எனக்கு அவர் விலாசம் எழுதி ஒட்டிவைத்த சுவைத்திரள் 37 ஆவதும் கடைசியுமான இதழ் லண்டனில் எனது கைக்கு கிடைத்தது 2012 பெப்ரவரி மாதம் 23ஆம் திகதி வியாழக்கிழமை.

அன்று எனது வேலைகளுக்கு மத்தியில் பெரும் குழப்பமான மனநிலையில் இருந்தேன். அவரது மனைவி, விலாசம் ஒட்டிக் கிடந்த சுவைத்திரளை எடுத்து அனுப்பி வைத்திருந்தார். அதில் தர்மகுலசிங்கம் இறந்ததாக தனக்கு ஒரு கடிதம் இருந்ததாக இங்கு ஈஸ்ட்ஹாம்ஸில் இருந்து நண்பர் போஸ் சொன்னார். எனக்கும் ஒரு கடிதம் இருந்தது.

இப்பொழுதும் அந்த மஞ்சள் நிறமான அவரது கடைசி சுவைத்திரள் எனக்கு முன்னால் இருக்கிறது.

19 வருசமாக பெரும் கஸ்டத்துக்கு மத்தியில் சுவைத்திரளை கொண்டுவரவேண்டும் என்ற மன வைராக்கியத்தால் கொண்டு வந்திருக்கிறார் தர்மகுலசிங்கம்.

அவரை நான் கண்டதில்லை. ஆனால் கடிதம் மூலமும் தொலைபேசி மூலமும் என்னை ஒரே எழுத சொல்லி கேட்பார். எனக்கு சீரியசான விடயங்கள் தானே எழுத வரும். எப்படி நகைச்சுவை இதழுக்கு எழுதுவது என்று நான் யோசித்து விட்டு ஒரு பணைக்



கள் என்ற நகைச்சுவை சிறுகதை ஒன்றை இலங்கையில் இருந்த போது சுவைத்திரளுக்கு எழுதினேன்.

அந்த கதை 1995ஆம் ஆண்டு ஆடி-ஆவணி சுவைத்திரளில் வெளி வந்தது.

அதற்கு பிறகு இங்கே லண்டனில் சுவைத்திரளுக்கு சந்தா பிடித்து தருமாறு கேட்டு எனக்கு கடிதம் எழுதினார் நான் இருக்கும் வேலைப்பளுவுக்கு மத்தியில் அந்த வேண்டு

கோளை என்னால் பூர்த்தி செய்ய முடியவில்லை. நண்பர் போஸும் நானும் சந்தா கட்டி சுவைத்திரளை பெற்று வந்தோம். கடந்த வருடம் நான் இங்கே சுவைத்திரளை பரப்ப வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டார், ஆனால் அது முழுமையாக கைகூடவில்லை. அவரும்



போய்சேர்ந்து விட்டார். அவரின் இறுதி காலங்களில் செங்கை ஆழியான், மலேசியா மார்க்கிரிட், ஓவியர்சாமி, மாஸ்டர் சிவலிங்கம், பாலா சங்குப்பிள்ளை, அகலங்கன், அலி அக்பர் போன்ற எழுத்தாளர்கள் சுவைத்திரளில் பங்காற்றி இருக்கின்றனர்.

கடைசி சுவைத்திரளில் மட்டக்களப்பு கண்ணகி விழா தொடர்பான முக்கியமான விவாதம் ஒன்றுக்கான தலைப்பை தந்து விட்டு

## - இளைய அப்துல்லாஹ் -

போய் விட்டார் தர்மகுலசிங்கம்.

அவரது மனைவிக்கும் குடும்பத்துக்கும் எனது ஆறுதல்கள். அது மட்டுமல்ல அவர் சுவைத்திரளுக்காக கடன் பட்டிருக்கிறார் அச்சகத்துக்கு காசு கடன் நிற்பதாக மனைவிலக்கமிதேவி எனக்கு கடிதம் எழுதியிருக்கிறார் அவருக்கு இலக்கிய புரவலர்கள் உதவி செய்தால் அவரது கடைசி காலத்தில் தமிழ் இலக்கியத்துக்காக பட்ட கடனை அடைக்க முடியும் என்று நினைக்கிறேன். புரவலர் ஹாஸிம் உமர் போன்றவர்களின் கவனத்துக்கு இந்த விடயத்தை கொண்டு வர விரும்புகிறேன். நானும் என்னாலானதை வெகு விரைவில் அனுப்பி வைப்பேன். ஏனெனில் ஒரு சஞ்சிகையை கொண்டு வரும் கஸ்டத்தை டொமினிக் ஜீவா, ஞானசேகரன் பொன்றவர்கள் சொல்லி கேட்டிருக்கிறேன்.

ஆர்வலர்கள் திருமதி லக்ஸ்மி தேவி தர்மகுலசிங்கம், இலக்கம் 15, பெயிலி வீதி, கோட்டைமுனை, மட்டக்களப்பு என்ற விலாசத்தில் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

சிரித்திரன் சிவஞான சுந்தரம் அவர்களை தனது மனதிருத்தி சுவைத்திரளை சிரித்திரன் போலவே கொண்டு வந்த தர்மகுலசிங்கத்தின் பணியும் ஓர்மமும் எங்கள் மனதை விட்டகலா

Ilaya.abdillah@thaiveedu.com



## சுவை-தரம்-புத்துணர்வு



# Hattan Tips Tea

416-548-8020

Quality & taste....

அனைத்து வார்த்தக நிலையங்களிலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்



# BUYING OR SELLING?

**DO IT SMART! DO IT RIGHT!**



*Your Home is the Biggest Investment you are going to make. | Why Pay Rent? Invest your rent in a mortgage!*

**No down Payment ? Don't worry! | Eligible to clients on ODSP**  
**Free Down payment for buyers | Do not let ODSP hold you back from owning a home**

**Ask me for how this can apply to you \***

**Call Me now! I will either find a way or make one! 416.727.8647**

**Morningside & Old Finch**



5+3 Bedrooms, 3 Washrooms  
**\$579,900**

**E Of Warden/N Danforth Rd**



**\$369,900**  
 3+1 Bedrooms, 2 washrooms  
 Basement Apt., Sep. Entrance

**Salem Road S & Hwy 401**



**BRAND NEW HOUSE**  
 4 Bedrooms, 3 washrooms  
**FOR LEASE \$1850.00**

**9th Line & Bur Oak**



3 Bedrooms, 4 Washrooms  
**\$469,900**

**Neilson & McLevin**



3 Bedrooms, 2 Washrooms  
**\$229,000**

**Warden & St. Clair**



2 Bedrooms, 2 Washrooms  
**\$379,900**

**16th Ave & 9th Line**



3 Bedrooms, 3 Washrooms  
**\$419,900**

**Old Finch & Morningside**



3+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
 Basement Apt., Sep. Entrance  
**\$487,000**

**There are properties available from the price range of \$250,000 to \$700,000 in the following areas. (GTA)**

Ajax / Pickering / Whitby	86
Brampton	86
Mississauga	41
Toronto	75

*Investing in real estate  
 is secure and  
 guaranteed return*

**View these properties on my website [www.buysellwithrajagopal.com](http://www.buysellwithrajagopal.com)**

**HomeLife/Future Realty Inc.,**  
 Brokerage\*



**Raja V.S. Rajagopal**  
 Sales Representative

205-7 Eastvala Drive, Markham Road, Ontario L3S 4N8  
**B: 905.201.9977 F: 905.201.9229**

\*Independently Owned and Operated, REALTOR



**Dir : 416.727.8647**  
[sinnahrajagopal@gmail.com](mailto:sinnahrajagopal@gmail.com)



**ALSO CONTACT IN REGARDS TO INVESTING IN NEWLY BUILT HOMES - CONDOS - COMMERCIAL PROPERTIES**

\* SOME CONDITIONS APPLY





# NEW LIFE FRESH START

உங்கள் கடன் அட்டை, வங்கிக் கடன்களில் 80% வரையிலான கழிவு

**We will reduce your debts upto 80%**

(Visa, Master Card, AMEX, Personal Loans, Line of Credit, Income Tax, HST, GST Owing, Car or House Repossessed, Student Loan outstanding for 7 years )

கடன் அட்டை, வங்கிக் கடன்களுக்கு விதிக்கப்பட்ட சகல வட்டிகளும் நிறுத்தப்படும்  
**We will stop all interest on your debts immediately**

கடன் தொடர்பாக விடுக்கப்படும் தொலைபேசி அழைப்புகள், சம்பளப் பறிமுதல் போன்ற சட்ட நடவடிக்கைகள் நிறுத்தப்படும்

**We will stop collection calls, court action & wage garnishments immediately**

உங்கள் சொத்துகள், முதலீடுகள் பாதுகாக்கப்படும்

**We will protect all your assets (House, Car, RRSP, RESP, TFSA, GIC, Life Insurance, Stocks, Bonds & Shares)**

மாதாந்த ரீதியில் ஒரே கட்டுப் பணத்தில் எல்லாக் கடனையும் தீர்க்க வசதி செய்தல்

**We will make one monthly payment to all your creditors**

வங்குரோத்துக்கு செல்லாமல் தீர்வுகாண ஏற்பாடு செய்யப்படும்

**No need to file for Bankruptcy**

## Suren Sornalingam BBA

Post Graduate Diploma in Business Management

Federal Government Registered & Certified (BIA) Insolvency Counsellor

Member of Canadian Insolvency Foundation

### CREDIT RECOVERY CANADA

55 Town Centre Court, Suite 700,  
Scarborough, ON.  
M1P 4X4

Tel: 416-264-1272

Fax: 416-332-0914

Web: www.creditrecoverycanada.com





# திரு

.A.T. பொன்னுத்துரையை நான் முதன்முதலில் சந்தித்தது சென்னைக் கிறித்துவக் கல்லூரியில். அவர் அங்கு 1951 லிருந்து B.A. படிப்பை மேற்கொண்டிருந்தார். நான் அங்கு படிக்கச் சேர்ந்தது 1954ல். அவர் தங்கி இருந்தது சென். தோமஸ் விடுதியில். நான் இருந்தது சேலையூர் விடுதியில். 1954ல் லேயே சென் தோமஸ் விடுதிக் கலை விழா ஒன்றில் அவர் நடத்த 'ராகி மை டியர்' என்ற இன்பியல் நாடகத்தைப் பார்க்க நேர்ந்தது. விழா முடிவில் அவரைக் கண்டு பாராட்டினேன்.

தொடர்ந்து நடந்த சந்திப்புகள் அவரைப்பற்றி அதிகம் அறிய வைத்தன. ஒளிவு மறைவு இல்லாத உரையாடல்களால் அவரது கலை யுள்ளத்தை உணர்ந்துகொள்ள முடிந்தது. நாடகம்பற்றிப் பேசுகையில் தன்னையே மறந்துவிடுவார். குவேனி, முதலாளி தொழிலாளி போன்ற நாடகங்களைத் தயாரித்துக் கிறித்துவக் கல்லூரியில் தான் மேடையேற்றிய அனுபவங்களையும் பகிர்ந்துகொண்டார். அடுத்த ஆண்டு (1955) பட்டப் படிப்பை முடித்துக்கொண்டு அவர் தாயகத்துக்குத் திரும்பிவிட்டார்.

திரு. பொன்னுத்துரை தெல்லிப்பழையின் கிழக்குக் கிராமமாகிய குரும்பசிட்டியில் 1928 ஆம் ஆண்டு பிறந்தவர். குரும்பசிட்டியைச் சேர்ந்த நாடகக் கலைஞரும் பிரபல ஓவிய ருமான திரு. K.K.V. செல்லையா அவர்கள் 1942ல் மேடையேற்றிய 'நாட்டாமை நாகமணி' என்ற சமூக நாடகத்திலேயே இவர் முதன் முதலாக நடிக் நேர்ந்தது. அதனைத் தொடர்ந்து தாம் கற்ற பாடசாலைகளிலும் பல நாடகங்களில் நடிக்நடிக்கின்றார்.

குரும்பசிட்டி மகாதேவ வித்தியாசாலையில் (இப்பொழுது திரு. பொன் பரமானந்தர் மகா-வித்தியாலயம்) 'அல்லி அருச்சுனா' என்ற இசை நாடகத்திலும் வயாவிளான் மத்திய கல்லூரியில் 'பக்த துருவன்' என்ற நாடகத் திலும் நடித்துள்ளார். எனினும் பரமேஸ்வராக் கல்லூரியிற் படித்த காலத்தில் 1950ஆம்

எனக்குமிடையிலான தொடர்பு நெருக்கமா-யிற்று.

சன்மார்க்க சபைப் பணிகள் பலவற்றில் அவர் என்னை ஈடுபடுத்தினார். உறுப்பினராக்க முயன்றதுமுண்டு. எனினும் நான் உறுப்பின-னாகவுமில்லை, பதவிகள் எதுவும் வகிக்கவு



நிறைகுடம் நாடகத்தில் ஏ.ரி. பொன்னுத்துரை (வலது பக்கம்) வி. கந்தவனம் (இடது பக்கம்)

மில்லை. குரும்பசிட்டியில் பல அமைப்புகள். அவை யாவற்றுக்கும் உதவக்கூடிய பொது ஆளாகவே நான் இருந்துவந்தேன்.

நடேஸ்வராக் கல்லூரியிற் படிப்பித்த காலத் தில் பல தடவைகள் என்னை அழைத்து அங்கு பேச வைத்திருக்கின்றார். அவற்றில்

நடிக் வைத்துப் புரட்சி செய்தவர் பொன்-னுத்துரை. நிறைகுடம் பல மேடைகளைக் கண்டு நிகரற்ற புகழையும் பெற்றது.

எனினும் பொன்னுத்துரைக்கு நாடக உலகிற் பொறுப்பான ஓர் இடத்தை - வரலாற்றுப் புகழைப் பெற்றுக் கொடுத்த பெருமை தாளக்

காவுடி என்ற நாடகத்துக்கே உரியது. வானொ-லியில் முதன்முதலாக அது ஒலிபரப்பப்பட்ட பொழுது பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றது.

தாளக் காவுடி முருகப் பெருமானை வழி-படும் ஒரு நேர்த்திக்கடன் முறை. பத்திக் கூத்து. கந்தபுராண கலாச்சாரத்தின் தனித்

## - வி. கந்தவனம் -

யாழ் இலக்கிய வட்டத் தலைவராக இருந்த நானும் தெரிவுசெய்யப்பட்டோம்.

விழா நடேஸ்வராக் கல்லூரி மைதானத்தில் பாராட்டுரைகள், மலர் வெளியீடு, பட்டம-ளிப்பு, கலைநிகழ்ச்சிகள் போன்றவற்றோடு வெகு சிறப்பாக நடத்தப்பெற்றது. அந்த விழாவிலேயே பொன்னுத்துரை பெரிதும் போற்றிய கலையரசு சொர்ணலிங்கம் அவர்கள் 'கலைப்பேரரசு' என்ற பட்டத்தைப் பொன்னுத்துரைக்குச் சூட்டினார்.

1976ல் இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம் கொழும்பு வளாகத்தில் நாடகக் கல்வித் தகைமைச் சான்றிதழ் பாடநெறியை முதன் முதலாக ஆரம்பித்தபொழுது அதனைப் படிக்க நானும் தெரிவுசெய்யப்பட்டேன். வயதெல்-லை கலைப்பேரரசை விண்ணப்பிக்க விட வில்லை.

பரீட்சையிற் சித்திபெற்ற சிலர் (கு. சண்முக-லிங்கம், வி. கந்தவனம், செ. சுந்தரம்பிள்ளை, திருமதி வள்ளிநாயகி இராமலிங்கம்) சேர்ந்து 1978ல் குழந்தை சண்முகலிங்கத்தின் தலை-மையில் நாடக அரங்கக் கல்லூரி ஒன்றைத் திருநெல் வேலியில் நடத்தினோம். அதிற் கலைப்பேரரசும் சேர்ந்து நவீன நாடக உத்திகளைப் பயின்றார். நாடகத்துறையில் அவர் கொண்டிருந்த ஈடுபாட்டுக்கு இது நல்ல எடுத்துக்காட்டு. 'ஏதோ புதிய நாடக உத்திமுறைகளைப் படித்துவிட்டு வந்திருக் கிறார்கள். என்னதான் சொல்லுகிறார்கள் பார்ப்போமே' என்ற மனப்பான்மையுடன் அவர் கல்லூரிக்கு வரவில்லை. புதியவற்றைக் கற்றுக்கொள்ளும் மாணவனாகவும் தன்னு-டைய அனுபவங்களைப் பகிர்ந்துகொள்ளும் ஆசானாகவும் முழு ஈடுபாட்டுடன் பயின்றார். அதன்காரணமாக, பின்னர் தாசீசியஸ், சண்முகலிங்கம், மௌனகுரு அகிய நாடக வல்லாளர்களின் நவீன தயாரிப்புகளில் நடித்துப் பெயர்பெற்றுமுள்ளார்.

### எனது பேச்சை நூலாக்கிய பெருநண்பர்

# திரு. A.T. பொன்னுத்துரை

ஆண்டு பிரெஞ்சு நாடக ஆசிரியர் மொலி-யரின் 'உலோபியின் காதல்' என்ற நாடகத் தில் உலோபியாக நடித்துப் பெயர்பெற்ற அனுபவத்தையே என்னுடன் பெருமையோடு பகிர்ந்துகொள்வதுண்டு. அந்த நாடகத்துட-னேயே தனது நாடக உலக வலம் தொடங் கியது என்பது அவரது கருத்து.

'விதியின் சதி' என்ற நாடகமே இவர் எழு-தித் தயாரித்து நடித்த முதல் நாடகம். இது 1951ல் குரும்பசிட்டி சன்மார்க்க சபையில் மேடையேற்றப்பட்டது.

சன்மார்க்க சபை இவரது ஆரம்பகால நாடக

## இலக்கிய உறவுகள் - 17

முயற்சிகளுக்கு நல்ல களம் அமைத்துக் கொடுத்தது. தாகம், இருமனம், நிறைகுடம் ஆகிய நாடகங்கள் அங்கேயே முதன்முத-லாக மேடையேற்றப்பட்டன. சன்மார்க்க சபையின் பொதுச் செயலாளர், செயல்வீரர் திரு. த. இராசரத்தினம் அவர்கள் பொன்னுத் துரையின் கலைப் பணிகளுக்கு ஓர் உந்து சத்தியாகவே விளங்கினார். பொன்னுத்துரை எது கேட்டாலும் அவர் மறுப்பதில்லை. அவர் ஆலோசனைகளை இவர் மீறுவதில்லை. அத்துடன் பிற்காலத்தில் சன்மார்க்க சபைத் தலைவராக இருந்த திரு. மு. சபாரத்தினம் அவர்களும் இராசிகமணி கனகசெந்திநாதன் அவர்களும் பொன்னுத்துரையின் முயற்சிக-ளுக்கு ஊக்கம் அளித்தும் உதவிகள் புரிந் தும் வழிநடத்தியும் வந்துள்ளனர்.

1964ல் குரும்பசிட்டி வர்த்தகர் திரு. பொ. இளையப்பாபிள்ளையின் மகள் தவமணியை நான் திருமணஞ்செய்து அங்கு வாழத் தொடங்கியதையடுத்து பொன்னுத்துரைக்கும்

ஒரு பேச்சு கூனியைப்பற்றியது. மந்தரை சூழ்ச் சிப்படலம் அப்பெழுது மேல்வகுப்பு மாண-வருக்குப் பாடநூலாக இருந்தது. கூனியை எல்லோரும் கொடுமைக்காரி என்று சொல்-வதுதான் வழக்கம். நான் சற்று வித்தியா-சமான கோணத்தில் கூனியின் விவேகம், பேச்சு வன்மை முதலியவற்றை எடுத்துக் கூறி நினைத்ததைச் சாதித்து விட்ட ஒரு செயல்வீரி என்று பேசினேன்.

அடுத்தநாள் பொன்னுத்துரை மாஸ்டர் எனது வீட்டுக்கு வந்து எனது பேச்சைப் பாராட்டி கூட்டத்திலிருந்த எல்லோரும் நன்கு இரசித் தார்கள் என்றும் கூறி, அந்தப் பேச்சை எழுத்தில் வடிக்கும்படியும் தூண்டினார். அதுவே 'கூனியின் சாதனை' என்ற பெயரில் தனலக்குமி புத்தகசாலையார் வெளியிட்ட நூலாகும்.

எனது பேச்சை எழுத்தாண்டிய முதல் மனிதர் பொன்னுத்துரை அவர்களே. நான் நிகழ்த்திய பேச்சு ஒன்று முதல் முதலில் புத்தக வடிவம் பெற்றதென்றால் அது கூனியின் சாதனை-தான். இவ்வாறு எனது முயற்சிகளுக்கு அவரும் அவரது முயற்சிகளுக்கு நானும் உறுதுணையாக இருந்திருக்கின்றோம். அவ-ரது நாடக நூல்கள் பல நூலுருவம் பெறு-வதற்கு வேண்டிய உதவிகளைச் செய்திருக் கின்றேன். அவரது நிறைகுடம் என்ற நாடகம் சாவகச்சேரியில் இரு இடங்களில் மேடையே-ற ஒழுங்கு செய்தேன். இறுதிப்பரிசு என்ற நாடகத்தின் பெயரை வள்ளல் குமணன் என மாற்றி அளவெட்டி அருணோதயாவில் கட்டிட நிதிக்கு மேடையேற்றி இருக்கின்றேன்.

அவரது நாடகங்கள் பலவற்றில் நானும் நடித்திருக்கின்றேன். அவற்றுள் நிறைகுடத் தில் கதாநாயன் வேடம். கதாநாயகி ஒரு பெண். பெண் பாத்திரத்துக்குப் பெண்ணையே

துவச் சின்னம். இதன் மகத்துவத்தை உணர்ந்து கொண்ட மாவை ஆதீன முதல்-வர் திருமுருகு சு. து. சண்முகநாதக் குருக்-கள் இதனை மேடைக்குரிய வகையில் பொன்னுத்துரையைக் கொண்டு எழுதுவித்து மாவைக் கந்தன் ஆலய வெளிவீதியில் சிறப்பான அரங்கம் அமைப்பித்து நடித்துக் காட்டச் செய்தார்.

சண்முகநாதக் குருக்களும் பெரிய கலை-ஞர் - கலா இரசிகர். கலைமுயற்சிகளுக்கு ஆதரவளிக்கும் பிரம்மகுரு. பொன்னுத்துரை யின் நாடகப் பணிகளுக்கும் பேருதவி புரிந்து வந்த பெருமகன். அவரது முயற்சியால் தாளக்காவுடியும் பலதடவைகள் மேடையேறின.

மாத்தளையிலிருந்து கொழும்பு பாடபுத்தக சபை எழுத்துப் பணிக்கு அழைக்கப்பெற்றுப் பின் அங்கிருந்து இடமாற்றம் பெற்று நான் வயாவிளான் மத்திய மாகா வித்தியாலயத் துக்கு வந்த பின்னர், மாத்தளை இலக்கிய வட்டத்தைப் போன்று யாழ்ப்பாணத்திலும் ஓர் இலக்கிய வட்டத்தை அமைக்க முயன்ற போது ஊக்கம் அளித்தவர்களுள் நண்பர் பொன்னுத்துரையும் ஒருவர். ஆரம்ப காலத் தில் தலைவராக இராசிகமணி கனக செந்தி-நாதனைத் தெரிவு செய்தோம். அவருக்குப் பின் திரு. பொன்னுத்துரை தலைமையிலே யாழ் இலக்கிய வட்டம் இயங்கலாயிற்று. அவருக்குப் பிறகே நான் தலைமைப் பத-வியை ஏற்றேன்.

1974ல் திரு. பொன்னுத்துரை அவர்களின் 25 வருடகாலக் கலை இலக்கியச் சேவை யைப் பாராட்ட சன்மார்க்க சபையின் ஏற்-பாட்டில் ஒரு விழாக்குழு அமைக்கப்பட்டது. குழுவின் தலைவராகச் சன்மார்க்க சபையின் அப்போதைய தலைவர் திரு. மு. சபாரத்தினம் அவர்களும் செயலாளராக

1980ல் நாட்டையும் நண்பர் கூட்டத்தையும் விட்டுப்பிரிய வேண்டிய சூழ்நிலை ஒன்று எனக்கு உருவாகியது. 1981 நவம்பரில் மைத்துனர் திரு. இ. அருமைநாயகத்தின் அமரத்துவம் குறித்துத் தாயகம் திரும்பினேன். அப்பொழுது கலைப்பேரரசு யாழ் இலக்கிய வட்டத்தின் தலைவராக இருந்தார். மிகக் குறுகிய காலத்திலேயே யூனியன் கல்லூரி யில் ஒரு கூட்டத்தைக் கூட்டி எனக்கொரு வரவேற்புசாரம் அளித்தார்.

எங்கள் உறவு இப்படியான ஒரு தொடர்-கதைதான். புலப்பெயர்வு தொடர்பினைத் துண்டிக்கவில்லை. தொடர்புகொள்ள முடியாத நிலைக்கு அவர் தள்ளப் பட்டிருந்தபோதும் அவரைப்பற்றிய செய்திகள் எனக்கு வந்து கொண்டேயிருந்தன. 15.05.2003ல் அவரது 75ஆவது பிறந்த நாளை கலை இலக்கிய நண்பர்கள் பலர் சேர்ந்து அவரது இல்லத் திற் கொண்டாடினார்கள். இச்செய்தியைத் தெரிவித்து, 'கலைப்பேரரசு ஏ.ரி.பி. - அரங்கக் கலையில் ஐம்பதாண்டு' என்ற தலைப்பிலே திருமதி கோகிலா மகேந்திரன் அவர்கள் எழு-திய நூலின் இரு பிரதிகளையும் அனுப்பியி-ருந்தார் நண்பர் சைவப்புலவர் சு. செல்லத்-துரை அவர்கள்.

அந்த மகிழ்ச்சியை அவரது அமரத்துவச் செய்தி அழித்துவிட்டது. எனினும் நாடகத் துறையில் அவர் பதித்துச்சென்ற தனித்துவ முத்திரையை எவராலும் அழிக்கமுடியாது!





# சோக சோபித சொர்ணக் கவிக்குயில் இரத்தினம்

லோகிதாசனைத் தீண்டும் முன்பாகப் படமெடுத்து ஆடும் பாம்பையும், மகனின் உடலைக் கண்டதும் சந்திரமதி கையில் வைத்திருந்த பாணையை கீழே போட்டு உடைப்பதையும் பார்ப்பதற்காக 'மயான காண்டம்' நாடகத்தைப் பார்த்த காலம் ஒன்று இருந்தது.

அப்போது நான் மிகவும் சிறியவனாக இருந்தேன். 'இந்தப் பிணத்தைச் சுடவிடேனே...' என்று பாடியவாறு இறந்த லோகிதாசனை தனது தடியால் உருட்டி சந்திரமதியை அதட்டும் அரிச்சந்திரனில் ஒருவித வெறுப்பு இருந்தது. அவர் தான் பின்னாள் என்றென்றும்மாக என்னை ஆதர்ஷித்துள்ள நடிமணி வி.வி. வைரமுத்து என்பதை அப்போது நான் அறிந்திருக்கவில்லை. ஆயினும் சந்திரமதியாக வந்த இரத்தினம் அவர்களை நான் அறிந்திருந்தேன். அரியாலை மண் ஈன்றெடுத்த பெருங்கலைஞர் அவர். ஒரு சிறந்த மரபு இசை நாடகக் கலைஞர்.

அரியாலை காசிப்பிள்ளை அரங்கு, சரஸ்வதி நூல் நிலையம், கலைமகள் நூல் நிலையம் என்று எங்கு மயான காண்டம் மேடையேறினாலும் பார்வையாளர்களில் ஒருவனாக, மேடையின் உள்ளே அல்லது பக்கவாத்தியக் கலைஞர்களுக்குப் பக்கத்தில் நின்றவாறு அந்நாடகத்தைப் பார்க்கிற அளவுக்கு என்னுள் ஒரு வெறி இருந்தது.

அந்நாளில் உண்மையான பெண்ணின் நளி னங்களுடனும் அசைவுகளுடனும் இனிய குரலில் மிகவும் அருமையாகப் பாடி சந்திரமதியாக நடித்தவர் இரத்தினம் அவர்கள். அவர் அடிக்கடி உடுக்கும் மென்பச்சை நிற நூல் சேலையும், பாடும் போது அவரது புருவ அசைவுகளும் இன்றும் என் நினைவில் உள்ளது.

1957இல் கலைக்கழகத் தமிழ் நாடகக்குழு வின் அனுசரணையுடன் (பேராசிரியர்கள் வித்தியானந்தன், சிவத்தம்பி ஆகியோர் ஆதரவில் இயங்கிய அமைப்பு) கொழும்பு லும்பினி மண்டபத்தில் மயான காண்டம் மேடையேறியது. அம்மேடையேற்றத்துக்கு மந்திரிசபைச் செயலாளர் ஜி.வி. சமரசிங்கா வந்திருந்தார். 'கள்ளியும் இல்லை கபடியும் நானும் அல்ல' என்று பாடிய சந்திரமதியின் நடிப்புப் பிடித்துப் போய் அந்தப் பெண்ணைப் பாராட்ட வேண்டும் என்று சமரசிங்கா மேடையுள் போனதாக பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி அவர்கள் எழுதிய குறிப்பு உள்ளது.

இத்தகைய அற்புதக் கலைஞன் இரத்தினம் அவர்களை 1978இல் நானும், உருத்தி அண்ணையும் அவரது வீட்டில் சந்தித்துப் பெற்ற தகவல்கள் சிலவற்றைக் கீழே தருகிறேன்.

1928இல் சித்திரா பெளர்ணி அன்று பிறந்த இவர் தனது ஏழாவது வயதில் அரியாலை கலைமகள் வீதியில் நடைபெற்ற பிரகலாதன் நாடகத்தில் நடித்ததன் மூலம் நாடகம் கலையுலகில் பிரவேசித்தார். தனது ஒன்பதாவது வயதில் காத்தான் கூத்தில் நாரதராகவும், 12வது வயதில் மதனசேனா நாடகத்தில் மதனசேனாவாகவும் தோன்றிய பின்னர் எண்ணற்ற பல வேடங்களைத் தரித்தார்.



ஒவியம்: மட்டுவில் மா. மனோகர்  
(பாடிப் பறந்த குயில்' என்னும் இரத்தினம் அவர்களின் நினைவு மலருக்காக)

சிந்துநடைக் கூத்தினை ஆடிப்புகழ் பூத்த வேலு கதிர்காமுவின் மகனான கலைஞர் இரத்தினம் அவர்கள் தொல்பொருள் திணைக்களத்தின் கட்டிடத் தொழில் மேற்பார்வை யாளராக பதவி வகித்துப் பின்னர் ஒப்பந்த அடிப்படையில் வேலையைத் தொடர்ந்தார். அரியாலையில் கலைமகளுக்கு கோவில் கட்டிய குடும்பத்தைச் சார்ந்தவர் இவர். 1946இல் அரியாலை கலைமகள் நூல்நிலையம் ஸ்தாபிக்கப்பட்ட போது அதன் முதலா

வது பொருளாளராகத் தெரிவாகிய இவர் ஊர் முன்னேற்றத்துக்கான பல சமூக சேவைகளைச் செய்தார்.

அல்வாய் சாத்திரி தம்பிஜயா அண்ணாவியாரின் சதி அகல்யா போன்ற நாடகங்களிலும் வதிரி அண்ணாச்சாமி அண்ணாவியாரின் கீழ் சில நாடகங்களிலும் தனது ஆரம்ப நாடகங்களில் பங்குகொண்ட இரத்தினம் அவர்கள் நடிமணி வி.வி. வைரமுத்து அவர்களின் வசந்த கான சபையினரின் நாடகங்களில் பங்கு கொண்டு புகழின் உச்சிக்குச் சென்றார்.

ஸ்ரீவள்ளி - வள்ளி  
அல்லி அருச்சுனா - அல்லி  
சாரங்கலதா - சித்திராங்கனி  
பவளக்கொடி - பவளக்கொடி  
மயான காண்டம் - சந்திரமதி  
ஞான செளந்தரி - ஞான செளந்தரி  
சத்தியாவான் சாவித்திரி - சாவித்திரி  
குலேபகாவலி - லத்மிஷ்ரா  
ஏழுபிள்ளை நல்லதங்காள் - நல்லதங்காள்  
கோவலன் கண்ணகி - மாதவி  
ஆரியமாலா - ஆரியமாலா  
பூத்தம்பி - அரசி

போன்றவை இரத்தினம் அவர்கள் ஏற்று நடித்த புகழ் பெற்ற பாத்திரங்களாகும். இவர் ஏற்ற முதல் பெண் வேடம் மாதவி ஆகும். வைரமுத்து அவர்களுடன் அவர் நடித்த முதல் நாடகம் சத்தியாவான் சாவித்திரி என்பதாகும். எனினும் இருவரும் இணைந்து நடித்த மயான காண்டம் நாடகம் ஆயிரத்துக்கு மேற்பட்ட மேடையேற்றங்களைக் கண்டது ஒரு உயரிய நாடக வரலாற்றுப் பதிவாகும்.

இரத்தினம் அவர்கள் நடிப்பதோடு மட்டும் நிலலாது பல நாடகங்களை நெறியாள்கை செய்து மேடையேற்றியும் உள்ளார். பாமா விஜயம், சகோதர விரோதி, பதவி மோகம் போன்ற நாடகங்களும் முற்றும் முழுதாக பெண்பிள்ளைகளே நடித்த மயான காண்டம், சாரங்கதாரா, ஞான செளந்தரி, பிரகலாதன், நந்தனார் ஆகிய நாடகங்களும் இவர் நெறியாள்கை செய்த நாடகங்களாகும்.

இவர் தன்னைப் போல் ஈடு இணையில்லாத பல கலைஞர்களை உருவாக்க வேண்டுமென பாடுபட்டவர். அரியாலை கலைமகள் நாடக சபாவை உருவாக்கிப் பல இசை மரபுக் கலைஞர்களை உருவாக்கியதோடு செல்வம், பொ. சண்முகலிங்கம், சாந்தன் போன்றோருக்கும் இசை நாடகத்தைப் பயிற்றுவித்தவர் இரத்தினம் அவர்கள்.

இவர் தனது கலைச் சேவையைப் பல சிரமங்களுக்கு மத்தியிலே செய்தார். வைரமுத்து அவர்கள் வசவிளையில் இருந்தார். இவர் அரியாலையில் இருந்தார். தபால் அட்டை மூலமே தொடர்புகள் இருந்த காலம். குறித்த நேரத்தில், குறிப்பிட்ட இடத்துக்கு தனது மேக்கப் சாமான்களுடன் பஸ் வண்டியில் சென்று இறங்குவார். இவ்வாறு மிகவும் அர்ப்பணிப்புடனே நாடகக் கலையை மேற்கொண்டிருந்தார்.

ஒருமுறை நடேஸ்வராக் கல்லூரி திறந்த



வெளி அரங்கில் மயானகாண்டம் நாடகத்தைப் பிரித்தானிய ஒளிபரப்பு நிலையத்தினர் ஒளிப்பதிவு செய்தனர். நடிமணியுடன் இரத்தினம் அவர்களின் நடிப்பைப் பார்த்து ஒளிப்பதிவு செய்த ஆங்கிலேயர் கண்ணீர் வடித்ததாக பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன் தனது கட்டுரை ஒன்றில் குறிப்பிட்டுள்ளார். அத்தனை சிறப்பாக பாத்திரமாகவே வாழும் கலைஞர் இவர்.

இரத்தினம் அவர்களின் கலைச்சேவையைப் பாராட்டி அரியாலை சனசமூக நிலையம் 1974 இல் தனது வெள்ளி விழாவின் போதும், 1993இல் அரியாலை சுதேசியத் திருநாள் விழாவின் போதும் கௌரவம் செய்யப்பட்டார். 2002இல் சுன்னாகம் இராமநாதன் கல்லூரியில் காங்கேசந்துறை வசந்தகானா சபாவினர் நடாத்திய நடிமணி வைரமுத்து அவர்களின்

## - ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

பவளவிழாவில் பொற்கிழி வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டார்.

வசவிளான் மத்திய மகாவித்தியாலயத்தினர் வழங்கிய 'சோக சோபித சொர்ணக் கவிக்குயில்' என்னும் பட்டம் இவருக்கு மிகவும் பொருத்தமானது. நல்லூர் பிரதேச செயலகக் கலாச்சார பேரவையினரால் 'கலைஞானச் சுடர்' மற்றும் 2001இல் இலங்கை அரசினால் 'கலாபூசணம்' விருதும் இவருக்கு வழங்கப்பட்டன.

2005இல் மரணத்தைத் தழுவி இம்மாபெரும் கலைஞனின் அஞ்சலிக் கவிதையில் புதுவை இரத்தினதுரை இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

ஒற்றைக் கலைஞனின் சாவில்  
சந்திரமதி சாவித்திரி கண்ணகி  
நல்லதங்காள் ஞான செளந்தரி  
பவளக்கொடி பாமா ருக்மணியென  
பலர் இல்லாமல் போயினர்.

காலத்தால் அழியாத நாடகக்கலை மரபில் இரத்தினம் அவர்களின் பதிவுகள் என்றும் நிலைத்து நிற்கும். இப்பதிவுகள் நாடகக்கலை மேம்பாட்டுக்கு பேருதவி புரியும். இதனால் அவர் என்றும் எம்முடன் வாழ்வார்.

sriskandan@thaiveedu.com



## உங்களுக்குத் தெரிந்த கலைஞர்கள் பற்றி நீங்களும் எழுத வேண்டுமா?

கலைஞர்கள் பற்றிய விபரங்கள், அவர்களுடைய புகைப்படங்களுடன் உங்களுடைய பெயர், தொலைபேசி எண், புகைப்படம் மற்றும் மின்னஞ்சல் முகவரியையும் தாய்விட்டுக்கு அனுப்பிவைப்புகள்.

**Thaiveedu**  
Woodside Square, P.O.Box #63581  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

Fax : 416.849.0594  
E-mail : info@thaiveedu.com

[www.noolaham.org](http://www.noolaham.org)

[noolahamfoundation@gmail.com](mailto:noolahamfoundation@gmail.com)

நூலகம்

# இன்றைய நோக்...

114ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அவனைத் தண்டிக்கமுற்பட்ட வேள்வியுந்தணர்கள் “நீ வேத முறை அறியாமல் வேள்வியை இகழ்கின்றாய். எனவே நீ பசுவின் மகன் தான்” எனக் கூறி இகழ்கின்றனர் அந்த அந்தணர்கள் அவனை இகழ்கின்றனர். இக் கூற்றிலே, ‘அவன் மனிதருக்குப் பிறந்தவனன்று, மிருகத்துக்குப் பிறந்தவன்’ என்பதான இகழ்ச்சிக்குறிப்பு உளது. இதற்குப் பதிலளிக்கும் வகையில் அவன், “வேதமரபின் முனிவர்கள் பலருமே மிருகங்களுக்குப் பிறந்தவர்கள் தானே” என்பதான புராணமரபுக்

கதைகளைக் கூறி எதிர் வாதத்தை முன்வைக்கிறான் என்பதாக இக்கதை தொடர்கிறது.

‘பிறப்படிப்படையில் ஒருவரையும் இகழ்ந்து ஒதுக்கக் கூடாது’ என்பதான மனித நேய நோக்கின் பதிவாக அமையும் இக்கதைப் பகுதியானது சமூக ஏற்றத்தாழ்வுணர்வுகளுக்கெதிராகத் தமிழிலக்கியமரபில் வெளிப்பட்ட தொன்மையான ‘கலகக்குரல்’ ஆகவும் திகழ்வதாகும்.

ஆதிரையின் கதையானது கற்பு எனப்படும்

ஒழுக்கநிலை பற்றியதாகும். இக் கற்புநிலைக்குச் சான்றாக இங்கு எடுத்துரைக்கப்படும் செய்தி, அவன், ‘அக்கினியில் புகுந்தும் இறவாது மீண்டவன்’ என்பதாகும். மணிபல்லவத்திலே அமுதசுரபியைப் பெற்றுக்கொண்டு காவிரிப்பூம்பட்டினம் மீண்டவளான மணிமேகலை அப்பாத்திரத்தில் முதலிலே கற்புடை மாதரிடம் பிச்சைபெற விழைகின்றாள். அவ்வயையில் அச் சூழலின் கற்புடை மாதருள் மேம்பட்ட ஒருத்தியாகக் அடையாளம் காட்டப்பட்ட ஒருத்தியே ஆதிரை. இவளை அடையாளம் காட்டியவன் மணிமேகலையின் தோழியான காயசண்டிகை. இவளது வாய் மொழியூடாகவே ஆதிரையின் கற்பின் மாண்பு தொடர்பான கதை இங்கு (காதை 16இல்) எடுத்துரைக்கப் படுகிறது. அக் கதையம்சம் வருமாறு:

விரைமலர்த் தாமரை ஒருதனி யிருந்த திருவின் செய்யோள் போன்றினி திருப்ப

என்ற அடிகளிற் காட்சிப்படுத்துகிறார். (காதை :16: 29-34). ஆடை அணிகள் என்பவற்றிற் கூடத் தீண்டாத நிலையில் அவள் அமர்ந்திருந்த காட்சியை, ‘தாமரை மலரில் வீற்றிருக்கும் இலக்குமிதேவி போல’ என வர்ணித்துள்ள முறைமை சாத்தனாருடைய கவித்துவத்துக்குத் தக்கதொரு சான்றாகக் அமைவதாகும்.

இக் கதையூடாக நமது சிந்தனைக்குவரும் முக்கிய அம்சம் ‘கற்புடை மாதரைத் பெண்களைத் தீயும் தீண்டாது’ என்பதான தொன்மச் சார்ந்த நம்பிக்கையேயாகும். இந்திய மரபிலே இந்த நம்பிக்கைக்கான முக்கிய சான்றாக எடுத்துக்காட்டப்படுபவள் இராமாயண பாத்திரமான சீதை என்பது நாமெல்லோரும் நன்கறிந்த செய்தி. அவள் ‘அக்கினிப் பரீட்சை’ மேற்கொண்டு தனது கற்பை உலகுக்கு நிரூபிப்பித்தாள் என்பது இராமாயணக் கதை மரபு தரும் செய்தி. இவ்வகையில் இன்னொரு சான்றாக அமைவதே இந்த ஆதிரையின் கதை ஆகும். இராமாயணக் கதை மரபிலே ஆதிகாவியம் எனப்படும் மூலகாவியமான வால்மீகியின் ஆக்கம். கி.பி. 2ஆம் நூற்றாண்டுக்கு முற்பட்டதென்பது பொதுவாக ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட வரலாறாகும். இங்கே மணிமேகலை தரும் இச்செய்தி ஏறத்தாழ 4 - 5ஆம் நூற்றாண்டுகளுக்கு முற்பட்டதாகலாம் என்பது ஊகம். இவ்வாறு நோக்கும்போது ஏறத்தாழ 2000 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே இந்தியமண்ணில் கற்பொழுக்கம் தொடர்பாக நன்கு வேரூன்றிவிட்ட நம்பிக்கையையே சீதை மற்றும் ஆதிரை ஆகியோரின் ‘அக்கினிப் பரீட்சை’ தொடர்பான இக் கதைகள் உணர்த்துகின்றன என்பது தெளிவாகின்றது.

(தொடரும்)



subramanian.n@thaiivedu.com

## SP Electronics

TV, VCR, DVD, Players-Telephone-Computers

உங்களுக்குத்தேவையான அனைத்துத்

தமிழ் வானொலிகளுக்கும்,

திருத்த வேலைகளுக்கும்

416 264 6400

2641 Eglinton Avenue East

(Brimley & Eglinton)

‘ஆதிரையின் கணவனான சாதுவன் பொருள் தேடும் நோக்கில் மரக்கலமேறி வேறு தேசம் செல்லும்போது அவன் சென்ற கலம் கடுங்காற்றில் அகப்பட்டுக் கவிழ்ந்தது. அவன் பாய் மரத் துண்டைப்பற்றி நீந்தியவாறு நாகர் பிரதேசமொன்றைச் சென்றடைந்தான். அதே வேளை அக்கலத்தினின்று உயிர்தப்பிக் காவி ரிப் பூம்பட்டினம் மீண்டசிலர் சாதுவன் இறந்து விட்டான் என்ற (தவறான) தகவலைக் கூறினர். அதனைக் கேள்வியுற்ற ஆதிரை மிக வருந்தியநிலையிலே மயானத்தை அடைந்து அங்கு பெருங்குழிதோண்டி விறகுகளை அடுக்கித் தீவளர்த்து, “வினைப்பயனால் என்கணவன் அடைந்த இடத்தை நானும் அடைவேன்” எனக்கூறியவாறு அதிற் புகுந்தான். புகுந்தவளை அத் தீ கடவில்லை. அந்நிலையில் “தீயும் கொல்லாத பாவியாகிவிட்டேனே. என் செய்வேன்?” என ஏங்கினாள். அப்பொழுது, விண்ணிலிருந்து, “உன் கணவன் இறக்கவில்லை. அவன் மீண்டு வருவான்” என்பதான அசரீரி வாக்கு கேட்டது. அதன்படியே சில காலத்தின்பின் அவன் மீண்டான்.’ இதுதான் அக்கதையம்சம். இதிலே ஆதிரையை அக்கினி தீண்டாத நிலையைச் சாத்தனார்,

உடுத்த கூறையும் ஒள்ளெரி உறாஅது ஆடிய சாந்தமும் அசைந்த கூந்தலிற் சூடிய மாலையும் தொல்நிறம் வழாது

tvī தொலைக்காட்சியின் இராகசங்கமம் மாபெரும் இறுதிப் போட்டி

சிறப்பு நடுவராக பிரபல சங்கீத வித்துவான்

நெய்வேலி திரு. சந்தான கோபாலன் அவர்கள்

கலந்துகொள்வதுடன் அவரது கச்சேரியும் இடம்பெறும்



tvī  
Tamil Vision Int.

Grand Finale of

# இராகசங்கமம்

நமது கலைஞர்களை நாமே வளர்த்தெடுப்போம்

2012

digi Media

MAY  
13

Sunday at 6:00 pm  
Agincourt Collegiate Institute  
2621 Midland Ave, Scarborough

அனுசரனை

Cash Point  
The Buck Starts Here!

Able Accident Benefits  
Group of Able Legal Services Inc.

SCARBOROUGH  
CONVENTION CENTRE

www.tamilvision.tv  
T. 416-593-9300 x 252



# நாடகக் கவிமணி எம்.வி. கிருஷ்ணாழ்வார்

**இசை நாடக மேதை  
எம்.வி.கிருஷ்ணாழ்வார்:**

தமிழர்களின் கலைகளில் நாடகம் முக்கியமான இடம் கொண்டிருக்கிறது.

நடனம், இசை, இலக்கியம், ஓவியம் என்னும் அத்தனை துறைகளும் சங்கமிக்கும் ஒரு துறை நாடகம்.

கட்புல, செவிப்புலக் கலையான நாடகம், ஆடுகளம், என்ற வரையறைக்குள் மக்களின் ரசனையை ஈர்ப்பதால் மக்களுடன் நேரடியான தொடர்பு கொண்டிருப்பது நாடகம்.

அண்ணாவி மரபு எனப்படும் இசைநாடகம் அரங்கியலில் ஒரு பிரிவாகும். கொட்டகைக் கூத்து, ஸ்பெஷல் நாடகம் என்னும், இன்னும் பல பெயர்களால் இசை நாடகம் மக்கள் மத்தியில் பிரபலம் பெற்றிருந்தது. இந்த இசை நாடகம் பார்ஸி மரபு ஸ்பெஷல் நாடகத்தை மூலமாகக் கொண்டு வளர்ந்த ஒன்று. பம்பாயின் இந்த பார்ஸி நாடக மரபு, சங்கரதாஸ் சுவாமி போன்ற - ஈழத்துக்கு வந்து நாடகம் மேடையேற்றும் தென்னிந்தியக் கலைஞர்களால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட ஒரு அரங்கியல்.

19 ஆம் நூற்றாண்டின் இறுதி நாட்களிலும் 20ஆம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்திலும் தென்னிந்தியாவிலிருந்து வரும் நாடகக்குழுவினரே நாடகம் மேடையேற்றிக் கொண்டிருந்தனர். இந்தியாவில் பெயர் பெற்ற நாடகக்காரர்கள் எல்லாருமே யாழ்ப்பாணத்தில் நாடகம் மேடை ஏற்றினால் தான் அவர்களுக்கும் ஒரு மதிப்பும் திருப்தியும் உண்டாகிறது. அப்படி வந்து நாடகம் போடும் அவர்களுடன் சேர்ந்து நடிக்கவும், பிறகு தனியாகவே நாடகங்களை அவர்களுக்குப் போட்டியாக மேடை ஏற்றவும் நம்மவர்கள் துணிந்தனர்.

18 ஆம் நூற்றாண்டின் கடைசிக்கூறிலிருந்து 19 ஆம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதிவரையும் (1819 - 1960) இசைநாடகம் தமிழ் மக்களிடையே பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றிருந்தது.

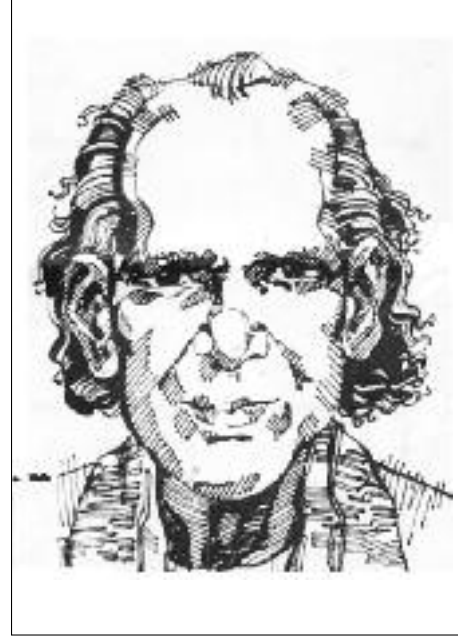
இந்தக் காலப்பகுதியின் முக்கியஸ்தராக திகழ்ந்தவர் எம்.வி. கிருஷ்ணாழ்வார். இசை நாடகத்துறையில் ஒரு நடிக்கராக, பாடகராக, அண்ணாவிடாக, இசை அமைப்பாளராக, அரங்க நிர்வாகியாக பல பரிமாணங்களுடன் ஒரு அரை நூற்றாண்டு காலம் பணியாற்றியவர் இவர்.

தன்னுடைய சிறுவயதிலிருந்தே இந்திய நாடகக்காரர்களின் நாடகங்களை முன்வரிசையில் அமர்ந்து பார்த்து ரசித்து, அவர்களுடன் பேசிப் பழகி அவர்களது நாடகங்களில் சேர்ந்து நடித்து தன்னைப் புடம்போட்டுக் கொண்ட கிருஷ்ணாழ்வார், யாழ்ப்பாணக் கோவில்களில் திருவிழாக்காலங்களில் வள்ளி திருணம், கோவலன் கண்ணகி, அல்லி அர்ச்சுணா, சத்தியவான் சாவித்திரி, பவளக் கொடி நல்ல தங்காள், அரிச்சந்திரா, சாரங்கதாரா போன்ற நாடகங்களை யாழ்ப்பாணத்து நடிக்கரைகளைக் கொண்டு மேடை ஏற்றி இருக்கின்றார்.

தென்னிந்தியாவிலிருந்து வந்து நாடகம் போடுபவர்கள் தனியாகவும் ஈழத்தவர்கள் தனியாகவும் நாடகம் ஆடும் நிலைமை ஏறத்தாழ 1918, 1919, 1920 காலங்களில் உருவாயிற்று. இந்தத் தனிநாடக உருவாக்கத்திலும் கிருஷ்ணாழ்வாருக்கு முக்கிய பங்கிருக்கிறது.

நடிக்கரைகளைத் தேர்ந்தெடுப்பது - உருவாக்குவது, அவர்களை உற்சாகப்படுத்துவது, நாடகக் கலைமீது அவர்களை நாட்டம் கொள்ளச் செய்வது, நாடகப் பிரதி தயாரிப்பது, பாட்டெழுதுவது, அரங்க முகாமைத்துவம் என்று அதற்குள்ளேயே ஜீவிக்கும் ஒரு கலைஞனாக வாழ்ந்து மறைந்தவர், இந்த நாடகக் கவிமணி.

யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டின் வடமராட்சியில் கரவெட்டி மேற்கில் 1895ஆம் ஆண்டு பிறந்தார்.



தவர். தந்தை பெயர் மு.வீரகத்தி. தாயார் இலக்குமியம்மை. பெற்றோரிடம் பெயர் ஆழ்வார்ப்பிள்ளை. அழைப்புப் பெயர் ஆழ்வார்.

கரவெட்டி சரஸ்வதி வித்தியாலயத்தில் எட்டாவது வரை படித்து தனது பதினைந்து வயதில் நாடக உலகில் காலடி வைத்தார்.

அழகிய முகமும் உடல் வாகும், பதினேழு பதினெட்டு வயது இளைமையும் இனிமையான குரல் வளமும் கொண்ட அவரை அந்த நாள் நாடக விற்பன்னரான உடுப்பிட்டி ஆறுமுகம் அண்ணாவிடார் 'ஸ்திரி பார்ட்' நடிக்கரை மேடையேற்றினார்.

கிருஷ்ணாழ்வாரின் முதல் மேடைத்தோற்றம் 'சுபத்திரா திருமணம்' நாடகம் மூலம் நடந்தேறியது. ஏற்றிருந்த வேடம் சுபத்திரை.

வடமராட்சி நெல்லண்டையில் அரங்கேறிய சுபத்திரா திருமணம் ஆழ்வாருக்கு பெரு வெற்றியையும் புகழையும் ஈட்டிக் கொடுத்தது. சுபத்திரையாகத் தோன்றியவர் ஒரு ஆண் என்பதையே அறியாத ரசிகர்கள் ஆரவாரமிட்டு வரவேற்றுக் குதூகலித்தனர்.

பலதடவை பல ஊர்களில் மேடையேறிய சுபத்திரா கல்யாணம் கிருஷ்ணாழ்வாருக்கு பெரு மதிப்பை ஏற்படுத்தியது.

வடமராட்சியின் நெல்லண்டையில் சுபத்திரா கல்யாணம் நடப்பதை அறிந்த கிருஷ்ணாழ்வாரின் மாமனார் மறுமகனின் நடிப்பைப் பார்க்கும் ஆர்வத்தில் நாடகம் பார்க்க வந்தமர்ந்து கொண்டார்.

இதற்கு முன் அவர் மறுமகனின் நாடகம் எதையும் பார்த்தவர் அல்லர். இதுவே முதல் தடவை.

ஆர்வத்துடன் அமர்ந்திருக்கின்றார். நாடகம் தொடங்கி போய்க் கொண்டே இருக்கிறது. மறுமகனைக் காணவில்லை. பொறுமை இழந்த அவர் மெதுவாகப் பக்கத்திலிருப்பவரிடம் கேட்கின்றார் 'தம்பி எனது மறுமகன் ஆழ்வார் நடிப்பதாகக் கூறினார்கள்... ஆளைக் காணவில்லையே என்று. 'என்ன அண்ணை நாடகம் பார்க்கின்றீர்கள்... சுபத்திரையாக நடிப்பவர் தானே ஆழ்வார்...'' 'இல்லை தம்பி அது யாரோ இந்திய நடிக்கை என்றல்லா நினைத்துக் கொண்டிருந்தேன் என்றாராம்.

தனது உறவினர்களையே ஏமாற்றும் அளவுக்கு அந்தப் பாத்திரமாகவே மாறிவிடும் நடிப்புத்திறம் கொண்டவர் இவர்.

ஆழ்வார் என்ற இவருடைய பெயர் கொஞ்சக் காலம் சுபத்திரையாழ்வார் என்றே வழங்கி வந்தது.

கம்பராழ்வார் என்றும் இவர் அழைக்கப்பட்டார். இவரே மேடையேற்றிய அம்பிகாவதி நாடகத்தில் அம்பிகாபதியின் தந்தையான கம்பரின் வேடமேற்று நடித்திருந்தார். பாகவதர் போன்ற அவருடைய தலை முடியும் முக லாவண்யமும் கம்பர் என்கின்ற அந்த மகாகவிக்கு உயிர் கொடுத்தது.

இவரே ஒரு கவிஞர் என்பதையும் நாம் மறந்துவிடக்கூடாது.

கவிஞர், கம்பர் வேடமேற்று நடித்து பெற்றதால் கம்பராழ்வார் என்றும் இவரை அழைத்தார்கள்.

'அண்ணாவிடாரை நினைவு கூருதல் என்பது பல்வேறு மட்டங்களில் வைத்துச் செய்யப்படவேண்டியது.

நாடகக் கலைஞர், என்னும் அரங்கியல் செயற்பாடுகளுக்கு அப்பால் 'கரவெட்டியின் ஆஸ்தான கவிஞராக அவர் பெற்றிருந்த இடம் முக்கியமானது' என்றெழுதுகின்றார் மறைந்த பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி அவர்கள்.

ஒரு கவிமணியான கிருஷ்ணாழ்வார் கம்பராகப் பிரகாசித்ததில் ஆச்சரியமில்லைத்தான்.

கம்பராழ்வார் என்னும் சிறப்புப் பெயரை அவருக்குக் கொடுத்த நாடகம் அம்பிகாபதி.

சுபத்திரையாழ்வார், கம்பராழ்வார் என்றெல்லாம் அழைக்கப்பட்டாலும் இன்றுவரையும் ஆழ்வார் என்னும் அவருடைய பெயருடன் இணைந்திருப்பது கிருஷ்ணாழ்வார் என்னும் நாமமே.

அக்காலத்தில் நெல்லண்டை அம்மன் கோவிலில் மாசிமாதம் தொடக்கம் வல்லிபுரக்கோவில் திருவிழா தொடங்கும் புரட்டாசி வரை ஒவ்வொரு சனிக்கிழமையும் நேர்த்திக் கடனுக்காக ஊர் மக்களால் நாடகங்கள் ஆடுவிக்கப்படுவது வழக்கம். வல்லிபுரக் கோவில் திருவிழா தொடங்கிவிட்டால் நெல்லண்டை அம்மன் கோவிலில் நடைபெறும் நாடகத்தை வல்லிபுர ஆழ்வார் அம்மனுடன் சேர்ந்தமர்ந்து பார்ப்பதாக அவ்வூர் மக்கள் மத்தியில் ஒரு நம்பிக்கை. நாடக மேடையில் இரு கதிரைகள் வைத்து வல்லிஆழ்வாரும் அம்மையும் அமர்ந்திருப்பதாக எண்ணிக் கொண்டு பூசை செய்யும் வழக்கமும் இருந்ததாக பேராசிரியர்



சண்முகதாஸ் அவர்களின் 'இந்தி மரத்தாள்' நூல் குறிக்கின்றது.

நெல்லண்டை அம்மன் ஆலயத்தில் ஒரு தடவை அண்ணாவி மார் எல்லோருமாகச் சேர்ந்து நேர்த்திக் கடனுக்காக பவளக்கொடி நாடகத்தை மேடையேற்றினார்கள். இதில் சுபத்திரை ஆழ்வார், கம்பராழ்வார் என்று பெயர் பெற்றுவிட்ட ஆழ்வார் கிருஷ்ணாக வேடமேற்றிருந்தார்.

கிருஷ்ணாக அவர் மேடையில் தோன்றியதும் ரசிகர்கள் பக்திப் பரவசத்துடன் எழுந்து

## - தெளிவத்தை ஜோசப் -

நின்று, கிருஷ்ணா, கிருஷ்ணா என்று கரம் கூப்பித் தொழுது வழிபட்டு ஆரவாரம் செய்தனராம். அதன்பிறகே கிருஷ்ணாழ்வார் என்னும் பெயர் இந்த நாடக கவிமணிக்கு நிரந்தரப் பெயராகிவிட்டது.

கிருஷ்ணாழ்வாரின் திருமண வயதில் இவரது பெற்றோர் தங்கள் உறவினரான இலட்சுமி என்னும் பெண்ணை இவருடைய மனைவியாக்கி மகிழ்ச்சிக் கொண்டனர்.

இவர்களுக்கு சீதேவி என்ற ஒரே மகள்.

மகளின் திருமண வயதில் கிருஷ்ணாழ்வார் தனது சகோதரியின் மகனான குமாருவையே மாப்பிள்ளை ஆக்கிக் கொண்டார்.

கிருஷ்ணாழ்வாரின் மகளுக்கு இரண்டு ஆண் குளும் ஒரு பெண்ணுமாக மூன்று பிள்ளைகள். முத்த மகன் யோகேஸ்வரன் அஷஸ்திரேலியாவில் பொறியிலாளர். மகள் யோகேஸ்வரி கனடாவில் வசிக்கின்றார். இளைய மகன் புலனேஸ்வரன் நெதர்லாந்தில் வசிக்கின்றார்.

கிருஷ்ணாழ்வாரின் ஏகபுத்திரி சீதேவி தொண்ணூறுகளின் ஆரம்பத்தில் கரவெட்டி அரசடியில் காலமானார். மனைவி காலமானதன் பின் கிருஷ்ணாழ்வாரின் மறுமகனான குமாரு, பிந்திய 90களில் தனது மகள் யோகேஸ்வரியுடன் வசிப்பதற்காக கனடாவுக்கு சென்றுவிட்டதாக அறியக் கிடைத்தது.

அண்ணாவிடார் பெரும் செல்வச் செழிப்புடன் வாழ்ந்தவர் அல்லர். ஆனாலும் அவருடைய இசை நாடகப் பணிகள் மக்கள் மத்தியில் பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றிருந்தன. மேலும் உற்சாகத்துடன் ஓய்வு ஒழிச்சல் இன்றி நடந்தேறிய அவரது உழைப்பு தமிழ் நாடக உலகில் அவருக்கொரு பொற்காலத்தை ஈட்டிக் கொடுத்துள்ளது.

தனது 20 வயது இளமையுடன் சுபத்திரா கல்யாணத்தில் சுபத்திரையாக கொடிகட்டிப் பறந்த இவருக்கு நிறைய 'ஸ்திரிபார்ட்' வேஷங்கள் கிடைத்தன - பொருந்தியும் வந்தன.

- |  |                  |
|--|------------------|
| வள்ளித் திருமணம்   | -வள்ளி,          |
| கோவலன் கண்ணகி  | -கண்ணகி - மாதவி, |
| அல்லி அர்ஜுணா  | -அல்லி,          |
| சத்தியவான் சாவித்திரி  | -சாவித்திரி,     |
| அரிச்சந்திரா   | -சந்திரமதி,      |
| நல்லத்தங்காள்  | -நல்லத்தங்காள்,  |
| ஞான சௌந்திரி   | -சின்னம்மா,      |
|  | -ஞானசவுந்திரி,   |
| கண்டி ராஜன்  | -குமாரிஹாமி,     |
| இவைகளை விடவும், பாமாவிஜயம், குலேபகாவலி, மந்திரிகுமாரி என்று நிறைய உண்டு. |                  |

தொடர்தல் 125ம் பக்கம்

**ஆவணமாகப் பதிவாகியுள்ள கிருஷ்ணாழ்வார் அவர்களின் வாழ்வும் பணியும்:**

அன்னாரது நூற்றாண்டு நினைவாக (1895 - 1995) கரவெட்டியின் அறிவுஜீவிகள் ஒரு நினைவு மலரினை வெளியிட்டுள்ளனர். பேராசிரியர் அமரர். கார்த்திகேசு சிவத்தம்பி கல்வி பணிப்பாளர் க.கந்தசாமி, திருவாளர்கள் மு.கந்தப்பு, கா.பொன்னையா, நடேசன், வீ.தனபாலசிங்கம், வி.சுப்பிரமணியம் போன்றோரின் பெருமுயற்சியால் இந்த நினைவு மலர் 1998 ஜூனில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி, கலாநிதி காரை. எஸ். சுந்தரம்பிள்ளை, விரிவுரையாளர் த.கலாமணி, மன்னவன் மு. கந்தப்பு, எஸ். சிவலிங்கராஜா, மு. கந்தசாமி, பதிப்பாசிரியர் வீ. தனபாலசிங்கம் ஆகியோரின் கட்டுரைகள் அண்ணாவிடார் கிருஷ்ணாழ்வாரை மிக அற்புதமாக அறிமுகம் செய்கின்றன.

இந்த நினைவு மலர் வெளியீட்டின் மூலம், ஈழத்து நாடக உலகின் மதிப்பிற்குரிய பெரியவர் கிருஷ்ணாழ்வார் அவர்களின் வாழ்வையும் பணிகளையும் ஒரு ஆவணமாக பதிவு செய்துள்ளனர் என்பது மிக முக்கியமானது.

# நாடகக் கவிமணி...

124ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இவர் ஸ்திரிபார்ட் பாகமேற்றுப் பெண்ணாக நடித்த நாடகங்களில் ராஜபார்ட் நடிக்க னாக பிரபல நடிக்கர்கள் நடித்துள்ளனர். தென் னிந்திய ராஜபார்ட் நடிக்கரும் இவர் ஒரு ஆண் என்ற நினைவே இன்றி தங்களை மறந்து காதல் செய்ததாக அக்கால நாடகக் காரர்கள் கூறியுள்ளனர்.

பெண் வேடங்கள் மட்டுமின்றி ராஜபார்ட் வேடங்களிலும் கிருஷ்ணாழ்வார் ஜோலிக் கவே செய்துள்ளார்.

பவளக்கொடி -கிருஷ்ணன்  
கிருஷ்ணலீலா -கிருஷ்ணன்  
அம்பிகாவதி -கம்பர்

மேலும் நாரதராக, சத்தியமூர்த்தியாக, இயம னாக, காளிதாசனாக, அவர் ஏற்று நடித்த பாத்திரங்கள் இவருக்கு பெயர் ஈந்தவை.

தென்னிந்திய இசை நாடக மேதை என பெயர்பெற்றிருந்த செந்திவேல் தேசிகர் தனது குழுவுடன் யாழ்ப்பாணம் வந்து நாடகம் போடுகிறவர். கிருஷ்ணாழ்வாருக்கு அவரை யும் அவருக்கு கிருஷ்ணாழ்வாரையும் வெகு வாகப் பிடித்துக் கொண்டது.

தேசிகர் ராஜபார்ட்டாகவும் கிருஷ்ணாழ்வார் ஸ்திரிபார்ட்டாகவும் நிறைய நாடகங்களில் நடித்துள்ளனர்.

வள்ளித்திருமணம், சத்தியவான் சாவித்திரி, அரிச்சந்திரா போன்ற நாடகங்களில் இருவ ரும் ஜோடியாக நடித்து பார்வையாளர்களை மகிழ்வில் ஆழ்த்தியுள்ளனர். யாழ்ப்பாணத்தில் மட்டுமின்றி மலையகத்தின் நாவல் நகர், பண்டாரவளை போன்ற இடங்களிலும் மட்டக்களப்பிலும் இந்நாடகங்கள் மேடையேற்றப்பட்டுள்ளன.

கிருஷ்ணாழ்வாரின் நடிப்புத்திறமை கண்டு செந்திவேல் தேசிகர் தம்முடன் அவரை இந்தியாவுக்கும் அழைத்துப்போய் அங்கும் நாடகங்களில் அவருடன் நடித்து பல நாட கங்களை மேடையேற்றி கிருஷ்ணாழ்வாருக்கு இந்திய மக்களின் பாராட்டுதல்களையும் பெற்றுக் கொடுத்திருக்கின்றார்.

மலேசிய நாட்டின் தமிழ் ரசிகர்கள் கிருஷ்- ணாழ்வாரை தங்கள் நாட்டுக்கு வரவழைத்து நாடகங்கள் மேடையேற்றச் செய்து பார்த்துக் களித்ததுடன் 'இலங்கை திலகம்' என்னும் பட்டமும் ஈந்து கௌரவித்துள்ளனர் (1933). அண்ணாவியாராக செயற்பட்ட கிருஷ்ணாழ் வார் புதுப்புது நடிக்கர்களை உருவாக்கினார். அவர்களுடன் சேர்ந்து நடித்தும் அவர்களை உற்சாகப்படுத்தி உயர்த்தினார்.

ஈழத்து இசை நாடக வரலாற்றுடன் இரண்டறக் கலந்து நின்றவர் கிருஷ்ணாழ்வார். பிந்திய ஐம்பதுகளில் கரவெட்டியில் அண்ணாவி ஆழ்வாருக்கு ஒரு பாராட்டு விழா நடந்தது. நெல்லையடி சந்தியிலிருந்து கரவெட்டி பிள் னையார் கோவில் வரை அண்ணாவியார் ஊர்வலமாக அழைத்து வரப்பட்டார் என்று குறிக்கின்றார் பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி அவர்கள்.

அறுபதுகளின் முற்பகுதியில் இலங்கை கலைக்கழகத்தின் வருடாந்த நாடக விழா விற்போது கிருஷ்ணாழ்வார் சிறப்பு விருந்தி னராக அழைக்கப்பட்டு கௌரவிக்கப்பட்டார். இந்த நாடக விழா கொழும்பு லும்பினி அரங்கில் நடைபெற்றது என்பது குறிப்பிடக் கூடியது. 1967 இல் தனது 72 வது வயதில் கிருஷ்ணாழ்வார் அமரரானார்.

theliwathai.joseph@thaiivedu.com



ரொறன்ரோ மாவட்டக் கல்விச் சபையும் (TDSB)

ரொறன்ரோ கத்தோலிக்க மாவட்டக் கல்விச்சபையும் (TCDSB)

Asian Heritage Month அமைப்பாளர்களுடன் இணைந்து நடத்தும்

## 3வது தென்னாசிய சமூகக் கொண்டாட்டம்

Diversity In Action

கேளிக்கை, விளக்கங்கள், காட்சிப்படுத்தல்கள், கல்வியில் மேன்மை விருதுகள்

### ஜூன் 2

சனிக்கிழமை மு.ப 11:00 - பி.ப 4:00 மணி வரை

2450, பேர்ச்சமவுன்ட் வீதியிலுள்ள

Stephen Leacock Collegiate Instituteஇல்

பெற்றோர், மாணவர்கள், கல்வியியலாளர்கள், சமூக அங்கத்தவர்கள் அனைவரும் உறவினர், நண்பர்களோடு வாருங்கள்... கொண்டாடுவோம்

நுழைவு, வாகனத் தரிப்பிடம் இலவசம்  
416 396 6335

# Vasuki Devadas Law Office

For all your legal needs.....

Specializing in real estate litigation including claims on new home warranty

Real Estate - வீடு வர்த்தக நிலையம் வாங்குதல் -விற்பல்

Immigration- குடிவரவுச்சட்டம்

Personal Injury / Accident Benefit

தனிநபர் விபத்து, விபத்து நலன் சம்பந்தப்பட்டவை

Insurance- காப்புறுதி கோரிக்கைகள்

Business Law- வியாபார வர்த்தகச்சட்டம்

Family Law- குடும்பச்சட்டம்

Last Wills & Estate Planning- உயில் சம்பந்தமான விடயம்.

இறுதிவிருப்ப ஆவணங்கள் தயாரித்தல்

Power of attorney, affidavits, statutory declaration -

சத்தியப்பத்திரங்கள், தத்துவப்பத்திரம்

Notarization & Commissioning - அத்தாட்சிப்படுத்துதல்



Vasuki Devadas Law Office

Vasuki Devadas

2466 Eglinton Avenue East, Unit 10, (Midland & Eglinton)  
Toronto, Ontario, M1K 5J8

Barrister, Solicitor & Notary Public

416-266-1234

Vasuki@vdlaw.ca



# வாழப்போகிறவர்களுக்காகவே ஆயுட்காப்புறுதி இறந்து போகிறவர்களுக்காக அல்ல

நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் எங்கள் குடும்பம் எப்படியான வாழ்க்கை தரத்தை கொண்டு-ருக்க வேண்டும் என்பதற்காக எவ்வளவு கவனத்துடன் செயல்படுகின்றோம். நாங்கள் உயிருடன் இருக்கும் போது பல விடயங்களையும் எங்கள் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருக்க முடியும்.

எங்கள் குடும்பத்தின் வாழ்க்கை தரம், பொருளாதாரம் வதிவிடம், போன்ற பல விடயங்களையும் நாங்கள் விரும்பிய படி நிறைவேற்ற முடியும் அல்லது நிறைவேற்ற முயற்சி செய்ய முடியும். நாங்கள் இறந்துவிட்டால் இப்படியான விடயங்கள் எதுவுமே நாங்கள் நினைத்தபடி நிறைவேறாமல் இல்லையா என்பது தெரியாது. நாங்கள் இறந்தபின்பும் எங்கள் குடும்பம் எப்படி வாழவேண்டும் எப்படியான வாழ்க்கைத்தரத்தை அவர்கள் தொடர வேண்டும் என்பதை ஆயுட்காப்புறுதி மூலம் இலகுவாக தீர்மானிக்க முடியும். ஒருவரின் மரணத்திற்கு பின்பு அவரது குடும்பம் அல்லது அவரது அன்புக் குரியவர்கள் எப்படி பொருளாதாரப் பிரச்சினைகள் இல்லாமல் வாழ்வைத் தொடரமுடியும் என்பதற்கு இலகுவான தீர்வு ஆயுட்காப்புறுதியாகும்.

மரணம் என்பது ஒருவருக்கும் பிடிக்காமல் இருக்கலாம். ஆனால் தடுக்க முடியாது. எல்லோருக்கும் ஒருநாள் ஏற்படப்படும் இந்த விடயத்திற்காக முன்கூடியே கவலைப்படுவது அவசியமில்லை. ஆனால் எப்போதாவது ஒரு நாள் நாங்கள் எல்லோரும் இறக்கப்போவது நிச்சயம் என்பதால் இதற்காக முன்கூட்டியே சிந்திப்பதில் தப்பில்லை.

எதிர்பாராத விதமாக ஏற்படும் ஒருவரின் இழப்பால் ஏற்படும் பொருளாதார நெருக்கடியை ஆயுட்காப்புறுதி மூலம் பாதுகாக்க முடியும்.

**ஒருவரின் உழைப்பை அல்லது வருமானத்தை தடை செய்யும் முக்கியமான சம்பவங்கள்:**

- ஒருவர் மரணமடைந்தால் அவரின் வருமானம் தடைப்படும்.
- ஒருவருக்கு நோய் வாய்ப்பட்டு அல்லது விபத்துக்கள் ஏற்பட்டு வேலை செய்ய

முடியாத நிலை ஏற்பட்டால் வருமான தடைப்படும்.

- ஒருவர் கொடிய நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டால் அல்லது விபத்துக்களில் அங்கங்கள் இழக்க நேரிட்டால் வருமானம் தடைப்படும்.

இந்த மூன்று விடயங்களால் ஏற்படும் பொருளாதார நெருக்கடியை தவிர்ப்பதற்கு பின்வரும் காப்புறுதித் திட்டங்கள் மிகவும் உகந்த தீர்வாக அமையும். ஆயுட்காப்புறுதி, உடல் வலுவளரினக்கான (Disability) காப்புறுதி, கொடிய நோய்களுக்கான காப்புறுதி.

நாங்கள் எல்லோரும் வாழ்க்கையில் பல

“

**ஒருவரின் மரணத்திற்கு பின்பு**

**அவரது குடும்பம் அல்லது அன்புக் குரியவர்கள்**

**எப்படி பொருளாதாரப் பிரச்சினைகள் இல்லாமல்**

**வாழ்வைத் தொடரமுடியும் என்பதற்கு**

**இலகுவான தீர்வே ஆயுட்காப்புறுதி.**

”

குறிக்கோள்களுடன் வாழ்கின்றோம் எமது குறிக்கோளை நிறைவு செய்வதில் தடங்கல்கள் பல ஏற்படலாம் ஆனால் நாங்கள் எமது குறிக்கோள்களில் இருந்து விலகப் போவதில்லை.

எமது குறிக்கோள் மரணத்தால் கூட பாதிக்காமல் இருப்பதற்கு ஆயுட்காப்புறுதி சிறந்தது.

**ஒரு காப்புறுதியின் சுயசரிதை:**

உங்களின் காப்புறுதி நான். உங்களுக்கும் எனக்கும் வாழ்க்கையின் குறிக்கோள் ஒன்றுதான். உங்கள் குடும்பத்திற்கு அவசியமான உடை, உணவு, வதிவிடம் ஆகியவற்றை கொடுப்பது உங்கள் கடமை. நீங்கள் இவற்றை செய்ய முடியாத கட்டம் உங்களுக்கு ஏற்பட்டால் நான் எனது பங்கைச் செய்வேன்.

எங்கள் இருவருக்கும் நம்பிக்கை இருப்பது மிகவும் அவசியம் உங்கள் உழைப்பில் இருந்துதான் உங்கள் குடும்பத்தினரை பாதுகாக்க வேண்டும். சில சமயங்களில் எனது உதவி உங்களுக்கு தேவையில்லை போலவும் தோன்றும் எனக்காக நீங்கள் செலவு செய்யும் பணம் விரயம் போலவும் தோன்றும்.

ஆனால் நாங்கள் இருவரும் இடம்மாற வேண்டிய நிலை ஏற்படலாம். உங்களுக்கு மரணம் ஏற்பட்டால் மட்டுமே எனது தொழில்

ஆரம்பமாகும் உங்கள் குடும்பத்தினருக்கு தேவையான உணவு, உடை, வதிவிடம் உங்கள் குழந்தைகளின் கல்விக்கான செலவு எல்லாவற்றையும் நீங்கள் வழங்கியது போல் நான் என்னால் முடிந்தவரை வழங்குவேன். எனவே என் மூலமாக உங்கள் கடமைகள் தொடரும். உங்கள் குறிக்கோள்கள் நிறைவேறும்.

நீங்கள் இப்போது எனக்காக செலவு செய்யும் பணம் மிகச்சிறிய தொகையாக இருந்தாலும் சில சமயங்களில் இது சமையாகத் தோன்றலாம். ஆனால் நீங்கள் வலுவழிந்து பெறுமதி எதுவும் இன்றி இருக்கும் நேரத்தில் என்னால் கிடைக்கப் பெறும் அளப்பெரிய நன்மைகளை



**சிரீதரன் துரைராஜா**

- ஆயுட்காப்புறுதி முகவர் -

சரியான பாதையில் பயன்படுத்தினால் பலருக்கும் நன்மை புரிய முடியும். எமது வாழ்வு எப்போதும் நாம் நினைப்பது போல் நிறைவேறுவதில்லை. சில சமயங்களில் எமக்கு எதிர்பாராத தடங்கல்கள் வரலாம் அப்போது எமது திட்டங்களை மாற்றி அமைக்க வேண்டிய தேவைகள் ஏற்படலாம். எமது வாழ்க்கையில் ஏற்படும் எதிர்பாராத தடங்கல் மரணமாகவும் இருக்கலாம் அப்போது அதற்கான மாற்றுத்திட்டம் காப்புறுதித் திட்டமாகும். எல்லா விடயங்களுக்கும் ஒரு மாற்றுத் திட்டம் இருப்பது அவசியம்.

**ஆயுட்காப்புறுதி அவசியமான வர்கள் யார்?**

அதற்கு மிகவும் சுருக்கமான பதில் ஒவ்வொருவருக்கும் அவசியம் என்பதே ஆனால் குறிப்பிட்ட சிலருக்கு ஆயுட்காப்புறுதி மிகவும் அவசியம்.

ஒரு குடும்பத்தின் தலைவருக்கு ஆயுட்காப்புறுதி மிகமிக அவசியம் காரணம் அவரின் மாதவருமானத்தில் அல்லது அவரின் உழைப்பில் குடும்பம் தங்கி இருந்தால். அவருக்கு எதிர்பாராத மரணம் ஏற்பட்டுவிட்டால் அவரின் பொருளாதார இழப்பை ஈடு செய்வதற்கு ஆயுட்காப்புறுதி மிகவும் அவசியமாகின்றது.

வீட்டுச் சொந்தக்காரர்கள் (Home Owners) உங்கள் குடும்பத்தின் தலைவருக்கு அல்லது குடும்பத்தலைவிக்கு எதிர்பாராத உயிரிழப்பு ஏற்பட்டால் ஏனைய குடும்ப அங்கத்தவர்கள் தொடர்ந்து அதே வீட்டில் வாழ்வதற்கு ஆயுட்காப்புறுதி அவசியமாகின்றது.

அடுத்தவர் அல்லது அன்புக் குரியவர்களை அக்கறை செலுத்துபவர்கள் ஆயுட்காப்புறுதி பெற்றிருப்பதன் மூலம் உங்கள் பிள்ளைகள் அல்லது உங்கள் அன்புக்குரியவர்களின் எதிர்காலத்தை வழப்படுத்துவதற்கு வழிவகுக்க முடியும்.

ஒவ்வொருவரும் தங்களுக்கு பிடித்த பொது, தர்ம நிறுவனங்கள் அல்லது வைத்தியசாலைகள் அல்லது கோவில்கள் தேவாலயங்கள் போன்றவற்றிற்கும் ஆயுட்காப்புறுதி மூலம் உதவி செய்ய முடியும். மாதாந்தம் ஒரு சிறு தொகை பணத்தை ஆயுட்காப்புறுதியாக செலவு செய்து அதனால் கிடைக்கும் ஆயுட்காப்புறுதிப் பணத்தை உங்களுக்கு பிடித்த ஆலயம் அல்லது தேவாலயம் அல்லது ஒரு பொது நிறுவனத்திற்கு நன்கொடையாக கொடுக்க முடியும்.

sriharan.t@thaiveedu.com

■ ■ ■

**தாய்வே பத்திரிகை பற்றிய**

**விமர்சனங்களை**

**எதிர்பார்க்கின்றோம்.**

**விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர்**

**ஆரோக்கியமான**

**பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.**

**E-mail:thaiveedu@gmail.com**

**Fax: 416-849-0594**

**Tel: 416-646-3422**

**இறுக்கமான சூழலில் இலகுவான தீர்வு**

- நிரந்தர ஆயுட்காப்புறுதி
- கொடிய நோய்களுக்கான காப்புறுதி
- ஈட்டுக்கடன் காப்புறுதி
- வைத்திய பரிசோதனை இல்லாத காப்புறுதி
- RRSP • RESP

**INDUSTRIAL ALLIANCE**  
INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES INC.

**Unity Life of Canada**

**Canada Life**

**சிரீதரன் துரைராஜா**

காப்புறுதி முகவர்

Member of Million Dollar Round Table | MDRT The Premier Association of Financial Professionals

**416.918.9771**

759 Warden Ave. Toronto, ON M1L 4B5, Bus: 416-759-5453 x:407  
info@life100.ca



உங்களுக்காகவும், உங்கள் அன்புக்கு உரியவர்களுக்காகவும்...



கொடிய நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டால் 2 மில்லியன் வரை காப்புறுதி நோய் ஏற்படாதுவிட்டால் கட்டிய பணம் முழுவதையும் மீளப்பெறுங்கள்.

## வயோதிபர்களுக்கான காப்புறுதி

- மருத்துவப் பரிசோதனை வேண்டியதில்லை
- உடனடியாக காப்புறுதித் திட்டம் அமலாகும்
- வேறு நிறுவனங்களால் நிராகரிக்கப்பட்டவர்களும், நீரிழிவு நோயால் இன்சலின் பாவிப்பவர்களும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

## சிந்தரன் துரைராஜா

CLU, CHS



MDRT Member of Million Dollar Round Table

Direct: **416.918.9771**

**Life100.ca**

759 Warden Ave. Toronto, ON M1L 4B5, Bus: 416-830-0386, 416-300-5496



**Are you getting Million Dollar advice?**



வீடு என்பது தொடுவானம் அல்ல, கலங்கரை விளக்கு

\* Call us for a Free Market Evaluation  
\* Award yourself Homeowner, Home Inspector, and Landlord's Confidence Bonus  
\* Our Team Offers Friendly and Professional Service

**Thana Yoganathan**  
Sales Representative  
**416.418.5749**

Full time 24/7

www.thanayoganathan.com  
thanayoganathan@gmail.com

HomeLife Landmark Realty Inc., Brokerage  
Subsidiary of Sun Life of Canada

உங்கள் மனம் விரும்பும் மாளிகை தேடி உங்களுடன் வருகின்றேன் அழையுங்கள்

**Thiruvan Sivasamy**  
Sales Representative

Direct: 647-885-2478  
Tel: 416-282-4444, Fax: 416-282-4488  
Email: tsivasamy@gmail.com

Century 21  
Rouge Realty Brokerage\*

1265 Morningside Ave., Suite #203  
Toronto, ON M1B 3V9

MARANAM.COM

**HEAVEN CARES**

www.maranam.com

Working with

Chapel Ridge

**416-431-3600**

E-Mail: info@maranam.com  
8911 Woodbine Ave., Markham, ON L3R 5G1

**Puzzle Solver for your Real Estate needs....**

**Ramanan Ramachandran**  
Broker of Record  
Direct: **416-670-6467**

**HomeLife Today** Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Office: **416-298-3200**  
100% Proven Results visit www.agentram.com

**Just Listed**

170 Staines Road  
4+2 Bedrooms, 4 Bedrooms  
Finished w/o basement,  
Ravine Lot, Aprax 2600 sq  
8 years old  
\$634,999

**Just Listed & Sold**

**SOLD in 2 Days over \$48,000 than asking price**

42 Quietbrook Cres.,  
3+1 Bedrooms, 3 Washroom,  
2 Car Garage, Corner Lot No  
Sidewalk, Extra Premium Lot,  
Stone And Brick.

**Just Listed & Sold**

**SOLD in 1 Day over asking price**

19 Seasons Drive  
3 Bedrooms, 3 Washrooms,  
Fully Brick Home, Single Car  
Garage, Brand New Hardwood  
In Main, Brand New Paints!  
\$499,999



இம்மாதப் புகைப்படக் கலைஞர்  
**அகிலன் பாலச்சந்திரன்**

ரொறன்ரோவில் Sun Life Financial நிறுவனத்தில் காப்புறுதி முகவராகக் கடமையாற்றும் இவர் தனது சுற்றுலாவின்போது இரசித்த காட்சிப் பதிவுகளிற் சில.

உங்களிடம், நீங்கள் எடுத்த அழகான புகைப்படங்கள் இருக்கின்றனவா? அவற்றை நாங்கள் பிரசுரிக்க விரும்புகிறோம்.

புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர், விலாசம், தொலைபேசி இலக்கம், மின்னஞ்சல், புகைப்படம், எடுக்கப்பட்ட காட்சி அல்லது எடுக்கப்பட்டவருடைய விபரங்கள் என்பவற்றுடன் நீங்கள் எடுத்த புகைப்படத்தையும் அனுப்பிவையுங்கள். அவை இந்தப் பகுதியில் பிரசுரமாகும்.

கேடில் விழுச்செல்வம் கல்வி யொருவற்கு மாடல்ல மற்றை யவை.

**ANNUAL GALA 2012**

June 23rd, 2012 5:30pm  
Scarborough Convention Centre

www.kalvi.ca, email us at info@kalvi.ca, or call us at 647-721-3361

Get more from your home by paying less each month

**Ragavan (Raga) Ramanathan AMP**  
Mortgage Development Manager  
Platinum Performer

**Scotiabank** You're richer than you think.®

**Tel: 416.579.7533**  
Fax: 416.352.1464  
Email: ragavan.ramanathan@scotiabank.com